2-3

आम्नाय-ग्रन्थालय,
भारतनिधि, करौंदी
वाराणसी-5

आम्नाय-ग्रन्थालय,
भारतनिधि, करौंदी
वाराणसी-5

ग्रन्थालय
दी, वाराणसी-५

आम्नाय-ग्रन्थालय,
रत्ननिधि, भदैनी
वाराणसी-१

आम्नाय-ग्रन्थालय,
[illegible], करौंदी
वाराणसी-5

শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভঃ

শ্রীবৃন্দাবনধাম-বাস্তব্য-
শ্রীহরিদাস-শর্ম্মণা
প্রকাশিতঃ

শ্রীশ্রীগুরু-গৌরাঙ্গ-গান্ধর্ব্বাহ্বদ্-গোবিন্দ-দেবৌ বিজয়েতেতমাম্

শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভঃ

আম্নায়-গ্রন্থালয়,
ভরতনিধি, করৌঁদী
বারাণসী-5

আম্নায়-গ্রন্থালয়,
ভরতনিধি, করৌঁদী
বারাণসী-5

অকিঞ্চন-
শ্রীমৎ পুরীদাস-মহাশয়েন
সম্পাদিতঃ

শ্রীবৃন্দাবনধাম-বাস্তব্য-
শ্রীহরিদাস-শর্ম্মণা
প্রকাশিতঃ

শ্রীশ্রীজগন্নাথদেবস্য রথযাত্রামহোৎসবঃ,
তথা শ্রীশ্রীল-স্বরূপদামোদর-গোস্বামিচরণানাং
তিরোভাব-তিথিঃ
বামনঃ ১৬, শ্রীগৌরাব্দঃ ৪৬৭ ;
আষাঢ়ঃ ২৯, বঙ্গাব্দঃ ১৩৬০ ;
জুলাই-মাসঃ ১৩, খৃষ্টাব্দঃ ১৯৫৩।

आम्नाय-ग्रन्था[illegible]य,
[illegible] निधि, करौंदा
वाराणसी-5

কলিকাতা-নগর্য্যাং ১।১-সংখ্যক-গঙ্গাপ্রসাদ-লেনস্থে 'ইষ্টল্যাণ্ড্ প্রিণ্টাস্'
ইত্যাখ্য-যন্ত্রে 'নরেন্দ্রকুমার-নাগরায়ঃ' ইত্যুপাহ্বেন মুদ্রিতঃ।

आम्नाय-ग्रन्थालय,
भरतनिधि, करौंदी
वाराणसी-5

কৃতজ্ঞতা-প্রকাশ

শ্রীধাম-বৃন্দাবনবাসী পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত বনমালিলাল গোস্বামী বিদ্যাভূষণ, শ্রীবৃন্দাবন কেশীঘাটের ঠোরের মহন্ত শ্রীযুত বৈষ্ণবচরণ দাস বাবাজী, শ্রীবৃন্দাবনের ভক্তিবিদ্যালয়স্থিত নীলমণি-গ্রন্থাগার, শ্রীধাম-নবদ্বীপস্থ-শ্রীহরিবোল-কুটীরের পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত হরিদাসদাস বাবাজী মহাশয়, বরাহনগর শ্রীভাগবতাচার্য্য-প্রভুর শ্রীপাটস্থ শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থ-মন্দির, শ্রীগোপীবল্লভানন্দ দেব-গোস্বামী—শ্রীপাট-গোপীবল্লভপুর, পুরীর শ্রীগঙ্গামাতা-মঠ, পুরীর বড় ওড়িয়া-মঠ, ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-ন্যাশনেল-লাইব্রেরী, বারাণসীস্থিত বিভিন্ন বিদ্যালয় ও গ্রন্থাগারসমূহ, মাদ্রাজ-বিশ্ববিদ্যালয়, মাদ্রাজ ওরিয়েণ্টেল্ মেনাস্ক্রিপ্ট্স্ লাইব্রেরী, এডেয়ার্ লাইব্রেরী, রাজসাহী-বরেন্দ্র-রিসার্চ্-সোসাইটি, কলিকাতা রয়েল্ এসিয়াটিক্ সোসাইটি, কলিকাতা বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষদ্, কলিকাতা সংস্কৃত-কলেজ, মুম্বই নির্ণয়সাগর প্রেস্, ওড়িষা প্রভিন্সিয়াল মিউজিয়মের হস্তলিখিত পুঁথি-বিভাগ ও অন্যান্য বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের অধ্যক্ষ ও পরিচালকবর্গের সৌজন্যে আমরা শ্রীশ্রীগৌরপার্ষদবৃন্দের গ্রন্থরাজির পাঠ মিলাইয়া সজ্জনবৃন্দের সম্মুখে উপস্থিত করিবার সুযোগ-সৌভাগ্য লাভ করিয়াছি। এইজন্য তত্তৎ-সজ্জনবৃন্দের ও প্রতিষ্ঠানসমূহের শ্রদ্ধাস্পদ পরিচালকবর্গের নিকট সর্ব্বান্তঃকরণে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি।

—সম্পাদক

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গ-গান্ধর্বাহ্বদ্গোবিন্দ-দেবৌ বিজয়েতেতমাম্

आम्नाय—ग्रन्थालय,
भरतनिधि, कदौवी
वाराणसी-5

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকা—

শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভঃ*

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

দশমক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥
উক্ত্বা সর্গ-বিসর্গাদি-লক্ষণানি নবৈব তু।
দশমে দশমঃ কৃষ্ণ আশ্রয়ত্বেন কথ্যতে॥

১। অথ (ভা০১।১।১২) "সূত জানাসি ভদ্রং তে ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ। দেবক্যাং বসুদেবস্য জাতো যস্য চিকীর্ষয়া॥" ইতি শ্রীশৌনক-সূত-সংবাদে উপক্রান্তস্য শ্রীকৃষ্ণাবতার-প্রয়োজন-বীজস্য, (ভা০১।৮।৩৫) "শ্রবণস্মরণার্হাণি করিষ্যন্নিতি কেচন" ইতি পুনঃ কুন্তীস্তবৌ কিঞ্চিদঙ্কুরিতস্য, (ভা০৯।২৪।৬১) "কলৌ জনিষ্যমাণানাং দুঃখশোক-তমোনুদম্। অনুগ্রহায় ভক্তানাং সুপুণ্যং ব্যতনোদ্যশঃ॥" ইতি নবমান্তে পুনঃ পল্লবিতস্য বিস্তারঃ পুষ্প-ফলাবধিমবগময়িতুং (ভা০২।১০।২) "দশমস্য বিশুদ্ধ্যর্থং নবানামিহ কীর্ত্তনম্" ইতি সর্গ-বিসর্গাদি-নবলক্ষণ-কথনদ্বারাশ্রয়স্য দশমস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিশুদ্ধ্যর্থং সর্গাদি-প্রাসঙ্গিক-কথনম্, বস্তুতস্তু শ্রীকৃষ্ণাবতার-কথনমেব শ্রীভাগবত-প্রতিপাদ্যমিতি পূর্বোক্ত-সর্ববিস্মরণার্থম্। তত্র তত্রালংবুদ্ধ্যা পুনঃ সম্যক্ শ্রীকৃষ্ণচরিত-শ্রবণাদিকমেব কার্য্যমিতি বোধয়িতুং চ পরীক্ষিতা যৎ পৃষ্টং তদ্দর্শয়ন্নাহ,—শ্রীরাজোবাচ,—কথিত ইতি। তত্র তত্রালংবুদ্ধিদ্যোতকং ভাবতাহং কৃতার্থো ন স্যাম্; যস্য কথনেন কৃতার্থঃ স্যাম্, তৎ কথয়েতি ক্ত-প্রত্যয়ধ্বনিঃ। সূর্য্যসোময়োরিতি বক্তব্যে সোম-শব্দস্য প্রথমোপাদানং যদুবংশমূলভূতত্বেন পূজার্থম্, ন কেবলং বংশবিস্তার এব কথিতঃ; উভয়বংশ্যানাং রাজ্ঞাং পরমাদ্ভুতং চরিতমপি; তথা মে ন তৃপ্তির্জাতা, শ্রীকৃষ্ণাবতারং সম্যক্ কথয়েতি বাক্যার্থঃ। উভয়বংশ্যানামিত্যনেনৈব রঘু-যদোশ্চরিতেঽপ্যায়াতে॥

২। যদোশ্চেতি পুনরুপাদানং তেষামপ্যধিকো যদুর্যদ্-বংশে বসুদেবো জাত ইতি যদোঃ পূজার্থম্। তত্র—(ভা০৯।২৪।৩০) "বসুদেবং হরেঃ স্থানম্" ইত্যুক্তেস্তস্মাৎ স্বয়ং হরিরবততার। অতএব (ভা০৯।২৩।১৯,২০) "যদোর্বংশং নরঃ শ্রুত্বা সর্বপাপৈর্বিমুচ্যতে। যত্রাবতীর্ণো ভগবান্ পরমাত্মা নরাকৃতিঃ॥" ইত্যাশয়েনাহ,—তত্রাংশেনেত্যাদি। তত্র যদো-

---

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—'ক' ১২৭০তম-বঙ্গাব্দে লিখিতা শ্রীবৃন্দাবননিবাসি-শ্রীযুক্তবনমালিলাল-গোস্বামি-রক্ষিত-লিপিশালায়াঃ করলিপিঃ; **'খ'** ১৯০৮তম-খৃষ্টাব্দে দেবনাগরাক্ষরৈঃ শ্রীনিত্যস্বরূপ-ব্রহ্মচারি-সম্পাদিতো গ্রন্থঃ; **'গ'** ১৯১২তম-খৃষ্টাব্দে বঙ্গাক্ষরৈঃ শ্রীনিত্যস্বরূপব্রহ্মচারি-সম্পাদিতো গ্রন্থঃ।

---

* শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভ-নাম্নীয়ং টীকা শ্রীমদ্ভাগবতীয়-দশমস্কন্ধশ্লোকানধিকৃত্য প্রণীতা। ইয়ং টীকা কতিপয়েষু সংস্করণেষু প্রকাশিতা দৃশ্যতে। এতস্যা রচয়িতৃত্বেন শ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামি-পাদানাং নাম আরোপিতমিতি মন্যতে। তৎসমসাময়িকানাং তথার্বাচীনানামৈতিহ্য-লেখকানাং গ্রন্থেষু নাস্যা নামনির্বচনমপি। শ্রীভক্তিরত্নাকরাখ্য-গ্রন্থেঽপরত্রাপি ষড়্গোস্বামিপাদ-প্রণীত-নিখিলগ্রন্থানাং নামগণনে শ্রীল-শ্রীজীবরচিতেষু নাস্ত্যুল্লেখোঽস্যাঃ। বিশেষতঃ শ্রীক্রমাদি-সন্দর্ভসপ্তকাবলম্বিত-ভাষাতোঽস্যা বাণীপর্যায়ঃ পৃথগেব। অতঃ শ্রীল-শ্রীজীবপাদরচিতত্বে কেষাঞ্চিৎ সন্দেহাবকাশঃ সঞ্জাতঃ। শ্রীবৃন্দাবনতঃ প্রাপ্তায়াং করলিপ্যাং টীকায়াস্তথা টীকা-প্রণেতুশ্চ কোঽপি নামোল্লেখো নাস্তীতি জ্ঞেয়ম্।

র্বংশে, আংশেন অংশানাং সমূহেন ; তস্য সমূহ ইত্যণ্। সর্বৈরংশৈরিতি যাবৎ, অংশেন বলদেবেনেতি বা। অথান্যথা —(ভা°৯।২৪।৫৫) "অষ্টমস্তু তয়োরাসীৎ স্বয়মেব হরিঃ কিল" ইতি ;—স্বয়মেব কিলেতি শব্দৈঃ (ভা°১।৩।২৮) "কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইতি স্বয়ং-শব্দেনাপ্যসঙ্গতিঃ স্যাৎ ॥ (৩).

৪। শ্রীকৃষ্ণগুণানুবাদাদেব বিষয়-নিবৃত্তিঃ স্যাদিত্যাহ,—নিবৃত্ততর্ষৈরুপগীয়মানাদিত্যাদি। আপশুঘ্নাৎ—পশুঘ্নো ব্যাধঃ, তমভিব্যাপ্য, কঃ পুমান্ উত্তমশ্লোকগুণানুবাদাদ্বিনা বিরজ্যেৎ, বিরক্তো ভবতীত্যর্থঃ। তচ্ছ্রবণেনৈব সর্বত্রালংবুদ্ধ্যা হেয়ত্বেন সর্বং জানাতি। পশুঘ্নোঽপি বিরজ্যতি, কিং পুনর্বিদ্বান্? বক্ষ্যতি চ—(ভা°১০।৪৭।১৮) "যদনুচরিতলীলাকর্ণপীযূষবিপ্রুট্-,সকৃদদনবিধূত-দ্বন্দ্বধর্মা বিনষ্টাঃ। সপদি গৃহকুটুম্বং দীনমুৎসৃজ্য দীনা, বহব ইহ বিহঙ্গা ভিক্ষুচর্য্যাং চরন্তি ॥" ইতি ; যদ্বা, পশুঘ্নাদ্বিনা কে বিরজ্যেত ? পশুঘ্নঃ কর্মনিষ্ঠঃ, স্বর্গাদিলোভেন যে পশূন্ ঘ্নন্তি, ত এব ন বিরজ্যন্তি। যদ্বা, অপগতা শুক্ যেষাং তে অপশুচো বৈষ্ণবাস্তান্ হন্তি দ্বেষ্টীতি অপশুঘ্নো বৈষ্ণবনিন্দকঃ, তং বিনা। গুণানুবাদং বিশিনষ্টি,—নিবৃত্ততর্ষৈর্নিস্পৃহৈরাত্মারামৈরপ্যুপগীয়মানাৎ, উপাধিকতয়া গীয়মানাৎ ; ন তু গীতাৎ ; ভবৌষধাৎ সংসারব্যাধিভেষজাৎ ; শ্রোত্র-মনোঽভিরামাদিতি মুক্ত-মুমুক্ষু-রাগিণামেবানুকূলাৎ। রাগিণস্তু শ্রোত্রমনোঽভিরামত্বেনৈব পূর্বং শৃণ্বন্তি, পশ্চাদ্বস্তুমর্য্যাদয়া শ্রবণেনৈব বিষয়েভ্যো বিরজ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ (৫,৬).

৭। অতস্তমেব শ্রীকৃষ্ণগুণানুবাদং কুর্বিত্যাহ,—বীর্য্যাণি তস্যেত্যাদি। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বীর্য্যাণি বদস্বেতি। (পা°১।৩,৪৭) 'জ্ঞানযত্নোপচ্ছন্দেষু বদঃ' ইত্যাত্মনেপদম্। যত্নপূর্বকং বদস্বেতি ভাবঃ। হে স্বেতি বা ছেদঃ, স্ব-সর্বভূতাত্মনামাত্মন্! যন্ময়তয়া (ভা° ১।২।২) "তরবোঽভিনেদুঃ" ইত্যুক্তত্বাৎ। কীদৃশস্য ? মায়ামনুষ্যস্য, মায়া স্বাভাবিকী প্রকাশিকা শক্তিস্তয়া মনুষ্যস্য মনুষ্যাকৃতেঃ ;—(ভা°৭।১০।৪৮,৭।১৫।৭৫) "গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্" ইত্যুক্তেঃ। যদ্বা, মা লক্ষ্মীঃ শোভা তস্যা যা প্রাপ্তিস্তয়া মনুষ্যাকৃতেঃ, শোভালম্বেনৈব মনুষ্যত্বম্, ন তু বাস্তবং তস্যেত্যর্থঃ। মায়া লক্ষ্ম্যাঃ শোভায়াঃ হেতোরিতি পঞ্চমী বা। পুনঃ কীদৃশস্য ? অখিলদেহভাজামন্তর্বহির্বর্ত্তমানস্যেতি যাবৎ। পুরুষকালরূপৈর্মৃত্যুম্, অমৃতং মোক্ষমানন্দঞ্চ প্রযচ্ছতঃ,—মৃতঞ্চ অমৃতঞ্চেত্যেকশেষঃ ; পুনরেকবচনম্। কালশক্ত্যা মৃত্যুম্, পুরুষরূপেণ শ্রীনারায়ণেন মোক্ষম্, রূপেণ স্বরূপেণ তমালশ্যামলবংশীবিলাসরূপেণ। আনন্দমিতি একশেষং কৃত্বা যথাসংখ্যং যোজনীয়ম্। অথো হে পুরুষ! হে বিদ্বন্!—ইতি সম্বোধনদ্বয়মেব ; পুরুষেতি সম্বোধনেন পৌরুষত্বং ব্যজ্যতে। তত্তু উপদেশেন পরনিস্তারকত্বম্, বিদ্বত্তা চ, ভগবৎপরায়ণতা দ্বয়ং ত্বয্যেবাস্তীতি ভাবঃ। কালরূপৈঃ কালস্য শ্যামমহসো রূপৈর্নানাবিধৈস্তরঙ্গৈর্মৃত্যুমমৃতমানন্দঞ্চ প্রযচ্ছতঃ ;—অদর্শনেন মৃত্যুম্, দর্শনেনামৃতম্। অথবা, অখিলদেহভাজাং মধ্যে অন্তঃ—অন্তরঙ্গাণাং সুহৃদামমৃতং প্রযচ্ছতঃ, বহিঃ—বহিরঙ্গাণাং দৈত্যানাং মৃত্যুম্। কৈঃ ? কালরূপৈঃ, কালরূপাভ্যাং কালশক্ত্যা মৃত্যুম্, রূপশক্ত্যা অমৃতং যথাযোগং যোজ্যম্, (গী°১১।৩২) 'কালোঽস্মি লোকক্ষয়কৃৎ' ইতি স্বোক্তেঃ, 'কালরূপান্বমোদত' ইত্যুক্তেশ্চ। অথবা, পুরুষকালরূপৈরিতি পূর্ববদেব পুরুষাঃ —স্বজনা যাদবাদয়ঃ, কালঃ কালশক্তিশ্চ, তৈঃ ; বহিরঙ্গাণাং মৃত্যুম্, রূপেণান্তরঙ্গাণামমৃতমিতি পাণ্ডবানামন্তরঙ্গত্বং কুরূণাং বহিরঙ্গত্বং মনসি কৃত্বা তত্তৎপরিণামস্ফূর্ত্ত্যা নিরুক্তিঃ ॥ (৮).

৯। বীর্যাণি বদস্বেত্যুক্ত্বা কিময়মামূলতঃ কথয়তি, ন বেতি শঙ্কমানঃ স্বয়মামূলতঃ পৃচ্ছতি—কস্মাদিত্যাদি। মুকুন্দো ভগবান্ কস্মাদ্ধেতোঃ পিতুর্বসুদেবস্য গেহাদ্ব্রজং গতঃ, ব্রজগতশ্চেত্তদা পুনঃ ক বা জ্ঞাতিভির্যদুভিঃ সাকং বাসং কৃতবানিতি ব্রজমথুরাদ্বারকাবিলাসা এব কথনীয়ত্বেন পৃষ্টাঃ। সাত্বতাং পতিরিতি সন্ শ্রীকৃষ্ণঃ, স উপাস্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তে সত্বন্তো বৈষ্ণবাঃ, তেষাং মতং সাত্বতম্, (পা° ৪।৩।১২০) 'তস্যেদম্' ইত্যণ্ তদাচষ্টে ইতি ণিজন্তাৎ ক্বিপি কৃতে সাত্বদিতি স্থিতেস্তেষাং সাত্বতাম্, সাত্বতমতব্যাখ্যাতৃণাং পতিঃ পালকঃ ॥ (১০).

১১। আমূলতঃ পৃষ্ট্বা কিয়দবধি পৃথিব্যবস্থানং চ পৃচ্ছতি —দেহং মানুষমাস্থায়েত্যাদি। মানুষং দেহমাস্থায় স্থিতৈর্বৃষ্ণিভিঃ সহ যদুপুর্য্যাং মথুরায়াং দ্বারকায়াং বা অবাৎসীৎ ; কতি বা পত্ন্যশ্চাভবন্, তন্মে কথয়েত্যর্থঃ। স্থিতৈরিত্যধ্যাহার্য্যম্। তেন চ বৃষ্ণীনাং দেবত্বম্, ন মানুষত্বমিতি ব্যঙ্গ্যম্,

—(ভা° ১০।১।২২) 'যদুষূপজন্যতাম্" ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ। মানুষং দেহং রাজকন্যাভাবেন মানুষীং তনুমাশ্রিত্য পত্ন্যো বা কত্যভবন্নিতি বান্বয়ঃ। তেন চ তাসাং সর্বাসাং লক্ষ্মীত্বমায়াতম্ ॥

১২। স উপসংহরতি,—এতদন্যচ্চেত্যাদি। এতদিতি যদ্যৎ পৃষ্টম্, অন্যদিতি যদপৃষ্টং বা। ননু কথমহং সর্বমেব জ্ঞাস্যামি? তত্রাহ,—সর্বজ্ঞঃ, অতএবার্হসি। শ্রবণে স্বস্য যোগ্যতাং দর্শয়তি,—শ্রদ্দধানায়েতি। অতএব বিস্তৃতং যথা স্যাৎ ॥ (১৩).

১৪। তচ্ছ্রুত্বা শ্রীশুকো যদাহ, তৎ সূতো বদতি—এতন্নিশম্যেতি। ভাগবতানাং বৈষ্ণবানাং প্রধানঃ শ্রেষ্ঠঃ। প্রধানঃ, প্রধান-শব্দো বাচ্যলিঙ্গোঽপি দৃশ্যতে। প্রধানা হরিতা মুহুরিতি দর্শনাৎ। যদ্বা, ভাগবতং শাস্ত্রং ভাগবতো ধর্মো বা প্রধানং যস্য; সাধুবাদং যথা স্যাৎ, 'সাধ্বিতি বাদম্' ইতি ণমুলন্তং বা পদম্, এতদিত্যস্য বিশেষণং বা ॥ (১৫—১৮).

১৯। অথ পৃথিবী-নিবেদনং শ্রুত্বা ব্রহ্মা দেবগণৈঃ সহ ক্ষীরোদতীরং জগাম,—শ্রীকৃষ্ণলোকগমনং প্রত্যসামর্থ্যাৎ। ক্ষীরোদশায়ী অনিরুদ্ধ এব, তস্মিন্নেবাস্য নিবেদনমিত্যাশয়েনাহ—ব্রহ্মা তদুপধার্য্যেত্যাদি ॥

২০। তত্র গত্বা কিমকরোদিত্যাহ—তত্র গত্বেত্যাদি। পুরুষমনিরুদ্ধং পুরুষসূক্তেন উপতস্থে। কীদৃশমিত্যাহ—জগন্নাথমিত্যাদি-বিশেষণানি। তস্মিন্নিবেদিত এব ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণোঽপি নিবেদিত ইতি কৃত্বা তমেবাস্তৌৎ। শ্রীকৃষ্ণসাক্ষাদ্গমনাসামর্থ্যাৎ তত্র ন গতমিতি। শ্রীকৃষ্ণলোকস্য শ্রীকৃষ্ণেচ্ছয়ৈব সাক্ষাদ্ভাবঃ, ন স্বসামর্থ্যাৎ। উক্তঞ্চ—(ভা° ২। ৯।২১) "মনীষিতানুভাবোঽয়ং মম লোকাবলোকনম্" ইতি। মনীষিতা মমৈবেচ্ছা ॥

২১। উপাসনানন্তরমনিরুদ্ধস্যৈব গগনে প্রাদুর্ভূতাং বাণীং ব্রহ্মা অশ্রৌষীদিত্যাহ—গিরং সমাধাবিত্যাদি। গগনে সমীরিতাং তস্য বাণীং নিশম্য বেধাস্ত্রিদশানুবাচ, তামেব গিরমাহেত্যর্থঃ। কিং তদিত্যাহ—গামিত্যাদি। মে মত্তঃ সকাশাৎ পৌরুষীং গাং বাচম্—হে অমরাঃ শৃণুত। পৌরুষীমিতি আনিরুদ্ধীম্। শ্রুত্বা চ তদনুরূপমাচরত চেত্যাহ—বিধীয়তামাশ্বিত্যাদি ॥

২২। কাসৌ পৌরুষী বাগিত্যাহ—পুরৈবেত্যাদি। পুংসা শ্রীকৃষ্ণেন স্বয়ংভগবতা ধরাজরোঽবধৃতো জ্ঞাতঃ। ভবাদৃশা যদা মহ্যং নিবেদিতস্ততঃ পূর্বমপি তেন জ্ঞাত ইত্যর্থঃ। পুংসো মহজ্জনকাদীন্ ত্রীন্ পুরুষান্ স্যতি কালে অবসায়য়তীতি পুংসা; বিনিক্ষভেপাগোষাদি-শব্দবৎ, তস্য তৃতীয়ৈকবচনে 'পুংসা' ইত্যেব রূপম্। তেন পরাৎপরেণেতি স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানত্বাৎ পরনিবেদনাপেক্ষা তস্য নাস্তীতি ভাবঃ। তেন পুরৈব ধরাজরং জ্ঞাত্বা কিমুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ—ভবদ্ভিরংশৈরিত্যাদি। স পুরৈব জ্ঞাত্বা মাং প্রতি ইদমুক্তবান্। ভবদ্ভির্ভবদাদিভিরংশৈরেব মমাংশভূতৈর্ভবদ্ভিরিত্যর্থঃ। যদুষূপজন্যতামিত্যবাদীদিতি ভাবঃ। অথবা, সর্বমেবানিরুদ্ধস্যৈব বচঃ। তদা কিং ভবিষ্যতীত্যাহ—স যাবদিত্যাদি। যাবত্তাবচ্চ সাকল্যে। স ঈশ্বরেশ্বরঃ—ঈশ্বরাণামস্মাকমপীশ্বরঃ। পুংসেতি তথা ব্যাখ্যানাৎ। স্বকালশক্ত্যা যাবৎ সাকল্যেন উর্ব্যা ভরং ক্ষপয়ন্ ভুবি চরেৎ, চরিষ্যতীতি ভাবঃ। ইতি পুরুষস্যানিরুদ্ধস্য বাণী যা গগনে প্রাদুরভূৎ, সা ব্রহ্মণা দেবেভ্যঃ কথিতা, ন ত্বিয়ং ব্রহ্মণো বাণী দেবান্ প্রতি—ভবদ্ভিরংশৈর্যদুষূপজন্যতামিতি, অপি তু শ্রীকৃষ্ণস্যৈব। তেন সর্বৈরংশৈরেব ভগবানবতীর্ণ ইত্যায়াতম্। যদবোঽপি ভগবদংশা এব, ন তু দেবাংশাঃ। অথবা, "পুরৈব পুংসাবধৃতো ধরাজ্বরঃ" ইত্যাদি, (ভা° ১০।১।২৫) "কার্য্যার্থে সংভবিষ্যতি" ইত্যন্তমেব পুরুষবাক্যং ব্রহ্মা শ্রুত্বা দেবেভ্যঃ শ্রাবয়ামাস ॥

২৩। বসুদেবগৃহ ইত্যাদি;—(ভা° ৯।২৪।৩০) "বসুদেবং হরেঃ স্থানম্" ইত্যুক্তেঃ। তত্রৈব তস্য প্রকাশ উচিত ইতি তস্য গৃহে সাক্ষাদ্ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো জনিষ্যতে। সাক্ষাদিতি স্বেনৈব রূপেণ। গৃহ ইতি গৃহিণীপরম্, বসুদেবস্য গৃহে দেবক্যাম্; বস্তুতঃ কারাগারমেব তৎ। ততস্তস্য কৃষ্ণস্য প্রিয়াপি শ্রীরমাদেবী চ পৃথিব্যাং প্রাদুর্ভবিষ্যতি। রমা তু আনন্দরূপিণী, ঐশ্বর্য্যানন্দরূপিণী চেতি দ্বিধা। আদ্যা তু ব্রজেঽবতরিষ্যতি, দ্বিতীয়া রাজকন্যাত্বেনেতি তয়োরর্থং সুরস্ত্রিয়োঽপি সংভবন্ত্বিত্যাহ - তৎপ্রিয়ার্থমিতি। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রিয়াণাং শ্রীরাধাদীনাং শ্রীরুক্মিণ্যাদীনাঞ্চ, অর্থং নিমিত্তম্। সুষ্ঠু রাতীতি সুরাঃ শোভনাঃ স্ত্রিয়ঃ শ্রীরমা-

বিভূতয়ঃ শ্রীকৃষ্ণলোকবাসিন্যঃ প্রমদোত্তমাঃ; যদ্বা, সুরাণাং স্ত্রিয়ঃ সুরস্ত্রিয়শ্চ সুরস্ত্রিয়শ্চ ;—পূর্বোক্তরূপ উভয়োরেকশেষঃ। শ্রীকৃষ্ণলোকবাসিন্যঃ শ্রীরাধাদীনাং সেবানিমিত্তম্, সুরলোকস্ত্রিয়শ্চ শ্রীরুক্মিণ্যাদীনামিতি তৎপ্রিয়ার্থমিতি-শব্দস্যার্থঃ ॥

২৪। বাসুদেবকলেত্যাদি। অগ্রজো ভবিতা অগ্রজত্বেন ভবিষ্যতি; অগ্রতো ভবিতেতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। কলাপি ভূত্বা কথমগ্রজো ভবিতেত্যাশঙ্ক্যাহ—হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া। তথা সতি তস্য প্রীতির্ভবতীত্যর্থঃ ॥

২৫। অথ ভগবদবতারে সতি দুর্ঘটসংঘটনার্থং ভগবদ্যোগশক্তেরপ্যবতারং সূচয়তি—বিষ্ণোর্মায়া ভগবতীত্যাদি। মায়া যোগমায়া; সা চ দ্বেধা—সাকারা, নিরাকারা চেতি। সাকারা তু দুর্গা; নিরাকারা তু কেবলশক্তিরূপা দুর্ঘটনপটীয়সী ভগবতী। যয়া উভয়বিধয়া জগদসংমোহিতং ভবতীত্যর্থঃ। অতো জ্ঞানরূপৈবেয়ং প্রকাশিকা মায়া। মায়াশব্দোঽত্র শক্তিবিশেষপরঃ। সা চ দ্বিবিধেত্যত্র জ্ঞানরূপায়াঃ প্রকাশিকায়া এবাবসরঃ, ন ত্বাবরিকায়াঃ। অতোঽকারপ্রশ্লিষ্টঃ। সৈব প্রভুণা আদিষ্টা সতী সাকারা নন্দগৃহে ভবিষ্যতীতি; নিরাকারা তু কার্যার্থে। কার্যং তু অঘটনসংঘটনাগর্ভসঙ্কর্ষণাদি; বৃন্দাবনে চ গোপীনাং ভগবৎসঙ্গে বিহরিষ্যন্তীনাম্ (ভা°১০।৩৩।৩৭) "মন্যমানাঃ স্বপার্শ্বস্থান্ স্বান্ স্বান্ দারান্ ব্রজৌকসঃ" ইত্যাদিনা ছায়ারূপেণ পতিসমীপে বর্ত্তমানত্বাদি, কৃষ্ণলীলানুকরণে তাসাং প্রতিকূলতাদাত্ম্যতয়া পূতনাদিত্ব-স্বীকারঃ; রাসে চ তত্তৎসামগ্রীসমবধানঞ্চ। নন্ু কথং বিরুদ্ধগোপীচ্ছায়াদি-পূতনাদ্যনুকরণং স্যাদিত্যাহ—অংশেনেতি। বিরুদ্ধকার্যং প্রত্যংশেন, ভগবৎকার্য্যং প্রতি তু পূর্ণভাবেন ॥ (২৬—৬৯).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। (ভা°১০।১।২৫) "আদিষ্টা প্রভুণাংশেন" ইতি ব্রহ্মাণং প্রতি অনিরুদ্ধো যদুবাচ, তমেব প্রভোরাদেশং প্রপঞ্চয়তি—অথাহমংশভাগেনেত্যাদি। হে শুভে! অহং দেবক্যাঃ পুত্রতাং প্রাপ্স্যামি, ত্বং যশোদায়াং নন্দপত্ন্যাং ভবিষ্যসি। অথানন্তরং ত্বং দেবক্যাং ভবিষ্যসি, অহং নন্দপত্ন্যাং পুত্রতাং প্রাপ্স্যামীতি ব্যত্যয়োঽপ্যথ-শব্দেন বোদ্ধব্যঃ,—অব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ। অংশভাগেন—অংশানাং ভাগেন ভাগধেয়েন, অংশা অত্র দেবা ইতি বোদ্ধব্যম্। অথবা, অংশ্যতে বিভজ্যতে ক্রিয়া অনেনেতি অংশঃ কালঃ, 'অংশাংশৎক বিভাজনে' ইত্যতো বাভিরূপম্। তস্য ভাগেন ভেদেন; অহমাদৌ দেবক্যাঃ পুত্রো ভবিষ্যামি, পশ্চান্নন্দপত্ন্যাঃ, ত্বমাদৌ নন্দপত্ন্যাঃ পুত্রী ভবিষ্যসি, পশ্চাদ্দেবক্যা ইতি। (ভা°৯।২৪।৩০) "বসুদেবং হরেঃ স্থানম্" ইতি লক্ষ্যলক্ষণভাবাৎ হরেঃ স্থানত্বং হি বসুদেবত্বম্, তদুভয়োরানকদুন্দুভিনন্দয়োরেবাস্তি। নন্দাদয়োঽপি যদুবংশান্তর্গতাঃ,—ক্ষত্রিয়বৈশ্যয়োঃ সম্বন্ধাৎ, তেন (ভা°১০।১.২২)"যদুষূপজন্যতাম্" ইতি তেষামুভয়ত্রৈবাবতারশ্চ। অত এবং স্বয়ং বক্ষ্যতি ভগবান্ (ভা°১০।৪৫,২৩) "জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামঃ" ইত্যাদি ॥ (১০—১৫).

১৬। অথ (ভা°১০।১।২৪) "বাসুদেবকলানন্তঃ" ইতি পূর্বোক্তমুপপাদয়তি—(ভা°১০।২।৫) "সপ্তমো বৈষ্ণবং ধাম যমনন্তং প্রচক্ষতে" ইত্যাদি। বৈষ্ণবং ধাম শ্রীকৃষ্ণতেজঃ, অথবা, শেষতল্পরূপং স্থানং যমনন্তং প্রচক্ষতে, অনন্তমিত্যাহুঃ, সপ্তমো দেবক্যা বভূব। অয়মর্থঃ।—ভগবদ্ধামত্বেনায়মপি ভগবানেব, তথাপি যদ্দেবক্যা জঠরস্থতয়া জীববদ্গর্ভাকারতাং প্রাপ, যচ্চ যোগমায়া রোহিণ্যাং সংক্রাময়ামাস, সংক্রামিতে চ তস্মিন্ (ভা°১০।২।১৫) "অহো বিস্রংসিতো গর্ভঃ" ইতি বা যল্লোক-ভ্রান্তিস্তৎ সর্বং বিচারতো বক্ষ্যমাণস্য ভগবতঃ প্রাদুর্ভাবস্য ব্যতিরেকমুখেন গর্ভাকারতাভাব-সূচনার্থম্; যতোঽনন্তস্য গর্ভত্বং কথিতম্, ন তস্যেতি; তদেব দর্শয়তি—ভগবানপীত্যাদি। আনকদুন্দুভের্মন আবিবেশ মনসি আবির্বভূব। অংশানাং ভাগো যস্মাত্তেন পরিপূর্ণ-

ভাবেনেত্যর্থঃ। বিগ্রহেণ কথং মন আবিবেশ? তত্রাহ—ভগবান্—অচিন্ত্যপরমৈশ্বর্য্যঃ। উত্তরাগর্ভে কথং প্রবিবেশ? নিরবকাশে স্তম্ভে নৃসিংহরূপেণ কথমাবিরাসীৎ? তথাবিধস্য তস্য তথাবিধৈব শক্তির্ব্যাপকত্বাৎ। অত আহ—বিশ্বাত্মা। বিগ্রহরূপেণ বিশ্বাত্মেতি গর্ভাকার বৈলক্ষণ্য-প্রতিপাদনারম্ভঃ॥

১৭। তন্মনসি তস্মিন্ প্রবিষ্টে সতি তস্য যথা রূপমাসীত্তদ্দর্শয়তি—স বিভ্রদিত্যাদি। বসুদেবঃ পৌরুষং পুরুষাকারং বিভ্রং ধাম বভূব, তেজঃস্বরূপোঽভবদিত্যন্বয়ঃ। (ভা^{0} ৯।২৪।৩০) "বসুদেবং হরেঃ স্থানম্" ইতি যত্তস্য সান্বয়ত্বং দধান ইতি ভাবঃ। অতএব দুরাসদো দুর্বিষহো ভূতানাং সংবভূব হ, হ স্ফুটম্,—ধামস্বরূপত্বাৎ। দুরাসদত্বাদি তত্র দৃষ্টান্তঃ—রাজমানো যথা রবিঃ, স্বতএব সহজো দুর্বিসহো রবিঃ। তত্র সুরাজমানঃ—অন্তর্বর্ত্তিনারায়ণপ্রভয়া রাজমানো দ্যোতমানঃ। তথা চ 'ধ্যেয়ং সদা সবিতৃমণ্ডলমধ্যবর্ত্তি' ইত্যুক্তেঃ। তথাবিধো রবিরিবেতি রাজমান-শব্দতাৎপর্য্যম্। অথবা, পুরুষঃ পুরুষোত্তমঃ, তস্য ধাম পৌরুষং ধাম বিগ্রহম্॥

১৮। অথ বসুদেবঃ স্বমনসি প্রাদুর্ভূতং ভগবন্তমনুভূয় কথময়ং দেবক্যামাবির্ভবতীতি সমাধিনা নিকটস্থিতায়ামেব তস্মাদ্গৃহাদ্গৃহান্তরমিব নীয়মানদশয়া সঞ্চারয়িতুমুদ্যতো যদাসীৎ, তদা স্বয়মেব ভগবানপ্যুভয়োঃ পিতৃমাতৃভাবমাপাদয়িতুং বসুদেবমনস্তো দেবকীমনসি সঞ্চচারেত্যাহ—ততো জগন্মঙ্গলমিত্যাদি। শূরসুতেন বসুদেবেন, সমাহিতং সমাধিনা ভাবনয়া আহিতমর্পিতং জগন্মঙ্গলং জগন্মঙ্গলাবতারং শ্রীকৃষ্ণং মনস্তো মনসি দধার। কীদৃশম্? অচ্যুতা অস্খলিতা অংশা যত্র, পূর্ণত্বাৎ; সর্বাত্মকমাত্মভূতং বিগ্রহরূপম্। ভগবদ্বিগ্রহস্য সর্বাত্মকত্বং পূর্বং পূর্বমুক্তম্, (ভা^{0}৮।৬।৯) "যোগেন ধাতঃ সহ নস্ত্রিলোকান্, পশ্যাম্যমুষ্মিন্নু হ বিশ্বমূর্ত্তৌ" ইত্যাদি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—কাষ্ঠা যথেত্যাদি। কাষ্ঠা পূর্বা দিক্ আনন্দকরং চন্দ্রং যথা দধাতি, ন হি চন্দ্রস্তস্যাং জায়তে, অপি তু উদয়ত্যেবেতি॥

১৯। তদা সা কীদৃশ্যভূদিত্যাহ—সা দেবকীত্যাদি। সর্বজগন্নিবাসঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য নিবাসভূতা সা ভোজেন্দ্র-গেহে রুদ্ধা দেবকী অগ্নিশিখেব কিং ন রেজে? অপি তু রেজ এব। ভোজেন্দ্র-গেহে রুদ্ধেতি রাজমানতাঽভাবস্তথাপি বস্তুমহিম্না নিতরাং রাজমানত্বম্। ভোজেন্দ্রগেহে রুদ্ধেত্যেকদেশে দৃষ্টান্তঃ। জ্ঞানখলে জ্ঞানেনাপি খলে আত্মবঞ্চকে জ্ঞানমনুভূয় অব্যবহারিণি জনে সতী শোভনাপি সরস্বতী যথা তস্য সুখায় ন ভবতি, তথা তথাবিধরাজমানা সা দেবী ভোজেন্দ্রস্য সুখায় নাভূদিতি বাক্যৈকদেশে দৃষ্টান্তঃ, ন ত্বখণ্ড-বাক্যে। যদ্বা, জ্ঞানখলে রুদ্ধাপি সতী উৎকৃষ্টা সরস্বতী বিদ্যাত্মিকা বাণী যথা শোভতে, আকারেণ তস্য বিদ্যাস্যাস্তীতি লোকৈর্জ্ঞায়মানা শোভত এব, তদ্বৎ। যদ্বা, জ্ঞানমেব খলং প্রশস্তস্থলবিশেষস্তস্মিন্ যথা সরস্বতী শোভতে, তথা রেজ ইতি ক্রিয়য়া সম্বন্ধঃ, ন রেজ ইতি চ তদর্থঃ॥

২০। তদা জগন্নিবাসনিবাসভূতেতি বিশেষণবৈয়র্থ্যাঃ (ভা^{0}১০।২।২০) "তাং বীক্ষ্য কংসঃ প্রভয়াজিতান্তরাং, বিরোচয়ন্তীং ভবনম্" ইত্যাদ্যসঙ্গতশ্চেত্যত এবাহ—তাং বীক্ষ্যেত্যাদি। তাং দেবকীম্, অন্তর্বর্ত্তি-মহামণিপ্রদীপবসনমঞ্জুষিকাবদ্হৃদয়স্থ-শ্রীকৃষ্ণপ্রভয়া বহিরপি ভবনং বিরোচয়ন্তীং বীক্ষ্য আহেত্যন্বয়ঃ। অন্তঃপ্রমোদেন শুচিস্মিতাম্। এষ ইতি তৎপ্রভাবাহুল্যেন বহির্নিঃসরতা। সাক্ষাদ্দৃশ্যমান ইব নির্দ্দিশ্যমানো মে প্রাণহরস্তৎক্ষণমেব তথৈব প্রতীতেঃ। তত্র হেতুঞ্চ বক্তি—যন্ন পুরেয়মীদৃশীতি পূর্বশ্লোক-ব্যাখ্যা-সঙ্গতিঃ॥ (২১—২৫).

২৬। অথ দেবকীহৃদয়স্থং শ্রীকৃষ্ণং ব্রহ্মাদয়ঃ স্তুবন্ত উচুঃ—সত্যব্রতমিত্যাদি। সত্যব্রতং সত্যসঙ্কল্পম্,—অঙ্গীকৃতপ্রতিপালনাৎ। সত্যং ব্রহ্ম, তস্মাদপি পরমুৎকৃষ্টং পরমানন্দপ্রদং সবিশেষম্,—তস্য নির্বিশেষস্য বৈভবত্বাৎ। উক্তঞ্চ—(ভা^{0} ৪।৯।১০) "সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি" ইতি। ত্রিসত্যং ত্রিষু কালেষু সত্যম্, ত্রীণি শ্রীবিগ্রহ-লীলা-স্বধিষ্ণ্যানি সত্যানি যস্যেতি বা। অতঃ সত্যস্য বৈকুণ্ঠাদের্যোনিমুৎপত্তিস্থানম্। নিহিতঞ্চ সত্যে সত্যস্যাস্য বৈকুণ্ঠাদেঃ, সত্যে সতি সত্যত্বে সতি নিতরাং হিতম্, সত্য-শব্দো ধর্ম্মবচনোঽপ্যস্তি,—(ভা^{0}১।১৬।২৭) "সত্যং শৌচম্" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। সন্ বৈষ্ণবঃ, তস্মিন্ সতি অমৃতান্মোক্ষাদপি সত্যং দুর্লভং যৎ প্রেম, তস্য নেত্রং নেতারং প্রাপকম্; সত্যাত্মকং সত্যস্ত্রিকালসিদ্ধ আত্মা বিগ্রহো যস্য তং ত্বাং শ্রীকৃষ্ণং শরণং প্রপন্নাঃ স্মঃ॥ (২৭,২৮).

২৯। নন্থ প্রতিজ্ঞাতং ময়া সত্যং কৃতমিতি সত্যব্রতত্বেন যদুক্তং তদুচিতমেব ; কিমিতি মৎস্যাদি-সাধারণ্যেন কৃতাবতারং মাং সত্যপরত্বেন, ব্রহ্মণোঽপি পরত্বেন, সবিশেষ-ব্রহ্মত্বেন, সর্বকারণকারণত্বেন চ নিরূপয়ন্তোঽতিস্তবং প্রকুরুতেত্যাশঙ্ক্যাহ—বিভর্ষীত্যাদি। হে নাথেত্যধ্যাহার্যম্। হে নাথ! ত্বং সত্ত্বোপপন্নানি রূপাণি বিভর্ষি। কীদৃশানি? সতাং ভক্তানাং সুখাবহানি, খলানামভদ্রাণীতি সত্যমেব ; কিন্তু ত্বমববোধো জ্ঞানস্বরূপ আত্মা বিগ্রহঃ। তথা চ বক্ষ্যতি—(ভা^{0}১০।১৪।২২) "ত্বয্যেব নিত্যসুখবোধতনাবনন্তে" ইত্যাদি। অন্যাবতারবৎ সত্যমূর্ত্তিরসীতি ন স্বয়ং নির্গুণ এবেতি সর্বকারণকারণত্বেন নায়ং তবাতিস্তবঃ। যদ্বা, লোকস্য মোক্ষায় সত্ত্বোপপন্নানি রূপাণি বিভর্ষি, লোকস্যাববোধে প্রেম্ণি আত্মা ত্বমেবাধুনাবতীর্ণোঽসীতি শেষঃ। অববোধোঽধোজ্ঞানঞ্চ যস্মাৎ স তথা প্রেমরস ইত্যর্থঃ। তদর্থমিতি নিমিত্তে সপ্তমী॥

৩০। ইমমর্থং প্রপঞ্চয়তি—ত্বয্যম্বুজাক্ষেত্যাদি বহুভিঃ। হে অম্বুজাক্ষ! একে মুখ্যাঃ সাত্বতা ইতি যাবৎ, ত্বয়ি আবেশিতে তচ্চেতসা ভবাব্ধিং গোবৎসপদং কুর্বন্তি। কীদৃশে? অখিলানাং সত্ত্বানাং সত্যমূর্ত্তীনামবতারাণাং ধাম্নি আশ্রয়ে, বীজভূত ইতি যাবৎ। অতস্ত্বং পরাৎপর এবাসীতি ভাবঃ॥ (৩১—৩৪).

৩৫। স ত্বং ন তদিত্যাদি। হে ধাতঃ! ইদং তব বপুঃ স ত্বং স ভবান্, ইদং বপুঃ। কীদৃশম্? চেৎ, চেতয়তীতি তথা চৈতন্যমিত্যর্থঃ। নিজং স্বাভাবিকং ন? অপি তু ভবত্যেব। কীদৃশম্? বিজ্ঞানং তৎস্বরূপম্, অজ্ঞানভিদয়োরপমার্জনম্। যদ্বা, অজ্ঞানভিৎ মার্জনং শোভায়া অর্জনমাপ॥ (৩৬,৩৭).

৩৮। দিষ্ট্যাঙ্কিতামিতি। ত্বৎপদকৈঃ কোমলপদৈঃ পদচিহ্নৈর্বা অঙ্কিতাং গাং পৃথিবীং দ্যাং বৈকুণ্ঠম্, দ্যোততে ইতি দ্যৌঃ, স্বপ্রকাশত্বাদ্দ্যো-শব্দোঽত্র বৈকুণ্ঠবচনঃ। পৃথিবীমধিষ্ঠিতস্য তব পদকৈঃ পৃথিবীমঙ্কিতাম্, তদনু তিরোভাবলীলায়াং তথাঙ্কিতং বৈকুণ্ঠঞ্চ দ্রক্ষ্যামঃ,—অস্যৈব স্বরূপস্য নিত্যত্বাৎ। আবির্ভাব-তিরোভাবাবেবেতি দ্যোশব্দ-তাৎপর্যম্॥ (৩৯).

৪০। মৎস্যাদয়স্তু তবৈবাবতারাঃ, ত্বং তু ত্বমেবেত্যাহ—মৎস্যাশ্ব-কচ্ছপেত্যাদি। রাজন্যো দশরথাদিঃ, বিপ্রঃ কশ্যপাদিঃ, বিবুধো ধর্মাদিঃ, এষু কৃতোঽবতারো যেন স ত্বং সর্বাবতারবীজম্। অধুনা ভুবো ভারং হর, তদা রূপান্তরং গৃহীত্বৈব নস্ত্রিভুবনঞ্চ পাসি ; অধুনা তু স্বরূপেণৈবাবতীর্ণো ভুবো ভারং হরেতি বাক্যার্থঃ। কৃতাবতার ইতি গুণভাবাৎ, ত্বমিত্যস্য প্রধানত্বাচ্চ তে তুভ্যং বন্দনমস্ত্বিত্যুপসংহারঃ॥

৪১। দিষ্ট্যাম্ব তে ইতি। সাক্ষাৎ পরঃ পুমান্ তে কুক্ষিং গতঃ। অংশেন বলদেবেন। অংশে কিং ন ইতি বা। অংশ্যতে বিভজ্যতে অস্মাদিত্যংশঃ পূর্ণভাবঃ, তেনেতি বা ; অন্যথা সাক্ষাদিত্যসঙ্গতেঃ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ২॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। অথ ভগবদাবির্ভাব-কালস্য সৌভাগ্যমাহ—অথ সর্বগুণোপেত ইত্যাদি। ভগবদবতারস্য নিকটে বর্ষাকালস্য যে যে দোষাস্তে গতাঃ, সর্বে গুণা এব সমাসন্না ইতি তাৎপর্য্যেণ সর্বগুণোপেতত্বম্। অথবা, কালো বর্ষাকালঃ, সর্বেষামৃতুনাং গুণৈরুপেত আসীদিত্যর্থঃ। অতএব পরমশোভনঃ। উক্তঞ্চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—(৫।২।৪) 'বিষ্ণোরংশে ভুবং যাতে ঋতবশ্চাভবন্ শুভাঃ' ; অংশ্যন্তে বিভজ্যন্তে কলা অস্মাদিতি অংশঃ পরিপূর্ণভাগঃ। ভবন্ত্যস্যামিতি ভূর্দেবকী, তাং যাতে প্রাপ্তে সতি, ঋতবঃ ষড়েব, শুভা নির্দোষা অভবন্। অথবা, অংশে অনন্তে ভুবং পৃথিবীং যাতে সতি, অতঃপরং শ্রীকৃষ্ণোঽবতরিষ্যতীতি কৃত্বা ষড়েব ঋতবঃ শুভা আসন্। অংশ ইতি যথাশ্রুত-ব্যাখ্যানে—(বি^{0}পু^{0}৫।২।৬) 'বিভ্রাণাং বপুষা বিষ্ণুং তুষ্টুবুস্তামহর্নিশম্' ইতি তত্রৈবোক্তত্বাদসঙ্গতেস্তত্রাপি বপুষেতি বপুর্বিশিষ্টম্॥ (২—৭).

৮। অথ (ভা^{0} ১০।২।১৮) "কাষ্ঠা যথানন্দকরং মনস্তঃ" ইতি পূর্বোক্তের্ন দেবকী চিরং মনস্যেব দধার, অবতার-

সময়মাসাদ্য ভগবান্ তন্মনসো বহির্বুভূষুরতিশয়ং ভবিতুমিচ্ছুঃ প্রাকট্যমাসেদিবানিত্যাহ—দেবক্যামিত্যাদি। দেবরূপিণ্যামিতি দেবী ভক্তির্ভগবতী, তদ্রূপিণীতি পুংবদ্ভাবঃ, —ভক্তাবেব ভগবৎপ্রকাশ-নিয়মাৎ। বিষ্ণুর্ব্যাপকোঽপি সর্বেষু গুহাশয়ত্বেন বর্ত্তমানোঽপি তস্যাং যথা যথাবৎ যাথার্থ্যেন শ্রীকৃষ্ণাখ্য-স্বরূপেণাবিরাসীৎ। ক ইব কস্যাম্? ইন্দুঃ প্রাচ্যাং দিশীব, পূর্ণত্বেনান্যত্র স্থিতোঽপি চন্দ্রঃ প্রাচ্যাং দিশ্যেবোদয়তি, নান্যস্যামিত্যেব যাথার্থ্যম্॥

৯, ১০। আবির্ভাবমাহ—তমদ্ভুতমিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। প্রমাণগতস্থূলত্বেন বালবৎ প্রতীয়মানম্, ন তু বাস্তবং বালকম্, অতএবাদ্ভুতম্। অথবা, বলত ইতি বালঃ, বালং নিবিড়ং কং সুখমানন্দং সান্দ্রানন্দমিতি যাবৎ। পয়োদস্যাপি সৌভগং যস্মাৎ,—তদ্বর্ণোপমানভাগ্যাৎ, ন তু পয়োদস্যেব বর্ণো যস্য, সৌভগ-শব্দোপাদানাদ্বর্ণস্যালৌকিকত্বম্। অথবা, বসুদেবস্তং বালকং শ্রীকৃষ্ণং শঙ্খ গদাদ্যুদায়ুধং চতুর্ভুজং দদর্শ—ইত্যদ্ভুতম্। অথবা, বালকঞ্চ চতুর্ভুজঞ্চ দদর্শেত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণস্বরূপং নিত্যকৈশোরমেব, দ্বিভুজমেব, তথাপ্যসৌ পূর্বপূর্বারাধন-সংস্কারাচ্চ চতুর্ভুজং পুত্রো মেঽধুনা বভূবায়মিতি বালকমেব দদর্শেত্যদ্ভুতত্বং বসুদেব এবাদৌ দদর্শ। দেবকী তু তত্তেজসা ধর্ষিতনেত্রা হর্ষেণ বিবশা চ 'কিময়ং দ্বিভুজশ্চতুর্ভুজো বা' ইতি ন জ্ঞাতবতীত্যায়াতম্॥ (১১,১২).

১৩। ঈক্ষিত্বা যদুবাচ, তদাহ—বিদিতোঽসীত্যাদি। ত্বং বিদিতোঽসীতি কিং প্রকারেণেত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ—প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষঃ। তৎ কিমহং পঞ্চবিংশঃ? নেত্যাহ,—কেবলানুভবানন্দস্বরূপঃ। তর্হি কিমহং নীরূপঃ? নেত্যাহ,—সাক্ষান্মূর্ত্তম্, আনন্দজ্ঞানঘন ইতি যাবৎ; অথবা, কেবলেনানুভবেন আনন্দো যেষাং তেষু ভক্তেষু স্বরূপং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং রূপং যস্য॥ (১৪—১৮).

১৯। প্রকৃতিপুরুষাদ্যেব যদ্যপি জগৎকারণম্, তথাপি সর্বকারণকারণত্বাত্ত্বমেব জগৎকর্ত্তেতি যে কেচিদ্বদন্তি, তদপি ন বিরুদ্ধমিত্যাহ—ত্বত্তোঽস্যেত্যাদি। নিরীহাৎ অন্তরঙ্গলীলেহাং বিনা বহিরঙ্গরূপা জগৎকর্ত্তৃত্বাদিলীলা তব নাস্তীতি নিরীহস্তস্মাৎ; অতএবাগুণাৎ সত্ত্বাদিগুণরহিতাৎ, অবিক্রিয়াৎ বিক্রিয়া বিকারঃ পরিণামস্তদ্রহিতান্নিত্যকৈশোরাদিত্যর্থঃ। তথাপি ত্বত্ত এবাস্য জগতঃ স্থিত্যাদয় ইতি যদ্বদন্তি, তত্ত্বয়ি ঈশ্বরে ব্রহ্মণি শ্রীকৃষ্ণে ন বিরুধ্যতে। কুতঃ? তদাশ্রয়ত্বাৎ। তেষাং স্থিতি-জন্মাদিকর্ত্তৄণাং বিষ্ণু-ব্রহ্ম-রুদ্রাণামাশ্রয়ত্বমেব। অতো হেতোস্তেষাং গুণৈরুপচর্য্যতে, বস্তুতস্তু ত্বং নির্গুণ এবাসি॥

২০। উপচর্য্যত ইতি যদুক্তম্, তদেব প্রপঞ্চয়তি—স ত্বমিত্যাদি। স ত্বং নিরীহত্বাদিপূর্বোক্তবিশেষস্ত্বং ত্রিলোকস্থিতয়ে শুক্লং বর্ণং বিষ্ণুরূপং বিভর্ষি। অথবা, সত্ত্বং সত্ত্বগুণময়শুক্লরূপং বিভর্ষি। এবং রজসা রক্তবর্ণং ব্রহ্মরূপেণ, তমসা কৃষ্ণপিঙ্গলং বর্ণং রুদ্ররূপেণ, (নৃ০পূ০ ১।৬) 'ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং কৃষ্ণপিঙ্গলম্' ইতি রুদ্রোপস্থানে তদ্রূপোক্তেঃ। উক্তঞ্চ—'ততঃ কালাগ্নিরুদ্রাত্মা যৎসৃষ্টমিদমাত্মনঃ। সংনিযচ্ছতি তৎ কালঃ' ইত্যাদি। বিভর্ষীত্যবিকারঃ, ত্বং ভবসীত্যনুক্তেঃ, বিভর্ত্তের্ধারণার্থত্বাদবিকারস্য বেশান্তরধারণবৎ। অথবা, খলু-শব্দঃ প্রতিষেধার্থঃ, ত্বং খলু বিভর্ষি? মা বিভর্ষীত্যর্থঃ;—'নিষেধ-বাক্যালঙ্কারে জিজ্ঞাসানুনয়ে খলু' ইত্যমরঃ। তং তং বর্ণং ত্বদংশা এব বিভ্রতি, ত্বং তু অবিকৃত এব॥

২১। এবংবিধঃ সর্বকারণকারণমনীহোঽবিকৃতস্ত্বং মম গৃহেঽবতীর্ণোঽসীত্যহো মে সৌভাগ্যমিত্যাহ—ত্বমস্য লোকস্যেত্যাদি। হে বিভো! ত্বং মম গৃহেঽবতীর্ণোঽসি, কিং চিকীর্ষুঃ? অস্য লোকস্য রিরক্ষিষুরিতি। (ভা০ ১০।৩।২০) "কৃষ্ণঞ্চ বর্ণং তমসা জনাত্যয়ে" ইতি যদুক্তম্, তস্যান্যথাপ্রতীতৌ বিরুদ্ধমতিকৃদ্দোষনিরাসঃ। রিরক্ষিষুস্ত্বং প্রকটয়তি—হে অখিলেশ্বর! রাজন্যসংজ্ঞাসুরকোটিযূথপৈনির্ব্যূহ্যমানাশ্চমূর্নিহনিষ্যসে, নিঃশেষেণ হনিষ্যসি, হননদ্বারা অপুনর্ভবং তেভ্যো দাস্যসি, যথা পুনরুৎপদ্য লোকপীড়াং ন কুর্বন্তি। তত্তু ত্বত্ত এব ভবতি, নাংশদ্বারা, যতস্ত্বমখিলেশ্বরঃ। বিষ্ণুনা হতস্যাপি কালনেমেঃ পুনঃ কংসত্বেনোৎপত্তেঃ, ইতি নেরূপসর্গস্য ধ্বনিঃ॥ (২২,২৩).

২৪। অথ দেবকী স্তৌতি—যত্তদিত্যাদি। স ত্বং সাক্ষাৎ প্রকটীভূতোঽসি। অহো মে ভাগধেয়মিতি শেষঃ। স ত্বমিতি কোঽহমিত্যাশঙ্ক্যাহ—তদ্রূপং সবিগ্রহ ইত্যর্থঃ। কীদৃশম্? আদ্যম্। তদিতি কম্? তত্রাহ—যদ্যস্য জ্যোতির্ব্রহ্ম প্রাহুঃ, অর্থাৎ সাত্বতাঃ। ব্রহ্ম কীদৃশম্? অব্যক্তম্, নির্গুণম্' নি

র্বিকারম্, সত্তামাত্রম্, নির্বিশেষম্, নিরীহম্। রূপত্বেন কিমহং পরিচ্ছিন্নঃ ? নেত্যাহ—বিষ্ণুর্ব্যাপকঃ, 'বিষ্৯ ব্যাপ্তৌ'। তর্হি দৃশ্যোঽস্মি কিম্ ? নেত্যাহ—অধ্যাত্মদীপঃ, আত্মানমধি অধ্যাত্মম্, দীপ আত্মপ্রকাশনে আত্মৈব প্রকাশক ইত্যর্থঃ॥

২৫। আত্মমিতি যদুক্তম্, তদ্বিবৃণ্বন্নাহ—নষ্টে লোক ইত্যাদি। একঃ সজাতীয়দ্বৈতশূন্যঃ। অত আহ—অশেষসংজ্ঞ ইতি। জ্ঞানং জ্ঞা, সম্যগ্‌জ্ঞানং ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানং যেষাং তে সংজ্ঞাঃ পার্ষদাঃ। অশেষা অবিনাশিনঃ সংজ্ঞা যস্য স তথাভূতঃ সন্ শিষ্যতে পার্ষদৈঃ সহ শিষ্যত ইত্যর্থঃ। পার্ষদস্থিত্যা তল্লোকস্যাপি স্থিতিরিতি (ভা০ ২।৯।৩২) "অহমেবাসমেবাগ্রে" ইত্যত্র যোঽর্থঃ, স এবাত্রাপি॥ (২৬,২৭).

২৮। অথ স্ত্রীত্ব-স্বভাবাৎ কংসতো ভীতা স্বল্পতরমপি বরং প্রার্থয়মানাহ—স ত্বং ঘোরাদিত্যাদি। ভিয়া নামাপি ন গৃহীতম্, উগ্রসেনাত্মজাদিত্যেবোক্তম্। যতস্ত্বং ভৃত্যবিত্রাসহাঽসি ; অন্যচ্চ, ইদং পৌরুষং নারায়ণীয়ং রূপং চতুর্ভুজাকারং মাংসদৃশাং চর্মচক্ষুষাং প্রত্যক্ষং মা কৃষীষ্ঠাঃ। অথবা, ইদং পৌরুষম্, ইদমুক্তপ্রকারং ব্রহ্মজ্যোতির্যস্মেত্যাদি নিরূপমং পৌরুষং পুরুষাকারো যস্য, তথাবিধম্, ইদং পৌরুষমিত্যেকমেব পদম্। ধ্যানধিষ্ণ্যং পরমপ্রেমানন্দসমাধি-স্থানং দ্বিভুজং শ্রীকৃষ্ণরূপং মাংসদৃশাং বহির্মুখানাং মা প্রত্যক্ষং কৃষীষ্ঠাঃ। অতো মাতৃবচন-প্রতিপালনাৎ অন্তরঙ্গেভ্য এব দ্বিভুজং রূপং প্রকাশয়তি, বহিরঙ্গেভ্যস্তু চতুর্ভুজরূপমিতি পৌণ্ড্রাদয়স্তং তথৈব দদৃশুঃ। অথবা, সদৃশাং সচক্ষুষাং মধ্যে মাং প্রতি ইদং পৌরুষং চতুর্ভুজরূপং মা প্রত্যক্ষং কৃষীষ্ঠাঃ, মাং প্রতি দ্বিভুজমেব স্বরূপং দর্শনীয়মিত্যর্থঃ ; যত্র পুত্রবুদ্ধ্যা বাৎসল্যং জনিষ্যতে॥ (২৯).

৩০। অত্র ভক্তিগৌরব এব ইমমর্থং পুনর্দ্যোতয়তি —উপসংহরেত্যাদি। হে বিশ্বাত্মন্ ! অহো রূপমুপসংহর। কীদৃশম্ ? অলৌকিকং চতুর্ভুজম্। লৌকিক-দ্বিভুজমেব তব শ্রীকৃষ্ণস্য স্বরূপম্—'নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম', (ভা০৭।১০।৪৮, ৭।১৫।৭৫) "গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্", "পরমাত্মা নরাকৃতিঃ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ, তদেব প্রকাশয়েত্যর্থঃ। ইদং তু পৌরুষং রূপম্, তদ্বিশিনষ্টি—শঙ্খচক্রেত্যাদি॥ (৩১—৩৬).

৩৭,৩৮। অথ ভগবৎপ্রত্যুক্তিঃ। এতদ্রূপং সংহর্তব্যমেব, কিন্তু পূর্বৈরেতদ্রূপেণ ভবতোরহং সাক্ষাদ্ভূতঃ, তদর্থমিদানীমপি তেনৈব রূপেণ ভবতোঃ প্রত্যয়ার্থং প্রাদুর্ভূতঃ, বস্তুতস্তু দ্বিভুজ এবাস্মীত্যাহ—তদা বাং পরিতুষ্টোঽহমিত্যাদি বহুভিঃ। যদা পূর্বং ভবদ্ভ্যাং মৎসদৃশ-পুত্রকাম্যয়া দুশ্চরং তপস্তপ্তম্, তদেত্যর্থঃ। পরিতুষ্টঃ সন্নমুনা চতুর্ভুজেন, ন তু স্বরূপেণ দ্বিভুজেন বপুষা, প্রাদুরাসম্। কীদৃশোঽহম্ ? তপসা শ্রদ্ধয়া নিত্যং হৃদি ভাবিতঃ। পুনঃ কীদৃক ? বরদরাট্। কিমর্থম্? যুবয়োঃ কামদিৎসয়া। কামমাহ—ব্রিয়তামিত্যাদি। মাদৃশো মৎসদৃশোঽহম্॥

৩৯। তস্য কামস্য প্রশংসাং ব্যতিরেকেণ দর্শয়ন্নাহ—অজুষ্টগ্রাম্যবিষয়াবিত্যাদি। স্বভাবত এব বিরক্তৌ ভবন্তৌ অজুষ্টোঽসেবিতো গ্রাম্যবিষয়ো গ্রাম্যধর্মো যাভ্যাম্, অতএবানপত্যৌ ; তথাপি মে মত্তঃ সকাশাদপবর্গং ন বব্রাতে মদ্বিষয়ক-বাৎসল্যরসাত্তত্রারুচ্যা। কুতঃ ? মম মায়য়াঽমোহিতৌ। মম মায়ামোহিতা হি অপবর্গং বাঞ্ছন্তি, মায়াতরণার্থম্। যে তু মায়য়া মোহিতা ন ভবন্তি, তেষাং কিং তেনেতি। তে তু ময়ি রতিমেব কুর্বন্তীতি ভাবঃ॥

৪০—৪২। মাদৃশ এব সুতো ভবদ্ভ্যাং বৃতঃ, ন ত্বহমিতি কৃত্বা পূর্বমংশেন বাং সুতপঃ-পৃশ্নিভ্যাং 'পৃশ্নিগর্ভঃ' ইতি পুত্রোঽভবম্। তদনু উপেন্দ্র ইতি চ কশ্যপাদিতিভ্যাং তথৈবাংশরূপেণ উপেন্দ্রোঽপ্যভবম্ ; মৎসদৃশস্যাভাবাদংশেনৈবাভবমিতি ভাবঃ॥

৪৩, ৪৪। তথাপি ভবতোস্তপসা ঋণীব পুনস্তৃতীয়েঽস্মিন্ ভবেঽহং পরিপূর্ণ এব প্রাদুরাসম্। তৎস্মরণার্থং তেনৈব বপুষা চতুর্ভুজেনেত্যাহ—তৃতীয়েঽস্মিন্ ভবেঽহং বৈ ইত্যাদি। বৈ ইতি প্রসিদ্ধৌ। প্রসিদ্ধঃ পরিপূর্ণঃ সর্বেশ্বরেশ্বরঃ পরাৎপরঃ, তেনৈব বপুষা অহমিত্যস্য সমুচিতেন বপুষা পরিপূর্ণসচ্চিদানন্দরূপেণ শ্রীবিগ্রহেণ, ন তু পৃশ্নিগর্ভাদিবদংশকলয়া। ভুজাধিক্যং তু যদিদম্, তৎ প্রাক্‌স্মৃতয় এব। যদ্যপি মনুষ্যলিঙ্গ এবাহম্, তথাপি চতুর্ভুজাকারেণৈব মামীশ্বরমিতি লোকা জানন্তি, ন তু মনুষ্যলিঙ্গেনেত্যাহ—নান্যথা মদ্ভবমিত্যাদি। ময়ি ভবতীতি মদ্ভবং জ্ঞানং মর্ত্যলিঙ্গেনান্যথা ন জায়তে, চতুর্ভুজাকারেণ বিনা ন জায়তে। অথবা, মদ্ভবং জ্ঞানং যদ্যপি মর্ত্যলিঙ্গেনাপি অন্যথা ন

জায়তে, অন্যথা ন ভবতি, তথাপি এতচ্চতুর্ভুজং রূপং প্রাগ্‌জন্মস্মরণায় বাং দর্শিতমিতি পূর্বোক্ত এব ভাবঃ ॥

৪৫। কিন্তু নারায়ণরূপঃ দর্শিতমিতি ভবদ্ভ্যাং ময়ি ব্রহ্মভাবো ন কার্য্যঃ, পুত্রভাব এব কার্য্য ইত্যাহ—যুবাং মামিত্যাদি। অসকৃৎ সকৃদ্‌বা, 'চ'-কারো বার্থঃ। পুত্রভাবেন কৃতস্নেহৌ সন্তৌ মাং চিন্তয়ন্তৌ। ব্রহ্মভাবে সতি পরাং পরাৎপরাং মদ্‌গতিং মল্লোকাখ্যাং ন যাস্যথে। ব্রহ্মভাবে কৈবল্যমেব ভবতি, ন তু মল্লোক-প্রাপ্তিঃ। যেন পূর্বমপবর্গং ন বব্রাথে, তেনৈবাধুনাপি পুত্রভাবমেব কুরুতম্। অথো নিত্যতয়ৈব ময়ি বাৎসল্যবন্তৌ ভবিষ্যথ ইতি ভাবঃ ॥

৪৬। অথ কথং সুতপঃপৃশ্ন্যোঃ কশ্যপাদিত্যোর্বা পরিপূর্ণভাবেন ভগবান্ পুত্রো নাভূৎ? সত্যম্, ভগবদবতারসম্বন্ধাদেব জন্মদ্বয়েন পূর্ণাবতারাবস্থানযোগ্যতামাপন্নৌ তৌ। যতঃ (ভা০ ৯।২৪।৩০) "বসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্তি" ইত্যুক্তিঃ, (ভা০ ৪।৩।২৩) "সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেব-সংজ্ঞিতম্" ইতি শুদ্ধসত্ত্বতা চ, ইতি স্বয়মেব তদ্রূপমুপসংজিহীর্ষুর্মাত্রাপি তথৈবোক্তশ্চ প্রকৃতং স্বকীয়রূপং প্রাদুর্ভাবয়ামাসেত্যাহ—ইত্যুক্ত্বাসীদিত্যাদি। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আত্মমায়য়া আত্মন ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিকয়া মায়য়া সংপশ্যতোরেব পিত্রোঃ প্রাকৃতো বভূব। প্রকৃত এব প্রাকৃতঃ, বান্ধবাদিত্বাদণ্। কীদৃশঃ শিশুঃ? শিশুরিতি প্রতীতিকৃতত্বাৎ শিশুরিত্যুপচারঃ। অবিকারিত্বাদ্‌ভক্তবাসনানুরূপং প্রকাশ এবাসৌ, ন তু বিকৃতিঃ। তথাবিধ-শক্তিমত্ত্বং হি ঐশ্বর্য্যম্; উক্তং হি—'জুষ্টং ভগৈঃ স্বৈরিতরত্র চাধ্রুবৈঃ' ইত্যাদৌ ভগৈরণিমাদিভিঃ। তত্তজ্জুষ্টতা চ ন বিকৃতিরপি ত্বৈশ্বর্য্যবিশেষ এব ॥

৪৭। অথ (ভা০ ১০।২।৯) "অথাহমংশভাগেন দেবক্যাঃ পুত্রতাং শুভে" ইত্যাদৌ ব্যাখ্যাতং ব্যত্যয়ার্থং সত্যীকর্ত্তুং নন্দপুত্রতাং প্রেপ্সুস্তদ্‌ভগবান্ প্রাপণার্থমাদিষ্টেন পিত্রা তত্রৈব নীত ইতি প্রস্তুবন্নাহ—ততশ্চ শৌরিরিত্যাদি। ভগবৎপ্রচোদিতো ভগবতা চতুর্ভুজাকারেণ পূর্বং প্রেরিতঃ, পশ্চাৎ শিশুর্যদাভূৎ, তদা জননীস্তন-পানানন্তরং নন্দভবনং প্রাপয়িতুং সমাদায় বহির্গন্তুমিয়েষেতি। ভগবৎপ্রচোদিত ইতি ভগবচ্ছব্দস্য সুতং সমাদায়েতি 'সুত'-শব্দস্য চ বৈয়ধিকরণ্যেন নির্দেশঃ। যদা বহির্গন্তুমিয়েষ, তদৈব লৌহনিগড়-কবাটকূটোদ্‌ঘাটনাদি-কার্য্যায় (ভা০ ১০।১।২৫) "কার্য্যার্থে সংভবিষ্যতি" ইত্যুপক্রান্তাবতারহেতুর্যোগমায়া নন্দজায়ায়ামজনিষ্ট, তদৈব তৎপ্রাদুর্ভাব-সময়ে লৌহনিগড়াদি-ভঙ্গস্তৎপ্রভাবেণৈবাভূৎ। ভগবত ইচ্ছাশক্তিঃ সৈবেতি তস্যা এব তত্তৎকার্য্যহেতুত্বাদ্‌ভগবানপি তামপেক্ষ্য পৃথগিচ্ছাবিলাসং ন প্রকটিতবানিতি যদা-তদা-শব্দয়োরর্থঃ ॥ (৪৮).

৪৯। অথ ভগবদ্বিজয়-সময়ে মেঘা 'জয়'-শব্দং চক্রুরিত্যাহ—ববর্ষ পর্জন্য ইত্যাদি। উপাংশু-গর্জিতত্বং কংসভয়েনৈব, 'জয় কৃষ্ণ, জয় কৃষ্ণ' ইতি গর্জনং বোদ্ধব্যম্। ববর্ষেতি আনন্দাশ্রুক্ষরণং শেষ-সৌভাগ্য-প্রকটনার্থম্। অন্যথা শেষস্য ছত্রতা ন স্যাৎ। যদ্যপি বর্ষাতপ-বারণাদি-সেবা গরুড়স্যৈব, তথাপি শেষেণাগ্রজত্বাপরাধ-ক্ষমাপনার্থং হঠাৎ পরসেবা গৃহীতা। অন্বগাদিতি পশ্চাদ্‌গমনং ছত্রধারিণঃ পার্শ্বস্থত্ব-সম্ভবেঽপি বসুদেব-সঙ্কোচ-খ্যাপনার্থম্ ॥

৫০। তদা মথুরাতো মহাবনাগমনে মধ্যবর্ত্তিনী যমুনা চ স্বয়মেব পন্থানং দদাবিত্যাহ—মার্গং দদৌ সিন্ধুরিব শ্রিয়ঃ পতেঃ। সিন্ধুরিব গভীরত্বাদদুস্তরাপি সা যমুনা শ্রিয়ঃ পতেস্তস্য মার্গং দদৌ ॥ (৫১—৫৩).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

এবং চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

১। অথ যশোদাঙ্কে কৃষ্ণং নিক্ষিপ্য তত্র স্থিতাং যোগমায়াং গৃহীত্বা বসুদেবে গতবতি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো নন্দযশোদে পিতৃমাতৃত্বেন স্বীচকার। নন্দো মে পিতা, যশোদা মে মাতেতি যৎ, তদেব তদ্গৃহে জন্ম। বস্তুতস্তু শ্রীনন্দযশোদয়োর্নিত্যাপত্যত্বেনায়ং স্থিত এব। বসুদেব-দেবক্যোস্ত্বাগন্তুকাপত্যত্বমস্য সম্প্রতি তু বস্তুতঃ প্রাকৃতবন্ন দেবকীজঠরে জন্ম, ন যশোদাজঠরে চ; অপি তু স্বরূপেণাবির্ভাবঃ, স ত্ববিশেষাদুভয়ত্রৈব তুল্যঃ। তেনায়মস্য এবাবতার ইবেত্যাহ—নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্ন ইত্যাদি। আত্মজ উৎপন্নে সতি তনয়াদি-শব্দমনুপাদায়াত্মজশব্দোপাদানেনায়মর্থঃ প্রকাশিতো ভবতি—আত্মনা স্বয়মেব জায়তে প্রাদুর্ভবতীতি, তেনাত্মজশ্চাত্মজশ্চেত্যেকশেষঃ। আত্মজত্বেন স্বয়ংপ্রকাশত্বেন। আত্মজে পুত্র উৎপন্নে সতীত্যর্থঃ, জাতাহ্লাদঃ, আত্মজস্যাহ্লাদাত্মকত্বাত্তদ্দ্বয়েঽপ্যাহ্লাদরূপেণাবিশদিতি দ্বয়োঃ পিতৃমাতৃত্বেন স্বীকারঃ ॥

২। 'জাতকর্মাত্মজস্য বৈ' ইতি বৈ-শব্দোঽপ্যর্থঃ। আত্মজস্য স্বপ্রকাশস্যাপি জাতকর্মাদি কারয়ামাসেত্যর্থঃ ॥

(৩—১২). ১৩। ব্যাপকোঽপি ভগবান্ পরিচ্ছিন্নত্বেন স্থিত ইত্যাহ—কৃষ্ণে বিশ্বেশ্বরেঽনন্তে নন্দস্য ব্রজমীয়ুষি। অনন্তে ব্যাপকেঽপি বিশ্বেশ্বরেঽপি নন্দব্রজ এব স্থিত ইত্যর্থঃ ॥ (১৪—৩২).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। অথ যোগমায়ামুখতঃ (ভাঃ ১০।৪।১২) "কিং ময়া হতয়া মন্দ জাতঃ ক্বাপি তবান্তকঃ" ইতি শ্রুত্বা নববালক-বধার্থং পূতনা নাম রাক্ষসী কংসেন প্রহিতেতি তৎপ্রস্তাবমাহ—কংসেন প্রহিতেত্যাদি। বালঘাতিনীতি তাচ্ছীলিকো ণিনিঃ। শিশূন্ নিঘ্নন্তীতি তুমর্থে শতৃ-প্রত্যয়ঃ, শিশূন্ হন্তুমিত্যর্থঃ। পুরগ্রামাদিষু চচারেতি তাদৃশানাং শিশূনামন্বেষণায়, ন তু ক্বাপি শিশূন্ জঘান। অন্যথা ভগবৎকৃতে নিরপরাধানাং বালানাং হননং ভগবতো নির্দয়ত্বাভিব্যঞ্জকং স্যাৎ, সর্বান্তর্যামিনা তেন তথা ন কারিতম্; বস্তুতস্তু তদানীং শ্রীকৃষ্ণে প্রাদুর্ভূতে সর্বত্রৈব শ্রীকৃষ্ণ-বার্ত্তারূপং মঙ্গলং সঞ্চরিতমিতি ॥

৩। কুত্রাপি তস্যাঃ প্রাগল্ভ্যং নাভূদিতি বোধয়িতুমাহ,—ন যত্র শ্রবণাদীনীত্যাদি। সাত্বতাং ভর্ত্তুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রবণাদীনি ন যত্র, তত্রৈব যাতুধান্য ইতি পূর্বার্থ-পরিপোষঃ ॥ (৪—৬).

৭। নন্বু যত্র তস্য শ্রবণাদীনি, তত্রৈব যাতুধান্যো ন ভবন্তি; যত্র তু স্বয়মেবাসৌ, তত্র কথং নন্দগৃহে জগামেত্যাহ—বালগ্রহস্তত্রেত্যাদি। বধযোগ্যান্ শিশূন্ বিচিন্বতী অন্বেষয়ন্তীতি পূর্বং কৃত-বালান্তরানুসন্ধানেতি মন্তব্যম্। যদৃচ্ছয়া নিজ-মৃত্যুযোগেন নন্দগৃহে গতা সতী বালং দদর্শ। কীদৃশম্? অসদন্তকমসতামন্তকম্। বালত্বে লিঙ্গম্—প্রতিচ্ছন্ননিজোরুতেজসম্। ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিকয়া মায়য়া বালত্বেন প্রতিচ্ছন্নং নিজমুরু নিত্যকিশোরত্বেন মহত্তেজঃপ্রকাশো যেন, তথাপি অগ্নিমিব অসদন্তকত্বেন অসন্তং প্রতি বহ্নিমিব দহন্তম্। অথবা, প্রতিচ্ছন্ন-নিজোরুতেজসমগ্নিমিব বালং দদর্শেত্যন্বয়ঃ। বালত্বান্নিঃশিখমগ্নিমিব। কীদৃশং বালম্? তল্পে আহিতম্। তল্পে কীদৃশে? ভসি, ভসভর্ৎসনদীপ্ত্যোরিতি বভস্তীতি ক্বিপ্। তৎ তস্মিন্ দীপ্তিমতীত্যর্থঃ ॥ (৮—১৩).

১৪। অথ স্তন্যেন সহ পীতপ্রাণায়াস্তস্যাঃ পূতনায়া দেহো যদা ন্যপতৎ, তদাহ—পতমানোঽপীত্যাদি। ত্রিগব্যূ-

ত্যন্তরদ্রুমান্ পাতয়ামাসেতি কথং সংগচ্ছতাম্? বস্তুতস্তু গৃহমধ্যে গত্বা স্তনং দদৌ, তত্রৈব মমার চ। তত্রৈব চেৎ শরীরবৃদ্ধ্যা সহ মরণম্, তদা গৃহাদি-ভঙ্গ-প্রসঙ্গঃ; তদন্যথাভাবে গৃহাদ্‌বহির্ভূয় কিয়দ্দূরং গত্বা স্তনং দদৌ, ন তদপি সংগচ্ছতে। তেন স্তনং পিবতৈব তেন তামাদায় বিনির্গচ্ছতা পুরাদ্‌বিদূরে নিক্ষিপ্তা। তদাসঙ্গেন পরিতো দ্বাদশ-দণ্ড-পরিমিত-ভূভাগে যে দ্রুমাঃ স্থিতাস্তে তে চূর্ণা বভূবুরিতি সন্দর্ভঃ ॥ (১৫—২৪).

২৫। অথ তথাবিধমহোপদ্রবে শ্রীব্রজেশ্বরীপ্রভৃতিভিঃ পুরপুরন্ধ্রীভিস্তন্নামভিরেবৈতদ্রক্ষা ব্যধায়ীতি বৈচিত্র্যার্থং প্রদর্শয়তি—ক্রীড়ন্তং পাতু গোবিন্দ ইত্যাদি। গোবিন্দাদীনি নামানি নিত্যসিদ্ধান্যেব, 'গোবিন্দ আসঙ্গবমাত্তবেণুঃ' ইত্যাদ্যুক্তেঃ। তেন গোবিন্দাভিষেক এব তন্নামোৎপত্তিরিতি ন মন্তব্যম্ ॥ (২৬—৩৪).

৩৫। জিঘাংসয়াপি স্তন-প্রদানেন সা জননীগতিমেব প্রাপেতি ভগবৎকারুণ্যং প্রদর্শয়ন্নাহ—পূতনা লোকবালঘ্নীত্যাদি। সদ্গতিং সতী মাতা তস্যা গতিম্ ॥ (৩৬,৩৭).

৩৮। অত আহ—যাতুধান্যপি যা স্বর্গমবাপ জননীগতিম্। সা পূতনা স্বর্গং স্বঃ স্বর্গেষু ব্রহ্মলোকপর্যন্তেষু গীয়ত ইতি স্বর্গং ভগবল্লোকস্যাবান্তরপ্রদেশবিশেষম্। কীদৃশম্? জননীগতিং জননীলোকং নিত্যসিদ্ধম্। এতেন ভগবদবতারেষু যা যা জনন্যো যে যে বা জনকাস্তাসাং তেষাঞ্চ পৃথক্ পৃথক্ লোকোঽস্তীতি মন্তব্যম্ ॥ (৩৯—৪৪).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। পূতনায়া বধং শ্রুত্বা বিস্মিতমানসো রাজা আত্মানং প্রতি 'কিমিদমতিচিত্রমন্যদন্যদিতোঽপ্যতিবিচিত্রং তদপ্যাকর্ণয়ামি' ইত্যাশয়েনাহ—অথান্যদপীত্যাদি। মানুষং লোকমাসাদ্য ভূতলং প্রাপ্য তজ্জাতিং তৎস্বভাবং মানুষভাবম্, অনু অনুক্ষণং রুন্ধত আবৃণ্বতঃ, অপ্রকাশয়ত ইত্যর্থঃ। অতিমর্ত্ত্যাং চেষ্টাং কুর্বতো লোকবদাচরিতম্, অতএবাদ্ভুতম্ ॥ (৪—১৮).

১৯। অথ তৃণাবর্ত্তনামা মহাবাত্যারূপী কচিদ্দৈত্যঃ সমাগমিষ্যতি, মাতুঃ ক্রোড়স্থং মাং মাত্রা সহ যদ্যুদ্ধুনোতি, তদা মাতা ন জীবিষ্যতীতি মাতৃবৎসলঃ সর্বজ্ঞশিরোমণিস্তথা গরিমাণং স্বীচকার, যথা মাতা বোঢুমশক্তা সতী ভূমৌ স্থাপয়তীতি পূর্বোক্তং তোকাচরিতমদ্ভুতমিত্যদ্ভুতত্বং প্রদর্শয়ন্নাহ—ভূমৌ নিধায়েত্যাদি। মহাপুরুষমাদধ্যৌ মহাপুরুষোঽয়মিতি চিন্তয়ামাস। জগতা সহ কর্মসু মা আস, জগতি নাস, কর্মস্বপি নাস, জগদ্‌বিস্মৃতিঃ কর্মবিস্মৃতিশ্চাসীৎ। তেন বিস্ময়বশাদজ্ঞৈব বভূব। অন্যথা তং বহির্নিধায় গৃহকর্মকরণেন তং প্রত্যনাদরঃ স্যাদিতি ॥

২০। চক্রবাতস্বরূপেণেত্যাদি। আসীনমিতি মাত্রা যত্র বিন্যস্তস্ততোঽন্যত্র ক্বাপি গত্বা আসীনমিত্যর্থঃ ॥ (২১—৩৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। অথ বসুদেবেন প্রহিতো গর্গঃ শ্রীরামকৃষ্ণয়োর্নামকরণং যদকরোত্তদাহ—আসন্ বর্ণাস্ত্রয় ইত্যাদি সার্দ্ধেন। অস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারিণস্তনূরবতাররূপাণি অনুযুগং যুগে যুগে গৃহ্নতস্ত্রয়ো বর্ণা আসন্। কে ত ইত্যাহ—শুক্ল-ইত্যাদি। সত্যে যমবতারমকরোৎ, তস্য শুক্লো বর্ণ আসীৎ; ত্রেতায়াং রক্তবর্ণ আসীৎ; দ্বাপরে তথা অপীতঃ, যথা শুক্লো রক্তস্তথা শ্যামোঽপি। অপীত-শব্দেন শ্যাম উচ্যতে,—শুক্ল-রক্ত-কৃষ্ণানাং পারিশেষ্যাৎ। বক্ষ্যতি চ—(ভা° ১১।৫।৭) "দ্বাপরে ভগবান্ শ্যামঃ" ইত্যেকাদশে। ইদানীং কলৌ কৃষ্ণতাং গতঃ। কৃষ্ণতেতি ভাব-নির্দ্দেশেন ভাবস্য চ সত্তারূপতয়া স্বাভাবিক-নিত্যসিদ্ধ এবায়ং চিদ্বর্ণঃ, ন তু পূর্বপূর্বাবতারবদৌপাধিকঃ। যদ্বা, ইদানীমিতি কলিকালপরত্বম্। তথৈকাদশে বক্ষ্যতি—(ভা° ১১।৫।৩১,৩২) "কলাবপি তথা শৃণু", "কৃষ্ণবর্ণং ত্বিষাঽকৃষ্ণম্" ইত্যাদি ॥ (১৪—১৮).

১৯। তামেব স্বয়ংভগবত্তাং প্রতিপাদয়তি—তস্মাদিত্যাদি। হে নন্দ! তস্মাদয়ং তে আত্মজো গুণৈর্নারায়ণ-সম ইতি লোকভিয়োক্তম্। তত্তু সরস্বতী স্বয়মন্যথা ব্যাখ্যাতি। নারায়ণোঽপি সমঃ সশ্রীকো যস্মাৎ, সমানামা শ্রীর্যস্য স তথা। অথবা, গুণৈর্নারায়ণমপি সময়তি বিক্লবয়তি নারায়ণসমঃ, মনোহরাদিবৎ। নাত্র কর্মণ্যন্, সমষ্টমবৈক্লব্যে চুরাদিঃ। অথবা, সময়তি সমঃ, নারায়ণস্যাপি সমো নারায়ণসমঃ, মহীধরাদিবৎ। যদ্বা, নারায়ণোঽপি সমো যস্মাৎ নারায়ণসমঃ। মানং মা, তৎসহিতঃ প্রমেয় ইতি স ত্বপ্রমেয়ঃ, (ভা° ১০।১৪।১৪) "নারায়ণোঽঙ্গম্" ইতি বক্ষ্যমাণ-বিরোধভঙ্গাদি-ব্যাখ্যা ॥ (২০—২৯).

৩০। অথান্যদ্বাল্যলীলাচাপল্যমাহ—ধ্বান্তাগারে ধৃতেত্যাদি। অধ্বৃতমণিগণমপি স্বাঙ্গমর্থপ্রদীপম্, অর্থাৎ দ্রব্যাণি প্রদীপয়তীতি তথা। অথবা, হস্তাগ্রাহ্যে রচয়তি বিধিমিত্যতো রচয়তীতি ক্রিয়য়ৈবান্বেতব্যম্। ধ্বান্তাগারে স্বাঙ্গমর্থপ্রদীপং রচয়তীত্যর্থঃ। অধ্বৃতমণিগণমপীত্যত্রাপি-শব্দোঽন্বেতব্যঃ, অন্যথা মণিগণস্যৈবৌজ্জ্বল্যম্, ন তদঙ্গস্য; প্রকৃতে তদঙ্গস্যৈব জ্যোতিষ উৎকর্ষঃ। অথবা, ধৃতমণিগণমপি স্বাঙ্গমেবার্থপ্রদীপং রচয়তি, মণিগণস্য তথা ন প্রকাশঃ, যথা তদঙ্গস্যেতি ভাবঃ। ন তু হেতুমদ্বিশেষণম্। যত্র মণিগণোঽপি ন প্রকাশকঃ, তত্র তদঙ্গমেবেত্যর্থঃ ॥

৩১। ন কেবলমিদমন্যচ্চেত্যাহ—এবং ধার্ষ্ট্যানীত্যাদি। হে উশতি! কল্যাণি! এবং মেহনাদীনি ধার্ষ্ট্যানি কুরুতে কারয়ত ইত্যন্তর্ভূত-ণ্যর্থঃ। অথবা, এবং মে মম উশতি কমনীয়ে বাস্তৌ কুরুতে, হ স্ফুটম্। কীদৃশানি? নাদীনি নাদযুক্তানি সাক্রোশ-হুঙ্কারসহিতানি। অথবা, উশতি আলেপনাদিনা কমনীয়ে বাস্তৌ মেহনং পূর্ণকুম্ভান্ ভিত্ত্বা পয়োভিঃ সেচনম্, আদি-শব্দাদ্ধূলিপত্রাদিভিরাবিলীকারঃ, তদাদীনি কুরুতে। 'মিহ সেচনে' ইতি সেক এব মুখ্যার্থঃ। যদ্বা, এবমীদৃগ্ধার্ষ্ট্যং ধৃতা যেষু তানীহনাদীনি চেষ্টাদীনি মা কুরুতে, কুরুত এবেতি মা-শব্দো নঞর্থে কাক্বর্থঃ। ঈহনমাঙ্গিকী চেষ্টা। আদি-শব্দাদ্বাচিকী পরুষভাষিতাদি চ। বাস্তাবিতি তুল্যে। অন্যথা নরাকৃতিত্বেঽপ্যখণ্ড-সচ্চিদানন্দঘনস্য তস্য যথাশ্রুতোঽর্থোঽশ্লীল এব ॥ (৩২—৩৪).

৩৫। অথ শিশুভিঃ সহ রামেণ কথিত-মৃদ্ভক্ষণ-কুপিতয়া মাত্রা ভর্ৎসিতস্ত্রাসাৎ স্বয়মেব মিথ্যা বদন্ পরান্ মিথ্যা বদন্তীতি দূষয়ন্নাহ—নাহং ভক্ষিতবানিত্যাদি। তর্হি কথমেতে বদন্তি? তত্রাহ—সর্বে মিথ্যাভিশংসিনঃ। ইতি ভগবদ্বচনমলীকতয়োপপদ্যত ইতি ন মন্তব্যম্,—ভক্ষিতস্য দর্শয়িতুমশক্যত্বাৎ। ভক্ষিতমেব ন ভবতি, ময্যেব সর্বং বর্ততে, ইতি নাহং ভক্ষিতবান্। যদি ভক্ষিতা মৃন্ময়েত্যমী সত্যগিরস্তদা মন্মুখং সমক্ষং সাক্ষাৎ পশ্যেতি সর্বমেব জঠরে দর্শয়তীতি ভক্ষণাভাবাৎ সত্যবাদিনা স্বয়মেব ভবিতব্যম্ ॥

৩৬। মাতা চ তমেব পক্ষমুরীচকারেত্যাহ—যদ্যেবং তর্হীত্যাদি। ভগবান্ ইত্যুক্তঃ সন্ মুখং ব্যাদত্ত। অব্যাহতমৈশ্বর্যং যস্য। ননু কথমেবং বালকস্য তস্য তাদৃশমৈশ্বর্যম্? তত্রাহ—ক্রীড়ামনুজ-বালকঃ, ক্রীড়য়া লীলয়া মনুজ-বালক ইব মনুজবালকঃ, বস্তুতস্ত্বখণ্ড-পরমানন্দঃ। যদ্বা, ক্রীড়ামনুজবযুক্তাশ্চঞ্চলা অলকা যস্য, মুখব্যাদানে অলকাশ্চঞ্চলা আসন্নিত্যর্থঃ ॥ (৩৭—৪১).

৪২। অথ স্ববচঃ সত্যং কর্তুং সচরাচরং সর্বমেব জগজ্জঠরে দর্শয়ন্ 'অহং ভক্ষকো ন ভবামি, কিন্তু সর্বাধার

আম্নায়-গ্রন্থালয়,
[illegible]
বারাণসী-5

এব’ ইতি স্ববিগ্রহস্য পরিচ্ছিন্নত্বেঽপি ব্যাপকত্বং বোধয়িতুং মাতরং বিস্মাপয়তি—অহং মমাসৌ পতিরিত্যাদি। অহং ব্রজেশ্বরস্যাখিলবিত্তপা অসপত্নীকা সতী নিত্যা। অসৌ ব্রজেশ্বরো মম পতিঃ সন্ এষ মে সুতঃ; সবিশেষ্যলিঙ্গতয়া সচ্ছন্দস্য লিঙ্গ-ব্যত্যয়ঃ। এবং গোপাশ্চ গোপ্যশ্চ সহগোধনা ইতি গোধনানি চ, ইত্থং সমে সমানাঃ, সর্বেঽলৌকিকত্বাৎ সমঃ সর্বনাম। মায়য়া মায়াকৃতা ইতি যত্তৎ কুমতিঃ। কীদৃশী ? অগতির্ন বিদ্যতে গতির্যস্যাঃ; নিত্যসিদ্ধেষ্বেতেষু যন্মায়াকৃতমিতি বুদ্ধিঃ, সা কুবুদ্ধিরেব; যত এতৎ সর্বং যস্য জঠরে দৃশ্যতে, তেন সদেবেদম্। অথবা, ইদং সর্বং যন্মায়য়া যস্যাস্যৈব শ্রীকৃষ্ণস্য মায়য়া স্বাভাবিক্যা প্রকাশিকয়া মায়য়া নিজযোগশক্ত্যা প্রাকৃতসর্গবন্ন, তর্হি বৈকুণ্ঠবদ্ব্রহ্মাণ্ডবহিরেবাস্তু, কথং পৃথিব্যামিত্যাহ—ইত্থমনেন প্রকারেণৈব কৌ পৃথিব্যাং মতির্মননং গতির্বৈকুণ্ঠঞ্চ সমে তুল্যে ইত্যর্থঃ। যদ্বা, যন্মায়য়া যস্য স্বাভাবিক্যেত্যাদি পূর্ববৎ, স মে গতিঃ, স মে শরণঞ্চ। কীদৃশঃ ? ইত্থং কুমতিঃ কৌ পৃথিবীবিষয়ে মতির্যস্য,—পৃথিবীভারহারিত্বাৎ ॥ (৪৩—৪৭).

৪৮—৫০। অথ (ভা⁰১০।৮।৪৬) “নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্” ইত্যাদি। কথমেতাদৃশং ভাগধেয়ং দ্রোণধরাত্বেন শ্রূয়মাণয়োর্নন্দযশোদয়োর্যতঃ খলু বসুদেব-দেবক্যোরপ্যতিশয়ং সুখমাসীদিত্যাশঙ্কমানং রাজানমাহ—দ্রোণো বসূনাং প্রবর ইত্যাদি ত্রিভিঃ। বসূনাং প্রবরঃ কশ্চিদ্দ্রোণনামা ধরানাম্ন্যা ভার্য্যয়া সহ ব্রহ্মণ আদেশং করিষ্যমাণঃ কদাচিদ্ব্রহ্মণা তস্মৈ য আদেশঃ কৃতস্তং করিষ্যমাণঃ, করিষ্যামীত্যঙ্গীকুর্বন্ উবাচ—অগ্রে ময়া প্রার্থ্যমানং বরং প্রযচ্ছ, তদা তে আজ্ঞাপালনং করিষ্যামীতি ভুবি ভূতলে কৃতাবতারে হরৌ বিশ্বেশ্বরে মহাদেবে দেবানামপি দেবে নৌ আবয়োঃ পরমা ভক্তিঃ স্যাৎ। কীদৃশয়োঃ ? লোকে জাতয়োঃ। ভক্তিঃ কীদৃশী ? যয়া অঞ্জো দুস্তরং সংসারসাগরং তরেৎ। ইতি প্রার্থিতে সতি ব্রহ্মাহ—অস্তু। ইতি পুনরুক্তঃ সন্ ব্রজে নন্দো জজ্ঞ ইতি। এবং খ্যাতঃ, নন্দ ইত্যেব খ্যাতঃ, ধরা যশোদা সাঽভবৎ, যশোদায়ামাসঃ স্থিতির্যস্যাঃ সা তথা। এতেন নিত্যভূতয়োরেব নন্দ-যশোদয়োর্দ্রোণধরে জীবত্বং ত্যক্ত্বা প্রবিষ্টে, ন তু দ্রোণধরে এব নন্দ-যশোদে, তে তু নিত্যে এব। তেন তয়োর্ভাগধেয়ং প্রতি কঃ সন্দেহঃ ? কেবলদ্রোণধরয়োস্তু তথাবিধসৌভাগ্যে সন্দেহাবতার ইতি স্থিতম্॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। অথ কৌতুকেন দধিভাণ্ডভেদ-নবনীতাপহার-চাপলজাত-কোপা ব্রজেশ্বরী পুনরেবং চাপল্যং মা করোত্বিতি স্বতনয়ং বিনিনীষুর্দাম্না ববন্ধেতি তস্য লীলান্তরং দর্শয়তি—ন চান্তর্ন বহিরিত্যাদি। যস্য ন চান্তঃ প্রাকৃতবদ্ধাতুসম্বন্ধঃ, ন বহিস্ত্বগাদি-সম্বন্ধোঽপি, যস্যান্তর্বহিরানন্দঘনত্বাৎ। অথবা, অন্তরন্তর্যামিত্বং বহিঃ পরিচ্ছিন্নত্বম্, নান্তরং ন বহিরিত্যন্তর্বহিরেকরূপত্বম্। অথবা, অন্তরন্তরঙ্গা বহির্বহিরঙ্গা ন যস্য সর্বসমম্, ন পূর্বং ন প্রাক্ নাপি চাপরং ন পশ্চাৎ;—(ভা⁰ ২।৯।৩২,৬।৪।৪৭) “অহমেবাসমেবাগ্রে” ইতি স্বোক্তেঃ। অথচ যো জগতঃ পূর্বশ্চাপরশ্চ বহিশ্চ; অনাদিত্বাৎ পূর্বঃ, অনন্তত্বাদপরঃ পর ইত্যর্থঃ, অপাবৃতত্বাদ্বহির্জগতো যো জগচ্চ, জগদাধারত্বাৎ। এবম্ভূতং তং শ্রীকৃষ্ণং বিগ্রহং কথং বধ্নাত্বিতি পূর্বোক্তমতদ্বীর্যকোবিদত্বং ব্রজেশ্বর্য্যা বাৎসল্যেনৈব কৃতম্, ন তত্ত্বজ্ঞানেন ॥ (১৪).

১৫—১৭। ততশ্চারব্ধে বন্ধনে পরিচ্ছিন্নস্যাপি ব্যাপকত্বমাপাদয়িতুং পুরান্তর্বর্ত্তিনীভিঃ কৌতুকাৎ সর্বতঃ সর্বগোপিকাভিরানীতাভি রসনাভিরপি পরস্পরগ্রথিতাভিরপি বন্ধনাপর্যাপ্তাবুপস্থিতায়াং পুনরন্যাভিরপি গ্রথনেঽপি দ্ব্যঙ্গুলমাত্রোনতা জায়ত ইত্যাহ—দ্ব্যঙ্গুলোনমিত্যাদি। প্রথমং যদানীতং দাম, তদ্দ্ব্যঙ্গুলোনমভূৎ; তদনন্তরং যদানীয় তত্র গ্রথিতম্, তদপি দ্ব্যঙ্গুলোনমিতি ক্রমেণ সর্বেষামেব পরস্পরগ্রথিতানামপি দ্ব্যঙ্গুলমাত্রোনতা যদাসীৎ, তত্রৈতদ্বীজম্—ন চান্তর্বহিরিত্যাদ্যুক্তপ্রকারো ভগবান্ বদ্ধুমশক্য এব; কিন্তু দ্বাভ্যামেব বদ্ধো ভবতি—ভক্তপরিশ্রমঃ, স্বস্য কৃপা

চেতি। তদ্দ্বিতয়ং যদা যুগপদ্ভবতি, তদৈব বন্ধো ভবতীত্যর্থঃ। তদ্যাবন্নাভূত্তাবদেব দ্ব্যঙ্গুলন্যূনতেতি দ্বি-শব্দোপাদানম্॥

১৮। অথ তদ্দ্বয়স্য সমাবেশে সতি বন্ধোঽপি বভূবেতি দর্শয়তি—স্বমাতুঃ স্বিন্নগাত্রায়া ইত্যাদি। মাতৃরূপস্য ভক্তস্য পরিশ্রমো জাতঃ, স্বস্যাপি কৃপা চ জাতা; দ্বাভ্যাং দ্ব্যঙ্গুলন্যূনতা চ গতা, বন্ধোঽপি বভূবেতি রহস্যম্॥ (১৯).

২০। ইদানীং শ্রীব্রজেশ্বর্য্যাঃ সৌভাগ্যমনুস্মৃত্য জাতবিস্ময়ঃ শ্রীশুকো বদতি—নেমং বিরিঞ্চ ইত্যাদি। বিশিষ্টা মুক্তির্বিমুক্তিঃ, প্রেমাকারা বৃত্তিস্তাং দদাতীতি তথা। তস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণাৎ যৎ যং প্রসাদং গোপী প্রাপ, তং প্রসাদং কে লেভিরে, ন কেঽপীত্যর্থঃ। কিম্-শব্দোঽধ্যাহার্যঃ। ন কেঽপীত্যুক্তেরসম্ভাব্যজনপ্রতিষেধস্যোপস্থিতৌ পুনঃ সম্ভাব্যমানান্ ব্রহ্মাদীনপি নিষেধতি। অপি-শব্দঃ প্রত্যেকং যোজ্যঃ। ন বিরিঞ্চো ব্রহ্মাপি, ন ভবঃ শ্রীরুদ্রোঽপি, কিং বহুনা? অঙ্গে সম্যগবিরতঃ শ্রয়ঃ শ্রয়ণং যস্যাঃ সা শ্রীরপি, প্রত্যেকং নকারঃ প্রত্যেকনিষেধস্য প্রাধান্যাৎ। ইমমনুভূয়মানম্। অথবা, ব্রহ্মাঽপি ভবোঽপি শ্রীরপি ন ন লেভিরে। অত্যন্তাপ্রাপ্তৌ ন নেতি বীপ্সা। ত্রয়াণাং কর্ত্তৄণামেকক্রিয়ায়াং বহুত্বম্, দেবদত্তো যজ্ঞদত্তো বিষ্ণুমিত্রশ্চ গচ্ছন্তীতিবৎ। দ্বৌ নঞৌ প্রকৃত্যর্থং গময়ত ইতি নাশঙ্কনীয়ম্, যথা—(ভা০ ১০।৬০।২৯) “মা মা বৈদর্ভ্যসূয়েথাঃ” ইত্যাদি, (অভিজ্ঞানশকুন্তলম্) ‘ন খলু ন খলু বাণঃ সন্নিপাত্যোঽয়মস্মিন্’ ইত্যাদি চ। সমগ্রপ্রাপ্তিস্তু দূরাদাস্তাম্, অর্দ্ধপ্রাপ্তিরপি তেষাং নাস্তীত্যাহ—নেমমপি অর্দ্ধমপি। নেম-শব্দোঽর্দ্ধবচনঃ সর্বনাম, অপি-শব্দঃ সর্বত্রান্বয়িতব্যঃ॥

২১। অথৈবং ভগবৎপ্রাপ্তির্ভক্ত্যৈব ভবতি, ন জ্ঞানাদিত্যাহ—নায়ং সুখাপ ইত্যাদি। অয়ং গোপিকাসুতো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো দেহিনাং মধ্যে ইহ শ্রীযশোদা-কিশোরে ভক্তিমতাং যথা সুখাপঃ সুলভস্তথাত্মভূতানাং ব্রহ্মভূতানামপি জ্ঞানিনাং ন সুলভঃ, তেষাং তু দুর্লভ এব॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ॥ ৯॥

◆

দশমোঽধ্যায়ঃ

(১—২৮). ২৯। অথ যমলার্জুন-ভঙ্গে নলকূবর-মণিগ্রীবয়োঃ স্তুতিমাহ—কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যাদি। হে কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি হর্ষাদ্ভুতয়োর্বীপ্সা। মহাযোগোঽচিন্ত্যপরমৈশ্বর্যম্, তদস্যাস্তীতি নিত্যযোগে ইন্। ত্বমাদ্যঃ, যতঃ পরঃ পুরুষঃ পুরুষোত্তমঃ। তবেদং শ্রীযশোদাতনয়াখ্যং রূপং ব্যক্তাব্যক্তম্; ভক্তেষু ব্যক্তং প্রকটম্, অভক্তেষ্বপ্রকটম্। বিদুস্তত্ত্ববিদ ইতি। কীদৃশস্য ব্রহ্মণঃ? ব্রহ্মস্বরূপস্য; ত্বমেব পূর্ণং ব্রহ্ম, ত্বদতিরিক্তং ন তদন্যৎ। অথবা, ব্রহ্মণ ইত্যনাদরে ষষ্ঠী। নির্বিশেষং প্রতি যদন্যং মন্যন্তে, তদনাদৃত্য বিদুরিত্যন্বয়ঃ। কীদৃশং বিশ্বম্? বিশতি সর্বেষাং হৃদয়মিতি সর্বমনোজ্ঞত্বাৎ, বিশের্ব উণাদিকঃ। অথবা, ইদং বিশ্বম্, এতৎপ্রকারকং বিশ্বমখিলং বিলসিতং পূতনাবধাদি যত্র॥ (৩০—৩৩).

৩৪। ননু কথমহমাদ্যঃ পুরুষঃ, যথান্যেঽবতারাস্তথাহমপ্যেক এবেত্যাহ—তবাবতারা ইত্যাদি। শরীরিষু মধ্যে তবাবতারা জায়ন্তে। তবৈব সর্বেঽবতারাঃ। অবতারো রূপান্তরেণ প্রাকট্যম্। অতস্ত্বমবতারো ন,—স্বস্বরূপেণাবির্ভূতত্বাৎ। রূপান্তরং তু শরীরিসদৃশং যথা মৎস্যাদিশরীরিসদৃশম্। ত্বং তু নরাকৃতি-পরব্রহ্মত্বাৎ স্বরূপমেবৈতদিত্যাহ—অশরীরিণঃ শরীরিবিলক্ষণস্য। কুত ইত্যাহ—তৈস্তৈঃ প্রসিদ্ধৈস্তৈরবাঙ্‌মনসগোচরৈঃ; ন বিদ্যতে তুল্যমতিশয়শ্চ যেষাং তৈঃ। দেহিষু ব্রহ্মাদিষ্বপি অসঙ্গৈর্বীর্যৈর্বিশিষ্টশ্চেৎ। বিশেষণে তৃতীয়া॥

৩৫। ননু এবং চেদহম্, তদা কথমহং সর্বগোচরঃ স্যামিত্যত আহ—স ভবানিত্যাদি। স ভবান্ স উক্তপ্রকারাচিন্ত্য-মহৈশ্বর্যো ভবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বলোকস্য ভবায় ক্ষেমায় বিভবায় বিশিষ্টক্ষেমায় ভক্তিযোগায়াবতীর্ণোঽসীতি॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ॥ ১০॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। অথ এবম্বিধং ক্রমপাতনমালোক্য ব্রজরাজো বিস্মিতঃ সন্ যদকরোত্তদাহ—উলূখলং বিকর্ষন্তমিত্যাদি। প্রহসদ্বদন ইত্যস্যায়ং ভাবঃ।—অহো যশোদায়া অসমীক্ষকারিতা, যদল্পীয়স্যপরাধেঽপি ঈদৃশস্যাপি দুর্ললিতস্য ঈদৃশং বন্ধনম্। অথবা, অশ্চৈবেদং কর্ম, সত্যমেবাহুর্বালকাঃ। যদস্য প্রভাবো গর্গেণ বর্ণিতোঽস্তি, তদয়ং মহাপুরুষ এবেতি প্রহসদ্বদনত্বম্॥ (৭—৫৮).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১১॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। অথ মহাবনলীলাসমাপ্তৌ বৃন্দাবনলীলামাহ—বিকর্ষন্তঃ কীশবালানিত্যাদি। বহুভিঃ কীশবালান্ কীশশিশূন্ তন্মাতৃভিঃ ক্রোড়ে কৃত্বা নীয়মানান্ বিকর্ষন্তঃ। তেষাং বিকর্ষণমালোক্য বৃক্ষানারোহন্তীভিস্তাভিঃ সমং বৃক্ষাংশ্চারুরুহুঃ। এবমেতৎ সর্বং সুগমং স্বমতঞ্চ॥ (১০).

১১। এবং ভগবতা সহ ক্রীড়তো ব্রজবালান্ প্রশংসন্নাহ—ইত্থং সতামিত্যাদি। মায়াশ্রিতানাং মায়য়া কৈতবেনাশ্রিতানাং নিষ্কৈতবানাং সতামুত্তমানাং দাস্যং গতানাং ভক্তানাং মধ্যে কৃতপুণ্যপুঞ্জাঃ, কৃতং কারিতং পুণ্যপুঞ্জং যৈঃ, অর্থবিদ্দ্রষ্টৄণাং শ্রোতৄণাঞ্চ, তে গোপবালা নরদারকেণ নরদারকাকারেণ তেন কৃষ্ণেন সমমিত্থং বিজহ্রুঃ। কীদৃশেন? ব্রহ্মসুখানুভূত্যা ব্রহ্মসুখানুস্বরূপেণ, অথবা, একদেশস্ত্রীত্বাৎ স্বমত্যৈ পুরুষায়েতিবৎ পুংলিঙ্গেঽপি স্ত্রীবদ্রূপম্, নরদারকাকৃতিনা ব্রহ্মানন্দজ্ঞানেন,—(ভা° ৭।১০।৪৮,৭।১৫।৭৫) "গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। পুনঃ কীদৃশেন? পরদৈবতেন দেবতানাং পরোপদেবতাধিদেবেন; অথবা, পরদৈবতেন সার্দ্ধং বিজহ্রুঃ। ব্রহ্মসুখানুভূত্যেতি করণে তৃতীয়া। তত্র বিহারে তেষাং য আনন্দ আসীৎ, সৈব ব্রহ্মসুখানুভূতিস্তয়া। বিশেষণে বা তৃতীয়া। কীদৃশেন নরদারকেণ? 'নৄ বিক্ষেপে', নরো বিক্ষেপঃ, তস্য দারকেণ খণ্ডকেন। অথবা, সতাং জ্ঞানিনাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা, তেঽপি তদতিরিক্তমন্যদ্ব্রহ্মেতি ন জানন্তীত্যর্থঃ। দাস্যং গতানাং পরদৈবতেন পরমেশ্বরেণ, পূর্ববন্মায়াশ্রিতানাং রাগিণাং নরদারকেণ বিক্ষেপখণ্ডকেন পরমনির্বৃতিকারিণাং নরবালকপক্ষেঽমুৎকর্ষাদচমৎকারঃ॥

১২। ইদানীং বয়স্যবালকানাং সৌভাগ্যং তাবদতিদুর্লভমেব; তদাস্তাং দূরে, ব্রজবাসিমাত্রস্যৈব সৌভাগ্যং বর্ণনীয়ং ন ভবতীত্যাহ—যৎপাদপাংশুরিত্যাদি। বহুজন্মকৃচ্ছ্রতো বহুজন্মকৃত-তপস্যাতো হেতোর্বহুজন্মকৃচ্ছ্রেণ বা, ধৃতো নিগৃহীত আত্মা মনো যৈস্তথাভূতৈরপি যোগিভির্যৎপাদপাংশুরপ্যলভ্যঃ, স এষ যেষাং দৃগ্‌বিষয়ঃ সন্ স্থিতঃ, বর্ত্তমানে ক্তঃ, স বর্ত্তমানো নিত্যপ্রবৃত্তঃ। এতেন ব্রজস্থত্বস্য নিত্যত্বম্, অন্যথা দৃগ্‌বিষয় ইত্যনেনৈব সিদ্ধেঃ; স্থিত ইত্যধিকপদং স্যাৎ। তত্র কারণান্তরং নানুসন্ধেয়মিত্যাহ—স্বয়ং স্বেচ্ছয়ৈব, অথবা, স্বয়ং স্বরূপেণৈব। অহো বিস্ময়ে, ব্রজৌকসাং দিষ্টং ভাগধেয়ং কিং বর্ণ্যতে? বর্ণনীয়ং ন ভবতীতি শেষঃ॥ (১৩—৩৮).

৩৯। অথাঘাসুরস্য ভগবতি লয়েন বিস্ময়মানং রাজানং প্রতি শ্রীশুকদেবোক্তিঃ—সকৃদ্যদঙ্গেত্যাদি। যস্যাঙ্গপ্রতিমা অবয়বপ্রতিকৃতিরন্তর্মনস্যাহিতাপিতা সতী মনোময়ী ভূত্বা ভাগবতীং গতিং দদৌ দদাতি, হে অঙ্গ! স পুনঃ পরমঃ শ্রীকৃষ্ণোঽন্তর্গতঃ সন্ ভাগবতীং গতিং যদ্দাস্যতি, তৎ কিং পুনঃ? যদ্বা, মনোময়ী অঙ্গপ্রতিমা সকৃদেকবারমপি অন্তরাহিতা সতীতি। (ভা°১১।২৭।১২) "মনোময়ী মণিময়ী" ইত্যাদৌ প্রতিমায়া অষ্টবিধত্বং বক্ষ্যতি। মনোময়ী প্রতিমেতি সিদ্ধেরঙ্গশব্দোপাদানং মনোমষ্যা মূর্ত্তেরেকমপ্যঙ্গমিত্যর্থঃ। ইতি স্বয়ময়ং যদন্তর্গতস্তস্যাঘাসুরস্য তথাত্বে কিং বৈচিত্র্যমিতি শেষঃ॥ (৪০—৪৪).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১).২। অথ ভগবৎকথায়াঃ সতত-শ্রবণ-শ্রদ্ধালুতয়া রাজানমভিনন্দন্নাহ—সতাময়মিত্যাদি। সারভৃতাং সারগ্রাহিণাং সতাং সাধূনাময়মেব নিসর্গঃ স্বভাবঃ। কোঽসাবিত্যাহ—অচ্যুতস্য প্রতিক্ষণং নব্যবদ্ যা সাধুবার্ত্তা। প্রতিক্ষণনব্যত্বে দৃষ্টান্তঃ—স্ত্রিয়া বিটানামিব, বিটানাং স্ত্রৈণানাং স্ত্রিয়া বার্ত্তা যথা নব্যা ভবতি, তথেত্যর্থঃ; অত্যন্তসরাগত্বে দৃষ্টান্তঃ। কীদৃশানাং সতাং বিটানাং বা? যদর্থানি যৎপ্রয়োজনানি বাণী-শ্রুতি-চেতাংসি যেষাম্, তথাভূতানামপি নিরন্তরগুণ-কথন-শ্রবণ-চিন্তন-তৎপরাণামপি প্রতিক্ষণং নব্যবদিত্যতিচিত্রম্। এতেন দৃষ্টান্তেন ভগবদ্বিষয়রাগাধিক্যং হি সারভৃতাং সতাং সাহজিকম্॥

৩। ইত্যভিনন্দ্য সচ্ছিষ্যং প্রতি বাৎসল্যাধিক্যাদতিরহস্যমপি কথয়তি—শৃণুষ্বাবহিত ইত্যাদি। হে রাজন্! শৃণুষ্ব; কিং তদিত্যাহ—অপি গুহ্যং গুহ্যমপি যদ্বদামি। অপি গুহ্যমিত্যস্যায়ং ভাবঃ।—ইদং ক্বাপি পুরাণাদৌ নাস্তি; পিত্রাপি ন কথিতম্, ভগবদনুগ্রহান্ময়ৈবেদং জ্ঞায়ত ইতি বদামীত্যুত্তমপুরুষপ্রয়োগঃ। নন্থ তর্হি কথমতিগুহ্যং প্রকাশয়সীত্যাহ—"ব্রূয়ুঃ স্নিগ্ধস্য শিষ্যস্য গুরবো গুহ্যমপ্যুত" ইত্যধ্যায়দ্বয়ে (১৩শ-১৪শ) ব্রহ্মমোহনরূপলীলা শ্রীশুকদেবস্যৈবানুভূতা॥ (৪—৭).

৮। অথ ব্রহ্মমোহনলীলা-কথনোপক্রমপ্রাপ্ত-ভগবদ্বন্যভোজনলীলাং দর্শয়তি—কৃষ্ণস্য বিষ্বগিত্যাদি। বিষ্বক্ সর্বতঃ, কৃষ্ণস্যাভ্যাননা অভিমুখমাননং যেষাং তথাভূতাঃ সন্তঃ, পুরুরাজিমণ্ডলৈঃ পুরবো বহ্ব্যো যা রাজয়ঃ শ্রেণয়স্তাসাং মণ্ডলৈর্মণ্ডলাকার-নানাপঙ্‌ক্তিভিরুপবিশ্য ব্রজার্ভকা রেজুরিত্যন্বয়ঃ। অন্তর্মণ্ডলমেকম্, তদ্বহিরন্যত্তদ্বহিরন্যদিতি ক্রমেণ বহূনি রাজিমণ্ডলানীতি মন্তব্যম্। ফুল্লদৃশঃ—মমৈবায়ং সম্মুখ ইতি মন্যমানাঃ সর্ব এব হর্ষোৎকর্ষেণ প্রফুল্লনয়নাঃ, এতেন ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বস্তুস্বভাবাদব্যবহিতত্বমনাবৃতত্বং সর্বাভিমুখত্বঞ্চ, ব্যাপকত্বাৎ সহোপবিষ্টা ইতি চ সর্বেষাং নিকট এবোপবিষ্টত্বাত্তথাত্বম্॥ (৯,১০).

১১। অথ বন্যভোজনলীলায়ামস্যাং তস্য যথা বেশ আসীত্তং প্রপঞ্চয়ন্নাহ—বিভ্রদ্বেণুমিত্যাদি। মসৃণকবলং দধিমসৃণগ্রাসম্, তৎফলানি মসৃণকবলসম্বন্ধীনি সন্ধিত-করীরফলাদীনি, অঙ্গুলিষু অঙ্গুলিবিবরেষু স্বৈর্নর্মভিঃ স্বয়ংকৃতৈঃ পরিহাসভাষিতৈঃ সুহৃদো হাসয়ন্। স্বৈরিতি লোকেঽপ্রসিদ্ধৈরিত্যর্থঃ। যজ্ঞভুক্ সুযজ্ঞপুরুষপ্রায়েষু বালকেষু তৈঃ সহ বা কেলির্যস্য॥ (১২—১৮).

১৯। এবমারব্ধে ভোজনে ব্রহ্মণাপহৃতান্ বৎসান্ স্বয়ং বিচিন্ত্য পুনস্তত্রৈবাগত্য তথৈব তেনাপহৃতান্ বালকাংশ্চ বীক্ষ্য যদকার্ষীত্তদাহ—যাবদ্বৎসপেত্যাদি। সর্বঃ স্বরূপঃ সন্ স বভৌ। তদ্রূপয়া ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিক্যা মায়য়া সর্বেষাং বৎসপানাং বৎসকানাঞ্চ তত্তদ্বপুর্বয়ঃস্বভাবানাঞ্চ বেণুবিষাণভূষাম্বরাণাঞ্চ স্বরূপ ইত্যর্থঃ। যাবচ্ছব্দঃ সাকল্যার্থঃ প্রমাণার্থশ্চ। যাবদাদি সর্বং পদং ক্রিয়াবিশেষণম্। 'সর্বং বিষ্ণুময়ং জগৎ' ইতি বচসোঽঙ্গবচ্ছরীরবৎ পূর্বং তদ্বচো বচস্ত্বেনৈব স্থিতম্, সম্প্রতি তদ্বচঃ শরীরীব জাতমিত্যর্থঃ। তত্র বিষ্ণুত্বেনারোপঃ, এতৎ সর্বং বিষ্ণুরেবেতি অঙ্গবচ্ছব্দ-তাৎপর্যম্, চেতনাচেতনয়োরেব চিদানন্দরূপত্বমিতি বেণুবিষাণদলশিক্যাদীনামুপপাদনম্। এবমমূর্ত্তানাং গুণশীলাভিধাদীনাঞ্চ। (২০—৩৬).

৩৭। এবং তস্য সর্বময়ত্বে বৎসপ-বৎসকানাং মাত্রাদেঃ স্ব-স্ব-তনয়ং প্রতি তৎসমানা প্রীতিরেবাভূৎ, ন তু তদ্ধেতুজ্ঞানম্। শ্রীবলদেবস্য তু চিরেণৈবাভূদিতি তদুক্তিমাহ—"প্রায়ো মায়াস্তু যে ভর্তুঃ" ইত্যাদি। মে মম ভর্তুরীশ্বরস্যেয়ং মায়া। প্রায়ঃ-শব্দোঽনুমিতিপরম্। তত্রাহ—মেঽপি মমাপি বিমোহিনী। অতো নান্যা নান্যস্য মায়া, যয়াহমেবমেতাবন্তং কালং মোহিত এবাসম্। তস্মান্মদ্ভর্তুরেবেতি স্বস্যাংশত্বং স্বয়মেব প্রকটিতম্॥ (৩৮—৪৩).

৪৪,৪৫। অথ দুর্ঘটঘটনপটীয়সী শক্তির্মায়া। সা চ বিবিধা,—'মায়য়া বহুরূপয়া' ইত্যুক্তত্বাৎ। তত্র প্রথমং দ্বেধা—প্রকাশিকা, আবরিকা চ। আদ্যা চ দ্বেধা—স্বাভাবিকী,

ঐচ্ছিকী চ। উভে এবানন্দশক্তিত্বাৎ প্রকাশিকে। দ্বিতীয়া তু—স্বভাব-সঙ্কোচিনী কুহকঞ্চেতি। উভয়োরাবরণধর্মত্বাদাবরিকাত্বম্। তত্র প্রকাশিকাবরিকয়োর্মায়য়োরক্রমেণ দৃষ্টান্তমাহ—তম্যাং তমোবদিত্যাদি। তম্যামিত্যাবরিকায়াং দৃষ্টান্তঃ, অহনীতি প্রকাশিকায়াম্। মহামায়িকচক্রচূড়ামণৌ তত্র ক্কাপরেষাং মায়া, যত্র ব্রহ্মণোঽপি মায়ৈবমাসীদিত্যাশয়ঃ। নৈহারং নীহারসমূহঃ। কীদৃশঃ? তমোঽবৎ তমোঽরক্ষৎ॥

৪৬,৪৭। উক্তপ্রকারয়োর্মায়য়োঃ প্রকাশিকাং মায়ামাহ,—তাবৎ সর্ব ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। পূর্বং বৎসবালরূপেণ স্বভাবসঙ্কোচেন আবরিকা মায়ৈব প্রকটিতা, পুনস্তাং তিরোধাপ্য কৃষ্ণ ঐচ্ছিকীং প্রকাশিকাং প্রকটীচকারেতি তাৎপর্যম্। তথাহি সর্বে বৎসপালা এব ব্যদৃশ্যন্ত। তাবদিতি সাকল্যার্থঃ। কীদৃশঃ? ঘনশ্যামাঃ পীতকৌশেয়বাসসঃ॥ (৪৮—৫৩).

৫৪। নন্থ কথমিয়ং প্রকাশিকা মায়া? এষাপি কুহকত্বেনাবরিকৈব ভবতু, তন্নেত্যাহ—সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয়ঃ। সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসো ব্রহ্ম, তদ্রূপা মূর্ত্তির্যেষামিতি, ন হি ব্রহ্মণি কুহকাংশকাঃ। নন্থ কথমেতৎ সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসস্য নানাত্বম্? শ্রুত্যপ্রতিপাদিতত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—অস্পৃষ্টভূরিমাহাত্ম্যা অপি হ্যুপনিষদ্দৃশাম্, শ্রুত্যগোচরত্বাৎ কথং নাম তদপ্রতিপাদিতত্বাদি॥ (৫৫,৫৬).

৫৭। অথ তথাবিধয়া প্রকাশিকয়া মায়য়া কিমিদং কিমিদমিদমিতি ব্রহ্মণি মোহং গতে তাং পুনস্তিরোধাপয়াংশ্চকারেত্যাহ—ইতীরেশ ইত্যাদি। অতর্ক্যেঽচিন্ত্যনীয়-নিজমহিমনি প্রকাশিকাশক্তিবৈভবে স্বপ্রমিতিকে স্বপ্রমাণকে স্ব-স্বরূপে, বিষয়সপ্তমীয়ম্, তথাবিধ-নিজমহিমবিষয়ে ইতি যাবৎ। ইরেশে ব্রহ্মণি মুহ্যতি সতি অজাজবনিকামজস্য ব্রহ্মণ আজবনিকামজত্বাভিমানবনিকাং বনীং চচ্ছাদ, স্বমায়য়া তস্য মায়াং ছাদয়ামাসেত্যর্থঃ। অজস্তেদমাজমজত্বাভিমানঃ, তদেব বনিকা অত্যল্পবনম্, অল্পত্বাদ্বনমেব বনী। অল্পত্বাদীপ্, তত্রাপ্যল্পত্বে কন্। নিজমহিমানং পুনর্বিশিনষ্টি—অজাতঃ প্রকৃতিতঃ পরত্র। তত্র হেতুঃ—অতন্নিরসনমুখেন যদ্ব্রহ্মকং ব্রহ্মানন্দস্তস্য মিতির্যত্র। ইরেশে কীদৃশে? দ্রষ্টুমপি অনীশে। পুনঃ কীদৃশে? কিমিদমিতি মুহ্যতি সতি। কশ্চচ্ছাদ? তত্রাহ—অজঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। দ্বয়োরেবাজত্বে কথং তারতম্যমিত্যাহ—পরমঃ। অয়ং তু পরমোঽজঃ, স ত্বৌপচারিকঃ। যদ্বা, অজা মায়া, অজা চাসৌ অজবনিকা অতিরস্করণী অনাবরিকা প্রকাশিকেতি যাবৎ। সা চেতি কর্মধারয়ঃ। তাং প্রকাশিকাং স্বকীয়াং চছাদ সংবৃতবানিত্যর্থঃ। কিং কৃত্বা? জ্ঞাত্বা, ব্রহ্মণো মোহং জ্ঞাত্বা॥

৫৮। ততস্তস্যাঃ সংবরণে ব্রহ্মা প্রকৃতিং প্রাপ্ত ইত্যাহ—ততোঽর্বাগিত্যাদি। কো ব্রহ্মা পরেতবৎ মৃতবৎ প্রতিলব্ধাত্মা সন্ উত্থিতঃ কৃচ্ছ্রাদদৃষ্টীরুন্মীল্যাত্মনা সহ ইদমুক্তপ্রায়বৈভবমাচষ্ট॥

৫৯। ন কেবলং তদেবাচষ্ট, স্বরূপস্থং বৃন্দাবনঞ্চ দদর্শেত্যাহ—সপদীত্যাদি। অভিতঃ সর্বা দিশঃ পশ্যন্ পুরঃস্থিতং বৃন্দাবনমপশ্যৎ, পুরঃস্থিতমপি যা যা দিশঃ পশ্যতি, তাস্থ তাস্বেব পশ্যতীত্যর্থঃ। বৃন্দাবনমপি ব্যাপকেন দদর্শ। অথবা, পুরোবৃন্দাবনদর্শনযোগ্যতা নাসীৎ, পশ্চাদেবাহঙ্কারহতো দদর্শ। কীদৃশম্? জনাজীব্যদ্রুমাকীর্ণম্, জনাজীব্যদ্রুমাঃ কল্পদ্রুমাঃ। স ব্রহ্মা মা শোভা তস্যাঃ প্রিয়ং দয়িতম্,—তস্যাস্তত্রৈবানুগতত্বাৎ। মা লক্ষ্মীর্বা তস্যা আপ্রিয়ং সম্যক্ প্রীতিস্থানম্,—বৈকুণ্ঠাদপি মনোহরত্বাৎ। আত্মনা সহেত্যত্রৈব বান্বেতব্যম্। যা যা দিশঃ পশ্যতি, তাস্থ তাস্বাত্মনা সহ বৃন্দাবনং দদর্শেতি বৃন্দাবনস্য ব্যাপকত্বম্। অতস্তৃতীয়ে ভগবতা ব্রহ্মাণং যৎ প্রত্যুক্তম্—(ভা^{0} ৩।৯।৩১) "তত আত্মনি লোকে চ ভক্তিযুক্তঃ সমাহিতঃ। দ্রষ্টাসি মাং ততং ব্রহ্মন্ ময়ি লোকাংস্ত্বমাত্মনঃ॥" ইতি তস্যেদমুদাহরণং ব্যাখ্যাতঞ্চ তত্রৈব তথা॥ (৬০).

৬১। অথ প্রকাশিকাং মায়ামন্তর্ধাপ্য স্বরূপেণ স্থিতমেকমেব দদর্শেত্যাহ—তত্রোদ্বহদিত্যাদি। স পরমেষ্ঠী একমদ্বয়ং ব্রহ্মাচষ্ট দদর্শ। কীদৃশম্? বৎসান্ সখীংশ্চ পুরেব বিচিন্বৎ। পুনঃ কীদৃশম্? পাণিকবলং পাণৌ কবলো যস্য, পরং পরাৎপরম্, অনন্তমেকমপ্যপরিচ্ছিন্নম্, অগাধবোধমনবগাহ্যবোধম্। নন্থ কথমেকত্বম্, (ভা^{0}১০।১৩।৪৬) "ততঃ সর্বে বৎসপালাঃ" ইত্যাদৌ (ভা^{0}১০।১৩।৫৪) "সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয়ঃ" ইতি স্বস্যৈব বহুত্বাৎ? সত্যমিত্যাহ—পশুপবংশ-শিশুত্ব-নাট্যমুদ্বহৎ, পশুপানাং গোপানাং বংশঃ পৃথক্ পৃথগন্ববায়াস্তেষাং শিশবো বালকাস্তেষাং ভাবঃ স্বরূপং

তদেব নাট্যং নাটকীয়বস্তু, তদ্‌যথা প্রবেশ-নির্গমাভ্যামাবির্ভাবতিরোভাববৎ, তথা তত্তুদ্বহৎ (ভা° ১০।১৩।৪৬) "ব্যদৃশ্যন্ত ঘনশ্যামাঃ" ইত্যাদিনা যে যে দৃষ্টাঃ, তেষাং সর্বে তত্রৈবান্তর্ভাবাদেকমেবেতি সিদ্ধম্, ন তু স্বস্য নন্দকিশোরত্বনাট্যম্, তদা বংশ-শব্দো নিরর্থকঃ স্যাৎ। পশুপশিশুত্বনাট্যমিত্যুক্তেরেব সিদ্ধেঃ। এতেন শ্রীনন্দকিশোরস্বরূপস্যৈবাদ্বয়ব্রহ্মতেতি সিদ্ধম্। 'নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম', 'পরমাত্মা নরাকৃতিঃ' (ভা° ৭।১০।৪৮, ৭।১৫।৭৫) "গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্" ইত্যাদি পূর্বোক্তেন চ। পাণিকবলত্বেন দ্বিভুজত্বমেব পরব্রহ্মণঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সাহজিকম্,—অদ্বয়ং ব্রহ্মেত্যুক্তেঃ। ব্রহ্মণাপহৃতাঃ সর্ব ইতি জানতোঽপি তত্তদ্‌বিচয়নমগাধবোধত্বে হেতুঃ ॥ (৬২—৬৪).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ ব্রহ্মণঃ স্তুতিমাহ—নৌমীত্যাদি। ত্বামিত্যধ্যাহার্য্যম্; ভীতস্যোক্তৌ ন্যূনপদতা গুণঃ; ত্বাং নৌমীত্যর্থঃ। নন্থ স্তুত্য এব স্তূয়তে, ব্রহ্মণস্তে গোপবালকোঽহং কিং স্তুত্যঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—হে ঈড্য! ভবানেবেড্যো নান্যঃ কোঽপীত্যর্থঃ। অন্যত্র স্তবনমর্থবাদঃ, ত্বয়ি তু সর্বং যথার্থমেব। কিমর্থং নৌমীত্যত আহ—তে তুভ্যং ত্বদর্থং ত্বৎপ্রাপ্তয় ইত্যর্থঃ। নন্থ মৎস্বরূপমেব কিং যৎ[1] প্রাপ্ত্যর্থং স্তৌষীত্যাহ—অভ্রবপুষে মেঘশ্যামবিগ্রহায়। এবমেব তে স্বরূপম্। তর্হি নারায়ণ এব নূয়তাম্, সোঽপি তথা? নেত্যাহ—গুঞ্জাবতংসপরিপিচ্ছলসন্মুখায়েত্যাদি-বিশেষণান্যাসমাপ্তেঃ। স ত্বেবং ন ভবতি, দ্বিভুজশ্চ ন ভবতি, 'নরাকৃতিঃ' ইতি। যদ্বা, হে ঈড্য! বপুষে তে বপূরূপায় তুভ্যম্, পূর্ববত্তাদর্থ্যে চতুর্থী; ত্বাং নৌমি। নন্থ নারায়ণাজ্জাতোঽসি, তং ত্যক্ত্বা কথং পরং নৌমি? তত্রাহ—হে অভ্র! অং নারায়ণং বিভর্তীতি তথা, তস্য সম্বোধনে নারায়ণস্যাপি ভর্তারত্যর্থঃ; —(১৪শ-শ্লো°) "নারায়ণোঽঙ্গম্" ইত্যত্রৈব বক্ষ্যমাণত্বাৎ। বপুষ ইত্যস্যৈব সর্বাণি বিশেষণানি। তে কীদৃশায়? পশুপাঙ্গজায় নন্দপুত্রায়। তড়িদিব গৌরমম্বরং যস্য; অথবা, যদা পবনস্পন্দো ভবতি, তদা দৃশ্যতে, অন্যদা ন লক্ষ্যতে,—অতি[2]সূক্ষ্মত্বাদগৌরত্বাচ্চ তড়িদুপমানম্। অথবা, বপুষে বপুর্নিমিত্তমিত্যুপস্থিতে বপুষো মহনীয়ত্বে তদেব কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ—তড়িদম্, ইদং বপুস্তট্ উচ্ছ্রায়বৎ, উচ্ছ্রায়ঃ সর্বোৎকর্ষঃ; নন্বৈচ্চৈরিতি বাক্যান্তরং হেতুত্বেনোত্থাপনীয়ম্; 'তট উচ্ছ্রায়ে' ইত্যতঃ ক্বিপি সিদ্ধম্, সর্বোচ্ছ্রিতং পরাৎপরমিত্যর্থঃ। তে কীদৃশায়? সর্বশ্রেষ্ঠায়; অথবা, বরায়াভিমতফলদানায়; ইদং তট উচ্ছ্রিতমিত্যেকমেব বাক্যান্তরম্। 'বৃ বরণে' বাদিঃ পবর্গীয়ঃ, তেনানুস্বারস্য পঞ্চমঃ। হে গুঞ্জাবতংস! 'গুজি অব্যক্তে শব্দে' গুঞ্জোঽব্যক্তশব্দঃ শব্দব্রহ্ম, অব্যক্তত্বাদপৌরুষেয় ইত্যর্থঃ; তস্যাপি অবতংস! শ্রুতিশিরোঽবতংস! প্রত্যক্ষতয়া স্বাবতংসঃ[3] স্বয়ং ন দৃশ্যত ইতি শব্দব্রহ্মাগোচর ইত্যর্থঃ। হে পরিপিচ্ছল! পরি পরিতঃ পীঃ প্যানং বৃদ্ধির্যস্য তৎ পরিপি, নপুংসকত্বাৎ হ্রস্বঃ, পরিপি সর্বতো বৃদ্ধং ছলং মায়া যস্য সঃ,—সম্প্রত্যেবানুভূতত্বাৎ; ধ্যাপ্যোরিতি ক্বিপি প্যৈঙ্-ধাতোঃ সম্প্রসারণে পিঃ; সন্মুখায় সৎসু ভক্তেষু মুখায় অভিমুখায়েতি তে ইত্যস্য বিশেষণম্, 'বপুষে' ইত্যস্য বা; অথবা, তে তব মৃদুপদে নৌমি; কিমর্থম্? বপুষে বপুরর্থম্; এতদেব বপুর্নিরন্তরং স্ফুরত্বিতি। কাকা সর্বাণ্যেব বপুর্বিশেষণানি ॥

২। অথ যো যজ্জানাতি, স তৎ স্তোতুমর্হতি, নাজ্ঞাতস্য স্তবঃ কর্তুং শক্যত ইতি। নৌমীতি যদুক্তং তদসম্ভাব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ—অস্যাপীতি। হে দেব! সর্ববিজিগীষাপর! অস্যাপি বৎসপালরূপস্য, বপুষশ্চিদেক-রসত্বাজ্জাতাবেকবচনম্, মহি মহিমানম্, অবসিতুং জ্ঞাতুং কোঽপি ব্রহ্মাপ্যহং নেশে, ন সমর্থোঽস্মি; যতঃ সর্ব এব চতুর্ভুজাঃ, সর্ব এব সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্তয়ঃ, সর্বএব মহদাদিভিঃ সেব্যমানাঃ, অতস্তথাবিধস্যাস্যেতি সাক্ষাদ্দৃষ্টস্য; সর্বনাম্নো বুদ্ধিস্থ-

---

[1] মৎ (খ); [2] ইতি (ক); [3] শ্রুতিশিরোঽবতংসঃ প্রত্যয়স্বাবতংসঃ (ক,খ,গ)।

বৃত্তিত্বাদিদংশব্দঃ খলু বৎস-বৎসপাদিপরঃ। কীদৃশস্য? মদনুগ্রহস্য মম দর্পহানিরূপোঽনুগ্রহো যত্র। পুনঃ কীদৃশস্য? স্বেচ্ছাময়স্য, স্বস্য তব ইচ্ছা তন্ময়স্য, তয়া প্রকটিতস্য; অতো ন তু ভূতময়স্য। তুরেবার্থঃ,—অব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ। আন্তরেণাপি সমাধিনিশ্চলেনাপি মনসা সাক্ষাদপরোক্ষস্যাত্মসুখানুভূতের্বিগ্রহরূপ-পরমানন্দাববোধস্য তব তু শ্রীকৃষ্ণস্য মহি অবসিতুং যন্ন ঈশে, তৎ কিমুত; 'আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্মবর্ম্ম চ' অত্র বর্ম্মপরঃ। তেঽপি সত্যজ্ঞানাদিরূপমূর্তয়ঃ, অয়ঞ্চাত্মসুখানুভূতিরিতি তুল্যত্বাদবিশেষে সাক্ষাচ্ছব্দঃ, বস্তুতস্তু তদিচ্ছাময়ত্বাদৈচ্ছিক্যাঃ প্রকাশিকাখ্যায়া মায়ায়া এব বিলাসঃ, অয়ং তু সাক্ষাত্তথাবিধমায় ইতি বিশেষঃ॥

৩। ননু ভো ব্রহ্মন্! জ্ঞানযোগেনৈব মহি জ্ঞাতুং শক্যতে, স তে নাস্তি, কথং জ্ঞাতব্যো ভবতা? ইতি চেৎ, মম তু জ্ঞানোপদেষ্টা শ্রীনারায়ণ এব, তথাপি তব মহিমা ন জ্ঞাতঃ; অতো ভবদনুগ্রহং[1] বিনা জ্ঞানযোগেঽপি তত্তব তত্ত্বজ্ঞানকারণং ন ভবতীত্যাহ—জ্ঞানে প্রয়াসমিত্যাদি। স্থানে ত্বয়ি স্থিতা ত্বয়ি ভাবং কুর্বন্ত ইত্যর্থঃ—'স্থানভ্রষ্টাঃ পতন্ত্যধঃ' ইত্যুক্তেঃ; জ্ঞানে প্রয়াসমুদপাস্য উৎকর্ষেণ ত্যক্ত্বা সম্যক্ ত্যক্ত্বেত্যর্থঃ। তনুবাঙ্মনোভিঃ—তন্বা প্রণামাদিনা, বাচা কীর্তনেন, মনসা স্মরণাদিনা ভবদীয়বার্তাং নমন্তঃ সম্মানয়ন্ত এব যে কেচিজ্জীবন্তি, তৈস্ত্রিলোক্যামজিতোঽপি ত্বং জিতোঽসি, প্রায়শো বাহুল্যেন যত্র ভবদ্বার্তা ভবতি, তং দেশমেব প্রণমেদিতি। তন্বেতি তৃতীয়াবিভক্তের্ব্যঞ্জকতা; অথবা, তনুবাঙ্মনোভির্জিতোঽসীত্যন্বয়ঃ। বার্তাং কীদৃশীম্? সদ্ভির্মুখরিতাং শ্রুতিগতামিতি শ্রবণপথপ্রাপ্তমাত্র এব তদর্থাদ্যবধারণমপ্যনপেক্ষ্যেত্যর্থঃ॥

৪। ননু তর্হি কিং জ্ঞানং স্বতঃসাধনং ন ভবতি? অথ কিম্, ন ভবত্যেবেত্যাহ—শ্রেয়ঃসৃতিমিত্যাদি। হে বিভো! তে তব ভক্তিমুদস্য কেবলবোধলব্ধয়ে যে ক্লিশ্যন্তি, তেষাং ক্লেশলঃ ক্লেশ এব শিষ্যতেঽবশিষ্টো ভবতি; শ্যামাদিত্বাৎ স্বার্থে ল-প্রত্যয়ঃ। নান্যৎ কৈবল্যাদি,—ভক্তিসনাথেনৈব জ্ঞানেন কৈবল্যং জন্যত ইতি নিয়মাৎ। ভক্তিং কীদৃশীম্? শ্রেয়ঃসৃতিং শ্রেয়সঃ সরণিম্, জ্ঞানং তু ন তথা। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথা স্থূলতুষাবঘাতিনাং স্থূলতুষাবঘাতে হি ক্লেশ এব কেবলম্, পরেষামপি কর্ণকাটবম্॥

৫। অত্র প্রমাণং দর্শয়ন্নাহ—পুরেহ ভূমিন্নিত্যাদি। হে ভূমন্! সর্বোপরি বিরাজমান! ইহ নিঃশ্রেয়স-লিপ্সায়াং যোগিনশ্চিরং যোগে কৃতাভ্যাসা অপি যোগৈরকৃতার্থাঃ সন্ত ইত্যপেরর্থঃ। পশ্চাত্ত্বয্যর্পিতেহাস্ত্বয়ি অর্পিতমীহামাত্রং যৈস্তথা সন্তো নিজকর্মলব্ধয়া ত্বয়ীহার্পণরূপং যন্নিজং কর্ম[2] তেন লব্ধয়া প্রাপ্তয়া ভক্ত্যৈব বিবুধ্য জাগ্রদ্দশাং লব্ধ্বা হে অচ্যুত! তে তব পরাং গতিং তব নিজং ধাম প্রপেদিরে। ভক্ত্যৈবেত্যেবকারোঽন্যযোগ-ব্যবচ্ছেদপরঃ, ন জ্ঞানাদিনেত্যর্থঃ। ভক্ত্যা কীদৃশ্যা? কথোপনীতয়া তব কথামাত্রেণৈব প্রস্তুতয়েত্যনায়াস-সাধ্যত্বম্। এতেন 'তেষামসৌ ক্লেশল এব শিষ্যতে' ইতি যদুক্তং তৎ সপ্রমাণমেব॥

৬। এবম্ভূতাস্তব গুণা যেষাং কথয়ৈব ভক্তিরুৎপদ্যতে, উৎপন্নয়া চ তয়া সুখেন ত্বৎপদপ্রাপ্তিস্তথাপি কিং তব গুণ-মহিমা ইয়ানেবেতি বক্তুং ন শক্য এবেত্যাহ—তথাপীত্যাদি। হে ভূমন্! অপরিচ্ছিন্নবৈভব! তে গুণস্য ঐশ্বর্য্যাদি-গুণষট্কস্য মহিমানং বিবোদ্ধুং মার্হতি ন সমর্থো ভবতি, কশ্চিদিতি শেষঃ। অমলানি নির্মলানি অন্তরন্তঃকরণানি আত্মা চ যেষাং তৈর্বিশিষ্টোঽপি, বিশেষণে তৃতীয়া; অথবা, আত্মানশ্চেতি বহুবচনমেব, আত্মা চ আত্মা চ আত্মা চ আত্মান ইত্যেকশেষঃ। ধৃতি-বুদ্ধি-স্বভাবা আত্মানঃ, 'আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিঃ স্বভাবঃ' ইত্যাদ্যুক্তেঃ। পূর্ব্ববৎ তৃতীয়া। মহি কীদৃশম্? অবিক্রিয়াদবিক্রিয়া বিকারস্তামততীতি বিক্রিয়াৎ, ন তথা অবিক্রিয়াৎ বিকারশূন্যমিত্যর্থঃ। তর্হি কিং বোধ্যমেব ন ভবতি? তত্রাহ—স্বানুভবাদনন্যবোধ্যাত্মতয়ৈব বোদ্ধুমর্হতি, স্বে ভক্তাস্তেষামনুভবঃ স্বানুভবো ভক্তানুভবস্তস্মাৎ। অনন্যবোধ্যাত্মতয়া তন্মাত্রবোধ্যাত্মকত্বেন বোদ্ধুমর্হতি, ন চান্যথা নান্যপ্রকারেণ। কুতঃ? অরূপতঃ—অনিরূপণাৎ হেতোঃ; 'রূপ নিরূপণে' রূপণং রূপঃ, ন রূপোঽরূপস্তস্মাৎ; যদ্বা, অমলান্তরাত্মভিঃ সাত্বতৈরগুণস্য প্রাকৃতগুণরহিতস্য তব মহিমা তথা তেনৈব প্রকারেণাপি প্রাপ্তঃ। কস্মিন্ কালে? অর্হতি যোগ্যে কালে

১। ভগবদনুগ্রহং (খ); ২। যন্নিজকর্ম (ক)।

ভক্তিসম্পন্নতায়াং সত্যাম্। 'অর্হ' প্রশংসায়ামিত্যতঃ শতৃপ্রত্যয়ে রূপম্। কোঽসৌ প্রকার ইত্যাহ—অবিক্রিয়াৎ অবিকারাৎ স্বানুভবাৎ, অরূপতশ্চেত্যস্য পূর্ব্ববন্নিরুক্তিঃ। অনন্যবোধ্যাত্মতয়া চ ভক্তের্বিনা নান্যেষাং বোধ্যস্তস্য ভাবস্তত্তা তয়া চ, এত এব প্রকারাঃ, ন চান্যথেত্যুপসংহারঃ। অথবা, তব মহিমা ব্রহ্ম অমলান্তরাত্মভিঃ পুরুষৈস্তথার্হতি যোগ্যে কালে বোদ্ধুমপি, ন তু ভবান্ দৃশ্যমান-শ্রীবিগ্রহঃ। তথা বোদ্ধুমপীতি তমেব প্রকারমাহ—অবিক্রিয়াদিত্যাদি পূর্ববৎ। অথবা, আত্মভিরাত্মভূতৈর্যোগিভিস্তথা তেনৈব প্রকারেণাপি। কুত্র? বিমলান্তর্বিমলেঽন্তঃকরণে। কীদৃশি? অর্হতি যোগ্যে। অন্যৎ পূর্ববৎ। অথবা, তব মহি মহিমানং মা লক্ষ্মীরর্হতি, নান্যঃ। কীদৃশী? আত্মভির্যত্নধৃতি-বুদ্ধি-বর্ম্মভিরন্তর্বিমলা অন্তঃশুদ্ধিমতী। কুতঃ? স্বানুভবাৎ। কীদৃশাৎ? অবিক্রিয়াৎ অখণ্ডাৎ, অরূপাৎ রূপ্যত ইতি রূপম্, অনিরূপ্যাদিত্যর্থঃ। সৈবার্হতি, নান্য ইতি কো নিয়মঃ? তত্রাহ—অনন্যবোধ্যাত্মতয়া, তাং বিনান্যেষামবোধ্যস্বরূপতয়া, ন চান্যথা, নান্যেন প্রকারেণ; সৈবার্হতি, নান্যঃ কোঽপীত্যেবংরূপেণ প্রকারেণেতি যাবৎ॥

৭। বরমবিক্রিয়াদিত্যাদি-প্রকারেণ তব মহিমা ব্রহ্ম চ জ্ঞাতুং শক্যতে, তথাপি ন তবাবতারস্য মৎস্যাদিরূপস্যাপি গুণান্ বিমাতুং ক ঈশিরে, ন কেঽপীত্যর্থঃ। ভবতস্তু যন্নেশেরংস্তৎ কিমুতেত্যর্থঃ। তব কীদৃশস্য? হিতাবতীর্ণস্য হিতং স্বশক্তিপ্রাকট্যম্; ক ইত্যস্য কিম্-শব্দস্য যচ্ছব্দেন পুনঃ প্রতিনির্দেশং করোতি। কালেন যৈর্বেত্যাদি। সুকল্পৈর্যোগ্যৈঃ সর্বজ্ঞৈরিতি যাবৎ। অন্যৎ সুগমম্॥

৮। অতঃ কেঽপি তে তত্ত্বং ন জানন্ত্যেব,—বহিরঙ্গত্বাৎ; ভক্তাস্তু যৎকিঞ্চিজ্জানন্তি,—অন্তরঙ্গত্বাৎ। ন যাবদিতি তৎপ্রশংসামাহ—তত্তেঽনুকম্পামিত্যাদি। তৎ তস্মাৎ তে তবানুকম্পামনুগ্রহং সুষ্ঠু সম্যক্প্রকারেণেক্ষমাণোঽনুভবন্, সর্বে দর্শনার্থা জ্ঞানার্থাঃ; হৃদ্বাগ্বপুর্ভিস্তে তুভ্যং নমো বিদধৎ কায়বাঙ্‌মনোভির্ভজন্ যো জীবেত, জীবতি, স মুক্তিপদে মুক্তিলক্ষণে নিত্যপার্ষদরূপে দায়ভাক্, অথবা, অমুক্তি অকৈবল্যং যথা স্যাত্তথা পদে চরণারবিন্দে দায়ভাক্, মমোপাস্যমিদমেবেতি মমকার-পরম্পরং দায়ভাক্ ভবতি। অথবা, মুক্তিপদে মুক্তিরূপে পদে স দায়ভাক্ খণ্ডনকৃৎ ভবতি। 'দো অবখণ্ডনে' ইতি ঘঞি রূপম্। ইতঃপরং মুক্তিসুখমন্যন্নাস্তীতি নিশ্চিনোতি। নন্থ কথমেবং পূর্বকর্মভোগে দুর্নিবারে সতি তেন বাধ্যমানো হৃদ্বাগ্বপুর্ভির্জনো মাং ভজতাদিত্যাহ—আত্মকৃতং বিপাকমভুঞ্জান এব, তবানুকম্পানুভবেনৈব তস্য প্রারব্ধক্ষয়াত্তদভোগঃ॥

৯। নন্থ ত্বমপি মদ্ভক্তত্বাদ্দায়ভাগেবাসি? নৈবম্, যদি ভক্ত এবাভবিষ্যম্, তদা কথমেবমতিমৌঢ্যং মেঽভবিষ্যদিতি স্বমৌঢ্যং প্রদর্শয়তি—'পশ্যেশ মে' ইত্যাদি। হে ঈশ! মে মমানার্য্যং মৌঢ্যং পশ্য। কিং তদিত্যাহ—ত্বয্যপীতি। ত্বয্যপি অনন্তে আদ্যে পরমাত্মনি মায়াং বিতত্যাত্মবৈভবমীক্ষিতুমৈচ্ছং মায়িনামপি মায়িনি মায়িনোঽপি মোহয়িতুং সমর্থে। নন্বহমিব ত্বমপ্যেকোঽসি? নেত্যাহ—হীত্যাদি। হি নিশ্চিতম্। অহং কিয়ান্ ক্ষুদ্র এব। তত্র দৃষ্টান্তঃ—অগ্নৌ সতি অর্চিরিব। অগ্ন্যাদ্যপেক্ষয়া[১] অর্চিঃ ক্ষুদ্র ইব।

১০। তস্মাদয়ং মেঽপরাধঃ ক্ষন্তব্য এবেত্যাহ—অতঃ ক্ষমস্বেত্যাদি। অতঃ ক্ষুদ্রত্বাৎ ক্ষুদ্রস্যাপরাধো মহদ্ভিঃ ক্ষম্যত এব। হে অচ্যুত! রজোভুবো মে মম অজাবলেপান্ধতমঃ ক্ষমস্ব। অজা অবিদ্যা তৎকৃতো যোঽবলেপো গর্বঃ স এবান্ধতমো গাঢ়ং তমঃ, সমাসান্তবিধেরনিত্যত্বাদজভাবঃ। অতএবান্ধচক্ষুষঃ, অতএব অজানতস্ত্বন্মহিমানমিত্যর্থঃ। কুতঃ? ত্বৎপৃথগীশমানিনঃ; ত্বত্তঃ পৃথগহমেক ঈশ ইতি মন্যমানস্য; যদ্বা, ত্বৎ ত্বামজানতঃ, পৃথগীশমানিত্বাৎ। অজাবলেপান্ধতমোঽন্ধচক্ষুষ ইত্যেকং বা পদম্, তদা ক্ষমস্বেত্যস্য কর্মাধ্যাহার্য্যম্; ক্ষমায়াং যুক্তিং বক্তি—ময়ি নাথবানিতি। মদীয় এবায়মিতি কৃত্বা স্বামিনা হি ভৃত্যাপরাধঃ ক্ষম্যতে॥

১১। নন্থ ত্বং ব্রহ্মাণ্ডাধিকারী জগৎস্রষ্টা, অহং গোপবালকঃ, কথং ময়ি নাথবানসি? নৈবম্, কোঽহং ক্ষুদ্রতমঃ? তথাহি যদিদং ব্রহ্মাণ্ডং তত্র পেশ্যাং পক্ষিপোত ইবাহং সপ্তবিতস্তিমাত্রম্, এবম্বিধানন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডানি পরাণুরূপেণ যদ্রোমকূপেষু তথাভূতস্ত্বমসীত্যাহ—ক্বাহং তমো-

---

[১] অগ্ন্যাপেক্ষয়া (ক)।

মহদিত্যাদি। অহং ক্ব, তব মহিত্বঞ্চ ক্ব, অহং কীদৃশঃ? তমঃ-শব্দো গুণত্রয়পরঃ, তেন প্রকৃতিরেবোচ্যতে। তমআদিভিঃ খাদিভিশ্চ সংবেষ্টিতো যোঽণ্ডঘটো ব্রহ্মাণ্ডভাণ্ডং তত্র সপ্তবিতস্তিমাত্রঃ কায়ো যস্য সঃ, তথা তে; কথম্ভূতস্য? ঈদৃগ্‌বিধান্যুক্তপ্রকারাণ্যবিগণিতান্যসংখ্যানি যান্যণ্ডানি ব্রহ্মাণ্ডানি তান্যেব পরাণবঃ পরমাণবস্তেষাং চর্য্যা সঞ্চরণং তস্য বাতাধ্ববদ্‌গবাক্ষবদ্রোমবিবরা যস্য; এতেন পরিচ্ছিন্নবদ্‌দৃশ্যমানোঽপি পরিমাণত্রয়বিলক্ষণঃ পরিচ্ছিন্নোঽপি ব্যাপকশ্চেতি তব মহিত্বং ক্ব, অহং বা ক্বেত্যসম্ভাবনাধিক্যে ক্বদ্বয়ম্। তস্মান্মমায়মপরাধঃ ক্ষম্যতাম্॥

১২। ননু কথমেতাবানপরাধঃ ক্ষন্তব্যঃ? সত্যম্; যদ্যপি মহানেবায়মপরাধস্তথাপি ত্বয়ি করুণাময়ে নাপরাধায় কল্পত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ—উৎক্ষেপণমিত্যাদি। ত্বদুদরবর্তিত্বাত্ত্বং সর্বস্যৈব মাতেত্যাহ—কিমস্তীত্যাদি। অস্তি নাস্তিব্যপদেশ-ভূষিতম্, অস্তি নাস্তীতি যো ব্যপদেশস্তস্য ভূর্ভূমিস্তত্রোষিতং স্থিতং যৎ কিয়ৎ যৎকিঞ্চিৎ তত্তব কুক্ষেরনন্তর্বহিরিতি যাবৎ; তত্র কিমস্তি? নৈবেত্যর্থঃ; ভাবাভাবরূপং যৎ কিঞ্চিৎ তৎ সর্বং ত্বৎকুক্ষাবেবেতি যাবৎ। অতো মাতৃগর্ভস্থশিশোঃ পাদোৎক্ষেপো মাতরি যথাঽঽগসে ন কল্পতে, তথা মামাপীতি ক্ষন্তুমুচিত এবায়মপরাধঃ॥

১৩। ননু সর্বস্য কুক্ষিগতত্বেন যথাহং মাতা, তথা তবাপি; ততো যদা সর্বস্যৈবাপরাধঃ ক্ষম্যতে, তদা তবাপি ক্ষন্তব্য ইতি চেৎ, সর্বেষাং তব কুক্ষিগতত্বং পরম্পরয়া, মম তু সাক্ষাদেবেতি বিশেষং দর্শয়ন্নাহ—'জগত্ত্রয়ান্ত-' ইত্যাদি। জগত্ত্রয়ান্তে মহাপ্রলয়ে য উদধিসংপ্লবস্তস্যোদকে নারায়ণস্যোদরনাভিনালাদ্‌বিনির্গতোঽস্মি, জাতোঽস্মি। ননু ত্বমজ এব, কথং জাতোঽস্মীত্যুচ্যতে? নৈবমিত্যাহ—অজস্ত্বিতি বাক্‌, বৈ প্রসিদ্ধম্, ন ন মৃষা? অপি তু মৃষৈব। অজস্ত্বমেব, নাহম্; নু ভো ঈশ্বর! ত্বদ্বিনির্গতোঽস্মি; ত্বত্ত এব জাতোঽস্মি, নাজঃ; অতঃ সর্বজীবসাম্যং মমেতি বাক্যার্থঃ॥

১৪। ননু ভো ব্রহ্মন্! তথাপি নারায়ণাদেব জাতোঽসি, কুতো মত্ত ইত্যুচ্যতে? সত্যম্, ত্বঞ্চ নারায়ণঃ, যস্মাদহমভূবম্, স তবাত্মাবতারশ্চ। নারায়ণ ইত্যভিন্নত্বাত্ত্বত্তুৎপন্ন এবেতি শ্রীকৃষ্ণস্যৈব মূর্তিবিশেষো নারায়ণ এব, যতস্ত্বং সর্বদেহিনামাত্মাসি, অখিললোকসাক্ষী চাসি। ননু তর্হি যস্য নাভিনালাত্ত্বমুৎপন্নোঽসি, স তাবৎ ক্বেত্যাশঙ্ক্যাহ—নারায়ণোঽঙ্গমিত্যাদি। স নারায়ণঃ খলু তবাঙ্গং মূর্তিরাত্মাবতারত্বাৎ। ননূভয়োরেব নারায়ণত্বে[1] কথং ত্বজ্জনকস্য মদঙ্গত্বমিত্যাহ—নর-ভূ-জলায়নাৎ। নারায়ণ-শব্দস্য ব্যুৎপত্তিদ্বয়ম্—নর-ভূর্নরোৎপত্তিঃ, জলঞ্চ; তদয়নাৎ তৎস্থানাৎ। একস্ত্বং নরোৎপত্ত্যয়নান্নারায়ণঃ, নর-শব্দোঽত্র জীবপরঃ; অন্যস্তবাঙ্গং জলায়নাৎ 'আপো নারা ইতি প্রোক্তাঃ' তেন সর্বে জীবা নারঃ তদয়নাত্ত্বং নারায়ণঃ; জলশায়িত্বাত্তবাঙ্গং নারায়ণ ইত্যেষ বিশেষঃ। ননু জলশায়িত্বং তস্য মায়িকং নেত্যাহ—তচ্চাপি সত্যম্, তজ্জলশায়িত্বং তস্য চ সত্যম্, সত্যলীলাত্বাত্তবৈব; ন তব মায়য়ৈব; অতঃ পূর্বোক্তং ত্বদুদ্ভবত্বং মম সিদ্ধমেব॥

১৫। জলস্থস্য নারায়ণরূপস্য সত্যত্বং পুনঃ প্রতিপাদয়ন্নাহ—তচ্চেৎ জলস্থমিত্যাদি। তৎ প্রসিদ্ধং জলস্থং তব নারায়ণাখ্যং বপুঃ সৎ সত্যম্। কীদৃশম্? চেতয়তি সর্বমিতি চেৎ। পুনঃ কীদৃশম্? সজ্জগৎ সন্তি জগন্তি যত্র তত্তথা; তর্হি তন্নারায়ণাখ্যং তবাঙ্গং মায়য়ৈব ন, অপি তু সত্যমেবেত্যর্থঃ। ননু তস্য সত্যত্বে কিং প্রমাণমিত্যাহ—কিং মে ন দৃষ্টম্; মে ময়া কিং ন দৃষ্টম্, ন জ্ঞাতম্? অপি তু দৃষ্টং জ্ঞাতমেবেতি মদনুভব এব প্রমাণম্। সত্যং চেদ্ভবতা কথং ন বিলোকিতম্? তত্রাহ—হে ভগবন্! তদৈব মে ময়া হৃদি কিংবা ন সুদৃষ্টম্? হৃদয়ে সুবিলোকিতমেব। ননু ভাবনয়া কিং ন দৃশ্যতে? তেন তৎপ্রামাণ্যং নাস্তি? তত্রাহ—কিং নো তদৈব সপদ্যেব সাক্ষাদেব পুনর্ব্যদর্শি, অপি ত্বদর্শি। অতোঽনুভবেন প্রত্যক্ষেণ চ সিদ্ধমেব তৎ সত্যত্বম্॥

১৬। ননু তস্য সজ্জগত্ত্বং ত্বয়া কথমবগতম্? তস্য তন্মায়িকমেব? মৈবম্। (ভা০১।৩।৫) "যস্যাংশাংশেন সৃজ্যন্তে দেব-তির্য্যঙ্‌নরাদয়ঃ" ইত্যুক্তেস্তস্য সর্ববীজত্বাদন্তে চ সর্বাশ্রয়ত্বাৎ স এব ভুবনক্রমঃ; ত্বদুদরে যজ্জগত্তদেব ন মায়া,

---

[1] নারায়ণত্বম্ (খ)।

ত্বন্তু কেবলঘনানন্দ ইত্যাহ—অত্রৈব মায়াধমনেত্যাদি। হে মায়াধমন! অত্রৈবাবতারে বহিঃ-স্ফুটস্য কৃৎস্নস্য প্রপঞ্চস্যান্তর্জঠরে জঠরস্যান্তর্জনন্যৈ মায়াত্বং দর্শিতম্, বহির্বর্তমানত্বেঽপি যদন্তর্বর্তিত্বং প্রপঞ্চস্য তন্মায়ৈব ; জনন্যাঃ—চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী। নারায়ণান্তর্বর্তিত্বং তু তস্য সর্গাদৌ মহাপ্রলয়ে চেতি তব তস্যায়মপি ভেদোঽন্যঃ ॥

১৭। ত্বৎকুক্ষিগতং যজ্জগত্তন্মায়েতি যদুক্তম্, তৎ প্রকারান্তরেণ পুনঃ স্থাপয়তি—যস্যাঃ কুক্ষাবিত্যাদি। ইদং বহিঃস্থিতং বিশ্বং সর্বং সাত্মম্, সান্তর্যামি চিজ্জড়াত্মকম্, যস্য কুক্ষৌ যথা তথা যাথাতথ্যেন ভাতি তন্নারায়ণাখ্যঞ্চ বস্তু দৃশ্যমানং ত্বয়ি ভাতি ; অত ইহাপি ত্বয়ি তৎ সর্বং জগৎ, সর্বাংশপরিপূর্ণে সর্বাংশান্তর্ভাবাৎ সর্বাংশান্তর্গতস্যান্তর্ভাবঃ, ইত্যপি তবৈব প্রকাশিকায়া মায়ায়াঃ শক্তের্বিলাস ইত্যাহ—কিমিদং মায়য়া বিনা ; প্রকাশিকা নাম মায়য়ৈবৈতৎ সর্বম্, ন কুহকমিত্যর্থঃ। যদ্বা, যস্য তব কুক্ষৌ ইদং বিশ্বং সা তব জননী ; আ আত্মমাত্মানমভিব্যাপ্য ; অব্যয়ীভাবে সমানলক্ষণদীর্ঘে, অধ্যাত্মবদ্‌যথা ভাতি, (ভা° ১০।৮।৩৯) "ব্রজং সহাত্মানম্" ইত্যুক্তেস্তথা তৎ সর্বং জগজ্জননী চ বহিশ্চ ভাতি। ইহশব্দো বহিরর্থঃ। তত্তু অয়ি হে শ্রীকৃষ্ণ! মায়য়া বিনা কিমিদম্, মায়াবৈভবমেবৈতৎ। যদ্বা, কিমিদং কিমেতদিতি সন্দেহঃ পুনর্মায়য়া বিনা কোঽর্থঃ? মায়য়া বিনা যদ্‌ভবতি, তদেবেদমিতি নিশ্চয়ঃ। ইদং মিথ্যা ন ভবতি, কিন্তু স্বযোগশক্তিবৈভবমেবৈতৎ ; যদ্বা, সাত্মমাত্মনা সহিতম্, আত্মশব্দঃ সম্বোধ্যস্য নারায়ণাখ্যমূর্তিপরঃ, নারায়ণসহিতমিত্যর্থঃ। কুতঃ? স হি সজ্জগদ্‌বপুরিত্যুক্তঃ, স ত্বয্যেব বর্ত্ততে, তেন জগচ্চ ত্বদুদর এব পূর্ব এবার্থো যথা ভাতি, তথা ইহাপি বহিরপি, তৎ সর্বং কিমিদং মায়য়া বিনা? মায়াশব্দো ন মিথ্যাপরঃ, অপি তু ঐচ্ছিকী প্রকাশিকাখ্যা মায়েতি যা পূর্বমাখ্যাতা, তস্যা এব বিলসিতমেতৎ, ন মিথ্যা, ন চ বহির্গতস্য বিশ্বস্য প্রতিবিম্বস্তথা সতি প্রাতিলোম্যমস্যাদ্রক্ষ্যৎ। ন হি প্রতিবিম্বঃ প্রাতিলোম্যং জহাতি, নাপি বিধান্তরম্,—অসম্ভবাৎ। তত উক্ত প্রকারযোগশক্তিবিলসিতমেবেতি ॥

১৮। নন্বিদং কুত্রোপযুজ্যতে? সত্যম্, কিং নানা ভবতি? ন হি সত্যস্য নানাত্বমিতি ন্যায়াৎ নৈবমিত্যাহ—অস্ত্বেব ত্বদৃতে ইত্যাদি। অস্ত্বেব ইদানীমেব ত্বদৃতে ত্বাং বিনা ত্বদ্‌বহিরঙ্গস্যাস্যাপরাঙ্মুর্মম মহ্যং মায়াত্বং কিমাদর্শিতম্? ন। যদ্‌দর্শিতং তৎ কিং মায়া, কুহকম্? নেত্যর্থঃ। কুতো ন মায়াত্বম্? তত্রাহ,—একোঽসি প্রথমম্, তন্মায়ৈব, ন একত্বং সজাতীয়শূন্যত্বং তব স্বরূপমেব, ততো ব্রজসুহৃদ্‌বৎসা ইতি যত্তদপি ন কুহকম্। কুতঃ? তত্রাহ—তাবন্তশ্চতুর্ভুজা অসি, ত্বমেবেত্যর্থঃ ; (ভা° ১০।১৩।৫৪) "সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয়ঃ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। কথং কুহকম্? তদিত্যব্যয়ম্, ততে অখিলৈর্মহদাদিভিঃ সার্দ্ধং ময়োপাসিতা ইতি যৎ, তদপি ন কুহকম্ ; তেষাং মম চ তথা তথা ভবিতুমসামর্থ্যাৎ, স্বয়মেব ভবতা তথা তথা ভূতমিতি ন কুহকম্। তাবন্ত্যেব জগন্ত্যভূরিতি চেত্তদপি ন কুহকমভূরিত্যুক্তেস্তেষাং ত্বত্ত্বাৎ তদপরং পশ্চাদদ্বয়ং ব্রহ্ম ভবানেক এব যত্তদপি ন কুহকম্, ব্রহ্মত্বাৎ। অতঃ পূর্বং যদুক্তম্ "কিমিদং মায়য়া বিনা" ইতি যত্তদেবেতি তৎ সত্যমেবেতি বাক্যার্থঃ ॥

১৯। কিন্তু যে তু ত্বন্মহিমানং ন জানন্তি, তে মায়ৈবেয়মিতি বদন্তি ; ন পুনরনির্বচনীয়ং তব স্বযোগশক্তিবিলসিতং তথাবিধমেবেতি দর্শয়ন্নাহ—অজানতাং ত্বৎপদবীমিত্যাদি। ত্বৎপদবীং তব বর্ত্ম অজানতাং জনানামজানতো জনাননাদৃত্য ; অনাদরে ষষ্ঠী ; অনা অপুরুষ ঈশ্বরস্ত্বমাত্মা চেদাত্মনা ইচ্ছাশক্ত্যা আত্মনি স্বভাবে মায়াং যোগমায়াং নামৈচ্ছিকীং প্রকাশিকাখ্যাং শক্তিং বিতত্য ভাসি, ত্বৎপদবীমজানন্তস্তে তন্ন বিদন্তীতি তেষ্বনাদরঃ। নন্থু তর্হি বিশ্বসৃষ্ট্যাদিলীলাপি প্রকাশিকায়াঃ শক্তের্বিলসিতমেবাস্তু, ন ত্বাবরিকায়াঃ? নৈবেত্যাহ—সৃষ্টাবিবাহমিত্যাদি। জগতঃ সৃষ্ট্যাদৌ যোঽস্মাকমভিমানঃ, স ত্বাবরিকায়া এব প্রভাবোঽস্মদাদিরূপেণ ত্বমেব করোষি ; তত্তু তব লীলৈব, ন কুহকম্। যথা বৎস-বৎসপাদয়স্তদ্রূপা এব, ন কুহকম্, অহং ব্রহ্মাখ্যঃ কশ্চন, বিধানে পালনে ত্বমিব বিষ্ণুরিব বিষ্ণুর্নাম কশ্চন, অন্তে নাশে ত্রিনেত্র ইতি রুদ্রাখ্যঃ কশ্চনেতি, বস্তুতস্তব লীলৈব, ন তু কুহকমিদম্, তদ্বদ্‌বৎসপালাদিকং যদ্‌দর্শিতং তদপি ন কুহকম্, ততে ঐচ্ছিকাখ্য-প্রকাশিকা যোগমায়ৈব ; সৃষ্ট্যাদ্যপি অস্মদাদিরূপেণ ত্বমেব করোষি, তত্রাস্মদাদীনাং যোঽভিমানঃ, স এবাবরিকথ্যায়া বিলসিতম্, ন ত্বস্মদাদি

স্বরূপত্বাৎ। যথা বৎস-বৎসপাদয় ইত্যন্যোন্যোপমা ব্যঙ্গ্যা। তেন নেদং তে কুহকমিতি পূর্বানুবাদঃ ॥

২০। এবং তব মৎস্যাদ্যবতারা অপি ন কুহকম্। ঐচ্ছিক্যা এব প্রকাশিকায়া যোগশক্তের্বিলসিতমেবাস্মদাদিবৎ সবৎসপাদিবদিত্যাহ—সুরেষৃষিষ্বীশেত্যাদি। সুরেষু যজ্ঞাদিরূপেণ, ঋষিষু নরনারায়ণাদিরূপেণ, নৃষু পৃথ্বাদিরূপেণ, তির্য্যক্ষু বরাহাদিরূপেণ, যাদঃসু মৎস্য-কূর্মাদিরূপেণ অজনস্যাপি তব জন্ম প্রাদুর্ভাবোঽসতাং দুর্মদনিগ্রহায়, সদনুগ্রহায় চ। হে ঈশ! কর্তুমকর্তুমন্যথাকর্তুং সমর্থ! প্রভো সর্বেশ্বরেশ্বর! সর্ববিধাতঃ! বিধা বিধিস্তস্মাৎ প্রয়োজনাদেব বিধা প্রকারস্ততো বা, বিধাতরিতি সম্বোধনং বা, ন তু তৎ কুহকম্, পূর্ববৎ প্রকাশিকাখ্য-যোগশক্তিবিলসিতমেব ॥

২১। ননু ত্বমেবেদং বেৎসি, কিমুতান্যেঽপি ইত্যাশঙ্ক্য ন কোঽপি তব লীলাং বেত্তীত্যাহ—কো বেত্তীত্যাদি। হে ভূমন্! দেশতোঽপরিচ্ছিন্ন! বিশ্বব্যাপক হে ভগবন্! অচিন্ত্যসর্বৈশ্বর্য্যসম্পন্ন! হে পরাত্মন্ অনন্তগুণকর্মন্! হে যোগেশ্বর! কালতোঽপরিচ্ছিন্ন! তব ঊতীর্লীলাঃ, অহো আশ্চর্যম্; ক্ব বা কো বেত্তি, দেশতোঽপরিচ্ছিন্নত্বাৎ, ক্বেত্যসিদ্ধম্, অথবা, কো বেত্তি,—অচিন্ত্যপরমৈশ্বর্য্যত্বাৎ; কতি বা কো বেত্তি,—অনন্তগুণকর্মত্বাৎ; কদা বা কো বেত্তি,—কালতোঽপরিচ্ছিন্নত্বাদিতি। দেশপ্রকার-সংখ্যা-কাল-বচনৈঃ ক্বেত্যাদিভিশ্চতুর্ভির্ভূমন্নিত্যাদি-সম্বোধন-চতুষ্টয়মসম্ভাবনায়াং হেতুমদ্ধেতুভাবেন সমন্বেতব্যম্। এতেন সর্বথৈব তে মহিমা জ্ঞাতুমশক্য ইতি বাক্যার্থঃ ॥

২২। যতস্ত্বদবতারাস্তল্লীলাশ্চ তবৈচ্ছিক-প্রকাশিকাখ্য-যোগমায়াশক্তিবিলসিতত্বান্নিত্যা এব; তস্মাত্তদ্ব্যতিরিক্তং সর্বং জড়জাতং মিথ্যা দুঃখঞ্চেত্যাহ—তস্মাদিদমিত্যাদি। ইদং জগজ্জড়ময়ঃ প্রপঞ্চঃ, অশেষং সর্বমেবাসৎ। অসত্ত্বে হেতুঃ—স্বপ্নাভম্। কুতঃ? অস্তধিষণং জ্ঞানশূন্যম্, জড়ত্বাৎ; অতএব পুরুদুঃখদুঃখম্, পুরূণি যানি দুঃখানি তৈর্দুঃস্থিতানি নিখিলানীন্দ্রিয়াণি যস্মাত্তত্তথা। ননু যদীদং সর্বমসদেব, তদা কথং মদুদরে মন্মাত্রা সর্বং দৃষ্টম্? তত্রাহ—নিত্যা শাশ্বতী সুখস্বরূপা আনন্দময়ী বোধস্বরূপা জ্ঞানঘনা তনুর্বিগ্রহো যস্য সঃ; তথা তস্মিন্ ত্বয্যেব শ্রীনন্দকুমার এব মায়াতঃ পূর্বোক্তরূপৈচ্ছিক-প্রকাশিকাখ্য-যোগমায়াত উদ্যদাবির্ভবদপি সম্ভাবনায়াম্, সদিব সদেবাবভাতি; ইব এবার্থঃ। ত্বয্যেবেত্যেবকারস্যান্যযোগব্যবচ্ছেদকত্বেন বহির্বর্ত্তমানস্যাসত্ত্বমিতি ভাবঃ। ত্বয়ি তু সচ্চিদানন্দঘনেঽসদ্রূপস্য তু ন সম্ভবঃ, ত্বদ্বিগ্রহমাত্রস্যৈবায়ং স্বভাবঃ। উক্তঞ্চাষ্টমে—(ভা০ ৮।৬।৯) "যোগেন ধাতঃ সহ নস্ত্রিলোকান্, পশ্যাম্যমুষ্মিন্ সহ বিশ্বমূর্ত্তে" ইতি। ত্বয়ি স্থিতস্য নিত্যরূপস্য প্রপঞ্চবদ্দৃশ্যমানস্য নিজলোকস্য বর্ত্তমানত্বান্নিত্যত্বমেব, অস্য ন মৃষাত্বমিত্যর্থঃ ॥

২৩। যদ্যপি তবাবতারাঃ সর্বে নিত্যাঃ, যদ্যপি বৎসবৎসপাদিরূপেণ সম্প্রত্যেব সত্যজ্ঞানাদিবপুর্ভির্নানা দৃষ্টোঽসি, তথাপি ত্বমেক এব, যত ইদানীং তত্তৎ সর্বমন্তর্ধাপ্যৈক এব বর্ত্তসে; তেন সজাতীয়-বিজাতীয়-দ্বৈতশূন্যত্বাদেক এবাসীত্যাহ—একস্ত্বমাত্মেত্যাদি। ত্বমেকঃ, যদিদং সর্বং দৃষ্টম্, তত্ত্বমেব, ন তৎ সজাতীয়ং বিজাতীয়ং বা। অতঃ পৃথগাত্মা, ন শরীরম্। তর্হি কিং নীরূপঃ? নেত্যাহ—পুরুষো দৃশ্যমানপুরুষাকারতয়া শ্রীনন্দকিশোর এব। তর্হি কিমহমর্বাচীনঃ? নেত্যাহ—পুরাণঃ। তর্হি কথং নন্দপুত্রঃ? তত্রাহ—সত্যঃ, এবংরূপেণৈব সত্যঃ, এবংরূপেণৈব নন্দাদয়োঽপি সত্যা ইত্যর্থঃ। কুত ইয়ং সঙ্গতিঃ? তত্রাহ—স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ। তব স্বয়ংজ্যোতিষ্ট্বেন সর্বমেব সঙ্গচ্ছতে,—অচিন্ত্যপরমশক্তিত্বাৎ। তর্হি কিমহং পরিচ্ছিন্নঃ? তত্রাহ—অনন্তঃ,—এবংরূপেণৈব ব্যাপকত্বাৎ। ননু পুরাণ ইতি যদুক্তং তৎ কিং প্রাচীনঃ? নেত্যাহ—আদ্যঃ। ননু তথাপ্যাদৌ ভবত্বাৎ আদি-শব্দস্য চ সাবধিত্বাৎ সৃষ্টেঃ প্রাক্জাতত্বমায়াতম্। তথা সতি প্রাচীনত্বমেবায়াতি, ন তু মে নিত্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ—নিত্যঃ। তর্হি কিমহমাকাশবন্নিত্যঃ? নেত্যাহ—অক্ষরঃ। স তু ক্ষর এব,—ভূতবিশেষত্বাৎ;—(গী০ ১৫।১৬) 'ক্ষরঃ সর্বাণি ভূতানি' ইত্যুক্তেঃ। অতএবাজস্রসুখো নিরন্তরানন্দঃ। তর্হি কথং ভবতাপহুতেষু মে দুঃখম্? তত্রাহ—নিরঞ্জনোঽলিপ্তঃ, তেনাপি লিপ্তো ন ভবসি। তর্হি নির্বিশেষং ব্রহ্মৈব? নেত্যাহ—পূর্ণঃ, পরিপূর্ণং ব্রহ্ম বৃহদ্ব্রহ্মেত্যর্থঃ। অতএব অদ্বয়ঃ, দ্বয়মপূর্ণতা নাস্তি যস্য; যত উপাধিতো মুক্তঃ, অতোঽমৃতঃ; অমৃতমাশাদ্যং যৎ কিঞ্চিত্তদস্যা[1]-

---

[1] কিঞ্চন তদস্যা- (ক,খ)।

স্তীত্যর্শআদিত্বাদচ্। এতৎসর্বাণ্যেব বিশেষণানি; বিশেষ্যন্তু ত্বমিতি ত্বচ্ছব্দবাচ্যং শ্রীকৃষ্ণরূপম, তেন ত্বদ্রূপস্যা নির্বচনীয়ত্বে তাৎপর্য্যম্॥

২৪। যে ত্বেবম্বিধে তব শ্রীবিগ্রহে আত্মবুদ্ধিং কুর্বন্তি, ন পুনঃ শরীরবুদ্ধিম্, ত এব নিস্তরন্তীত্যাহ—এবম্বিধং ত্বামিত্যাদি। এবম্বিধমেবম্প্রকারং ত্বাং শ্রীবিগ্রহরূপং তে আত্মাত্মতয়া আত্মনামপি আত্মতয়া বিদন্তি, পরমাত্মত্বেন জানন্তি। কিংবা আত্মা বিগ্রহঃ, স এবাত্মা চিদ্রূপস্তত্তয়া, তে ভবানৃতাম্বুধিং তরন্তীব, তরন্ত্যেব; ইব এবার্থঃ। কীদৃশম্? সকলাত্মনামপি স্বাত্মানম্। কেন? গুর্বর্কলব্ধোপনিষৎস্থচক্ষুষা, গুরুরেবার্কস্তেন লব্ধা অধিগতা যা উপনিষৎ তত্ত্বং রহস্যমিতি যাবৎ, সৈব সুষ্ঠু শোভনং চক্ষুস্তেন; অথবা, এবম্বিধং পরমাচিন্ত্যমহৈশ্বর্য্যং ত্বাং যে আত্মনঃ স্বস্যাত্মতয়া স্বজীবনবুদ্ধ্যা বিচক্ষতে, তে তরন্তীব, তরন্ত্যেবেতি পূর্ববৎ। যদ্বা, এবম্বিধং পরমপ্রেমাস্পদবিগ্রহং ত্বাং যে জ্ঞানিন আত্মা আত্মেত্যেব বিচক্ষতে, ন তু শ্রীনন্দকিশোরোঽয়ং প্রাণনাথ ইত্যাদিরূপেণ তে ভবানৃতাম্বুধিং তরন্তীব, ন তু তরন্তি; ইব-শব্দোঽসম্ভাবনার্থঃ॥

২৫। অথ হে ভগবন্! তবায়ং শ্রীবিগ্রহ এবাত্মা, অস্যানাত্মত্বজ্ঞানে সংসৃতিঃ, স্বরূপজ্ঞানে সংসৃতিনাশশ্চেতি দর্শয়তি—আত্মানমেবাত্মতয়েত্যাদি। আত্মানং তব শ্রীবিগ্রহমাত্মতয়া চিদ্রূপতয়াঽবিজানতাং জনানাং নিখিলং প্রপঞ্চিতম্, নিখিলপ্রপঞ্চো জায়তে, তেনৈব জ্ঞানেন আত্মতাজ্ঞানেন ভূয়োঽপি তৎপ্রপঞ্চিত-নিখিলমেব প্রলীয়তে। তত্র দৃষ্টান্তঃ—রজ্জ্বামিত্যাদি। রজ্জৌ যথা রজ্জুজ্ঞানাভাবে অহিভোগস্য ভবঃ, অহিরেবায়মিতি প্রতীতিঃ, রজ্জুজ্ঞানে সতি তস্যাভবঃ, তথা শুদ্ধজ্ঞানানন্দঘনে তব শ্রীবিগ্রহে নরবিগ্রহসাদৃশ্যান্নরবিগ্রহোঽয়মিতি ভ্রান্তিঃ; উত্তরকালং ভবদনুগ্রহবশাদ্যদা শুদ্ধজ্ঞানানন্দঘনোঽয়মিতি জ্ঞানে সতি প্রমাভ্রান্ত্যা সংসৃতিঃ, প্রময়া তন্নাশ ইতি বাক্যার্থঃ॥

২৬। অথ তবায়মিতি শ্রীবিগ্রহো নিত্যসুখবোধস্বরূপঃ, এতস্মিন্নেবম্বিধা জ্ঞানমূলকো হি ভববন্ধো মোক্ষশ্চেত্যাহ—'অজ্ঞানসংজ্ঞৌ ভববন্ধমোক্ষৌ' ইত্যাদি। অজস্র-চিতি কেবলে পরে পরাৎপরে আত্মনি তব শ্রীবিগ্রহে বিচার্য্যমাণে সতি ঋতস্বভাবাদ্ধেতোর্ভববন্ধমোক্ষৌ অজ্ঞানসংজ্ঞৌ অজ্ঞানেন সংজ্ঞা যয়োঃ, বস্তুতস্তু বন্ধোঽপি অজ্ঞানজঃ, মোক্ষোঽপি বন্ধস্য মিথ্যাত্বাৎ, তথা অসতি বন্ধে ক্ব মোক্ষঃ? দ্বৌ অন্যৌ ন স্তঃ, ঋতস্বভাব এবাস্তি, ন তৌ; ঋতস্বভাবো হি পার্ষদরূপলক্ষণঃ, তস্মাদ্ধেতোর্ন বন্ধো ন চ মোক্ষঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—তরণাবিবাহনী, তরণৌ সূর্য্যে সত্যেব অহনী রাত্রিদিনে, তরণাবসতি ন রাত্রির্ন চ দিনম্; এতেন তব যথার্থাজ্ঞানে সতি ভববন্ধশ্চ মোক্ষশ্চ; যথার্থজ্ঞানে তু ন বন্ধো ন মোক্ষশ্চ, কেবলং ভক্তত্বমেব॥

২৭। অতোঽজ্ঞা এবং ত্বদতিরিক্তমাত্মান্তরং বহির্মৃগয়ন্তি, ন তু বিচক্ষণা ইত্যাহ—ত্বামাত্মানমিত্যাদি। পরমাত্মানং পরমাত্মস্বরূপং ত্বামাত্মানং ত্ব[1]মিতি যো বিগ্রহস্তং পরং মত্বা অনাত্মত্বেন জ্ঞাত্বা আত্মা নাম কোঽপ্যন্যোঽস্তীতি বহির্মৃগ্যো বহিরনুসন্ধেয়ঃ; সাক্ষাদ্ভূতমাত্মানাং ত্বাং বিহায় ধ্যানাদৌ বহির্মার্গ আত্মানুসন্ধানং কার্য্যমিতি যত্তদহো অজ্ঞজনানাং তেষামজ্ঞতৈবেতি বাক্যার্থঃ॥

২৮। অজ্ঞানাং রীতিমুক্ত্বা, বিজ্ঞাস্তু ভবন্তমেব হৃদয়ে বিচারয়ন্তি, ন তু সম্যক্ পশ্যন্তীত্যাহ—'অন্তর্ভবেঽনন্ত' ইত্যাদি। হে অনন্ত! অপরিচ্ছিন্ন! সন্তো বিজ্ঞা অতদবস্তু ত্যজন্তঃ সন্তোঽন্তর্ভবে হৃদয়ান্তরে ভবন্তমেব মৃগয়ন্তি, ন তু লভন্তে; স্বরূপেণ তব তত্ত্বং ন বিদন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—অসন্তমপীত্যাদি। অসন্তং মিথ্যারূপম্; অহিমন্তরেণ বিনা সন্তং সত্যং গুণং কিং সন্তস্তমহিং যন্তি জানন্তি? ন জানন্ত্যেব। উ সম্বোধনে। তেন সমুচিতমেব তে অতৎ অজ্ঞানকৃতমবস্তু ত্যক্ত্বা বস্তুভূতং ত্বামবস্তুতয়া পুন[2]র্জানন্তি, যথা সন্তং গুণং গুণমেব জানন্তি, ন পুনরসন্তমহিম্॥

২৯। এবমজ্ঞবিজ্ঞয়োঃ পন্থানং দর্শয়িত্বা বিজ্ঞস্য চান্বেষণমাত্রম্, ন তু স্বরূপতো জ্ঞানমিতি যদুক্তম্, তত্তু ব্যতিরেকমুখেন পুনর্নিশ্চায়য়তি—অথাপীত্যাদি। অজ্ঞ-বিজ্ঞয়োর্বর্ত্ম-দর্শনানন্তরং যদুচ্যতে, তদবধীয়তামিত্যানন্তর্য্যার্থবচনোঽথ-শব্দঃ। তৎস্বরূপজ্ঞানযোগ্যতা ত্বাং বিচিন্বতোঽপি নাস্তীতি স্বরূপজ্ঞাতুরসম্ভাবনায়াং স্বরূপজ্ঞাতা কোঽপ্যস্তীতি পুনঃ সম্ভাবনায়ামপি-শব্দঃ। হে দেব! সর্বজিগীষাশালিন্! তে তব পদাম্বুজদ্বয়প্রসাদলেশানুগৃহীত এব হি

১। ত্বামিতি (খ); ২। ন পুন- (ক)।

প্রসাদস্য লেশেনাপি, কিমুত সম্যক্-প্রসাদেন ; এব হীতি নির্দ্ধারণাধিক্যম্। ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানং ন লৌকিকপ্রমাণগম্যম্, তথাহি ন তাবৎ প্রত্যক্ষস্য সাক্ষাৎকারি, প্রমাকরণত্বাৎ ; নাপ্যনুমানগম্যম্,—তস্য চ প্রত্যক্ষোপজীবিত্বাৎ ; নাপ্যুপমানগম্যম্,—সাদৃশ্যাভাবাৎ; নাপি শব্দগম্যম্,—তস্য শক্তিলক্ষণাভ্যামবিষয়ত্বাৎ। তেনালৌকিকং কিমপি প্রমাণান্তরমন্বেষণীয়ম্, তচ্চ ভগবৎপ্রসাদজন্যানুভবঃ। তথা চোক্তং স্বয়মেব—(ভা^{0} ২।৯।৩১) “যাবানহং যথাভাবো যদ্রূপগুণকর্মকঃ। তথৈব তত্ত্ববিজ্ঞানমস্তু তে মদনুগ্রহাৎ॥” ইতি। তেন সম্যগেবোক্তম্—ন চান্য একোঽপি চিরং বিচিন্বন্নপি, অন্যস্ত্বৎপ্রসাদাভাজনম্ ; একঃ প্রধানতমোঽপি সর্বশাস্ত্রতত্ত্বজ্ঞোঽপীত্যর্থঃ॥

৩০। তস্মাদবগতম্, হে নাথ! ভবদনুগৃহীতা এব ভবত্তত্ত্ববিদঃ, ততো ভবদনুগৃহীতীভবিতুং ক্ব মে তাদৃশী যোগ্যতা? ভবজ্জনানাং মধ্যে যঃ কশ্চিদপি ভূত্বা ভজনং করোমীত্যাহ—তদস্তু মে নাথেত্যাদি। তত্তস্মাৎ হে নাথ! স ভূরিভাগো মহদ্ভাগ্যং মেঽস্তু ; কোঽসৌ? তত্রাহ—যেন ভূরিণা ভাগেন ভবজ্জনানাং মধ্যে একোঽপি ভূত্ব তব পাদপল্লবং নিষেবে ; অথবা, তব বিভূতিমধ্যে একোঽপি মুখ্যতমোঽপি ভূত্বা ভবজ্জনানাং পাদপল্লবং নিষেবে, নিতরাং সেবে॥

৩১। ননু ত্বং ব্রহ্মাণ্ডাধিকারী জগৎকর্তা, কথং মজ্জনানাং মধ্যে যঃ কশ্চিদপি ভবিতুমভিলষসি? মৈবং বাদীঃ। ভবজ্জনানাং যথা সৌভাগ্যং তথা ন কেষামপীতি সশ্লাঘ্যং তানভিনন্দতি—অহোঽতিধন্যা ইত্যাদি। অহো অহো আশ্চর্য্যম্ ; সন্ধিরার্ষঃ। ব্রজরমণ্যো গোরমণ্যো ধেনবশ্চাতিধন্যাঃ। কুতঃ? যাসামুভয়ীষাং বৎসতরাত্মজাত্মনেতি যথাযোগং যোজনীয়ম্। গোরমণীনাং বৎসতরাত্মনা ব্রজরমণীনামাত্মজাত্মনা তে তয়া স্তন্যামৃতং পীতমতীব মুদা অত্যন্তহর্ষেণ। ননু মম যথা তথৈব হর্ষো ভবতি, স্তন্যামৃতপানাদ্যদ্ভবিষ্যতি তৎ কিম্? নৈবম্, যত্তৃপ্তয়েঽদ্যাপি অধ্বরা নালং ন সমর্থাঃ, তস্মাদাসাং ভাগ্যাতিশয়ং কিং ব্রূম ইতি॥

৩২। নন্বস্তু তাবদাসাং ভাগ্যম্, তবানেন কিমায়াতম্? ভবজ্জনানাং মধ্যে একোঽপি ভূত্বা তব পাদপল্লবং নিষেবে ইতি যদুক্তং তত্রেদং নোপযুজ্যতে? সত্যম্, অহন্তু ব্রজৌকসাং মধ্যে যঃ কশ্চিদপি ভূয়াসমিতি[1] ব্রজৌকোমাত্রমেব স্তৌমীত্যাহ—অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যমিত্যাদি। অতিশয়বিস্ময়ে বীপ্সা। যদ্যেষাং নন্দগোপব্রজৌকসাং পূর্ণং ব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণস্ত্বং মিত্রং সুহৃদ্বিগ্রহতয়া পূর্ণং ঘনমতঃ সনাতনং পরম আনন্দো যত্র ; অথবা, সনাতনং মিত্রম্, ন হীদানীন্তনমেব, অপি তু ত্রৈকালিকমেতেষামপি ত্রিকালসিদ্ধত্বাৎ॥

৩৩। অত এষাং ভাগ্যং বর্ণনীয়ং ন ভবতি, তদ্দূরেঽস্তু ; এষাং সম্বন্ধাদ্বয়মেব ধন্যা ইত্যাহ—এষাং ত্বিত্যাদি। হে অচ্যুত! এষাং ভাগ্যমহিমা[2] সৌভাগ্যমহিমা দূরাদাস্তাম্, বয়মেব ভূরিভাগা অতিধন্যা বয়মিতি কিমহমেবেত্যর্থে বহুবচনম্। কিংবা অন্যে অপীত্যাশঙ্ক্যাহ—একাদশৈব। কুতঃ? তত্রাহ—এতদিত্যাদি। গৃহীতনরাকৃতীনামেষামপ্রাকৃতত্বেঽপি নরাকৃতিত্বাদিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতার এবাস্মদাদয় এষাং হৃষীকচষকৈস্তে তবাঙ্ঘ্র্যুদজমধ্বমৃতাসবং পিবামঃ। কে তে একাদশ? তত্রাহ—শর্বাদয়ঃ শর্বাদীনাং ত্রয়োদশানাং মধ্যে একাদশৈবেতি পায়ূপস্থাধিষ্ঠাত্রোরনৌচিত্যাদ্বর্জনম্ ; যদ্বা, হে অচ্যুত! এষাং ভাগ্যমহিমা দূরাদাস্তাম্, সা কিং বর্ণনীয়া, মিত্রীভূতপূর্ণব্রহ্মত্বাৎ। কীদৃশী? একা মুখ্যা অদশা, দশা অবস্থা, তদ্রহিতা একরূপা। এবকার উভয়ত্র যোজ্যঃ। কিন্তু শর্বাদয়ো বয়মেব ভূরিভাগাঃ। কুতঃ? ইত্যত আহ—হৃষীকচষকৈরেষামেতদঙ্ঘ্র্যুদজমধু পিবামঃ। কীদৃশম্? অমৃতাসবম্—অমৃতস্য আ সম্যক্ সবঃ প্রসবো যস্মাৎ, ‘সু প্রসবে’ ইত্যতঃ, অতএব রসকৃদানন্দকৃত্ত্বে প্রসিদ্ধা দশ দিগধীশাঃ শর্বাদয়ো বয়মিত্যন্বয়ঃ। অতঃ পূর্বোক্তেন (৩২শ-শ্লো^{0}) “যন্মিত্রং পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম” ইত্যাদিনা কৃতশ্লাঘানাং ব্রজৌকসাং চরণমধুপানং ত্বচ্চরণমধুপানাদপ্যভীষ্টমিতি ধ্বনিঃ॥

৩৪। অতো ভগবন্! অনেন শরীরেণাসকৃদেষাং চরণমধুপানং স্বাচ্ছন্দ্যেন ন সম্ভবতি, বিনাত্রৈব লব্ধেন জন্মান্তরেণ তেন তথা কৃপা কার্য্যা, যথাত্র যৎকিঞ্চিদপি জন্ম ভবতীত্যাদি।—তদ্ভূরি ভাগ্যমিত্যাদি, তত্তস্মাদটব্যাং শ্রী-

---

১। ভূয়াম্ (ক) ; ২। ভাগ্যমহিতা (ক)।

বৃন্দাবনে ব্রজে বা কিমপি জন্ম ভূরিভাগ্যমস্তু, মে ইতি শেষঃ। কিমপীতি যৎকিঞ্চিদপি জন্ম তদেব ভূরিভাগ্যম্। কুতঃ? ইত্যাহ—যদিতি। যজ্জন্ম গোকুলে ব্রজেঽপি কতমস্য যস্য কস্যচিজ্জনস্যাঙ্ঘ্রিরজসামভিষেকো যত্র গোকুলবাসিনাং যস্য কস্যাপি পদধূলিসেকো যত্রেতি সাপেক্ষসমাসঃ, তেষাং পাদরজোঽভিষেকঃ কথমেব তবাভিলষণীয়ঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—যদিতি। যদ্‌যেষাং ভগবান্ মুকুন্দস্ত্বং জীবিতং প্রাণা নিখিলং জাতিধনাদি সর্বমপরঞ্চ। নন্থ মুকুন্দ এবাহম্, কিমেবং দুর্লভঃ? অথ কিম্, দুর্লভাতিদুর্লভ এবেত্যাহ—অদ্যাপি যৎপদরজঃ শ্রুতিমৃগ্যমেব। যস্য তব ভগবতো মুকুন্দস্য পদরজঃ শ্রুতিভির্মৃগ্যত এব, ন তু লভ্যতে॥

৩৫। কিন্তু ভগবন্! এক এবাস্তি মে মহান্ সন্দেহস্তং স্বয়মপি ত্বং দূরীকর্তুং ন শক্নোষীত্যাহ—এষামিত্যাদি। হে দেব! এষাং ঘোষনিবাসিনাম্, উত বিস্ময়ে, ভবান্ বিশ্বফলাদ্‌বিশ্বস্য ফলভূতাৎ ত্বত্তোঽপরং কিং রাতা দাতা ইতি কুত্রাপি সন্দেহসঙ্কটে অয়ৎ পতন্মোঽস্মাকং চেতো মুহ্যতি। নন্থ কথং তে চেতোমোহঃ? আত্মানমেব দাস্যামীতি চেদবৈদগ্ধ্যাপত্তেরিদমনুচিতমিত্যাহ—সদ্বেষাদিবেতি; সতী মাতা তদ্বেষাদিব, ন তু তদ্বেষাৎ; স্তন্যদানায় মাতৃবপুঃ[১] কৃত্বা গতেতি ন, অপি তু জিঘাংসয়ৈবেতি ইব-শব্দঃ; তদ্‌বেষাভাসমাত্রেণৈব পূতনা ত্বামেবাত্মানমেবাপিতা প্রাপিতা, তত্রাপি সকুলা বকাঘাদি-সহিতা। এভ্যোঽপি যদি স এবাত্মৈব দাতব্যস্তদা যোগ্যাযোগ্যবিচারাভাবাদবৈদগ্ধ্যমেবাপততি। আত্মনোঽধিকং বস্তু তব নাস্ত্যেব, তৎ কিমপরং দাস্যসীতি যোগ্য এব সন্দেহঃ। নন্থ ভো ব্রহ্মন্! মা সন্দেহং কার্ষীঃ; এভ্যো যদ্দেয়ং তদ্দত্তমেব। যদ্বা, ত্বৎকৃতে ত্বৎকর্মণি ধামাদীনি সর্বাণীতি ব্রহ্মণো বাক্যশেষ এবান্তর্যামিরূপেণ সরস্বতীং দেবীং প্রেরয়তা সিদ্ধান্তিতম্। তেভ্যঃ পূতনাদিভ্য আত্মানং সাযুজ্যং দত্তম্; এভ্যস্তু এবম্ভূতং সাযুজ্যাদপি পরমদুর্লভং প্রেম দত্তমিতি ন মমাবৈদগ্ধ্যমিতি সিদ্ধান্তঃ॥

৩৬। অথ হে ব্রহ্মন্ এষামেবম্বিধত্বং কথং ভবতা লক্ষিতমিত্যাশঙ্ক্য ব্যতিরেকমুখেন তৎ প্রপঞ্চয়ন্নাহ—তাবদ্রাগাদয় ইত্যাদি। স্তেনাশ্চোরপ্রায়াঃ, জ্ঞানে মোষকত্বাদ্রাগাদয়স্তাবদেব কারাগৃহপ্রায়ম্, বিনা প্রারব্ধক্ষয়েণ ততো বহির্ভবনমশক্যমিতি কারাগৃহসদৃশং গৃহং তাবদেব নিগড়প্রায়ঃ, স্বয়মভেদ্যত্বাদ্‌দুর্ভিদো মোহশ্চ তাবদেব, যাবৎ হে কৃষ্ণ! জনাস্তে ন ভবন্তি, ত্বদীয়া ন ভবন্তি; তব চেদ্‌বভূবুস্তদা স্তেনাদিপ্রায়া রাগাদয়স্তেষাং ন সন্তীতি সিদ্ধম্। সিদ্ধান্তে যদেষাং তথৈবাকলিতং তদেতে ত্বদর্পিতধামাদিত্বেনোক্তপ্রকারা এব॥

৩৭। নন্ববগতমেব ভবতৈষাং তত্ত্বম্, মত্তত্ত্বং কীদৃশম্? তদপি কথয়েত্যাহ,—প্রপঞ্চং নিষ্প্রপঞ্চোঽপীত্যাদি। হে প্রভো! তব তত্ত্বং কো বেত্তু,—প্রভুত্বাৎ। প্রভুর্হি কর্তুমকর্তুমন্যথাকর্তুং সমর্থঃ, তথাপি যৎ কিঞ্চিদ্‌বদামীতি। প্রভো ইতি সম্বোধনার্থঃ। কিং বক্তব্যম্, তদ্‌বদেত্যাহ—নিষ্প্রপঞ্চোঽপি ত্বং কেবলসচ্চিদানন্দলীলোঽপি ভূতলে প্রপঞ্চং লৌকিকব্যবহারং বিড়ম্বয়সি, অনুকরোষি। কিং কর্তুম্? তত্রাহ—প্রপন্নজনতানন্দসন্দোহং প্রথিতুং প্রথয়িতুং তব লৌকিকলীলায়াং যেষাং প্রপন্নানামানন্দসন্দোহস্তং বর্দ্ধয়িতুম্॥

৩৮। ইত্যেবাহং জানামি, অন্যে যেঽন্যজ্জানন্তি, তে জানন্তু নামেতি সকটাক্ষমাহ—জানন্ত এবেত্যাদি। জানন্ত এব তব মহিমানং জানীম ইত্যভিমানবন্ত এব জানন্তু, কিং বহূক্ত্যা, তান্ প্রতি বহুনা ব্যাহারেণ; অথবা, কিং বহূক্ত্যেতি পরবাক্যেন সহ সম্বধ্যতে। তে জানন্ত্বেব, মম তু মনসো বপুষো বাচো গোচরস্তব বৈভবং ন ভবতি, অচিন্তনীয়ত্বান্ন মনসো গোচরঃ, অনন্তত্বান্ন বাচো গোচরঃ, বপুঃ-শব্দোঽত্র চক্ষুঃশ্রবণাদ্যর্থঃ, তেন তদগোচরত্বেন চক্ষুরাদেরপ্যগোচরঃ॥

৩৯। উপসংহরতি—অনুজানীহীত্যাদি। হে কৃষ্ণ! মামনুজানীহি। নন্থ কিমনুজ্ঞাস্যামীত্যাশঙ্ক্যাহ—সর্বং ত্বং বেৎসি, তৎ কিং কথনীয়ম্। নন্থ কথমহং বেদ্মি? তত্রাহ—সর্বদৃক্ সর্বজ্ঞোঽসি। নন্থ জ্ঞাতং ভো জ্ঞাতম্; তদ্‌ভূরিভাগ্যমিহেতি যদুক্তম্, তদেব তব তু জগৎস্রষ্টুরেবং ন যুজ্যত ইত্যাশঙ্ক্যাহ—ত্বমেবেতি। জগতাং নাথস্ত্বমেব,

---

[১] -বেষং (ক)।

নান্যোঽস্মদ্বিধাদিঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—জগচ্চৈতত্ত্বয্যেবার্পিতং ত্বয্যেবার্পিতম্, ত্বয্যর্পিতস্য নাথস্ত্বাং বিনা কোঽন্যো ভবতু? তস্মাদ্যথাভিলষিতমেব ভূয়াদিত্যনুজানীহি॥

৪০। তস্মাদ্ভূয়োঽপি তে নম ইতি সস্তবং প্রণমতি—শ্রীকৃষ্ণেতি। হে ভগবন্! নমস্তে, বৃষ্ণিকুলপুষ্করাণাং জোষঃ প্রীতিস্তাং দাতুং শীলং যস্যেত্যনেন ভানুত্বং ব্যঙ্গ্যম্; ক্ষ্মা পৃথ্বী, নির্জরা দেবাঃ, দ্বিজাঃ পশবশ্চ বৃন্দাবনসম্বন্ধিনস্ত এবোদধয়ঃ, দুরবগাহত্বাৎ; তেষাং বৃদ্ধিকারিত্বেন চন্দ্রত্বম্, উদ্ধর্মা এব শার্বরাণি তমাংসি তেষাং হরত্বেন মহাজ্যোতিষ্ট্বাদ্বহ্নিত্বং 'বহ্নীন্দ্বর্কাস্তমোনুদঃ' ইত্যুক্তেঃ। অত এক এব ত্বং ভানুচন্দ্রবহ্নীনাং মণ্ডলানি। অয়মর্থঃ।—যথা অমী তেজোমণ্ডলরূপেণ বহিঃ প্রকাশন্তে, অন্তস্তু স্বস্বাকারেণ বর্ত্তন্তে, তথা ত্বমপি ব্রহ্মাকারেণ বিশ্বব্যাপী দৃশ্যমানাকারেণ পরিচ্ছিন্ন ইতি। ক্ষিতিরাক্ষসধ্রুক্! ত্বম্, এতত্ত্রিতয়[1]তেজোব্যতিরিক্তনিজতেজোবিশেষবত্ত্বম্; আর্কমর্কমভিব্যাপ্য; নমো যাবৎ সূর্য্যো ভাস্যতি, তাবৎকালপর্য্যন্তং নম ইত্যর্থঃ। কিং বহুনা? আকল্পং কল্পো দ্বিপরার্দ্ধকালং যাবজ্জীবামি, তাবদেব নম ইতি ভাবঃ। হে অর্হন্ নমস্য! এবং নৌমীত্যুপক্রম্য নমস্ত ইত্যুপসংহারঃ॥ (৪১—৫৬).

৫৭। অথ ব্রহ্মস্তবস্য নির্গলিতার্থমাহ—সর্ব্বেষামিত্যাদি। সর্ব্বেষামেব ভূতানাং ভাবার্থঃ সত্তার্থঃ সত্তারূপ-পদার্থো ভবতি ব্রহ্মণি স্থিতঃ, তস্যাপি ভবতো ব্রহ্মণো ভগবান্ কৃষ্ণোঽবধিত্বেন স্থিত ইত্যর্থঃ। যথোক্তম্—'ভেদস্তু কথিতো বেদৈর্মণিতত্তেজসোরিব' ইতি। অতোঽতৎ কৃষ্ণেতরৎ কিং বস্তু রূপ্যতাং নিরূপ্যতাম্। কৃষ্ণ এব ব্রহ্ম, ন তদতিরিক্তং তদিতি বাক্যার্থঃ। অতঃ (ভা° ১০।১৩।৩) "ব্রূয়ুঃ স্নিগ্ধস্য শিষ্যস্য গুরবো গুহ্যমপ্যুত" ইতি যৎ প্রতিজ্ঞাতম্, তদেতদতিরহস্যমধ্যায়দ্বয়েন কথিতমিতি॥ (৫৮—৬১).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুর্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। অথ বৃন্দাবনস্য তর্ব্বাদেরলৌকিকতাং স্বসেবাপরায়ণতাঞ্চ দর্শয়িতুং স্বমহিম-কথনে স্বস্যানৌচিত্যমিতি বলদেব-ব্যপদেশেনৈব তস্য বৃন্দাবন-তর্ব্বাদেরাত্মবিষয়াং রতিং ভগবান্ প্রপঞ্চয়তি—অহো অমী ইত্যাদি। (৪র্থ-শ্লো°) "স্ময়ন্নিবাহাগ্রজমাদিপূরুষঃ" ইতি পূর্ব্বশ্লোক-পঠিতেনাদিপুরুষ-শব্দেন স্বস্যাগ্রজবত্ত্বাভাবাৎ অগ্রজবত্ত্বং স্বয়মেব স্বীকৃতমিত্যায়াতম্। অতঃ স্ময়ন্নিব প্রহাসপূর্ব্বমিবেতি স্বাশ্রয়স্যারাধ্যত্বস্য তত্রারোপোঽবগন্তব্যঃ। এবমেব ধীরোদাত্ত-নায়কলক্ষণং যদাত্মশ্লাঘাপরাঙ্মুখতা, তেনাত্রাস্মচ্ছব্দ-প্রয়োগে কর্ত্তব্যে যুষ্মচ্ছব্দ-প্রয়োগঃ। তথাহি অহো আশ্চর্য্যে, অস্ময়ন্নিবাহাগ্রজমাদিপুরুষ ইতি যদাহ, তস্য বিবৃতিম্। অহো আশ্চর্য্যম্, হে দেববর! তে তব পাদাম্বুজমমী তরবঃ সুমনঃ-ফলার্হণমাদায় শিখাভির্নমন্তি। ন ফলভরেণামী নম্রাঃ, অপি তু প্রণামচিকীর্ষয়ৈব নম্রশিরস ইত্যর্থঃ। অমী ইতি কে তে ইত্যাশঙ্ক্যাহ—যৎ যৈস্তরুভিস্তমোঽপহত্যৈ দ্রষ্টৄণাং তমোনাশায়াত্মনস্তরুজন্ম কৃতং গৃহীতম্। কীদৃশং তরুজন্ম? অমরার্চিতম্, অমরৈর্ব্রহ্মাদিভিরপ্যর্চিতং স্পৃহনীয়ম্,—(ভা° ১০।১৪।৩৪) "কিমপ্যটব্যাম্" ইত্যুক্তেঃ। এতেন বৃন্দাবন-তরূণাং পরমভাগবত্ত্বমায়াতম্॥

৬। ন কেবলং তরব এবোপাসতে, ভ্রমরাশ্চেত্যাহ—এতেঽলিনস্তব যশ ইত্যাদি। তবেতি পূর্ব্ববদস্মচ্ছব্দ-প্রয়োগে যুষ্মচ্ছব্দঃ। অতোঽমী মুনিগণা মননশীলানাং ভাগবতানাং গণা মননধর্মত্বাদ্যশোগানস্যাস্পষ্টতা সমুচিতৈব। ভবদীয়ানাং ভাগবতানাং মুখ্যা পরমভাগবতা ইত্যর্থঃ। হে অনঘ! বনে গূঢ়মপ্যাত্মদৈবং ন জহতি, সহৈব যশো গায়ন্তো ভ্রমন্তীত্যর্থঃ॥

৭। ন কেবলমলিন এব, এতেঽপীত্যাহ—নৃত্যন্ত্যমীত্যাদি। অমী শিখিনো মুদা নৃত্যন্তি। এতৈনৈতেঽপি পরমভাগবতাঃ,—(ভা° ১১।২।৪০) "উন্মাদবন্নৃত্যতি লোক-

---

১। এনত্রিতয়- (ক)।

বাহ্যঃ” ইতি তল্লক্ষণোক্তেঃ। হে ঈড্য! হরিণ্যোঽপীক্ষণেন তে প্রিয়ং কুর্বন্তি। ‘তে’ ইতি পূর্ববৎ। কা ইব? গোপ্য ইব; অথবা, গোপ্যে নির্জনে স্থলে; ইব—এবার্থঃ। এতেনৈতা অপি পরমভাগবত্যঃ, “যৎ সর্বত্র তদীক্ষণম্” ইত্যুক্তেঃ। ন কেবলমেতা এব, কোকিলা অপীত্যাহ—সূক্তৈরপীত্যাদি। কোকিলগণা অপি সূক্তৈঃ প্রিয়ং কুর্বন্তি। এতেনৈতেঽপি পরমভাগবতাঃ,—নিরন্তরস্তবনাৎ। গৃহমাগতায় অতিথয় ইবেতি, ইব-শব্দ উভয়ত্র যোজ্যঃ। তদর্থে অতিথিনিমিত্তম্,—‘বাক্ চতুর্থী চ সূনৃতা’ ইত্যুক্তেঃ। অতো বনৌকসো বৃন্দাবনৌকসো ধন্যা এব। তত্র হেতুঃ—ইয়ান্ হি সতাং বৈষ্ণবানাং নিসর্গঃ স্বভাবঃ; এতেনামী বৈষ্ণবা এবেত্যর্থঃ ॥

৮। কিঞ্চ, এতেষাং ধন্যতা তু নিত্যসিদ্ধৈব, অপ্রাকৃতত্বাৎ। ধরণ্যপি অদ্য ইদানীং ধন্যেত্যাহ—ধন্যেয়মিত্যাদি। অদ্য ইদানীমিয়ং ধরণী ধন্যা। তৃণবীরুধশ্চ এতাস্তৃণবীরুধো ধরণীসম্বন্ধিন্য এব। পূর্বং তু (৫ম-শ্লো০) “অহো অমী দেববরামরার্চিতম্” ইত্যাদিনা য উক্তাস্তরবস্তেঽপ্রাকৃতাঃ। অদ্যেতি কালস্য পার্থক্যনির্দেশাৎ। তত্রায়ং বিচারঃ।—বৈকুণ্ঠং তু ত্রিবিধং ভবতি, ভৌমমভৌমং ভৌমাভৌমঞ্চেতি। ভৌমং ভৌমস্বর্গবৎ পুরুষোত্তমক্ষেত্রম্, “বপুর্ভূতং মহাত্মনঃ” ইত্যুক্তেঃ। অভৌমং স্বযোগশক্ত্যাধারম্, ভৌমাভৌমং ব্রজবৃন্দাবনাদি; ‘সান্নিধ্যং নিত্যদা হরেঃ’, (ভা০ ১০।১।২৮) “যত্র সন্নিহিতো হরিঃ” ইত্যাদিনা বিহিত-মহিম-খ্যাপনায়ান্তর্ভূতত্বাৎ। ভৌমত্বম্ (ভা০ ১০।৫।১৮) “ততঃ প্রভৃতি নন্দস্য ব্রজঃ সর্বসমৃদ্ধিমান্। হরের্নিবাসাত্মগুণৈ রমাক্রীড়মভূন্নৃপ ॥” ইত্যাদিনা হরের্নিবাসস্য পরমবৈকুণ্ঠস্য ভাবগুণৈঃ সহ রমাক্রীড়মভূৎ। সর্বসমৃদ্ধিমান্—অষ্টসিদ্ধি-নবনিধিভিশ্চ সমৃদ্ধ ইত্যনেনাভৌমম্। তেনাদ্যেতি কালনিয়মঃ; অদ্য মদবতারে যদ্যপ্যংশেন সর্বদৈব মম সান্নিধ্যমেব, তথাপি পরিপূর্ণভাবেনাদ্যাবতীর্ণোঽস্মীতি পূর্ণভাবেন মল্লোকোঽপ্যবতীর্ণ ইতি ভৌমাভৌমত্বসিদ্ধিঃ। ধন্যত্বে হেতুঃ—ত্বৎপাদস্পৃশঃ, পূর্ববদ্-যুষ্মচ্ছব্দ-প্রয়োগঃ। দ্রুমলতা ইতি ধরণীসম্বন্ধিত্বাৎ পুনরুপাদানম্, ন কেবলং ধরণ্যাদয় এব, নদ্যাদয়শ্চ। নদ্যো যমুনাদ্যাঃ, অদ্রয়ো গোবর্দ্ধনাদয়ঃ, শ্রীরপি যদ্ভাবায় স্পৃহয়তি। অতঃ শ্রীশব্দোপাদানাদুক্তস্য সর্বস্য স্বাশ্রয়ত্বং প্রকাশিতশ্রিয়ঃ সঙ্কর্ষণপরত্বেঽপ্রসিদ্ধত্বাৎ ॥ (৯—১৮).

১৯। অথ শ্রীকৃষ্ণস্য লীলাবৈচিত্র্যং শ্রীশুকঃ প্রপঞ্চয়তি,—এবমিত্যাদি। নিগূঢ়া অপ্রকটা আত্মগতিরাত্মনস্তত্ত্বং সচ্চিদানন্দাদিলক্ষণঃ স্বভাবো যস্য স তথা। কোঽর্থস্তস্মিন্নেব বিগ্রহে সন্নপি সচ্চিদানন্দলক্ষণো ধর্মো মায়য়া আবরিকাখ্য-মায়য়া অভক্তান্ প্রতি ন প্রকাশ্যতে; তে তু মনুজার্ভক এবায়মিতি জানন্তীতি গূঢ়-শব্দস্যায়ং ভাবঃ। অত আহ—চরিতৈর্গোপার্ভকত্বং বিড়ম্বয়ন্ননুকুর্বন্, চরিতৈরেব, ন তু শ্রীবিগ্রহেণ, স তু সচ্চিদানন্দলক্ষণঃ। অত আহ—রমা আনন্দিনীশক্তিস্তয়া লালিতঃ পাদপল্লবো যস্য, গোপবালকৈঃ সহেত্যর্থঃ। কৈঃ ক ইব? গ্রাম্যৈঃ সমং গ্রাম্যবৎ, গ্রাম্যৈর্বালকৈঃ সমং গ্রাম্যবালক ইব। বস্তুতস্তু ন তেঽপি গ্রাম্যাঃ, অয়ন্তু নৈবেত্যেবাহ—ঈশচেষ্টিত ঈশেষু ঈশপ্রায়েষু তেষু তথাবিধৈস্তৈর্বা চেষ্টিতং চেষ্টা যস্য। অন্যথা রমালালিত-পাদপল্লব ইত্যনেনৈবেশ্বরত্বসিদ্ধেরীশচেষ্টিত ইতি পৌনরুক্ত্যম্; চরিতৈর্গোপার্ভকত্বং বিড়ম্বয়ন্নিত্যনেন সহাপি বিরোধশ্চ স্যাৎ ॥ (২০—৩৭).

৩৮। অথ তালবন-ক্রীড়ামাহ—ফলপ্রকরেত্যাদি। ফলপ্রকরসঙ্কীর্ণং যথা স্যাত্তথা ভূ ররাজ। কৈঃ? গতাসুভির্দৈত্যদেহৈঃ। কৈঃ কিমিব? ঘনৈর্নভঃস্থলমিব ॥ (৩৯—৫২).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

১। অথ কালিয়-দমন-লীলাং প্রবক্তুমুপক্রমমাণ আহ,—বিলোক্য দূষিতামিত্যাদি। কৃষ্ণঃ কৃষ্ণাহিনা দূষিতাং কৃষ্ণাং যমুনাং বিলোক্য তস্যা বিশুদ্ধিং বিশেষেণ শুদ্ধিমন্বিচ্ছংস্তং সর্পমুদবাসয়দিতি বাক্যার্থঃ। তাৎপর্য্যার্থস্তু—স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ স্বনাম্না মিত্রভূতাং কথমন্যো দূষয়িষ্যতি, তত এনাং শোধয়িষ্য ইতি মিত্রবাৎসল্যম্, একদেশেন সুহৃদপি যদি খলঃ স্যাত্তদা সোঽপি দণ্ডনীয় এব, তত্র মিত্রত্বেনোপরোধো ন কার্য ইতি সদুপদেশঞ্চ দর্শয়িতুং তথা কৃষ্ণঃ কৃষ্ণাং কৃষ্ণাহিনেত্যনুপ্রাসধ্বনিঃ॥

(২). ৩। অথ তৎকেলিশ্রবণশ্রদ্ধালুতাং রাজা প্রকটয়ন্নাহ—ব্রহ্মন্নিত্যাদি। হে ব্রহ্মন্! ভূম্নঃ পরাৎপরস্য তস্যাচিন্ত্যপরমৈশ্বর্য্যস্য ভগবতঃ কৃষ্ণস্য স্বচ্ছন্দবর্ত্তিনঃ স্বাধীনস্য গোপালোদারচরিতং জুষন্ কস্তৃপ্যেত। অত্র কস্যাপি যস্য কস্যচিজ্জনস্যাপি তৃপ্তির্নাস্তি, তদ্বন্ধুপৌত্রস্য তদ্ভাগিনেয়পুত্রস্য তেনৈব রক্ষিতস্য মম পুনস্তৃপ্তির্যন্ন স্যাৎ, তৎ কিম্? অয়ঃ ভাবঃ।—তথাবিধেশ্বরস্য তথাবিধৈশ্বর্য্যপ্রতিপাদকেষু চরিতেষু বরং তৃপ্তির্জায়তে, বৈচিত্র্যাভাবাৎ, তস্য তু গোপালক্রীড়ায়াং বৈচিত্র্যবিশেষবত্তয়া ন তৃপ্তিরিতি গোপালোদারশব্দয়োর্মহিমা॥ (৪—৮).

৯। অথ কালিয়স্য দৌর্জ্জন্যবর্ণনদ্বারা সৌভাগ্যবিশেষমেব বর্ণয়ন্নাহ—তং প্রেক্ষণীয়েত্যাদি। তং শ্রীকৃষ্ণং ভুজশ্চছাদ। দ্বিত্বাভাবস্ত্বার্ষঃ; ভোগেন ছাদয়ামাস, তদঙ্গসঙ্গালিঙ্গনেন সৌভাগ্যমেব। কিং কৃত্বা? রুষা মর্ম্মসু সন্দশ্য সচ্চিদানন্দঘনেষু মর্ম্মসু দশনৈরালিখ্য। প্রেক্ষণীয়ো নবোদিতত্বাদতিশয়দর্শনীয়ঃ সুকুমারঃ সুস্নিগ্ধো যো ঘনস্তৎস্বরূপোঽপি অবদাতঃ সুষ্ঠুতেজাঃ 'অবদাতঃ সিতে পীতঃ' ইত্যুক্তেঃ, তেজসশ্চ শুভ্রধর্ম্মত্বাৎ। বর্ণমহিম্না ঘনাভস্তেজোমহিম্না সর্বপ্রকাশ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, প্রেক্ষণীয়শ্চ সুকুমারঃ সুকোমলশ্চ ঘনাবদাতো ঘনাভশ্চ। যদ্বা, ঘনাবদাতো ঘনজ্যোতির্ঘনানন্দবৎ শ্রীবৎসে শ্রীযুক্তে লক্ষ্মীলক্ষ্মভূষিতে বৎসে বক্ষসি পীতবসনং যস্য। যদ্বা, শ্রীবৎসং দক্ষিণাবর্তসূক্ষ্মরোমরাজিঃ, শ্রীর্লক্ষ্মীর্বক্ষঃস্থলস্থা লক্ষ্মীস্তস্যা বৎসমুরশ্চ। পশ্চাৎ শ্রীবৎসঞ্চ শ্রীবৎসঞ্চেত্যেকশেষে শ্রীবৎসম্, তত্র পীতবসনং প্রালম্বাকারেণ স্থিতং পীতোত্তরীয়ং যস্য। এতেন তাদৃশাস্ফালনবেগেনাপি যথাস্থিতমুত্তরীয়ঞ্চ ন লগিতমিত্যবহেলানিঃশঙ্কতাদিকং ধ্বনিতম্। অতঃ স্মিতসুন্দরাস্যং স্মিতযুক্তং সুন্দরাস্যম্; ন তু স্মিতেন যতি যতি অসৌ দশতি, ততি তত্যেবাস্য স্মিতং বর্দ্ধতে, তেন যুক্তং সুন্দরং মুখং যস্যেত্যর্থঃ। অপ্রতিভয়ং যথা স্যাত্তথা ক্রীড়ন্তং তেন সহৈব ক্রীড়ন্তমিব, এতেন ভগবতঃ কোপাভাবঃ সূচিতঃ॥ (১০—১২).

১৩,১৪। অথ দুর্নিমিত্তানি দৃষ্ট্বা গোকুলবাসিনামাশঙ্কামাহ—তানালোক্যেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। তৈস্তথাবিধৈর্দুর্নিমিত্তৈর্নিধনং প্রাপ্তং সমুপস্থিতমিতি মত্বা অহোঽস্মাকং মরণমুপস্থিতমিবেতি মত্বা বিনা রামেণ গাশ্চারয়িতুং গতং কৃষ্ণঞ্চ জ্ঞাত্বা; কিমিদমাকস্মিকং কিমভিব্যঞ্জকং দুর্নিমিত্তমিত্যতদ্বিদো দুর্নিমিত্তকারণাবিদঃ সর্বে গোকুলান্নির্জগ্মুরিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। যদ্বা, রামেণ বিনা অতদ্বিদঃ, রামস্তু তদ্বিদেব। অয়ং বাক্যার্থঃ।—এতদ্দুর্নিমিত্তং যদ্দৃশ্যতে, তদবগতং নিধনং প্রাপ্তম্, মরণ-সূচকান্যেবৈতানি দুর্নিমিত্তানি। কৃষ্ণোঽপি ন নিকটবর্ত্তী, যোঽস্মান্ রক্ষিষ্যতি। স তু গাশ্চারয়িতুং গতঃ, তদা তত্রৈব সর্বে গচ্ছাম ইতি সর্বে তথা চক্রুঃ। বস্তুতস্তু দুর্নিমিত্তস্য কারণং কিমপি নাস্তি, ভগবতঃ সকলবিঘ্নোপশমহেতুত্বাদ্বিঘ্নস্য শঙ্কাপি নাস্তি। অসতি বিপত্তিসম্ভাবে কথং তস্য সূচকং দুর্নিমিত্তম্, তেন এতাদৃশং মদ্বীর্য্যকৌশলং সর্বৈর্দৃশ্যতামিতি সর্বেষাং তত্রানয়নার্থং ভগবতৈব তৎ সম্পাদিতং কুহকম্, ন তু তদ্বাস্তবমিতি। অতএবোক্তম্ (১২শ-শ্লো^{0}) "আসন্নভয়শংসিনঃ" ইতি। অত্রেয়ং ব্যাখ্যা—এতে উৎপাতা ভয়শংসিনো নাসন্ ভগবন্তং প্রতীতি পরমার্থোক্তিঃ॥ (১৫—১৯).

২০, ২১। ভগবতো লীলাবিশেষ এবায়ম্; মাং প্রতি কস্য কীদৃক্ প্রেমেতি পরীক্ষিতুং সমাগতেষ্বপি সর্বেষু তেষু ক্ষণমহিভোগবদ্ধঃ সন্ কৌতুকমকার্ষীৎ। তত্র তস্য প্রভাব-

জ্ঞানামপি গোপগোপীনাং পিত্রোশ্চ ‘অনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধুহৃদয়ানি’ ইতি ন্যায়েন মহিজ্ঞতামপি বাধিত্বা প্রেমপ্রভাবেণ সর্বেষাং করুণ এব রসো জাতঃ। প্রেমবাৎসল্যে তস্য প্রেম-বর্দ্ধকত্বেনাঙ্গত্বমেবাপতুরিত্যাহ —গোপ্যোঽনুরক্তমনস ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। গোপ্যোঽত্র ব্রজেশ্বরীতুল্যবয়সঃ, তুল্যব্যথা ইতি। বাৎসল্যপ্রতিপাদকত্বাদনুরক্তমনসো বিক্লিন্নহৃদয়া ভগবত্যনন্তেঽহিনা গ্রস্তে রুদ্ধে সতি শূন্যং জগদ্দদৃশুঃ। প্রিয়ব্যতিকৃতং প্রিয়মভীষ্টং তেন বিরহিতং তু কেবলং শূন্যং দদৃশুঃ। তাঃ কৃষ্ণমাতরং ব্রজেশ্বরীমপত্যং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি অনুপ্রতপ্তাম্, তুল্যব্যথাঃ সত্যঃ সমুপগুহ্য শুচঃ স্রবন্ত্যস্তাস্তাঃ কথাঃ কথয়ন্ত্য আসন্নিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। এতেন তুল্যব্যথত্বাত্তৎসবয়স এব। যাস্তু ভগবৎপ্রিয়াঃ কিশোর্য্যস্তাসাং দুঃখানুভবো ন বাগ্‌বিষয় এবেতি তন্নোক্তম্; তদবর্ণনমেব বর্ণনম্। তাস্তু মূর্চ্ছয়ৈব দত্তাশ্বাসাস্তদ্দুঃখজ্ঞাস্তথা ন বভূবুঃ। পশ্চাত্তটমুত্থিতে ভগবতি যদা হর্ষজয়কোলাহলোঽভূৎ, তদৈব তাঃ প্রবোধং গতা ইতি তদ্দুঃখাবর্ণনাত্তথৈব মন্তব্যম্॥ (২২).

২৩। অথ তেষামেব করুণরসপরাকাষ্ঠামালক্ষ্য কদাচিদমী মদ্বিয়োগমাশঙ্ক্য নশ্যেরন্, তদত্যসমঞ্জসং ভবিষ্যতীতি তাং লীলাং সংজিহীর্ষুর্যদকরোত্তদাহ—ইত্থং স্বগোকুলমিত্যাদি। এতে মর্ত্যপ্রায়া মদ্বিয়োগেন মরিষ্যন্ত্যেবেতি তেষাং মর্ত্যপদবীমাজ্ঞায় জ্ঞাত্বা কালিয়েন সহ তাং পূর্বোক্তাং খেলামনুবর্তমানঃ সন্ মুহূর্ত্তং স্থিত্বা উরগবন্ধনাৎ উরগে যঃ স্বকৃতো বন্ধঃ, ন তু তৎকর্ত্তৃকো বন্ধঃ, তস্মাদুদতিষ্ঠৎ, স্বাধীনবন্ধত্বাদিচ্ছামাত্রেণৈবোত্থানম্। অন্যৎ সমম্॥ (২৪—২৬).

২৭। অথোত্থিতে ভগবতি রোষাবেশাদুত্থিতস্য কালিয়স্য ফণমণ্ডলানি দৃষ্ট্বা ভগবতঃ কর্কশমার্গাখ্য-গতিবিশেষেণ নিনতিষা জাতা। তদনুরূপবাদ্যং গন্ধর্বাদিবধূভিরারব্ধমিতি দর্শয়তি—তং নর্ত্তুমুদ্যতমবেক্ষ্যেত্যাদি। তং শ্রীকৃষ্ণং নর্ত্তুমুদ্যতমবেক্ষ্য তদা তস্মিন্নেব কালে গন্ধর্বাদিবধ্বঃ প্রীত্যা মৃদঙ্গাদিবাদ্যগীতাভ্যাং পুষ্পোপহারবলিভ্যাঞ্চোপসেদুস্তদীয়ং নৃত্যমুপচক্রুঃ। গন্ধর্বসিদ্ধচারণবধ্বো বাদ্য-গীতাভ্যাম্, বধ্ব ইতি মধুর-কোমল-করতালঘাতেন বাদ্যস্য মাধুর্য্যম্, সৌন্দর্য্যবিশেষেণ চ গীতস্য মাধুর্য্যম্, মুনিদেববধ্বঃ পুষ্পোপহারবলিভ্যাম্, কাশ্চিৎ পুষ্পবৃষ্ট্যা কাশ্চিদুপহারৈঃ, সর্বেষাং বধ্ব এবেতি গন্ধর্বসিদ্ধাদিপুংভ্যস্তত্তদ্বধূনামেবাতিহর্ষো জাতঃ,—তদ্বিষয়ে তদ্বিধানামতিরতিমত্ত্বাৎ॥ (২৮—৩০).

৩১। এবং নৃত্যতস্তস্য পাদাঘাতেন তালত্যাগসময়াতিশয়শব্দেন ভুগ্নশিরসং পতিমালোক্য নাগপত্ন্যঃ সমুপতস্থুরিত্যাহ—কৃষ্ণস্য গর্ভজগত ইত্যাদি। গর্ভে জগদ্ যস্য স তথা। কোঽর্থঃ? গর্ভে উদরে স্বীকৃতং জগদ্‌যেন। ন তু সদৈব তস্যোদরে জগৎ তিষ্ঠতি, তদা সর্বদৈব সর্বস্যৈব দুঃসহঃ স্যাৎ; অপি তু ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিক্যা যোগমায়য়া জগতো যাবান্ ভরস্তাবান্ তস্মিন্নেব স্ববপুষি সঞ্চারিত ইতি। তেন তৎপার্ষ্ণিপ্রহার-পরিরুগ্নং ফণারূপমাতপত্রং যস্য, তদ্দৃষ্ট্বা আদ্যং তং শ্রীকৃষ্ণমমুষ্য কালিয়স্য পত্ন্য আর্ত্তাঃ সত্য উপসেদুঃ। আর্তত্বে হেতুঃ—শ্লথদ্বলয়েত্যাদি॥ (৩২—৩৪).

৩৫। আগত্য যদূচুস্তদাহ—তপঃ সুতপ্তমিত্যাদি। ভো নাথ! অনেনাস্মৎপতিনা কিং তপঃ সুষ্ঠু বিধিপূর্বকং তপ্তম্! অস্য তমোযোনেঃ কথং নাম তপ ইত্যাশঙ্ক্যাহ—পূর্বপূর্বস্মিন্ জন্মনি। ননু পূর্বজন্মন্যপ্যয়ং মহামত্ত এবাসীৎ? মৈবমিত্যাহ—নিরস্তমানেন। ন কেবলং স্বয়ং নিরস্তমান আসীৎ, মানদোঽপ্যাসীদিত্যাহ—মানদেন সর্বভূত-সম্মানকারিণা। তপসঃ ফলং তাবদীদৃশং ন ভবতীত্যাহ—ধর্মোঽথবা কঃ সুকৃত ইতি লিঙ্গব্যতয়েনান্বেতব্যঃ। ধর্মো ভগবদ্ভক্তিলক্ষণো ধর্মঃ। অন্যথা তপ ইত্যনেনৈব ধর্মো লভ্যতে। ভক্তিলক্ষণো ধর্মোঽপি সাধনরূপ এবেতি ন; স চ সাধ্যরূপ এবেত্যাহ—সর্বজনানুকম্পয়া সহ। সর্বভূতানুকম্পা হি ভক্তৌ জ্ঞানে বা সিদ্ধস্যৈব ভবতি, তেনায়ং পূর্বজন্মন্যুত্তমভক্ত এবাসীদিতি নিশ্চয়ঃ। ননু কুত ইদং বো নিশ্চয়জ্ঞানমিত্যাহ—যত ইত্যাদি। যতো হেতোর্ভবান্ শ্রীকৃষ্ণস্তুষ্যতি। তব তোষস্তু ন তপআদিভির্ভবতি, অপি তু নিষ্কৈতবয়ৈব ভক্ত্যা। তথা চ—(ভা° ৭।৭।৫২) “ন দানং ন তপো নেজ্যা ন শৌচং ন ব্রতানি চ। প্রীয়তেঽমলয়া ভক্ত্যা হরিঃ” ইত্যাদি॥

৩৬। ননু কথমহং তুষ্যামি? হন্তুমেব প্রবৃত্তোঽহম্! পশ্যত মৃতপ্রায় এবায়ম্; কিমিদং তোষকার্য্যম্? অথ কিমিত্যাহুঃ—কস্যানুভাব ইত্যাদি। হে নাথ! তোষশ্চেন্নায়ম্, তদায়ং কস্যানুভাবঃ, তথাবিধস্যান্যস্যাসম্ভবাৎ। কোঽ-

সাবনুভাব ইত্যাহুঃ—তবাঙ্ঘ্রিরেণুস্পর্শাধিকারঃ। তবাঙ্ঘ্রিরেণুস্পর্শাধিকার এব তব তোষস্যানুভাবঃ। অস্য সম্যক্ স্পর্শ এবাভূৎ। অস্ত রেণুস্পর্শস্যাধিকারঃ, যস্যাঙ্ঘ্রিসম্যক্স্পর্শস্য রেণুস্পর্শাধিকারস্য বা বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনা বক্ষঃস্থিতাপীতি বোদ্ধব্যম্, তপোঽচরৎ। কিং কৃত্বা? কামান্ স্বয়মুপস্থিতান্ ভোগান্ বিহায়। কীদৃশী? ধৃতব্রতা॥

৩৭। ভো নাথ! বয়ং স্ত্রিয়স্তত্রাপি তিরশ্চ্যঃ, তত্রাপি শোকার্ত্তা ইত্যস্মাকং প্রলাপ এবায়মিতি মা জানীথাঃ; কিন্তু তব পাদরজসঃ প্রভাব ঈদৃশ এবেত্যাহুঃ—ন নাকপৃষ্ঠমিত্যাদি। যৎপাদরজঃপ্রপন্না যস্য তব পাদরজসি প্রপন্না জনাস্তদ্বিনা ন কিঞ্চিদপি বাঞ্ছন্তীতি ভাবঃ॥

৩৮। অহো কিমস্য ভাগ্যম্, যদনেন তদপ্রযত্নেনৈব প্রাপ্তমিত্যাহুঃ—তদেষ নাথেত্যাদি। হে নাথ! তত্তে পাদরজ এষ আপ। তদিতি এবং-প্রকারেণ স্বয়মেব মূর্দ্ধ্নি নটতা তেন সর্বতঃ সঞ্চারিতম্। অত আহুঃ—দুরাপমন্যৈঃ, অন্যেষামীদৃক্সৌভাগ্যং নাস্তি। তস্মাদয়মহীশঃ ক্রোধবশোঽপি তমোঽজনিঃ, তমসা অজনিঃ, অতমোজনিরিত্যর্থঃ। তমসা জাতস্যৈবংবিধসৌভাগ্যভাক্ত্বং ন স্যাৎ। অন্যথা (৩৫শ্লো°) "তপঃ সুতপ্তং কিমনেন পূর্বম্" ইত্যাদি পূর্বোক্তস্যাসঙ্গতিঃ। তস্মাত্তবৈবেদৃশী লীলা নান্যথা প্রকারেণ স্যাদিতি তবৈবেচ্ছয়ায়ং নাগযোনিমাপ্তঃ ক্রোধান্ধশ্চাভূৎ। বস্তুতস্তব ভৃত্যোঽয়ম্। তৎ প্রাপেতি তচ্ছব্দস্য সাকাঙ্ক্ষত্বমুদ্ভাব্য যচ্ছব্দেন তদর্থং পরিপোষয়ন্ত্য আহুঃ—সংসারচক্র ইত্যাদি। সংসারচক্রে ভ্রমতো জনসমূহস্য মধ্যে যদ্বাঞ্ছতো যত্তবাঙ্ঘ্রিরজোঽভিলষত এব সমক্ষঃ সাক্ষাদ্বর্ত্তী বিভবঃ পরমপদলাভঃ স্যাৎ। প্রাপ্তবতস্তু কিমুতেত্যস্য তব ভৃত্যত্বং সিদ্ধমেবেতি॥

৩৯। তস্মান্নিরুপমকরুণায় তুভ্যং নম ইত্যাহুঃ—নমস্তুভ্যমিত্যাদি। তুভ্যং ভগবতে নমঃ। কীদৃশায়? মহাত্মনে, মহ উৎসব আনন্দ ইত্যর্থস্তৎস্বরূপ আত্মা বিগ্রহো যস্য তস্মৈ। অতএব পুরুষায় পুরুষোত্তমায়, ভীমো ভীমসেনবৎ। অথবা অপুরুষায় পুরুষস্যাপি পরায়। অতএব ভূতাবাসায়, ভূতানাং পৃথ্ব্যাদীনামবাসায়ানন্দমাত্রবিগ্রহায়। ভূতায় ভূঃ সত্তা তদ্রূপায় সত্তারূপায়, অতঃ পরায় পরমাত্মনে পরমপরমাত্মন ইত্যর্থঃ॥

৪০। ভো ভগবন্! ব্রহ্মেতি পুরে যৎ পরাৎপরং বদন্তি, তদপি ত্বমেব। ত্বদিতরন্ন তদিতি ব্রহ্মত্বেনাপি ত্বং স্তুবন্ত্য আহুঃ—জ্ঞানবিজ্ঞাননিধয়ে ব্রহ্মণেঽনন্তশক্তয় ইত্যাদি বহুভিঃ॥ (৪১—৪৪).

৪৫। ব্রহ্মত্বেন স্তুবন্ত্যো ভক্তিবাসনাসরসতয়া তথা স্তবনে সন্তোষমলভমানাঃ পুনঃ স্বরূপেণ স্তুবন্তি—নমঃ কৃষ্ণায় রামায়েত্যাদি। কৃষ্ণায় পরব্রহ্মণে, 'কৃষির্ভূবাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতিবাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে॥' রামাদয়োঽপি চত্বারো বিগ্রহাস্ত্বদভিন্না এবেতি দর্শয়ন্তি—রামায়;—'রমন্তে যোগিনোঽনন্তে সত্যানন্দে চিদাত্মনি। ইতি রামপদেনাসৌ পরং ব্রহ্মাভিধীয়তে॥' ইতি তুল্যার্থকত্বাৎ। বসুদেব-সুতায় চ, বসুদেবসুতোঽপি ত্বম্, (ভা°৪।৩।২৩) "সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবসংজ্ঞিতম্" তত্রাবির্ভূতের্যো বাসুদেবশ্চিত্তাধিষ্ঠাতা, স চ ত্বমেব। এবং প্রদ্যুম্নায়েতি প্রদ্যুম্নোঽপি প্রকৃষ্টং দ্যুম্নং দ্যুতিঃ পরমমহস্তস্মৈ। অনিরুদ্ধায়—কেনাপি ন নিরুদ্ধঃ, স্বচ্ছন্দত্বাত্তস্মৈ। অতো বাসুদেবসঙ্কর্ষণ-প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধেভ্যঃ পরঃ স ত্বং শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ। বক্ষ্যতি চ স্বয়মেব—(ভা°১১।১৬।৩২) "সাত্বতাং নবমূর্ত্তীনামাদিমূর্ত্তিরহং পরা" ইতি বিভূতিযোগকথনে বিভূতিত্বেঽপ্যুপচারাদহমিতি। অতঃ সাত্বতাং পতয়ে নমঃ, সাত্বতা হি কেচিদ্বাসুদেবাদি-নবমূর্ত্তিবাদিনস্তেষাং পতিত্বাৎ ত্বমেক এব বাসুদেবাদয়ো নবমূর্ত্তয়ঃ। অথবা, সাত্বতাং যদূনাং পতয়ে, ইত্যনেন ভাবিদ্বারকাবিলাসোঽপি স্তুতঃ॥

৪৬। হে ভগবন্! তব গুণাঃ কিং স্তোতব্যাঃ, যতস্ত এব মোহান্ধকারহারিণ ইত্যাহুঃ—নমো গুণপ্রদীপায়েত্যাদি। গুণা এব প্রদীপাস্তমোনুদা যস্য তস্মৈ, গুণাত্মনো ব্রহ্মাদয়স্তেষামপি ছাদনায় স্বতেজসাবরকায়, গুণানাং সত্ত্বাদীনাং বৃত্তিরুপলক্ষ্যায় হীনলক্ষ্যায় গুণবৃত্তিভিরনঙ্কিতায়েত্যর্থঃ,—"হীনে উপশ্চ কথ্যতে" ইতি শ্রুতেঃ। অতএব গুণদ্রষ্ট্রে গুণনিয়ন্ত্রে। স্বেষাং ভক্তানাং সম্বিৎ সম্যক্ বিৎ সত্তা যস্মাৎ, নিত্য-পার্ষদায়েত্যর্থঃ॥

৪৭। এবং তব বিহারা অপি স্তোতুং ন শক্যন্ত ইত্যাহুঃ—অব্যাকৃতবিহারায়েত্যাদি বহুভিঃ। অব্যাকৃতা অপ্রাকৃতা বিহারা যস্য, সর্বব্যাকৃতস্য সর্বপুরুষার্থস্য সিদ্ধির্যস্মাৎ। হে

হৃষীকেশেত্যস্যায়ং ভাবঃ।—সর্বহৃষীকেশত্বাদস্মাকং যেয়মুক্তিস্তস্যাপি ত্বমেব প্রবর্ত্তকঃ, তৎ কথং নানুমোদস ইত্যর্থঃ। এতাবতা স্তবেনাপি ন কিঞ্চিদ্বদসি, তস্মান্মৌনশালিনে মুনয়ে নমঃ। মৌনঞ্চাপি তব তত্ত্বমেকম্, তেন তন্ন জহাসি, —(গী০ ১০।৩৮) 'মৌনং চৈবাস্মি গুহ্যানাম্' ইতি শ্রীগীতাসু স্বোক্তেঃ॥

৪৮। নানাবাদানুরোধায়, পরিচ্ছিন্নো ব্যাপী, বিগ্রহো নিত্যঃ, একোঽনেকঃ, নির্গুণঃ স্বানন্দগুণবান্, আনন্দো মূর্ত্তঃ, ইত্যাদয়ো যে নানাবাদাঃ, তেষনুরোধো যস্য সর্ববাদসংবাদক ইতি যাবত্তস্মৈ। অবিশ্বায় বিশ্বস্মাদ্ভিন্নায়, বিশ্বায় বিশ্বপ্রকাশকায়, তদ্দ্রষ্ট্রে তস্য হেতবে চ॥

৪৯। বিশ্বস্য ন কেবলং হেতুরসি, তৎপালন-নাশহেতুরপ্যসীত্যাহুঃ—ত্বমস্য জন্মেত্যাদি। বিশ্বস্য জন্মস্থিতিসংযমানীহসে যদ্যপি, তথাপি অমোঘবিহারো নিত্যলীলঃ। জগন্নাশলীলায়াং তৎস্থিতিলীলায়া অসত্তবাদিতি। তথা বিহারস্য মোঘত্বেঽপি অমোঘলীল এব, নিত্যান্তরঙ্গলীলত্বাৎ; ইয়ন্তু বহিরঙ্গলীলা॥ (৫০—৬৭).

৬৮। এবং কালিয়ে নিঃসারিতে সদ্য এব যমুনা শুদ্ধাসীদিত্যাহ—তদৈব সেত্যাদি। সা যমুনা তদৈবামৃতজলাভবৎ। কুতঃ? ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যানুগ্রহাৎ। ভগবৎস্বরূপমাহ—ক্রীড়ামনুজরূপিণঃ। ক্রীড়া লীলা চ মনুজরূপং নরাকৃতিশ্চ তে অস্য স্ত ইতি নিত্যযোগে ইন্, নিত্যলীলো নিত্যমনুজাকৃতিশ্চ যস্তস্যেত্যর্থঃ;—'নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম' ইত্যাদ্যুক্তেঃ। নরাকৃতিত্বং দ্বিভুজত্বম্। দ্বন্দ্বসমাসাদিষট্কে বলয়ীত্যাদিবৎ 'নিত্যযোগেঽতিশায়নে সংসর্গে চ বিবক্ষায়াং মত্বাদ্বয়ো ভবন্ত্যমী' ইতি দুর্গঃ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ॥ ১৬॥

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

(১—২১). ২২। অথ কালিয়বিষাগ্নিনির্জয়ানন্তরং দাবাগ্নিনির্জয়-প্রস্তাবে তস্য যোগমায়াবৈভবমাহ—কৃষ্ণং যযুস্তে শরণং মায়ামনুজমীশ্বরম্। মায়া যোগমায়া তয়া অমনুজম্, মনুজাকৃতিত্বেঽপ্যমনুজধর্মাণম্। যদ্বা, মায়য়া যোগমায়য়া অমনুজম্, আকৃত্যৈব মনুজমিত্যর্থঃ। বস্তুতস্তু শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহস্যাত্মত্বাৎ। তথা চ—(গী০ ২।২৪) 'অচ্ছেদ্যোঽয়মদাহ্যোঽয়ম্' ইত্যাদি। তেন তদ্বিগ্রহ এবাত্মা॥ (২৩—২৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৭॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—২৩). ২৪। উবাহ কৃষ্ণো ভগবান্ শ্রীদামানং পরাজিতঃ। ভক্তবাৎসল্যলীলেয়ং যদ্ভক্তেষু স্বয়মপরাজিতোঽপি পরাজিতো ভবতি। অথবা, অভগবান্ কৃষ্ণঃ স্তোক-কৃষ্ণঃ, তস্য ভগবৎসখিত্বমেব, ন তু ভগবত্ত্বম্॥ (২৫—৩২).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৮॥

এবমূনবিংশশ্চ॥ ১৯॥

বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪৪). ৪৫। অথ যদ্যপি বৃন্দাবনং সর্বদা সর্বর্তুভিঃ সেব্যমানম্, তথাপি ভগবদিচ্ছাবশাৎ ক্রমিকসেবনমপি তেষাং দর্শয়ন্ নিদাঘ-বর্ষাবিহার-বর্ণনোপক্রমে ঋতুসন্ধিজং মারুতং বর্ণয়ন্নাহ—আশ্লিষ্য সমশীতোষ্ণমিত্যাদি। সমং যথা স্যাত্তথা শীতঞ্চ উষ্ণঞ্চ, প্রত্যগ্রাগচ্ছন্মেঘাগমসম্বন্ধাচ্ছীতম্, নির্গচ্ছন্নিদাঘসম্বন্ধাদুষ্ণমিত্যর্থঃ। প্রসূনপ্রধানং যদ্বনং তৎসম্বন্ধি মারুতম্। প্রসূনেতি মল্লিকা-কদম্বাদিসন্ধিজানি প্রসূনানি জ্ঞেয়ানি। তথাভূতমাশ্রিত্য জনাস্তাপং জহুঃ, ন তু গোপ্যঃ। কুতঃ? জনানাং ব্রজস্থানামেব সমশীতোষ্ণত্বেন তাপনাশকত্বম্, গোপীনাং তু কেবলোষ্ণত্বেন দাহকত্বমেবেত্যর্থঃ। কুতঃ? কৃষ্ণহৃতচেতসঃ, কৃষ্ণেন হৃতং চেতো যাসাম্; এতাবন্তং কালং কৌমারদশয়া ভাবানুৎপত্তেঃ, সম্প্রতি কৈশোরাবস্থায়াম্ 'নির্বিকারাত্মকে চিত্তে ভাবঃ প্রথমবিক্রিয়া' ইত্যাদিদিশা তদুৎপত্তৌ তথাবিধমাহ। তস্যোদ্দীপনবিভাবত্বাদ্ভগবদসংযোগে তাপদ এবাসীদিতি ভাবঃ॥ (৪৬—৪৯).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২০ ॥

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। অথ শরদাগমে বৃন্দাবনভুবং বর্ণয়ন্নাহ—(ভা০ ১০।২০।৪৮) "বভৌ ভূঃ পক্ব-" ইত্যাদি। হরেঃ কলা পত্নীরূপা, ধরণ্যা চ দূর্বাদলশ্যামলাঙ্গেত্যভিযুক্তাঃ, শ্রী-ভূলীলা-ইত্যাদি বা আগমান্তরম্, সা তু ভুবোঽধিষ্ঠাত্রী, তৎসম্বন্ধা ভূরপি তথা; আভ্যাং শ্রীকৃষ্ণ-রামাভ্যাং হেতুভূতাভ্যাং বভৌ। পক্বশস্যাঢ্যেতি জাত্যুক্তিঃ, নিতরামতিশয়েন; এবং শরদ্বর্ণনমুপক্রম্য তত্রৈব শরদি পূর্ণবিহারমাহ—বর্হাপীড়মিত্যাদি। নটবদ্বরবদ্বপুর্যস্য; বরো বিবাহপ্রবৃত্তঃ, নটেভ্যোঽপি বরমিতি বা নটবরবদিতি বা। নটনরেতি পাঠে নটবৎ নরবৎ, দ্বিভুজত্বে তাৎপর্য্যম্। যদ্বা, নটনমানন্দোল্লাসবিকারস্তদ্রাতি দদাতীতি নটনরং বপুর্যস্য; যদ্দৃষ্ট্বা সর্ব্বেষামেব নটনং জায়ত ইতি ভাবঃ। কর্ণয়োঃ কর্ণিকারং সপ্তম্যা অলুক্; যদ্বা, কর্ণয়োঃ কর্ণিকারং বিভ্রৎ; বিভ্রদিত্যুভয়ত্র যোজ্যম্। লীলাবশাদেকমেব কর্ণিকারং কদাচিদ্বামে কর্ণে কদাচিদ্দক্ষিণে চ বিভ্রদিতি[1] ভাবঃ। জাতাবেকবচনং বা। বৈজয়ন্তী নানাপুষ্প-পত্ররচনাময়ী মালা। বৃন্দারণ্যং কীদৃশম্? স্বপদৈঃ স্বপদচিহ্নৈ রমণীয়ম্; যদ্বা, স্বপদং স্বযোগাধিষ্ঠানং পরমবৈকুণ্ঠং তেন রমণীয়ং স্বতোঽপি ভৌমবৈকুণ্ঠত্বাদ্রমণম্, ভগবৎপ্রাদুর্ভাবে প্রাদুর্ভূতাদুক্তপ্রকারবৈভবাদস্য ভৌমবৈকুণ্ঠত্বেন চ রমণম্। বৈকুণ্ঠস্য চ ত্রৈবিধ্যং প্রাগুক্তম্, তদ্যুক্তিশ্চ। অথবা, স্বপদাদপি বৈকুণ্ঠাদপি রমণীয়ম্। কিং কুর্বন্? অধরসুধয়া বেণো রন্ধ্রান্ পূরয়ন্; পুংস্ত্বমার্ষম্। যদ্যপি অধরসুধয়া বেণোরেকমেব রন্ধ্রং পূর্য্যতে, তথাপ্যতিশয়তয়া একং রন্ধ্রং প্রবিশ্য উচ্ছলদ্রূপতয়া সর্বাণ্যেব রন্ধ্রাণি পূরিতানীতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু অধরবিম্বস্য শোণং মহরেকমেব রন্ধ্রং প্রবিবেশ, তত্রৈব বহুলীভূয় রন্ধ্রান্তর-বিবরেভ্য উদ্গচ্ছন্তীত্যত্রৈবামৃতত্বরূপেণ ধ্বনেশ্চ স্বরগতমাধুর্য্যধুর্য্যতয়া শ্রবণয়োরমৃতত্বাদানন্দপ্রদত্বং ব্যঙ্গ্যম্॥

৬। তদেব[2] বেণুরবস্য মাধুর্য্যং বর্ণয়তি—ইতীত্যাদি। ইতি উক্তপ্রকারম্। রাজন্নিতি বিস্ময়ে সম্বোধনম্। এক এব বেণুরবঃ শ্রোতৃণামধিকারিভেদেনানন্দবর্ধক ইত্যাহ[3]—সর্বভূতমনোহরম্। সর্বশব্দঃ স্থিরজঙ্গমাদিপরঃ, মনোহরশব্দো বিকারকারিপরঃ, তেন স্থিরাণাং চাঞ্চল্যম্, জঙ্গমানাং স্থৈর্য্যং যত ইতি ভাবঃ। সর্বভূতমনোহরত্বং প্রতিপাদ্য সর্বভূতবহির্ভূতানাং গোপীনাং বিশেষমাহ—শ্রুত্বেত্যাদি। ব্রজস্ত্রিয় ইতি সামান্যোক্তের্বহুত্বেনৈব সর্বসিদ্ধেঃ। সর্বা ইতি তাসামেব

১। বিভর্ত্তীতি (ক,গ); ২। তদেদং (খ), তদেবং (গ); ৩। ইত্যাহঃ (খ, গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

বিবিধত্বং বর্ণয়ন্ত্যঃ সত্যঃ পরস্পরমভিরেভিরে, আলিঙ্গিতবত্যঃ। সর্বভূতমনোহরং যথা স্যাত্তথা বর্ণয়ন্ত্য ইতি বা। সর্বা ইত্যস্য গণবৈবিধ্যপরত্বম্। গণাশ্চ তাসাং বহব এব ; তথাহি—'নিত্যসিদ্ধেতি সিদ্ধেতি প্রথমং ভিদ্যতে দ্বিধা। নিত্যস্বরূপসিদ্ধত্বাদবতীর্ণা সহাদিমা ॥ উপাসনাভির্বহ্বীভি[1]র্বহুভিশ্চ মনোরথৈঃ। কৃষ্ণপ্রসাদতঃ সিদ্ধা যা সা সিদ্ধা নিগদ্যতে ॥ নিত্যসিদ্ধা ভবেদ্দ্বেধাঽনূঢ়োঢ়া-ভেদ-দর্শনাৎ। ঊঢ়া পত্যুর্মমত্বৈকপাত্রী নৈবাস্য সঙ্গভাক্ ॥ অনূঢ়া কন্যকৈবাত্র ভেদো নানাবিধোঽনয়োঃ। বিলাসিনঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তথৈবেচ্ছাবশেন হি ॥ নিত্যসিদ্ধাপ্যূঢ়তাভাক্জাতা রসবিশেষতঃ। কন্যাঃ স্বরূপসিদ্ধাশ্চ পুনঃ কাত্যায়নী ব্রতাৎ ॥ কৃষ্ণলীলাবিশেষার্থং সাধকত্বমুপাগতাঃ। শ্রুতিরূপতয়া কাশ্চিন্মুনিরূপতয়া পরাঃ ॥ পূর্বং স্থিতা ব্রজে পশ্চাজ্জাতা গোপকুলে তথা। কৃষ্ণপ্রসাদতো যাঃ সুসিদ্ধাস্তাশ্চ দ্বিধোদিতাঃ ॥ সুরস্ত্রিয়ো যা বতীর্ণাস্তাশ্চ তাসাং প্রসঙ্গতঃ। সিদ্ধা এব ভবিষ্যন্তি ন তাসাং পূর্বরূপতা ॥ এষু ভেদেষু মুনিতাং যা বিহায়াভবংস্তথা। ভোগবৈকুণ্ঠজত্বাত্তা ভোগ্যা এব প্রিয়া হরেঃ ॥ অন্যাস্ত্বভৌমবৈকুণ্ঠ প্রিয়াঃ সহ মহীং গতাঃ। এবং ভৌমাভৌমতয়া তাসাং ভেদাস্তু ভূরিশঃ ॥ অপত্যবত্যো যাঃ কাশ্চিদ্ভৌম্যস্তা অপি তৎস্পৃহাঃ। তত্তদ্বপুর্বিহায়ৈব সিদ্ধাস্তং প্রাপুরঞ্জসা ॥ অতঃ সিদ্ধা অপি দ্বেধা প্রাচীনাধুনিকত্বতঃ। মুগ্ধামধ্যাদিভেদেন ধীরাধীরাদিভেদতঃ ॥ অবস্থাভিস্তথাষ্টাভিস্তাসামানন্ত্যমিষ্যতে। মুখ্য গৌণ-প্রভেদেঽপি পুনরানন্ত্যমেব চ ॥ শতকোটিতয়া তাসাং সংখ্যাং কঃ কর্ত্তুমর্হতি। অথাত্র নিত্য-সিদ্ধানাং নিত্যং বৃন্দাবন স্থিতিঃ ॥ অনুরক্তা ইমাঃ সর্বা বৎসলাঃ সখিমাতরঃ। রসভেদেন সংপ্রাপ্তাঃ কৃষ্ণস্যোত্তমভক্ততাম্ ॥ কিং পল্লবেন বহুনা হ্যপরাশ্চ তদা স্ত্রিয়ঃ। কৃষ্ণেক্ষণপথং প্রাপ্য রত্যা তং প্রাপুরঞ্জসা ॥' এবং স্থিতে ব্রজদেবীনাং গণভেদে সজাতীয়াঽসজাতীয়াভিঃ সহ বর্ণয়ন্ত্যঃ পরস্পরমভিরেভির ইতি প্রকৃতস্থিতিঃ। বর্ণনোপক্রমে[2]প্রায়ঃ প্রতিশ্লোকমেব বেণুবাদনলীলা দৃশ্যত ইতি প্রকৃতিবৈচিত্র্যাদ্বিবিধানাং বক্ত্রীণামুক্তির্মন্তব্যা। তেনার্থস্যাপি বৈবিধ্যমবগন্তব্যমিতি, প্রথমশ্লোকে বিবিধোঽর্থো বোদ্ধব্যঃ। তত্র "সর্বভূতমনোহরম্" ইতি সর্বেষাং চেতনানাং ভূতানাং পৃথিব্যাদীনামচেতনানামিতি দ্বন্দ্বগর্ভো মনোহর-শব্দো বিকারকত্বে লাক্ষণিকঃ। তেন সর্ব শব্দো বৎসলতাপরোঽপি বোদ্ধব্যঃ। তেন 'অভিরেভিরে' ইত্যন্তং তৎপরং বাক্যং 'তদ্বর্ণয়িতুমারব্ধাঃ' ইত্যারভ্য 'বিক্ষিপ্তমনসো নৃপ' ইত্যন্তমনুরক্তপরম্ ; অতঃ স্মরবেগেন বিক্ষিপ্তমনসঃ সত্যো বর্ণয়িতুং নাশকন্। অয়ং ভাবঃ।—অবহিত্থাদি-বৈদগ্ধীপূর্বকং বর্ণনং কর্তুং নাশকন্, বস্তুতস্তু বর্ণনাং চক্রুরেব। তেন প্রথমং বাৎসল্যরসানুগুণং ব্যাখ্যায়তে ॥

৭। ব্রজস্ত্রিয়ঃ সর্বা ইতি সর্বশব্দস্য সামান্যবচনত্বান্নাত্র বিরোধঃ ; তদেব কিমিত্যাহ—অক্ষণ্বতামিত্যাদি। হে সখ্যঃ! ইতি সমানবাসনাঃ প্রতি সম্বোধনম্। অক্ষণ্বতাং চক্ষুষ্মতামিদং ফলমিদমেব ফলমিতি ভাবঃ। ন পরং নান্যৎ। কুতঃ বিদামঃ? সর্বানুভব এব প্রমাণম্। কিং তদিত্যাহ—পশূনিত্যাদি। বয়স্যৈঃ সহ পশূননুবিবেশয়তোর্ব্রজেশসুতয়োর্বক্ত্রং যৈর্নিপীতম্, তয়োরক্ষিকরণকং বক্ত্রপানমেবাক্ষিমতাং ফলমিতি বাক্যার্থঃ। কীদৃশম্? অনু অনুক্ষণং বেণুনা জুষ্টং সেবিতমিতি। রামকৃষ্ণয়োরেব বাৎসল্যাদ্দ্বিবচনেনোপপাদনমিতি। শ্রীকৃষ্ণে বনং গতে সখিমাতরোঽপি পুত্রাদিকং বিস্মৃত্য বাৎসল্যাত্তাবেব বেণুবাদনলীলাপূর্বকং গাশ্চারয়ন্তাবনুস্মরন্ত্য ঊচিরে। এবমনুরক্তাশ্চানুবর্ণয়ন্তি। তথাহি—হে সখ্যঃ! স্বজাতীয়াঃ প্রতি সম্বোধনম্। ব্রজেশসুতয়োর্মধ্যে অনুবেণুজুষ্টং বক্ত্রং যৈর্নিপীতম্, তেষামক্ষণ্বতামিদং বেণুজুষ্টবক্ত্রপানমেব ফলম্। তাসাং রামে রত্যভাবান্নির্দ্ধারণেন শ্রীকৃষ্ণবিষয়মাত্ররতিমত্ত্বং দর্শিতম্। অনুগতবেণুজুষ্টত্বেন কৃষ্ণবক্ত্রস্যৈব প্রসিদ্ধেঃ। এবমনুরক্তানাং মধ্যে জ্যেষ্ঠকনিষ্ঠভেদাদ্যা দ্বিধা অন্যাস্তাসামেব মধ্যে সখীভাবেন কনিষ্ঠাভিমানিন্যো রাধানুচর্য্য এব সজাতীয়াভিরন্যাভিরতীতোভয়সংযোগলীলাং বনগতে কৃষ্ণে তদ্গতচিত্ততয়া বর্ণয়ন্তি—উভয়োঃ সখ্যঃ। ননু বিচিত্র[3]মিদমেব অক্ষণ্বতাং ফলমিতি পূর্ববদেব। কিং তদিত্যাহ—ব্রজেশসুতয়োঃ, ব্রজেশো নন্দঃ, ব্রজেশো বৃষভানুঃ, ব্রজেশশ্চ ব্রজেশশ্চ ব্রজেশাবিত্যেকশেষঃ, পুনঃ সুতশ্চ সুতা চ সুতৌ পুনঃ ষষ্ঠীতৎপুরুষঃ, যথাসংখ্যতয়া ব্রজেশসুতয়োরিতি কৃষ্ণরাধয়োর্বক্ত্রং যৈ-

---

[1] বদ্ধাভিঃ (খ,গ) ; [2] অথাত্র বর্ণনোপক্রমে (ক) ; [3] নিশ্চিত- (ক)।

র্নিপীতম্ ; একত্বং জাতিবিবক্ষয়া। কীদৃশম্ ? অনুবেণু অনুগতো বেণুর্যত্রেতি শ্রীকৃষ্ণমুখবিশেষণম্ ; জুষ্টং সেবিতমর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণেনৈবেতি শ্রীরাধাবক্ত্রবিশেষণমনুরক্তানাং কটাক্ষাণাং মোক্ষো যস্মাদ্দ্বয়োরেব বিশেষণম্। কীদৃশয়োঃ ? পশু বিবেশয়তোঃ, অন্যোন্যবেষং প্রাপয়তোঃ, 'চাদয়োঽসত্ত্বে' ইতি চাদিমধ্যে পশুশব্দপাঠাদসত্ত্ব ইতি পশ্বাদি ব্যাবর্ত্ত্য বেষমেবাভিধত্তে। পশুশব্দোঽব্যয়ো বেষ-রচনায়াং 'পশুর্নর[1]গোমহিষ্যাদিষু' ইত্যাদি কোষান্তরম্, প্রয়োগশ্চ 'ক্রীড়া যত্র প্রকরমকরী পাশুপাল্যং হি বৃত্তিঃ' ইতি। লোকে চ পশুপালো বেষকারীতি, বয়সি ভবং বয়স্যং যশস্যাদিবৎ, লাবণ্যমিতি যাবৎ ; অনুরাগবিকারপ্রতিবাতৈঃ করণে বিশেষণে বা তৃতীয়া ॥

৮। অন্যা বৎসলা এবোচুঃ—চূতপ্রবালেত্যাদি। পশুপালগোষ্ঠ্যাং তৌ রামকৃষ্ণৌ বিরেজতুরিতি তচ্ছব্দোঽধ্যাহার্য্যঃ। কস্মিন্ কাবিব ? রঙ্গে নৃত্যস্থলে নটবরাবিব। কীদৃশৌ ? চূতেত্যাদিতুল্যম্, অলমত্যর্থম্ ; যদ্বা, পূর্ববদ্রাধাসহচর্য্য এব[2] তৌ ব্রজেশসুতৌ, পূর্ববৎ সমাসঃ। কুত্র ? পশুপালগোষ্ঠ্যাং পশুপাঃ পশুপাল্যো বেষকর্ত্র্যঃ সহচর্য্যস্তা লাতীতি তথা, সা চাসৌ গোষ্ঠী চেতি পুংবদ্ভাবে পশুপালগোষ্ঠী তস্যাম্। কস্মিন্ কাবিব ? নটবরৌ নটনং নটঃ, নটে নৃত্যে বরো নটবরঃ, নটবরা চ নটবরশ্চ নটবরৌ তাবিব ; তুল্যমন্যৎ। ইদং তু রাধায়াঃ পরোক্ষমেব মন্তব্যম্ ॥

৯। মুগ্ধা মুগ্ধাভিঃ সহোচুঃ—গোপ্য ইত্যাদি। হে গোপ্যঃ ! গোপয়তীতি গোপী, জানন্ত্যোঽপি ভবত্যো ন কথয়ন্তি ; কথয়ত, অয়ং বেণুঃ কিং কুশলমাচরৎ ? স্মেতি বিতর্কে ; যতো দামোদরাধরসুধাং ভুঙ্‌ক্তে, ভোগ্যত্বেনোপসন্নাং সুধাং পিবতু নাম, কিং তত্রাস্মাকমসূয়তেত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—গোপিকানামপ্যস্মাকমপি ভোগ্যৈষা ; তথাপ্যেষ এব পিবতীতি পরকীয়ভোগ্যভোগো বিনা তাদৃশকুশলাচরণেন ন স্যাৎ। তত্রাস্মদনুজ্ঞয়ৈব তু নাপি তথেত্যাহ। স্বয়ং বলাদেব তত্র পরিমিতামেব পিবতু, নাপি তথেত্যাহ—যদিত্যাদি। এবমেব মাত্রাতিরেকেণ পিবতি, যথা যদবশিষ্টরসং হ্রদিন্যোঽপি ভুঞ্জত ইত্যর্থঃ। তদেব কথং জ্ঞাতম্ ? তত্রাহ—হৃষ্যত্ত্বচঃ ফুল্লৎকমলাদিরূপাস্ত্বচো যাসাম্, তা অপি যথেষ্টং স্ববিকারং গোপয়িতুং ন শক্নুবন্তীতি ভাবঃ। ন কেবলং হ্রদিন্য এব ভুঞ্জতে, তরবশ্চেত্যর্থঃ। অতিবাহুল্যাৎ কথমবগতম্ ? তত্রাহুঃ—অশ্রু মুমুচুঃ। এষামপ্যতিমাত্রতা জাতেত্যর্থঃ। ক ইবাশ্রু মুমুচুঃ ? যথার্য্যাঃ প্রধানভূতা রাধাদয়ঃ ; —অধরপানসম্বন্ধস্যান্যেষামসম্ভবাৎ, সামান্যাশ্রুপাতবিবক্ষায়াং ভক্তা বা। যদ্বা, তস্মাদয়ং বেণুর্গোপ্যশ্চোরয়িতব্যঃ। অত্র মৌগ্ধ্য-গর্ব-দৈন্যানি ॥

১০। মধ্যা উচুঃ—বৃন্দাবনমিত্যাদি। হে সখি ! বৃন্দাবনং ভুবঃ কীর্তিং তনোতি ; আত্মকীর্তিস্তু স্বত এবানন্ত্যাদ্বিস্তারয়িতুং ন শক্যত ইতি ভাবঃ। এতেন ভুবঃ পৃথক্ত্বেনাভৌমত্বমপি প্রতিপাদিতম্। তত্র হেতুঃ—যদ্দেবকীত্যাদি। দেবকীসুতেতি জ্ঞায়মানেঽপি যশোদাসুতত্বে ব্যবহারসম্বন্ধ-স্থগনার্থং তথা চাধুনিক-কবিপ্রয়োগঃ—'বড্‌ঢন্তে মহুমহণে সম্বন্ধাণি হু বিজ্জন্তি' ইতি। অথবা, দেবকীতি যশোদায়া এব নামান্তরম্ ; তস্য পদা চরণেনাম্বুজৈরিব লব্ধা লক্ষ্মীর্যেন, সর্বতঃ ফুল্লারবিন্দমিবেত্যদ্ভুতোপমা গর্ভস্থা, প্রকৃতার্থো বা। বস্তুতস্তু ভূরেব তথা, বনন্তু বৃন্দাবনসম্বন্ধাদেব ভুবস্তাদৃশত্বমিতি সমুচিতমেব ভুবঃ কীর্তি-তননম্। কীদৃশম্ ? পুনর্গোবিন্দবেণুমনু লক্ষ্যীকৃত্য মত্তানাং ময়ূরীণাং নৃত্যং যত্র ; অথবা, গোবিন্দবেণুরেব বেণুধ্বনিঃ, স এব মন্ত্রস্তেন মত্তানামিতি[3] পূর্ববৎ ; যদ্বা, 'গোবিন্দবেণুমনু' ইতি ছেদঃ। গোবিন্দবেণুরেব মনুর্ধর্মোপদেষ্টা যত্র ; যস্যোক্ত্যা বয়ং সকলমেব কুল-শীলাদিকমত্যজাম ; 'ন দোষো[4] মনুরব্রবীৎ' ইত্যাদিবদস্যাপি বচসি প্রামাণ্যম্। তদা মত্তানাং ময়ূরাণাং নৃত্যং যত্র। পুনঃ কীদৃশম্ ? প্রেক্ষ্যাণি দর্শনীয়ানি অদ্রের্গোবর্দ্ধনস্য যানি সানূনি তেষু অপরতাস্তূষ্ণীম্ভূতাঃ অন্যসমস্তাঃ সত্ত্বাঃ প্রাণিনো যস্য ; পূর্বসঙ্কেতিতস্থল-স্মরণং ব্যঙ্গ্যম্ ; অথবা, মত্তময়ূরনৃত্যং প্রেক্ষ্য দৃষ্ট্বা অদ্রিসানুষু অপরতান্যসমস্তসত্ত্বমিতি বহুপদসাপেক্ষসমাসঃ ; ময়ূরাণাং নৃত্যং প্রেক্ষ্য অহো অমী ভাগবতা এব ভগবদাবেশেন যদেবং নৃত্যন্তীতি তেষাং নৃত্যামোদেনান্যেষাং তত্র স্থিতানাং

---

[1] -র্নরি- (ক) ; [2] -সহচর্য্যাবেব (খ,গ) ; [3] ভক্তানামিতি (খ,গ) ; [4] দোষা (ক)।

পশুপক্ষি-মৃগাদীনামপি সামাজিকত্বেন রসাবেশাত্তূষ্ণীকত্বমিতি ভাবঃ। অহো অতিরম্যং তদা তদাসীৎ সঙ্কেতস্থানমিতি স্মৃতিভাবঃ॥

১১,১২। প্রৌঢ়া উচুঃ—ধন্যা ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। ১১। স্মেতি বিস্ময়ে। হরিণ্যোঽপি মূঢ়গতয়ঃ সত্যঃ প্রণয়াবলোকৈর্যা নন্দনন্দনমেতাঃ প্রাপ্তাঃ সত্যঃ পূজাং দধুঃ। কীদৃশীম্? বিরচিতাং বিশেষেণ রচিতাং প্রণয়াবলোকৈর্বিরচিতাং বা। কিং কৃত্বা? বেণুরণিতমাকর্ণ্য; তত্রাপি পতিসহিতা ইত্যাহুঃ—সহকৃষ্ণসারাঃ; অতো ধন্যাঃ, বয়ন্তু বেণুরণিতমাকর্ণ্যাপি প্রণয়াবলোকৈঃ পূজয়িতুং ন শকুমঃ। অস্মাকং পতয়ো যতোঽস্য নাম্নাপি কুপ্যন্তীতি তদ্বয়মধন্যা এবেতি উঢ়ানামিদং দৈন্যমিতি মন্তব্যম্॥ ১২। তথৈব উঢ়প্রৌঢ়া উচুঃ—কৃষ্ণং নিরীক্ষ্যেত্যাদি। হে সখ্য ইতি বোদ্ধব্যম্। সন্তু হরিণ্যঃ, দেবীনামপি বৈবশ্যং পশ্যতেত্যাশয়ঃ। বিমানগতয় ইত্যনেন ভর্তৃসহিতত্বং দ্যোত্যতে, স্ত্রীণাং স্বাতন্ত্র্যেণাপি বিমানকরণকাগমনাসম্ভবাৎ। তেন দেব্যোঽপি প্রকৃষ্টজ্ঞানাদিমত্যোঽপি কৃষ্ণং নিরীক্ষ্য মুমুহুঃ। মোহে লিঙ্গমাহ—বিনীব্যো ভ্রশ্যৎপ্রসূনাঃ কবরাদ্যাসাম্। দূরস্থানাং তাসাং বনস্থত্বেনাস্য কদাচিৎ কাঁসাঞ্চন দর্শনং ন সঙ্গচ্ছতে, তদাশঙ্ক্যাহুঃ—শ্রুত্বা চেতি। যা ন পশ্যন্তি, তা বেণুরবং শ্রুত্বৈব মুহ্যন্তীত্যর্থঃ। স্বরূপমাহ—স্মরন্যস্তসারাঃ, স্মরেণ ন্যস্তঃ ক্ষিপ্তঃ সারো ধৈর্য্যং যাসাম্। কৃষ্ণং কীদৃশম্? বনিতোৎসব-রূপ-শীলম্ 'বনিতা জনিতাত্যর্থানুরাগায়াঞ্চ যোষিতি' তাসামুৎসববৎ রূপঞ্চ শীলঞ্চ যস্য; বিবিক্তগীতমিতি বিবিক্তং রাগান্তরেণামিশ্রিতং বিরলং বা, স্বকল্পিতত্বাৎ সঙ্কেতবহুলং বা; যৎ সর্বৈর্নাবগম্যতে, অস্মাভিরেব জ্ঞায়ত ইতি ভাবঃ। এবম্বিধ-বৈবশ্যেঽপ্যাসাং পতয়ো নাভ্যসূয়ন্তি। অস্মাকং নিঃশ্বসিতেঽপ্যসূয়ন্তি পতয়ঃ। অতো বেণুবিবিক্তগীতং শ্রুত্বাপি ন শৃণুম ইত্যহো নঃ কাঠিন্যং পামরতা চেতি পূর্ববদ্দৈন্যম্॥

১৩। হে সখ্যঃ! দেব্যঃ স্ববৈদগ্ধ্যবশাদেবং ভবিতুমর্হন্ত্যেব। ন কেবলমস্য স্ত্রীণামেব মোহকরো বেণুরবঃ, অপি তু প্রাণিমাত্রস্যৈবেত্যপরা আহুঃ—গাবশ্চেত্যাদি। উত্তভিতৈরুত্তম্ভিতৈঃ কর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্য ইতি শত্রন্ত-নির্দেশেনাতৃপ্তত্বম্; তস্থুরিতি নিবৃত্তগতয়ো বভূবুরিতি ধ্বনিতম্। কীদৃশ্যঃ? গোবিন্দমাত্মনি স্পৃশন্ত্যো দৃষ্ট্যা দৃষ্টিরন্ধ্রেণাত্মনি কৃত্বা। ন কেবলং গাবঃ, শাবা অপি, সদ্যো জাতা বৎসা অপি, বস্তুতো বেণুরবেণৈব পয়ঃ প্রস্নুতম্, ন তু বৎস-বাৎসল্যেন,—অনন্যমনস্কাৎ। তত্র স্নুতে পয়সি কবল এব যেষামভ্যাস-বশান্মুখসম্পর্ক এব, ন তু পানম্। অশ্রুভিঃ কলা শোভা যাসাং যেষাং চেত্যুভয়বিশেষণম্, তদাসাং পশুত্বেঽপি স্বদেহবিস্মৃতিঃ, ন ত্বস্মাকং গেহস্থাপি। অহো নঃ প্রেম! তদস্মান্ ধিগিতি পূর্ববৎ দৈন্যম্॥

১৪। পুনর্মুগ্ধা উচুঃ—প্রায়ো বতেত্যাদি। বত খেদে। অম্ব আশ্চর্য্যে; অস্মিন্ বনে প্রায়ঃ সাকল্যেন বিহগা মুনয়ো মননশীলা বিগতরজস্তমস্কাঃ, যতঃ কৃষ্ণেক্ষিতং যথা ভবতি, যত্র স্থিতে কৃষ্ণেন দৃশ্যন্তে, কৃষ্ণো বা দৃশ্যতে, তত্র দ্রুমভুজান্ শাখা আরুহ্য তদুদিতং তদ্বচঃ কলবেণুগীতঞ্চ শৃণ্বন্তি। কীদৃশাঃ? বিগতা অন্যাঃ কৃষ্ণ-কৃষ্ণেতি বাগতিরিক্তা বাচো যেষাম্; সময়ে যদা তদুদিতং কলবেণুগীতং বা ন শৃণ্বন্তি, তদা কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যেবং ভাষন্ত ইত্যন্যশব্দরহিতাঃ। দ্রুমভুজানারুহ্যেতি আসনম্, মুনয় ইতি ধ্যানম্, কৃষ্ণেক্ষিতমিতি দর্শনম্, শৃণ্বন্তীতি শ্রবণম্, বিগতান্যবাচ ইতি মৌনং কীর্তনঞ্চেতি মুনিধর্মৈরেভিরমী মুনয় এব। কদা বয়মেবং বনস্থা ভূয়াস্ম ইত্যৌৎসুক্যবিষাদা[1]দ্ভুতানাং শাবল্যম্॥

১৫। হে সখি! নদীনাং প্রবাহো হি স্বভাবেন বেগবানেব। সোঽপি কৃষ্ণবেণুগীতং শ্রুত্বা স্তব্ধো ভবতি; বয়ন্তু ন তথেত্যাত্মনোঽতিকাঠিন্যং মন্যমানাঃ প্রৌঢ়া এবাহুঃ—নদ্যস্তদেত্যাদি। তদা তস্মিন্নেব সময়ে যদা বেণুং বাদয়ত ইত্যর্থঃ। তন্মুকুন্দগীতং তন্মুকুন্দস্য গানমুপধার্য্য ঊর্মিভুজৈঃ কমলোপহারাঃ সত্যঃ পাদকমলং গৃহ্ণন্তি, কমলান্যুপহারীকৃত্য কমলৈঃ পূজয়িত্বেত্যর্থঃ। কীদৃশ্যঃ? আবর্তেন পয়সাং ভ্রমেণ লক্ষিতোঽনুমিতো মনোভবস্তেন ভগ্নো বেগো যাসাং তাঃ। কীদৃশম্? আলিঙ্গনেন নদীনামূর্মিভুজাশ্লেষেণ স্থগিতং পুলিনেষু কেবলপয়ঃসমীপে ব্রজত ঊর্মিভুজাশ্লেষণং যজ্জায়তে, তৎসুখানুভবেন স্থগিতমিতি ভাবঃ। অতঃ স্বভাবমপি নদ্যো

---

[1] -শেষাদ- (খ,গ)।

দূরীকুর্বন্তি, বয়ন্তু কুল-শীলাদি-স্বভাবমত্মাপি ন ত্যজাম ইতি বিষাদ-গ্লানি-দৈন্যানি ॥

১৬। হে সখি! অস্মাকং হৃদয়মশ্মসারম্, যতো বনে গাশ্চারয়ন্তমাতপেন ক্লিশ্যন্তং স্মৃত্বাপি ন বিদীর্য্যতি, তদনুকূলসেবাং কর্তুং ন শক্নুমঃ। মেঘৈঃ সহ তস্য কঃ স্নেহানুবন্ধঃ? তথাপি তে তৎকালোচিতাং সেবাং কুর্বন্তি, ন পুনর্বয়ং মন্দভাগ্যা ইতি মধ্যমা উচুঃ—দৃষ্ট্বেত্যাদি। আতপে ঘর্মে ব্রজপশূন্ সঞ্চারয়ন্তং দৃষ্ট্বা স্ববপুষা আতপত্রমম্বুদো মেঘো ব্যধাদ্বিদধে, গাশ্চারয়ন্ যত্র যত্র যাতি, তত্র তত্র তদুপরি গচ্ছন্নাতপত্রায়তে স্ম। কীদৃশঃ? প্রেম্ণা প্রবৃদ্ধোঽতএবোদিতঃ প্রফুল্লঃ পুলকিতঃ। সখ্যুর্মিত্রস্য শ্যামত্বাৎ সহ রামগোপৈঃ। ন কেবলমেকস্যৈব, তস্য তৎসম্বন্ধাৎ রামাদীনামপি ছত্রায়তে স্মেত্যর্থঃ। কুসুমাবলীভির্জলকণৈরুপলালিতমিত্যাতপত্রবিশেষণং মুক্তা-প্রালম্বশোভিতং ছত্রমিব। উদিত উর্ধ্বং গতো বা; নিকটশ্চেত্তদা উপরিস্থিতানাং বিমানচারিণাং দেবানাং দর্শনবাধাৎ। কীদৃশম্? অনুমেঘগর্জিতসদৃশং বেণুমুদীরয়ন্তম্; হর্ষেণ মেঘো যথা মন্দং মন্দং গর্জতি, তৎসমানং বেণুং বাদয়ন্তমিত্যর্থঃ। অনু সদৃশার্থঃ, তদস্য প্রেম্ণৈব প্রেমা যৎ স্বদেহমেবাতপত্রীকরোতি। অস্মাকং প্রেমাণং তু ধিগিতি নির্বেদঃ ॥

১৭। হে সখি! অস্মিন্ পুলিন্দ্যোঽপ্যতিধন্যা ইতি পুনঃ প্রৌঢ়া এব, রাধাসখ্য এবোচুঃ—পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য ইত্যাদি। পুলিন্দ্য ইতি ভৌমবৈকুণ্ঠোপলক্ষণমন্যথা অভৌমে তাসামসম্ভবাৎ। এতেনোক্তপ্রকারাণাং ব্রজে দেবীনামতিরিক্তা অপি ভৌমস্ত্রিয়োঽপি তত্র বর্তন্তে। তা অপি কৃষ্ণে অনুরক্তা মন্তব্যাঃ। অতো ভাষাগীতাদৌ জলাহরণদধিদুগ্ধাদি-বিক্রয়পরাণামপি যদনুরাগকথাঃ শ্রূয়ন্তে, ন তা অবধীরয়িতব্যাঃ। সর্বমেব সম্ভবত্যধিকার[1]ভেদাৎ, প্রেমৈবাস্বাদ্যঃ। পুলিন্দ্যঃ পূর্ণাঃ কৃতার্থাঃ। কুতঃ? ইত্যাহুঃ—উরুগায়-পদাব্জয়োর্যো রাগস্তত্র যৎ শ্রীকুঙ্কুমং শ্রীযুক্তং কুঙ্কুমম্; অথবা, উরুগায়-পদাব্জরাগ-জনকং যচ্ছ্রীকুঙ্কুমং তেনাননকুচেষু লিম্পন্ত্য আত্মনামিত্যর্থঃ। তদাধিং স্মররুক্কৃতমাধিং জহুঃ। অতঃ পূর্ণাঃ। কীদৃশেন? দয়িতায়াঃ শ্রীরাধায়াঃ স্তনাভ্যাং স্তনয়োর্বা মণ্ডিতেন; পক্ষে—ভাবে ক্তঃ; দয়িতেতি বক্ত্রীণাং রাধাসখীত্বং স্পষ্টম্। ননু তাভিস্তৎ কুতো লব্ধমিত্যাহ—তৃণরূষিতেন তৃণলগ্নেন। অয়ং ভাবঃ।—দয়িতাস্তন কুঙ্কুমং যচ্চরণয়োর্লগ্নং তৎ-প্রেম্ণা তন্ন প্রক্ষাল্যতে, চরণরাগ এব তল্লীনং জনৈশ্চ ন লক্ষ্যতে; তত্তু বৃন্দাবনে পাদত্রাণং বিনৈব ব্রজতশ্চরণ-স্পর্শেন তৃণান্যপি স্নিহ্যতি, তেন তেষু লগ্নং ভবতি। তদন্বেষণপরাঃ পুলিন্দ্যো হি তন্মর্য্যাদাং জানন্তীতি, তথা বয়ন্ত্বপূর্ণা ইতি নির্বেদঃ ॥

১৮। হে সখি! কৃষ্ণানুগ্রহো মহদনুগ্রহং বিনা ন স্যাৎ। মহান্ গোবর্দ্ধনাদন্যোঽপি নাস্তি, তদস্মাভিরয়মেবারাধ্য ইত্যাশয়েনান্যা উচুঃ—হন্তেত্যাদি। হে অবলাঃ! হন্ত হর্ষে। অয়মদ্রির্গোবর্দ্ধনো হরিদাসানাং মধ্যে বর্য্যঃ শ্রেষ্ঠঃ। কথমনুমিতমিত্যাহুঃ,—যদিতি। যদ্যস্মাৎ রাম-কৃষ্ণ-চরণস্পর্শেন প্রমোদো যস্য তদেব কথমবগতম্? তত্রাহুঃ,—মানং তনোতি। কয়োঃ? তয়োঃ; ন কেবলং তয়োরেব, সহগোগণয়োঃ। কৈঃ? পানীয়ঞ্চ সুযবসাশ্চ সুতৃণানি চ; দীর্ঘ আর্ষঃ; কন্দরাণি কন্দাশ্চ মূলানি চ কন্দ-মূলয়োরবান্তরভেদঃ। কন্দাঃ কসেরুকাদয়ঃ, মূলানি তদিতরাণি ভক্ষণযোগ্যানি; অথবা, তর্বাদিমূলানি ছায়াদানাত্তৈঃ। অত এবম্বিধসেবাপরো হি মহান্ ভবতীতি॥

১৯। উপসংহারেঽপি বৎসলা এবোচুঃ—গা গোপকৈরিত্যাদি। অহো বিচিত্রমিদং যত্তনুভৃৎসু মধ্যে গতিমতামস্পন্দনং স্থাবরাণাং তরূণাং পুলকঃ। কৈঃ? উদারবেণুস্বনৈঃ। কয়োঃ? রাম-কৃষ্ণয়োরিত্যর্থঃ। কীদৃশয়োঃ? অনুবনং বৃন্দাবনাদিবনমনু গোপকৈর্গোপবালকৈঃ, অনুকম্পায়াং কঃ; গায়তোঃ। কীদৃশৈঃ? কলপদৈঃ। কীদৃশয়োঃ? নির্যোগপাশো গোচ্ছন্দনরজ্জুস্তেন কৃতং লক্ষণং শোভা চিহ্নং যাভ্যাং যয়োর্বেতি হর্ষঃ ॥ (২০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

* * *

---

[1] ১। সম্ভবত্যধিকারি- (ক)।

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথোঢ়ানামনুরাগং বর্ণয়িত্বাঽনূঢ়ানামনুরাগচেষ্টামাহ,—হেমন্তে প্রথমে মাসীত্যাদি। হেমন্তে ঋতৌ প্রথমে মাসি মার্গশীর্ষে; অনয়ৈব লীলয়া মাসোঽপ্যসৌ তস্য প্রিয় আসীৎ; অতএব বক্ষ্যতি—(ভা^{0} ১১।১৬।২৭) “মাসানাং মার্গশীর্ষোঽস্মি” ইত্যাদি। কাত্যায়ন্যর্চনব্রতমিত্যস্যায়ং ভাবঃ।—বয়ং কন্যকাঃ, পিতৃমাতৃ-সঙ্কোচাদ্দূত্যন্তরং কর্ত্তুং ন শক্যতে। তাদৃশ্যঃ প্রৌঢ়া বয়স্যা অপি ন সন্তি, সন্ত বা তাসু স্বানুরাগং প্রকটয়িতুঞ্চ ন শক্যতে। তাশ্চ কন্যানামস্মাকমনুরাগঃ কৃষ্ণবিষয়ো জাত ইতি চ ন বিদন্তি। তদস্মাকমনুরাগঃ কাত্যায়ন্যৈব দূতীভাবেন চেৎ সফলীক্রিয়তে, তদৈব স্যাদিতি দূতীত্বেন ত্বামারাধয়িতুং তদ্‌ব্রতমারব্ধম্, ন তু তৎপ্রসাদলিপ্সয়া, স্বতঃসিদ্ধত্বাৎ। সিদ্ধত্বেনাবতীর্ণা অপ্যগ্রিমবয়স্যতাদৃশস্বভাবতয়া স্বতঃপ্রাকট্যে গ্রাম্যতাপত্তেঃ, পরকৃতসাহায্যমৌচিত্যেনৈবোপরুন্ধন্তি ॥ (২,৩).

৪। ব্রতাচরণে স্বকৃতমেব মন্ত্রং জপন্ত্যঃ প্রার্থয়ন্তে—কাত্যায়নীত্যাদি। হে দেবি কাত্যায়নি! তে তুভ্যং নমঃ। ননু কিমর্থোঽয়ং নমস্কারঃ? তত্রাহ—নন্দগোপসুতং পতিং মে কুরু কারয়। প্রত্যেকমন্ত্রপাঠাদেকবচনম্। অথবা, প্রীতিবশাদভিন্নতা বা। ননু দুর্ঘটোঽয়মর্থঃ, কথমস্মচ্ছক্ত্যা ভবিতুমর্হতি? তত্রাহ—মহাযোগিনি, মহাযোগো ভক্তিযোগঃ স বিদ্যত যস্যা ইতি তথা। সা ত্বং পরমবৈষ্ণবী। তথা চ ‘ধন্যাসি কৃতপুণ্যাসি বিষ্ণুভক্তাসি পার্বতী’ ইতি শ্রীরুদ্রবাক্যম্। তেন তৎপ্রসাদাদেবায়মর্থঃ সুঘটঃ। এবং চেদনয়ৈবোপাসনয়া কিমহং পরিতুষ্টা ভবানীত্যাশঙ্ক্যাহ—হে অধীশ্বরি! ঈশ্বরীণামধিকে, ত্বং সর্বেশ্বরী, তব কিমস্মদ্‌বৃত্তবহুবিত্তসাধ্যোপচারৈঃ ॥ (৫).

৬। ব্রতক্রিয়ামানুপূর্ব্যেণাহ—উষসীত্যাদি। স্বৈর্গোত্রৈঃ সহ যান্ত্যঃ স্বকীয়ৈর্গোত্রৈঃ স্বগোত্রোদ্ভবৈঃ কনীয়োভির্বালকৈঃ সহ, লোকেঽধুনাপি তথা দর্শনাৎ। অতস্তেষাং সাক্ষাদ্দেশাচারতো বিবসনীভূয় জলমবগাহমানানাং হ্রীহ্রাসঃ। উচ্চৈরিতি বালিকাত্বেনাস্মাকং গুরুজনসঙ্কোচো নাস্তীতি। স্ফুটমেব কৃষ্ণং গায়ন্ত্যঃ। অন্বহং প্রতিদিবসম্ ॥ (৭).

৮। সিদ্ধানাং তাসাং ব্রতাদ্যপেক্ষাভাবাদবিলম্বেনৈব মনোরথসিদ্ধিরাসীৎ, ব্রতং তূপলক্ষণমিতি দর্শয়তি—ভগবানিত্যাদি। যোগেশ্বরেশ্বরত্বেন ভগবত্ত্বেন চ হেতুনাকথিতেনাপি তত্তাসাং ব্রতমভিপ্রেত্য তৎকর্মসিদ্ধয়ে বৃত আসীদিতি শেষঃ। বয়স্যৈর্গোপবালকৈঃ, আ সম্যক্ অগতঃ একোঽপি বয়স্যঃ সঙ্গে নানীত ইত্যর্থঃ। সমানলক্ষণদীর্ঘঃ। তথা সতি অনৌচিত্যাপত্তেঃ। অনৌচিত্যাদৃতে নান্যপ্রসঙ্গস্য কারণম্। অথবা, বয়স্যৈর্বয়সি ভবৈশ্চাপল্যকৌতুকচিকীর্ষাদিভী রাগতো হেতো রাগাদিত্যর্থঃ। তৎকর্মসিদ্ধয়ে বৃতঃ। ভগবানপি যোগেশ্বরেশ্বরোঽপীতি শেষঃ ॥

৯। তত্রাগত্য যদকার্ষীত্তদাহ—তাসাং বাসাংসীত্যাদি। পূর্বপূর্বদিনবত্তীরে নিক্ষিপ্তানি বাসাংসি সত্বরঃ সন্ উপাদায় দ্রক্ষ্যন্তীতি ভিয়া ত্বরয়া সর্বাণি বাসাংসি যুগপদাদায়েত্যত্রাপি যোগৈশ্বর্য্যং প্রকটিতম্। হসদ্ভির্বাসোরক্ষকৈঃ স্বৈর্গোত্রৈরিত্যুক্তপ্রকারৈঃ শিশুভিঃ সহ হসন্, তে চ বালকা জহসুরেব; ন তু কৃষ্ণো বাসাংস্যপহরতীতি বদন্তি স্ম। প্রহসন্নিতি তেষাং হাস্যেন স্বয়মপি হসন্নেবাসীৎ। তত্রায়ং ভাবঃ।—এতেঽতিশিশবোঽপি ময্যেবং বিশ্বস্তা যতোঽস্মিন্ বাসোহরণে কৌতুকমেব জ্ঞাতবন্তঃ, ন তু চৌর্য্যম্, যতো জহসুরেব। ন গদিতবন্ত ইতি স্বস্য চ প্রহাসঃ। নীপমারুহ্য পরিহাসং পরিহাসপূর্বমুবাচ। হ স্ফুটম্ ॥

১০। কিং তদিত্যাহ—অত্রাগত্যেত্যাদি। হে অবলাঃ! ময়া কৌতুকেন বো বাসাংস্যপহৃতানি, অত্রাগত্য স্বং স্বং বাসঃ প্রগৃহ্যতাম্। ননু অপহৃতানি চেৎ কথং দাস্যসি? মৃষৈব ভাষসে, তদ্‌বয়ং ন যাস্যাম ইত্যাহ—সত্যং ব্রবাণি, ন নর্ম পরিহাসঃ। পরিহাসো নায়মিতি কথমবগন্তব্যম্? তত্রাহ—যদিতি। যদ্‌যস্মাদ্ যূয়ং ব্রতকর্ষিতা ব্রতস্থাঃ ॥

১১। প্রতিপরিহাসো ন ক্রিয়তে। যদ্যেবং তর্হি যত্রাসন্ বাসাংসি, তত্রৈব স্থাপয়িত্বা ভগবান্ গচ্ছতু? নেত্যাহ,—ন ময়েতি। অহং তু সত্যবাক্, ময়োদিতপূর্বম্ (১০ম-শ্লো^{0})

অবলনিধি, করৌলী
বাহাদুরী-5

"অত্রাগত্যাবলাঃ কামং স্বং স্বং বাসঃ প্রগৃহ্যতাম্" ইতি যৎ তন্নানৃতম্, তৎ সত্যমেব। তদন্যথা কর্ত্তুং ন শক্যতে। সত্যবাগিতি স্বমর্যাদা কথং স্বয়মেব দূরীকরিষ্যতে? তন্মম সত্যবাক্ত্বমিমে সর্ব্বে লোকা বিদুর্জানন্তি, অন্যথা (১০ম-শ্লো°) "সত্যং ব্রুবাণি নো নর্ম্ম" ইত্যনেনৈব সিদ্ধেঃ। পুনর্ন্ন ময়োদিতপূর্ব্বমিত্যাদিনা পৌনরুক্ত্যে বক্তৃদোষপ্রসঙ্গঃ। অতোঽয়মেব পক্ষঃ সাধীয়ান্ সুরসশ্চ। তৎ তস্মাদেকৈকশ এব বা প্রতীচ্ছধ্বম্, উত সহৈব বা॥

১২। তদাকর্ণ্য তাস্তদা যথাসন্, তদ্দর্শয়তি—তস্যেত্যাদি। তস্য ভগবতস্তৎ ক্ষ্বেলিতং ক্ষ্বেলাং লীলামিতি যাবৎ, গোপ্যো গোপকুমার্য্যঃ প্রেমপরিপ্লুতাঃ সত্যো ন নির্যযুঃ। অন্যোন্যং প্রেক্ষ্য জাতহাসা ব্রীড়িতাশ্চ। প্রীতিরসোঽত্র স্থায়ী, আলম্বনং শ্রীকৃষ্ণঃ, উদ্দীপনং তস্য বাসশ্চৌর্য্যক্ষ্বেলিতাদি, অন্যোন্যপ্রেক্ষণমনুভাবঃ। জাতহাস ইতি হাসঃ, ব্রীড়িতা ইতি ব্রীড়া চ ব্যভিচারিণৌ, প্রেমাখ্যোঽয়ং রসঃ, তেন প্রেমরসভক্তাঃ কুমারিকা ইত্যায়াতম্॥

১৩। (১২শ-শ্লো°) "ন নির্যযুঃ" ইতি যদুক্তম্, তৎপশ্চাৎ কিং চক্রুরিত্যাশঙ্ক্যাহ—এবং ব্রুবতীত্যাদি। এবং পুরা যদ্ভণিতম্ (১০ম শ্লো°) "অত্রাগত্য" ইত্যাদি, তদেব পুনর্বদতি সতি গোবিন্দে আকণ্ঠমগ্নাঃ সত্য এব তমব্রুবন্, উচুঃ। পূর্ব্বং নাভিদঘ্নে জলে আসন্, অত্রাগত্যেতি তস্য বচঃ শ্রুত্বা পুনঃ কণ্ঠদঘ্নং জলং গতা ইতি ভাবঃ। শীতোদ ইতি বেপমানা ইত্যস্য হেতুঃ। বেপমানত্বমালোক্য করুণয়া বসনানি শীঘ্রং দাস্যতীত্যাশয়েন নোপাত্তম্, স্বভাবোক্তির্বা, নর্ম্মণা তৎপরিহাসোক্ত্যা আক্ষিপ্তমান্দোলিতং চেতো যাসাম্॥

১৪। যদব্রুবংস্তদাহ—মাঽনয়ং ভো ইত্যাদি। প্রথমতঃ সামপূর্ব্বকমেব বক্তুমুচিতমিতি বচনপরিপাটী। তদ্যথা, ভো শ্রীকৃষ্ণ! মা অনয়ং কৃথাঃ, ত্বাং তু জানীমঃ, অনীতিকারী ন ভবসীতি, যতো নন্দগোপসুতং ব্রজরাজসুতমিতি তাভিরুক্তস্য তৎপ্রতিশব্দেন কবেরেবেয়মুক্তিঃ। ব্রজরাজকুমারস্য স্বনয়ো মাস্ত্যেব, পরন্তু অনয়কারিণাং নিবারকর্ত্তৃত্বমেব। তত্রাপি প্রিয়ং সর্ব্বোত্তমম্, যতো ব্রজশ্লাঘ্যম্। অনয়কারিণং হি ন কোঽপি শ্লাঘতে, তস্মাদনয়ং মা কৃথাঃ॥

১৫। কিং করিষ্যামি, তদুচ্যতামিত্যাশঙ্ক্যাহ—দেহি বাসাংসি। ক্ষণং তিষ্ঠত, বিলম্বেন দাস্যামীত্যাশঙ্ক্যাহ—বেপিতাঃ, কম্পিতাঃ স্ম ইত্যর্থঃ। তত্রৈবান্যাঃ সদৈন্যমূচুঃ—শ্যামেত্যাদি। হে সুন্দর! তে দাস্যঃ শ্যাম ভবাম, বচসৈব কিংবা চরিতেনেত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—করবাম তবোদিতম্, করিষ্যাম ইত্যেবাস্মাকমভিপ্রায় ইত্যর্দ্ধোক্তে কাশ্চিদন্যাঃ সামমুদ্রাং পরিত্যজ্য ভয়প্রদর্শনেন মুদ্রান্তরমুদ্ভাব্যাহুঃ—নো চেৎ। এবং সাম্না বিনয়েনাপি যদি বাসাংসি ন দদাসি, তদা রাজ্ঞে ব্রজরাজায় ব্রুবামহে জ্ঞাপয়িষ্যামঃ। ইত্যাসাং ত্রৈবিধ্যমুক্তং ভবতি—মধ্যা, মুগ্ধা, মুখরা চেতি। তত্র মানয়ং ভো ইতি মধ্যাঃ, শ্যামসুন্দরেত্যত্র মুগ্ধাঃ, নো চেদিত্যাদৌ মুখরাঃ। ধর্ম্মজ্ঞেতি বিপরীতলক্ষণয়া পরিহাসশ্চ ব্যঙ্গ্যঃ। ন হি ধর্ম্মজ্ঞো দাসীনাং বস্ত্রমপহরতি, বরন্তু দদাত্যেব, তেন ত্বমধর্ম্মজ্ঞ এবেতি চতুরা বা, ন তু মুগ্ধাঃ॥

১৬। অথ (১৫শ-শ্লো°) "তে দাস্যঃ করবাম তবোদিতম্" ইতি তাসাং বচনেনৈব তা জিগীষুর্ভগবানাহ—ভবত্য ইত্যাদি সার্দ্ধেন। ভবত্যো যদি মে মম দাস্যঃ, ময়োক্তমবশ্যং করিষ্যথ; তৎ কথং ন ক্রিয়তে? তৎ কিমিত্যাহ—অত্রাগত্যেত্যাদি। হে সুমধ্যমাঃ! ইদন্ত্বস্মাকমশক্যমিতি চেদ্ভবতু, ময়াপি তর্হি ন দাতব্যমিত্যাহ—নো চেদিত্যাদি। যদ্যত্রাগত্য ন নয়থ, তদাহং ন দাস্যে। তদা বয়ং রাজ্ঞে নিবেদয়িষ্যাম ইত্যাশঙ্ক্যাহ—কিমিত্যাদি। যদি রাজ্ঞে নিবেদয়থ, তদাসৌ ক্রুদ্ধো ভবিষ্যতি, ক্রুদ্ধঃ সন্ কিং করিষ্যতি?॥

১৭। ইতি নির্বন্ধং তস্য জ্ঞাত্বা অকর্ত্তব্যমপি ভগবদাজ্ঞয়া তৎপ্রীতিহেতোশ্চ তথা কৃতবত্য ইত্যাহ—তত ইত্যাদি। ততস্তস্য তথা নির্বন্ধজ্ঞানানন্তরং দারিকাঃ কন্যকা জলাশয়াদুত্তেরুঃ। শীতেন বেপিতাঃ কম্পিতাঃ, শীতা অলসাশ্চ কর্শিতাঃ স্তব্ধভূতাঃ। পাণিভ্যামিতি লজ্জাধিক্যেন দ্বিবচনম্॥

১৮। তথাভূতাস্তা আগতা বীক্ষ্য যদুবাচ, তদাহ—ভগবানিত্যাদি। আহতাস্তথাপ্রকারেণাগতা বীক্ষ্য, হন হিংসাগত্যোরিত্যত্রায়ং গত্যর্থ এব। অপ্রযুক্তদোষস্তু কাব্যাদাবেব, নাত্রার্ষবাক্যে। যদ্বা, আহতাঃ—ত্রপয়োপহতাঃ। যদ্বা, আ সম্যগহতঃ; অতএব আ সম্যগ্ বীক্ষ্যো দর্শনীয়ঃ।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

অতএব শুদ্ধো নিরুপাধির্যো ভাবস্তেন প্রসাদিতঃ। প্রসাদিতঃ প্রসাদং প্রাপিতঃ। কিংবা ভগবান্ তা বীক্ষ্যাহ, কিং তদিত্যাহ—শুদ্ধভাব-প্রসাদিতঃ। শুদ্ধভাবেন যঃ প্রসাদিতোঽহমিতি পুনঃ স্কন্ধে বাসাংসি নিধায় প্রকর্ষেণোবাচ বক্ষ্যমাণমিতি শেষঃ। স্কন্ধে নিধায় অংসে কৃত্বা প্রথমং ত্বরয়া সর্বাণি বাসাংসি চোরয়িত্বা নীপশাখাস্বেব স্থাপিতানি; সম্প্রতি প্রেম্ণো মহিম্না তাসামঙ্গসৌরভস্থরভীণি তানি স্কন্ধ এব নিহিতানি। তৎস্পর্শাত্তাসামঙ্গস্পর্শসুখানুভূতেঃ। অতঃ স্কন্ধে নিধায় প্রীত ইতি প্রীতেঃ পূর্বকালে ল্যপ্, সস্মিতং যথা স্যাত্তথা প্রকর্ষেণোবাচ। স্বামি-ব্যাখ্যা তু চিন্ত্যা, ত্রপাকরত্বাৎ, পাণিদ্বয়াচ্ছাদনেন দর্শনাভাবাচ্চ ॥

১৯। কিং তদিত্যাহ—যূয়মিতি, মহাকুলপ্রসূতা ইত্যর্থঃ। যুষ্মাকমিদং নোচিতম্। কিং তদিত্যাহ—যদিত্যাদি। যদ্-ধৃতব্রতা ভূত্বা বিবস্ত্রাঃ সত্যোঽপো জলানি ব্যবগাহত। নন্বস্মাকং দেশাচারোঽয়মত্র কিং দূষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ—এতদিত্যাদি। ভোঃ কুমার্য্যঃ! এতদ্দেবহেলনম্, দেবস্যাধিষ্ঠাতুর্বরুণস্য ; অথবা, দেব্যা যমুনায়াঃ ; ময়ূরাণ্ডমিত্যাদিবৎ পুংবদ্ভাবঃ। তর্হি অস্য পাপস্য কিং প্রায়শ্চিত্তম্? প্রায়শ্চিত্তমনায়াস-সাধ্যম্, তদেব ক্রিয়তাম্ ; নো চেদ্দেবহেলনেন ব্রতফলসিদ্ধিরপি দুর্লভেতি প্রায়শ্চিত্তং দর্শয়ন্ স্মার্ত্তত্বং প্রকটয়তি—বদ্ধাঞ্জলিমিত্যাদি। নমঃ কৃত্বা মাং নমস্কৃত্য বো যুষ্মাকং বসনং প্রগৃহ্যতাম্। এবং চেৎ 'নমো নমস্তে' ইতি বাচনিকমেব নমস্কারং কুর্মঃ? নৈবম্, প্রায়শ্চিত্তাদৌ মুখ্য এব কল্পঃ ক্রিয়তে, ন তু গৌণঃ। এবং চেচ্ছিরোনমনেনৈব কায়িকঃ কর্তব্যঃ। স্বাপকর্ষবোধানুকূলো ব্যাপারবিশেষ এব নমস্কার ইত্যস্য নিয়মান্নৈবং করশিরঃসংযোগো হি মুখ্যো নমস্কার ইত্যাহ—মূর্ধ্নি অঞ্জলিং বদ্ধা। অধোবসনমিতি পাঠে তথাপি অধোবসনান্যেব দাতব্যানি, ন তূত্তরীয়াণীতি প্রহাসবিশেষঃ ॥

২০,২১। ইতি ব্রতফলচ্যুতিভিয়া তথৈব কর্ত্তুমারব্ধবত্য ইত্যাহ—ইত্যচ্যুতেনেত্যাদি। ২১। অথ যথোপদেশং কৃতনমস্কারাসু তাসু স্বাজ্ঞাপ্রতিপালন-প্রীতঃ সন্ ভগবান্ প্রসসাদেত্যাহ—তাস্তথেত্যাদি। তথা যথা স্বয়মুপদিষ্টমিত্যর্থঃ। তেন প্রণামেন তোষিতঃ, স্বভাবত এব করুণঃ করুণাবান্ ভগবানপ্রতর্ক্যৈশ্বর্য্যদেবকীসুত ইতি পূর্ববৎ। যদ্বা, করুণশ্চ স্তেনশ্চৌরশ্চ তোষিতশ্চ, স্বার্থে ণিচ্, তুষ্ট ইতি যাবৎ। যদ্বা, স্তেনতা চৌরতা তয়োষিতঃ পশ্চাদ্বদ্ধঃ ; বস্ত্রাপহারকত্বেন স্থিতঃ, তথা চ গোপীবস্ত্রাপহারক ইতি। ভগবানপি দেবকীসুতোঽপি করুণোঽপি স্তেনতোষিতঃ, বৈকল্পিকো বিসর্গলোপঃ ॥

২২। এবং ভগবতা অকার্য্যমপি কৃতং কারিতঞ্চ, তথাপি তস্মৈ নাসূয়ন্তীত্যাহ—দৃঢ়ং প্রলব্ধা ইত্যাদি। দৃঢ়ং গাঢ়ং প্রলব্ধা উপহসিতাঃ, ত্রপয়াবহাপিতাস্ত্যাজিতাঃ, প্রস্তোভিতা অপরাদ্ধীকৃতাঃ, ক্রীড়নবদ্দারুপুত্রিকাবৎ কারিতা নর্ত্তিতাঃ ; বস্ত্রাণি চৈবাপহৃতানীতি প্রাগেবান্বেতব্যম্। ন কেবলং বস্ত্রাণ্যেবাপহৃতানি, দৃঢ়ং প্রলব্ধাশ্চৈবমেব যোজনা। তথাপি তাঃ কুমারিকা নাভ্যসূয়ন্। কুতঃ? প্রিয়সঙ্গনির্বৃতাঃ প্রিয়োঽয়ং যথা তথা করোতু, অস্য সঙ্গ এব নঃ কাম্যঃ, স তু ভবন্নাস্তে, কিমেতস্যাকার্য্যকল্পনয়েতি নির্বৃতাঃ সুখিতাঃ ॥

২৩। অথ ভগবতৈব সর্বজ্ঞশিরোমণিনা পরিচীয় পরিচীয় প্রত্যেকমুন্নীয় করতলেন দত্তানি বাসাংসি তাঃ পরিদধুরিত্যাহ—পরিধায় স্ববাসাংসীত্যাদি, স্ব-স্ববাসাংসীত্যর্থঃ। নো চেলুঃ, বসনপ্রাপ্তিরেব ন পুরুষার্থঃ, তস্মিন্ সতি তদৈব চলনং শোভতে। ন কেবলং তেন বাসাংস্যেবাপহৃতানি, অপি তু চিত্তান্যপি ; অত আহ—গৃহীতচিত্তাঃ। গৃহীতচেতস্ত্বং দর্শয়তি—প্রেষ্ঠসঙ্গমসজ্জিতাঃ, প্রেষ্ঠসঙ্গমে ধৃতাশাঃ। অতএব তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে লজ্জায়িতেক্ষণা জাতাভিলাষতয়া ব্রীড়িতলোচনাঃ, লজ্জয়াঽয়িতে প্রাপ্তে ঈক্ষণে যাসাম্ ॥ (২৪).

২৫। তাসাং তাদৃশমাশয়ং জ্ঞাত্বা ভগবান্ বদতি—সঙ্কল্প ইত্যাদি। হে সাধ্ব্যঃ! ইতি যোগ্যসম্বোধনম্। যতো যূয়ং নিত্যপ্রিয়াঃ, ইত্যান্তরীণানাং ভবতীনাং মদর্চনং মদর্চনরূপঃ সঙ্কল্পো বিদিতো ময়া জ্ঞাতঃ। অথবা, ভবতীনাং সঙ্কল্পো বিদিতঃ ; যদর্থং মদর্চনম্, স চ ময়ানুমোদিতঃ স্বীকৃতঃ। অতঃ সত্যো ভবিতুমর্হতি, নিত্য এবেত্যর্থঃ, সত্যীকৃতত্বাৎ। কিংবা ভবতীনাং সঙ্কল্পো বিদিতঃ, ময়ানুমোদিতো ভবিতুমর্হতি ; যতঃ সত্যঃ, মদর্চনরূপত্বাৎ। মদর্চনং পতিত্বেন মৎপূজা ॥

২৬। নন্বঙ্গসঙ্গরূপঃ সঙ্কল্পঃ কথং ভবতু? তত্রাহ—

—ন ময়ীত্যাদি। ময্যাবেশিতধিয়াং ময়ি নিবেশিতচিত্তানাং কামঃ সঙ্কল্পঃ কামায় সঙ্কল্পায় ন কল্পতে, সঙ্কল্পো ন ভবতীত্যর্থঃ। সঙ্কল্পস্য মনোধর্মত্বাদনিত্যত্বমেব। স চ ময়ি চেদ্ভবতি, তদাস্য নিত্যত্বমেবেত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ।—ভর্জিতা ভৃষ্টাঃ, ক্বথিতাঃ স্বিন্না বা ধানা যবাদয়ঃ প্রায়ো বীজায় বীজত্বায় ন কল্পন্তে, পুনর্ন প্ররোহন্তীত্যর্থঃ। তথা ময্যাবেশিতধিয়াং সঙ্কল্পো ময়ি ভবন্ ময্যেব বিশ্রান্তো ভবতি, ন ততঃ পুনঃ প্ররোহতি, অতএব নিত্যো ভবতি; অনিত্যস্য হি বিকারাপত্তিঃ। অথবা, কামঃ কামায় ন কল্পতে, পুনঃ সঙ্কল্পায় ন ভবতি, কামঃ কৃতএব সফলো ভবতীত্যর্থঃ। অথবা, কামায় পুনর্ন ভবতি, ময্যাবেশিতধীত্বেন পরিপূর্ণভাবাদিচ্ছান্তরপ্ররোহো ন ভবতি, নিত্যতৃপ্তত্বাৎ। তেষাং হৃদয়ে সঙ্কল্পান্তরং ন ভবতীত্যস্মিন্নর্থে দৃষ্টান্তঃ॥

২৭। তদত্র সন্দেহো ন কার্য্যঃ, সফল এব বো মনোরথঃ। তদধুনা ব্রজং ব্রজতেত্যাহ—যাতাবলা ইত্যাদি। হে সিদ্ধাঃ! ব্রজং যাত। অদ্য ব্রতাদিনা সিদ্ধা ইতি ন পূর্বমেব স্বতঃসিদ্ধা এব যূয়মিত্যর্থঃ। তথা ন চলন্তীর্বীক্ষ্য স্পষ্টমাহ—হে অবলাঃ কুমার্য্যঃ! ইমা অদ্যতনীঃ ক্ষপামারভ্য যাবতীঃ ক্ষপা ময়া সহ রংস্যথ, যৎ ময়া সহ রমণমুদ্দিশ্যেদং ব্রতমার্য্যার্চনরূপং চেরুর্ভবত্য ইত্যর্থঃ। হে সতীঃ হে সত্যঃ! অথবা, তীরণং তীঃ সমাপ্তিঃ, তয়া সহ বর্ত্তমানং সসমাপ্তমিতি যাবৎ, ইতি ব্রতবিশেষণম্। পারতীরসমাপ্তাবিতি তীরেঃ ক্বিপ্, অতঃপরং দীক্ষাতো বভূব॥ (২৮).

২৯। অথ বস্ত্রহরণলীলয়া কুমারীভ্যঃ প্রসাদং কৃত্বা পশ্চাদ্বয়স্যৈঃ সহ সঙ্গতো বভূবেতি দর্শয়তি—অথ গোপৈঃ পরিবৃত ইত্যাদি। অথ বস্ত্রাহরণলীলানন্তরং বৃন্দাবনাদ্দূরং গতঃ সন্ গোপৈঃ পরিবৃতঃ সহাগ্রজশ্চ সন্ গাশ্চারয়ন্ দ্রুমান্ বীক্ষ্য আহেতি পরেণান্বয়ঃ। অতো (চম-শ্লো।⁰) "বয়স্যৈরগতস্তত্র" ইত্যত্র যথাশ্রুত-ব্যাখ্যানমসঙ্গতম্। নন্থ গোপৈঃ পরিবৃতো ভগবান্, অথ বস্ত্রাহরণানন্তরং গাশ্চারয়ন্নিত্যেবান্বয়ঃ কার্যঃ? নৈবম্, তদা সহাগ্রজ ইত্যসঙ্গতম্, 'একযোগবিনির্দ্দিষ্টানাং সহ বা প্রবৃত্তিঃ সহ বা নিবৃত্তিঃ' ইতি ন্যায়াৎ। তথা সত্যতীবানৌচিত্যম্। অত একাকী সন্ তত্রাগত ইত্যেব মন্তব্যম্॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২২॥

* * *

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

১,২। অথ যজ্ঞপত্নীজনানুকম্পালীলামবতারয়িতুং ক্ষুৎপীড়িত-গোপবালোক্তিং প্রপঞ্চয়তি—রাম রামেত্যাদি। এষেতি দুঃসহেত্যর্থঃ। যদ্যপি ভ্রাতরাবেব বিজ্ঞাপিতৌ গোপার্ভকৈস্তথাপি রামস্তৎসমাধাং চিন্তয়িতুং নাশকৎ; সমর্থোঽপি ভগবতঃ সমীপে সামর্থ্যং ন প্রকটয়তীতি। ভগবাংস্তু তৎ সমাধত্ত ইত্যাহ—ইতীত্যাদি। ইতি গোপৈর্বিজ্ঞাপিতো ভগবানিদমব্রবীৎ। জগদীশ্বরোঽপি ভক্তায়া বিপ্রভার্যায়াঃ প্রসীদন্, সর্বসমোঽপি ভক্তপ্রিয় ইত্যর্থঃ। ভক্তায়া ইতি জাতাবেকবচনম্; অথবা, ত্যক্ষ্যমাণদেহাং প্রতি। যদ্যপি তদন্যাঃ সাক্ষাদ্দদৃশুঃ, তথাপি তস্যাঃ প্রাকৃতদেহত্যাগেনাপ্রাকৃতদেহমাসাদ্য গোপাঙ্গনাভিঃ সহ তৎকালাঙ্গ-সঙ্গভাজনত্বাৎ। তাস্তু বিলম্বেনৈব প্রাপ্স্যন্তীতি তাভ্যোঽস্যাঃ সৌভাগ্যাতিশয় ইত্যর্থঃ॥

৩,৪। কিং তদিত্যাহ—প্রযাতেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। ভগবত আর্য্যস্যাগ্রজস্য মম চাভিধাং কীর্ত্তয়ন্ত ইতি দ্বয়োরভিধানং স-তাৎপর্যকম্। তদ্যথা, মমাভিধামিত্যুক্তে জ্যায়সো গৌরবহানিঃ, আর্যস্যেত্যুক্তেঃ কদাচিন্ন প্রযচ্ছন্তীতি যদ্যপি তে ন দাস্যন্তীতি স্বয়মেব সার্বজ্ঞ্যাজ্জানাতি, তথাপি কর্মনিষ্ঠাঃ প্রায়ো বহির্মুখা ইতি লোকান্ প্রত্যায়য়িতুং তথাহ। অতএবোক্তং স্বর্গকাম্যয়েতি॥

৫,৬। এবং বিশ্বস্তাঃ সন্তো ব্রজবালাস্ত্বরিতমেব তত্র জগ্মুরিত্যাহ—ইত্যাদিষ্টা ইতি দ্বাভ্যাম্। কৃষ্ণস্যাদেশকারিণ-

স্তত্রাপি রামপ্রেরিতান্ নোঽস্মান্ প্রাপ্তান্ জানীত, স্বতো বয়ং প্রাপ্তা ইতি ন জানীতেতি ভাবঃ ॥ (৭—১০).

১১। অথ তেষাং নিবেদিতং শ্রুত্বাপি তে ন শুশ্রুবুরিতি তান্ নিন্দন্নাহ—তং ব্রহ্মেত্যাদি। তং শ্রীকৃষ্ণং সাক্ষাদপরোক্ষং পরমং ব্রহ্ম, পরমমিতি সাকারপরম্, অন্যথা সর্বং ব্রহ্মেতি ন সঙ্গচ্ছতে। তে মর্ত্যাত্মানো মর্ত্যা বিপ্রা ন মেনিরে, পরমব্রহ্মত্বেন ন বিদুঃ। কুতঃ? মনুষ্যদৃষ্ট্যা মনুষ্যাকারদৃষ্ট্যা; অতএব দুষ্প্রজ্ঞা মূর্খাঃ, নরাকৃতি পরং ব্রহ্মেত্যবিদ্বাংসঃ। বস্তুতস্তু ভগবদনুগ্রহাভাবান্ন তত্ত্বজ্ঞাঃ;—তত্ত্বজ্ঞানে তদনুগ্রহজন্য-জ্ঞানস্যৈব প্রমাণত্বে নির্ণীতত্বাৎ, (ভা০১০।১৪।২৯) "অথাপি তে দেব পদাম্বুজদ্বয়-,প্রসাদলেশানুগৃহীত এব" ইত্যাদেরুক্তত্বাৎ ॥ (১২).

১৩,১৪। ইমমেবার্থং ব্যতিরেকেণ দর্শয়িতুং নিরাশতয়া শুষ্কমুখান্ প্রত্যাগতান্ বালান্ পুনর্ভগবানাহ—তদুপাকর্ণ্যেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। প্রহস্যেতি তেষাং দ্বিজানামজ্ঞত্বমাজ্ঞায় হাস এবোচিতঃ, ভিক্ষুকাণামিয়মেব রীতিঃ—সকৃদসিদ্ধে কামে ন হি নিরধ্যবসায়ৈর্ভবিতব্যম্, পুনরপ্যধ্যবসায়ঃ কার্য ইতি লৌকিকরীতিশিক্ষা। ননু তে ন দাস্যন্ত্যেব, পুনঃ ক্ব গন্তব্যমিত্যাজ্ঞাপয়েত্যাশঙ্ক্যাহ—মাং জ্ঞাপয়েত্যাদি। পত্নীভ্যো দ্বিজপত্নীভ্যঃ। অত্র প্রাধান্যেনাত্মানমেব খ্যাপয়ামাস। কদাচিৎ সমুচিতমন্নং ন দদতীত্যাশঙ্ক্যাহ—সসঙ্কর্ষণমাগতমিতি। সঙ্কর্ষণভোগ্যযোগ্যঞ্চ যথানয়ন্তীত্যর্থঃ। অথবা, সঙ্কর্ষণেন সহ ময়াগতম্, অত্রাগত্য সমুচিতমেব বক্তব্যমিতি চ তাৎপর্য্যদ্বয়মেব। ননু তা এব দাস্যন্তীতি কিং প্রমাণম্? তত্রাহ—স্নিগ্ধা ময়ীতি। তথৈব কুতঃ? ধিয়া উষিতা, ময়ীতি কাকাক্ষি-ন্যায়েন ॥ (১৫—২২).

২৩। অথ তথৈব তৈস্তত্র গত্বা নিবেদিতে সতি তাসাং কৃতিমাহ—প্রায় ইত্যাদি। প্রায়ো নিরন্তরং শ্রুত্বা যে প্রিয়তমা উদয়া বিহারাস্ত এব কর্ণপূরাঃ কর্ণালঙ্কারবৎ কর্ণসংযুক্তত্বাৎ। তৈর্যস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে নিমগ্নমনস আসন্। অথ তমেব শ্রীকৃষ্ণমক্ষিরন্ধ্রৈরন্তঃ প্রবেশ্য প্রবিষ্টং কারয়িত্বা পরিরভ্যালিঙ্গ্য তাপং বিজহুঃ। পুনঃ পুনঃ শ্রবণেন কর্ণয়োঃ সৌভাগ্যমালোক্য তাসামক্ষিণী দুঃখিনী এব স্থিতে তয়োর্দুঃখমপনেতুং তাভ্যামেব তং প্রবেশয়ামাসুরেব। ভগবানপি একোঽপি সর্বাসাং নয়নরন্ধ্রৈরেব প্রবিশ্য চিত্তেষ্বপি বহিরিব প্রকট আসীৎ। অতোঽন্তঃস্ফুরন্তমান্তরেণৈবাত্মনা পরিরেভিরে; বহিঃস্ফুরন্তং নয়নৈরেবেত্যন্তর্বহিরেকরূপমাসীদিতি ভাবঃ ॥

২৪। তদনন্তরং ভগবানাহ যত্তদবধারয়তি—তাস্তথেত্যাদি। অখিলদৃক্ সর্বসাক্ষী স শ্রীকৃষ্ণস্তাস্তথা বিজ্ঞায়, অন্তর্গতং স্বং পরিরভমাণা বিজ্ঞায় প্রহসিতাননঃ সন্ প্রাহ। কীদৃশীঃ? আত্মদিদৃক্ষয়া প্রাপ্তা অপি হৃদয়ে তথা আত্মানং পরিরভন্ত্য ইতি হাস উচিত এব। পুনঃ কীদৃশীঃ? ত্যক্তসর্বাশাঃ কৃষ্ণাতিরিক্তেষু ত্যক্তাশা ইত্যর্থঃ ॥

২৫। কিং তদিত্যাহ—স্বাগতমিত্যাদি বহুভিঃ। সুখেনাগতম্; যদ্বা, সুষ্ঠু আগতং যৎ, তৎ সাধু। মমাপি দিদৃক্ষাসীৎ, সান্যথা ন ঘটত ইতি সু-শব্দস্যার্থঃ। আস্যতামুপবিশ্যতাম্, ভবতীভিরিত্যর্থঃ। কিং করবাম, করবাণীত্যর্থে স্বাত্মানং প্রতি গৌরবাদেকত্বেঽপি বহুবচনম্। ভবতীনামনুরাগানুরূপং কর্তুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ। যদ্যস্মাৎ নো মম, পূর্ববদ্বহুবচনম্, বহিরবহিথয়া সামান্যবন্নির্দেশঃ। উপপন্নমিদং হি বঃ, যুষ্মাকং তদুপপন্নমেব, সম্যগ্দৃষ্ট এবাহম্ ॥

২৬। মদ্দর্শনং তু ভবতীনামুচিতমেবেত্যাহ—নন্বিত্যাদি। ননু ভো বিপ্রভার্যাঃ! কুশলাঃ সাধ্ব্যঃ স্ত্রিয়ঃ স্বাত্মদর্শিনঃ পুরুষাশ্চ ময্যহৈতুক্যব্যবহিতাং ভক্তিং কুর্বন্তি। কীদৃশে? আত্মপ্রিয়ে, যথা যথাবৎ। অহৈতুকী চ সা অব্যবহিতা চেতি কর্মধারয়ঃ, পুংবদ্ভাবাভাব আর্ষঃ। অথবা, হৈতুক্যং হেতুভাবঃ, ন তথা তৎ, তত্র ব্যবহিতা বিশেষেণাবহিতা; তদুচিতৈবেয়ং ময়ি বো ভক্তিরিতি ভাবঃ ॥

২৭। ইমমেবার্থং বিশদয়তি—প্রাণবুদ্ধীত্যাদি। যস্য মম সম্পর্কাদ্ধেতোঃ প্রাণাদয়ঃ প্রিয়া আসন্, ভবন্তীত্যর্থঃ। মৎসেবার্থমেব প্রাণাঃ প্রিয়া ভবন্তি। এবং বুদ্ধয়ঃ, এবং মনাংসি, এবং স্বাত্মানো দেহাঃ, ইতি স্ত্রীপুংসয়োরেব দারাপত্যাদয়ঃ। পুংসাং মৎসেবার্থমমী দারা যদি ভবন্তি, তদৈব প্রিয়াঃ। অতো ভবন্তীর্ভর্তারো নাভ্যসূয়ন্তীতি ভাবঃ। এবমপত্যানি ধনানি চ। ততো মত্তঃ কোঽপরঃ স্ত্রীণাং বা পুংসাং বা প্রিয়োঽস্তি? ন কোঽপি। প্রাণাদয়ো যেঽমী সন্তীতি বক্তব্যম্, তে মৎসম্পর্কাদেবেত্যুক্তমেব, তদ্যদাগতং তচ্ছোভনমেবেতি পূর্বানুবাদঃ ॥

২৮। তস্মাদ্‌যদাগতং তৎ সাধ্বেব, যদহঞ্চ দৃষ্টস্তদতিসাধুতরম্‌, যোঽয়ং ময্যনুরাগঃ, স চ সাধুতম এব। অতঃ পরং যাতেত্যাহ—তদ্দেবযজনমিত্যাদি। হে দ্বিজাতয়ঃ! দ্বিজাতিস্ত্রীত্বাৎ পুংযোগেঽপি প্রকৃতিরেব, ব্রাহ্মণ্য ইতি স্বাভিপ্রায়ং সম্বোধনম্‌। বো যুষ্মাকং পতয়ঃ স্বসত্রং যুষ্মাভিরেব পারয়িষ্যন্তি সমাপয়িষ্যন্তি, যতো গৃহমেধিনঃ॥

২৯। ততস্তদাকর্ণ্য দ্বিজপত্ন্যো যদূচুস্তদাহ—মৈবং বিভোঽর্হতীত্যাদি। হে বিভো ঈশ্বর! ভবান্‌ সত্যপ্রতিজ্ঞ এবং গদিতুং নার্হতি, ন যোগ্যো ভবতি। যতঃ, (ভা°৯।৪।৬৫) “যে দারাগারপুত্রাপ্ত-প্রাণান্‌ বিত্তমিমং পরম্‌। হিত্বা মাং শরণং যাতাঃ কথং তাংস্ত্যক্তুমুৎসহে॥”, (শ্রীরামায়ণে) “সকৃদেব প্রপন্নো যস্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্ব্রতং মম॥’ ইতি তব প্রতিজ্ঞা। বয়ং তু সর্বং ত্যক্ত্বৈব ত্বাং শরণং গতাঃ, তৎ কথমেবং বদসি? এবমিতি কিং নৃশংসং ক্রূরং কঠিনমিত্যর্থঃ। অথবা, নৃবৎ শংসঃ কথনং মনুষ্যবৎ কথনম্‌। ভবানীশ্বর এব; অতঃ স্বনিগমং স্বপ্রতিজ্ঞাং সত্যং কুরু, নিগমং সত্যং, কুরুষ্বেতি বা। বয়ং তব পাদমূলং প্রাপ্তাঃ। কিং কৃত্বা? সমস্তবন্ধূননুল্লঙ্ঘ্য। কিমর্থম্‌? পাদাবস্পৃষ্টং তুলসিদাম কেশৈর্নির্বোঢ়ুম্‌, দাসীভবিতুমিত্যর্থঃ॥

৩০। এবং চেত্তদা যুষ্মাকং পত্যাদয়ো যুষ্মান্ন গ্রহীষ্যন্তীতি চেৎ, ন তাবদ্‌গৃহ্ণন্তু ইত্যাহুঃ—গৃহ্ণন্তি নো ন পতয় ইত্যাদি। পতয়ো নোঽস্মান্ন গৃহ্ণন্তি, ন গৃহ্ণন্ত্বিত্যর্থঃ। (পা° ৩।৪।৮৬) ‘এরুঃ’ ইতি উত্বাভাব আর্ষঃ; বিভক্তিব্যত্যয়ো বা, লোড়র্থে লড়েব। এবং পিতরৌ সুতা বা, এবং ভ্রাতৃ-বন্ধু-সুহৃদশ্চ, অস্মাভিরেব সর্বে ত্যক্তাস্তে, কথং তেষাং গ্রহণাপেক্ষাস্মাকম্‌? ততঃ কিং কর্ত্তব্যমিত্যাহ—তস্মাদিত্যাদি। তস্মাদ্‌ভবৎপ্রপদয়োঃ পতিতাত্মনাং নো নান্যা গতির্ভবেৎ, হে অরিন্দম বিপক্ষক্ষয়কারিন্‌! তদ্‌বিধেহি; তদিতি (২৯শ-শ্লো°) “তুলসি-দাম পদাবস্পৃষ্টং কেশৈর্নির্বোঢ়ুং” ইতি যদুক্তম্‌, তদেব বিধেহীত্যর্থঃ॥

৩১। (২৯শ-শ্লো°) “সত্যং কুরুষ্ব নিগমম্‌” ইতি যদুক্তং ভবতীভিস্তদেব কর্ত্তব্যম্‌, কিন্তু মদ্বচ এব নিগমস্তস্মাৎ (২৮শ-শ্লো°) “তদ্‌যাত দেবযজনম্‌” ইতি যদুক্তম্‌, তদপি মদ্বচ এব, তচ্চাপি সত্যং কর্ত্তুমর্হম্‌। তস্মান্মদাজ্ঞাপ্রতিপালনমপি ভবতু, মম বচঃ সত্যং ভবতু; ভবত্যোঽধুনা দেবযজনমেব যাত, পতয়োঽপি নাসূয়ান্‌ করিষ্যন্তীত্যাহ—পতয়ো নাভ্যসূয়েরন্‌, ন চ পিতৃভ্রাতৃসুতাদয়ঃ! কুতঃ? ইত্যাহ—লোকাশ্চেত্যাদি। ময়োপেতা ময়া সহ কৃতসম্ভাষা ভবতীর্লোকা দেবাশ্চানুমন্বতেঽনুমোদয়িষ্যন্তি শ্লাঘিষ্যন্ত এব, কিং পুনঃ পত্যাদয়ঃ। অতো ‘গৃহং ত্যক্ত্বা স্বাতন্ত্র্যেণ সমাগতাঃ, পুনর্গৃহং গতাঃ সতীরস্মানবমংস্যন্তে’ ইত্যাশঙ্কা ন কার্য্যেতি, সাম্প্রতং গৃহমেব যাতেতি বাক্যার্থঃ॥

৩২। তথাপি ন গচ্ছন্তীঃ প্রতি পুনরাহ—ন প্রীতয় ইত্যাদি। যদি বা মদঙ্গসঙ্গার্থং কাময়ধ্বে, স তু ইহ জন্মনি ন ভবতি, প্রীতয়ে চানুরাগায় নেত্যর্থঃ। নৃণাং মানুষীণাং ভবতীনাং হি জানীত। নৃণামিতি সামান্যত্বাজ্জাতিপরনির্দ্দেশঃ, নৃজাতীনামিতি ভাবঃ। তর্হি কিমস্মাকং ভবতু? তত্রাহ—তদিতি। তস্মান্ময়ি মনো যুঞ্জানাঃ সত্যোঽচিরাদেব মামবাপ্স্যথ। নৃশরীরং ত্যক্ত্বা অপ্রাকৃতশরীরমাসাদ্য মাং প্রাপ্স্যথেত্যর্থঃ॥

৩৩। এবমাসাং সাক্ষাদাগত্য পশ্যন্তীনাং কথামুপসংহৃত্য পত্যা ধৃতায়াঃ কস্যাশ্চিৎ কথাং প্রথয়তি—তত্রৈকেত্যাদি। তত্র দেবযজনে ভর্ত্রা পত্যা বিধৃতা অবরুদ্ধা নির্গন্তুমসমর্থা যথাশ্রুতং লোকমুখেন যথাকর্ণিতং ভগবন্তং হৃদোপগুহ্য কর্মানুবন্ধনং দেহং জহৌ। কর্ম শুভাশুভং কর্ম প্রারব্ধম্‌, তদেবানুবন্ধনং যস্য তথাভূতং দেহং জহৌ। অতথাভূতং দেহমাসাদ্য তদঙ্গসঙ্গমঙ্গলযোগ্যা বভূব। সদ্য এব শুভাশুভকর্মক্ষয়াদ্‌বিলম্বাভাবঃ। গোপাঙ্গনানাং মধ্যে কাচিদ্‌ভূত্বা তদঙ্গসঙ্গিনী বভূবেত্যর্থঃ॥ (৩৫).

৩৬। উপসংহরতি—এবমিত্যাদি। এবমনেন প্রকারেণ সর্বপ্রেমাস্পদেন বিলাসেন নৃলোকমনুশীলয়ন্ননুকুর্বন্‌ রেমে। গোগোপগোপীনাং রূপবাক্‌কৃতৈ রময়ন্নাত্মানমিতি শেষঃ। গবাং রূপৈর্গোপানাং বাচা গোপীনাং কৃতৈশ্চরিতৈর্লীলানরবপুর্লীলাপ্রধানং নরবদ্‌বপুর্যস্য, লীলায়া আননং আনঃ প্রাণ ইতি যাবৎ। ‘অন প্রাণনে’ ইত্যতো লীলানং রাতীতি লীলানরং বপুর্যস্যেতি বা॥ (৩৭—৪০).

৪১। অথ ত্যক্তদেহায়া দ্বিজপত্ন্যাঃ সৌভাগ্যমালোক্য দ্বিজানাং বিস্ময়মাহ—অহো ইত্যাদি বহুভিঃ। জগদ্‌গুরৌ

CC0. In Public Domain, Digitizaqtion by eGangotri

কৃষ্ণে নারীণাং দুরন্তভাবং পশ্যতেত্যন্যোন্য-পরামর্শঃ। অপি-শব্দঃ শাস্ত্রাদ্যনুশীলনরহিতানাম্; বহুবচনং সর্বজনাভিপ্রায়েণ। তস্যা যথা দেহত্যাগো বিস্ময়করস্তথান্যাসাঞ্চ গুরুগৌরবাদিত্যাগঃ। যো দুরন্তভাবো গৃহাভিধান্ মৃত্যুপাশানবিধ্যৎ চিচ্ছেদ, তস্মাদেতা এব কৃষ্ণানুগ্রহযোগ্যা ইত্যর্থঃ। যতঃ স্ত্রিয়ঃ খলু ভাবমাত্রেণৈব সদ্য এব শ্রীকৃষ্ণং লভন্তে। অন্যে তু শমদমতিতিক্ষোপরতিভিশ্চিরেণাপি জ্ঞাতুমপি ন সমর্থা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ (৪২).

৪৩। ইমমর্থং স্বাচরিতেন নির্ণয়ন্তি—অথাপীত্যাদি। অথাপি এতদ্দৃষ্ট্বাপি সংস্কারাদিমতামপি অস্মাকং কৃষ্ণে ভক্তিশ্চ ন, অস্তু ভক্তিকার্য্যম্; যদি বা ঈষদঙ্কুরিতাভূৎ, সাপি ন দৃঢা ॥ (৪৪—৫২).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩০). ৩১। অথ গোবর্দ্ধনোদ্ধরণলীলাং দর্শয়ন্নাহ—কালাত্মনেত্যাদি। কালাত্মনা কালস্য নিয়ামকেন, ইন্দ্রস্য মদভঙ্গস্য সময়োঽয়মিতি তথাবিধং কালং প্রেরয়ামাসেতি ভাবঃ। প্রোক্তমুক্তপ্রকারং মখভঙ্গরূপং বচনম্, সাধু অবিতর্কং যথা স্যাত্তথা, অগৃহ্নন্ত ॥ (৩২,৩৩).

৩৪। গোপ্যশ্চ কৃষ্ণবীর্য্যাণি। অয়মর্থঃ।—গোপীনামন্যোন্যমেবং কথাসীৎ,—'অসৌ ব্রজরাজকুমারঃ শক্রমখভঙ্গং কৃতবান্। শক্রস্তু কুপিতঃ সন্ যদি গোকুলনাশায় বর্ষতি, তদানেনৈব সর্ব্বং সমর্থয়িষ্যতে। অস্য কিমপি দুষ্করং নাস্তি'ইতি পূতনামোক্ষাবধি যদ্যদ্বীর্যম্, তদেব গায়ন্তি স্মেত্যর্থঃ। দ্বিজা অপি তৎ শ্রুত্বা তাভ্য আশিষং চক্রুরিত্যাহ—সদ্বিজাশিষঃ ॥ (৩৫—৩৮).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩,৪। অথ কুপিতস্যেন্দ্রস্য ভণিতমাহ—অহো ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। অহো কাননৌকসাং বনৌকসামিতি সাক্ষেপপরম্, শ্রীমদমাহাত্ম্যং কৃষ্ণমুপাশ্রিত্য দেবহেলনং চক্রুরিত্যহো মৌঢ্যমেতেষামিতি ভাবঃ। দেবহেলনং কীদৃশম্? মর্ত্যং মরণোপযুক্তম্ ॥

৫। এবমুত্তরত্রাপি, বিশেষস্তু বাচা বচসা অলমতিপ্রগল্ভম্, অলং ভূষণং প্রিয়ংবদমিতি বা। বালি বলিতুং শীলমস্য, তথাভূতং শং ক্ষেমং যস্মাৎ। স্তব্ধং জড়ং মাতি চেতয়তীতি স্তব্ধমা, জ্ঞা অববোধো যস্মাৎ। অতঃ পণ্ডিতেভ্যোঽপি সর্বজ্ঞেভ্যোঽপি মানিনং সর্বজ্ঞেশ্বরম্ ॥ (৬—৩৩).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। অথ গোবর্দ্ধনে ধৃতে সতি বিস্মিতৈর্গোপৈঃ পৃষ্টো ব্রজরাজো গর্গোক্তিমনুস্মৃত্যোপসংহরতি—ইত্যদ্ধা মামিত্যাদি। হে গোপাঃ! কিমস্মিন্ বিস্ময়ং কুরুথ? এবমেবং গর্গো যদাহ, তৎসন্দেহেনালম্। তৎকথনাৎ প্রভৃতি কৃষ্ণং নারায়ণস্যাপ্যানন্দপ্রদম্, তস্মাদপি পরমিত্যর্থঃ। কীদৃশম্? অংশম্, অং বিষ্ণুং শং সুখং স্বরূপম্; অথবা, অংশ্যতে বিভজ্যতেঽংশসমূহোঽস্মাদিতি অংশঃ পরিপূর্ণভাগঃ, অপাদানসাধনঃ। অথবা, আমিতি স্মৃতৌ, গর্গবাক্যস্মরণার্থঃ। নারায়ণস্য শং সুখস্বরূপং রূপমিতি সরস্বতীসুরসম্। ব্রজরাজস্তু 'নারায়ণস্যাংশং মন্যে' ইত্যেবাবদৎ। অতোঽত্র কোঽপি সন্দেহো মা কর্তব্যঃ॥ (২৪, ২৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৬ ॥

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ গবাং রক্ষণতঃ পরমসন্তুষ্টা সুরভির্গোলোকাৎ সুরভিলোকাদাগত্য স্বক্ষীরৈঃ কৃষ্ণমভিষেক্ষ্যতীত্যুপক্রামতি—গোবর্দ্ধনে ধৃত ইত্যাদি। কৃষ্ণমাব্রজৎ কৃষ্ণমাসসাদ। ততঃ শক্রশ্চ স্বলোকাদাব্রজদিত্যর্থঃ॥

২। উভয়োঃ সমাগমে শক্রস্য প্রথমচেষ্টিতমাহ—বিবিক্তমিত্যাদি। অভিমানাতিরেকাৎ কদাচিচ্চরণপতিতং মাং গোপাঃ পশ্যেয়ুরিতি লজ্জয়া বিবিক্তং যথা ভবতি তথা উপ নিকটে সঙ্গম্য লোকেঽধায়ি, অপরাদ্ধো জনস্তথৈবাচরতি। কিরীটেনৈব পস্পর্শ, ন তু শিরসা, সঙ্কোচাতিশয়াৎ সাক্ষাৎ স্পর্শাক্ষমঃ। অত্র হেতুঃ—ব্রীড়িতঃ। কুতঃ? কৃতহেলনঃ॥ (৩—১০).

১১। ন কেবলং চরণাবেব পস্পর্শ, তুষ্টাব চেত্যাহ—স্বচ্ছন্দোপাত্তেত্যাদি। স্বেষাং ভক্তানাং ছন্দেনেচ্ছয়োপাত্তো দেহো মনুষ্যলোকো যেন। দিহ উপচয়ে, দিহ্যতে উপচীয়তে জ্ঞানেনেতি মনুষ্যলোকস্য জ্ঞানাধিক্যাৎ। যদ্বা, স্বচ্ছন্দং যথা স্যাত্তথা উপাত্তে দেহে যেন, দৈপ্ শোধনে, দা শুদ্ধিঃ, ঈহা লীলা। যদ্বা, স্বচ্ছন্দৈর্মুক্তৈরপি সেবার্থমুপাত্তো গৃহীত উপাস্যত্বেনাদৃতো দেহো যস্মৈ। যদ্বা, স্বৈঃ স্বরূপৈশ্ছন্দোভিঃ শ্রুতিভিরপি অপাত্তোঽপ্রাপ্তো দেহঃ শ্রীবিগ্রহো যস্য, (ভা০ ১০।১৪।৩৪) "অদ্যাপি যৎপদরজঃ শ্রুতিমৃগ্যমেব" ইত্যর্থঃ। অথবা, স্বচ্ছন্দং প্রারব্ধানধীনং যথা স্যাত্তথা, উপাত্তঃ স্বীকৃতো দেহো মৎস্যাদিদেহো যেন, স্বয়ং তু বিশুদ্ধজ্ঞানমূর্ত্তির্যস্য স তথা তস্মৈ পরস্মৈ, ভক্তানাং সর্ববীজায় সর্বেষাং নারায়ণাদীনামপি বীজায়। অতঃ সর্বভূতাত্মনে সর্বেষাং ভূঃ সত্তা, তয়া উত, আত্মা শ্রীবিগ্রহো যস্য তস্মৈ। উক্তঞ্চ—(ভা০ ১০।১৪।৫৭) "সর্বেষামেব ভাবানাং ভাবার্থো ভবতি স্থিতঃ। তস্যাপি ভগবান্ কৃষ্ণঃ" ইতি॥ (১২).

১৩। ত্বৎকৃতো দণ্ডোঽপি মে অনুগ্রহ এব, ইত্যাহ—ত্বয়েত্যাদি। হে ঈশ্বর! ত্বয়ানুগৃহীতোঽস্মি। তথাহি যদহং ধ্বস্তস্তম্ভো হতোদ্যমঃ, অতস্ত্বং মে গুরুরসি। অতঃপরং শিক্ষিতোঽস্মীত্যাহ—ঈশ্বরং গুরুমাত্মানমাত্মবৎ প্রিয়ং ত্বাং শরণং গতোঽহমিতি॥ (১৪—১৮).

১৯। সুরভির্বদতি—কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যাদি; হর্ষোৎকর্ষেণ বীপ্সা। বিশ্বেষামাত্মন্! বিশ্বস্য বিষ্ণোরপি সম্ভব! 'বিশ্বং বিষ্ণুঃ' ইত্যুক্তেঃ। হে অচ্যুত অব্যয়! ভবতা বয়ং সনাথাঃ। কীদৃশেন? লোকো জ্ঞানম্, সর্বে দর্শনার্থা জ্ঞানার্থাঃ, জ্ঞানস্য নাথেন, জ্ঞাপ্রদত্বাৎ॥

২০। অপি চ ত্বং নঃ পরমকং পরমানন্দঃ, ত্বং নো দৈবম্, ত্বং ন ইন্দ্রঃ পরমেশ্বরঃ, ইদি পরমৈশ্বর্যে। হে

জগৎপতে ! গোবিপ্রদেবানাং ভবায় স্বস্তয়ে ভব, ন কেবলং তেষামেব, যে চ সাধবস্তেষামপি ॥

২১। অন্যদপি নিবেদনমস্তীত্যাহ—ইন্দ্রং নস্ত্বেত্যাদি। ত্বা ত্বাং নোঽস্মাকমিন্দ্রং কৃত্বা অভিষেক্ষ্যামঃ। ননু কিং মমেন্দ্রত্বেন, তদেবং নৈব কার্যমিত্যাহ—ব্রহ্মণা চোদিতাঃ প্রেরিতাঃ। তস্যাজ্ঞা অস্মাকমখণ্ডনীয়ৈব। নন্বহং গোপবালকঃ, ব্রহ্মণা কথং মদভিষেকায় যূয়ং নিযোক্তব্যাঃ? নৈবম্, ইহ হে বিশ্বাত্মন্! ত্বং বিশ্বাত্মৈবাসি। তর্হি কথং ভূমৌ? ইত্যাহ—অবতীর্ণোঽসি। কিমর্থম্? ভূমের্ভারাপনুত্তয়ে ॥ (২২—২৮).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৭ ॥

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। অথ গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাবলোকনেন পরমবিস্মিতানাং গোকুলবাসিনাং পুনরপি অতিবিস্ময়ং দর্শয়িতুং বরুণস্য ভগবৎস্তবমাহ—নমস্তভ্যমিত্যাদি। ভগবতে ব্রহ্মণে নমঃ। সবিশেষত্বং দর্শয়তি—অনন্তশক্তয়ে অনন্তা অপরিমিতা শক্তির্যস্য ; যত্র ত্বয়ি মায়া ন শ্রূয়তে। সা কীদৃশী? লোকসৃষ্টের্বিকল্পনং যয়া সা তথা ॥ (৮—১১).

১২, ১৩। অতোঽনুপহিতশুদ্ধচৈতন্যং ভগবান্। এবং স্তুত্বা ব্রহ্মাখ্যাং সূক্ষ্মাং শক্তিং দিদৃক্ষবস্তে মনোরথং চক্রুরিত্যাহ—অপি ন ইত্যাদি। অপিঃ সম্ভাবনায়াম্, অধীশ্বরঃ সর্বেশ্বরঃ, সূক্ষ্মাং স্বগতিং স্বপদবীমপি উপাধাস্যদ্দর্শয়েদিতি স্বানাং জ্ঞাতীনাং স স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বজ্ঞো বিজ্ঞায় বিশেষেণ জ্ঞাত্বা কৃপয়ৈতদচিন্তয়দিতি পরেণান্বয়ঃ ॥ (১৪).

১৫। দর্শয়ামি ন বেতি চিন্তয়ন্ যদকরোত্তদাহ—ইতি সঞ্চিন্ত্যেতি। ইতি সন্দেহতঃ সঞ্চিন্ত্য স্বলোকং দর্শয়ামাস। কুতঃ? তত্রাহ—মহাকারুণিকঃ। তৎসামর্থ্যমাহ—বিভুঃ সর্বশক্তিসম্পন্নঃ। কীদৃশম্? তমসঃ পরং নির্গুণম্ ; তমঃশব্দোঽত্র গুণমাত্রপরঃ ॥

১৬। তদেব বিশিষ্য বর্ণয়তি—সত্যং জ্ঞানমিত্যাদি। সত্যম্, জ্ঞানমববোধস্বরূপম্, অনন্তমপরিচ্ছিন্নম্, ব্রহ্ম চৈতন্যরূপম্, জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশকম্, সনাতনং নিত্যং সৎস্বরূপম্। যদ্ধি গুণাপায়ে মুনয়ঃ পশ্যন্তি (ঋক্ ১।২২।২০) 'তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি সূরয়ঃ', (ভা০১১।২০।৩৭) "ক্ষেমং বিন্দন্তি মৎস্থানং যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ" ইতি চ। ব্রহ্মাখ্যং কিমপি বস্তু তদেব তস্য স্বলোকঃ। উক্তঞ্চ—'কৈবল্যমিব মূর্ত্তিমৎ' ইতি বৈষ্ণবসিদ্ধান্তমতানুবাদঃ। উক্তঞ্চ ভগবতৈব—(ভা০২।৯।২১) "মনীষিতানুভাবোঽয়ং মম লোকাবলোকনম্" ইত্যত্র মনীষিতা তস্যৈবেচ্ছা। এবং সতি বৃন্দাবনমেব তথৈব দদৃশুঃ। ভৌমাভৌমবৈকুণ্ঠং যৎ প্রাগুক্তং তত্র ভৌমত্বং তিরোধাপ্যাভৌমত্বং দর্শয়ামাসেত্যেবৈষ সূক্ষ্মা দুর্বোধা গতিঃ পদবী। তস্যান্যথা (১২শ-শ্লো০) "অপি নঃ স্বগতিং সূক্ষ্মাম্" ইত্যাদিনা কৃতমনোরথেভ্যস্তেভ্যঃ স্বলোকং দর্শয়ামাসেতি বৃন্দাবনস্য স্বলোকাভাবাদ্বিপরীতত্বমাপদ্যতে ॥

১৭। অথ তেঽপি তত্রৈব ব্রহ্মাখ্যে লোকে মগ্নাস্তদ্বাসিপার্ষদবৎ প্রাণমনোবৃত্তি-রহিতত্বেন কেবলানন্দস্বরূপা যদাভবন্, তদা কৃষ্ণেনৈব পুনরুদ্ধৃতাঃ প্রাপ্তেন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ কৃতাঃ সন্তঃ পুনরন্যদেব দদৃশুরিত্যাহ—তে ত্বিত্যাদি। তে গোপাঃ প্রাঙ্ মগ্নাস্তত্রৈব ব্রহ্মানন্দে মগ্নাঃ পশ্চাৎ কৃষ্ণেন ত উদ্ধৃতা ব্রহ্মহ্রদঞ্চ নীতা ব্রহ্মণো লোকং নারায়ণলোকং দদৃশুঃ। কোঽসৌ ব্রহ্মহ্রদঃ? তত্রাহ—যত্রাক্রূরোঽধ্যগাৎ পুরা। শুকপরীক্ষিৎকথনকালাৎ পূর্বমিতি পুরা অক্রূরো যত্র যমুনাহ্রদে মগ্নঃ সন্ যথা শেষপর্য্যঙ্কশায়িনং নারায়ণং দদর্শ, পশ্চাৎ শ্রীকৃষ্ণমপি দদর্শ, তথৈবামী ইতি। অথবা, যত্রাক্রূরো দ্রক্ষ্যতীতি কথয়িষ্যতে, তত্রৈব পুরা পূর্বং তে দদৃশুঃ ॥

১৮। তৎ পুনর্বিশিষ্য বদতি—নন্দাদয় ইত্যাদি। তং নারায়ণলোকম্, তত্রৈব ছন্দোভিঃ স্তূয়মানং নারায়ণরূপগ্রহীতারং শ্রীকৃষ্ণং দৃষ্ট্বা সুবিস্মিতা বভূবুঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ ব্রহ্মেন্দ্রাগ্নি-বরুণাদীনাং দর্পং শময়িত্বা কন্দর্পস্য দর্পং শময়িতুং যুগপদনেকরমণীকদম্ব-সম্বলিতং রাসাখ্যং লাস্যমারিপ্সুর্ভগবানেকদা স্বযোগবৈভবং প্রাদুশ্চকার। তত্র রাসস্য লক্ষণং যথা 'নর্তকীভিরনেকাভির্মণ্ডলে বিচরিষ্ণুভিঃ। যত্রৈকো নৃত্যতি নটস্তদ্বৈ হল্লীশকং বিদুঃ॥ তদেবেদং তালবন্ধগতিভেদেন ভূয়সা। রাসঃ স্যান্ন স নাকেঽপি বর্ততে কিং পুনর্ভুবি ইত্যস্য দুষ্করতয়া পরমরমণীয়তয়া চ বহুকালসাম্যাচ্চ তথা চ বহ্বীরেব রাত্রীরেকত্র কর্তুং কৃতসঙ্কল্পত্বাত্তৎকালং সমুপস্থিতা রাত্র্যভিমানিনীর্বহ্বীরেব দেবতাঃ পুরতো বীক্ষ্য রন্তুমিচ্ছাং চকারেত্যাহ—ভগবানপীত্যাদি। ভগবানচিন্ত্যবৈভবোঽপি যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ সন্ রন্তুং মনশ্চক্রে। অয়ং ভাবঃ।—অস্মিন্ বিলাসে বহ্ব্য এব দুর্ঘট-সংঘটনাঃ সম্ভাব্যাঃ; তাস্তু কেবলং যোগৈশ্বর্যসাধ্যাঃ স্বয়মিচ্ছামাত্রেণ কর্তুং শক্যা অপ্যাগ্রিমরসস্য মধুরকোমলতায়ামৈশ্বর্য-প্রকাশনং নাতিসুরসমিতি তত্তৎকর্মণি (ভা°১০।১।২৫) 'কার্য্যার্থে সম্ভবিষ্যতি' ইতি প্রাগেবাবতীর্ণাং মূর্তিমতীং স্বযোগশক্তিং 'ত্বয়াস্মিন্ বিলাসে সর্বমেব সমর্থনীয়ম্' ইত্যুপাশ্রিতো বিধেয়ত্বেনোপাশ্রিত আজ্ঞপ্তবানিত্যর্থঃ; ইত্যয়মপেরর্থঃ। কিং কৃত্বা? তা রাত্রীর্বীক্ষ্য তাঃ পূর্বসঙ্কলিতা অনেকা রাত্রয় একত্র মিলিতা ভবন্ত্বিতি মনসি কৃত্বেত্যয়ং তচ্ছব্দার্থঃ। অনেকানাং রাত্রীণাং ক্রমাদাগামিনীনাং যুগপদ্দর্শনাভাবাৎ রাত্রীরিতি রাত্র্যধিষ্ঠাত্রীর্দেবতা ইত্যয়ং বহুবচনার্থঃ। আনন্দঘনে শ্রীবিগ্রহেঽন্তঃকরণাভাবাদিচ্ছাশক্তিমাত্রস্যৈব সম্ভবাদলৌকিক-কৃতিসাধ্যক্রিয়াবিষয়ত্বেঽপি লৌকিক-কৃতিসাধ্যক্রিয়াবিষয়ত্বায় মনশ্চক্রে, মনঃ স্বীচকারেতি মনঃশব্দার্থঃ, মনঃস্বীকারান্মনোভবস্যাপি স্বীকারঃ। রাত্রীঃ কীদৃশীঃ? শরদোৎফুল্লমল্লিকাঃ। শরৎসম্বন্ধিন্যঃ শারদ্যঃ, উৎফুল্লমল্লিকা উন্মল্লিকাঃ ফুল্লমল্লিকাশ্চ; বসন্তে উন্মুখমল্লিকাঃ, গ্রীষ্মে ফুল্লমল্লিকাঃ; পশ্চাৎ কর্মধারয়ে পুংবদ্ভাবাৎ সিদ্ধম্। এতেন শরদ্বসন্ত-গ্রীষ্মসম্বন্ধিন্যো রাত্রয় একত্র মিলিতাঃ সত্যো অশীত্যুত্তরশতরাত্র্যভিমানিন্যো দেবতা এব যুগপদাগতা ইত্যর্থঃ। ন কেবলং শারদ্য এব, ভগবানিতি ঐশ্বর্য্যপরম্; তথা সতি মাতাপিতৃসমীপে পূর্ব্ববদেকরাত্রমিব শয়িতবদাসীৎ; ইদং হি তস্যৈশ্বর্য্যম্॥

২। তদোক্তপ্রকারাসু সর্বাস্বেব রাত্রিষু পূর্ণত্বেন চন্দ্রমা অপ্যেক এব নায়কত্বেনাসীদিত্যাহ—তদোড়ুরাজ ইত্যাদি। তদা তস্মিন্নেব সময়ে যদা ভগবান্ রন্তুং মনশ্চক্রে, তদৈব সেবকস্যেয়মেব রীতিরীশ্বরেচ্ছা সমকালমেবোপসত্তিরিতি যৎ, স ইতি পূর্ণত্বেন প্রসিদ্ধঃ। উড়ুরাজ উদগাদুদিয়ায়। কিং কুর্বন্? করৈঃ কিরণৈঃ প্রাচ্যাঃ ককুভো মুখমরুণেন অরুণিম্না, গুণবচনোঽয়ম্; বিলিম্পন্ রঞ্জয়ন্নিত্যর্থঃ। যদ্যপি বহ্বীনাং রাত্রীণাং পতিস্তথাপি প্রাচী দিগেব তস্য প্রিয়েতি তামেবাদৌ সাদরমনুনয়ন্। পুনঃ কিং কুর্বন্? চর্ষণীনাং জনানাং শুচো মৃজন্ নির্মলীভাবং কুর্বন্। তত্র দৃষ্টান্তঃ।—প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বাসাং ব্রজদেবীনাং বল্লভোঽপি চর্ষণীনাং সখীজনানাং শুচো মৃজন্ অরুণেন কুঙ্কুমেন করৈঃ করব্যাপারবিশেষৈঃ প্রিয়ায়া রাধায়া মুখং লিম্পন্নিতি বাক্যার্থোপমা। কীদৃশঃ? উড়ুরাজঃ প্রিয়ো বা দীর্ঘদর্শনঃ; বহ্বীষু রাত্রিষু পরিপূর্ণতয়ৈকরূপ্যেণ বর্তিষ্যমাণত্বাদ্দীর্ঘমপরিচ্ছিন্নং দর্শনং যস্য; পক্ষে—প্রিয়য়া সহ দীর্ঘং সর্বকালীনং দর্শনং যস্য, স্বাধীনভর্তৃকত্বাত্তস্যাঃ; অথবা, দীর্ঘদর্শনো দীর্ঘলোচন ইত্যর্থঃ॥

৩। ভগবানপি তমুদিতং দৃষ্ট্বা বিহারার্থং ক্ষণমপি বিলম্বং নাকরোদিত্যাহ—দৃষ্ট্বেত্যাদি। কুমুদ্বন্তং প্রকাশ্যেন কুমুদং বর্ততে অস্যেতি কুমুদ্বান্, নড়াদিত্বাদতো লোপঃ, চন্দ্রস্তং দৃষ্ট্বা কলং জগৌ গীতবান্ বেণুনেতি শেষঃ;—'চুকূজ বেণুম্' ইত্যুক্তেঃ। কিং জগৌ? ইত্যত্রাহ—বামদৃশাং মনোহরং যত্তদেবেত্যর্থঃ। বামদৃশামিত্যস্যায়মর্থঃ।—যজ্জগৌ তদ্বামদৃশ এব শুশ্রুবুঃ, ন তু পূর্বপূর্বোক্তবৎ সর্বভূতমনোহরমিতি। তথা সতি সর্ব এবাশ্রোষ্যন্; তন্ন চেদ্বামদৃশ এবাজগ্মুর্ন তু সখায়ঃ, সখীনাস্তু মতে পিত্রোর্গৃহ এব বর্ততে; পিত্রোরপি তথৈব পূর্বপূর্বদিনবৎ

যথাস্থানং যথাকালং শয়নাদি-ক্রিয়াং কুর্বন্নেবাস্তে, দৃশ্যতে চ তাভ্যাম্। তথেদৃশ্যেব তস্য যোগশক্তিরচিন্ত্যা ; অনয়ৈব দিশা বৃন্দাবনস্থো নিত্য ইতি যন্মতং তদপি সাধয়িতব্যম্। কুমুদ্বন্তম্ ; কীদৃশম্ ? অখণ্ডমণ্ডলং পূর্ণম্ ; পুনঃ কীদৃশম্ ? রমাননাভং রমাং বিহায় গোপীভিঃ সহ ক্রীড়ায়াং তস্যাঃ সদৈব কোপেনারুণমাননং তৎসমানম্। তদেব প্রকটয়তি —নবকুঙ্কুমারুণম্ ; ন কেবলং তং দৃষ্ট্বা ; বনং চ কীদৃশম্? তৎকোমলগোভিরঞ্জিতং তস্য কোমলৈর্গোভিঃ কিরণৈরঞ্জিতং ম্রক্ষিতম্ ; অভিরঞ্জিতমিতি সমস্তং বা পদম্ ; অতএব নবকুঙ্কুমারুণমিতি বনস্য চ বিশেষণমবগন্তব্যম্ ॥

৪। (৩য়-শ্লো০) “বামদৃশাং মনোহরম্” ইতি যদুক্তং তদেবানন্যসাধারণ্যমাহ—নিশম্যেত্যাদি। যৎ কলং বেণুগীতং ব্রজস্ত্রিয়ো নিশম্য শ্রুত্বা আজগ্মুঃ, নান্যঃ কোঽপি,—তচ্ছ্রবণাভাবাৎ। কুত্র আজগ্মুরিত্যাহ—স যত্রেত্যাদি। স কীদৃশঃ ? কান্তঃ কমনঃ। কীদৃশং গীতম্ ? অনঙ্গবর্দ্ধনম্ ; অঙ্গং কামকলা, অঙ্গী প্রেমা ; অতোঽনঙ্গবর্দ্ধনং অঙ্গিবর্দ্ধনং প্রেমবর্দ্ধনমিতি যাবৎ। তাঃ কীদৃশ্যঃ ? কৃষ্ণেন গৃহীতং মানসং যাসাম্ ; তেন তত্রানঙ্গস্য নাবসরঃ, অন্যোন্যমলক্ষিত উদ্যমো যাভিঃ ; আকস্মিকত্বেন পূর্বসংবাদাভাবাৎ, ন ত্বীর্ষয়া। যদ্যপ্যেবং তথাপি সর্বা একসূত্রনদ্ধা দারুপুত্রিকা ইব একদৈব জগ্মুর্ন তু পৌর্বাপর্য্যক্রমেণ। জবেন বেগেন লোলানি কুণ্ডলান্যেব যাসাং তাদৃশবেগবতা গমনেনাপি কুণ্ডলানামেব লোলতাসীদিতি গমনস্য স্বাভাবিক-গাম্ভীর্য্য[1]-সূচনম্ ॥

৫, ৬। অথ তাসামৌৎকণ্ঠ্যাধিক্য-প্রকটনায় পূর্বমাজগ্মুরিত্যতীতকালং নিরূপ্য পুনরাগমন-প্রকারমাদিতঃ কথয়ন্নাবেগনামানং ভাবং দর্শয়তি—দুহন্ত্যোঽভিযযুরিত্যাদি বহুভিঃ। দুহন্ত্য ইত্যন্তর্ণিজন্তম্, ভ্রাত্রাদি-দ্বারা দোহয়ন্ত্য ইত্যর্থঃ। দোহং হিত্বেতি দোহস্থানাৎ পুনর্গৃহং ন গতাস্তত এবাযযুরিত্যর্থঃ। পরাঃ পয়োঽধিশ্রিত্য, ন ত্বপাশ্রিত্য ; অপরাঃ সংযাবমনুদ্বাস্য নাবতার্য্য, কাশ্চিৎ পরিবেষয়ন্ত্যো ভুঞ্জানেষু গুরুষু পরিবেষণং কুর্বত্যস্তদপরাঃ শিশূন্ বালান্ রক্ষ্যতোকান্ গব্যং পয়ঃ পায়য়ন্ত্যো লিম্পন্ত্যোঽনুলেপনং কুর্বত্যোঽন্যাঃ প্রমৃজন্ত্যঃ প্রকর্ষেণাঙ্গমার্জনং কুর্বত্যোঽঞ্জন্ত্যো নয়নমঞ্জনেন রঞ্জয়ন্ত্যঃ, কাশ্চিৎ পতীন্ পত্যভিমানিনঃ শুশ্রূষয়ন্ত্য উপচারাদিনানুরঞ্জয়ন্ত্যঃ, অন্যা অশ্নন্ত্যো ভোজনং কুর্বত্যস্তদপাস্য ॥ (৭).

৮। ননু কথং তাসাং পিতৃ-পতি-ভ্রাতৃভির্বারণং ন কৃতমিত্যাহ—তা বার্য্যমাণা ইত্যাদি। তাঃ পতিভিঃ পিতৃভির্ভ্রাতৃভির্বন্ধুভিশ্চ ন বার্য্যমাণা বভূবুরিত্যর্থঃ। ঊঢ়াঃ পতিভিঃ, অনূঢ়াঃ পিত্রাদিভিঃ, অতএব ন ন্যবর্তন্ত, বাধকাভাবাৎ। কথং তৈস্তৈর্ন বারিতাঃ ? তত্রাহ—মা উহিতা বিতর্কিতা যোগমায়াপ্রভাবাত্তে[2] তে তাস্তাঃ সমীপস্থা এব বিদুঃ। তা এব বা কথং বিচারেণ ন ন্যবর্তন্ত ? তত্রাহ—গোবিন্দাপহৃতাত্মানঃ ; আত্মনি সতি বুদ্ধ্যাদয়ো গুণাঃ স্যুঃ, তেষু সৎসু বিচারাঃ প্রবর্তন্তে, আত্মহরণেন সর্বহরণমিত্যর্থঃ। কাকাক্ষিগোলক-ন্যায়েন নকার উভয়ত্র যোজ্যঃ ॥

৯। অপত্যবত্যস্ত অধিকারাভাবাত্তদ্বপুর্হিত্বা বপুরন্তরেণ সদ্য এব তত্র গতা ইতি দর্শয়ন্নাহ—অন্তর্গৃহগতা ইত্যাদি ত্রিভিঃ। কাশ্চিদপত্যবত্যোঽনধিকারবত্যো দৈবাদন্তর্গৃহগতাঃ, অনধিকারিত্বেনাঙ্গসঙ্গাযোগ্যা অপি দর্শনমাত্রকাঙ্ক্ষয়া বহির্গন্তুমিচ্ছন্ত্যোঽপ্যলব্ধবিনির্গমাস্তদ্ভাবনাযুক্তাঃ সত্যঃ কৃষ্ণং দধ্যুঃ। ভাবনালিঙ্গমাহ—মিলিতলোচনাঃ ॥

১০। দুঃসহেন প্রেষ্ঠস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিরহেণ তীব্রতাপস্তেন ধুতান্যশুভানি যাসাং তেনাশুভকর্মক্ষয়ঃ ; ধ্যানে প্রাপ্তো যোঽচ্যুতস্যাশ্লেষস্তৎকৃতয়া নির্বৃত্যা ক্ষীণানি মঙ্গলানি শুভকর্মাণি যাসাং তাস্তথা। অনেন শুভকর্মক্ষয়ঃ, যাবদ্দুঃখক্ষয় একেন কৃষ্ণবিরহ-দুঃখেন জাত ইতি তদ্বিরহস্য দুঃখস্যাধিক্যম্। এবং যাবৎ সুখক্ষয় একেন কৃষ্ণস্য ধ্যানানন্দেন জাত ইতি তদ্ধ্যানানন্দস্য সর্বসুখাতিরিক্তত্বং ব্যঙ্গ্যম্ ॥

১১। তথা তদা শুভাশুভকর্মক্ষয়ে তদারব্ধদেহপাত উপসন্নে যদভূত্তদাহ—তমেবেতি। জারবুদ্ধ্যা গুণময়ং দেহং জহুঃ। অস্মিন্ দেহে সতি অসৌ জারো ভবতি, তদয়ং দেহস্ত্যাজ্য ইতি। জারবুদ্ধিস্তত্ত্যাগে কারণম্। গুণময়ং জহুঃ ; নির্গুণং দেহমবাপুরিত্যাক্ষেপঃ। তাস্বন্তে তদঙ্গসঙ্গযোগ্যং বপুরাসেদুরিতি দর্শয়তি। সদ্যস্তৎক্ষণেনৈব তমেব শ্রীকৃষ্ণমেব পরমাত্মানং সঙ্গতা অপি বভূবুরিত্যর্থঃ। এতেন

---

[1] -মাস্থর্য্য- (ক) ; [2] যোগমায়াভাবাত্তে (ক,গ)।

শুভাশুভকর্মারব্ধং লৌকিকমেব শরীরমলৌকিকং তু ভক্তশরীরং শ্রীকৃষ্ণলীলারব্ধমিত্যায়াতমত এতাস্তৎকালসিদ্ধাঃ প্রাগুক্ত-যজ্ঞপত্নীবৎ ; অতঃ প্রক্ষীণবন্ধনা নিত্যমুক্তাঃ ॥

১২। অথাত্র পরীক্ষিৎ সবিস্ময়ং পৃচ্ছতি—কৃষ্ণং বিদুরিত্যাদি। হে মুনে! তাঃ কৃষ্ণং পরং কান্তং প্রিয়তমত্বেন বিদুঃ, ন তু ব্রহ্মতয়েশ্বরত্বেন। তৎ কথং তাসাং গুণপ্রবাহোপরমঃ ? যতো গুণধিয়াময়ং মে কান্ত ইতি গুণে ধীর্যাসাম্ ॥

১৩। প্রশ্নানন্তরং কিঞ্চিজ্জাতক্রোধ ইব সগাম্ভীর্য্যং প্রত্যুত্তরং দাস্যতঃ শ্রীশুকাচার্য্য[১]স্যায়মাশয়ঃ—হে রাজন্! সাধয়িষ্যমাণে হি বস্তুনি সন্দেহঃ প্রবর্ততে, ন তু সিদ্ধে; গুণময়ং দেহং ত্যক্ত্বা নির্গুণং দেহমাসাদ্য তং সঙ্গতা ইতি যদুক্তম্, তৎ সিদ্ধানুবাদ এব কৃতঃ, ন তু ময়ারোপ্য কথিতম্। তদত্র কঃ সন্দেহঃ? কৃষ্ণে প্রেমৈব তথা সংপাদয়তি, ন তু ব্রহ্মজ্ঞানম্। কিং বহুনা? আসাং তু প্রেমৈব। যেষাং তস্মিন্ দ্বেষস্তেষামপি গুণপ্রবাহোপরম আসীৎ। প্রেম্ণঃ পুনরয়ং মহিমা, যদসৌ স্বানুকূলং নির্গুণং শরীরমাপাদয়তি। এতত্তু সর্বং শ্রীকৃষ্ণাধিকরণতামূলমেবেতি ক্রোধাবেশং প্রকটয়ন্নাহ—উক্তমিত্যাদি বহুভিঃ পুরস্তাদেবোক্তমস্তি, তথাপি ভ্রান্তোঽসীত্যর্থঃ। কিং তদিত্যাহ—দ্বিষন্নপি চৈদ্যঃ সিদ্ধিং প্রাক্‌সিদ্ধ-পার্ষদভাবম্, ন তু কৈবল্যম্। যথা যথাবদ্গতঃ; কিমুতাধোক্ষজপ্রিয়াঃ কান্তত্বেন ভজন্ত্যো হি তস্য প্রিয়া ভবিষ্যন্তীতি যত্তৎ কিমুত? অতঃ কান্তত্বেন জ্ঞানমেব গুণপ্রবাহোপরমস্তাসাং ন পুনর্ব্রহ্মত্বেন জ্ঞানম্ ॥

১৪। এবমেব কৃষ্ণস্য মহিমা যদয়ং নৃণাং নিঃশ্রেয়সার্থং প্রাদুর্ভূতস্তেন তাদৃশীং লীলাং করোতীত্যাহ—নৃণামিত্যাদি। নির্গুণস্য প্রাকৃতগুণরহিতস্য গুণাত্মনো ভক্ত[২]বাৎসল্যাদিগুণপ্রযত্নস্য ; আত্মশব্দোঽত্র যত্নবাচী ॥

১৫। তেন তস্মিন্ যে কামাদিকমপি কুর্বন্তি, তেঽপি তন্ময়তাং যান্তি, কিং পুনঃ প্রেমাণমিত্যাহ—কামং ক্রোধমিত্যাদি। কামঃ কুব্জায়াঃ, ক্রোধঃ শিশুপালাদেঃ, ভয়ং কংসাদেঃ, স্নেহঃ পিত্রোঃ, ঐক্যং ব্রজবালানাম্, সৌহৃদং প্রেম গোপাঙ্গনানাম্ ; তন্ময়তামিতি যথাধিকারং বোদ্ধব্যম্। ক্বচিৎ তন্মাত্রমূর্তিঃ, ক্বচিল্লয়শ্চ ॥

১৬। এবং ক্রোধাবেশং বিহায় শিষ্য-বাৎসল্যাদুপদিশতি—ন চৈবমিত্যাদি। পুনরেবং বিস্ময়ো ন চ কার্য্যঃ ; নৈবং[৩] কার্য্য ইত্যর্থঃ। ভবতা শ্রীকৃষ্ণপ্রভাবজ্ঞানাং পৌত্রেণ ; কুত্র ? কৃষ্ণে ; অন্যত্র বরং সন্দেহঃ ক্রিয়তাম্। কীদৃশে ? অজে স্বপ্রকাশে, ভগবত্যচিন্ত্য-পরমৈশ্বর্য্যে, যোগেশ্বরাণামপীশ্বরে কর্তুমকর্তুমন্যথা-কর্তুং সমর্থে। এতেন তস্মিন্ ব্রহ্মজ্ঞানেনাপি ন কিঞ্চিদ্ভবতি, কান্তজ্ঞানেনাপি তদঙ্গসঙ্গমঙ্গলত্বং ভবতীত্যন্যথা-কর্তৃত্বে যোগেশ্বরেশ্বরতা, যত এতত্তরু-গুল্মাদিকমপি বিমুচ্যত ইতি মুক্তিকর্তৃত্বে যোগেশ্বরেশ্বরতা, অভক্তানাং কৃতার্থতা-করণে অকর্তৃত্বে যোগেশ্বরেশ্বরতা ॥

১৭। অথ প্রকৃতমাহ—তা দৃষ্ট্বেত্যাদি। ভগবানবদৎ। বদতাং বাগ্মিনাং শ্রেষ্ঠঃ। কিং কুর্বন্? বাচঃপেশৈর্বাচামবয়বৈর্বিমোহয়ন্, অবয়বা নানাপ্রকারভাবাঃ, 'পিশ অবয়বে' ইত্যস্মাৎ। তে চ স্বীকার-তাটস্থ্য-পরিহারাদিভির্ভেদৈঃ ; নিষেধে বিধিঃ, বিধৌ নিষেধ ইত্যাদি-বিপরীত-লক্ষণার্থঃ ॥

১৮। তত্রাদৌ স্বীকারপূর্বকমাহ—স্বাগতমিত্যাদি। হে মহাভাগাঃ! পরমসৌভাগ্যভাজঃ ; স্বাগতং সুখেনাগতং প্রিয়ং কিং করবাণি বঃ, বো যুষ্মাকং কিং করবাণি যুষ্মাকমনুরাগোচিতং প্রিয়মীশ্বরোঽপ্যহং কর্তুমসমর্থ এব, তেনাহং ব ঋণীবেতি স্বীকারঃ। তাটস্থ্যমাহ—ব্রজস্যানাময়ং কচ্চিৎ? আগমনকারণং ব্রূত, কিমর্থমাগতাঃ স্থ, তৎ কথয়ত ॥

১৯। পরিহাস-পূর্বক-নিষেধে বিধিমাহ—'রজন্যেষা' ইত্যাদি। এষা রজনী ঘোররূপা, যতো ঘোরৈঃ সত্ত্বৈঃ প্রাণিভির্নিষেবিতা ; তস্মাদ্গৃহং প্রতিযাত। ইহ স্ত্রীভির্ন স্থেয়ম্ ; স্ত্রিয়ঃ স্থাতুং নার্হন্তি। অথবা, স্ত্রীভিঃ সহ ময়া ন স্থেয়ম্। যূয়ং চেন্ন গচ্ছত, তদাহমেব গমিষ্যামীতি তত্রাবস্থানং প্রতি নিষেধঃ। গৃহং প্রতিযাতেতি বিধিঃ ; পুনর্নিষেধ-বিধ্যোর্বিধিনিষেধাবত্রৈব। রজন্যেষা অঘোররূপা, চন্দ্রিকাবিশদত্বাৎ ; অঘোরৈঃ শান্তৈর্মৃগাদিভিঃ সত্ত্বৈর্নিষেবিতা, তস্মাদ্ভয়াভাব এবাত্র ; তেন গৃহং ন প্রতিযাত, ইহ বৃন্দাবনে স্ত্রীভির্ভবতীভিঃ স্থেয়ম্। ইতঃপরং বৃন্দাবন এব স্থেয়ম্, গৃহং মা গন্তব্যমিত্যর্থঃ। হে সুমধ্যমাঃ! যদ্বা, স্ত্রীভিঃ স্ত্রীণাং মধ্যে ঈভিঃ লক্ষ্মীভিঃ, স্ত্রীণাং লক্ষ্মীভিরিতি বা ॥

১। শ্রীযুক্তাচার্য- (খ) ; ২। ভক্তি- (খ,গ) ; ৩। নৈব (ক)।

২০। পুনঃ প্রতিযাত গৃহমিত্যুক্তস্য যুক্তিং বক্তি—মাতর ইত্যাদি। মাতরঃ পিতর ইতি কুমারীঃ প্রতি, পুত্রাঃ পুষ্টপুত্রাঃ, ভ্রাতরঃ পিতরশ্চেতি যথাতথমূঢ়াঃ প্রতি। অথবা, পিতরঃ পুত্রা ইতি পরস্পর-সাক্ষেপতয়া পিতৃণামেব পুত্রা ইতি বোদ্ধব্যম্। যথা পিতা পুত্রশ্চাগত ইতি পিতুরেব পুত্রোঽধিগম্যতে, তেন পিতৃশব্দ-সন্নিকৃষ্ট-পুত্রশব্দেন বৈমাত্রেয়ভ্রাতাধিগন্তব্যঃ। ভ্রাতৃ-শব্দেন সহোদর ইতি চ। অপশ্যন্তঃ সন্তো বিচিন্বন্তি, তস্মাদ্বন্ধু-সাধ্বসং মা কৃঢ্বম্, মা[1] কুরুতেত্যর্থঃ। ন গৃহং প্রতিযাতেতি পক্ষান্তরে যুক্তিঃ। বো যুষ্মাকং মাত্রাদয়োঽপশ্যন্তঃ সন্তো মা বিচিন্বন্তি, মম যোগমায়াপ্রভাবাৎ পশ্যন্ত এব বর্ত্তন্তে; কথং বিচেষ্যন্তীত্যর্থঃ। (ভা⁰১০।৩৩।৩৭) "মন্যমানাঃ স্বপার্শ্বস্থান্" ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ; তস্মাদ্বন্ধু-সাধ্বসমকৃঢ্বম্, ন কুরুত, অকারঃ প্রশ্লেষণীয়ঃ। 'অভাবে নহ্য নো না' ইতি কেবলস্য অকারস্য নিষেধবাচকত্বম্॥

২১,২২। পুনর্যাত গৃহম্, ন যাতেতি পক্ষদ্বয়মেব লক্ষ্মীকৃত্যাহ—দৃষ্টং বনমিত্যাদি সার্দ্ধেন। বনশোভা-দিদৃক্ষয়া যদাগতাঃ, তদ্দৃষ্টম্। বনং কীদৃশম্? কুসুমিতমিত্যাদিবিশেষণত্রয়ম্। তস্মাদ্ঘোষং যাত, মা চিরম্, বিলম্বো মা কার্য্য ইত্যর্থঃ। তত্র গত্বা কিং কার্য্যম্? তত্রাহ—পতীন্ শুশ্রূষধ্বম্। পতীনিতি পান্তীতি পতয় ইতি যোগার্থত্বাদ্যথাতথং পালকমাত্রে বোদ্ধব্যম্। অন্যচ্চ ক্রন্দন্তি বালাশ্চ বৎসাস্তান্ পায়য়ত, পশ্চাদ্দুহ্যতেত্যর্থঃ। বালা ইতি বৎসবিশেষণম্। হে সতীঃ সাধ্ব্যঃ! পক্ষে দৃষ্টং বনমিত্যাদিনা উদ্দীপনবিভাবঃ প্রকটীকৃতঃ। তত্তস্মাদ্ঘোষং মা যাত, পতীন্ মা শুশ্রূষধ্বম্; বালাশ্চ বৎসা মা ক্রন্দন্তি; তান্ মা পায়য়ত, মা দুহ্যত চেত্যর্থঃ। চিরমেব ন যাত, ইহৈব সর্বদা তিষ্ঠতেত্যর্থঃ। প্রতিক্রিয়ং মা-শব্দো যোজ্যঃ॥

২৩। পুনর্ব্রজং যাতেত্যস্যৈবানুকূলং বদতি—অথবেত্যাদি। ন বনাদি-দিদৃক্ষয়া সমাগতাঃ স্থ। তদ্দর্শনার্থমেবাগতাঃ স্থ ইতি চেৎ, তদুপপন্নমেব; মদভিস্নেহ-যন্ত্রিতত্বং হি সাধূনামেব, যতঃ প্রীয়ন্তে ময়ি জন্তবঃ, প্রাণিমাত্রমেব ময়ি প্রীয়তে, কিং পুনর্ভবত্যঃ। তন্মদ্দর্শনং তূপপন্নমেব। সম্প্রতি ঘোষং যাতেত্যর্থঃ। পক্ষান্তরে—ভবত্যো মদভিস্নেহাদ্যন্ত্রিতাশয়া ইতি জানীমঃ, তেনাগতাশ্চ; অতোঽতঃপরং যদুচিতং তদুপপন্নং ভবিষ্যত্যেব; যতো ময়ি জন্তবঃ প্রীয়ন্তে, প্রীতা এব ভবন্তি, তদ্ যূয়ং যৎ প্রীতা ভবিষ্যথ, তৎ কিমিতি। মা ঘোষং যাতেত্যর্থঃ॥

২৪। পুনঃ (২২শ-শ্লো⁰) "তদ্যাত মা চিরং ঘোষম্" ইতি যদুক্তং তদনুকূলং বক্তি—ভর্তুরিত্যাদি সুগমম্। পক্ষে—ভর্তুর্মমেত্যর্থঃ, একবচনপ্রয়োগাৎ অমায়য়া অকৈতবেন, হি নিশ্চিতম্, হে কল্যাণ্যঃ! তস্য মম বন্ধূনাং মৎসুহৃদাম্, প্রজানাং প্রকৃষ্ট-জন্মনামনুপোষণমন্যোন্য-পরিপালনঞ্চ ধর্মঃ পরমঃ; মচ্ছুশ্রূষণমন্যোন্য-প্রীতিশ্চেতি দ্বয়ং পরমো ধর্ম ইতি বাক্যার্থঃ। তেনান্যোন্য-সৌহার্দপুরঃসরং মচ্ছুশ্রূষণমেব কুরুতেতি ভাবার্থঃ॥

২৫। পুনস্তেনৈব ক্রমেণার্থদ্বয়ং প্রকাশয়তি—দুঃশীল ইত্যাদি। প্রকৃতপক্ষে সুগমম্। তস্মাদ্ঘোষং গত্বা পতীনেব শুশ্রূষধ্বমিতি ভাবঃ। পক্ষে—লোকেপ্সুভিরেবেদম্, ন তু মদীপ্সুভিঃ। মদীপ্সুভিস্তু পতীন্ হিত্বাপ্যহমেব ভজনীয়ঃ,—মমৈব বাস্তবপতিত্বাৎ। তস্মান্মা ঘোষং ব্রজত, ইহৈব স্থিত্বা মাং ভজতেত্যর্থঃ॥

২৬। পুনস্তেনৈব ক্রমেণাহ—অস্বর্গ্যমিত্যাদি। কুলস্ত্রিয়া ঔপপত্যমুপপতি-করণং সর্বত্রাস্বর্গ্যমিত্যাদি। তস্মাদ্ঘোষং গত্বা পতীন্ ভজতেত্যর্থঃ। পক্ষান্তরে—কুলস্ত্রিয়া ঔপপত্যং সর্বত্রাস্বর্গ্যমিত্যাদি, ন তু সর্বাতীতে ময়ি, ঔপপত্যাভাবাৎ; বাস্তবঃ পতিরহমেব, তস্মাদবিচারমেবেহ স্থিত্বা মাং ভজতেত্যর্থঃ॥

২৭। পুনস্তেনৈব ক্রমেণার্থদ্বয়েনোপসংহরতি—শ্রবণাদিত্যাদিনা। এষ মদ্ভাবঃ স্বরসো ভবতি, ন তু সন্নিকর্ষেণ। যথেত্যনেন তথা-শব্দো গম্যতে। শ্রবণাদিনা যথা স্বরসস্তথা ন সন্নিকর্ষেণ। তস্মাদ্গৃহান্ প্রতিযাত। পক্ষে—যথা সন্নিকর্ষেণ ময়ি ভাবস্তথা ন শ্রবণাদিনা; যতঃ শ্রবণাদেরপি সাক্ষাৎকারঃ ফলম্, ততো গৃহান্ অপ্রতিযাত, 'অভাবে নহ্য নো না' ইতি কেবলস্যাকারস্য নিষেধবাচিত্বাৎ॥

২৮। অথ ভগবদ্বচসাং গাম্ভীর্য্যাৎ স্বকীয়োৎকণ্ঠ্যগাঢ়ত্বাচ্চ বিশেষবিদগ্ধা অপি যথাশ্রুতমেবার্থং বিদিত্বা 'অনিষ্টাশংসীনি[2] বন্ধুহৃদয়ানি' ইতি ন্যায়েন তদ্বচসঃ কাঠিন্যমেব

১। মা মা (ক,গ); ২। অনিষ্টাশঙ্কীনি (খ)।

জানন্ত্যো যামবস্থামাপুস্তামাহ—ইতীত্যাদি। গোপ্যো গোবিন্দভাষিতমাকর্ণ্য চিন্তামাপুঃ। কীদৃশম্? ইতি বিপ্রিয়মেবং প্রকারং বিপ্রিয়ম্; পক্ষে—এবংপ্রকারকং[1] বিশিষ্টং বিবিধং বা প্রিয়মপি, ইত্যপি-শব্দোঽধ্যাহার্য্যঃ॥

২৯। চিন্তাপ্রকারমাহ—কৃত্বেত্যাদি। মুখানি অব অধঃ কৃত্বা। কীদৃশানি? শুচঃ শোকাদ্ধেতোর্যঃ শ্বসনঃ শ্বাসস্তেন শুষ্যন্তোঽধরা যেষু; এতেন শ্বাসস্য দীর্ঘোষ্ণত্বং ব্যঙ্গ্যম্। চরণেন ভুবম্, ন তু ভুবি কিমপি বুদ্ধিপূর্বং লিখন্ত্য উপাত্তমসিভির্গৃহীতাঞ্জনৈরস্রৈর্লোচনজলৈঃ কুচকুঙ্কুমানি মৃজন্ত্যস্তূষ্ণীং তস্থুঃ, ন কিঞ্চিদূচিরে। কথং নোচুঃ? তত্রাহ—উরূণাং দুঃখানাং ভরো যাসু দুঃখভর-ভাবিতত্বেন কণ্ঠরোধাদ্রাগপ্রবৃত্তেঃ। স্মেতি নিশ্চয়ঃ॥

৩০। অথ ভগবদ্বচসোঽর্থদ্বয়বত্তায়াং তত্তৎস্মরণসংস্কারতঃ 'ইদং বা ইদং বা' ইতি পরামর্শো নোত্তরস্যাপি ঘটমানত্বমাশঙ্ক্য কিঞ্চিচ্ছিথিলদুঃখভরতয়া বক্তুং শক্তির্জাতেতি তাসাং বিবক্ষাং প্রকটয়তি—প্রেষ্ঠমিত্যাদি। প্রেষ্ঠঃ প্রেয়ানয়ং কদাচিদপি নৈবমপ্রিয়ং বক্ষ্যতি। তদা কথমবাদীতি[2] বিমৃশ্য। প্রিয়েতরমিবেতি। ইব-শব্দঃ কৃষ্ণমব্রুবতেত্যন্বয়ঃ। কীদৃশ্যঃ? তদর্থং বিনিবর্তিতা বিশেষেণ নিবৃত্তিং প্রাপিতাঃ সর্বে কামা যাভিঃ। কিং কৃত্বা? নেত্রে বিমৃজ্য, তন্মুখদর্শনার্থমর্থান্তরমত্রাসীদিতি নির্ণীয় সংরম্ভো জাতঃ, তেন গদ্গদা অর্দ্ধস্ফুটা গিরো যাসাম্; নেত্রে কীদৃশে? রুদিতেনোপহতে উচ্ছূনারক্তে অনুরক্তা ইতি স্বরূপকথনম্; স্মেতি[3] বৈচিত্র্যে; বহুবচনমত্র ক্রমশঃ সর্বা এবোচুঃ; নৈকদেতি মন্তব্যম্॥

৩১। তৎ কিমিত্যাহ—মৈবমিত্যাদি। এতা মধ্যা ধীরাঃ, তেন বিভো ইতি বক্রোক্ত্যা সম্বোধনম্। ভবান্ (গী°৪।১১) 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' ইতি সত্যপ্রতিজ্ঞঃ। এবং নৃশংসং ক্রূরং গদিতুং মার্হতি[4]। তর্হি কিং কর্ত্তব্যমিত্যাহুঃ—অস্মান্ ভজস্ব, মা ত্যজস্বেত্যাত্মনেপদং কর্ত্রভিপ্রায়ে ক্রিয়াফলে। অস্মদ্ভজনে স্বপ্রতিজ্ঞারক্ষণমেব ফলম্। কেন প্রকারেণ ভজিষ্যে? তত্রাহুঃ—আদিপুরুষো নারায়ণো দেবো যথা মুমুক্ষূন্ ভজতে, তথেত্যর্থঃ। স তু তেভ্য আত্মানমেব দদাতি। ননু স তাবত্তেভ্যো মোক্ষমেব দদাতি, ভবত্যশ্চেত্তদাকাঙ্ক্ষিণ্যস্তদা দাস্যাম্যেব। গৃহং যাত, নেত্যাহুঃ—তব পাদমূলং ভক্তাঃ শ্রিতা বয়ম্। ভক্তাস্তু মোক্ষং কদাপি নাদ্রিয়ন্তে। তেন দৃষ্টান্তগম্যং তাবদিদমেব মোক্ষে যথা ন পুনরাবৃত্তিস্তথাস্মাকমপি গৃহে ন পুনরাবৃত্তির্ভবতু। সহৈব স্থাতব্যমিতি যত্তদেব কিং কৃত্বা ভজনীয়া ভবত্যস্তত্রাহুঃ—সর্ববিষয়ান্ সন্ত্যজ্য তাংস্তথৈবেত্যাদ্যুক্তেঃ। যতো বয়মপি তথা; হে দুরবগ্রহ! দুষ্প্রাপ॥

৩২। অনন্তরম্ (১১শ-শ্লো°) "জহুর্গুণময়ং দেহম্" ইতি প্রাকৃতদেহত্যাগেন তৎকালসিদ্ধা অপি অধীরাভাবেনৈবাহুঃ—যৎ পত্যপত্যেত্যাদি। হে অঙ্গ! স্ত্রীণাং পত্যপত্যসুহৃদামনুবৃত্তির্ধর্ম ইতি যদুক্তং ধর্মবিদা ত্বয়া, তদুপদেশপদে উপদেশকর্ত্তরি ত্বয্যেবাস্তু, নাস্মাসু; স পুনরস্মাভিঃ শরীরৈঃ সার্দ্ধং ত্যক্তঃ। ত্বয্যস্ত্বিতি পরুষোক্তিঃ, ত্বং তথাবিধদুঃখভাগ্ভবেত্যর্থঃ। তদ্দুঃখং তবৈব সমুচিতম্, ঈশত্বাৎ সর্বমেব সোঢ়ুং সমর্থোঽসীত্যাহ—ঈশ ইতি। অথ ক্রোধবশাদনুচিতমেবোক্তমিতি পরামৃশ্য, শান্তং শান্তম্, তৎ কদাপি তব ন ভূয়াৎ; যত্ত্বং তনুভৃতাং প্রাণিমাত্রস্যৈব প্রেষ্ঠো বন্ধুরাত্মা চ। কিল নিশ্চিতমিতি ক্রোধভাবশান্তিঃ। এতেন ত্বয্যনুরক্তানাং স্ত্রীণাং পত্যপত্যাদ্যনুবৃত্তির্মহতী যাতনৈব; সা কদাপি কস্যাপি মা ভবত্বিত্যর্থঃ॥

৩৩। সাধ্ব্যঃ খলু ত্বয্যেব রতিং কুর্বন্তি, নান্যপতিষু নাপত্যাদিষু চ; তস্মাদয়মুপদেশো ন কার্যঃ, নাপ্যস্মাকমাশা ছেদ্যেতি রুদন্মুখ্যঃ কাশ্চিদ্ধীরাধীরা[5] আহুঃ—কুর্বন্তি হীত্যাদি। কুশলাঃ কল্যাণ্যঃ, ত্বয়ি হি ত্বয্যেব রতিং কুর্বন্তি। কীদৃশে ত্বয়ি? আত্মন্ আত্মনি, আত্মন্নিতি সম্বোধনং বা। পুনঃ কীদৃশে? নিত্যপ্রিয়ে নিত্যসুহৃদি, তাসামার্ত্তিদৈঃ পতিসুতাদিভিঃ কিম্? তাঃ পত্যন্তরে সুতাদৌ চ তুচ্ছবুদ্ধিমেব কুর্বন্তি, অতঃ কুমার্য এব কুশলাঃ, যতস্ত্বয়ি নিত্যপ্রিয়ে রতিং কুর্বাণাঃ পত্যপত্যাদি তুচ্ছীচক্রুঃ, ত্বদিতরানঙ্গীকারাৎ। তৎ তস্মান্নোঽস্মভ্যং প্রসীদ, মৈবং ক্রূয়াঃ। হে বরদেশ্বর! চিরাত্ত্বয়ি ধৃতামাশাং মা স্ম ছিন্দ্যাঃ। আশালতা যথা ফলবতী, তথা হে অরবিন্দনেত্র! প্রসীদেতি পুনরাবৃত্তিঃ। অরবিন্দনেত্রেতি সম্বোধনম্। রাত্রাবরবিন্দস্য সঙ্কোচান্মুদ্রিতনেত্রতা গম্যতে, তেন কটুভাষিতম্, প্রসন্নয়া দৃষ্ট্যা ন কথ্যত ইতি লোকব্যবহারাত্তথৈব শ্রীকৃষ্ণেন চ কথিতমিতি গম্যতে॥

১। এবংপ্রকারং (খ); ২। অবাদীদিতি (খ); ৩। স্বেতি (ক,গ); ৪। নার্হতি (খ,গ); ৫। ধীরা (খ,গ)।

CC0. In Public Domain, Digitizaqtion by eGangotri

৩৪। বয়ং তবাজ্ঞাভঙ্গকারিণ্যো ন ভবামঃ। তেন গন্তুঞ্চ শক্যতে। কিন্তু তবৈব দোষাত্তন্ন ঘটত ইতি পুনরতিবিদগ্ধা মধ্যা-ধীরা আহুঃ—চিত্তং সুখেনেত্যাদি। চিত্তং ভবতা সুখেনাপহৃতমনায়াসেন চোরিতম্, ন তু চোরাস্তরেণ। ত্বৎপ্রযত্নবিশেষেণ যচ্চিত্তং গৃহেষু নির্বিশতি, অতশ্চিত্তাভাবাত্তন্ন ভবতি। কিমস্মাকং দূষণম্? তর্হি চিত্তং দীয়তে, সচিত্তাঃ সচিত্তাঃ সত্যো গৃহং ব্রজতেত্যাশঙ্কাহুঃ—উত বিস্ময়ে। করাবপি গৃহকৃত্যে ন নির্বিশতঃ। অতঃপরং ত্বৎসেবায়ামেব করৌ নির্বিশতঃ, ন গৃহকৃত্য ইত্যর্থঃ। তেন তত্র গত্বৈব কিং প্রয়োজনম্? নন্থ তথাপি মদাজ্ঞাতো যাত, বরং গৃহকৃত্যং মা কার্যমিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—পাদাবিতি। তব পাদমূলাচ্চরণসমীপাৎ পদমপি পাদৌ ন চলতঃ, তয়োঃ স্তম্ভো জাতঃ; কথং যাম ইত্যাহুঃ—যামঃ কথমিতি। ন গত্বা কিং করিষ্যথেত্যাহুঃ—করবাম কিং বা? তদেব ন বিদ্মহে, কিংবা করিষ্যামঃ? অথবা, যচ্চিত্তং গৃহেষু নির্বিশতি, তদ্ভবতাপহৃতম্; সংসারতাপতপ্তমস্মাকং তু চিত্তং ভবতাপহৃতম্। অতো গৃহেষু সুখে সুখনিমিত্তং ন নির্বিশতি। সর্বমন্যৎ সমম্॥

৩৫। হে বিভো! করণীয়ং বর্ততে, করিষ্যামশ্চ। তদেব ত্বং যদ্যেবং করোষি, তদা তৎ করিষ্যাম এব। কিং ময়া কর্তব্যমিতি চেচ্ছ্রূয়তামিতি পুনর্মধ্যা-ধীরা এবাহুঃ—সিঞ্চাঙ্গ ন ইত্যাদি। হে অঙ্গ! নো গীতজং কথনজং হৃচ্ছয়াগ্নিং সিঞ্চ, হৃদি শেতে হৃচ্ছয়ো যোঽগ্নির্ভবদুপেক্ষাপ্রতিপাদকবচনরূপোঽগ্নিস্তং নির্বাপয়। কেন? ত্বদধরামৃতপূরকেণ, প্রশংসায়াং কঃ। হে হাসাবলোক! কলহাসসহিতা অবলোককলা নিরীক্ষণসৌষ্ঠবং যস্য। নোচেদ্যদ্যেবং ন করোষি, তদা বিরহজাগ্ন্যুপযুক্তদেহা ধ্যানেন তে তব পদয়োঃ পদবীং যাম, ন তু যাস্যামঃ। একোঽগ্নির্যোঽয়ং বর্ততে, স তু দাহক এব, ন মারকঃ। মারকস্তু বিরহজ এব। অয়ং তু গীতজত্বাদ্বাগ্জ এব। তেনানেন শুষ্কাস্তো তৎক্ষণমেব ভস্মীভবিষ্যাম ইতি বাক্যার্থঃ॥

৩৬। নন্থ উপভুক্তং দ্রব্যমস্মদুপযুক্তং ন ভবতি। ভবত্যশ্চ পতিমত্যঃ, তেনাস্মদ্যোগ্যা ন ভবথেত্যাশঙ্ক্যাহ। পতিমত্য উচুঃ—যর্হীত্যাদি। হে অম্বুজাক্ষ! যদি যদা কদাচিৎ কুত্রাপি ধূলিখেলাদৌ বাল্যে তব পাদতলমস্প্রাক্ষ্ম স্পৃশাম, তৎপ্রভৃতি অন্যসমক্ষং স্থাতুং ন পারয়ামঃ। অস্তু তব সম্পর্কঃ, তদিদমন্যসম্বন্ধিত্বমস্মাকং লোকপ্রত্যয়ৈব, ন বাস্তবম্। ত্বৎপ্রিয়া এব বয়ম্। তব কীদৃশস্য? অরণ্যজনপ্রিয়স্য বৃন্দাবনজনদয়িতস্য, অতএবাস্মাকং স্পর্শো জাতঃ। পাদতলং কীদৃশম্? রমায়া দত্তক্ষণং দত্তোৎসবং দত্তাবসরং বা। অবসরে হি সা তৎস্পর্শং লেভে, বৃন্দাবনজনাস্তু সদৈব স্পৃশন্তীত্যরণ্যজনপ্রিয়ত্বম্। ন চান্যত্র, কিং প্রমাণম্? যদন্যসমক্ষং স্থাতুং ন পারয়থেতি স্ববিশেষণদ্বারাহুঃ। বয়ং কীদৃশ্যঃ? ত্বয়াভিরমিতাঃ, ত্বয়া সর্বজ্ঞশিরোমণিনা। কথমন্যথা স্বীকরিষ্যামহে? অত উচিতমেবান্যসমক্ষং স্থাতুমসামর্থ্যমস্মাকমিতি শেষঃ॥

৩৭। ইমমেবার্থমন্যাঃ প্রকটয়ন্ত্যো লক্ষ্মীতোঽপ্যধিকত্বেনালৌকিকত্বমাত্মনো নিরূপয়ন্তি—শ্রীর্যদিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। বক্ষসি পদং লব্ধ্বাপি শ্রীর্যৎ পাদাম্বুজরজশ্চকমে কাময়ামাস, ন তু লব্ধবতী। কুতো ন লব্ধবতী? যতস্তু লক্ষ্যা এব ত্বদ্ভৃত্যজুষ্টং স্বাভাবিকম্। ভৃতিঃ কর্মমূল্যম্, তেনাজুষ্টং কর্মফলং ন তৎ। সৈব কীদৃশীত্যাহুঃ—যস্যা ইতি। স্ববীক্ষণে স্বং প্রতি দর্শনেঽন্যেষাং সুরাণাং প্রয়াস এব, বয়ং তদ্বৎ তৎস্বরূপাঃ, কিন্ত্বিয়ান্ বিশেষঃ—সা তু চকম এব, বয়ং তু তব পাদরজঃপ্রপন্নাঃ প্রাপ্তা এবেতি ততোঽধিকা অপি বয়মিত্যলমন্যথাশঙ্কয়া॥

৩৮। তস্মাদস্মভ্যং প্রসীদেত্যাহুঃ—তন্ন ইত্যাদি। তস্মাদন্যথাশঙ্কানিরাসতো নোঽস্মভ্যং প্রসীদ। হে বৃজিনার্দন দুঃখার্দন! বয়ং কীদৃশ্যঃ? বসতীর্বিসৃজ্য ত্বদুপাসনাশাঃ সত্যস্তবাঙ্ঘ্রিমূলং প্রাপ্তাঃ, তস্মাদ্দাস্যং দেহি, অর্থাদস্মাকমিত্যাশয়ঃ। কীদৃশীনাম্? ত্বং ত্বত্ত এব তপ্তাত্মনাম্। হে সুন্দর! হে স্মিতনিরীক্ষণেন তীব্রোঽতিশয়োগ্রঃ কামোঽপি যস্মাৎ, যৎস্মিতনিরীক্ষণেন কামোঽপি কুপিতো যত ইত্যর্থঃ॥

৩৯। অন্য কিং দাস্যং দাস্যসি? দাস্যস্তু বয়ং ভবাম এবেতি সিদ্ধবদন্যা আহুঃ—বীক্ষ্যেত্যাদি। তব মুখং বীক্ষ্য দর্শনীয়া যেঽলকাস্তৈরাবৃতম্, পশ্চাৎ কর্মধারয়ঃ। কুণ্ডলয়োঃ শ্রিয়া যুক্তং গণ্ডস্থলং যস্য তত্তথা, অধরে সুধা যস্য তত্তথা,

পুনঃ কর্মধারয়ঃ। কীদৃশম্? শ্রিয়া হসিতসহিতোঽবলোকো যত্র তত্তথা; ভুজদণ্ডযুগঞ্চ কথম্ভূতম্? দত্তাভয়ম্; বিলোক্যং দর্শনীয়ং বক্ষশ্চ, কর্মধারয়ঃ। কীদৃশম্? শ্রিয়া হেতুভূতয়া একরমণম্। এতানি যথা স্বভাবসিদ্ধানি ভবন্তি, তথা বয়মপি দাস্যো ভবামেত্যর্থঃ। অথবা, বীক্ষ্য বিলোক্যেতি পূর্বকালে ক্যপ্, তন্নাতিসুরসম্॥

৪০। নন্বু যদ্যেবং ভবত্যঃ স্বভাবসিদ্ধাভিমানিন্যঃ, তদা কথং মদ্বচসামভিপ্রায়ানভিজ্ঞাঃ সত্যঃ কিং তপাথ? তত্রাপ্যন্যা আহুঃ—কা স্ত্রীত্যাদি। হে অঙ্গ! তে তব কলপদায়তবেণুগীতসম্মোহিতা সতী আর্যস্য তব চরিতাদ্ধেতোর্ন চলেন্ন ভ্রমেৎ। এবমেব তব ভ্রামকং চরিতম্, যেন ত্রিলোক্যাং কা স্ত্রী ন চলেৎ? সর্বৈব চলতি। অত্র স্ত্রীণাং ন দূষণম্, তবৈবেত্যর্থঃ। ন কেবলং তব চরিতাদেব, ইদং রূপং নিরীক্ষ্য চ, যতো রূপাদ্গোদ্বিজ দ্রুম-মৃগা অপি পুলকান্যবিভ্রন্ পুলকিনো ভবন্তি॥

৪১। অতঃ প্রথমতো বেণুগীতেনৈব সম্মোহিতাঃ, তদনু তব চরিতাদেব ভ্রান্তাঃ, তদনু ত্রৈলোক্যসৌভগমিদং রূপঞ্চ নিরীক্ষ্য মূর্চ্ছিতাঃ; অতঃপরমপি ত্বয়া সহোক্তিপরাঃ স্মঃ। ইতঃপরং কিমস্মাকং ধৈর্য্যম্? তস্মান্মা পরং ভ্রাময়, প্রসীদেত্যুপসংহরন্ত্যোঽন্যা আহুঃ—ব্যক্তং ভবানিত্যাদি। ব্রজস্য ভয়মার্ত্তিশ্চ, তদ্ধরত্বেন ভবান্ প্রাদুর্ভূত ইতি ব্যক্তমেব। সুরলোকগোপ্তা দেব আদিপুরুষো যথাংশরূপেণ, ভবানেব যথাদিপুরুষত্বেন সুরলোকং গোপায়সীত্যর্থঃ। ব্রজে তু স্বয়মেবেতি ভবচ্ছব্দার্থঃ। অতস্তবাধিক্যং করুণায়া ভবিতুমর্হতি। যদ্বা, দেবো যথাদিপুরুষঃ সুরলোকগোপ্ত.[1], তথা ত্বং ব্রজভয়ার্ত্তিহর ইতি। তস্মান্নোঽস্মাকং কিঙ্করীণাং তপ্তস্তনেষু শিরঃসু চ করপঙ্কজং নিধেহি। হে আর্ত্তবন্ধো! ব্রজার্তিহরত্বেন সমুচিতমেবাস্মাকমার্তিহরণমিত্যুপসংহারঃ॥

৪২। তদনন্তরং যদভূত্তৎ শ্রীশুকাচার্যঃ প্রকটয়তি—ইতীত্যাদি। যোগেশ্বরেশ্বরোঽপি আত্মারামোঽপি আত্মনি স্বসুখে আরমত ইত্যাত্মারামঃ। তথাভূতোঽপি প্রহস্যেত্যস্য কোঽর্থঃ? মম যোগেশ্বরেশ্বরতা, আত্মারামতা চ গলিতেতি প্রহাসং কৃত্বারীরমৎ, ন তু রেমে। উক্তোক্তপ্রকারেণ স্বাধিকরণকেশ্বরতাজ্ঞাননিরাসপূর্বকং সঙ্কোচাভাবেন যথারুচি সর্বা এব ময়া সহ রমন্তামিতি ণিচ্প্রত্যয়-মহিমা॥

৪৩। তৎপ্রকারমাহ—তাভিরিত্যাদি। সমেতাভিঃ সহমিলিতাভির্বৃতোঽচ্যুতো ররাজ। উদারং চেষ্টিতং[2] লীলা যস্য, তাভিঃ কীদৃশীভিঃ? প্রিয়েক্ষণং প্রিয়কর্ত্তৃকং প্রিয়কর্মকং বা যদ্দর্শনং তেনোৎফুল্লানি মুখানি যাসাম্। উৎ উৎকৃষ্ট আরঃ প্রসরণং যস্য, স চাসৌ হাসশ্চেতি, তথা তস্মিন্ দ্বিজকুন্দানাং দীধিতির্যস্য। কঃ কাভিরিব? এণাঙ্কশ্চন্দ্র উড়ুভিরিব। স কীদৃশঃ? উদারমূর্দ্ধমিয়র্তীত্যুদারং চেষ্টিতং যস্য। প্রিয়েতি তুল্যম্। অচ্যুতোঽনেকরাত্রিব্যাপী উদারো মহান্ যো হাসঃ প্রকাশস্তেন দ্বিজানাং কুন্দানাং চ দীধিতিরিব দীধিতির্যস্য। 'উড়ু বা স্ত্রিয়াম্' ইতি লিঙ্গ[3]বিশেষণম্॥

৪৪। প্রথমতো হর্ষোৎকর্ষাত্তেন চ তাভিরপি গানমারব্ধম্। বস্তুতস্তু সঙ্গীতপ্রধানোঽয়ং রাসবিলাসঃ, সঙ্গীতঞ্চ গানপ্রধানম্। তেনাসাং মধ্যে কাঃ কথং গায়ন্তীতি প্রত্যেকং গানশুশ্রূষয়া স্বয়মপি গায়ন্ বন-বিহারং কৃতবানিত্যাহ—উপগীয়মান ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। উপগীয়মান ইত্যর্থাত্তাভিরেব, গায়ন্নিত্যর্থাত্তা এব। বনিতানাং শতং যুথপং মুখ্যং যস্য, একৈকস্যা যূথপায়াঃ কোটির্যূথত্বেন জ্ঞেয়া;—"প্রমদাশতকোটিভিরাকুলিতঃ" ইত্যুক্তত্বাৎ। বনং মণ্ডয়ন্ ব্যচরৎ। মালাং বিভ্রদিতি শুকদেবস্য স্ফূর্ত্তি সৌভাগ্যম্॥

৪৫। কিং কৃত্বা বনং মণ্ডয়ন্ ব্যচরৎ? তত্রাহ—নদ্যাঃ পুলিনমাগত্য। কাভিঃ সহ? গোপীভিঃ। কিম্ভূতম্? হিমবালুকেব বালুকা যত্র, মধ্যমলোপী। হিমবালুকা কর্পূরং তৎপ্রসিদ্ধম্, তরলানি আনন্দীনি যানি কুমুদানি, তেষামামোদা যত্র, তথাভূতেন বায়ুনা জুষ্টং সেবিতমপীতি; অপিশব্দোঽধ্যাহার্য্যঃ। অয়মাশয়ঃ।—প্রথমং তাবদাভিঃ সুরতলীলৈব, পশ্চাদেব রাসলাস্যম্, পশ্চাজ্জলক্রীড়েতি ত্র্যঙ্গবতীয়ং লীলাতিরহস্যা। সা তু পুলিনে ন সম্ভবত্যনাবৃতত্বাৎ, বিমানচারি-দৃশ্যত্বাচ্চেতি কৃত্বা রাসলাস্যলীলৈবাত্র কার্যেতি পুলিনং দৃষ্ট্বৈব পুনর্বনমগাদিতি। আগত্যেতি পূর্বকালার্থঃ॥

৪৬। অথ প্রথমলীলামাহ,—বাহুপ্রসারেত্যাদি। বাহ্বোঃ প্রসারেণ[4] যঃ পরিরম্ভস্তেন করয়োরলকানাঞ্চোর্বোশ্চ নীব্যাঃ

১। গোপ্তা প্রাপ্তঃ (খ,গ) ; ২। উচ্চেষ্টিতং (খ,গ) ; ৩। স্ত্রীলিঙ্গ- (খ,গ) ; ৪। প্রসারণে (ক)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

স্তনয়োশ্চালভনেন স্পর্শনেন নর্মণা চ নখাগ্রপাতৈশ্চ ক্ষ্বেল্যা ক্রীড়য়াবলোকেন হসিতেন চ ব্রজসুন্দরীণাং রতিপতিমুত্তম্ভয়ন্ বর্দ্ধয়ন্ রময়াঞ্চকার। বস্তুতস্তু তাসাং প্রেমৈব সাহজিকঃ, ন তু কামঃ। তদভাবে সা লীলা স্থূরসা ন ভবতীতি স্বয়মেব তাসামসন্তমপি কামং বর্দ্ধয়ামাসেত্যর্থঃ। স চ কামঃ প্রাকৃতো ন ভবতি, অপি তু স এব ভগবান্ যেনাংশেন কামাবতারো ভবতি, স এবাংশস্তাসাং মনস্যাবেশিতঃ। কিংবা রতিঃ স্থায়ী ভাবঃ ; তস্যাঃ পতিং শৃঙ্গাররসম্। অথবা, সেবাসময়োঽয়ং মমেতি উপপন্নং কামদেবম্, উৎ উৎকর্ষেণ স্তম্ভয়ন্ কেবলং ধাত্বর্থ এব নিরস্যন্নিত্যর্থঃ। ত্বয়া সহায়েন মা ভূয়তাং স্বতএব স্থূরসেয়ং লীলেতি কিং ত্বয়েতি তজ্জয়ো বোদ্ধব্যঃ ॥

৪৭। ইয়ন্তু লীলাতিরহস্যা, বর্ণনীয়া ন ভবতি, তথাপি শুকদেবেন সংক্ষেপাদুক্ত্বোপসংহ্রিয়তে স্ম—এবমিত্যনেন। এবমিত্যেবংপ্রকারিকয়া বহুবিধয়া লীলয়েতি বাগ্বিষয়ত্বাভাবাদ্দূরগম্যয়েত্যবং-শব্দার্থঃ। কৃষ্ণাদ্ভগবতো লব্ধমানা লব্ধপূজাঃ, মহাত্মনো মহেচ্ছস্য বহুমানপ্রদত্বাৎ ; মানিন্যঃ সম্মানবত্যঃ, তদ্দত্তমানবত্বাৎ স্ত্রীণামভ্যধিকং মেনিরে, কৃতার্থা বয়মিত্যেবং মেনিরে ॥

৪৮। অথাভিমানেন পূর্ণাভিঃ সহ পুনঃ ক্রীড়া স্থূরসা ন ভবতি, চেতসঃ প্রবণত্বং হি রসপোষকম্ ; তথা চ—'ন বিনা বিপ্রলম্ভেন সম্ভোগঃ পরিপুষ্যতে' ইতি তত্রৈবান্তর্দ্ধানলীলাঞ্চকারেত্যাহ,—তাসামিত্যাদি। তাসাং তং তথাবিধং সৌভগমদম্, তথাবিধং মানং চিত্তসমুন্নতিং বীক্ষ্য প্রশমায় তয়োরুপশমায় তত্রৈব তত্রস্থ এবান্তরধীয়ত অন্তর্দধে, কর্তরি কর্মপ্রত্যয়ঃ ; যথা কর্মকর্তা তথা কর্তৃকর্ম চ বোদ্ধব্যম্। যথা 'বিকারহেতৌ সতি বিক্রিয়ন্তে যেষাং ন চেতাংসি ত এব ধীরাঃ' ইত্যাদি। তত্রস্থ[1] এব তাসামদৃশ্যো বভূবেত্যর্থঃ। প্রশমায় কীদৃশায় ? প্রসাদায় প্রসাদরূপায়, তয়োঃ প্রশম এব প্রসাদঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৯ ॥

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তদনন্তরং যদভূত্তদাহ—অন্তর্হিতে ইত্যাদি। অচক্ষাণা অপশ্যন্ত্যঃ, সহসৈবাতপ্যন্, সন্তাপং চক্রুঃ ॥

২,৩। তদদর্শন-সমকালমেব সৌভগমদো মানশ্চ শান্তঃ। তৎপ্রকারমাহ,—গত্যেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। রমাপতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য গত্যাদিভিরাক্ষিপ্তচিত্তাঃ সত্যঃ প্রমদাস্তাস্তা বিচেষ্টা রমাপতেরেব তাস্তা লীলা জগৃহুশ্চেতসি দধুরিত্যর্থঃ ॥ ৩। কীদৃশ্যঃ ? তস্মিন্নেব আত্মা মনো যাসাং তাস্তদাত্মিকাঃ, ন তু তাস্তাঃ লীলাস্তদাত্মিকাঃ সত্যো জগৃহুরনুচক্রুঃ। তথা সতি (৪র্থ-শ্লো°) "গায়ন্ত্য উচ্চৈঃ" ইত্যাদীন্যসঙ্গতানি স্যুঃ। কিন্ত্বেষামন্তে (১৪শ-শ্লো°) "লীলা ভগবতস্তাস্তা হ্যনুচক্রুস্তদাত্মিকাঃ" ইত্যাদিকমেব তাদাত্ম্যম্ ॥

৪। অথ তাস্তা চেষ্টা হৃদি কৃত্বৈব তস্থুরিতি ন, অপি তু তদ্গানপূর্বকং বনাদ্বনঞ্চ বিচারয়ামাসুরিত্যাহ,—গায়ন্ত্য উচ্চৈরিত্যাদি। উচ্চৈরিতি কদাচিদ্দূরে বা গতো বর্তত ইত্যাশঙ্ক্য উচ্চৈর্গানম্। অমুং শ্রীকৃষ্ণং সংহতা এব মিলিতা এব, কদাচিদাত্মমধ্যে কাপি বিযুজ্যেতেতি উন্মত্তকবৎ উন্মত্তিকা ইব, অনুকম্পায়াং কন্ ; ন কেবলং বিচিক্যুঃ, পপ্রচ্ছুশ্চ। প্রচ্ছির্দ্বিকর্মকঃ, তত্রামুং শ্রীকৃষ্ণমিতি মুখ্যং কর্ম। ভূতেষ্বাকাশবৎ, অন্তরমন্তরে, বহির্বাহ্যে চ সন্তং পুরুষমাত্মানমিতি গৌণং কর্ম। তত্র প্রষ্টব্যান্তরাভাবাত্তাং লক্ষীকৃত্যৈব পপ্রচ্ছুরিত্যর্থঃ। ভূতেষু সন্তমিতি ভূতং লক্ষীকৃত্যেত্যায়াতে বনস্পতীনিতি বনস্পতীন্ প্রতীত্যর্থঃ। তেন গানং কর্ম, অমুমিতি গৌণং কর্ম ; পুরুষমিতি বনস্পতীনিতি কর্মপ্রবচনীয়ার্থা দ্বিতীয়া, বনস্পতীন্ প্রাপ্যেতি বার্থঃ। হার[2]মিত্যুক্তে পিধেহীত্যাদি ক্রিয়াধ্যাহারেণান্বয়বোধাৎ।

৫। তদেব প্রপঞ্চয়তি—দৃষ্টো ব ইত্যাদি। অশ্বত্থ-প্লক্ষ-ন্যগ্রোধা বনস্পতয়ঃ ; 'তৈরপুষ্পাদ্বনস্পতিঃ' ইতি, তথা কারণং বিনাপি ফলবত্ত্বেঽমী ভাগ্যভাজ এব, তদবশ্যমেভি-

---

[1] তত্র (খ,গ) ; [2] দ্বার- (খ,গ)।

দৃষ্টোঽসাবিত্যাশয়েন তানেব প্রথমং পপ্রচ্ছুঃ। ননু তৎপৃচ্ছয়া কিং ব ইত্যাহুঃ—নোঽস্মাকং মনো হৃত্বা গত ইতি চেদ্ভবত্যো বহ্ব্যঃ, স ত্বেকঃ, কথমহার্ষীদিত্যাহুঃ—নন্দসূনুঃ, নন্দস্য ব্রজরাজস্য পুত্রঃ, তেনাসৌ বলী ভবতীত্যর্থঃ। কেন সাধনেনাপহৃতং বো মনস্তত্রাহুঃ—প্রেমহাসাবলোকনৈরস্মাকমন্তরস্তস্থং[1] মনো বহিরাকৃষ্যেত্যর্থঃ ॥

৬। হে সখ্যঃ! এভিরসৌ ন দৃষ্ট এব, এষাং কুসুমাভাবাৎ সমীপং স নায়াৎ। তেন সকুসুমানেব তরূন্ পৃচ্ছাম ইত্যাহুঃ—কচ্চিদিত্যাদি। কচ্চিৎ প্রশ্নে; হে কুরবকাদয়ঃ! রামানুজো দৃষ্ট ইত্যধ্যাহার্য্য পূর্ব এব বাবর্তনীয়ঃ। তস্যৈবং কার্যমযুক্তম্, কিং তদাহুঃ—মানিনীনামস্মাকং দর্পহরণমিতি যত[2] ইত্যাহুঃ—মানিনীনাং দর্পহরঃ স্মৃতঃ ॥

৭। হে সখ্যঃ! এতে তৎসহচরপ্রায়াঃ, দৃষ্ট্বাপি ন কথয়িষ্যন্তি। এষা তু তুলসী স্ত্রীস্বভাবাৎ কোমলহৃদয়াঃ, অতঃ কথয়িষ্যত্যেব, দৃষ্টশ্চানয়া স ইতি সম্ভাব্যতে, তৎপ্রিয়ত্বাৎ; তদেনামেব পৃচ্ছাম ইত্যাহুঃ—কচ্চিৎ তুলসীত্যাদি। হে কল্যাণি! চিরজীবিনি! কল্যাণীত্বে হেতুঃ—গোবিন্দচরণপ্রিয়ে! তেঽতিপ্রিয়োঽচ্যুতো দৃষ্টঃ? অতিপ্রিয়ত্বে হেতুঃ—ত্বা ত্বাং বিভ্রদ্দধানঃ, অলিকুলৈঃ সহ এবমেব ত্বয়ি তৎপ্রেম। অলিকুলৈরাকুলামপি ত্বাং বহত্যেব ॥

৮। হে সখ্যঃ! অনয়া দৃষ্টোঽসৌ, সাপত্ন্যাদেব ন কথ্যতে। তদেতা[3] মালত্যাদীঃ পৃচ্ছাম, এতাস্ত্বস্মাকং সখীপ্রায়া এবেতি; তথা পৃচ্ছন্তি—মালতীত্যাদি। হে মালতি! হে মল্লিকে! হে জাতি! হে যূথিকে! মাধবঃ করস্পর্শেন বঃ প্রীতিং জনয়ন্ যাত ইতি সিদ্ধবন্নির্দিষ্টেন হেতুনাঽদর্শীতি নিঃসন্দেহপরম্, কচ্চিদিতি সম্বোধনার্থমেব। তেন নো বচনং যাথাতথ্যমেব কথ্যতাম্[4], কেন পথা গতোঽসাবিতি[5] ভাবার্থঃ ॥

৯। হে সখ্যঃ! তেনৈবামূর্নিষিদ্ধাঃ, যতো ন কথয়ন্তি। তৎ কিমাসামুপরোধকরণেন? অমী তাবদ্যমুনাতীরবাসিত্বেন তীর্থবাসী, তথা[6] পরোপকারিত্বেন চ সত্যবচস এব তরবঃ[7], তদেতান্[8] পৃচ্ছাম ইতি পুনরন্যান্ পৃচ্ছন্তি—চূতেত্যাদি। কদম্বনীপয়োরবান্তরভেদাৎ পৃথঙ্ নির্দেশঃ। যেঽন্যেঽগৃহীতনাম্নঃ প্রতি তেষামভিমান[9] নিরাসায় যমুনোপকূলা ইতি তীর্থবাসিত্বম্, পরার্থভবকাঃ[10] পরার্থকুশলা ইত্যবশ্যমেবৈভির্বক্তব্যম্। ননু বয়ং মৌনিন ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—কৃষ্ণপদবীমিতি। বাক্প্রয়োগং বিনাপি পল্লবাদি-ব্যাপারেণাপি পদব্যাঃ কথনসম্ভবাৎ। তস্মাৎ পদবীং পন্থানমেব তস্য কথয়ত, ন[11] তু তম্। রহিতাত্মত্বেন নিজদৈন্যপ্রকটনম্ ॥*

১০। হে সখ্যঃ! অমী তাবন্নিস্পন্দতয়া তদেকধ্যাননিষ্ঠা অস্মাকং বচনমপি ন শৃণ্বন্তি, কিং পুনঃ কথয়িষ্যন্তি? তদেতান্ হিত্বা ক্ষিতিমেব পৃচ্ছাম। ইয়ং তাবত্তদ্বিজ্ঞৈব; যত্র যত্র গচ্ছতু, নাস্যা অগোচরঃ সঃ। দৃশ্যতে চ তদ্গোচরত্ব[12]গমকং পুলকমস্যাঃ। ইতি তথা কুর্বন্তি—কিং তে কৃতমিত্যাদি। হে ক্ষিতি! তে ত্বয়া কিং তপঃ কৃতম্? ননু তপঃ কৃতমিতি কথমনুমিতম্? তত্রাহুঃ—বত হর্ষে। কেশবাঙ্ঘ্রিস্পর্শেনোৎসবো যস্যাঃ সা তথা, ত্বম্। উৎসব এব কথমনুমিতঃ? তত্রাহুঃ—অঙ্গরুহপ্রায়ৈস্তরুভিরুৎপুলকিতা সতী চেদ্বিভাসি। স্বসুকৃতং স্বয়মকথনীয়মিতি চেন্ন কথয়সি, তদস্মাভিরেব তৎ কথ্যতে, শৃণ্বিত্যাহুঃ—অপীত্যাদি। উরুক্রমো বামনস্তস্য বিক্রমাৎ পাদস্পর্শাদ্বা, আহো বরাহবপুষো বরাহাবতারস্য ভগবতঃ পরিরম্ভণেন, উভয়োঃ কারণয়োরেকতরেণ ভবিতব্যম্, মিলিতে এব[13] বা। একস্য চরণস্পর্শঃ, অন্যস্য সর্বাঙ্গৈরালিঙ্গনমিতি[14]। তস্মাদ্দৃষ্টস্ত্বয়া শ্রীকৃষ্ণঃ, কথ্যতাং কান্তে ইতি শেষঃ ॥ (১১—১৩).

১৪। ইতি প্রত্যেকং পৃষ্ট্বা কস্যাপি প্রত্যুত্তরমনাসাদ্য চোন্মাদে জাতে সতি ‘কৃষ্ণো নান্যত্র গতবান্, ময্যেব প্রবিষ্টস্তদহমেব কৃষ্ণঃ’ ইতি প্রত্যেকং তাদাত্ম্যমভূদিতি দর্শয়তি—ইত্যুন্মত্তবচ ইত্যাদি। ইত্যেবং প্রকারেণোন্মত্তবচো যথা ভবতি তথা, কৃষ্ণান্বেষণকাতরাঃ সত্যস্তাস্তা ভগবতঃ কৃষ্ণস্য লীলা অনুচক্রুঃ। তাস্তা ইতি পূর্বপূর্বানুভূতাঃ। অনুকরণে হেতুঃ—তদাত্মিকাস্তাদাত্ম্যং গতাঃ ॥

১৫। তত্র তাস্তা ইত্যুক্তেঃ সর্বা এব লীলা ইত্যায়াতে

---

* ‘ন তু……প্রকটনম্’ ইত্যত্র ‘খ-গ’-গ্রন্থয়োঃ পাঠঃ—‘আত্মরাহিত্য-কথনেন বিশেষদৈন্যপ্রকটনম্’ ইতি।

১। অন্তরস্থং (ক); ২। যৎ (ক); ৩। তদ্দেব তা (ক); ৪। যাথাতথ্যমেতাবতা (খ,গ); ৫। গতোঽপীতি (খ,গ); ৬। তীর্থবাসিতয়া (খ,গ); ৭। তাবৎ (খ,গ); ৮। তদেতানেব (খ,গ); ৯। নিষেধাভিমান- (খ,গ); ১০। -ভবিকাঃ (খ,গ); ১১। কথয় (ক); ১২। তদ্দেশচরত্ব- (খ,গ); ১৩। মিলিতমেব (খ,গ); ১৪। সর্বালিঙ্গনমিতি (খ,গ)।

মূলতঃ প্রভৃতি পূতনামোক্ষাদিলীলানুকরণস্যোপস্থিতৌ তদেবাহ—কস্যাশ্চিদিত্যাদি বহুভিঃ। ননু তদাত্মিক. ইতি তাদাত্ম্যভাজঃ, তাদাত্ম্যন্ত প্রেম্ণো মর্যাদয়া চেতসো বৃত্ত্যন্তররাহিত্যেন তন্ময়ীভাবঃ। ন চ তদাত্মিকা ইতি লীলাত্মিকা ইতি বক্তুং শক্যতে ;—(১৪শ-শ্লো০) "লীলা ভগবতস্তাস্তা হ্যনুচক্রুঃ" ইত্যুক্তেঃ। ন হি লীলা ভূত্বা লীলা অনুচক্রুরিতি সম্ভবতি, তেন কৃষ্ণাবেশাৎ কৃষ্ণ-তাদাত্ম্যমেব। তদা কথং প্রতিকূলেষু পূতনাদিষ্বভিনিবেশাভাবাৎ পূতনায়ন্ত্যা ইতি ॥ (১৬—২৭).

২৮। যদ্যস্মাৎ প্রীতস্তস্যামিতি শেষঃ ॥

২৯। চরণরজোঽভিনন্দন্ত্য উচুঃ—ধন্যা ইত্যাদি। অঘং দুঃখম্, তন্নুত্তয়ে তন্নাশায়, ধন্যাঃ সুখদা ইত্যর্থঃ। যান্ ব্রহ্মাদ্যা মূর্ধ্না দধুঃ, তস্মাদ্বয়মপি তথা কুর্ম ইত্যর্থঃ ॥

৩০। অন্যাঃ কাশ্চিদূচুঃ—তস্যা ইত্যাদি। এতে রেণবো মূর্ধ্নি ধর্তুং যুজ্যন্ত এব ; কিন্তু তস্যা অমূনি পদানি নোঽস্মাকং ক্ষোভং কুর্বন্তি। তয়া কিমপরাদ্ধমিত্যাহুঃ—যৈকেত্যাদি। গোপীনাং সর্বাসামেব ধনমচ্যুতাধরমপহৃত্য যা একা সতী ভুঙ্‌ক্তে ;—প্রধানায়া নৈতদুচিতমিতি 'নৈকাকী মিষ্টমশ্নীয়াৎ' ইত্যুক্তেঃ ॥

৩১। কিয়দ্দূরং গত্বা ন চলিতবতী, যতস্তৃণাঙ্কুরৈঃ খিদ্যৎসুজাতাঙ্ঘ্রিতলাম্। কথমনুমিতম্? তত্রাহুঃ—ন লক্ষ্যন্ত ইত্যাদি। প্রিয়ত্বাৎ প্রেয়সীত্বাচ্চ যোগ্যমেবৈতৎ ॥

৩২,৩৩। হে সখ্যঃ! অসিদ্ধোঽয়ং হেতুঃ,—সব্যভিচারাৎ। তৎ কুতোঽপ্যত্র গতেতি তৎপদানি ন লক্ষ্যন্তে। তামুন্নয়নান্নৈবম্, পশ্য পশ্য ব্যভিচার্যেবায়ং হেতুঃ। তথা হীত্যাহুঃ—ইমানীত্যাদি। অধিকমগ্নানি বধূঃ বহতশ্চেৎ, যতো ভারাক্রান্তস্য। বহনে হেতুঃ—কামিনঃ। কিয়দ্দূরমন্যতো গত্বা পদলক্ষ্ম প্রকারান্তরমালোক্য সনির্ণয়মাহুঃ—অত্রেত্যাদি। প্রিয়ার্থে প্রিয়ানিমিত্তমত্র স্থলে তেন প্রসূনাবচয়ঃ কৃতঃ। তল্লিঙ্গমাহুঃ—অসকলে খণ্ডে পদে পশ্যত। কীদৃশে? প্রপদাক্রমণে প্রপদং পাদাগ্রং তেনাক্রমণমবষ্টম্ভনং যয়োঃ ॥

৩৪। ততঃ ক্বাপি গত্বোপবেশচিহ্নমালোক্য কাশ্চিদাহুঃ—কেশপ্রসাধনমিত্যাদি। তু নিশ্চিতম্। অত্র কামিন্যাঃ কামিনা তেন কেশপ্রসাধনং কৃতম্। তত্র হেতুমাহুঃ—তানীত্যাদি। তান্যবচিতানি প্রসূনানি চূড়য়তেহোপবিষ্টম্, ধ্রুবং সাক্ষাদেব দৃশ্যতামিত্যর্থঃ ॥

৩৫। অথ তস্যা এব বৃত্তান্তং শ্রীশুকদেবঃ প্রস্তৌতি—রেমে তয়েত্যাদি। তয়া, সর্বা বিহায় যা নীতেত্যর্থঃ। ননু তস্য বৈষম্যমেতদিত্যাহুঃ—আসু বিরহিতাসু গোপীষ্বাত্মরত আত্মনা মনসা রতং রমণং যস্য ; ভাবে ক্তঃ, তয়া সহ নীতয়া সহ রেমে। ননু কথমেতজ্জ্ঞাতমিত্যাহুঃ[1]—আত্মারামোঽচিন্ত্যপরমৈশ্বর্যঃ, অতএবাখণ্ডিতোঽখণ্ডপ্রেমা তুল্যপ্রেমেত্যর্থঃ, দক্ষিণনায়কত্বাৎ ; (ভা০১০।৩২।২১) "ময়া পরোক্ষং ভজতা তিরোহিতম্" ইতি তস্য স্বোক্তেশ্চ। তেন তাসু মানসং রমণম্, অস্যাং কায়িকমিতি। কিং কুর্বন্? কামিনাং দৈন্যং দর্শয়ন্, স্ত্রীণাঞ্চ দুরাত্মতাং দর্শয়ন্, অনুমানপ্রয়োগেণ বোধয়ন্। তথাহি—যো যঃ কামী, স স দীনঃ, অনীশ্বরত্বাৎ ; যত্র যত্রানীশ্বরত্বম্, তত্র তত্র দীনত্বম্, পুরূরবযযাতি-প্রভৃতিবৎ। যো যো নৈবম্, স স নৈবম্, যথাহমিত্যন্বয়ব্যতিরেকিণানুমানেন কামিনাং দৈন্যম্। এবং গোপ্যাদয়ো ন দুরাত্মানঃ, মদঙ্গসঙ্গবত্ত্বাৎ যত্র যত্র মদঙ্গসঙ্গবত্ত্বম্, তত্র তত্র ন দুরাত্মত্বম্, যথা লক্ষ্ম্যাদিঃ। যা মদঙ্গসঙ্গবত্যো ন ভবন্তি, তা দুরাত্মানো ভবন্তি, যথা গোপ্যাদিভিন্নাঃ স্ত্রিয়ঃ। ইত্যন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সামান্যস্ত্রীণাং দুরাত্মতাঞ্চ দর্শয়ন্নিতি যাবৎ। এতেন নাহং কামী, নৈতাশ্চ স্ত্রীত্বেন[2] দুরাত্মানঃ, অপি তু মল্লীলোপয়িকত্বাদাসাং স্ত্রীত্বভাবাদ্বাম্যাদি। মম ত্বাসামনুবর্তনং লীলৈবেতি বাক্যার্থঃ। আত্মস্বাত্মপ্রায়াসু গোপীষু রমত ইত্যাত্মারামঃ ॥ (৩৬).

৩৭। অথ সা রাধাপি সর্বা বিহায় ময্যেবাসৌ রত ইত্যাত্মনোঽনৌচিত্যং মনসি কুর্বতী যদচেষ্টত, তৎ কথয়তি—সা চেত্যাদি। সা রাধা তদাত্মানং বরিষ্ঠং মেনে। বরিষ্ঠৈব সা, তথাপি মেন ইতি যদুক্তং তস্যায়মভিপ্রায়ঃ।—অহং সর্বপ্রধানা, মমৈতন্নোচিতম্। কিং তৎ? ইত্যাহ—হিত্বেত্যাদি। সর্বা বিহায় মামসৌ ভজতে, প্রধানজনস্য নৈতদুচিতম্। তর্হ্যেবমত্রৈব বিলম্বয়ামি, যাবৎ সর্বা মিলন্তীতি ॥

৩৮। অথ তথৈব মনসি কৃতত্বাৎ স্ফুটাক্ষরমেবাহ—

---

[1] -ব্যাপৃত ইত্যাহুঃ (ক) ; [2] স্ত্রীত্বে (ক)।

তত ইত্যাদি। বনোদ্দেশং বনমধ্যং গত্বা কেশবমব্রবীৎ। কীদৃশী? দৃপ্তা নিঃসাধ্বসা। কিং তদিত্যাহ—নেত্যাদি। অহং চলিতুং ন পারয়ে, অস্যা অয়ং ভাবঃ।—যদ্যহং ন চলামি, তদায়মপি ন চলিষ্যতি, তাবত্তা অপি সর্বা মিলিষ্যন্তীতি। তৎ সাধুক্তম্—ন পারয় ইতি। ন পারয়সি চেত্তদা কিং কর্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ—নয় মামিত্যাদি। মাং নয়, ক্ব নেষ্যে? যত্র তে মনঃ, তে তব মনো যত্র যাত্বিত্যর্থঃ। মনস্তু তব বিরহিতাস্বেব তাসু, ময়ি তু তব শ্রীবিগ্রহ এবেতি বক্রোক্তিঃ। অতস্তত্রৈব নয়, কিমেতেন নির্গমব্যাপারেণ ব্যবহারেণেতি বহির্বাম্যপ্রকাশঃ॥

৩৯। ভগবানপি তমভিপ্রায়ং বিদিত্বাপি বিপরীতবোধমভিনীয় যদকরোত্তদাহ—এবমুক্ত ইত্যাদি। প্রিয়াং রাধাং স্কন্ধ আরুহ্যতামিত্যাহ, এষা তু কপটরোষোক্তিঃ। তেন তদসম্পাদ্যান্তর্দ্ধানে স্বোক্তের্বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ। কপটত্বেনাকলিতত্বমেব সত্যত্বম্। ন কেবলমেতদাহ, অন্তর্দধে চেত্যাহ—তত ইত্যাদি। ততস্তত্রৈবেত্যর্থঃ, সপ্তম্যাং তসিল্। অন্যথা নির্দয়ত্বাপত্তেঃ। স্বয়ং পশ্যতি, সা ন পশ্যতি, এবং যথা ভবতি, তথান্তর্দধে ইত্যর্থঃ। তদনন্তরং সা বধূরন্বতপ্যত॥

৪০। অনুতাপপ্রকারমাহ—হা নাথেতি। হে মহাভুজ! সন্নিধিং দর্শয়, যদ্যপি সন্নিধিস্তবানুমীয়তে, অত্রৈবাসি ন ক্বাপি গতোঽসি, তথাপি তং দর্শয়েত্যর্থঃ। মহাভুজেতি ভুজস্পর্শসুখানুভবসূচকমন্তর্দ্ধায়[১] ভুজাভ্যাং পরিরভ্য স্থিত ইতি বোদ্ধব্যম্। তচ্চ স্বপ্নলব্ধসুহৃদালিঙ্গনবৎ। তৎ ক্বাসি ক্বাসি, ভুজস্পর্শ এবানুভূয়তে, ন তু ত্বং পশ্চাৎ পুরতঃ পার্শ্বতো বাসীতি নোপলভ্যসে, তস্মাৎ সন্তমপি সন্নিধিং দর্শয়েত্যর্থঃ॥

৪১। অথ তস্যাঃ পূর্বচিন্তিতমেবাহ—অন্বিচ্ছন্ত্য ইত্যাদি। প্রিয়বিশ্লেষাদ্বিচেতসো বিরহিণ্যো গোপ্যঃ সখীং তাং রাধাং দদৃশুঃ। কীদৃশীম্? ঊহিতাং বিতর্কিতাম্, সা চেদ্ভবতি, কথমেকাকিনী, সা চেন্ন ভবতি, তদা কেয়মন্যেতি প্রথমমূহিতাং পশ্চাদ্দদৃশুর্জ্ঞাতবত্যঃ। কিন্তু মা দুঃখিতামাত্মবদ্বিচ্ছেদদুঃখভাজং ন দদৃশুরিত্যর্থঃ, প্রচ্ছন্নভগবদঙ্গসঙ্গবত্ত্বাৎ॥

৪২। অথ মিলনে সতি তাভিঃ পৃষ্টয়া তয়া সর্বমেব কথিতমিত্যেতদাহ—তয়েত্যাদি। তয়া কথিতমিত্যেকং বাক্যম্, তয়ানুপূর্ব্যং সর্বমেব কথিতমিত্যর্থঃ। তত্র কথনে মাধবান্মানপ্রাপ্তিমাকর্ণ্য বিস্ময়ং যযুরিত্যর্থঃ॥

৪৩। তত্রৈকীভূয় তত্রৈব বিচারণক্রম-সঞ্চারক্রমেণ যত্র চন্দ্র-জ্যোৎস্না-প্রবেশো নাস্তি[২], তদ্বনমুপস্থিতমিতি কৃত্বা ততো নিবৃত্তঃ প্রাগ্দৃষ্টং পুলিনমেবাযযুরিত্যাহ—ততোঽবিশন্নিত্যাদি ত্রিভিঃ॥

৪৪। তস্মিন্মনো যাসাং তমুদ্দিশ্যালাপো যাসাম্, তদর্থমেব বিচেষ্টা যাসাম্, স এবাশ্রয়ো যাসাম্, তদ্গুণানেব গায়ন্ত্যঃ সত্য আত্মাগারাণি শরীরাণি ন সস্মরুঃ॥

৪৫। পুনরিতি। পূর্বং শ্রীকৃষ্ণেণ সহ যত্রাজগ্মুঃ, তদাগমনং তদাবির্ভাবঃ, তত্র কাঙ্ক্ষিতং কাঙ্ক্ষা যাসাম্, ভাবেক্তঃ। সমবেতা হৃদয়েন সম্বাদভাজঃ, একবাসনত্বাৎ, কৃষ্ণে ভাবনা যাসাম্, তাস্তথা কৃষ্ণং জগুঃ। শ্রীকৃষ্ণোঽপ্যন্তর্হিত এবাদৃষ্টঃ সন্ সহৈব তিষ্ঠতীতি মন্তব্যম্॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩০॥

১। অন্তর্হিত্য (ক); ২। বাস্তি (গ)।

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ ভগবদ্গানং সর্বোৎকর্ষযুক্তং ভবতীতি সর্বোৎকর্ষবাচিনা ‘জয়তি’-শব্দেন তদারম্ভঃ কর্তুং যোগ্য ইতি তথৈবাহুঃ—জয়তীত্যাদি। তব জন্মনা প্রাদুর্ভাবেন ব্রজোঽধিকং জয়তি ; ভূবৈকুণ্ঠত্বাজ্‌জয়ত্যেব, সম্প্রতি ত্বৎপ্রাদুর্ভাবেনাধিকং জয়তি, ভৌমাভৌমবৈকুণ্ঠত্বাৎ। তত্র হেতুঃ—ইন্দিরা লক্ষ্মীঃ শশ্বদেবাত্র হ্যত্রৈব শ্রয়তে, অত্রৈব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। অতো ব্রজস্য সর্বোৎকর্ষে সতি ব্রজস্থানামস্মাকমেতাদৃশং দৌস্থ্যমনুচিতম্ ; তদস্য খণ্ডনার্থং ত্বদ্দর্শনং প্রার্থয়াম ইত্যাহুঃ—দয়িতেত্যাদি। হে দয়িত! তাবকা জনা অস্মদ্বিধরূপাস্ত্বাং দৃশ্যতাং বিচিন্বতে, তব দর্শনং প্রার্থয়ন্ত ইত্যর্থঃ। বৃক্ষমবচিনোতি ফলমিতিবৎ চিঞো দ্বিকর্মকত্বাত্ত্বং দৃশ্যো ভবেত্যাশয়ঃ। ত্বদ্দর্শনমেব কাঙ্ক্ষিতমন্যথা ব্রজোঽধিকং জয়তি-শব্দেন নেষ্টৌ। ইন্দিরা শ্রয়ত ইতি চ যৎ[1], তৎ কিং তেনাস্মাকং কৃতার্থতা, নেতি বাক্যার্থঃ॥

২। অন্যচ্চ ব্রজস্যৈবমুৎকর্ষকে ইন্দিরায়া অপ্যত্রৈব শশ্বদ্ভাবে স্ত্রীনিকরবধোঽত্যন্তাযোগ্যঃ। যদি বা বদসি ‘নাহং বো হন্মি, ইতি তদপি ন, অশস্ত্রবধঃ কিং বধো ন ভবতি? ইত্যাহুঃ—শরদুদাশয় ইত্যাদি। হে সুরতনাথ! অথবা, হে সুষ্ঠু রত! হে নাথ! দৃশা অপণা অশুল্কদাসিকা অপণক্রীতা দাসীঃ, উপেত্য দাসীভূতা ইতি যাবৎ। ইহ বৃন্দাবনভূমৌ কিং বধো ন? সামান্যপুণ্যস্থল এব জনো হত্যাং ন করোতি, ত্বং তু ইহাপীতি ইহ-শব্দমহিমা। দয়িত! দৃশ্যতামিতি পূর্বোক্ত্যা সাক্ষাদাবির্ভূতমিব মত্বা তদ্দৃশোর্ভাগ্যাদন্তঃক্ষোভমনুভবন্ত্যঃ কাশ্চিদেবমুক্তবত্যঃ। দৃশা কীদৃশ্যা? শরদুদাশয়ে শরৎকালীনে সরসি সাধুজাতং সম্যগুৎপন্নং যৎ সৎ উৎকৃষ্টং সরসিজং তস্যোদরে যা শ্রীস্তাং মুষ্ণাতীতি তথা তয়া, চৌরস্য তদঙ্গান্যপি চৌরাণীত্যর্থঃ। অথবা, এবম্ভূতায়া দৃশোঽনুপলব্ধা ইত্যর্থে তৃতীয়ান্তে দৃক্-শব্দে লক্ষণা। যথাঽন্নেন ম্রিয়ন্তে[2], অন্নানুপলব্ধ্যেত্যর্থঃ[3]। যদ্বা, দৃশা বরদ অভিলাষপ্রদ! অতো[4] দৃশ্যতাম্; তদকৃত্বেহ কিং বধো ন বধঃ—ইতি ন কেবলং সুরতনাথোঽসি, বরদোঽপ্যসি। হে বরদ! বরদকর্তৃক-বধোঽত্যন্তমনুচিত এব॥

৩। যদ্যেবমস্মাকং বধ এব তবোদ্দেশ্যঃ, তদা কথমুপসন্নেভ্যঃ পূর্বপূর্বহেতুভ্যো রক্ষিতাঃ স্ম ইতি দর্শয়ন্তি—বিষজলাপ্যয়াদিত্যাদি। বিষজলাপ্যয়ঃ কালিয়কলিল-যমুনাহ্রদঃ, ব্যালোঽঘাসুরঃ ; স এব রাক্ষসঃ, শরীরগ্রাসিত্বাৎ। বর্ষাদিঃ প্রসিদ্ধ এব, কুপিতশক্রকৃতত্বাৎ। বৃষোঽরিষ্টঃ, ময়াত্মজো ব্যোমাসুরঃ ; কিং বহুনা? বিশ্বতো ভয়াদেব, তত্রাপি মুহুর্বারং বারম্। নন্বেষাং ভবদ্বিধবধহেতুত্বং বা কুতঃ? কুতো বা যূয়ং রক্ষিতা ইতি ন বক্তব্যম্। ব্রজস্থানাং রক্ষণমেবাস্মাকং রক্ষণম্। তেন ব্রজোৎকর্ষেঽস্মাকমপ্যুৎকর্ষো ভবিতুমর্হতি ; তন্নচেদতএবাস্মাকং ক্ষোভ ইত্যাশয়ঃ॥

৪। অপি চ কেচিত্ত্বাং গোপিকাসুতমেব বদন্তি, কেচিৎ সর্বপ্রাণিনামন্তর্যামীতি, কেচিদ্বিশ্বরক্ষণার্থমবতীর্ণোঽসীতি মতত্রয়ং প্রসিদ্ধম্। তত্রাস্মান্ প্রতি মতত্রয়ভিন্নবদ্ব্যবহরসি, তৎ কেয়ং তে লীলেতি দর্শয়ন্তি—ন খল্বিত্যাদি। খলু ভো কৃষ্ণ! ভবান্ ন গোপিকানন্দনঃ, তথা চেদস্মাসু সজাতীয়াসু কৃপাঽভবিষ্যৎ। নাপ্যখিলদেহিনামন্তরাত্মদৃক্, তথা সতি অস্মাকমপ্যন্তরাত্মদুঃখজ্ঞতাঽভবিষ্যৎ। নাপি বিখনসা ব্রহ্মণার্থিতঃ। ন বিশ্বগুপ্তয়ে সাত্বতাং কুলে উদেয়িবান্। তথা সতি বিশ্বান্তর্বর্তিনীনামস্মাকমপি গুপ্তিরভবিষ্যৎ। তস্মাদদ্ভুতৈবেয়ং তব লীলেতি ভাবঃ॥

৫। ননূক্তপ্রকারেণ মতত্রয়েণ যে যথা মাং বদন্তি, তথৈবাহং নান্যথাশঙ্কনীয়মিতি চেৎ, তদৈবং ক্রিয়তামিত্যাহুঃ—বিরচিতাভয়মিত্যাদি। হে বৃষ্ণিধুর্য্য! বিশ্বগুপ্তিপর! বিশ্বগুপ্তয়ে সাত্বতাং কুলে উদেয়িবানিতি, বিশ্বগুপ্তিনিষ্ঠত্বপক্ষমাশ্রিত্য সম্বোধনম্[5]। সর্বাসাং নো রক্ষণং ক্রিয়তামিতি ভাবঃ। তদেব কিং প্রকারম্? তমাহুঃ—হে কান্ত! করসরোরুহং নঃ শিরসি ধেহি, তদা সর্বা এব বয়ং জীবাম ইত্যর্থঃ। কীদৃশম্? বিরচিতাভয়ম্। কেষাম্? তে তব

১। যতঃ (খ.গ) ; ২। প্রিয়ন্তে (ক) ; ৩। ·লব্ধেত্যর্থঃ (ক) ; ৪। এতা (খ,গ) ; ৫। সম্বোধনে (খ,গ)।

চরণমীয়ুষাম্। কস্মাৎ? সংসৃতের্ভয়াৎ, অভয়মিতি যাবৎ। কীদৃশম্? শ্রিয়ো লক্ষ্ম্যাঃ করগ্রহো যেন তত্তথা; শ্রিয়ঃ করগ্রহণমাত্রপ্রয়োজনমিতি। অস্মাকং তু কামদং সর্বাভীষ্টপ্রদম্। শিরসীতি যাচকরীত্যা প্রথমতোঽল্পমেব যাচনম্, তেন দৈন্যঞ্চ ব্যজ্যতে ॥

৬। নহু শিরসি করার্পণেনৈব চেদ্যূয়ং জীবথ, তদা সর্বা এব নয়নে নিমীলয়ত, শিরসি বঃ করমর্পয়ামি। মৈবমিত্যাহুঃ—ব্রজেত্যাদি। হে ব্রজজনার্তিহন্! ইতি হেতুমৎ সম্বোধনম্। হে বীর! সর্বসমর্থ! তথা সতি যথা উপেক্ষায়াং সমর্থস্তথাঽপেক্ষায়ামপি। তর্হি কিমহমুপেক্ষকঃ? ন, নিজজনস্মরধ্বংসনস্মিত! কিঙ্করীরস্মান্ ভজ। নহু ভজনং কিং শ্রয়ণং সেবনং বা? নেত্যাহুঃ[১]—জলরুহাননং দর্শয়, স্ববদনদর্শনং হি[২] ভজনমিত্যর্থঃ। যোষিতামিতি নির্দ্ধারণে ষষ্ঠী। যোষিতাং মধ্যে কিঙ্করীর্ন ইত্যর্থঃ। অথবা, হে ব্রজজন! ব্রজা ব্রজস্থা এব জনাঃ পরিজনা যস্য। হে যোষিতামার্তিহন্! বীরেতি দেশীয়স্নিগ্ধসম্বোধনং বা ॥

৭। নহু মদ্বদন-দর্শনেনৈব চেৎ কৃতার্থাঃ স্থ, তদা প্রাগেব দৃষ্টম্, তৎ কিং পুনরুৎকণ্ঠধ্বে? ইতি চেৎ, ন কেবলং তে বদনদর্শনমেব নোঽভিলষিতম্, অপি তু তব পদাম্বুজং স্তনয়োঃ কর্তুমিত্যাহুঃ—প্রণতেত্যাদি। তে তব পদাম্বুজং নোঽস্মাকং কুচেষু কৃণু কুরু। তদা কিং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—হৃচ্ছয়ং হৃত্তাপং কৃন্ধি। নহু মৎপদাম্বুজস্য হৃচ্ছয়চ্ছেত্তৃতা ক্ব প্রসিদ্ধা? তত্রাহুঃ—প্রণতদেহিনাং পাপকর্ষণম্। পাপকর্ষণতো নাধিকো হৃচ্ছয়চ্ছেদঃ, তস্যাগন্তুকত্বাৎ। নহু তে প্রণতা ইতি তথা ক্রিয়তে? নৈতদপি; যতস্তৃণচরানুগং তৃণচরাণাং পশূনামপ্যনুগম্। এবমেব তস্য সাহজিকমেব কারুণিকত্বম্। নহু কুঙ্কুমাদি-পঙ্কিলেষু পরমমনোজ্ঞেষু বঃ স্তনেষু পদার্পণমনুচিতমেব, নেত্যাহুঃ,—শ্রীনিকেতনং শোভাস্পদম্। তৎসম্পর্কাদস্মাকং স্তনয়োঃ কমলাচ্ছাদিত-কনক-পূর্ণকুম্ভবচ্ছোভাতিশয়ো ভাবী। নহু সত্যং ব্রবীমি, কঠিনেষু বঃ স্তনেষু কমলকোমলে পদে কথমর্পয়িতব্যে? ইত্যত আহুঃ—ফণিফণার্পিতম্, ফণিনঃ কালিয়স্য মণিভিঃ কঠোরাসু ফণাস্বর্পিতম্, তৎ কথং শঙ্কেত্যুপসংহারঃ ॥

৮। নহু ভবত্যোঽনিয়তবচসঃ প্রাগুক্তং করসরোরুহং শিরসি ধেহি, ততশ্চ জলরুহাননং দর্শয়েতি, ততশ্চ পদাম্বুজং কৃণু কুচেষ্বিতি নিশ্চিত্য কথ্যতাম্, তদেব করোমীতি চেদ্ ক্রম ইত্যাহুঃ,—মধুরয়েত্যাদি। হে পুষ্করেক্ষণ কমললোচন! মুহ্যতীর্মোহং প্রাপ্নুবতীরিমা বিধিকরীঃ কিঙ্করীরস্মানধরসীধুনা অধরমধুনাপ্যায়য়স্ব জীবয়। অধরমধু পায়য়িত্বা তদর্পয়েতি যাবৎ। ন চ তত্র তূষ্ণীকেন ত্বয়াধরঃ পায়য়িতব্যঃ, কিন্তু মধুরকথাপূর্বকমিত্যাহুঃ—মধুরয়া গিরা, 'মা মোহং ব্রজত পিবত পিবতাধরম্' ইতি কোমলেন বচসা, বিশেষণে তৃতীয়া। কীদৃশ্যা? বল্গু সুন্দরং বাক্যম্[৩], আকাঙ্ক্ষাদিমৎপদকদম্বং যত্র,—তথাভূতস্যৈব শব্দস্য প্রামাণ্যাৎ। অতএব বুধানাং পণ্ডিতানাং বিদগ্ধানামিতি যাবৎ, মনোজ্ঞয়া রুচিরয়া। ইত্যেবায়মবধির্নাপরং যাচিতব্যমিতি ॥

৯। নন্বেবং চেত্তথৈব করিষ্যামি, ক্ষণং বিলম্বঃ ক্রিয়তামিতি চেত্তব কথায়াং প্রতীতির্নাস্তীত্যাহুঃ—তব কথামৃতমিত্যাদি। তব কথৈবামৃতং কথামৃতম্, ন তু কার্যম্; কথয়া যথা তর্পয়সি, ন তথা কার্যেণেত্যর্থঃ। অতএব তপ্তজীবনং তপ্তং জীবনং যস্মাৎ, কার্যাসম্ভবাত্তথা কথয়া জীবনং তপ্তমেব ভবতি; অতঃ কবিভিঃ শাস্ত্রকৃদ্ভিরেবেড়িতম্, ন তু প্রেমজ্ঞৈঃ। অতঃ কল্মষাপহম্, ন তু হৃত্তাপঘ্নম্। অতঃ শ্রবণমঙ্গলম্, ন তু চেতঃসুখদম্; যতঃ শ্রীমদেনৈশ্বর্যমদেন স্বাচ্ছন্দ্যেনা[৪]ততম্। অতস্তাং কথাং যে ভুবি গৃণন্তি, তে ভূরিদা ভূরিচ্ছেদকাঃ, দোঽবখণ্ডনে ইত্যাক্ষেপঃ[৫]। অন্তস্তু[৬] তব কথা তপ্তজীবনং কবিভিঃ স্তুতং কল্মষাপহম্, ইত্যাদি স্তুত্যাঽপ্রস্তুতপ্রশংসা ॥

১০। ন কেবলং তব কথৈব তাদৃশী, প্রহসিতাদিকঞ্চ তব যদন্যত্তদপি[৭] নো মনঃক্ষোভকমিত্যাহুঃ—প্রহসিতমিত্যাদি। হে প্রিয়! তে তব প্রহসিতং প্রহাসঃ, বিহরণং বিহারঃ, রহসি সংবিদঃ বিজনসংবাদা হি নিশ্চিতং মনঃ ক্ষোভয়ন্তি। পূর্বং মনঃসুখদত্বেন জ্ঞাতান্যাসন্, সম্প্রতি তদন্যথাভাবান্মনঃক্ষোভকাণ্যেব সর্বাণি জাতানীতি বাক্যার্থঃ। ত্রয়াণাং ত্রীণি বিশেষণানি। প্রহসিতং কীদৃশম্? প্রেমযুক্তং বীক্ষণং যত্র। বিহরণং কীদৃশম্? ধ্যানমঙ্গলং[৮] ধ্যানস্যৈব

---

[১] সেবনমিত্যত্রাহুঃ (খ,গ ; [২] এব হি (খ,গ) ; [৩] সুন্দরবাক্যম্ (ক) ; [৪] স্বচ্ছন্দেন (খ,গ) ; [৫] অ-ক্ষেপঃ (খ,গ) ; [৬] অতঃ (খ,গ) ; [৭] যদন্যং তদপি (খ,গ) ; [৮] ধ্যানে মঙ্গলম্ (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

মঙ্গলম্, ন তু ধ্যাতুঃ,—মনঃক্ষোভকত্বাৎ। সংবিদঃ কীদৃশ্যঃ? হৃদিস্পৃশো মর্ম্মস্পৃশঃ। যতস্ত্বং কুহকত্বেন কাপট্যবত্ত্বেন প্রসিদ্ধোঽসীতি যোগ্যং সম্বোধনম্। হে কুহক! কাপট্যপটো! অতো যুক্তমেবোক্তঃ "তব কথামৃতং তপ্তজীবনম্" ইত্যাদি ॥

১১। ন কেবলমিদানীমেব বনে সমানীয় নঃ কদর্থয়সি, তব বিহারোঽস্মাকং ক্ষোভক এবাসীদিত্যাহুঃ—চলসীত্যাদি। হে নাথ! যদ্‌ব্রজাৎ পশূন্ চারয়ন্ চারয়িতুং চলসি, তত্র তে তব নলিনাদপি সুন্দরং পদং শিলতৃণাঙ্কুরৈঃ সীদতীতি কৃত্বা নোঽস্মাকং মনঃ কলিলতাং দুঃখগহনভাবং হে কান্ত! গচ্ছতি। অতঃ সাধূক্তম্—বিহরণঞ্চ ধ্যানস্যৈব মঙ্গলং যস্য তত্তথা, ন তু ধ্যাতুর্মঙ্গলমিতি ॥

১২। গমনসময়ে তাবদ্দুঃখদত্বমুচিতমেব, আগমনে বা সুখদোঽপি ন চ তথেত্যাহুঃ—দিনপরিক্ষয় ইত্যাদি। হে বীর! দিনপরিক্ষয়ে সায়ং ব্রজাগমনসময়ে নীলকুন্তলৈরাবৃতং বনরুহাননং দর্শয়ন্ নোঽস্মাকং মনসি স্মরং বিভ্রদ্ যচ্ছসি, অসন্তমপ্যাস্মাকং হৃদয়ে স্মরং ধৃত্বা অর্পয়সি; সোঽপি নাগচ্ছতি, বলাদেবাকৃষ্যার্পয়সীতি বিভ্রচ্ছব্দ-তাৎপর্যম্। হে নীলশ্যাম! যদ্বা, নিতরামিলয়তীতি নীলঃ, ইল প্রেরণে। কুন্তলৈরাবৃতমিতি গোচারণশ্রম-ব্যঞ্জকম্। চারু যথা স্যাত্তথা দর্শয়ন্ কুন্তলাবৃতত্বে[1] কুন্তলান্ সংবার্য্য দর্শয়ন্নিতি চারুশব্দার্থঃ। তৎ সাধূক্তম্—কুহক! নো মনঃ ক্ষোভয়ন্তীতি ॥

১৩। অতো ব্রজাদ্‌গমনসময়ে পশুচারণজনিতশিলতৃণাঙ্কুরলব্ধাবসাদচরণ-স্মরণদুঃখস্য শান্তির্ন, বিন্যস্ত[2]স্তনাদিকরণক-তদীয়স্পর্শেন সম্ভবতীতি[3] তথৈব কর্তুমুচিতম্। এবমাগমনসময়েঽপি বদনাম্বুজদর্শনকরণকমনোঽধিকরণক স্মরার্পণজনিত-দুঃখঞ্চ ন বিনাধরামৃতদানেনাপসরতীতি চ তথৈব কর্তুমুচিতমিতি চ দুঃখদ্বয়স্য নির্বাপনার্থমুপায়দ্বয়ং ক্রমাৎ শ্লোকদ্বয়েনাহুঃ—প্রণতকামদমিতি দ্বাভ্যাম্। হে রমণ! হে আধিহন্! চরণপঙ্কজং স্তনেষ্বর্পয়। কীদৃশম্? শন্তমং কল্যাণতমম্, শং শব্দোঽব্যয়ঃ, শংযুরিত্যাদিদৃষ্টেঃ। প্রণতানাং কামদমভীষ্টদমিতি ইষ্টম্; পদ্মজেন ব্রহ্মণার্চিতমিতি দুর্লভম্, ধরণীমণ্ডনমিতি করুণামকরন্দনিষ্যন্দি, আপদি ধ্যেয়মিতি সর্বাপদ্বিনাশকম্ ॥

১৪। দুঃখান্তরনাশায়োপায়ান্তরমাহুঃ—সুরতেত্যাদি। হে বীর! তে তবাধরামৃতং বিতর। কীদৃশম্? সুরতং প্রেম, তদ্বর্দ্ধনম্; যতঃ শোকনাশনম্। ননু তদ্বেণুনৈব পীতমিতি চেৎ, ন, তেন সুষ্ঠু চুম্বিতমেব; ন তু সম্যক্ পীতম্। ননূচ্ছিষ্টং পাতুং ন যুজ্যত ইতি চেত্তত্রাহুঃ—ইতররাগবিস্মারণং পরমরসায়নৌষধম্। ঔষধে হি[4] তথা বিচারো ন ক্রিয়তে[5], মধ্বাদিবদিতি—(১১শ-শ্লো০) "চলসি যদ্‌ব্রজাৎ" ইত্যাদি, (১২শ-শ্লো০) "দিনপরিক্ষয়ে" ইত্যাদি দ্বাভ্যাং শ্লোকাভ্যাং প্রতিপাদিত-দুঃখদ্বয়শান্ত্যুপায়ত্বেন কথিতয়োঃ স্তনাদিকরণকচরণাধরামৃতবিতরণয়োঃ (৭ম-শ্লো০) "কৃণু কুচেষু নঃ কৃন্ধি হৃচ্ছয়ম্" ইতি, (৮ম-শ্লো০) "অধরসীধুনাপ্যায়য়স্ব নঃ" ইত্যাভ্যাং বা সহ ন পৌনরুক্ত্যম্ ॥

১৫। প্রাতর্ব্রজতো গমনাৎ সায়ং ব্রজাগমনে চ প্রকারভেদেন দুঃখভেদকারিত্বম্; তদন্তরালকালেঽপি[6] সুতরাং দুঃখদ এব ত্বমিতি নিরূপয়ন্ত্য আহুঃ—অটতীত্যাদি। হে রমণেতি বোধ্যম্। যদ্‌যদা অহ্নি দিনে ভবান্ কাননমটতি, তদা ত্বামপশ্যতাং মদ্বিধানাং ক্রুটিঃ ক্রুটিকালো যুগমিবাচরতি, দুঃখদত্বাৎ। তদনন্তরং বা সময়ে কদাচিদ্দর্শনং ভবতি, তত্রাপি নিমেষো যুগায়ত ইত্যাশয়েন বিধিং প্রত্যসূয়য়াহুঃ—কুটিলেত্যাদি! তে তব শ্রীমুখমুদীক্ষতাম্, উদীক্ষমাণানাঞ্চ দৃশাং পক্ষ্মকৃদ্বিধাতা জড় এব[7], তং প্রতি কিং ব্রূমঃ? অতোঽস্মাকং কস্যামপি দশায়াং ন স্বাস্থ্যমিতি ভাবঃ ॥

১৬। দিবসবিহারস্ত্বেবমেব, রজনীবিহারো বা নিরাবিলো ভবতু, ন চ তথা; যতো বেণুনাদেন বনমানীয় ত্যক্ত্বান্তর্ধৎসে ইতি তৎকালত্যক্তদেহাঃ সত্যো যাঃ সদ্যঃ সঙ্গতাস্তা এবোচুঃ—পতিসুতেত্যাদি। হে কিতব! 'কিং তবাস্তি? সর্বমেবানয়' ইতি পরসর্বস্বাপহারী কিতবঃ, তস্য সম্বোধনে। তথা পত্যাদীনতিশয়েন বিশেষেণ লঙ্ঘয়িত্বা তত্তৎ[8]সম্বন্ধিনো দেহান্ বিহায়েত্যর্থঃ। অতিবিশদাভ্যাসসমর্থাস্তে তবান্তি অন্তিকমাগতাঃ। হে অচ্যুত! ইতি সম্বোধনেনাচ্যুতসমীপাগমনে অচ্যুতত্বমেব ভবিতুমুচিতম্। তত্র কস্ত্বদন্যো নিশি যোষিতস্ত্যজেৎ। কীদৃশীঃ? তব গতিবিদস্তবোদ্গীতমোহিতাঃ; যদ্বা, তব কীদৃশস্য? গতিবিদঃ শরণ্যস্য[9] ॥

১। কুন্তলাবৃতত্বং (খ,গ); ২। শান্তিবিন্যস্ত- (খ,গ); ৩। ভবতীতি (খ,গ); ৪। দেহি (খ,গ); ৫। বিচারঃ ক্রিয়তে (খ,গ); ৬। দুঃখকারিত্বদন্তরালকালেঽপি (খ,গ); ৭। জড়ঃ (খ,গ); ৮। তৎ- (খ,গ); ৯। শরণস্য (ক)।

১৭। অথ কুমারিকা উচুঃ—রহসীত্যাদি। রহসি নির্জনে যা সংবিৎ সংবেদনম্ (ভা^{0}১০।২২।২৭) "ময়েমা রংস্যথ ক্ষপাঃ" ইতি যদাদিষ্টং তদ্বীক্ষ্য জ্ঞাত্বা, প্রেমবীক্ষণঞ্চ বীক্ষ্য দৃষ্ট্বা বৃহদুরশ্চ বীক্ষ্য, মুহুর্বারং বারমতিস্পৃহা জাতেত্যর্থঃ। অতো মনশ্চ মুহ্যতে মুহ্যতি, তৎ কথমেবং করোষীতি ভাবঃ। প্রেমবীক্ষণং কীদৃশম্? হৃচ্ছয়স্য মনোরথস্যোদয়ো যস্মাৎ। প্রহসিতং প্রহাস এবাননং প্রীণনং যস্য; অথবা, প্রহসিতাননং বীক্ষ্য। কীদৃশম্? প্রেমবীক্ষণং যস্য; বৃহদুরঃ কিম্ভূতম্? শ্রিয়ো ধাম॥

১৮। তস্মাদিদং তে নোচিতমিত্যাহুঃ—ব্রজবনৌকসামিত্যাদি। হে অঙ্গ! তে তব ব্যক্তিঃ প্রকাশো ব্রজবনৌকসাং বৃজিনহন্ত্রী দুঃখনাশিকা, অলমত্যর্থং বিশ্বমঙ্গলম্। অতো ব্রজৌকস্ত্বেন বিশ্বান্তর্গতত্বেন চাস্মাকং তব প্রকাশো বৃজিনহন্তৈব। তস্মাত্ত্বৎস্পৃহাত্মনাং যন্নিসূদনং মারকমদর্শনম্, তৎ মনাক্ চ ত্যজ মুঞ্চ, তন্ন কুর্বিত্যর্থঃ। হে স্বজনবন্ধো! নোঽস্মাকম্। কীদৃশীনাম্? হৃদ্রুজাং হৃদি রুক্ যাসাম্। যদ্বা, নোঽস্মাকং হৃদ্রুজাং যন্নিসূদনং নাশকং দর্শনম্, তৎ মনাক চ ত্যজ বিতর দেহীতি যাবৎ। ত্যজিরত্র দানার্থঃ। স্বজনানাং হৃদ্রুজামিতি সমাসে একং বা পদম্॥

১৯। অথ প্রথমবক্ত্য এবোপসংহরন্তি—যত্ত ইত্যাদি। হে প্রিয়! তে তব যৎ সুজাত-চরণাম্বুরুহং কর্কশেষু কঠিনেষু স্তনেষু নীতাঃ সত্যঃ শনৈর্দধীমহি বিভূমঃ[1], তেন চরণাম্বুরুহেণাটবীমটসি, তৎ কিং ন ব্যথতে? অপি তু ব্যথতে। কৈঃ? কূর্পাদিভিঃ। অতো ভবানেবায়ুর্যাসাম্, তাসাং নো ধীশ্চক্রং ভ্রমতি, অনবস্থিতা ভবতি। অতঃপরমটবাটনাদ্বিরম, প্রাদুর্ভূয়তামিতি বাক্যার্থেনোপসংহারঃ। (ভা^{0} ১০। ৩০।৪৫) "সমবেতা জগুঃ কৃষ্ণম্" ইতি পূর্ব্যাধ্যায়ান্তে জগুরিতি ক্রিয়য়া জয়তীতি পদ্যৈর্গানমেব তাসাম্, ন তু তত্তদুদিতং কবিনা পদ্যৈর্নিবদ্ধম্। তেন রাগতালস্বরসহিতমেব গানমিদম্, তত্র চ কৌশলমবান্তরং বোদ্ধব্যম্। প্রতিপদ্যং প্রথমপাদস্য দ্বিতীয়ো বর্ণঃ, স এব পাদান্তরস্য চ দ্বিতীয়ঃ। (৬ষ্ঠ-শ্লো^{0}) "জলরুহাননং[2] চারু দর্শয়" ইত্যত্র দ্বিতীয় এব ভবিতুমর্হতীতি জকারঃ। স প্রথমোঽভূৎ। (১৫শ-শ্লো^{0}) "জড় উদীক্ষতাম্" ইত্যত্র টকার-স্থানে ডকারস্তদ্বর্গীত্বাদিতি স্খলিতদোষো নাঙ্গীকার্যঃ। ইদং তু বৈচিত্র্যং গানস্য॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩১॥

দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ গানানন্তরং প্রলাপো জাতঃ, পশ্চাদ্রোদনমপি জাতমিত্যাহ—ইতীত্যাদি। প্রকর্ষেণ রাগাদিসম্বলিততয়া গায়ন্ত্যশ্চিত্রধা প্রলপন্ত্য উন্মত্তা ইব শূন্যং লপন্ত্যঃ সুস্বরং যথা স্যাত্তথা রুরুদুঃ। সৌস্বর্য্যং স্বাভাবিকম্, ন তু বুদ্ধিপূর্বকম্॥

২। অথ তাসাং তথাবিধরোদনশ্রবণানন্তরং সোঢ়ুমশক্তস্তদৈব প্রাদুরভূদিত্যাহ—তাসামিত্যাদি। শৌরিরিত্যত্র শূর-শব্দো ন রূঢ়ঃ, অপি তু যৌগিক এব। শূরপুত্রোঽপি নাতঃপরমন্তর্দ্ধানলীলায়াং সমর্থোঽভূৎ, অপি তু তাসাং সাক্ষাদাবির্ভূতঃ, অতএব স্ময়মানমুখাম্বুজঃ। অতঃপরং মম ধৈর্যং ন বর্ত্তত ইতি স্ময়মানত্বম্। পীতাম্বরধর ইতি ভাববিশেষাৎ স্খলৎপীতাম্বরং বামকরেণ বিভ্রদিত্যর্থঃ। অথবা, পীতোত্তরীয়ৈকদেশং ধৃত্বা স্মিতং সংবৃণ্বন্, অথবা, স্খলদুত্তরীয়তয়া পীতাম্বরং পীতাম্বরৈকদেশো ধরায়াং যস্য, অন্যথা পীতাম্বরমিত্যনেনৈব সিদ্ধিঃ। স্রগ্বী অম্লানবনমালঃ, মন্মথস্য মন্মথো মনো মথ্নাতীতি তথা, তস্যাপি তথা; অথবা, মদয়তীতি মথ্নাতীতি বা মদ্মথ্ বা মদনঃ, তং মথ্নাতীতি মন্মথো রুদ্রস্তস্যাপি মদং গর্বং মথ্নাতীতি মোহিনীরূপেণ গর্বং হৃতবানিতি তথা। তথাভূতোঽপি স্বয়ং তাসাং সৌন্দর্য্যাকৃষ্ট ইত্যর্থঃ। অথবা, সাক্ষান্মন্মথো মূর্ত্তমন্মথস্তস্যাপি মন্মথঃ॥

৩। তত্র প্রাদুর্ভূতে সতি যদভূত্তদাহ—তমিত্যাদি। আগতমাবির্ভূতম্, ন তু কুতশ্চিদায়াতম্,—তত্রৈবান্তর্দ্ধায়

---

[1] বিভূম (খ,গ); [2] চাজরুহাননং (খ,গ)।

স্থিতত্বাৎ। অবলা অপি উত্থানাসমর্থা অপ্যুত্তস্থুঃ, যুগপদিতি দর্শনস্য পৌর্বাপর্য্যাভাবাদেকৈস্যেব প্রত্যেকং পুরতো ভাসমানত্বাৎ। এতেন পূর্বমুপবিষ্টা এব জগুরিতি মন্তব্যম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ।—তন্বঃ প্রাণমিবাগতম্। প্রাণয়তীতি প্রাণ আত্মা, তং প্রাপ্য তন্বঃ শরীরাণীব; আত্মন একত্বাদেকবচনম্, তনূনাং বহুত্বে তথা॥

৪। অথ তস্মিন্নাবির্ভূতে তমালোক্য, যা যথা চক্রুস্তদাহ—কাচিদিত্যাদি বহুভিঃ। কাচিৎ করাম্বুজমিতি সাদরপ্রণয়িনী, কেচিদেনাং চন্দ্রাবলীমাহুঃ। কাচিদ্দধার তদ্বাহুমিতি সখ্যপ্রধানপ্রণয়বতী॥

৫। কাচিদঞ্জলিনেতি কুমারিকাণাং মুখ্যা। একা তদঙ্ঘ্রিকমলমিতি সদৈন্যপ্রণয়বতী। সা তু কাচিদ্দধার তদ্বাহুমিতি বাহুং স্বাংসে দধত্যাঃ কস্যাশ্চিৎ স্কন্ধে কৃতাবর্জনতয়া শিথিলৈকপাদস্য তস্য স্থিতিঃ। অতএব শিথিলং চরণং স্বয়মুপবিশ্য স্তনয়োঃ কৃতবতী, ন তু তদা ভগবানুপবিষ্টঃ॥

৬। একা ভ্রুকুটিমাবধ্যেতি প্রণয়ক্রোধবতী, কেচিদেনাং শ্রীরাধামাহুঃ॥

৭। অপরানিমিষদ্দৃগ্‌ভ্যামিতি দর্শনানন্দনিস্পন্দা স্বভাবসরলা॥

৮। তং কাচিন্নেত্ররন্ধ্রেণেত্যাদি মুগ্ধাপি গভীরপ্রেমবতী॥

৯। এবং স্বস্বপ্রকৃত্যনুসারেণ বিবিধভাবভাবুকস্য ভগবদ্ভাবুকাঃ সর্বা এব তমালোক্য বিরহসন্তাপং[১] জহুরিত্যাহ—সর্বা ইত্যাদি। যথা জনাঃ প্রাজ্ঞং ভগবদ্ভক্তং প্রাপ্য ভগবদ্বিরহতাপং জহতি, তথেত্যর্থঃ॥

১০। অথ ভগবানপি তথৈতেন পূর্বং তথা ন ব্যরোচতেত্যাহ—তাভির্বিধুতেত্যাদি। তাভির্ব্যরোচতেতি বাক্যার্থঃ। অধিকং যথা ভবতি তথা, এতেন পূর্বং তথা ব্যরোচত, একাকিত্বাৎ। তত্র দৃষ্টান্তঃ।—পুরুষঃ শক্তিভির্যথা সুপ্তশক্তিঃ পুরুষ ঈশ্বরস্তথা ন বিরোচতে, যথোদ্রিক্তাভিঃ শক্তিভিঃ। এতেন শক্তীনাং সুপ্তত্বমুদ্রিক্তত্বঞ্চেতি[২], ন তু কদাপি নাশঃ, নিত্যত্বাৎ। তাতেতি সবিস্ময়হর্ষোৎকর্ষে[৩] সম্বোধনম্॥

১১,১২। কিং কৃত্বা ব্যরোচতেত্যাহ—তাঃ সমাদায়েত্যাদি দ্বাভ্যাম্। তাঃ সমাদায় কালিন্দ্যাঃ পুলিনং নির্বিশ্য। আদিদীপকমিদম্[৪], তদ্বিশিনষ্টি—বিকশদ্ভিঃ কুন্দৈর্মন্দারৈশ্চ সুরভয়ো যেঽনিলাস্তৎসঙ্গিনঃ ষট্‌পদা যত্র, কৃষ্ণোঽত্রাগত্য ক্রীড়িষ্যতীতি কৃত্বা কৃষ্ণায়া হস্তেন তরলং যথা স্যাত্তথাচিতাঃ সম্যঙ্‌মার্জিতাঃ কোমলা বালুকা যত্র॥

১৩। তত্র গন্তোপবিবিক্ষুং শ্রীকৃষ্ণমালক্ষ্য সর্বা আসনং কল্পয়ামাসুরিত্যাহ—তদ্দর্শনেত্যাদি। তা ইত্যধ্যাহার্যম্। আত্মবন্ধবে শ্রীকৃষ্ণায় আসনমচীকৢপন্। কৈঃ? স্বৈরুত্তরীয়ৈঃ, প্রত্যেকমেবোত্তরীয়মাকৃষ্য উপর্য্যুপরি কৃত্বা বহূচ্চমাসনং চক্রুরিতি বহুবচন-মহিমা? কীদৃশৈঃ? কুচকুঙ্কুমাঙ্কিতৈঃ, তেনাসনস্য পূজাপি কথিতা; অত্যুচ্চাসনতয়া সর্বনিরীক্ষণং সুকরমিত্যর্থঃ। কীদৃশ্যঃ? তস্য দর্শনাহ্লাদেন বিধুতহৃদ্রুজঃ। বিধূতহৃদ্রুক্ত্বে দৃষ্টান্তঃ।—মনোরথান্তং যথা শ্রুতয়ো যযুঃ, শ্রুতয়ো ভগবৎপরা উপনিষদো যথা চিরকালকৃতচরণারবিন্দপ্রাপ্তিরূপস্য মনোরথস্যান্তং পরিণামং গোপ্যন্তররূপেণ প্রাপুঃ। ততশ্চ বিধূতহৃদ্রুজোঽপি যথা বভূবুস্তথেত্যর্থঃ। স্বৈরুত্তরীয়ৈরাসনকল্পনে সর্বা এব নিরুত্তরীয়া বভূবুরিতি ন মন্তব্যম্, তদৈব যোগমায়য়া প্রাগ্[৫]বদুত্তরীয়সম্পাদনং কৃতমিতি॥

১৪। অথ তদাসনস্থো ভগবান্ পুনরত্যন্তং ব্যরোচতেত্যাহ—তত্রেত্যাদি। তত্রাসনে উপবিষ্টো ভগবান্ চকাস। কীদৃশঃ? গোপীপরিষদ্গত ইতি হেতুমদ্বিশেষণম্। অর্চিতস্তাভিরেব সৎকৃতঃ। যোগেশ্বরৈরন্তর্হৃদি কল্পিতমাসনং যস্য, তস্য কল্পিতত্বাত্তত্র তথা ন শোভত ইত্যর্থঃ। কিমিব? তত্রাহ—ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যাস্ত্রৈলোক্যশ্রিয় একং মুখ্যং পদং চিহ্নং যদ্বপুর্লক্ষ্মরূপং বপুরিতি[৬] যাবৎ। তদ্দধৎ দধানঃ, কিংবা বপুর্দধদ্বপুর্দধানং মূর্ত্তমিতি যাবৎ।* তথাবিধং ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যেকপদং ত্রৈলোক্যশোভারূপমেকং বস্তুরূপকম্। 'পদং ব্যবসিতি-ত্রাণ-স্থান-লক্ষ্মাঙ্ঘ্রি-বস্তুষু' ইতি নানার্থবর্গাৎ॥

১৫। অথ তথা তস্মিন্নাসনে উপবিষ্টং শ্রীকৃষ্ণং করপদাদিলালনপূর্বং তাঃ কিঞ্চিৎ পপ্রচ্ছুরিত্যাহ—সভাজয়িত্বেত্যাদি। তং শ্রীকৃষ্ণমঙ্কে কৃৎ করণং যস্য তথাভূতেনাঙ্ঘ্রি-

---

* 'তদ্দধৎ……যাবৎ' ইতি পংক্তিঃ 'খ-গ'-গ্রন্থয়োর্ন লব্ধা।

[১] বিরহজতাপং (খ), বিরহজং তাপং (গ); [২] সুপ্তমুদ্রিক্তত্বঞ্চেতি (ক,খ,গ); [৩] হর্ষোৎকর্ষোৎকর্ষে (ক); [৪] অতিদীপকমিদং (খ), আতিদীপকমিদং (গ); [৫] প্রাগুক্ত- (খ); [৬] লক্ষ্যরূপবপুরিতি (খ,গ)।

হস্তয়োঃ সংস্পর্শনেন সভাজয়িত্বা তর্পয়িত্বা সংস্তুত্য চ, পুনস্ত্যাগভিয়া সংস্তবনম্, বস্তুতস্তু অন্তঃকুপিতা ঈষদ্‌বভাষিরে, ঈষদল্পাক্ষরং বহ্বর্থম্। কীদৃশম্? সহাসলীলেক্ষণবিভ্রমভ্রুবা অনঙ্গদীপনম্। ন অঙ্গং অনঙ্গং অঙ্গীতি যাবৎ, তৎপ্রেম তস্য দীপনম্॥

১৬। তৎ কিমিত্যাহ—ভজত ইত্যাদি। অল্পাক্ষরেণ ত্রয়ঃ প্রশ্নাঃ। হে ভগবন্! সাধু ভদ্রং তে, এতন্নো ব্রূহি, ব্যক্তং যথা ভবতি তথা বদ। কেচিদ্‌ভজতোঽনু ভজন্তি, কেচিদ্‌বিপর্যয়ং কুর্বন্তীতি শেষঃ, অভজতশ্চ ভজন্তীতি যাবৎ। অন্যে উভয়ান্ ভজতোঽভজতশ্চ ন ভজন্তীতি। ভজন্তীরস্মান্ ত্বং তু ন ভজসি। অভজন্তমপি ত্বাং বয়ং ভজাম ইতি সাশংসঃ[1]প্রশ্নে সাধ্যে অবহিত্থয়া[2] মিশ্রীকৃত্য প্রশ্নঃ॥

১৭। ভগবানপ্যাশয়ং জ্ঞাত্বা সমুচিতং প্রত্যুত্তরমাহ—মিথ ইত্যাদি। হে সখ্য ইতি সপ্রেমসম্বোধনম্। মিথো ভজনে ন সৌহৃদং ন ধর্মঃ। তদ্‌ভজনং হি স্বাত্মানং প্রত্যেব, পরস্পরানুকূল্যোপাধিকত্বাৎ। স্বাত্মার্থমিতি পাঠে স্বাত্মনিমিত্তম্॥

১৮। দ্বিতীয়প্রশ্নস্যোত্তরম্—ভজন্তীত্যাদি। অভজতো যে ভজন্তি, তে বৈ করুণাঃ কারুণিকাঃ, যথা পিতরৌ। তয়োঃ কেবলমভজতঃ শিশূন্ প্রতি বাৎসল্যমেব। অত্র নিরপবাদো ধর্মঃ সৌহৃদঞ্চ॥

১৯। তৃতীয়প্রশ্নস্যোত্তরম্—ভজতোঽপীত্যাদি। কেচিদ্‌ভজতোঽপি ন ভজন্তি, কিং পুনরভজতঃ? কে ত ইত্যাহ—আত্মারামা ইত্যাদি। আত্মারামাণামনন্যস্ফূর্তেঃ, আপ্তকামানাং পূর্ণত্বাৎ, অকৃতজ্ঞানামজ্ঞত্বাৎ, গুরুদ্রুহাং পাপাধীনমনোবৃত্তিত্বাচ্চত্বার এব তথা॥

২০। কিন্তু উক্তেষু ধর্মিষু অভজন্তং মাং ভবত্যো ভজন্তীতি স্বাসাং কারুণিকত্বম্, মম চাকৃতজ্ঞতা মা শঙ্কনীয়েত্যাহ—নাহন্ত্বীত্যাদি। অহন্তু অহং পুনর্যদ্যপ্যাত্মারাম আপ্তকামশ্চ, তথাপি ন তদুভয়ত্বেন নাপ্যকৃতজ্ঞাদিত্বেন, হে সখ্যঃ! ভজতোঽপি জন্তূন্ প্রাণিমাত্রমপি ভজামি, কিন্তু অমীষাং জন্তূনামনুবৃত্তিবৃত্তয়েঽনুগতিসাতত্যায় ভজত এব যদি ভজামি, তদা পূর্ণত্বাভিমানেন পুনরনুবৃত্তিং ন করিষ্যন্তীতি। নন্বভজনে যদি তে বিরজ্যেরন্, তদা কিং স্যাৎ? নৈবমিত্যাহ—যথেত্যাদি। অহং তু সর্বেষাং ধনম্, ধনং প্রতি কোঽপি ন বিরজ্যতি। ইত্যত্র ব্যতিরেকে দৃষ্টান্তঃ।—যথাঽধনঃ কেনাপ্যুপায়েন লব্ধস্য ধনস্য পুনর্বিগমে তচ্চিন্তয়াঽন্যন্নিভৃতং নিপুণং[3] ন বেদ ন জানাতি। অতঃ সাধূক্তম্—অনুবৃত্তিবৃত্তয় ইতি। কিন্তু এতৎ সামান্যজন্তুপরম্, ন তু ভবদ্‌বিধপরম্; যতো ভবত্যঃ সখ্যঃ, সখ্যুর্মম সখীত্বে মদ্ধর্মিণ্যঃ॥

২১। তথাপি যদেবং ময়া কৃতম্, তত্র মাস্থূয়া করণীয়েত্যাহ—এবমিত্যাদি। হে অবলা রামাঃ! অব অবরং বাম্যং লান্তীতি তথা, মা মামসূয়িতুং মার্হথ মা ক্ষমাঃ স্থঃ। নন্বু ভজন্তীরস্মান্ বিহায় গতবান্, কথং মাসূয়িতব্যঃ? ইত্যাহ—ময়েতি। পরোক্ষং ভজতৈব ময়া তিরোহিতম্, তিরোভূয়াপি ময়া বো ভজনং কৃতমিত্যর্থঃ। সাক্ষাদ্‌ভজনাৎ পরোক্ষভজনমেব প্রেমগমকম্। যতো ভবত্যঃ প্রিয়াঃ, ন তু জন্তবঃ; অহং প্রিয়ঃ, ন ত্বাত্মারামাদিঃ; ইত্যাহ—প্রিয়ং প্রিয়াঃ। নন্বু তর্হি তিরোহিতমেব কথম্? তত্রাহ—বো যুষ্মাকমনুবৃত্তিবৃত্তয়ে, অনুবৃত্তের্বৃত্ত্যর্থম্; ভবতীনাং মদঙ্গসঙ্গোৎসবেন পূর্ণম্মন্যানাং পুনরুৎকণ্ঠাং বর্দ্ধয়িতুম্। নন্বু তদা তিরোহিতমেবেতি সত্যম্, ভজতেতি যদুক্তং তত্র কিং প্রমাণমিতি চেৎ, মৎস্বভাব এব প্রমাণম্। যতোঽহং কৃতজ্ঞ এবেতি স্বকৃতজ্ঞত্বং তাসাং বিশেষণদ্বারৈব প্রকটয়তি—মদর্থেত্যাদি। এবংপ্রকারেণ মদর্থং মন্নিমিত্তমুজ্‌ঝিতানি লোকবেদস্বানি যাভিস্তাসাং বোঽভজনে মমাকৃতজ্ঞতা স্যাদিতি স্বদোষপরিহারার্থং পরোক্ষভজনমেব কৃতম্। তচ্চ সন্দর্শনরূপং কদাচিদ্‌বীজনাদিষু ভবতীভিস্তু ন দৃশ্য ইতি পরোক্ষং ভজতেতি পদয়োর্ধ্বনিঃ। অতঃ সম্যগুক্তম্—মাসূয়িতুমিত্যাদি॥

২২। যদ্যপি বো ভজনং কৃতমেব, তথাপ্যহং বঃ ঋণীবেত্যাহ—ন পারয়েঽহমিত্যাদি। নিরবদ্যা নিরুপাধির্নির্ব্যলীকা বা, সংযুক্ যাসাং তাসাং বঃ স্বসাধুকৃত্যং স্বকীয়সাধুকর্ম অহমীশ্বরোঽপি ন পারয়ে শোধয়িতুং ন শক্নোমী-

---

১। অভিপ্রেত্য. (খ,গ) ; ২। অবহিত্থং (খ,গ) : ৩। নৈপুণ্যম্ (খ,গ)।

CC0. In Public Domain, Digitizaqtion by eGangotri

ত্যর্থঃ। যদ্বা, বঃ কৃত্যং স্বসাধু স্বৈরেব সাধু যথা ভবতি তথা কর্তুং ন পারয়ে। 'বিলম্বেন পারয়িষ্যে' ইত্যপি নেত্যাহ—বিবুধায়ুষা দেবায়ুঃপরিমাণকালেনাপি। কুতঃ? ইত্যাহ—বো[1] যুষ্মান্, দুর্জ্জরগেহশৃঙ্খলাঃ সংবৃশ্চ্য ছিত্ত্বা মা অভজন্। যথা ভবত্যো দুর্জ্জরগেহশৃঙ্খলাঃ সংবৃশ্চ্য মামভজন্, তথাহং ভবতীর্মাভজমিত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩২ ॥

ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ তাবতৈব ভগবদনুনয়েন তাসাং হৃত্তাপো ব্যরমদিত্যাহ—ইত্থমিত্যাদি। সুপেশলাঃ সুস্নিগ্ধাঃ, তদঙ্গৈঃ শ্রীকৃষ্ণাঙ্গৈরুপচিতা আশিষঃ সুখানি যাসাম্। এবমুক্ত্বা যুগপদেব সর্বাঃ প্রত্যেকমালিঙ্গিতবানিতি ধ্বনিঃ ॥

২। এবং তত্র প্রসন্নাভিরেব তাভিঃ সমং পূর্বোক্তলক্ষণং রাসমারব্ধবানিত্যাহ—তত্রেত্যাদি। স্ত্রীরত্নৈঃ স্ত্রীষু মধ্যে ঈশ্বররূপা লক্ষ্মীস্বরূপা যাস্তাসামপি রত্নৈ রত্নভূতৈঃ, অনুগতং ব্রতং যেষাং তৈঃ, কুমারীগণৈশ্চ, প্রীতৈঃ, প্রীণনং প্রীস্তয়া ইতৈঃ প্রাপ্তৈর্বেণুনাদাকৃষ্টৈরন্যৈশ্চ গোপাঙ্গনাগণৈশ্চ। কীদৃশৈঃ? অন্যোন্যাবদ্ধবাহুভিঃ কুমারীভিঃ, কুমার্যস্তদিতরাভিস্তদিতরা অন্যোন্যাবদ্ধবাহবঃ। অথবা, একা কুমারী একা তদিতরেতি বৈচিত্র্যার্থং তথা বন্ধঃ; অথবা, মণ্ডলদ্বয়মন্বিতো মধ্যবর্ত্তী সন্ননুগতঃ ॥

৩। তৎপ্রকারমাহ—রাসোৎসব ইত্যাদি। রাসনামা উৎসবো যত্র স তথা, রাসলাস্যোচিত-স্থলবিশেষঃ, সম্প্রবৃত্তঃ প্রাদুরাসীৎ। গোপীনাং মণ্ডলেন মণ্ডলৈর্বা মণ্ডিতঃ, কৃষ্ণেন চ মণ্ডিত ইত্যন্বেতব্যঃ। অথ কৃষ্ণেন সম্প্রবৃত্তঃ, সম্প্রবর্ত্তিত ইত্যর্থঃ। যোগেশ্বরেণাচিন্ত্যপরমৈশ্বর্যেণ কণ্ঠে গৃহীতানাং তাসাং দ্বয়োর্দ্বয়োর্মধ্যে প্রবিষ্টেন ভ্রমণকৌশলেনাতিবেগবতা। অনেন যোগেশ্বরত্বং প্রকটিতম্। অথবা, দ্বয়োর্মণ্ডলয়োর্মধ্যে দ্বয়োর্মণ্ডলয়োর্মণ্ডলদ্বয়মধ্যবর্ত্তিনীনাং কণ্ঠে গৃহীতানাং তাসাং মধ্যে প্রবিষ্টেন স্ত্রিয়স্তং স্বনিকটং মন্যেরন্। স্ত্রিয় ইতি মণ্ডলদ্বয়মধ্যবর্ত্তিন্যঃ, এতদেব যোগেশ্বরত্বম্। বস্তুতস্ত্বেক এব সর্বনিকটস্থঃ, ন তু নানাত্বেন; অতএব স্বনিকটং মন্যেরন্ মেনিরে; ন তু নানাত্বং বাস্তবম্, যোগেশ্বরমাত্রস্যৈব কায়ব্যূহকরণসামর্থ্যাম্, তদকৃত্বা এক এব যদ্ব্যাপকত্বেন স্ফুরতি, তদেবাচিন্ত্যপরমৈশ্বর্যম্। তর্হি (ভা০১০।৩৩।১৯) "কৃত্বা তাবন্তমাত্মানং যাবতীর্গোপযোষিতঃ" ইতি কথং সঙ্গচ্ছতাম্? সত্যম্, তত্রৈবং ব্যাখ্যা।—যাবতীর্যাবৎপ্রমাণা যাবদবয়বাশয়বত্যস্তাবন্তং কৃত্বা তাবৎপ্রমাণত্বেন তাবদাশয়ত্বেন স্ফুরতি। তদা নভস্তাবৎ সকলং নভ ইত্যর্থঃ;—'যাবত্তাবচ্চ সাকল্যে' ইত্যুক্তেঃ। সদারাণাং দিবৌকসাং বিমানশতসঙ্কুলমাসীদিত্যর্থঃ। তদ্দর্শনার্থমত্যৌৎসুক্যভৃতা আত্মানো যেষাম্ ॥

৪। তেষামৌৎসুক্যমাহ—ততো দুন্দুভয় ইত্যাদি ॥

৫। ততস্তদ্বাদ্যানুকারেণ মণ্ডলে ইতস্ততো বিচলন্তীনাং সপ্রিয়াণাং তাসাং বলয়াদিভিঃ সমতালঃ শব্দো বভূবেত্যাহ—বলয়ানামিত্যাদি। অন্যোন্যমিশ্রত্বাত্তুমুলঃ ॥

৬। উক্তপ্রকারস্য শ্রীভগবত একবিধত্বমুপমালঙ্কারেণ দ্যোতয়তি—তত্রেত্যাদি। অতি অতিশয়ং শুশুভে। কুতঃ? তাভির্হেতুভূতাভির্হৈমানাং মণীনাং মধ্যে মহামারকতো নীলেন্দ্রমণিরিতি। একবচন-নির্দেশান্ন নানাবিধত্বম্ ॥

৭। অথ নৃত্য-গীত-বাদ্য-বন্ধ-তালাদি-সমেতং স্ত্রীবহুমণ্ডলনৃত্যং রাস ইতি স্থিতে মণ্ডলমুক্তম্, বন্ধোঽপ্যুক্তঃ। বাদ্যঞ্চ বলয়ানামিত্যাদিনা চোক্তম্। সম্প্রতি তাল-গান-নৃত্যানি দর্শয়তি—পাদন্যাসৈরিত্যাদি। কৃষ্ণবধ্ব ইতি গোপবধূত্বং প্রসিদ্ধং বারয়তি। তং কৃষ্ণং গায়ন্ত্যো বিজহ্রুর্নৃতুরিত্যর্থঃ। কুত্র কা ইব? মেঘচক্রে তড়িত ইব[2]; তড়িতো যথা মেঘচক্রে নৃত্যন্তি। মধ্যে বর্তমানস্য ভগবতোঽভিতঃ প্রসৃমরাণাং শ্যামমহসাং চক্রে মণ্ডলমধ্যে, মণ্ডলাকারেণ মণ্ডলাদ্বহির্ভবিতুমশক্ততয়া ঘনীভূতে শ্যামলিমনি মেঘচক্রত্বারোপঃ, স চ বাক্যার্থেন গম্যঃ, প্রকরণগম্যশ্চ,

---

১। যাঃ (ক,গ); ২। ইবেতি (খ,গ)।

—শব্দেনানুপাত্তত্বাৎ। পাদানাং ন্যাসৈস্তালশব্দানুকারেণ ভুবি সশব্দপাদাঘাতৈর্ভুজবিধুতিভির্গতিবিশেষেণ ভুজদোলৈর্মূর্চ্ছনাকালে তালত্যাগানুকূলভুজকম্পৈর্বা। অন্যোন্যাবদ্ধবাহুত্বেঽপি তালত্যাগসময়ে ভুজয়োঃ কম্পনানন্তরং পুনর্বন্ধ ইতি ক্রমঃ। এবংবিধ-নৃত্যেনাপি মণ্ডলস্য ভঙ্গস্তির্য্যক্তা বা ভবতীতি নানুসন্ধেয়ম্,—যথাস্থানস্থিতিকৌশলাৎ। ভ্রুবাং বিলাসৈস্তালানুকৃত্যা ভ্রুবাং বিক্ষেপৈঃ। কীদৃশৈঃ? সস্মিতৈঃ স্মিতসহিতৈর্ভজ্যদ্ভিরিব মধ্যৈর্ভজ্যন্মধ্যৈর্গতিবিশেষতালত্যাগকালীন-তনুলতাপূর্বার্দ্ধধূননেন ভঙ্গাশঙ্কাস্পদৈর্মধ্যৈঃ, তাবতায়াসেনাপি[১] চলৈঃ কুচানামেব পটৈঃ, ন তু কুচৈঃ, তথা তাবতায়াসেনাপি গণ্ডলোলৈরেব কুণ্ডলৈঃ, বিশেষণে তৃতীয়া। স্বিদ্যন্তি মুখান্যেব যাসাম্, ন তু সর্বাঙ্গানি, অশ্রান্তত্বাদ্বরাঙ্গনাত্বাচ্চ। কবরেষু রশনাসু গ্রন্থয়ো যাসাম্,—তথা বিধায়াসেনাপ্যশিথিলত্বাৎ। গায়ন্ত্য ইতি গানানুকূলং বাদ্যং বীণাদিকমপি বোদ্ধব্যম্,—যোগমায়াসম্পাদ্যমানত্বাৎ। যদ্যপ্যেতচ্ছুদ্ধাঙ্গিকমেব নৃত্যম্, তথাপি বাদ্যস্যাবশ্যকম্। অত্র ভগবান্ দ্রষ্টৈব। গোপ্যঃ সমং ভগবতা ননৃতুরিতি পশ্চাদেব সহ-নৃত্যম্। ইদং তু মণ্ডল-নৃত্যম্। তচ্চ দ্বিবিধম্—স্বকর্ত্তৃকভ্রমিকম্, পরকর্ত্তৃকভ্রমিকঞ্চেতি। আদ্যঞ্চ দ্বিবিধম্—সব্যমপসব্যঞ্চ; দ্বিতীয়ম্—চক্রোপধিকম্, তচ্চ প্রতিলোমমনুলোমম্। চক্রং চেদ্বামতো ভ্রমতি, তদা দক্ষিণতো নর্ত্তক্যো ভ্রমন্তি, তথা দক্ষিণতশ্চেচ্চক্রম্, তদা বামতস্তা ইতি ক্রমঃ। কিন্তু তত্র ভ্রমিশ্চক্রভ্রমিত এব, নৃত্যং তু যথাস্থানম্। অত্র তু ভ্রমিশ্চ স্বকর্তৃকনৃত্যঞ্চানিয়তস্থানমিতি। যদুক্তম্—'স্থিরমস্থিরমপ্যেতদ্দ্বিবিধং রাসমণ্ডলম্। স্থিরং স্থলবিশেষস্থমস্থিরং চক্রসংশ্রয়ম্॥ স্থিরং ভ্রমিঃ কর্তৃগতা ভবেৎ সব্যাপসব্যয়োঃ। অস্থিরে চক্রজা সা চ প্রতিলোম্যানুলোম্যভাক্॥ যথাস্থানস্থিতং তত্র নৃত্যং তদ্ভ্রমিতঃ পুনঃ। নানাস্থানমিবাভাতি নৃত্যকর্ত্র্যশ্চ যোষিতঃ॥' ইতি॥

৮। গায়ন্ত্য ইত্যুক্তস্য গানস্য প্রকারমাহ—উচ্চৈরিত্যাদি। নৃত্যে মানঃ পূজা যাসাং তাঃ, রক্তকণ্ঠ্যঃ সুকুমারত্বাদরুণকণ্ঠ্যঃ; রক্তং রাগকদম্বম্, জাতিত্বাদেকবচনম্, কণ্ঠে যাসাং তৎকালরাগপরিবর্তনসামর্থ্যবত্যঃ। রতির্নৃত্যগীতবিষয়া শ্রদ্ধা, তস্যাঃ প্রিয়াঃ, কৃষ্ণস্যাভিমর্শঃ স্পর্শঃ, আশ্লেষ ইতি যাবৎ; তেন মুদিতা গানকৌশলমালোক্য ক্ষণে ক্ষণে তদালিঙ্গিতা ইত্যর্থঃ। এবম্ভূতাঃ সত্য উচ্চৈর্জগুর্নৃত্যন্ত্য এব। যদ্যস্য তানস্য গীতেনেদং পূর্বপূর্ব[২]সঙ্গীতাচার্যৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ কৃতং গীতমাবৃতমাচ্ছন্নং তুচ্ছীবভূব। কিংবা যদ্গীতেন বিশ্বমিদমাবৃতম্, অতঃপরং নান্যদ্গীয়তে কৈশ্চিদিত্যর্থঃ॥

৯। অথ তাসাং গানমাকর্ণ্য স্বয়মপি গাতুমুপচক্রমে। তত্র তৎসদৃশং গাতুং সর্বাসু বিস্মিতাসু কাচিৎ সগর্বমুপেত্য গায়তি স্মেতি দর্শয়তি—কাচিৎ সমমিত্যাদি। স্বরান্ ষড়্জাদীনমিশ্রিতান্ স্বস্ব-শ্রুতীতর-শ্রুতিসংভিন্নতাভাববতঃ, এবং জাতীঃ, আন্ধ্রীপ্রভৃতির্জাতীঃ, অমিশ্রিতাঃ পরসাঙ্কর্য্যাভাববতীরুন্নিন্যে। প্রীয়তা প্রীয়মাণেন ভগবতা সাধু সাধ্বিতি পূজিতা, আত্মানং বিনান্যৈর্দুষ্করমিতি জ্ঞানোত্তরম্; তস্যাঃ স তথা শক্তিমালোক্য সবিস্ময়ং পূজনং কৃতবানিতি ভাবঃ। অথ তা এব স্বরজাতীর্ধ্রুবগানোপযুক্তাঃ কৃত্বা ভগবানুন্নিন্যে, ততোঽপ্যুচ্চতরং কৃত্বোপনীতবান্; সাপি ততোঽপ্যুচ্চতরং কৃত্বোপনীতবতীতি দর্শয়তী—তদেবেতি। তচ্ছব্দোঽব্যয়ঃ। তা এব স্বরজাতীঃ, ধ্রুবং ধ্রুব ইতি গানবিশেষং কৃত্বোন্নিন্যে, স ইত্যধ্যাহার্যম্। তস্যৈ মানঞ্চ বহ্বদাৎ। ইতি সাপি ততোঽপ্যুচ্চতমমুন্নীতবতীত্যনুসন্ধেয়ম্, কথমন্যথা বহুমানদানম্॥

১০। এবং সংক্ষেপেণ প্রথমরাসং নির্বর্ণ্য তৎকৃত-পরিশ্রমমাহ—কাচিদ্রাসেত্যাদি। পার্শ্বস্থস্যেতি সর্বস্যা এবেতি জ্ঞেয়ম্। বাহুনা জগ্রাহেতি বামেন বাহুনেতি মন্তব্যম্। গদো বাক্;—'নিগাদো নিগদো গদঃ' ইত্যুক্তেঃ। গদমাবিভর্ত্তীতি তথা, তস্য তয়া সমং কিমপি ব্যক্তং কথয়তো গায়তো বা জগ্রাহেতি পুনর্ময়া বক্তব্য ইতি প্রকারকগ্রহণপরঃ,—প্রেমপ্রশ্রয়েণ সঙ্কোচাভাবাৎ। শ্লথমানানি বলয়ানি মল্লিকাশ্চ কবরাৎ কবর্য্যাশ্চ যস্যাঃ সা তথা। বস্তুতস্তু রাসোৎসবে শৃঙ্গারোঽঙ্গী, অদ্ভুতোঽঙ্গম্[৩]। অথবা, উৎসাহো হি ব্যভিচারিভাবঃ স্বাতন্ত্র্যেণ বিভাবাদিভিঃ পরিপুষ্টো রসতামাপন্নো ভাবাখ্যো রসোঽঙ্গম্। তত্র শ্রমাদয়ো ব্যভিচারিণঃ॥

---

[১] তানাদ্যনায়াসেনাপি (খ,গ); [২] পূর্ব- (খ,গ); [৩] শৃঙ্গারোঽদ্ভুতোঽঙ্গী (খ,গ)।

১১। এবং কৃষ্ণোঽপি শ্রান্তঃ সন্ কস্যাশ্চিদংসে বাহুং ন্যস্যাসেত্যাহ—তত্রেত্যাদি। তত্র রাসোৎসবে একা সৌভাগ্যবতী অংসগতং কৃষ্ণস্য বাহুং চুচুম্ব; উৎপলসৌরভং স্বভাবেন চন্দনালিপ্তম্, আরোপেণাত আঘ্রায় ঘ্রাণেন[১] পরীক্ষ্য কিময়ং চন্দনেন সুরভিঃ, কিং স্বরূপেণেতি সন্দিগ্ধা; উৎপলসৌরভমিতি স্বরূপং[২] সৌরভমনুভূয় হৃষ্টরোমা চুচুম্বেত্যর্থঃ। অতশ্চন্দনালিপ্ত ইতি লিপি-প্রকৃত্যর্থমহিমা। অত্র কৃষ্ণস্যালস্যমস্যা ঔৎকণ্ঠ্যং ব্যভিচারিণৌ॥

১২। তত্র কাচিন্নিকটে নৃত্যন্ত্যাঃ সখ্যা মুখে স্বয়মপি বাৎসল্যাত্তাম্বূলচর্বিতং দদাবিত্যন্যোন্যপ্রীতিং কৈমুতিকন্যায়েনাহ—কস্যাশ্চিত্যাদি। কস্যাশ্চিৎ প্রিয়সখ্যাস্তাম্বূলচর্বিতং কাচিৎ প্রিয়সখী প্রাদাৎ প্রকর্ষেণাদদৌ। নাট্যবিক্ষিপ্তস্য কুণ্ডলস্য ত্বিষা মণ্ডিতস্বগণ্ডে গণ্ডং[৩] সন্দধত্যাঃ। অথবা, কাচিৎ কস্যাশ্চিৎ প্রাদদৌ প্রাদাৎ। অথবা, কৃষ্ণ এব কৌতুকবশাৎ কস্যাশ্চিত্তাম্বূলচর্বিতং প্রাদাৎ, প্রকর্ষেণ দদৌ, আদদৌ বা। তদা কুণ্ডলত্বিষমণ্ডিতে গণ্ডে ইতি কৃষ্ণস্যৈব গণ্ডে ইতি বোদ্ধব্যম্। তেন তস্যাপি নাট্যমত্র বোদ্ধব্যম্। অথবা, কস্যাশ্চিদ্গণ্ডে কাচিৎ কৃষ্ণো বা গণ্ডং প্রাদাৎ, প্রকর্ষেণাদদৌ বা। প্রীত্যা গণ্ডেন গণ্ডস্পর্শনমভিনিন্যে[৪]। তাম্বূলস্য চর্বিতং যত্র, অন্তস্তাম্বূলচর্বণেন বহিরুচ্ছূনমিত্যর্থঃ। অথ চুম্বনেনাধরতাম্বূলচর্বিতরাগস্তত্র লগ্ন ইতি চুম্বনপূর্বকং গণ্ডেন[৫] গণ্ডস্পর্শনমিতি ভাবঃ। অন্যথা গণ্ডে গণ্ডসন্ধানেন তাম্বূলচর্বিতস্য দানাদানয়োরেব দুষ্করত্বান্নাতিললিতত্বম্। কীদৃশ্যাঃ? সন্দধত্যাঃ সন্ধানং সংশ্লেষং কুর্বত্যাঃ। অথবা, তাম্বূলচর্বিতং সম্যগ্ দধত্যা গণ্ডে গণ্ডং প্রাদাদিতি পূর্ববদ্দ্বিবিধোঽর্থঃ। কৃষ্ণেন চ মহ্যং দেহীতি গণ্ড এব গণ্ডধারণং কৃতম্, ন তু তয়াপি দত্তস্যাপ্যগ্রহীৎ। কৌতুকমাত্রমিত্যেকাদশার্থাঃ॥

১৩। কাচিদেকৈব নৃত্য-গীত-বাদ্য-যৌগপদ্যেনাতিপরিশ্রান্তা সতী স্বয়মেব তৎপ্রতীকারমকরোদিত্যাহ—নৃত্যতীত্যাদি। নৃত্যতী নৃত্যন্তী, এবং গায়ন্তী। কূজন্নূপুরমেখলেতি সন্ততনৃত্যগানক্রমেণ তালতুল্যং কূজতোর্নূপুরমেখলয়োর্নাদ এব বাদ্যম্, শ্রান্তা সতী পার্শ্বস্থাচ্যুতস্য হস্তাব্জং স্তনয়োরধাৎ, পার্শ্বস্থা বা। শিবং সুশীতলম্॥

১৪। অথ ক্ষণং বিশ্রম্য পুনর্বিহারমারেভিরে ইত্যাহ—গোপ্য ইত্যাদি। গোপ্যঃ শ্রিয়ো গোপীরূপা যাঃ শ্রিয়ঃ শোভাঃ, একান্তবল্লভমতিদয়িতং কান্তং কমনীয়মচ্যুতং লব্ধ্বা তদ্দোর্ভ্যামচ্যুতভুজাভ্যাং গৃহীতকণ্ঠ্যঃ সত্যস্তং গায়ন্ত্যস্তৎক্ষণকৃতেন তদ্গুণরূপমাধুর্য্যবর্ণনগীতপদেন নানারাগাদিকৌশলেন গায়ন্ত্যো বিজহ্রিরে ননৃতুরিত্যর্থঃ॥

১৫। ইদানীং ভগবতা সহ ননৃতুরিত্যাহ—কর্ণোৎপলেত্যাদি। গোপ্যো ভগবতা সমং ননৃতুঃ। ভগবান্ যথা ননর্ত্ত, তথেত্যর্থঃ। সম-শব্দঃ সহার্থঃ সদৃশার্থশ্চ। অর্থয়োর্যুগপদ্ভাসনাৎ। তত্র নৃত্যং তাবদ্দ্বিবিধং ভবতি—নির্গীতং সগীতঞ্চ। নির্গীতং কেবলবাদ্যমাত্রেণ মন্দমন্দেন সতালেন মুখকণ্ঠভ্রূনেত্রাদি-কম্পনেন শনৈঃ শনৈর্নৃত্যম্। সগীতং গীতার্থানুরূপং হস্তকাদিগতিবিশেষবৎ। তত্র প্রথমং নির্গীতমেবেদং নৃত্যমিতি। ভ্রমরগায়কা যত্রেতি গীতান্তরাভাবঃ। কর্ণোৎপলৈশ্চালকবিটঙ্কৈরলকবিভ্রমৈশ্চ তথা কপোলঘর্মৈশ্চ বক্ত্রেষু শ্রীর্যাসাম্। মুখনেত্রগ্রীবাদিদোলনেন চলদ্ভিঃ কর্ণোৎপলৈঃ, চলদ্ভিরলকবিটঙ্কৈঃ, স্ফুরদ্ভিঃ কপোলঘর্মৈশ্চেত্যর্থঃ। বলয়ানাং নূপুরাণাং ঘোষা এব বাদ্যানি তৈরন্যবাদ্যৈরপি তদাবিরতমেব। এতেন পূর্বং বাদ্যান্তরমপ্যাসীদিতি মন্তব্যম্। তদা তু ভ্রমরগীতবলয়াদিবাদ্যাভ্যামেব নৃত্যমিত্যর্থঃ। স্বকেশেষু স্রস্তং স্রংসনং যাসাং তথাভূতা স্রজো যাসাং তাস্তথা স্বকেশেভ্যঃ স্রংসমানস্রজ ইত্যর্থঃ। অর্দ্ধস্রংসমানস্রক্ত্বেন কেশানাং শোভাতিশয়ঃ। স্ব-শব্দো ভগবদ্ব্যতিরেকার্থঃ। তস্য তু কেশেষু তথৈব স্রগ্ বর্তত ইতি ভাবঃ॥

১৬। সমং ননৃতুরিতি সমং-শব্দস্য সাদৃশ্যার্থং স্পষ্টয়তি—এবমিত্যাদি। এবমনেন প্রকারেণ যে পরিষ্বঙ্গাদয়স্তৈ রমেশো রেমে। কাভিঃ? ব্রজসুন্দরীভিঃ সহ, সাহিত্যেন তাশ্চ রেমির ইত্যায়াতম্। তেন পরিষ্বঙ্গাদয়স্তস্য চ তাসাঞ্চেত্যুভয়কর্তৃকত্বমেব। তেষাং তস্মিন্ পরিষ্বজনে তাঃ পরিষ্বজন্তে, তাসু পরিষ্বজমানাসু স চ পরিষ্বজত ইত্যেবমাদিপ্রকারঃ। এবং করাভিমর্শাদিষু চ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথার্ভকঃ, অর্ভক ইব। কীদৃশোঽর্ভকঃ? স্বপ্রতিবিম্বেষু স্বপ্রতিচ্ছায়াসু বিবিধো ভ্রমো যস্য স তথা। অয়ং ভাবঃ।—অর্ভকঃ স্বয়ং

১। আঘ্রাণেন (খ,গ); ২। স্বরূপ- (ক); ৩। মণ্ডিতং স্বগণ্ডং গণ্ডে (খ,গ); ৪। অভিনীয় (খ,গ); ৫। গণ্ডে (খ,গ)।

[illegible], করৌলী
বারাণসী-5

যথা চেষ্টতে, তথা চেষ্টমানায়াং প্রতিচ্ছায়ায়াং বিবিধং ভ্রাম্যতি। 'মৎসদৃশঃ কোঽয়ম্, অহং যথা করোমি, তথৈবায়ং করোতি' ইতি। কিংবা হ্যয়ং যথা করোতি, তথৈবাহং করোমীতি ভ্রান্তঃ স্তব্ধো ভবতি, তথায়মপি সান্দ্রানন্দস্তব্ধো ভবতি, তা অপি স্তব্ধা ভবন্তীত্যর্থঃ। অথবা, স্বপ্রতিবিম্বে ভ্রমো বিলাসো যস্য স তথা, স্বচ্ছায়য়া যথার্ভকঃ খেলতি তথা। যদ্বা, ব্রজসুন্দরীভিঃ সহ প্রতিবিম্ববিভ্রমঃ সন্ যথার্ভকোঽর্ভক ইব স্তব্ধো ভূত্বা রেম ইতি। অয়ং ভাবঃ।—সাহিত্যাত্তস্য তাসাঞ্চ স্বপ্রতিবিম্বস্তাসু তস্মিংশ্চ স্বচ্ছভাবাল্লগ্নঃ। তত্র বিভ্রমো বিশিষ্টভ্রমো যস্য স তথা, পূর্বং তা অপি তথা কৃষ্ণস্য প্রতিবিম্বে তাসু লগ্নে তমালোক্য কিমহং নানা ভূত্বা প্রত্যেকমাসাং তনুষু লগ্নঃ, কিংবামী মৎপ্রতিবিম্বা ইতি ভ্রমো ভবতি। তাসামপি প্রতিবিম্বে কৃষ্ণে লগ্নে তাসাঞ্চ ভ্রমো ভবতীত্যুভয়োরেবার্ভকসাদৃশ্যেন ভ্রান্তিমত্ত্বং ব্যঙ্গ্যম্। সহার্থতৃতীয়ায়া বিশিষ্টবৈশিষ্ট্যেনান্বয়াৎ। যথা পুত্রেণ স্থূলো গোমাংশ্চ দেবদত্ত ইত্যুভয়োরেব স্থৌল্যং গোমত্ত্বঞ্চেতি ॥

১৭। এবং বিহারে তাসাং পুনঃ প্রেমাবেশমাহ—তদঙ্গসঙ্গেত্যাদি। তদঙ্গসঙ্গেন যা প্রকৃষ্টা মুৎ, তয়া আকুলানীন্দ্রিয়াণি যাসাম্, কেশদুকূলাদীনি স্রংসমানান্যপি প্রতিব্যোঢ়ুং নালমসমর্থা ইত্যর্থঃ। অত্র প্রেমাবেশোঽঙ্গী শ্রমোঽঙ্গম্ ॥

১৮। এবং কৃষ্ণে বিক্রীড়িতে দেবস্ত্রিয়োঽপি মোহিতা ইত্যাহ—কৃষ্ণবিক্রীড়িতমিত্যাদি। খেচরা দেবাস্তেষাং স্ত্রিয়ঃ, খ-শব্দোঽত্র স্বর্গার্থঃ, 'স্বর্ব্যোম্নোরপি খং বিদুঃ'। কাঃ খেচরস্ত্রিয়ো যা অর্দিতাঃ? অপি তু সর্বা এব। শশাঙ্কস্তু পুনঃ সগণঃ সনক্ষত্রগণো বিস্মিতোঽভবৎ, বিস্ময়েন স্থগিতোঽভবদিত্যর্থঃ। শশাঙ্কস্য বিস্মিতত্বেন স্থগিতত্বম্, তেন চ গত্যভাবঃ, তেন চ রাত্রের্দৈর্ঘ্যং ব্যজ্যতে ॥

১৯। অথ সর্বাসাং প্রত্যেকং বয়োঽনুরূপমাশয়ানুরূপমাকারগতপ্রমাণানুরূপং কলাকৌশলানুরূপং প্রকাশমাবিষ্কুর্বন্ রেম ইত্যাহ—কৃত্বেত্যাদি। ভগবানচিন্ত্যপরমৈশ্বর্য্যঃ, আত্মারাম আত্মভিরাত্মপ্রায়ৈর্ভক্তৈঃ সহারমতীতি তথা; অথবা, স্বলাভপরিপূর্ণোঽপি স্বচ্ছন্দোঽপি বা লীলয়া কৌতুকেন যাবতীর্যাবত্যো যা বয়স্তো যাবদাশয়া যাবদাকারপ্রকারা যাবৎকলাকৌশলাস্তাবন্তঃ তৎপ্রকারমাত্মানং স্বভাবং প্রকটয্য ররামেত্যর্থঃ। যা আকারাদিভির্যাদৃশীঃ, তাঃ প্রতি তথা ভূত্বেত্যর্থঃ ॥

২০। এবং রমমাণস্তাসাং শ্রমমালোক্য স্বয়মেব তদপনোদবিনোদং চকারেত্যাহ—তাসামিত্যাদি। শন্তমেন সুশীতলেন পাণিনা বদনমার্জনেনৈব শ্রমো দূরীকৃতঃ; পুনরুৎসাহবৃদ্ধিঃ কারয়ামাসেত্যর্থঃ ॥

২১। এবং শ্রমাপনোদে সতি পুনরুৎসাহবত্যস্তমেব জগুরিত্যাহ—গোপ্য ইত্যাদি। গোপ্য ঋষভস্য কৃতানি লীলা জগুঃ। কীদৃশানি? পুণ্যানি পুণ্যজনকানি; তান্যেব বক্ষ্যতি চ—(৩৯শ-শ্লো০) "বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভিঃ" ইত্যাদি। ঋষভস্য পরাৎপরস্য শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ। কিং কুর্বত্যঃ? স্ফুরন্ত্যা পুরটকুণ্ডলানাং কুন্তলানাঞ্চ ত্বিষা গণ্ডয়োর্যা শ্রীস্তয়া সুধিতঃ সুধয়া ব্যাপ্তে' যো হাসস্তৎসহিতেন নিরীক্ষণেন চ মানং দধত্য সম্মানং বহন্ত্যঃ, কুর্বত্য ইতি বা। আদ্যে স্ফুরৎপুরটকুণ্ডলেত্যাদি তৃতীয়ান্তপদদ্বয়ং কৃষ্ণস্যেতি মন্তব্যম্, দ্বিতীয়ে তাসামেব। পুনঃ কীদৃশ্যঃ? তৎকররুহস্পর্শেন প্রকৃষ্টো মোদো যাসাম্ ॥

২২। অথ পুনঃ শ্রমোৎপত্তৌ তদপনোদায় জলক্রীড়ারভসমাহ—তাভির্যুত ইত্যাদি। তাভির্যুতঃ সহিতো বার্বারি অর্থাৎ কালিন্দ্যাঃ;—(২৪শ-শ্লো০) "ততশ্চ কৃষ্ণোপবনে" ইত্যাদের্বক্ষ্যমাণত্বাৎ। কিং কর্তুম্? শ্রমমপোহিতুং দূরীকর্তুম্। কীদৃশ্যাঃ যমুনায়াঃ? অঙ্গসঙ্গেন ঘৃষ্টা ম্লানা স্রজো যস্যাম্। প্রবেশসময়ে তেন চ তাভিশ্চ ম্লানা মালা উত্তার্য্য তস্যাং ন্যস্তা ইতি ভাবঃ। স্বস্মিন্নাত্মবিষয়ে কুচকুঙ্কুমৈর্গোপাঙ্গনানাং কুচকুঙ্কুমানি তৈ রঞ্জিতায়াঃ। আদৌ তাসাং কুচকুঙ্কুমানি কৃষ্ণে লগ্নানি, পশ্চাত্তদঙ্গচ্যুতৈঃ সাপি রঞ্জিতাসীদিতি ভাবঃ। অত্র স্ব-শব্দঃ কৃষ্ণপরঃ, আদিশদিতি কর্তৃপ্রত্যয়াৎ কর্ত্রা সহ স্বশব্দস্য সম্বন্ধাৎ। অথবা, স্বস্য চ কুচানাং গোপাঙ্গনাস্তনানাঞ্চ যানি কুঙ্কুমানি তৈ রঞ্জিতায়াঃ। অত্র স্ব-শব্দস্য কৃষ্ণপরত্বম্। মালাঙ্গরাগাভ্যাং কালিন্দীং ভূষয়িত্বা তত্রাবিশদিতি ভাবঃ। গন্ধর্বান্ পান্তীতি গন্ধর্বপাস্তৎস্বরূপা যেঽলয়স্তৈঃ সহ তেষাং গানশ্রবণানন্দেন তন্নিবৃত্তেরস্বীকারা-

দন্তক্রুতো নিকটমাসাদ্য ত্বরয়া ধাবন্ তাভির্যুত ইতি, তাশ্চ তথা কৌতুকেন তথৈবোচিতমিতি ভাবোক্তিঃ। ক ইব? শ্রান্তাভির্গজীভিঃ শ্রান্তো গজরাড়িব, ভিন্নসেতুঃ; গজপক্ষে ভিন্নবপ্রঃ; পক্ষে অতিক্রান্তকামতন্ত্রমর্যাদঃ। তথা চ—'রতিচক্রে প্রবৃত্তে তু নৈব শাস্ত্রং ন চ ক্রমঃ' ইতি। অথবাতিক্রান্তলোকবেদমর্যাদ এব॥

২৩। জলক্রীড়াপ্রকারমাহ—সোঽম্ভস্যলমিত্যাদি। অলমত্যর্থম্। যুবতিভিঃ পরিতঃ সিচ্যমানোঽপি প্রেম্ণৈবোক্ষিতঃ, ন তু তৈস্তৈর্জলৈঃ। ইতস্ততঃ পরি সর্বতোভাবেন সিচ্যমানত্বেঽপি সেককৃতপরিভবং ন সেদিবানিত্যর্থঃ। অতএব কুসুমবর্ষিভির্বৈমানিকৈর্জয় জয়েতি ঈরিতঃ স্তুতঃ প্রহসতীভিঃ প্রকর্ষেণ হসন্তীভী রেমে ইতি স্বয়মপি তাঃ সিষেচেত্যর্থঃ। স্বাসু তাসু রতির্যস্য; গজেন্দ্রলীল ইতি দীর্ঘকরদণ্ডজলসেকে দৃষ্টান্তঃ। স্বয়ং রেম ইত্যন্বয়ঃ। স্বস্মিন্ রতির্বা তাসাং[1] তথাবিধজলসেকাশ্রয়ত্বেন স্বস্মিন্নেব সমাধিকা রতির্ভবতীতি ভাবঃ॥

২৪। অথ জলবিহারাবসানসময়ে যোগমায়য়োপনীতবস্ত্রালঙ্কারানুলেপান্তরাণি যথাস্বং সর্বা এব সোঽপি চ পরিধায় মধুপানলীলামাতত্তানেত্যাহ—ততশ্চেত্যাদি। কৃষ্ণায়া উপবনে পুলিনং হিত্বা উপবনমধ্যং গত্বেত্যর্থঃ, অন্যথা বৈমানিকা আলোকয়িষ্যন্। জলপ্রসূনৈঃ কুমুদাদিভিঃ স্থলপ্রসূনৈর্নানাবিধৈরেব যো গন্ধানিলঃ স গন্ধপবনস্তেন জুষ্টা দিশস্তটানি চ দিকৃতটা ইতি বা। যত্র ভৃঙ্গপ্রমদাগণাবৃত ইতি নিভৃতলীলা সূচিতা, যতঃ পুংভৃঙ্গা অপি তদা নাসন্। মদচ্যুদ্দ্বিরদো যথেতি দৃষ্টান্তেন মত্ততা ব্যঙ্গ্যা, তয়া চ মধুপানং ধ্বনিতম্॥

২৫। উপসংহরতি—এবমিত্যাদি। সত্যকামঃ সত্যসঙ্কল্পঃ স শ্রীকৃষ্ণঃ শশাঙ্কাংশুবিরাজিতা নিশা ব্যাপ্য, উক্তপ্রকারে বহুত্বে বহুবচনম্, শরৎকাব্যকথাঃ সিষেবে শরদি সংবৎসরে যাঃ কাব্যকথা ঋতুষট্কভবা যা বনবিহার-জলবিহার-মধুপানরতোৎসবাদয়ঃ কাব্যাঙ্গভূতাঃ কথাস্তা ইত্যর্থঃ। তাদৃশলীলানামতিগোপ্যত্বাৎ শ্রোতৃণামনধিকারাচ্চ সঙ্কেতেনৈবোপসংহৃতং ভগবতা শ্রীশুকাচার্যেণ। তত্র মদচ্যুদ্দ্বিরদ-দৃষ্টান্তেন মধুপানম্, আত্মন্যবরুদ্ধসৌরত ইত্যনেন রতোৎসবঃ। অবরুদ্ধমবরোধঃ, সুরতমেব সৌরতম্, আত্মন্যবরোধঃ সৌরতং যস্যেতি রতমর্যাদা চোক্তা সঙ্কেতেনৈবেতি দিক্, তচ্চ বিপরীতরতমিত্যর্থঃ। রসাশ্রয়াঃ শৃঙ্গাররসাশ্রয়াঃ॥

২৬—২৮। অথ (ভা° ১০।২৯।১৬) "ন চৈবং বিস্ময়ঃ কার্যো ভবতা ভগবত্যজে। যোগেশ্বরেশ্বরে" ইত্যাদিনা প্রত্যাখ্যাতোঽপি রাজা শ্রোতৃণাং সন্দেহোচ্ছেদার্থং পুনঃ পৃচ্ছতি—সংস্থাপনায়েত্যাদি ত্রিভিঃ। অংশেন বলদেবেন॥ ২৭। প্রতীপং বিপরীতম্; তদেব কিম্? তত্রাহ—পরদারাভিমর্শনম্, পরস্ত্রীসঙ্গ ইতি বহিরর্থঃ। বস্তুতস্তু পরাৎপরা দারাঃ স্বানন্দশক্তয়ঃ, দারয়ন্ত্যবিদ্যামিতি দারাঃ॥ ২৮। বৈজুগুপ্সিতং বিগতং জুগুপ্সিতং বিজুগুপ্সিতং তদেব বৈজুগুপ্সিতং স্বার্থেঽণ্॥

২৯। সিদ্ধান্তমাহ—ধর্মব্যতিক্রম ইত্যাদি। ঈশ্বরাণাং ধর্মব্যতিক্রমোঽদৃষ্ট এব, কুত্রাপি ন দৃষ্ট এব। এবং সাহসং সহসা কৃতঞ্চ, ঈশ্বরৈঃ কদাপ্যধর্মাচরণং ন ক্রিয়তে, তথাপি যদি দৃশ্যতে, তদা তেজীয়সাং কর্তুমকর্তুমন্যথাকর্তুং সামর্থ্যং তেজস্তজ্জুষাং ধর্মব্যতিক্রমো ন দোষায়, গুণায়ৈব; তৈস্তু যৎ ক্রিয়তে, তত্র নিমিত্তমেষ্টব্যম্, ন তু রাগপ্রাপ্তং তৎ। অতো ধর্মব্যতিক্রম ইবাসৌ দৃশ্যতে, ন তু বস্তুতো ধর্মব্যতিক্রমঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—বহ্নেরিত্যাদি। বহ্নেরনলস্য যথা সর্বভুজঃ সর্বভোগাঃ, ক্বিবন্তে বহুবচনম্। তস্য সর্বভুক্ত্বং যথা ন রাগপ্রাপ্তম্, অপি তু সহজম্[2]; তথেদমপি তেনানুমন্তব্যম্। ঈশ্বরস্যেয়ং লীলা ন ধর্মব্যতিক্রমঃ,—ঈশ্বরস্য তৎকরণাসম্ভবাৎ। তেন নাসাং পরদারত্বম্, নৈতস্য চ ধর্মব্যতিক্রম ইতি গ্রন্থার্থঃ। এতদগ্রে স্ফুটীভবিষ্যতি। ঈশ্বরাণামিতি বহুবচনং সর্বেশ্বরত্বে তাৎপর্যম্॥

৩০। নন্বু তর্হ্যনীশ্বরোঽপ্যেতদ্দৃষ্ট্যা স্বাচ্ছন্দ্যং কুর্বীতেত্যাশঙ্ক্যাহ—নৈতদিত্যাদি। অনীশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণাদন্যঃ কোঽপি মনসাপি নৈতৎ সাহসং সমাচরেৎ, জাতু কদাচিদপি। আচরণে কঃ প্রতিবন্ধঃ? ইত্যাহ—বিনশ্যতীত্যাদি[3]। মৌঢ্যাদাচরন্ সন্ নশ্যত্যাশু শীঘ্রমেব। ঈশ্বরস্তু যত্যাচরতি, তদৈশ্বর্যাতিশয়প্রাকট্যং সর্বলোকহিতাভিব্যক্তিশ্চেত্যাহ—যথে-

---

[1] তাসাং তাসাং (খ,গ); [2] সাহজং (ক); [3] নশ্যতীত্যাদি (ক,খ,গ)।

ত্যাদি। যথা বিষং কালকূটং জুষন্ বৈশ্বর্য্যং প্রকটয়াঞ্চকার সর্বহিতঞ্চ, বস্তুতস্তু বিষভক্ষণং ধর্মব্যতিক্রমঃ সাহসঞ্চ, ন তু তস্য তদ্রাগপ্রাপ্তম্, অপি তু পরস্বস্ত্যর্থে। ন তু তদ্বিষমন্যভোগ্যং ভবিতুমর্হতীতি প্রকৃতেঽপি নৈষ ধর্মব্যতিক্রমঃ সাহসঞ্চ,—তাসামন্যভোগ্যত্বাভাবাৎ। তজ্জোষণঞ্চাস্য পরস্বস্ত্যয়নার্থঞ্চ। বক্ষ্যতি চ—(৩৯শ-শ্লো০) "বিক্রীড়িতম্" ইত্যাদি। "অব্ধিজং বিষম্" ইতি পাঠে আচরন্ ভক্ষয়ন্; চরির্ভক্ষণার্থেঽপি বর্ত্ততে ॥

৩১। অপি চ ঈশ্বরাণাং বাগাচরিতাদীনাং সত্যত্বমেবেতি তচ্চরিতমপ্যনীশ্বরঃ কুর্য্যাৎ? নেত্যাহ—ঈশ্বরাণামিত্যাদি। ঈশ্বরাণাং স্বতন্ত্রাণাং ব্রহ্মাদীনাং বচ এব সত্যম্, ন চাচরিতম্। ক্বচিৎ কুত্রাপি ঈশ্বরেশ্বরে শ্রীকৃষ্ণে আচরিতঞ্চ সত্যম্, সত্যলীলত্বাৎ। তেষামীশ্বরাণামীশ্বরেশ্বরস্য চ যদীহিতং স্ববচোযুক্তং শ্রুতিসিদ্ধম্, তদেব বুদ্ধিমানাচরেৎ; ন তু সত্যত্বেন সর্বমেব তদীহিতত্বমাচরেৎ; বচস্তু সর্বমেবাচরেৎ,—ঈশ্বরবচস্ত্বাৎ ॥

৩২। অন্যচ্চ ঈশ্বরমাত্রস্যৈব রুদ্রাদেঃ স্বাতন্ত্র্যাদ্ভদ্রাভদ্রকরণেঽর্থানর্থৌ ন স্তঃ, নিরহঙ্কারত্বাৎ। ঈশ্বরেশ্বরস্যাস্য তু কিমিত্যাহ—কুশলাচরিতৈরিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। এষামীশ্বরাণাং রুদ্রাদীনাং কুশলাচরিতৈঃ পুণ্যকর্মভিরিহ লোকে অর্থ ইষ্টসিদ্ধির্ন বিদ্যতে, বিপর্য্যয়েণাকুশলাচরিতৈরনর্থোঽনিষ্টোৎপত্তিশ্চ ন বিদ্যতে। তত্র হেতুঃ—নিরহঙ্কারিণাম্ ॥

৩৩। অস্য তু সর্বেশ্বরেশ্বরস্য পুনঃ কিমুতেত্যাহ—কিমুত কিং পুনরস্য ঈশিতুঃ সর্বেশ্বরেশ্বরস্য ঈশিতব্যানাং লীলানাং কুশলাকুশলান্বয়ো ভদ্রাভদ্রব্যবস্থা সর্বৈব লীলা কুশলরূপা ইত্যর্থঃ,—সর্বমঙ্গলমঙ্গলচরিতত্বাদিতি তু সিদ্ধান্তঃ। ন তু গোপাঙ্গনাপরস্য ধর্মব্যতিক্রমস্য দোষোদ্ধারপন্থাঃ, অয়ন্তু ধর্মব্যতিক্রম এব ন; গোপীনাং স্বানন্দশক্তিত্বাত্তদঙ্গসঙ্গস্তস্য স্বারসিক এব ॥

৩৪। যদি বাসৌ কর্তুমকর্তুমন্যথাকর্তুং সমর্থতয়া লোকবেদাতীতচেষ্ট এব ভবতি, তদপি কিং তেনাস্তেতি ভগবন্মহিমানমাবিষ্টঃ সন্ কথয়তি—যৎপাদপঙ্কজেত্যাদি। যোগপ্রভাববিধুতাখিলবন্ধা অপি যৎপাদপঙ্কজপরাগনিষেবণতৃপ্তাঃ সন্তঃ স্বৈরং চরন্তি, লোকবেদাতীতাঃ সন্তো বিচরন্তি, শুভাশুভকর্মভ্যাং ন নহ্যমানা ন বধ্যমানাঃ। মুনয়ঃ কীদৃশাঃ? আত্তবপুষো মোক্ষনৈরপেক্ষ্যেণ ভজনানন্দাদ্গৃহীতদেহাঃ;—'মুক্তা অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃত্বা ভগবন্তং ভজন্তে' ইত্যুক্তেঃ। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য কুত এব বন্ধঃ? যচ্চরণসেবা বন্ধচ্ছেদিকা, তস্য স্বচ্ছন্দাচরণেন কুতো বন্ধ ইতি ॥

৩৫। অন্যচ্চ গোপাঙ্গনাস্তস্য[1] ক্রীড়াপাঞ্চালিকা ইব ক্রীড়াদেহনির্বিশেষা[2]স্তস্য ভজনমস্য ন হি বহিরঙ্গলীলৈব অন্তর্যামিতা ত্বস্য বহিরঙ্গলীলৈবেত্যাহ—গোপীনামিত্যাদি। স এষ শ্রীকৃষ্ণঃ ক্রীড়নদেহভাক্ ক্রীড়নদেহা ব্রজদেব্যস্তা[3] ভজতীতি স্বরূপনির্দেশঃ। তাচ্ছীল্যে ক্বিপ্। অধ্যক্ষঃ সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষ ইতি যাবৎ। যো নারায়ণরূপেণৈব গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ সর্বদেহিনাঞ্চান্তশ্চরতীতি অন্তর্যামী। গোপীনাং পতয়ঃ পত্যাভাসাস্তেষাং সর্বেষামপি দেহিনাঞ্চ। ন তু গোপীনাং সর্বসাধারণ্যেনান্তর্যামিবত্ত্বম্,—আনন্দবিগ্রহত্বাৎ। এতেনাস্য ব্রজাঙ্গনাভিঃ সহ ক্রীড়নং স্বরূপবিহার এব, ন ধর্মব্যতিক্রম ইতি ভাবঃ ॥

৩৬। নন্থ তর্হি রহস্যভূতামীদৃশীং ক্রীড়াং কথং ভুবি প্রকটিতবান্? ইত্যাহ—অনুগ্রহায়েত্যাদি। ভক্তানামনুগ্রহায় তাদৃশীঃ ক্রীড়া ভজতে, যাঃ শ্রুত্বা মানুষং দেহমাশ্রিতো যঃ কশ্চিদেব তৎপরঃ শ্রীকৃষ্ণপরো ভবেৎ। ভক্তাস্তাবদ্বিবিধাঃ,—রসস্য বৈবিধ্যাৎ। তেন নানারসা এব লীলাঃ করোতি, তেষাং স্বস্ববাসনোপাসনাভেদাদিতি ভক্তানুগ্রহার্থমেব লীলাঃ। তাসাং শ্রবণাৎ কশ্চিদেব মানুষদেহভাক্ মুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥

৩৭। প্রকৃতমাহ—নাসূয়ন্নিত্যাদি। অসূয়াভাবে হেতুমাহ—মোহিতাস্তস্য মায়য়া যোগমায়য়া মোহিতাঃ। মোহপ্রকারমাহ—মন্যমানা ইত্যাদি। যোগমায়য়ৈব তাসাং ছায়ারূপাণ্যা[4] বিষ্কারয়ামাস ॥

৩৮। ফলিতমাহ—ব্রহ্মরাত্র ইত্যাদি। মিলিতানামনেকরাত্রীণাং শেষযামার্দ্ধে উপাবৃত্তে ভগবদিচ্ছয়া সম্প্রাপ্তে সতি তা গোপ্য ঊঢ়ানূঢ়াদিপ্রকারোক্তাঃ সর্বা এব ভগবৎপ্রিয়াঃ সত্যঃ স্বগৃহাননিচ্ছন্ত্যো বাসুদেবানুমোদিতা বাসুদেবমগ্ন-

---

১। স্বস্য (খ,গ) ; ২। -নির্বিশেষ- (খ,গ) ; ৩। তা ন (খ,গ) ; ৪। ছায়ারূপা দারা (খ,গ)।

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

মোদয়িতুং শীলং যাসামিতি তথা তচ্ছ্রীবৃন্দাবনান্তর্বর্ত্তিপুরবিশেষং যযুরিতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু স্বগৃহং পুনর্ন গতা এবেতি গ্রন্থার্থঃ, স্বগৃহাননিচ্ছন্ত্য ইতি হেতুমদ্বিশেষণেন গৃহান্তরং লক্ষ্যতে ॥

৩৯। উপসংহরতি—বিক্রীড়িতমিত্যাদি। (৩৬শ-শ্লো০) "ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রুত্বা তৎপরো ভবেৎ" ইত্যুক্তস্য বিশেষোঽয়ং হৃদ্রোগমন্তঃকরণমালিন্যমচিরেণ তৎক্ষণাদেব ধীরঃ পণ্ডিতো বিচক্ষণ ইত্যর্থঃ। অত ইদং রহস্যং ধীরো যো ভবতি, স শ্রদ্ধান্বিতঃ সন্ শৃণুয়াদ্বর্ণয়েৎ কীর্ত্তয়েৎ। স্বতঃ শক্তো যদি, তদা শপথেনাপি বর্ণয়েৎ। সুগমম্॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৩ ॥

চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—২০). ২১। এবং শ্রীকৃষ্ণস্য রাসমুক্ত্বা সঙ্কর্ষণস্যাপি যং কঞ্চিৎ কথয়ন্ শ্রীগোবিন্দস্যাপি পুনঃ পুনরপি রাসক্রীড়া জাতেত্যপি বোধয়তি—কদাচিদিত্যাদি। অথ উক্তরাসক্রীড়ানন্তরং গোবিন্দঃ কদাচিৎ, রামঃ কদাচিদ্ব্রজযোষিতাং মধ্যগৌ ভূত্বা বনে রাত্র্যাং বিজহ্রতুঃ। একয়োক্ত্যা দ্বিবচনং ক্রিয়ায়া এব, ন তু কর্ত্রোঃ; তেন কালভেদঃ, স্থানভেদঃ, করণভেদশ্চ। যথা কদাচিৎ সূর্য্যঃ কদাচিচ্চন্দ্রশ্চ তমো নাশয়ত ইতি নৈককালীনত্বং নৈকস্থানত্বঞ্চ নৈককরণত্বঞ্চ, কিন্তু সমাসেন দ্বয়োস্তমোনাশকনিরুক্তিস্তথেহাপি। ব্রজযোষিতশ্চ ব্রজযোষিতশ্চেত্যেকশেষঃ। তেন চ তাসাং কৃষ্ণপরিগ্রহত্বেন রামপরিগ্রহত্বেন চ বৈজাত্যভাজাং মধ্যগৌ। গোবিন্দঃ স্বপরিগ্রহাণাং মধ্যগঃ, রামশ্চ স্বপরিগ্রহাণামিত্যত্রাপি একয়োক্ত্যৈব বিশেষণস্য দ্বিত্বম্, ন তু সাহচর্য-ব্যঞ্জকম্। তস্মাদিহ বিশেষণ-দ্বিত্বং নৈকজাতীয়গোপীনাং মধ্যবর্ত্তিত্বাভিধায়কম্, অপি তু বিজাতীয়ানামেবেতি। এবমুত্তরত্রাপি ॥

২২। উপগীয়মানাবিত্যাদি। একয়োক্ত্যা দ্বিচবনম্। স্ত্রীজনৈরিত্যত্রাপি বিজাতীয়ত্বং পূর্ববদনুসন্ধেয়ম্। ন তু একদা, ন তু সজাতীয়ৈঃ, স্ত্রীজনৈর্বদ্ধসৌহৃদৈরিতি বিশেষণাদ্বৈজাত্যম্। কৃষ্ণপরিগ্রহাঃ কৃষ্ণং প্রতি বদ্ধসৌহৃদাঃ, এবং রামপরিগ্রহাশ্চ রামং প্রতি ॥ (২৩,২৪).

২৫। গোপ্য ইত্যাদি। তস্য তস্য গীতং তদ্গীতম্, গোপ্যো রামসঙ্গিন্যঃ কৃষ্ণসঙ্গিন্যশ্চ। রামগীতমাকর্ণ্য রামপ্রিয়া আত্মানং নাবিদন্, কৃষ্ণগীতমাকর্ণ্য কৃষ্ণপ্রিয়া ইত্যর্থঃ। কীদৃশম্? স্রংসদ্দুকূলবলয়ং স্রংসমানবস্ত্রাভরণমিত্যত এব সাহচর্যবিহারো ন রস্যঃ ॥

২৬। অথাখণ্ডপরমানন্দস্য ভগবত এবানন্দলীলা নিরাবাধা ইতি প্রাগ্দর্শিতম্, পশ্চাদপি তস্যা নিরাবাধত্বং দর্শয়িতুং তদিতরস্য ন তথেতি দর্শয়তি—এবং বিক্রীড়তোরিত্যাদি। এবমুক্তপ্রকারেণ ক্বচিৎ কৃষ্ণো বিহরতি, ক্বচিদ্ রাম ইতি প্রকারেণ বিহরতোস্তয়োঃ স্বতঃ স্বৈরং গায়তোশ্চ সতোঃ শঙ্খচূড়ো ধনদানুচরঃ সঙ্কর্ষণস্যাভিমুখময়াৎ প্রাপ্তঃ। ধনং জ্ঞানং দ্যতীতি ধনাহঙ্কারঃ, তমনুচরতি অধিষ্ঠাতৃত্বেন বর্ত্ততে, অনুপূর্বাৎ চরেঃ ক্বিপি কৃতে ধনদানুচরিতি ব্যঞ্জনান্তা প্রকৃতিঃ, ততঃ ষষ্ঠ্যন্তং পদম্। কীদৃশস্য? প্রমত্তবৎ খ্যাতঃ কথয়তঃ, খ্যা প্রকথন ইতি শত্রন্তস্য ষষ্ঠগং রূপম্,—বারুণীপানেন বিহ্বলোক্তেঃ। অথবা, খ্যাতঃ প্রকথয়তঃ স্বপ্রমদাজনৈঃ সমং কথয়তো রামস্য অভি সম্মুখময়াদিত্যর্থঃ।

২৭। তয়োরিত্যাদি। তয়োঃ শ্রীরামকৃষ্ণয়োর্মধ্যে নিরীক্ষতোঃ নিরীক্ষমাণস্য শ্রীরামস্য তন্নাথং স শ্রীরাম এব নাথো যস্য তং তথাভূতং প্রমদাজনমুদীচ্যাং দিশি কালয়ামাস চালয়ামাস। ক্রোশন্তং 'রাম রাম এষোঽস্মান্ কালয়তি, ত্রায়স্ব' ইতি ক্রোশন্তম্। অশঙ্কিত ইতি কৃষ্ণস্য দূরস্থত্বং ব্যজ্যতে। তস্মিন্ সন্নিহিতে শঙ্কায়া অবশ্যম্ভাবিত্বম্ ॥

২৮। পুনঃ প্রমদাজনো দূরস্থং কৃষ্ণঞ্চাজুহাবেত্যাহ—ক্রোশন্তমিত্যাদি। কৃষ্ণ রামেতি বিপর্যয়াহ্বানেন কৃষ্ণস্য ভিন্নস্থানস্থিতত্বং ব্যজ্যতে, দূরস্থ এবাদৌ আহূয়তে। আহ্বানসমকালমেব স্বপরিগ্রহৈঃ সহ বিহারং ত্যক্ত্বাপি সর্বজ্ঞঃ সর্বব্যাপী ভগবাংস্তত আগত্য বলদেবেন সহ মিলিত্বান্বধাবতামিত্যাহ—ভ্রাতরাবিত্যাদি। প্রমদাজনমন্বধাবতাম্,

প্রমদাঃ প্রকৃষ্টমত্তাঃ, বারুণী-সহপানাৎ। অতএব বলদেবসম্বন্ধিনামিত্যর্থঃ। শ্লোকদ্বয়েনৈবান্বয়ঃ। কীদৃশম্? স্বপরিগ্রহং সুষ্ঠু অপরিগ্রহোঽস্পর্শো যাসু। অর্থাৎ শঙ্খচূড়স্য বাচৈব কালয়ামাস, ন তু স্পর্শনেন। তত্র দৃষ্টান্তঃ—দস্যুনা গ্রস্তা গাঃ। যথা ভ্রাত্রা সহ গৃহস্থো ধাবতি, তথা দস্যুনা অগ্রস্তাঃ, ঈষদর্থে নঞ্, কিয়দ্দূরং চালিতাঃ। গ্রস্তশব্দো লাক্ষণিকঃ॥ (২৯—৩২).

৩৩। অথ ভ্রাতরাবন্বধাবতামেব, কিন্তু কৃষ্ণ এব তমবধীদিত্যাহ—অগ্রজায়েত্যাদি। তং হত্বা তস্য শিরোরত্নমাদায় অগ্রজায় বলদেবায়াদদাৎ। পশ্যন্তীনাং যোষিতাং বলদেবযোষিতাম্॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৪ ॥

পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ যোগমায়াবলেন ছায়ারূপেণ স্থিতা অপি যা গোপিকাস্তা অপি যাসাং ছায়া, তাসামেব প্রকৃত্যাকৃতী এব জগৃহুঃ। যাস্তু অচ্ছায়ারূপাঃ প্রকৃতাস্তা অপি গোপগৃহান্ হিত্বা ভগবদালয়ে নিত্যসিদ্ধত্বেন স্থিতা ইতি বিদুঃ। অতো দীনান্তরেষ্বপি পূর্বপূর্বদিনবদ্গাশ্চারণার্থং বনং গতে ভগবতি শ্রীকৃষ্ণে গাঢ়ানুরাগাকৃষ্টহৃদয়তয়াঽথান্যোন্যং তদ্গুণান্ কীর্ত্তয়ন্তি। তথা রাসানন্তরং সুস্থা অপি তাস্তচ্ছায়ারূপা অপি গোপগৃহস্থা যদ্বর্ণয়ন্তি, তদাহ—গোপ্য ইত্যাদি। বাসরানেব দুঃখেন নিন্যুর্ন তু রাত্রীঃ॥

২,৩। বামবাহুকৃতেনেত্যাদিনা প্রথমতো বেণুবাদনলীলাং বর্ণয়ন্তি দ্বাভ্যাম্। হে গোপ্যঃ! অথবা, গোপ্যে রহস্যতিনির্জনস্থল ইতি যাবৎ, তেনায়ং বেণুনাদঃ সঙ্কেতপরঃ শ্রীরাধিকোক্তিঃ। অথবা, তৎসখীনামেব পূর্বানুভূতবেণুকথানুকরণম্। তথাহি বামবাহৌ কৃতা বামবাহুনা শ্লিষ্টা বামকপোলা রাধা যেন। অতএব বল্গিতা চঞ্চলা ভ্রূর্যস্য, ভাবিতত্বাৎ। অতো গোপ্যে রহসি যত্রেত্যস্য বিশেষণম্। তদা ব্যোমযানবনিতাঃ কশ্মলং মোহং যযুরিতি পরেণান্বয়ঃ। ব্যোমচরত্বাদগোপ্যেঽপি স্থলে তাস্তথাবিধং পশ্যন্তীতি ভাবঃ। পূর্বং তদুপধার্য সলজ্জাঃ, পশ্চাৎ কামমার্গণসমর্পিতচিত্তা অপস্মৃতনীব্যোঽপস্মৃতনীবিমোক্ষাঃ কশ্মলং যযুরিত্যর্থঃ। অথবা, সহসিদ্ধৈরিতি পতিসাহিত্যে সলজ্জত্বম্। এবং দ্বাদশভির্যুগ্মৈকৈর্দ্বাদশবক্ত্র্যো বোদ্ধব্যাঃ॥

৪,৫। অথান্যা উচুঃ—হন্তেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। হে অবলাঃ! ইদং শৃণুত। কিং তৎ? ইত্যাহ—চিত্রং ব্যোমযানবনিতানাং স্ত্রীস্বভাবাত্তন্নাতিচিত্রম্; বৃষাদীনাং পশুত্বাদ্যদীদৃশং বৈবশ্যম্, তত্তু চিত্রমেবেত্যর্থঃ। কীদৃশঃ? হারস্য হাসো যত্র তস্মিন্নুরসি স্থিরা বিদ্যুদিব শ্রীর্যস্য, আর্তজনানামস্মাকং বেণুধ্বনিনৈব নর্মদঃ। তদস্মাভিরেব বুধ্যতে, নান্যৈরিতি ভাবঃ। অতো যস্য বেণুধ্বনিনা পশবোঽপ্যেবম্ভূতাঃ, তস্য বেণুনাদকৃত-নর্মশ্রবণেনাপি গৃহে বয়ং তিষ্ঠাম, অহো নঃ পরমকাঠিন্যমিতি নির্বেদঃ॥

৬,৭। অথান্যা উচুঃ—হে সখি! বৃষাদীনাং তাবৎ সঙ্গীতশ্রবণেন সুখং জায়তে। তথা চ—'শিশুর্বেত্তি পশুর্বেত্তি বেত্তি গীতরসং ফণী। হরির্বেত্তি হরো বেত্তি নারদো বেত্তি নাপরঃ॥' ইতি দিশা ইদং ত্বতিচিত্রং যৎ সরিতোঽপি ভগ্নগতয়ঃ স্যুরিত্যাহুঃ—বর্হিণ ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। আলীত্যেকবচনং কেবলনর্মসখীত্বসূচনার্থম্,—রহস্যকথায়াস্তথাত্বাৎ। রহস্যং ত্বিদম্—সর্বা এব তস্য বেণুধ্বনিমহিমানমেব প্রথয়ন্তি; ন তু কেবলস্বরসৌভাগ্যম্। মুরলীনাদতোঽপি তস্য স্বরসৌভাগ্যমতিমধুরমিতি যচ্ছ্রুত্বা অচেতনা অপি সরিতো বয়মিব তৎপাদাম্বুজরজঃ স্পৃহয়ন্ত্যঃ স্তিমিতাপো ভবন্তীত্যর্থঃ। গাঃ সমাহ্বয়তীতি গবামাহ্বানস্বরস্যৈবং মহিমা, অস্তু তাবত্তদ্গানস্য। অনিলনীতমিত্যনুকূলেন মরুতা তৎপদরজঃ পুরঃ পুরো নীয়তে, তেন পার্শ্বস্থিতত্বাত্তাভির্ন লভ্যতে, কেবলং স্পৃহাবিষয়মেব তদ্ভবতি, যথাস্মাকং তেন বয়মিবাবহুপুণ্যাঃ। ইতি দৈন্যম্॥

৮,৯। অন্যাস্তৎসংবাদেন তমেবার্থং দ্রঢ়য়ন্ত্য আহুরনুচরৈরিতি দ্বাভ্যাম্। স যদা কেবলেন বচসা গাঃ সমাহ্বয়তি, তদৈব সরিতামপি বৈবশ্যম্, যদা তু বেণুনা গা আহ্বয়তি, তদৈবমিত্যাশয়ঃ। বনলতাস্তরবশ্চ প্রেমহৃষ্টতনবঃ সন্তো মধু-

CC0. In Public Domain, Digitizaqtion by eGangotri

ধারা ববৃষুঃ স্ম, বর্তমানায়ামতীতনির্দ্দেশঃ। স্ম আশ্চর্যে; মধুধারা অশ্রুধারা ইবেতি ভাবঃ। আত্মনি চিত্তে বিষ্ণুং ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব, আত্মস্থিতে হি বিষ্ণৌ প্রেমহৃষ্টতনুত্বং সম্ভবতি। পুষ্পঃ সাধনম্, ফলং সাধ্যম্, তদুভয়াঢ্যতা চ ভবতীতি ভাবঃ। তরবো লতাশ্চেতি পতিসাহিত্যেনৈব তথাত্বং দৃশ্যতে। ন ত্বস্মাকং তথেতি দৈন্যমেব॥

১০,১১। হে সখ্যঃ! ন কেবলং বনলতাস্তরবশ্চ প্রেমাবিষ্টাঃ, সারসাদীনামপি সৌভাগ্যং পশ্যতেত্যন্যা আহুঃ—দর্শনীয়েতি দ্বাভ্যাম্। দর্শনীয়েতি কেবলং দর্শনীয়ম্, ন তু বিশিষ্য বচনীয়ং তিলকং যস্য, সন্ধিতো গদিতো বেণুর্যেন সঃ। অলিকুলৈর্গীতমাদ্রিয়ন্ সাদরমভিনন্দন্। কুতঃ? অভীষ্টং বেণুনাদানুকরণেন সমশ্রুতিস্বরমূর্চ্ছনাদিবত্তয়া মনোঽনুকূলম্। সারসাদয়ঃ কীদৃশাঃ? যতচিত্তা আহারাদিবিমুখাঃ। হন্ত বিস্ময়ে, মীলিতদৃশঃ কৃতধ্যানাঃ, বেণুনাদশ্রবণাদনিকটবর্তিত্বে ধ্যানম্। ধৃতমৌনাস্তূষ্ণীকাঃ সিদ্ধত্বাদ্ভবন্তি;—'তূষ্ণীং পরমেত্য নির্বৃতাঃ' ইত্যুক্তেঃ। এতে পরমভাগবতা এব, ন তির্যঞ্চঃ। ইতি মতিঃ॥

১২,১৩। অন্যা গোবর্দ্ধননিকটবাসিন্যো গোবর্দ্ধনকন্দরাকৃতসঙ্কেতত্বেন প্রাকৃতবিলাসাঃ কাশ্চিদাহুঃ—সহবল ইতি দ্বাভ্যাম্। হে ব্রজদেব্যঃ! যর্হি যদা বেণুরবেণ স্বয়ং জাতহর্ষো বিশ্বমপি স্থিরজঙ্গমং হর্ষয়ন্ সহবলঃ, বলং বলাৎকারস্তেন সহ বর্তমানঃ, সবলো বলবানিতি যাবৎ, উপরম্ভতি পরিরভতে; তদা ক্রীড়াশ্রমহানয়ে মেঘঃ সুমনোভির্জলশীকররূপৈঃ পুষ্পৈঃ সুহৃদং মিত্রম্, বর্ণসামান্যাৎ, অভ্যবর্ষৎ সিষেচ। ন কেবলং সিষেচ, ছায়য়া প্রতপত্রম্, আতপত্রঞ্চ বিদধৎ বিধত্তে, আখ্যাতপ্রতিরূপক-কৃৎপ্রত্যয়ঃ। ন কেবলং তথা, মন্দং মন্দমনুগর্জতি, বেণুনাদমনুকরোতীত্যর্থঃ। অথবা, মহদতিক্রমণশঙ্কয়ৈবানুগর্জতি। মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাতিক্রমণমুপরিবর্তনং তেন শঙ্কিতং চেতো যস্য। অয়ং ভাবঃ।—স্নেহেনাতপক্লমনিরাসার্থমুপরিবর্তমান আতপত্রং বিধত্তে। অথবোপরিবর্তমানত্বেন কোপোঽপি তস্য ভবতি, তেন স স্বয়মেব মন্দং মন্দং গর্জতি। যদ্যপি মমায়মপরাধস্তথাপি ছায়াং করিষ্যাম্যেব। এষ মমাপরাধঃ ক্ষন্তব্য এবেতি শব্দায়তে। কুত্রেত্যাহ—সানুম্বিত্যাদি। ক্ষিতিভৃতো গোবর্দ্ধনস্য, উপরম্ভতি পরিরভত ইত্যত্রের্ষা॥

১৪,১৫। আধুলিখেলনপরিচয়বিসাধ্বসাভির্ভবতীভিরেব নানাকলাকৌশলধুরন্ধরাভিঃ কৌতুকবশান্নানাবিধেষু যমুনাপারাবারকরণ-দধিভারবহনাদি-নানাচপলচেষ্টা-গ্রাহণেন মম তনয়ো নিত্যমেব তরলীক্রিয়ত ইতি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা বহুশঃ প্রাগাক্ষিপ্তাঃ কাশ্চিৎ সম্প্রতি বিপ্রলম্ভদশায়ামুন্মাদমাপন্নাস্তামেব পুরস্থিতামিব জানন্ত্য আহুঃ—বিবিধগোপচরণেম্বিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। হে সতি! শুদ্ধে অকুটিলে ব্রজেশ্বরি! তব সুতঃ বিবিধগোপচরণেষু গোপক্রীড়াসু বিদগ্ধঃ স্বয়মেব নিপুণঃ, ন কেনাপ্যসৌ শিক্ষিতঃ। অথবা, গোপো গ্রামেষু ভূরিষু, বহুগ্রামাধিকারী গোপঃ, স যথা ক্বচিদ্বর্ত্মনি সলিলে চ পারাবারে ঘট্টপালাদিচেষ্টাং কুর্বন্ পরোপদ্রবং করোতি, তথায়মপি গব্যাদিষু দানক্রিয়াং কুর্বন্নস্মান্ কদর্থয়তি। অতোঽয়ং তথাবিধেষু গোপচরণেষু স্বয়মেব বিদগ্ধ ইত্যর্থঃ। তত্র বেণুনাদ এব প্রমাণম্। যথা বেণুবাদ্যে বিদগ্ধঃ স্বয়মুরুধা বহুপ্রকারা নিজাত্মীয়া শিক্ষা যাসু তাঃ স্বরজাতীঃ, ন তু কস্যাপি তত্রোপদেশঃ। স্বরজাতীঃ স্বরাণাং ষড়্জাদীনাং জাতীরাঙ্গ্রীপ্রভৃতীরনয়ৎ নয়তি, বর্তমানেঽতীতবিবক্ষায়াং কালবিপরিণামঃ। তদা কবয়ঃ সঙ্গীতকর্তারো ব্রহ্মাদয়োঽপ্যনিশ্চিততত্ত্বাঃ সন্তঃ কশ্মলং মোহং যযুঃ, কিমিদমিতি তত্ত্বং ন জ্ঞাতবন্তঃ। য এবং বেণুবাদ্যে নিজশিক্ষাং প্রকটয়তি, তস্য গোপচরণেষু বিবিধেষু যদ্বৈদগ্ধ্যং তৎ কেনোপদেষ্টব্যমিতি মদ্বিধাঃ প্রতি বৃথাসূয়াং মা কার্ষীরিতি বাক্যার্থঃ। ইতি উন্মাদঃ॥

১৬,১৭। হে সখ্যঃ! যদ্যেবং তস্য বেণুবাদ্যকৌশলং ন স্যাৎ, তদা কথমস্মাকমীদৃগবস্থা স্যাদিত্যপরা আহুঃ—নিজপদাব্জেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। দলৈরিতি বহুমানে বহুত্বম্। ধ্বজবজ্রাদীনি বিচিত্রাণি ললামানি যেষাং তৈঃ। বর্ষ্মধুর্য্যো হস্তী, তদ্বদ্গতির্যস্য, যদেড়িতবেণুর্বাদিতবেণুস্তদা বয়ং কুজগতিং বৃক্ষবজ্জাড্যং গমিতাঃ সত্যঃ কশ্মলেন কবরং বসনং বা স্খলিতমস্খলিতং বা ন বিদাম ইত্যর্থঃ॥

১৮,১৯। হে সখ্যঃ! বয়মেব তত্রানুরক্তাঃ। এবংবিধং তদ্বেণুরবাকর্ণনজনিতকশ্মলত্বাদিতি মা গর্বং কুরুধ্বম্; পশ্যত হরিণীনাং তত্রানুরাগমিত্যাহুঃ—মণিধর ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। মণিধরঃ কৌস্তুভধারী; যদ্বা, গোগণনেন তৎসংখ্যাসঙ্কেতিতান্ হারসম্বন্ধিনো মণীন্ ধরতীতি তথা।

প্রণয়িনোঽনুচরস্য প্রিয়সখস্য সুবলাদেঃ, কদা কস্মিন্নপি সময়েঽগায়ত, বেণুনেতি শেষঃ। এতাস্তু কৃষ্ণগৃহিণ্য ইতি নাম্নৈবাত্মানং তোষয়ন্তি, অস্মাকন্তু তথা নাম ন কেচিদপি বদন্তি। এতা বিমুক্তগৃহাশাঃ, বনস্থিতত্বাৎ, বয়ং ত্বদ্যাপি গৃহে বর্তামহে। গোপিকা ইব কৃষ্ণমন্বসত, অন্বাসতেত্যর্থঃ। ন কা ইব? অপি তু স্বয়মিব, অত্রোদাহরণাভাবঃ। অথবা, গোপিকা ইবান্বসত। অপি তু বিমুক্তগৃহাশা এতাঃ, গোপিকাস্তু ন তথেতি বিশেষঃ; যতো গোপিকা বয়মদ্যাপি গৃহ এব বর্ত্তামহ ইতি দৈন্যম্॥

২০,২১। নন্দযশোদয়োর্ভাগ্যবশাদেবায়মস্মাদৃশাং দৃগ্গোচর ইতি কৃত্বা তাবেব স্তুবন্ত্যঃ কাশ্চিদন্যা আহুঃ—কুন্দদামেতি দ্বাভ্যাম্। হে নন্দ! তব সূনুঃ, হে অনঘে ব্রজেশ্বরি! তব বৎসো যদা যমুনায়াং বিজহার, তদা মন্দবায়ুরনুকূলং যথা স্যাত্তথা উপ সমীপে বাতি, বন্দিনশ্চ তং পরিবব্রুরিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। যদ্বা, হে অনঘে রাধে! নন্দসূনুঃ শ্রীকৃষ্ণো যদা যমুনায়াং বিজহার, তদৈবমিত্যর্থঃ। কীদৃশঃ? তব বৎসো নর্মদঃ, বৎসস্য বক্ষস উঃ সংবরণম্, তস্মিন্ যন্নর্ম পরিহাসস্তদ্দদাতীতি তথা। 'উরো বৎসঞ্চ বক্ষশ্চ' ইত্যমরঃ। 'বেঞ্ সংবরণে' ইত্যস্য ক্বিপি সংপ্রসারণে সিদ্ধম্। প্রণয়িনাং প্রণয়িজনানাং গোপীজনানাং মধ্যে ইতি নির্দ্ধারণে ষষ্ঠীতি শ্রীরাধাং প্রতি শ্রীরাধাসখ্যুক্তিঃ॥

২২,২৩। হে সখ্যঃ! উপদেবগণাস্তং বাদ্যগীতগতিভিঃ পরিবব্রুরিতি যদুক্তম্, তৎ কিমিতি চিত্রম্। ব্রহ্মাদিভিরপি চরণবন্দনং তস্য ক্রিয়ত ইত্যেব চিত্রমিতি। অন্যা আহুঃ—বৎসলে ব্রজগবামিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। অগদ্ধ্রো গোবর্দ্ধনধরঃ, ব্রজগবাং ব্রজস্থানাং গবাং বৎসলো দিনান্তে সুহৃদাশিষঃ সুহৃদামস্মাকমাশিষঃ সুখস্য দিৎসয়া যদা এতি, তদা বৃদ্ধৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ পথি বন্দ্যমানচরণঃ, ন তু বন্দিতচরণঃ। বন্দ্যমানত্বেন শ্রদ্ধাভক্তিমত্তয়া পুনঃ পুনর্বন্দ্যত ইত্যর্থঃ। তেন শীঘ্রমাজিগমিষুরপি বিলম্বতে। অতোঽস্মাকং তদ্বন্দনং প্রতিকূলমেবেতি। বৃদ্ধৈরিতি সাসূয়কথনম্। দেবকীজঠরভূরিতি সম্বন্ধস্থগনপরম্, উড়ুরাজ ইতি দিনান্তোদয়ঃ। সোঽপি সুহৃদাং কুমুদিনীনাং সুখদিৎসয়ৈবোদেতি। অগদ্ধ্রোঽপি উদয়পর্বতস্থত্বাৎ কৃৎস্ন-গোধনং সকলরশ্মিরূপং ধনমুপোহ্য গৃহীত্বেতি যথাযথং শ্লেষ উহ্যঃ॥

২৪,২৫। তদেব দিনান্তাগমনসৌভাগ্যং বর্ণয়ন্ত্যোঽন্যা উপসংহরন্তি—মদবিঘূর্ণিতেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। বনমালী দিনান্তে উপৈতীতি সম্বন্ধঃ। মদো বিকারঃ সৌভাগ্যযৌবনাদ্যবলেপজঃ, তেনেষদ্ঘূর্ণিতে লোচনে যস্য। স্বসুহৃদাং মানদঃ; যামিনীপতিরিতি শ্লিষ্টম্, যামিন্যামেবাস্মাকং পতিরিতি; পক্ষে চন্দ্র ইব স যথা স্বসুহৃদাং কুমুদিনীনাং মানদঃ। কনককুণ্ডললক্ষ্ম্যা মৃদুগণ্ডং কোমলগণ্ডং মণ্ডয়ন্, অতএব বদরপাণ্ডুবদনঃ, উভয়তঃ কনককুণ্ডলত্বিষাং প্রতিবিম্বেন তথাত্বম্। যদুপতিঃ 'জ্ঞাতীনাং বো দিদৃক্ষয়া' ইতি ভগবদুক্তের্গোপাশ্চ যদবঃ; অথবা, পূর্ববৎ সম্বন্ধস্থগনপরম্। ব্রজগবাং গোপ্রায়াণামস্মাকং দুরন্তং দিনকৃতং তাপং মোচয়ন্, অন্যোঽপি যামিনীপতির্দিনতাপমোচকো ভবতীতি॥ (২৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৫॥

ষট্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৪). ১৫। বিবেশ গোষ্ঠং সবলো গোপীনাং নয়নোৎসব ইত্যত্রোৎসব ইতি করিষ্যমাণপরিহাসসূচকম্। যদাস্মাকমভ্যর্ণে সমায়াতি, তদা মাস্মান্ স্প্রাক্ষীর্যতোঽয়ং বৃষো হতস্ত্বয়েতি। নয়নস্ফারতাদিনা তথাবিধোৎসবো জাত ইতি ভাবঃ॥ (১৬—৪০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষট্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৬॥

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

ধারা ববৃষুঃ স্ম, বর্তমানায়ামতীতনির্দ্দেশঃ। স্ম আশ্চর্যে ; মধুধারা অশ্রুধারা ইবেতি ভাবঃ। আত্মনি চিত্তে বিষ্ণুং ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব, আত্মস্থিতে হি বিষ্ণৌ প্রেমহৃষ্টতনুত্বং সম্ভবতি। পুষ্পঃ সাধনম্, ফলং সাধ্যম্, তদুভয়াঢ্যতা চ ভবতীতি ভাবঃ। তরবো লতাশ্চেতি পতিসাহিত্যেনৈব তথাত্বং দৃশ্যতে। ন ত্বস্মাকং তথেতি দৈন্যমেব॥

১০,১১। হে সখ্যঃ! ন কেবলং বনলতাস্তরবশ্চ প্রেমাবিষ্টাঃ, সারসাদীনামপি সৌভাগ্যং পশ্যতেত্যন্যা আহুঃ—দর্শনীয়েতি দ্বাভ্যাম্। দর্শনীয়েতি কেবলং দর্শনীয়ম্, ন তু বিশিষ্য বচনীয়ং তিলকং যস্য, সন্ধিতো গদিতো বেণুর্যেন সঃ। অলিকুলৈর্গীতমাদ্রিয়ন্ সাদরমভিনন্দন্। কুতঃ? অভীষ্টং বেণুনাদানুকরণেন সমশ্রুতিস্বরমূর্চ্ছনাদিবত্তয়া মনোঽনুকূলম্। সারসাদয়ঃ কীদৃশাঃ? যতচিত্তা আহারাদিবিমুখাঃ। হন্ত বিস্ময়ে, মীলিতদৃশঃ কৃতধ্যানাঃ, বেণুনাদশ্রবণাদনিকটবর্তিত্বে ধ্যানম্। ধৃতমৌনাস্তূষ্ণীকাঃ সিদ্ধত্বাদ্ভবন্তি ;—'তূষ্ণীং পরমেত্য নির্বৃতাঃ' ইত্যুক্তেঃ। এতে পরমভাগবতা এব, ন তির্যঞ্চঃ। ইতি মতিঃ॥

১২,১৩। অন্যা গোবর্দ্ধননিকটবাসিন্যো গোবর্দ্ধনকন্দরাকৃতসঙ্কেতত্বেন প্রাকৃতবিলাসাঃ কাশ্চিদাহুঃ—সহবল ইতি দ্বাভ্যাম্। হে ব্রজদেব্যঃ! যর্হি যদা বেণুরবেণ স্বয়ং জাতহর্ষো বিশ্বমপি স্থিরজঙ্গমং হর্ষয়ন্ সহবলঃ, বলং বলাৎকারস্তেন সহ বর্তমানঃ, সবলো বলবানিতি যাবৎ, উপরম্ভতি পরিরভতে ; তদা ক্রীড়াশ্রমহানয়ে মেঘঃ সুমনোভির্জলশীকররূপৈঃ পুষ্পৈঃ সুহৃদং মিত্রম্, বর্ণসামান্যাৎ, অভ্যবর্ষৎ সিষেচ। ন কেবলং সিষেচ, ছায়য়া প্রতপত্রম্, আতপত্রঞ্চ বিদধৎ বিধত্তে, আখ্যাতপ্রতিরূপক-কৃৎপ্রত্যয়ঃ। ন কেবলং তথা, মন্দং মন্দমনুগর্জতি, বেণুনাদমনুকরোতীত্যর্থঃ। অথবা, মহদতিক্রমণশঙ্কয়ৈবানুগর্জতি। মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাতিক্রমণমুপরিবর্তনং তেন শঙ্কিতং চেতো যস্য। অয়ং ভাবঃ।—স্নেহেনাতপক্লমনিরাসার্থমুপরিবর্তমান আতপত্রং বিধত্তে। অথবোপরিবর্তমানত্বেন কোপোঽপি তস্য ভবতি, তেন স স্বয়মেব মন্দং মন্দং গর্জতি। যদ্যপি মমায়মপরাধস্তথাপি ছায়াং করিষ্যাম্যেব। এষ মমাপরাধঃ ক্ষন্তব্য এবেতি শব্দায়তে। কুত্রেত্যাহ—সানুষ্বিত্যাদি। ক্ষিতিভৃতো গোবর্দ্ধনস্য, উপরম্ভতি পরিরভত ইত্যত্রেষা॥

১৪,১৫। আধূলিখেলনপরিচয়বিসাধ্বসাভির্ভবতীভিরেব নানাকলাকৌশলধুরন্ধরাভিঃ কৌতুকবশান্নানাবিধেষু যমুনাপারাবারকরণ-দধিভারবহনাদি-নানাচপলচেষ্টা-গ্রাহণেন মম তনয়ো নিত্যমেব তরলীক্রিয়ত ইতি শ্রীব্রজেশ্বর্য্যা বহুশঃ প্রাগাক্ষিপ্তাঃ কাশ্চিৎ সম্প্রতি বিপ্রলম্ভদশায়ামুন্মাদমাপন্নাস্তামেব পুরস্থিতামিব জানন্ত্য আহুঃ—বিবিধগোপচরণেষিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। হে সতি! শুদ্ধে অকুটিলে ব্রজেশ্বরি! তব সুতঃ বিবিধগোপচরণেষু গোপক্রীড়াসু বিদগ্ধঃ স্বয়মেব নিপুণঃ, ন কেনাপ্যসৌ শিক্ষিতঃ। অথবা, গোপো গ্রামেষু ভূরিষু, বহুগ্রামাধিকারী গোপঃ, স যথা ক্বচিদ্বর্ত্মনি সলিলে চ পারাবারে ঘট্টপালাদিচেষ্টাং কুর্বন্ পরোপদ্রবং করোতি, তথায়মপি গব্যাদিষু দানক্রিয়াং কুর্বন্নস্মান্ কদর্থয়তি। অতোঽয়ং তথাবিধেষু গোপচরণেষু স্বয়মেব বিদগ্ধ ইত্যর্থঃ। তত্র বেণুনাদ এব প্রমাণম্। যথা বেণুবাদ্যে বিদগ্ধঃ স্বয়মুরুধা বহুপ্রকারা নিজাত্মীয়া শিক্ষা যাসু তাঃ স্বরজাতীঃ, ন তু কস্যাপি তত্রোপদেশঃ। স্বরজাতীঃ স্বরাণাং ষড়্জাদীনাং জাতীরান্ধ্রীপ্রভৃতীরনয়ৎ নয়তি, বর্তমানেঽতীতবিবক্ষায়াং কালবিপরিণামঃ। তদা কবয়ঃ সঙ্গীতকর্তারো ব্রহ্মাদয়োঽপ্যনিশ্চিততত্ত্বাঃ সন্তঃ কশ্মলং মোহং যযুঃ, কিমিদমিতি তত্ত্বং ন জ্ঞাতবন্তঃ। য এবং বেণুবাদ্যে নিজশিক্ষাং প্রকটয়তি, তস্য গোপচরণেষু বিবিধেষু যদ্বৈদগ্ধ্যং তৎ কেনোপদেষ্টব্যমিতি মদ্বিধাঃ প্রতি বৃথাসূয়াং মা কার্ষীরিতি বাক্যার্থঃ। ইতি উন্মাদঃ॥

১৬,১৭। হে সখ্যঃ! যদ্যেবং তস্য বেণুবাদ্যকৌশলং ন স্যাৎ, তদা কথমস্মাকমীদৃগবস্থা স্যাদিত্যপরা আহুঃ—নিজপদাব্জেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। দলৈরিতি বহুমানে বহুত্বম্। ধ্বজবজ্রাদীনি বিচিত্রাণি ললামানি যেষাং তৈঃ। বর্ষ্মধুর্যো হস্তী, তদ্বদ্গতির্যস্য, যদেড়িতবেণুর্বাদিতবেণুস্তদা বয়ং কুব্জগতিং বৃক্ষবজ্জাড্যং গমিতাঃ সত্যঃ কশ্মলেন কবরং বসনং বা স্খলিতমস্খলিতং বা ন বিদাম ইত্যর্থঃ॥

১৮,১৯। হে সখ্যঃ! বয়মেব তত্রানুরক্তাঃ। এবংবিধং তদ্বেণুরবাকর্ণনজনিতকশ্মলত্বাদিতি মা গর্বং কুরুধ্বম্; পশ্যত হরিণীনাং তত্রানুরাগমিত্যাহুঃ—মণিধর ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। মণিধরঃ কৌস্তুভধারী ; যদ্বা, গোগণনেন তৎসংখ্যাসঙ্কেতিতান্ হারসম্বন্ধিনো মণীন্ ধরতীতি তথা।

প্রণয়িনোঽনুচরস্য প্রিয়সখস্য সুবলাদেঃ, কদা কস্মিন্নপি সময়েঽগায়ত, বেণুনেতি শেষঃ। এতাস্তু কৃষ্ণগৃহিণ্য ইতি নাম্নৈবাত্মানং তোষয়ন্তি, অস্মাকন্তু তথা নাম ন কেচিদপি বদন্তি। এতা বিমুক্তগৃহাশাঃ, বনস্থিতত্বাৎ, বয়ং ত্বদ্যাপি গৃহে বর্ত্তামহে। গোপিকা ইব কৃষ্ণমন্বসত, অন্বাসতেত্যর্থঃ। ন কা ইব? অপি তু স্বয়মিব, অত্রোদাহরণাভাবঃ। অথবা, গোপিকা ইবান্বসত। অপি তু বিমুক্তগৃহাশা এতাঃ, গোপিকাস্তু ন তথেতি বিশেষঃ; যতো গোপিকা বয়মদ্যাপি গৃহ এব বর্ত্তামহ ইতি দৈন্যম্॥

২০,২১। নন্দযশোদয়োর্ভাগ্যবশাদেবায়মস্মাদৃশাং দৃগ্গোচর ইতি কৃত্বা তাবেব স্তুবন্ত্যঃ কাশ্চিদন্যা আহুঃ—কুন্দদামেতি দ্বাভ্যাম্। হে নন্দ! তব সূনুঃ, হে অনঘে ব্রজেশ্বরি! তব বৎসো যদা যমুনায়াং বিজহার, তদা মন্দবায়ুরনুকূলং যথা স্যাত্তথা উপ সমীপে বাতি, বন্দিনশ্চ তং পরিবব্রুরিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। যদ্বা, হে অনঘে রাধে! নন্দসূনুঃ শ্রীকৃষ্ণো যদা যমুনায়াং বিজহার, তদৈবমিত্যর্থঃ। কীদৃশঃ? তব বৎসো নর্মদঃ, বৎসস্য বক্ষস উঃ সংবরণম্, তস্মিন্ যন্নর্ম পরিহাসস্তদ্দদাতীতি তথা। 'উরো বৎসঞ্চ বক্ষশ্চ' ইত্যমরঃ। 'বেঞ্ সংবরণে' ইত্যস্য ক্বিপি সংপ্রসারণে সিদ্ধম্। প্রণয়িনাং প্রণয়িজনানাং গোপীজনানাং মধ্যে ইতি নির্দ্ধারণে ষষ্ঠীতি শ্রীরাধাং প্রতি শ্রীরাধাসখ্যুক্তিঃ॥

২২,২৩। হে সখ্যঃ! উপদেবগণাস্তং বাদ্যগীতগতিভিঃ পরিবব্রুরিতি যদুক্তম্, তৎ কিমিতি চিত্রম্। ব্রহ্মাদিভিরপি চরণবন্দনং তস্য ক্রিয়ত ইত্যেব চিত্রমিতি। অন্যা আহুঃ—বৎসলে ব্রজগবামিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। অগধ্রো গোবর্দ্ধনধরঃ, ব্রজগবাং ব্রজস্থানাং গবাং বৎসলো দিনান্তে সুহৃদাশিষঃ সুহৃদামস্মাকমাশিষঃ সুখস্য দিৎসয়া যদা এতি, তদা বৃদ্ধৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ পথি বন্দ্যমানচরণঃ, ন তু বন্দিতচরণঃ। বন্দ্যমানত্বেন শ্রদ্ধাভক্তিমত্তয়া পুনঃ পুনর্বন্দ্যত ইত্যর্থঃ। তেন শীঘ্রমাজিগমিষুরপি বিলম্বতে। অতোঽস্মাকং তদ্বন্দনং প্রতিকূলমেবেতি। বৃদ্ধৈরিতি সাসূয়কথনম্। দেবকীজঠরভূরিতি সম্বন্ধস্থগনপরম্, উড়ুরাজ ইতি দিনান্তোদয়ঃ। সোঽপি সুহৃদাং কুমুদিনীনাং সুখদিৎসয়ৈবোদেতি। অগধ্রোঽপি উদয়পর্বতস্থত্বাৎ কুৎস্ন-গোধনং সকলরশ্মিরূপং ধনমুপোহ্য গৃহীত্বেতি যথাযথং শ্লেষ উহ্যঃ॥

২৪,২৫। তদেব দিনান্তাগমনসৌভাগ্যং বর্ণয়ন্ত্যোঽন্যা উপসংহরন্তি—মদবিঘূর্ণিতেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। বনমালী দিনান্তে উপৈতীতি সম্বন্ধঃ। মদো বিকারঃ সৌভাগ্যযৌবনাদ্যবলেপজঃ, তেনেষদ্ঘূর্ণিতে লোচনে যস্য। স্বসুহৃদাং মানদঃ; যামিনীপতিরিতি শ্লিষ্টম্, যামিন্যামেবাস্মাকং পতিরিতি; পক্ষে চন্দ্র ইব স যথা স্বসুহৃদাং কুমুদিনীনাং মানদঃ। কনককুণ্ডললক্ষ্ম্যা মৃদুগণ্ডং কোমলগণ্ডং মণ্ডয়ন্, অতএব বদরপাণ্ডুবদনঃ, উভয়তঃ কনককুণ্ডলত্বিষাং প্রতিবিম্বেন তথাত্বম্। যদুপতিঃ 'জ্ঞাতীনাং বো দিদৃক্ষয়া' ইতি ভগবদুক্তের্গোপাশ্চ যদবঃ; অথবা, পূর্ববৎ সম্বন্ধস্থগনপরম্। ব্রজগবাং গোপ্রায়াণামস্মাকং দুরন্তং দিনকৃতং তাপং মোচয়ন্, অন্যোঽপি যামিনীপতির্দিনতাপমোচকো ভবতীতি॥ (২৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৫॥

ষট্‌ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৪). ১৫। বিবেশ গোষ্ঠং সবলো গোপীনাং নয়নোৎসব ইত্যত্রোৎসব ইতি করিষ্যমাণপরিহাসসূচকম্। যদাস্মাকমভ্যর্ণে সমায়াতি, তদা মাস্মান্ স্প্রাক্ষীর্যতোঽয়ং বৃষো হতস্ত্বয়েতি। নয়নস্ফারতাদিনা তথাবিধোৎসবো জাত ইতি ভাবঃ॥ (১৬—৪০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষট্‌ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৬॥

সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। ত্বামীশ্বরং স্বাশ্রয়মিত্যাদি। ত্বাং নতোঽস্মীত্যনুষঙ্গঃ। কীদৃশম্? ঈশ্বরং সর্বৈশ্বর্যযুক্তং মূর্ত্তানন্দম্, স্বস্য মূর্ত্তানন্দস্য ব্রহ্মণ আশ্রয়ম্। তথা চ হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—'আনন্দো দ্বিবিধঃ প্রোক্তো মূর্তামূর্তপ্রভেদতঃ। অমূর্তস্যাশ্রয়ো মূর্তো ভগবানচ্যুতে মতঃ॥' ইতি। আত্মমায়য়া বিনির্মিতমশেষবিশেষং কল্যাণং যেন। ক্রীড়ার্থং কৌতুকার্থমভ্যাস্তো গৃহীতো মনুষ্যৈর্মানুষরূপৈরসুরৈঃ কংসাদিভিঃ সহ বিগ্রহো যুদ্ধং যেন তম্॥ (২৪—৩৩).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৭॥

অষ্টাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। মমৈতদ্দুর্লভমিত্যাদি। বিষয়াত্মনঃ শূদ্রজন্মনো যথা ব্রহ্মকীর্ত্তনং ব্রহ্ম বেদস্তৎস্বরূপং যচ্ছ্রীভাগবতাদি, তৎকীর্ত্তনম্। বিষয়াত্মন ইতি বৈষ্ণবশূদ্রব্যাবৃত্তিপরম্,—তস্য বৈষ্ণবত্বাৎ। কদাচিদয়মনুরাগাদেব তৎ পঠতি, তেন মমানুরাগশ্চেত্তথা ভবতি, তদা তদপি ঘটেত। অন্যথা শূদ্রজন্মন ইত্যেব সিদ্ধে বিষয়াত্মন ইতি বিশেষণ-বৈয়র্থ্যম্॥ (৫—৭).

৮। যদর্চিতং ব্রহ্মভবাদিভিরিত্যাদি। যদ্ব্রহ্মভবাদিভিঃ সুরৈঃ শ্রিয়া চ দেব্যা মুনিভিঃ সাত্বতা ভাগবতাস্তৎসহিতৈঃ। তচ্ছ্রীচরণারবিন্দং গোপিকানাং কুচকুঙ্কুমাচিতমিত্যহো গোপিকানাং সৌভাগ্যমিতি ভাবঃ॥ (৯).

১০। অপ্যদ্যেত্যাদি। মনুজত্বমীয়ুষো মনুজমাত্রস্য ভুব উৎপত্তের্ভারাবতারায়। ভবনং ভূর্জন্ম তস্য ভারাবতারো মুক্তিস্তস্যৈব নিজেচ্ছয়াবতীর্ণস্যেত্যর্থঃ। যদ্বা, তদর্থমেব বিষ্ণোর্ব্যাপকস্য ইতস্ততঃ প্রকটলাবণ্যধাম্নঃ শ্রীকৃষ্ণস্য দৃশঃ ফলভূতমুপলম্ভনং তন্ন স্যাৎ? স্যাদেব, অঞ্জসা সুখেন মহ্যং মমেত্যর্থঃ। অথবা, মনুজত্বমীয়ুষো মম লাবণ্যধাম্নো বিষ্ণোরুপলম্ভনং ন ন স্যাৎ? স্যাদেব। ভুবো ভারাবতারায় নিজেচ্ছয়া অঞ্জসা সুখেন দৃগ্দর্শনং যস্য। ভুবো ভারাপহরণার্থং যদবতীর্ণস্তেন সর্বৈরেব সুখেন দৃশ্যত ইতি ভাবঃ। তেন মমাপি দর্শনং ভবত্যেব। উপলম্ভনং কীদৃশম্? মহ্যং মহনীয়ং ফলং সর্বপুরুষার্থানাং পূজ্যং ফলমিত্যর্থঃ॥

১১। মহনীয়ত্বমেব দর্শয়তি—য ঈক্ষিতাহমিত্যাদি। যোঽহং তদীক্ষয়ৈব ঈক্ষিতা তদ্দ্রষ্টা ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। যতঃ স্বতেজসা স্বসামর্থ্যেন রহিতঃ। কীদৃশ্যা তদীক্ষয়া? স্বমায়য়া সুষ্ঠু অমায়য়া তদীক্ষয়া তদ্দর্শনেন তস্য নিষ্কৈতবাবলোকেন। তদিতি কস্য? তদাহ—রচিতৈবিলাসৈঃ সদনেষু গোপীনাং ভবনেষু প্রাণাক্ষধীভিঃ সহ য ঈয়তে, ঈঙ্ গতৌ দৈবাদিকঃ, গচ্ছতীত্যর্থঃ। প্রাণৈর্জীবনৈরক্ষৈরিন্দ্রিয়ৈর্ধীভির্বুদ্ধিভিঃ সহ ভবনেষু ঈয়তে প্রবিশতীতি যাবৎ। তাসাং প্রাণাদিষু ভবনেষ্বপি ঈয়তে গম্যত ইতি বা কর্মসাধনম্। স্বতেজসা স্বসামর্থ্যেন রহিতোঽপ্যসৎসতোর্মধ্যে নিরস্তভিদাভ্রমঃ সন্নিতি বা। তদীক্ষয়েত্যাবর্ত্তনীয়ম্। অসৎ কারণং সৎ কার্যম্। হে আত্মন্! হে মনঃ! ইত্যাত্মন এব সম্বোধনম্, মনসা সহ সংকথয়া। যদ্বা, তদীক্ষয়া যোঽহং সদসতোরীক্ষিতা ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। কীদৃশ্যা? সুষ্ঠু অমায়য়েতি পূর্ববৎ। রচিতৈর্বিলাসৈর্যুক্তয়েতি বিশেষণে তৃতীয়া। তদীক্ষয়েতি তচ্ছব্দসাপেক্ষো যচ্ছব্দোঽধ্যাহার্যঃ। যঃ সদনেষ্বীয়তে গম্যতে গোপীনাং গৃহেষু লভ্যত ইত্যাদি পূর্ববৎ। (ভা০ ১০।৩৮।৮) "যদ্ গোপিকানাং কুচকুঙ্কুমাচিতম্" ইত্যত্র গোপিকা-শব্দশ্রুত্যা তৎসম্বন্ধিত্বং ভবনানাং বহুত্বাচ্চ, অন্যথা ভবনেষ্বিতি বহুত্বং ন ঘটতে॥ (১২—১৫).

১৬।—অপ্যঙ্ঘ্রীত্যাদি। হস্তপল্লবমিত্যেব সিদ্ধে নিজশব্দস্যায়ং ভাবঃ।—অন্যান্যলীলাবতারাস্তু লীলাবতারা এব, অয়ং তু স্বস্বরূপঃ, যথাবতীর্ণস্তথৈব শাশ্বতঃ, তেনাস্যাবিকৃতত্বান্নিজত্বম্॥

১৭। অনিজত্বং দর্শয়তি—সমর্হণং যত্রেত্যাদি। কৌশিক ইন্দ্রঃ, বলিঃ প্রসিদ্ধঃ। ইতি লীলাবতারান্তর-হস্তস্যানিজত্বং দর্শয়িত্বা পুনর্নিজহস্তপল্লবমিতি যৎ প্রাগুক্তম্, তদ্দর্শয়তি—যদ্বেতি। ব্রজযোষিতাং বিহারে যন্নিজহস্তপল্লবং তাসাং শ্রমমপানুদৎ। কীদৃশম্ ? সৌগন্ধিকগন্ধীতি। পূর্বোক্তনিজ-হস্তপল্লবস্য নিরুক্তিঃ পূর্বার্দ্ধেঽবতারান্তরস্যেতি নিজত্বয়োঃ প্রকটনম্ ॥ (১৮—২৬).

২৭। দেহং ভৃতামিত্যাদি। দম্ভং ব্যাজম্, শুচং শোকম্, ভিয়ং ভয়ং হিত্বা স্থিতানাং দেহং ভৃতাং প্রাণিনামিয়ানেবার্থঃ পুরুষার্থঃ, এতাবানেব পুরুষার্থঃ। যোঽক্রূরস্যাভূদিত্যাহ—সন্দেশাদিতি। সন্দেশমাত্রাৎ কংসস্যাজ্ঞয়া কৃষ্ণানয়নরূপো যঃ সন্দেশস্তস্মাৎ হরেলিঙ্গং পদচিহ্নাদি, ততঃপরং দর্শনম্, ততঃ পরং স্পর্শনম্, তদাদিভির্যোঽক্রূরস্যাভূদিতি। যদ্বা, সন্দেশাদিতি ল্যব্‌লোপে পঞ্চমী। কংস-সন্দেশং হিত্বা, স তু কাম্যো ন ভবতি ॥ (২৮—৩১).

৩২। প্রধানপুরুষাবাখ্যাবিত্যাদি। স্বাংশেন বলকেশবৌ, স্বাংশানাং নিজানাং সর্বেষামংশানাং ইনৌ প্রভূ চ তৌ বলকেশবাবিতি তথা। অথ বলকেশবাবিতি বিশেষ্যপদস্য বিশেষণানি, যথা কিশোরৌ শ্যামলশ্বেতৌ, যথা মারকতঃ শৈলো রৌপ্যশ্চ কনকাচিতাবিতি ব্যতিক্রমেণ নির্দিষ্টানি, তথাত্রাপি জগত্যর্থে স্বাংশেন স্বং স্বস্বরূপমংশশ্চ, দ্বন্দ্বৈক্যম্। কৃষ্ণঃ স্বেন স্বরূপেণ, বলোঽংশেন কৃষ্ণস্যৈবাংশেনেতি ব্যতিক্রমনির্দেশঃ ॥ (৩৩—৪৩).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৮ ॥

একোনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৩). ১৪। কাশ্চিৎ তৎকৃতহৃত্তাপেত্যাদি। কাশ্চিৎ পতিমত্যঃ, তাসাং তদ্‌বিরহব্যথানুভূতেস্তথাত্বম্। অথ কাশ্চিদিতি যাভিঃ সহ বিপ্রলম্ভলীলা করণীয়ত্বেনাঙ্গীকর্তব্যেতি ভগবত ইচ্ছাবিশেষো জাতঃ, তা ইত্যর্থঃ। শৃঙ্গারস্য দ্বৈবিধ্যে বিপ্রলম্ভস্যাপি রসনীয়ত্বাৎ ॥

১৫। অন্যাশ্চেত্যাদি। অন্যাঃ কুমারিকাঃ, অথবা, যাভিঃ সহ নিত্যসংযোগলীলা করণীয়ত্বেনাঙ্গীকর্ত্তব্যেতীচ্ছাবিশেষো জাতস্তাঃ, তদ্‌বদ্‌ধ্যানং তৎস্ফূর্ত্তিঃ সাক্ষাৎকার ইতি যাবৎ। তেন নিবৃত্তা অশেষা বৃত্তির্যাসাম্, কেবলং ভগবৎসাক্ষাৎকারমাত্রবৃত্তয় ইতি যাবৎ। তাবল্লোকং নাভ্যজানন্, ইমং লোকমিতি বর্ত্তমানলোকচরিতম্। তচ্চ মথুরাতঃ কংসপ্রহিতঃ কশ্চনাক্রূরনামা শ্রীকৃষ্ণং নেতুমাগতঃ, শ্রীকৃষ্ণঃ সভ্রাতৃবন্ধুস্তত্র গমিষ্যতীত্যাদি। তদজ্ঞানানন্তরং কিম্ভূতা বভূবুরিত্যাহ—আত্মলোকং গতা ইব। ইব-শব্দ এবার্থঃ; আত্মলোকং নিত্যসিদ্ধং বৃন্দাবনমেব। নিরন্তরং তত্র বিরাজমানেন শ্রীকৃষ্ণেন সহৈব স্থিতা ইত্যর্থঃ। আভৌমাংশবৃন্দাবনং হ্যাত্মলোকঃ। স চ তদানীং ভৌমেন সহ সমবেত আসীৎ। যদ্বা, আত্মা শ্রীকৃষ্ণো লোক্যতে দৃশ্যতে যস্মিন্ তমাত্মলোকং রাজকন্যাভাবং গতাঃ। গোপকন্যাভাবং বিহায় রাজকন্যাভাবং গতা ইবেত্যর্থঃ। অতো নাভ্যজ্ঞানন্নিমং লোকম্। তথা চ—'শৈশবে গোপকন্যাস্তা যৌবনে রাজকন্যকাঃ' ইতি পুরাণান্তরম্। উভয়মপি যোগেশ্বরেশ্বরস্য ভগবতস্তস্য ন চিত্রম্। তথাহি স্বয়ং বৃন্দাবনেঽপি গূঢ়তয়া কাভিশ্চিৎ স্থিতঃ, মথুরায়ামপি কাশ্চিদ্‌বিহায় গতঃ; এবং স্বয়ং যথা মথুরায়াং গতঃ, তথা কাশ্চিৎ কুত্রচিৎ কুত্রচিৎ রাজগৃহে প্রাদুর্ভাবয়ামাস; কিমসঙ্গতং তন্মহিম্নঃ ॥

১৬। স্মরন্ত্যশ্চাপরা ইতি। অপরা বিপ্রলম্ভলীলোচিতাঃ, পূর্বোক্তসজাতীয়াঃ। এতেন তদানীং তাসাং ত্রৈবিধ্যমেব জ্ঞেয়ম্। কাশ্চিন্নিত্যসিদ্ধে ভৌমে বৃন্দাবনে এব তৎসমেতাঃ স্থিতাঃ, কাশ্চিদ্রাজকন্যাত্বমেব গতাঃ, কাশ্চিদ্‌বিপ্রলম্ভদশাপন্না ব্রজ এব স্থিতাঃ ॥ (১৭—৪৫).

৪৬। শ্রীনারায়ণোঽপি শ্রীকৃষ্ণস্য বৈভবমিতি বিজ্ঞাপয়িতুং কালিন্দীহ্রদে তদেবাক্রূরায় দর্শয়তি—তস্যোৎসঙ্গে ঘনশ্যামমিত্যাদি বহুভিঃ। বস্তুত ইদমেব শ্রীনারায়ণরূপং যচ্চৈনং দর্শয়িতুং শক্যতে, তত্তস্য বৈভবমিতি দর্শয়িত্বা, জলে বপুরিতি কৃষ্ণস্যৈব হেতুকর্তৃত্বম্ ॥ (৪৭—৫৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৯ ॥

চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। অন্যে চেত্যাদি। বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকমিতি বহ্ব্যো মূর্ত্তয়ো যস্মাৎ স বহুমূর্ত্তিঃ শ্রীনারায়ণঃ; স এব একা প্রধানা মূর্ত্তির্যস্য সঃ, তথা তং শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ॥ (৮—৩০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪০ ॥

একচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। স্তবত ইত্যাদি। বপুর্নারায়ণরূপং দর্শয়িত্বা ভূয়ঃ সমহরৎ, কৃষ্ণঃ শ্রীনন্দকুমারো দর্শয়িতৃত্বাত্তিরোভাবয়িতৃত্বাচ্চ। তস্য তদ্বপুষঃ সকাশাৎ প্রাধান্যং স্বারসিকমেব। (২—২৬).

২৭। মনাংসি তাসামিত্যাদি। দৃশামুৎসবং দধত্তাসাং মনাংসি জহার, ন তু বলাৎকারেণ হৃতবান্। দ্রব্যান্তরেণ বিনিময়ং কৃত্বা দ্রব্যস্বীকারো ন্যায্য এব, প্রথমপুরপ্রবেশে বলাৎকারোঽনুচিত এবেতি দদদিত্যস্য ভাবঃ॥

২৮। দৃষ্ট্বা মুহুঃ শ্রুতমিত্যাদি। আনন্দমূর্ত্তিং মূর্ত্তানন্দমিত্যর্থঃ। তথা চোক্তম্—'আনন্দো দ্বিবিধঃ প্রোক্তো মূর্ত্তামূর্ত্তপ্রভেদতঃ। অমূর্ত্তস্যাশ্রয়ো মূর্ত্তো মূর্ত্তানন্দোঽচ্যুতো মতঃ॥' ইতি দিশাত্মনি হৃদয়ে লব্ধং দৃশা সমাপ্য আত্মনি লব্ধমিত্যর্থঃ। আধিং চিরোৎকণ্ঠাকৃতাং মানসীং ব্যথাম্॥ (২৯,৩০).

৩১। উচুঃ পৌরা ইত্যাদি। পৌরাঃ পুরজনস্ত্রিয়ঃ পুরুষাশ্চ। গোপ্য ইতি সংস্থ সর্বেষু ব্রজজনেষু তাসাং দর্শনাতিশয়ানুরাগভাক্ত্বাৎ প্রধানতয়া নির্দেশঃ॥ (৩২—৪৫).

৪৬। ভবন্তাবিত্যাদি। ইহ আংশেন অংশসমূহেন, কৃষ্ণশ্চ সর্বাংশেন, বলদেবোঽপি তথেত্যর্থঃ। অতএবাহ—জগতঃ ক্ষেমায় শ্রবণ-স্মরণার্হ-লীলাকরণেনানন্দায়, ভবায় সম্পত্ত্যৈ চ॥ (৪৭—৫২).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪১ ॥

দ্বিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। কা ত্বমিত্যাদি। (১ম-শ্লো°) "অথ ব্রজন্ রাজ-পথেন" ইত্যাদিনা পূর্বশ্লোকেন কুব্জাং পপ্রচ্ছেত্যস্য প্রশ্নঃ। ন চিরাদচিরাদেবেতি প্রসাদাতিশয়ো বোদ্ধব্যঃ। ইয়ং তু কুব্জা বস্তুতঃ পৃথিব্যেব, অসুরভারেণ ভুগ্নতয়া কুব্জা। গন্ধগুণা স্বভাবাদেব কৃষ্ণায়াত্মসমর্পণং চিকীর্ষতী স্ববৈরূপ্যঞ্চ দর্শয়ন্তী উপস্থিতেতি জ্ঞেয়ম্॥

৩। কা ত্বমিত্যস্যোত্তরমাহ—দাস্যস্মীত্যাদি। ভো অজ! ভোঃ পতে! দাস্যস্মি, অর্থাৎ তবৈব। অথবা, ভো অজপ! ব্রহ্মণোঽপি পালক! তে তব দাস্যস্মি। বিসর্গলোপে সন্ধিরার্ষঃ। সৈষ দাশরথিরিতিবৎ। যদ্বা, ভোঃ পতে! জপ মনসি স্মর, অহং তে দাস্যস্মি। জপ মানসে চেতি ভুবোঽংশত্বাত্তবাহং দাসী। নন্থ মম দাসী চেৎ, তদা কথং কংসানুবর্তিনীত্যাহ—অনুলেপকর্মণি কংসসম্মতা। গন্ধযুক্তিকলায়ামেব তৎসম্মতাহম্, ন তু স্পর্শাদৌ। পৃথিব্যংশেনৈবমেতৎ সম্বন্ধঃ, পৃথিবীপতিত্বাৎ, ন তু মূর্তোঽংশেনেতি যাবৎ। কুব্জত্বাঙ্গীকারান্ন কস্যাপি সম্বন্ধো ময়ীতি ভাবঃ। অতো হি শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যুপাস্যত্বজ্ঞানেনেয়ং তত্র ভক্তিমতী। শৃঙ্গাররসভক্তাবিয়মেবোদাহৃতা। অতো মদ্ভাবিতং তে তব রতিপ্রিয়ম্, মদ্ভাবস্তব রতিপ্রিয় এবেত্যর্থঃ। তে ইত্যাবর্তনীয়ম্। ভাবিতমিতি ভাব ইত্যর্থে স্বার্থিকঃ ক্তঃ। তস্মাত্তদনুলেপনং যুবাং বিনা কোঽন্যতমোঽর্হতি? অনুলেপনং তু যুবয়োরেবোচিতম্। ভাবস্তু মম তবৈবেতি কৃষ্ণং প্রতি জ্ঞেয়ং রতিপ্রিয় ইতি॥ (৪,৫).

৬। প্রসন্ন ইত্যাদি। ভগবানখণ্ডসর্বৈশ্বর্যঃ প্রসন্নঃ সন্

তাং কুব্জাং ঋজ্বীং কর্ত্তুং মনশ্চক্রে, অস্থরক্ষয়াৎ পূর্বমেব ঋজুং করিষ্যতীত্যর্থঃ। মন ইচ্ছাম্। কুতঃ? ইত্যাহ—দর্শয়ন্নিত্যাদি। দর্শনে ফলং দর্শয়ন্, মদ্দর্শনানন্তরঃ মদ্ভক্তস্য বৈরূপ্যং ন স্থাতুমর্হতি, তৎ কিং বিলম্বেন, সম্প্রত্যেবামূং ঋজুং করিষ্য ইতি মনশ্চক্রে। কারণে সত্যপি কার্যমেবাগ্রে নাশয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ (৭).

৮। সা তদেত্যাদি। মুকুন্দস্য স্পর্শনাৎ সদ্যঃ প্রমদোত্তমা লক্ষ্মীস্বরূপা বভূব। কেবলং কুব্জতৈব গতেতি ন, অপি তু ভগবদুপভোগাযোগ্যতা চ বভূবেত্যর্থঃ ॥

৯। তদেব স্পষ্টয়তি—ততো রূপগুণৌদার্যৈত্যাদি। রূপেণ গুণৈশ্চ ঔদার্যেণ সম্পন্না। উত্তরীয়ান্তাকর্ষণেন স্বসৌভাগ্যাতিশয়প্রকটনম্। জাতহৃচ্ছয়া জাতমনোরথা ॥

১০। জাতহৃচ্ছয়ত্বং দর্শয়তি—এহীত্যাদি। ন ত্বাং ত্যক্তুমুৎসহে, ইহ এতাবতি তব প্রসাদে কা ত্বাং ত্যক্তুমুৎসহেত। ত্বয়া পরমকারুণিকেন পরমপ্রেমাস্পদেনোন্মথিতং চেতো যস্যাস্তস্যা মে প্রসীদ। মাঽত্র বাম্যং কৃথাঃ। হে পুরুষর্ষভ! পুরুষোত্তম ॥ (১১).

১২। ভগবানপি তথৈবাঙ্গীকুর্বন্নাহ—এষ্যামীত্যাদি। ন ইতি স্বস্য গৌরবাপেক্ষয়া বহুবচনম্। এষ্যামীতি প্রতিজ্ঞায়ামেকবচনাৎ। নঃ কীদৃশানাম্? অগৃহাণাং গৃহং শরীরং মানুষ্যম্, তদুচিতানাং সচ্চিদানন্দবিগ্রহাণাং পুংসামন্তর্যামিণাম্;—(ভা° ১০।৩৩।৩৫) "যোঽন্তশ্চরতি সোঽধ্যক্ষঃ" ইতি প্রাগুক্তেঃ। অন্তর্যামিণামংশেনৈব ত্বমেবং প্রেরিতাসি, তদুচিতমেবৈষ্যামি। আধিবিকর্শনমিতি ক্রিয়াবিশেষণম্। ভক্তবিরহজন্যমানসপীড়াখণ্ডনং ভক্তায়াস্তব গৃহগমনং মমেশ্বরস্য নানুচিতমিত্যর্থঃ ॥ (১৩—৩৮).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪২ ॥

ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৬). ১৭। মল্লানামিত্যাদি। অবিদুষাং তন্মহিমানভিজ্ঞানাম্, বিরাট্ বাজনং রাট্ দীপ্তিঃ, বিগতা রাট্ যস্য স তথা; ভীত ইতি যাবৎ। এতেন বীভৎসরসো বোদ্ধব্যঃ। শ্রীকৃষ্ণং প্রতি যস্য ভীতত্বজ্ঞানং স এব জুগুপ্সাবিষয়ঃ,—জুগুপ্সাখ্যস্য স্থায়িন একনিষ্ঠত্বাৎ। স এব তথা, ন তু শ্রীকৃষ্ণঃ। যদ্বা, অবিদুষাং শ্রীকৃষ্ণমাধুর্যমজানতাম্, কেবলং পুরুষবিগ্রহত্বেনৈব জানতাং বিরাড়িতি বিদিতঃ। তথাভূতে পরমপ্রেমাস্পদে বিরাড়্ভাবনং জুগুপ্সাবিষয়ত্বাদ্‌বীভৎসরসো ভবতীতি দশবিধরসসিদ্ধিঃ ॥ (১৮—২২).

২৩। এতৌ ভগবত ইত্যাদি। এতৌ ইহাবতীর্ণৌ; এনয়োর্মধ্যে একো হরের্নারায়ণস্যাংশেন, অন্যঃ সাক্ষাৎ স্বয়ং ভগবানিত্যর্থঃ। সাক্ষাদংশেনেতি পদাভ্যাং দ্বয়োর্বিশেষাখ্যায়ামপ্যেকয়োক্ত্যাবতীর্ণাবিত্যেকমেব পদম্ ॥

২৪। যঃ সাক্ষাদবতীর্ণঃ, স এব ক ইত্যাহ—স এষ কিলেত্যাদি। স এষ ইত্যেকবচননির্দেশাৎ পৃথগুভয়োর্বিবিচ্য কথনম্ ॥

২৫। নন্থ তথাপি দ্বয়োরেব দেবকীপুত্রত্বাদ্‌গোকুলনীতত্বান্নন্দবেশ্মনি বৃদ্ধিমত্ত্বাচ্চ কথং স এষ ইতি তদেতস্যাং শ্রীকৃষ্ণ এবোচ্যত ইত্যাশঙ্ক্যাহ—পূতনানেনেত্যাদি। অনেন যেন পূতনাদয়োঽন্তং নীতাঃ, স এব সাক্ষাদ্‌ভগবান্, অপরস্ত্বংশ ইতি পূর্বোক্তবিবৃতিঃ ॥ (২৬—২৯).

৩০। এবং পূর্ণত্বেন শ্রীকৃষ্ণং নিরূপ্য নারায়ণস্য হরেরংশেনাবতীর্ণ ইতি যঃ কথিতস্তং রামং নির্বর্ণয়ন্তি—অয়ঞ্চাস্যাগ্রজ ইতি। অয়ঞ্চাংশভৃতোঽপ্যয়ম্, অস্য সাক্ষাদ্‌ভগবতোঽগ্রজঃ, অগ্রে জাতঃ। অনেন প্রলম্বো নিহতঃ। বৎসকো যে বকাদয় ইতি যথাশ্রুতমেব নির্দিশন্তি। বস্তুতস্তু কৃষ্ণেনৈব বৎসক-বকৌ নিহতৌ। যদ্বা, (২৫শ-শ্লো°) "অন্যে চ তদ্বিধাঃ" ইতি পূর্বশ্লোকোক্তেরেব শেষোঽয়ম্, মধ্যে বাক্যান্তরপ্রবেশঃ ॥ (৩১—৪০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৩ ॥

এবং চতুশ্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৪ ॥

পঞ্চচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ন লব্ধো দৈবহতয়োরিত্যাদি। দৈবং প্রারব্ধম্, তস্যাপি হতং হননং যাভ্যাম্, ভাবে ক্তঃ প্রারব্ধক্ষয়কারিণোরিত্যর্থঃ। তথাভূতাভ্যামপি ন লব্ধ ইতি যৎ, তৎ প্রারব্ধাধীনং ন ভবতি; কিন্তু মমৈবেচ্ছাবিলসিতমিদমিতি ভাবঃ॥ (৫—১৩).

১৪। ময়ি ভৃত্য উপাসীন ইত্যাদি। উপাসীনে উপাসকে জনে ভৃত্য ইব ময়ি বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ;—(ভা⁰৯।৪।৬৩) "অহং ভক্তপরাধীনঃ" ইত্যুক্তেঃ। অতো ভক্তস্য তবাহমপি ভক্তঃ, ন তু রাজেতি কৃত্বা॥ (১৫—২২).

২৩। যাত যূয়মিত্যাদিনা জ্ঞাতীন্ ব ইতি নন্দাদয়োঽপি যাদবা এব, অন্যথা জ্ঞাতিত্বানুপপত্তেঃ। এষ্যাম ইতি ভগবতঃ সত্যবাক্ত্বাৎ তত্র গমনং মধ্যে মধ্যে ভবতীতি বোদ্ধব্যম্। প্রাকৃতানুপযোগিত্বাত্তৎ পুনর্ন বিবৃতম্। যদ্বা, নিত্যবৃন্দাবনস্থরূপেণ মধ্যে মধ্যে তেষাং সাক্ষাদ্ভবতীতি এষ্যাম ইতি পদস্য ভাবঃ॥ (২৪—৪৪).

৪৫। গুরুপুত্রমিত্যাদি। নিজকর্ম্মনিবন্ধনমিতি নিজকর্ম্মৈব নিতরাং বন্ধনং যস্য, তথাভূতমপি মচ্ছাসনপুরঃসরঃ সন্ আনয়স্ব। মচ্ছাসনেনৈব তস্য প্রারব্ধং নষ্টমিত্যর্থঃ। ত্বয়াত্র মচ্ছাসনে বিপ্রতিপত্তির্ন কার্য্যেতি ভাবঃ॥ (৪৬—৫০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৫॥

ষট্‌চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। তমাহ ভগবানিত্যাদি। ভক্তং তত্রাপি প্রেষ্ঠং প্রেয়াংসম্, তত্রাপি একান্তিনম্। ক্বচিৎ রহসি পাণিনা পাণিং গৃহীত্বেতি প্রণয়াধিক্যপ্রকটনম্। প্রপন্নার্ত্তিহর ইতি হেতুমদ্বিশেষণম্॥ (৩).

৪। তা মন্মনস্কা ইত্যাদি। তা ইতি বিপ্রলম্ভলীলাবিষয়ত্বেনাঙ্গীকৃতাঃ, ময়ি মনসঃ কং সুখং যাসাম্, অতএব মৎপ্রাণাঃ, মম প্রাণস্বরূপাঃ, মদর্থে মন্নিমিত্তং ত্যক্তং দৈহিকং দেহসম্বন্ধি সুখং যাভিঃ। নন্বেবং চেৎ, তৎ কথং তদ্বিরহেণ জীবন্তীত্যাহ—মামেবেত্যাদি। মামেবাত্মানং মনসা গতাঃ প্রাপ্তাঃ, ময়াত্মনৈব তা জীবন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশমাত্মানম্? দয়িতং বল্লভম্। স্বাত্মভ্যোঽপি বল্লভম্। কুতঃ? প্রেষ্ঠমতিপ্রিয়তমম্। নন্বেবং চেজ্জীবন্তি, তদা কিং তাঃ প্রতি চিন্তাকরণেন? নৈবমিত্যাহ—যে ত্যক্তলোকেত্যাদি। যে জনা মদর্থে মন্নিমিত্তং ত্যক্তলোকধর্ম্মাঃ, ত্যক্তা লোকা ধর্ম্মাশ্চ যৈস্তে তথা, তানহং বিভর্মি, হৃদি বহামি। কিং পুনস্ত্যক্তদৈহিকাস্তা ইতি তদুদ্দেশাকরণে মম কৃতঘ্নতা অধৈর্য্যঞ্চেতি, তত্র গন্তব্যমেব ভবতেতি ভাবঃ। ননু ভবন্মতেঽপ্রকটরূপেঽভৌমাংশে বৃন্দাবনে নিত্যং ভগবান্ কাভিশ্চিন্নিত্যসিদ্ধাভিঃ সহ বর্ত্তত এব, তৎ কথং তত্রৈব প্রকটীভূয় তাসাং বিরহং নাপনোদয়তি? সত্যম্, নাপনোদয়তীতি কথং জ্ঞায়তে? কিন্তু বিপ্রলম্ভ-শৃঙ্গারস্যাপি রসনীয়ত্বে ভগবতস্তদঙ্গীকারো যুজ্যত এবেতি বিপ্রলম্ভলীলা নান্যথা ভবতীতি তদর্থৈবেদৃশীচ্ছা ভগবত ইতি সর্ব্বমনবদ্যম্। বিপ্রলম্ভো নানা; তত্র প্রবাসরূপস্যাস্য তাসাং মনস্যাবির্ভাবঃ। তেন ভক্তবিচ্ছেদদুঃখানুভবলীলেয়মিতি স্বরসা। অতোঽপ্রকটবৃন্দাবনস্থানাং কাসাঞ্চিন্নিত্যসংযোগ এব, প্রকটবৃন্দাবনস্থানাং কদাচিৎ সংযোগঃ, কদাচিদ্বিয়োগশ্চ। অন্যাসাং রাজকন্যাত্বেন স্থিতিরিতি পূর্ব্বোক্তং ত্রৈবিধ্যমেব তাসামিতি স্থিতম্।

৫। ময়ি তাঃ প্রেয়সামিত্যাদি। প্রেয়সাং প্রাণানামপি প্রেষ্ঠে প্রিয়তমে দূরস্থে গোকুলস্ত্রিয়ঃ স্মরন্ত্যঃ সত্যো বিমুহ্যন্তি। তস্মাত্তা মৎসন্দেশৈঃ সান্ত্বয়েত্যর্থঃ॥

৬। ননু কথঞ্চিদেব তা জীবন্তি, তদলং তত্র গমনেনেত্যাহ—ধারয়ন্ত্যশ্চেত্যাদি। কৃচ্ছ্রেণ কষ্টেন, প্রায়ঃ কথঞ্চন, কথমপি প্রাণান্ ধারয়ন্তি। ননু কথং তব বিরহেণ তাসাং

জীবনং সম্ভাব্যতে? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—প্রত্যাগমনসন্দেশৈরিত্যাদি। ময়া (ভা০ ১০।৩৯।৩৫) "আয়াস্যে" ইতি যদুক্তম্, তদাশয়ৈব জীবন্তীত্যর্থঃ। মে বল্লবা ইতি মমকারপুরঃসরোক্তিঃ পরমপ্রেমসূচিকা ॥

৭। ইত্যুক্ত ইত্যাদি। আদৃত ইতি গোপীনাং দর্শনং মম ভাবীতি স্বভাগ্যমুদ্ভাব্য সাদরঃ ॥ (৮—২৯).

৩০। যুবাং শ্লাঘ্যতমাবিত্যাদি। নারায়ণেঽখিলগুরাবিতি নারায়ণোপাসকত্বেনাপি নারায়ণে সতি যদ্যস্মাদখিলানাং নারায়ণাদীনামপি গুরৌ শ্রীকৃষ্ণে ঈদৃশী মতিঃ কৃতা, তৎ তস্মাদ্যুবাং শ্লাঘ্যতমৌ। বস্তুতস্তু শ্রীনন্দ-যশোদে নিত্যসিদ্ধে এব, তথাপি তত্র প্রবিষ্টৌ দ্রোণধরাত্মানৌ প্রতীয়মুক্তির্বেদিতব্যেতি ॥

৩১। এবং শ্রীব্রজরাজস্য নির্গচ্ছতঃ প্রাণান্ রুন্ধন্নিব জ্ঞানমার্গং প্রস্তৌতি—এতৌ হীত্যাদি। বিশ্বস্য যোনী উৎপত্তিস্থানে, ন তু কস্যাপি পুত্রৌ; বিশ্বযোনেঃ পুত্রত্বমনুপপন্নমেবেতি ভক্ত্যা স্নেহাতিরেকং বারয়তি ॥ (৩২).

৩৩। তস্মিন্ ভবন্তাবিত্যাদি। নারায়ণে কারণমর্ত্তামূর্তৌ নারায়ণস্য ঈর্লক্ষ্মীর্বিভূতিরিতি যাবৎ, তস্যাঃ কারণরূপা মর্ত্ত্যা মর্ত্ত্যাকারা দ্বিভুজা মূর্তির্যস্য তস্মিন্। ভাবং বিধত্তঃ, অতঃ কিংবা যুবয়োঃ স্বকৃত্যম্। অবশিষ্টে ভাববিধানমেব ফলম্, তত্তু ভবতোঽখণ্ডমেব ॥

৩৪। অতো দর্শনমপি শীঘ্রং ভাবীত্যাহ—আগমিষ্যতীত্যাদি। অদীর্ঘেণ শীঘ্রমেব ॥

৩৫। তত্র কিং প্রমাণমিত্যাহ—হত্বা কংসমিত্যাদি। তদ্বাক্যমেব প্রমাণম, তস্য সত্যবাক্ত্বাৎ ॥

৩৬। অতঃ খেদো ন কার্য ইত্যাহ—মা খিদ্যতমিত্যাদি। খেদাভাবে কারণমাহ—দ্রক্ষ্যথঃ কৃষ্ণমন্তিকে। ননু তস্যাগমনং দুষ্করম্, কার্যব্যাপৃতত্বেনানবসরত্বাদিতি চেৎ, নৈবম্। ন স জীববদ্দেশাদ্দেশান্তরগমনে প্রযত্নবান্, ব্যাপকত্বাৎ সর্বত্রাভিব্যক্তিরেব তস্যেত্যাহ—অন্তর্হৃদীত্যাদি। ভূতানামন্তর্হৃদি স হ্যংশরূপেণাস্তে। কস্মিন্ ক ইব? এধসি জ্যোতিরিব। অতো যদংশঃ সর্বব্যাপী, তস্য সর্বব্যাপিত্বে কিমাশ্চর্যমিতি ভাবঃ ॥

৩৭। কিঞ্চান্তর্যামী তু কৃষ্ণস্যাংশঃ, কৃষ্ণস্ত্বংশী; ভেদস্ত্বনয়োরয়মেবেত্যাহ—ন হ্যস্যাস্তীতি সার্দ্ধ-দ্বাভ্যাম্। অস্যান্তর্যামিনঃ। তুল্যৈব ব্যাখ্যা ॥ (৩৮).

৩৯। ক্রীড়ার্থঃ[১] সোঽপীতি। স-শব্দঃ শ্রীকৃষ্ণপরঃ,—ইদং শব্দ-তচ্ছব্দাভ্যাং ব্যধিকরণত্বেন নির্দেশাৎ। সোঽপ্যংশ্যপি ক্রীড়ার্থঃ সন্ সাধূনাং ভক্তানাং পরিত্রাণায় কল্পতে, সমর্থো ভবতি, তথাবিধ-বাৎসল্যাৎ। অতঃ খলু যুবয়োরন্তিকবর্তী ভবিষ্যতি ॥

৪০। নন্বসৌ অংশিত্বেন পরব্রহ্মতয়া নির্গুণ এব, কথং তস্য বাৎসল্যাদি-গুণকল্পনেত্যাহ—সত্ত্বমিত্যাদি। নির্গুণোঽপি সত্ত্বং রজস্তম ইতি গুণান্ ভজতে। কুতঃ? অতি অতিশয়ং ক্রীড়ন্ ক্রীড়াপরঃ সন্। তত্র দৃষ্টান্তমিবাহ—অত্র অজঃ স এব, গুণৈরিতঃ প্রাপ্তঃ সন্ সৃজত্যবতি হন্তি যথেতি বোদ্ধব্যম্ ॥

৪১। নন্বন্তর্যামী চ কর্ত্তা, তৎ কিমনয়োর্ভেদ ইত্যুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ—যথেতি। আত্মা অন্তর্যামী কৃষ্ণস্যাংশঃ, চিত্তে কর্ত্তরি অহং কর্ত্তেতি স্মৃতঃ। যথা ভ্রমরিকেত্যাদি তুল্যমেব ॥

৪২। প্রকৃতমাহ—যুবয়োরিত্যাদি। আত্মজঃ, আত্মনা স্বয়ং জাত ইত্যাত্মজঃ স্বপ্রকাশঃ। তথাভূতোঽপি হরিরয়মেষ ভগবান্ যুবয়োরেবাত্মজ এব ন? অপি ত্বাত্মজ এব। অয়মেবেতি কঃ? সর্বেষামাত্মা পিতা মাতা ঈশ্বরঃ স প্রসিদ্ধঃ। অতো (৩৬শ-শ্লো০) "মা খিদ্যতং মহাভাগৌ দ্রক্ষ্যথঃ কৃষ্ণমন্তিকে" ইতি সাধূক্তমেব ॥

৪৩। সর্বাত্মত্বং তস্য দর্শয়ন্নাহ—দৃষ্টং শ্রুতমিত্যাদি। তুল্যম্ ॥ (৪৪—৪৯).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষট্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৬ ॥

---

[১] ক্রীড়ার্থং (ক)।

সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। তং প্রশ্রয়েণেত্যাদি। সব্রীড়হাসেত্যাদৌ ব্রীড়াত্র তং বিনাপি জীবাম ইতি প্রেম্ণো নির্ব্যলীকত্বাভাবেনাত্মানং প্রতি ব্রীড়া; হাসস্তু স্বয়মাগমিষ্যামীত্যুক্ত্বাপি তেন নায়াতম্; সখৈব প্রেষিত ইতি শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যসূয়াসূচকমীক্ষণম্। তৎসখেতি তৎপ্রেমপ্রাকট্যকরং সূনৃতং কিময়ং বক্তীতি তচ্ছ্রবণার্থম্। রমাপতেরিতি সাসূয়ম্॥

৪। জানীমস্ত্বামিত্যাদি। অকথিতেনৈব জানীমস্ত্বং যদুপতেঃ পার্ষদ ইত্যর্থঃ; যদুপতের্ন তু গোপীপতেরিতি বক্রোক্তিঃ। পিত্রোঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া ভবান্ প্রেষিতঃ, ন ত্বস্মাকম্। তথা সতি স্বয়মেবাগমিষ্যৎ॥

৫। তদেব প্রকটয়ন্ত্য আহুঃ—অন্যথেত্যাদি। অন্যথা গোব্রজে তস্য স্মরণীয়ং ন পশ্যামঃ; পিতরৌ বিনা স্মৃতিবিষয়োঽত্র নাস্তীতি ভাবঃ। ননু তস্যাত্মারামস্য কথং পিতরৌ প্রতি তথা স্নেহঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—স্নেহানুবন্ধো বন্ধূনামিতি। মুনেরাত্মারামস্যাপি। অতো ন বয়ং বন্ধবঃ, অস্মান্ প্রতি স্মৃতিরপি তস্য দুর্লভেত্যসূয়োক্তিঃ॥

৬। ননু ভবতীঃ প্রত্যপি তস্যাতিশয়ৈব মৈত্রীতি সুপ্রসিদ্ধৈব বার্ত্তা, নেত্যাহুঃ—অন্যেষ্বিত্যাদি। অন্যেষু মদ্বিধেষু অর্থকৃতৈব মৈত্রী প্রয়োজনকৃতেব। সা চ যাবদর্থবিড়ম্বনম্, যাবৎ প্রয়োজনম্, অতএব বিড়ম্বনং মৈত্র্যনুকরণমেব, ন তু মৈত্রী। তস্মাৎ পুংভিঃ স্ত্রীষু কৃতা মৈত্রী ষট্পদৈঃ সুমনঃসু কৃতা মৈত্রীব। তে তু যাবন্মধুসম্বন্ধস্তাবদেব তাসু রজ্যন্তি, তদ্বৎ পুমাংসোঽপি স্ত্রীষু। এতেন তস্যাস্মাসু ন নিষ্কৈতবং প্রেমেত্যাক্ষেপোক্তিঃ॥

৭। তৎসজাতীয়ান্যুদাহরণানি দর্শয়ন্তি—নিঃস্বং ত্যজন্তীত্যাদি বহুভিঃ॥

৮। জারা ভুক্ত্বা রতাং স্ত্রিয়মিতি ভগবন্তং প্রত্যাক্ষেপঃ। বয়ং তু তং পরমপ্রেয়াংসমিত্যেব জ্ঞাতবত্যঃ, সম্প্রতি তদ্ব্যবহারেণ জারমেব তং জানীম ইত্যর্থঃ॥ (৯).

১০। ইতি সংস্মৃত্য সংস্মৃত্যেত্যাদি। যানি কৈশোরবাল্যয়োরিতি স্বকৈশোরে তৎকৈশোরে চ, স্ববাল্যে তদ্বাল্যে চ, যদ্যৎ কৃতং তত্তদিত্যর্থঃ॥

১১,১২। তত্রৈব কাচিদ্দৈবাগতং মধুকরং দৃষ্ট্বা সাক্ষেপমুদ্ধবং প্রতি বক্তুমনৌচিত্যাৎ তস্মিন্নেব মধুকরে তদ্ভাবমাপাত্য নানাভাবশবলেনোন্মাদেন নিগদতি। তথা চ ‘ভাবান্তরসমাবেশাদুক্তিবৈচিত্র্যতোঽপি চ। উত্তরঙ্গতয়াঙ্গীত্বাদুন্মাদো বহুধা মতঃ॥’ তদ্যথা—‘প্রলাপশ্চ বিলাপশ্চানুলাপো বিপ্রলাপকঃ। আলাপশ্চাপলাপশ্চ সুপ্রলাপশ্চ সপ্তমঃ॥ প্রবিলাপোঽষ্টমশ্চৈব প্রতিলাপস্ততঃ পরম্। সংলাপশ্চেতি বৈচিত্র্যমুন্মাদে দশধা গিরাম্॥’ ইত্যত্রাপি শ্লোকদশকে যথাযথং দশধা বৈচিত্র্যং জ্ঞেয়ম্। তত্র প্রলাপং দর্শয়তি—মধুপেত্যাদি। হে কিতববন্ধো! কিং তবাস্তীতি কৃত্বা পরসর্বস্বং যো হরতি, স কিতবস্তস্য বন্ধুঃ, স এব বা বন্ধুর্যস্য স তথা মধুপ! ভ্রমর! পক্ষে মধুশ্রেষ্ঠ উদ্ধব! মধুকরোঽপি কিতবস্য ষিড়্গস্য বন্ধুর্ভবতি, বর্ণসাম্যাৎ। অতঃ কিতবরূপস্য কৃষ্ণস্যাপি বন্ধুর্মিত্রম্, মধূন্ পাতীতি, মধু পিবতীতি চ শব্দসারূপ্যাচ্চ বন্ধুঃ। ত্বং নোঽস্মাকমঙ্ঘ্রিং মা স্পৃশ। কিতববন্ধুত্বং পুনর্দ্রঢ়য়তি—সপত্ন্যা ইত্যাদি। স চ কিতবঃ সপত্ন্যাঃ কুচবিলুলিতমালায়াঃ কুঙ্কুমাকারাণি যানি শ্মশ্রূণি শ্মশ্রুপ্রায়াণি কেশরাণি তৈর্বিশিষ্টস্ত্বমপি মধুপঃ, তথা সপত্ন্যাঃ পদ্মিন্যপেক্ষয়া নাগকেশরবল্লী সপত্নী, তস্যাঃ কুচপ্রায়া যে স্তবকাস্তেষাং বিলুলিতা বিগলিতা যস্যাঃ সা তথা, ন বেত্যর্থঃ। যদ্বা, বিলুলিতা স্ফুটেতি যাবৎ। তথাভূতায়াং মালায়াং শ্রেণ্যাং যে কুঙ্কুমপ্রায়াঃ পরাগাস্তদ্যুক্তানি শ্মশ্রূণি শ্মশ্রুপ্রায়াণি মুখরোমাণি তৈর্যুক্তঃ। অতোঽস্মাকং পাদস্পর্শস্তবানুচিত ইতি ভাবঃ। ননু ত্বং প্রসাদনায় তন্নিযুক্ত এব ত্বৎপাদস্পর্শনং করোমীতি চেৎ, তদপ্যযুক্তমিত্যাহ—বহস্বিত্যাদি। মধুপতিঃ স কিতবস্তন্মানিনীনাং মধুমানিনীনাং প্রসাদং বহতু প্রাপয়তু, কারয়ত্বিত্যর্থঃ। কিমস্মাকং তৎপ্রসাদনেন, মধুপতিত্বাৎ। মধুমানিনীনাং প্রসাদকরণমেব তস্যোচিতম্। যদা গোকুলপতিরাসীৎ, তদাস্মাকং প্রসাদনং যৎ কৃতং তৎ সমুচিতম্; নাধুনেতি বাক্যার্থঃ। কিঞ্চ, ঈদৃগেবংবিধমস্মাকমুদ্দেশকরণং যদুসদসি বিড়ম্ব্যমুপহাস্যম্। কস্তেত্যপেক্ষায়ামাহ—

যস্য ত্বং দূতঃ। মধুপতিঃ স ত্বত্তাপি বন্যাঃ প্রতি প্রসাদনাপেক্ষোঽয়মিতি, যদব উপহসিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অতঃ সর্বথা তবেদং কর্তুমনুচিতমিতি মহাবাক্যার্থঃ। অত্রোন্মাদোঽঙ্গী, নির্বেদাক্ষেপগ্লানি-গর্বাদয়োঽঙ্গানি, প্রলাপ উক্তিবৈচিত্র্যম্। দূতত্বেন কল্পয়িত্বা সপত্ন্যাঃ কুচবিলুলিতেত্যাদিনানর্থক্যাৎ ॥

১৩। ননু কিং তেনাপরাদ্ধম্, কথমেবং তমাক্ষিপসীত্যাহ—সকৃদিত্যাদি। স্বামধরসুধাং সকৃৎ পায়য়িত্বা অস্মান্ তত্যাজে তত্যাজেতি যৎ স এবাপকারো মহান্; যতঃ পীতামৃতানাং মরণমপি দুর্লভম্। অতো মরণাভাবে হি নো দুঃখমিত্যাশয়ঃ। কীদৃশঃ? ভবাদৃক্ ভবৎসদৃশঃ, ভবান্ যথা সুমনসস্ত্যজতি। কিন্ত্বিয়ানেব বিশেষঃ, ত্বং পীত্বা ত্যজসি, স পায়য়িত্বা ত্যজতি। পীত্বা যত্ত্যক্ষ্যৎ, তথাপি মর্তুমশক্ষ্যম্। পায়য়িত্বা চেদত্যজত্তেনৈব মর্তুং ন শক্যতে, পীতামৃতত্বাদিত্যুক্তমেব। কীদৃশীম্? মোহিনীম্, ন কেবলং মরণাভাবজননীমপি তূন্মাদকারিণীম্। মধুপ-পক্ষে পায়য়িত্বেতি স্বার্থে ণিচ্। সুধামপি সুমনসস্ত্যজন্তি, দুর্মনসঃ পরিগৃহ্ণন্তীতি শ্লেষেণ বিদগ্ধতা তস্য সূচিতা। আত্মনঃ সৌমনস্যঞ্চেতি গূঢ়ো গর্বঃ। এবংবিধমবিদগ্ধং পদ্মা কথং সেবতে ইত্যাশঙ্কামুদ্ভাব্য স্বয়মেব সিদ্ধান্তয়তি চ—পরিচরতীত্যাদি। তৎপাদপদ্মং কথং তু পদ্মা পরিচরতীতি পূর্বপক্ষঃ। অপি সম্ভাবনায়াম্, বতেত্যদ্ভুতে। উত্তমঃশ্লোকা যে জল্পাস্তৈর্হৃতচেতাঃ। উদ্গতং তমঃ পাপং যস্মাত্তথাভূতঃ শ্লোকো যশো যেষাং তে তথা। তথাবিধৈরেব জল্পৈর্হৃতচিত্তা, তথাবিধকথয়ৈব প্রলোভিতা, ন সা তস্য হৃদয়জ্ঞেতি সাপ্যবিদগ্ধেতি তাং প্রতি চাক্ষেপঃ। অত্রাপ্যুন্মাদ এবাঙ্গী, গর্বাসূয়াক্ষেপাদয়োঽঙ্গানি। বিলাপঃ ॥

১৪। পুনরপি হুঙ্কুর্বাণং মধুকরমুদ্দিশ্য সাসূয়মিবাহ—কিমিহ বহ্বিত্যাদি। হে ষড়ঙ্ঘ্রে ষট্পদ! ইহাস্মাকমগ্রতো যদূনামধিপতিং কিং গায়সি? যদূনামধিপতিত্বেনাস্মাকং পুরতঃ স গেয়ো ন ভবতি, তত্রাপি বহু। সকৃদ্যদ্গীতং তদহং ক্ষমে, পুনঃ পুনর্মা গীয়তাম্। ষড়ঙ্ঘ্রে ইতি চরণবাহুল্যমেব, ন তু বুদ্ধিবাহুল্যং তবেত্যাক্ষেপঃ। ননু ময়াসৌ যদূনামধিপতিত্বে ন গীয়তে, অপি তু ভবৎপ্রিয়ত্বেনৈবেতি চেৎ সত্যম্। গতঃ স কাল ইত্যাহ—পুরাণং পুরাণপ্রেমাণম্। কুতঃ? ইত্যাহ—অগৃহাণাং বন্যানাং প্রতি হর্ম্যস্থানাং মধুমানিনীনামেব প্রিয় ইতি দ্বয়োরেব হেতুমদ্বিশেষণম্। ননু তর্হি ক্কাসৌ গেয় ইত্যাহ—বিজয়সখেত্যাদি। বিজয়ঃ সর্বোৎকর্ষস্তস্য সখা স তথা। অথবা, বিজয়েন সর্বোৎকর্ষেণ সখাঃ সচ্ছিদ্রাঃ সাহঙ্কারাঃ, অহঙ্কারাৎ পরং ছিদ্রং নাস্তি, তথাভূতা যাঃ সখ্যঃ। অর্থাৎ তস্যৈব তাসামগ্রে তৎপ্রসঙ্গো গীয়তামিত্যর্থঃ। ননু তদাগ্রতো গানৈর্মম কো লাভঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—ক্ষপিতেত্যাদি। তা ইষ্টং তবাভীষ্টং কল্পয়ন্তি কল্পয়িষ্যন্তি, যত ইষ্টা অর্থাৎ তস্যেতি। ননু ভবত্যোঽপীষ্টা ইত্যাশঙ্কাহ—ক্ষপিতকুচরুজঃ। তদাশ্লেষেণ ক্ষপিতা নষ্টা কুচরুজো যাসাম্, অতস্তা এবেষ্টাঃ, বয়ং তু সরুজ ইতি ন তথা। অতস্তা এব তবাভিমতপ্রদাঃ, ন বয়মিতি মাঽত্র গীয়তামিতি বাক্যার্থঃ। অত্রাপ্যুন্মাদোঽঙ্গী, অমর্ষাক্ষেপাসূয়াদৈন্যাদয়োঽঙ্গানি। অনুলাপঃ, কিং গায়সীতি সিদ্ধে নিষিদ্ধে গীয়তামিতি মুহুর্ভাষণাৎ ॥

১৫। ননু ভবতীভির্বিনা তস্য কা অন্যা এবংবিধসৌভাগ্যাঃ সন্তি, যাসামগ্রে ময়া তৎপ্রসঙ্গঃ কর্তব্যঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—দিবি ভুবীত্যাদি। ত্রিলোক্যামিত্যর্থে দিবীত্যাদি। তস্য কাঃ স্ত্রিয়স্ত্রিলোক্যাং দুরাপাঃ? ন কাশ্চিদপি। কিং বহুনা? যস্য চরণরজো ভূতির্লক্ষ্মীরুপাস্তে, তত্র বয়ং কাঃ, বয়ং ক্ষুদ্রা এব। ননু লক্ষ্মীশ্চরণরজ এবোপাস্তে, ন তু ভবত্য ইব সা তন্মনোমাণিক্যহারিণী, তেন ভবত্যো লক্ষ্মীতোঽপ্যতিসৌভাগ্যাঃ; ইত্যাশঙ্ক্যাহ—অপি চেত্যাদি। অপি চেত্যঙ্গীকৃতৌ উত্তমঃশ্লোক ইতি শব্দঃ কৃপণপক্ষ এবেতি কৃত্বা কৃপণাস্বস্মাসু কদাচিদনুরজ্যত্যপি। তেন কিং বয়ং লক্ষ্মীতো ধন্যাঃ? নৈব, বয়ং তু কৃপণা এবেতি। অথবা, বয়ং কা ইতি বয়ং নোত্তমাঃ, ন কৃপণাঃ। উত্তমাশ্চেদভবিষ্যাম, তদাভিলষণীয়া এবাভবিষ্যাম। কৃপণাশ্চেদভবিষ্যাম, তদাপি তস্য উত্তমশ্লোকতয়া কৃপণপক্ষপাতিত্বেনানুগ্রাহ্যা এবাভবিষ্যাম। যথা কৃপণায়াঃ কুব্জায়াঃ পক্ষপাতিত্বেনানুগ্রহঃ কৃত ইত্যাহ—অপি চেতি। উত্তমশ্লোক-শব্দঃ কৃপণপক্ষ ইতি যৎ, তৎ কুব্জায়ামেব চরিতার্থমিতি হৃদয়স্থম্। অত্রাপ্যুন্মাদোঽঙ্গী, মতিদৈন্যাদয়োঽঙ্গানি। বিপ্রলাপঃ। দিবি ভুবীত্যাদিনা সর্বাসামেব সুখাপত্বাৎ স্বস্যাপি চ সুখাপত্বে প্রাপ্তে দুরাপত্বেন বিরোধাৎ ॥

১৬। পুনর্ভ্রান্ত্বা ভ্রান্ত্বা চরণ এব পতিতং তমালক্ষ্য সোপেক্ষমাহ—বিসৃজ শিরসীত্যাদি। মুকুন্দাদভ্যেত্য মুকুন্দ-

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

সমীপাদাগত্য দৌত্যৈদূর্তকর্মভিশ্চাটুকারৈঃ পাদপতনাদিভিশ্চানুনয়বিদুষঃ প্রসাদনপণ্ডিতস্য তব চরিতং বেদ্মীত্যর্থঃ। চরিতমিত্যধ্যাহার্যম্। উন্মাদোক্তৌ ন্যূনপদং গুণঃ। তস্মাচ্ছিরসি কৃতং পাদং বিসৃজ। মুকুন্দাদভ্যস্তেতি মুকুন্দাৎ সর্বমিদং শিক্ষিতমিতি ভাবঃ। তেন ধূর্ত্তৈরেবেয়ম্, ন তু সাহজিকমিদম্। তস্মাৎ পাদং মুঞ্চ। অথবা, পাদং শিরসি বিসৃজ। শিরসি করোষি চেৎ, কুরু। কিং তেন তেনাপি, ন কতিধৈবং কৃতম্। নন্বু কথমেবং কাঠিন্যাদৌদাসীন্যমালম্বসে? ইত্যাহ—স্বকৃত ইবেত্যাদি। স্বকৃতে স্ব-স্বনিমিত্তং বিসৃষ্টাপত্যপত্যন্যলোকাঃ। অস্মাদকৃতচেতা অকৃতজ্ঞ ইব যো ব্যসৃজৎ, অস্মিন্নকৃতজ্ঞে নু ভোঃ কিং সন্ধেয়ম্, কিং পুনঃ সন্ধিঃ কার্য ইত্যনপেক্ষৈব সমুচিতা। তেন শিরসি কৃতপাদং মুঞ্চ, শিরসি বা পাদং বিসৃজ, মম ন কাপি হানিরিতি। অত্রোন্মাদোঽঙ্গী, অবহিত্থাস্মৃত্যমর্ষাদয়োঽঙ্গানি। আলাপঃ, পূর্ববৃত্তভাষণাৎ ॥

১৭। অস্মিন্ কিমনুসন্ধেয়মিতি প্রাগুক্তমেব, দোষান্তরমুদ্ভাব্য দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—মৃগয়ুরিবেত্যাদি। অসিতস্য শ্যামস্য সখৈ্যঃরলম্। শ্যামেন সার্দ্ধং সখ্যমনুচিতমেবেত্যর্থঃ। শ্যামেন কিমপরাদ্ধমিত্যাহ—মৃগয়ুরিবেতি। একো রামাখ্যঃ শ্যামঃ কপীন্দ্রং বালিনং নিরপরাধমপি বিব্যধে। ন কেবলং তস্য স এব দোষঃ, স্ত্রিয়ং শূর্পনখামপি বিরূপামকৃত। ন কেবলং স এব দোষঃ, স্ত্রীজিতশ্চ। অন্যো বামনাখ্যঃ শ্যামো বলিং পূজামত্ত্বা ভুক্ত্বা বলিং ধ্বাঙ্ক্ষবদ্‌ববন্ধ। তথায়মপ্যস্মাকং সর্বমেবাপহৃত্য ত্যক্ত্বা গতবান্। শ্যামত্বেনায়মপি তথেত্যনেন সখ্যমনুচিতমেবেতি ভাবঃ। নন্বু তর্হি নিরাকাঙ্ক্ষত্বেনৈব স্থীয়তাম্? কিমেতেন তদ্দোষপ্রকটনেনেতি চেত্তত্রাহ—দুস্ত্যজস্তৎকথার্থঃ। তস্তেদৃশী যা কথা সৈবার্থো ধনং তদ্দুস্ত্যজস্ত্যক্তুমশক্যঃ। যদ্বা, তস্যা অর্থো নিবৃত্তিদুর্স্ত্যজঃ, তস্য কাঠিন্যাত্তদ্‌বার্ত্তা ন শ্রূয়ত এব। তস্মাৎ পরং গীয়তামিতি শেষঃ। অত্রাপ্যুন্মাদোঽঙ্গী, অস্যূয়াবহিত্থামর্ষাদয়োঽঙ্গানি। অপলাপঃ—উক্তিবৈচিত্র্যম্, সখ্যাকাঙ্ক্ষানিহ্নবাৎ ॥

১৮। কথার্থো দুস্ত্যজ ইতি যদুক্তম্, তৎ প্রকারান্তরেণ দ্রঢ়য়তি—যদনুচরিতেত্যাদি। যদ্‌যস্যানুচরিতলীলা অনু অনুক্ষণং চরিতা কৃতা যা যা লীলা, সৈব কর্ণপীযূষং তস্য বিপ্রুষঃ, কর্ণস্য সকৃদদনে একবারপানে বিধূতা দ্বন্দ্বধর্মাঃ শীতোষ্ণাদিধর্মা যৈস্তে, দীনং গৃহকুটুম্বং সপদি তৎক্ষণাদুৎসৃজ্য বহবো জনা বিহঙ্গা ইব ভিক্ষুচর্যাং চরন্তি। বিনষ্টা মৃতপ্রায়া অতিক্ষামা অতএব দীনাঃ। যদ্বা, একমেব পদং বিধূতদ্বন্দ্বধর্মা বিধূতদ্বন্দ্বা বিধূতধর্মাস্ত্যক্তবর্ণাশ্রমধর্মাস্তথাপ্যবিনষ্টা অভ্রষ্টা দীনা নির্বিণ্ণাঃ। এবম্ভূতস্য তস্য তথাবিধাঙ্গসঙ্গং প্রাপ্য কথং তৎকথাং ত্যক্ষ্যাম ইতি বাক্যশেষঃ। অত্রাপ্যুন্মাদ এবাঙ্গী, মত্যৌৎসুক্যাদয়োঽঙ্গানি, সুপ্রলাপ উক্তিবৈচিত্র্যম্। যদ্যপ্যুন্মাদস্য সুবচনত্বং ন স্বাভাবিকং তরঙ্গীত্বাৎ, তথাপি কদাচিদ্ভবতি, লোকে দৃষ্টত্বাৎ ॥

১৯। কিন্তু বয়মজ্ঞা এব, যতস্তৎকথাং সত্যামেবেতি মন্যমানাস্তপ্যামহ ইত্যাহ—বয়মৃতমেবেত্যাদি। বয়মজ্ঞাঃ, যতো জিহ্মব্যাহৃতং জিহ্মস্য কুটিলস্য ব্যাহৃতং বচনমৃতং সত্যমিব শ্রদ্দধানা অভবামেত্যর্থঃ। কাঃ কিমিব? কৃষ্ণবধ্বো হরিণ্যঃ কুলিকরুতং ব্যাধগীতমিব, তা যথা ব্যাধস্য রুতং মনোরমমিতি শ্রদ্দধানা নশ্যন্তি। তাশ্চাজ্ঞা এব পশুত্বাৎ। তাঃ কৃষ্ণবধ্ব এতদসকৃদ্দদৃশুরনুভূতবত্যঃ,—দৃশের্জ্ঞানবচনত্বাৎ। কীদৃশ্যো বয়ং তাশ্চ? তন্নখস্পর্শেন তীব্রাঃ স্মররুজো যাসাম্। হরিণীপক্ষে তস্য নখো নারাচঃ সর্বলোহময়ঃ শরবিশেষঃ, ন বিদ্যতে খমাকাশো যস্য, নিরবকাশত্বাত্তৎস্পর্শেন তদ্‌বেধেন তীব্রস্মরাস্তীব্রানুভবা রুজো যাসাম্। অতঃ কৃষ্ণবধূত্বেন তাভিঃ সমমস্মাকং সাম্যম্। তস্মাৎ হে উপমন্ত্রিন্! অন্যবার্ত্তা ভণ্যতাম্, তদ্‌বার্ত্তা ত্যজতামিতি বাক্যশেষঃ। অত্রাপ্যুন্মাদোঽঙ্গী, অস্যূয়ামর্ষাদয়োঽঙ্গানি। প্রতিলাপ উক্তিবৈচিত্র্যম্। (১৪শ-শ্লো০) "কিমিহ বহু ষড়ঙ্ঘ্রে গায়সি" ইতি লপিতস্য প্রতিলাপাৎ ॥

২০। পুনঃ কিয়দ্দূরান্নিকটমাগচ্ছন্তং মধুপমালোক্য পুনঃ সোৎকণ্ঠমাহ—প্রিয়সখেত্যাদি। হে প্রিয়সখ! প্রিয়স্য সখে! পুনরাগাঃ পুনরাগতোঽসি। অহো ভদ্রম্, কিং প্রেয়সা প্রেষিতঃ, অন্যথা কথং স্বয়মাগমিষ্যসি? বরয় বৃণীষ্ব, কিমনুরুন্ধে, কিং প্রার্থয়সি, যতস্ত্বং মে মাননীয়োঽসি, প্রিয়সখত্বাৎ। হে অঙ্গ! অতস্তেঽভিলাষঃ সম্পাদনীয় এব। নন্বেবং চেদ্যুষ্মান্ নেতুমাগতোঽস্মীতি চেদ্ব্রূতামিত্যাদি। নয়সীত্যাদি। কথং কেন প্রকারেণাস্মান্ দুস্ত্যজদ্বন্দ্বস্য তস্য পার্শ্বং নয়সি, নেতুমভিলষসি। দুস্ত্যজদ্বন্দ্বং বীররসো নাগরীজনসঙ্গশ্চেতি দ্বিতয়ঞ্চেতি যস্য। এবম্ভূতস্য পার্শ্বং গন্তুমস্মাভির্নেষ্যতে,

তদিদং বিনাস্মদ্‌বরয়েতি বাক্যশেষঃ। ন বয়ং শ্রীরিব, যতঃ সা হে সৌম্য ! শ্রীর্বধূঃ সাকং নাগরীভিঃ সার্দ্ধমুরসি সততমাস্তে। সেব বয়ং নিরভিমানিন্যো ন ভবামঃ। তয়ৈব তথা কর্ত্তুং শক্যতে, নাস্মাভিঃ। তস্মাত্তত্র নেতুমস্মান্ মা যতস্বেতি বাক্যার্থঃ। অত্রাপ্যুন্মাদোঽঙ্গী, হর্ষাসূয়াদয়োঽঙ্গানি। প্রবিলাপ উক্তিবৈচিত্র্যম্, পরিতো যুক্তিমত্ত্বেন ভাষণাৎ॥

২১। নিরাকাঙ্ক্ষতাং প্রতিপাদয়ন্তী নিরাকাঙ্ক্ষমিব গচ্ছন্তং তং মত্বা পুনরাহ—অপি বতেত্যাদি। অপি সম্বোধনে প্রশ্নে বা, বত খেদে। হে সৌম্য! আর্য্যপুত্রো ব্রজরাজপুত্রোঽধুনা মধুপুর্য্যামাস্তে, কিং ততোঽপি দূরং গত ইত্যধুনাশব্দদ্যোত্যম্। মধুপুরীস্থিতত্বে সুখলভ্যা ভবতি তদ্‌বার্ত্তা। তত্রৈবাস্ত ইতি চেৎ, স কিং পিতৃগেহান্ স্মরতি ? পুংস্ত্বমার্ষম্। স্মরত্যেবেতি চেৎ গোপান্ স্মরতি স্মরত্যেব। কিং বন্ধূন্ বয়স্থান্ স্মরতি ? স্মরত্যেব। ভদ্রং ভদ্রম্। কিঙ্করীণাং নোঽস্মাকং ক্বচিদপি প্রস্তাববিশেষে কথাং গৃণীতে কথয়তি ? কথয়ত্যেব। সততমেবেতি চেৎ কদা নু। ভো নোঽস্মাকং মূর্দ্ধ্নি অগুরুসুগন্ধং ভুজমধাস্যৎ ধাস্যতি, বিভক্তি-ব্যত্যয়ঃ। ইতঃপরং বাষ্পরুদ্ধকণ্ঠত্বাত্তূষ্ণীমেব তস্থৌ। অত্রাপ্যুন্মাদোঽঙ্গী, বিতর্কৌৎকণ্ঠ্যাদয়োঽঙ্গানি। সংলাপ উক্তিবৈচিত্র্যম্॥ (২২).

২৩। তাসামলৌকিকপ্রেমচমৎকারেণ বিস্মিতমনাঃ সন্ উদ্ধবো বদতি—অহো যূয়মিত্যাদি। হে ভবত্যঃ ? যূয়ং পূর্ণার্থাঃ স্ম, এবার্থে স্ম-শব্দঃ। অতএব লোকপূজিতা লোকানাং চতুর্দ্দশভুবনানাম্। কুতঃ ? বাসুদেবে ভগবতি যাসামিতি এবং প্রকারেণ প্রাণবল্লভ-ভাবেনেতি যাবৎ, অর্পিতম্। বসুদেব-শব্দোঽত্র ব্রজরাজপর এব,—বসুভির্গোধনৈর্দীব্যতীতি ব্যুৎপত্তেঃ। (ভা০ ১০।৮।৪৮) "দ্রোণো বসূনাং প্রবরঃ" ইতি বসুর্দ্রোণঃ, তেনাপি দীব্যতি, তস্য তত্র লীনত্বাদিতি বা॥

২৪,২৫। অন্যচ্চেত্যাহ—দানব্রতেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। দানাদিভির্বিবিধৈরন্যৈশ্চ শ্রেয়োভির্হি নিশ্চিতং কৃষ্ণে ভক্তিঃ সাধ্যতে। দানাদীনি যদি কৃষ্ণেঽর্পিতানি ভবন্তি, তদা তানি তদ্‌ভক্তেঃ সাধনানি ভবন্তীতি ভাবঃ। কিন্তু সা সা ভক্তিরনুত্তমা, ন বিদ্যতে উত্তমা যস্যাঃ সা, তথা ন ভবতি, সাধনত্বাৎ। অনুত্তমা অহৈতুকী সাধ্যানুভাবা ভবতীভিঃ প্রবর্তিতেতি বাক্যার্থঃ। দিষ্ট্যা ভাগ্যবিশেষেণ লোকানামিতি শেষঃ, ন তু দানাদীনাম্, তেষামনুত্তমায়াঃ প্রেমভক্তেঃ কারণত্বমযোগ্যত্বাৎ। কীদৃশী ? মুনীনামপি দুর্লভা, তৈরপীয়ং বিশেষেণানির্দ্দিষ্টা প্রবর্তিতেতি। ঈদৃশ্যা ভক্তের্ভবত্য এব সম্প্রদায়প্রবর্তিকাঃ। ইতঃপরং ভাগ্যভাজ ঈদৃশমেব প্রেম ভগবতি করিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অতো ভবত্যঃ পূর্ণার্থা এবেতি যদুক্তম্, তদতীব সাধ্বিতি শেষঃ॥ (২৬).

২৭। অপি চ ভবতীনাং ভগবতা সহ বিরহো নাস্তীতি দর্শয়িতুমুপক্রমমাণ আহ—সর্বাত্মভাব ইত্যাদি। অধোক্ষজে শ্রীকৃষ্ণে ভবতীনাং সর্বাত্মনা কৃতো ভাবোঽধিকৃতঃ, অধিকারী কৃষ্ণবিষয়ে স্বামীত্যর্থঃ। তেন কৃষ্ণো ভবতীনামধীন ইত্যর্থঃ। তস্মাৎ সর্বথৈব ভবতীনাং পুরতোঽসৌ বর্তত এব, অতো ন তেন সহ বিরহঃ। ননু তদ্‌বিরহেণ বয়মপি তপ্তা এব বর্তামহে, ভবতা কিমিদমুচ্যত ইত্যাশঙ্ক্যাহ—বিরহেণেত্যাদি। হে মহাভাগাঃ! যুষ্মাকং বিরহেণ মে মহানুগ্রহঃ কৃতঃ। অয়মাশয়ঃ—ভবতীনাং বাস্তবো বিরহো নাস্তি, তথাপি মমানুগ্রহার্থং ভগবতৈব ভবতীনাং বিরহ ইতি প্রতীতিঃ কারিতা। অন্যথা ভবতীনাং চরণ-দর্শনং মে কুতঃ স্যাৎ॥ (২৮).

২৯। তদেব ভগবদ্‌বচনেনাপি দৃঢ়ীকরোতি—ভবতীনাং বিয়োগো মে ইত্যাদি। ভবতীনাং বিয়োগো মম ক্বচিৎ কদাচিদপি ন হীতি জানীথ। ভবতীনাং সমীপ এবাহং তিষ্ঠামীত্যর্থঃ। সর্বাত্মনা সর্বতোভাবেন, যতশ্চাক্ষুষ এব নাহম্, কিন্তু সমীপবর্ত্যেব ; অন্যথা মদ্‌বিরহেণ ভবত্যঃ কিং জীবন্তীতি নিরন্তরং বৃন্দাবনস্থিতত্বমাত্মনঃ প্রকটিতম্। নন্বিদমঘটমানং দেশান্তরবর্তিত্বান্নৈবমিত্যাহ—যথেত্যাদি। যথা ভূতেষু পঞ্চীকরণাবস্থাসু ভূতানি পৃথিব্যামাকাশাদীনি, আকাশে পৃথিব্যাদীনীত্যাদি। তথাপি পৃথিবী পৃথিব্যেবেতি দৃশ্যতে, আকাশ আকাশ এব দৃশ্যতে, তথাহঞ্চ ভবতীষু মনঃপ্রাণ-বুদ্ধীন্দ্রিয়গুণাশ্রয়ঃ সন্ নিকট এব বর্ত ইতি ভাবঃ। ভবত্যস্তু আত্মানমেব পশ্যন্তি, ন মামিতি ভাবঃ। তত্র নিকটস্থ এব ভবতীনামন্তরেবাহং প্রবিষ্টঃ। মনঃপ্রাণেত্যাদি, ভবতীনাং মনো মন্মনঃ, ভবতীনাং প্রাণা ইত্যাদি-প্রকারকঃ সন্নিত্যর্থঃ। এতেন ভবতীনাং মম চাভেদ ইতি প্রেম্ণঃ

CC0. In Public Domain. Digitized by eGangotri

পরিপাকপ্রাকট্যম্, ন তু জ্ঞানযোগবার্ত্তা। অতঃ সর্বাত্মনা ন হি বিরহ ইত্যুক্তম্॥

৩০। নন্থ সর্বজীব-সাধারণ্যেন ভবানস্মাকমপি মন-আদিষু বর্ত্তন্তে। কো বিশেষঃ? নৈবম্, তেষু তদিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃণাং নিয়ন্তৃতয়াঽহমংশেন বর্ত্তে, ন তথা ভবতীষু। ভবতীষু পুনর্ভবদ্বিধালক্ষিত এব বর্ত্তে, মমৈতাদৃশ এব স্বভাব ইত্যাহ—আত্মন্যেবাত্মনেত্যাদি। আত্মনা স্বয়মাত্মনি স্বহৃদি আত্মানং সৃজে বিরচয়ামি, প্রবেশয়ামীত্যর্থঃ। আত্মনি স্ব হৃদি আত্মনা স্বয়মাত্মানং হন্মি, তিরোধাপয়ামি, তদন্তরাগাবেগং বর্দ্ধয়ামীত্যর্থঃ। এবমাত্মনি স্বহৃদি আত্মানং পালয়ামি, তদ্বিৎ কারয়ামি। এবমাত্মনি স্বস্মিন্নাত্মানং সুহৃদং সৃজে, প্রবেশয়ামি। এবমাত্মনি আত্মানং সুহৃদং হন্মি, তিরোধাপয়ামি, তদ্বিরহদুঃখমনুভবামি। এবমাত্মনি স্বস্মিন্নাত্মানং প্রতিপালয়ে, পরিচরামি; মনসা সেবে ইত্যর্থঃ। ভক্তৈঃ সমমেতাদৃশী মে লীলেত্যর্থঃ। আত্মনা কীদৃশা? আত্মমায়ানুভাবেন ভূতেন্দ্রিয়গুণাত্মনা, আত্মনি বিগ্রহে যা মা লক্ষ্মীঃ, বক্ষঃস্থিতা যা শ্রীস্তস্যা আত্মমায়া ইতি ষষ্ঠী। নু ভো বল্লভা ভাবে প্রেমণি ন ভূত উৎপন্ন ইন্দ্রিয়গুণৈ রূপাদিভিরাত্মা ধৃতির্যস্য, 'আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্ম বর্ষ্ম চ' ইত্যমরসিংহঃ। অথবা, ভবতীনাং স সর্বাত্মনা বিয়োগঃ কুতঃ? যতো ভবতীষু মহদেব মে প্রেমেতি স্বপ্রেম প্রকটয়ন্নাহ—আত্মনি মনসি আত্মনা স্বয়মেবাত্মানং সৃজে বহুলীকরোমি, ভবতীনাং প্রেমাস্পদত্বাৎ মমাপ্যতিশয়প্রিয়ত্বেন বিস্তরীকরোমি, সর্বতঃ স্বমেব পশ্যন্ নির্বিঘ্নোঽস্মীত্যর্থঃ। এবং কদাচিদ্ভবতীনাং বিরহদুঃখেন তথৈবাত্মানং মনসি স্বয়মাত্মানং হন্মি। কিং কৃতং কিং কৃতমিতি কৃত্বা শিরস্তাড়নাদি করোমি। কদাচিদ্ভবতীনাং প্রেমাস্পদত্বেনৈব আত্মনি আত্মনা স্বয়মেবাত্মানং প্রতিপালয়ামি চ, শেষার্দ্ধং পূর্ববৎ। অথবা, ভবতীভিঃ সহ মে বিয়োগো নাস্ত্যেব, তথাপি ভবতীভিরাত্মা বিরহীতি যন্মন্যতে, তন্মমৈবেচ্ছাবিশেষেণেত্যাহ—আত্মন্যেবাত্মনাত্মানমিত্যাদি। আত্মনি সুহৃদি মধ্যে কঞ্চনাত্মানং সুহৃদমাত্মনা স্বয়মেব সৃজে, রূপান্তরেণ স্থানান্তরে সৃজামি, আবির্ভাবয়ামি। কঞ্চিৎ হন্মি, বিরহেণ পীড়য়ামি, কঞ্চিৎ প্রতিপালয়ামি, স্বরূপেণ স্থাপয়ামি; যেন সহ যা লীলা সমুচিতা, তামেব তেন সহ করোমীতি মে প্রকৃতিঃ। সর্বৈব লীলা মে সুরসা, ভবতীনাং বিয়োগদুঃখানুভবোঽপি রসনীয়ত্বাৎ মমাস্বাদ্য ইতি কৃত্বা বিয়োগ আহার্য এব কারিতঃ, ন তু স্বাভাবিক ইতি। পূর্বোক্তং ব্রজবধূনাং ত্রৈবিধ্যম্; তথাহি—সৃজে ইতি রাজকন্যারূপেণ, অনুপালয়ে ইতি বৃন্দাবনস্থরূপেণ, হন্মীতি বিরহিণীরূপেণ। শেষার্দ্ধং সমম্॥

৩১। (২৯শ-শ্লো০) "তথাহঞ্চ মনঃ প্রাণ-" ইত্যাদিনোক্তমর্থং প্রকটয়তি—আত্মা জ্ঞানময় ইত্যাদি। আত্মা মল্লক্ষণঃ, অহমিত্যর্থঃ। জ্ঞানময়ঃ, সর্বজ্ঞত্বাৎ। অতো ভবতীনামন্তর্গতং যৎকিঞ্চিৎ, তৎসর্বং জানামি, তেনাকৃতজ্ঞ ইতি নাহমবজ্ঞাতব্যঃ; যতঃ শুদ্ধো নিরপরাধঃ, সুষুপ্তি-স্বপ্ন-জাগ্রদ্ভির্মনোবৃত্তিভিরীয়তে গম্যতে, অর্থাদ্ভবতীভিঃ, অতএব ভবতীনাং মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়াদিষ্বহং বর্ত্তে ইতি। ব্যতিরিক্তোঽপি দূরস্থোঽপি, অতএবাগুণাশ্রয়োঽপি রূপাদিগুণানামনাশ্রয়োঽপি॥

৩২। ন কেবলং ভবতীভিরেব মদ্রূপ আত্মা এবং-প্রকারেণ ঈয়তে, অপি তু ভবত্যোঽপি ময়া তথৈবেয়তে ইত্যাদি। যেন হেতুনা মদ্রূপ আত্মা ইন্দ্রিয়ার্থান্ রূপাদীনি অর্থাদ্ভবতীনামেব, ধ্যায়েত ধ্যায়তীত্যর্থঃ। অনুভূতানি রূপাদীনি ধ্যায়ামীতি যাবৎ। ইন্দ্রিয়ার্থধ্যানেন তদনুভবেঽপি স্বপ্নবৎ মৃষা, ন বাস্তবোঽনুভবঃ, বিয়োগদুঃখশমনত্বাভাবাৎ। অতস্তস্মাদ্ধ্যানাদুত্থিতঃ সন্ তন্নিরুন্ধ্যাৎ তন্নিরুন্ধে, দুঃখং সহেতেত্যর্থঃ। তদা বিনিদ্রঃ সন্ ইন্দ্রিয়াণি ভবতীনাং করচরণাদীন্যেব প্রত্যপদ্যত প্রতিপদ্যতে। সর্বত্র বিভক্তি-বিপরিণামঃ। তেন "তথাহঞ্চ মনঃ প্রাণ-" ইত্যাদি যদুক্তম্, তৎ সাধ্বেব। অতো (২৯শ-শ্লো০) "ভবতীনাং বিয়োগো মে ন হি সর্বাত্মনা কৃচিৎ" ইতি মান্যথা শঙ্কনীয়ম্॥

৩৩। কিং বহুনা? ভবতীভিঃ সহ মমায়ং প্রেমানুবন্ধোঽবধিভূত ইতি জানীথেত্যাহ—এতদন্ত ইত্যাদি। যোগ এতদন্ত এতদবধিঃ। অতঃ পরং সংযোগান্তরং নাস্তীতি ভাবঃ। কীদৃশঃ সমাম্নায়ঃ? সমাম্নায়ঃ সম্যগাম্নায়ঃ পৌনঃপুন্যং যস্য। মনীষিণাং বুদ্ধিমতামমেব সাংখ্যং ত্যাগস্তপো দমশ্চ, এবংবিধো ময়ি যোগঃ, মম চ ভক্তেষু যোগঃ সর্বশাস্ত্রপ্রতিপাদ্যঃ। ময়ি যোগে সতি তস্মিন্ মমাপি যোগঃ স্বাভাবিক এবেতি ভাবঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—সমুদ্রান্তা

ইবেতি। যথা নদ্যস্তাবদেব স্বরূপেণ বর্তন্তে, যাবৎ সমুদ্রং ন প্রবিশন্তি; সাংখ্যাদি তাবদেব যাবৎ ময্যেবং যোগো ন ভবতি, ভূতে সতি তানি হেয়ানি ভবন্তীতি ভাবঃ ॥

৩৪। এবং (২৯শ-শ্লো০) "ভবতীনাং বিয়োগো মে ন হি সর্বাত্মনা ক্বচিৎ" ইত্যুক্তস্য সাধকমুক্ত্বা বিয়োগ ইব যৎ প্রতীয়তে, তন্মদিচ্ছাসিদ্ধমেব; ন তু কার্যোপাধিকমিতি দর্শয়তি—যত্ত্বহমিত্যাদি। যত্তু প্রিয়োঽহং ভবতীনাং দৃশাং দূরে বর্তে, তন্মনসঃ সন্নিকর্ষার্থম্, ন তু কংসাদি-দৈত্যবধাদিকার্যার্থম্; তথা সতি মমাকৃতজ্ঞতাদোষপ্রসক্তেঃ। দৃশামিতি কেবলং চক্ষুষামেব, ন ত্বন্তঃকরণস্য। কয়া মনসঃ সন্নিকর্ষঃ? তত্রাহ—মদনুধ্যানকাম্যয়া ॥

৩৫। তত্রাপত্তিমাহ—যথা দূরচর ইত্যাদি। লোকেঽপ্যেবং দৃশ্যতে—পতিসান্নিধ্যে স্ত্রিয়ো বাম্যাদি কুর্বন্তি, তদসান্নিধ্যে তু নিরন্তরং তমেব ধ্যায়ন্তীতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৬। নন্বেতাবন্তং কালং কিমস্মাকং মনঃসন্নিকর্ষো নাসীৎ, ত্বয়ি দূরস্থ এব স জাতস্তদা জ্ঞাতম্, পুনরস্মাকং সাক্ষান্ন ভবিষ্যতীতি কৃত্বা প্রতারণা এব ভবতা ক্রিয়তে, ইত্যাশঙ্ক্যাহ—ময্যাবেশ্যেত্যাদি। ময়ি কৃষ্ণে মন আবেশ্য বিধূতাশেষবৃত্তি যথা স্যাত্তথা, যন্মামনুস্মরন্ত্যো নিত্যমবাপ্স্যত অবাপ্নুবন্, বিভক্তিবিপরিণামঃ, তদচিরাৎ চিরমততীতি চিরাৎ, তচ্চিরকালং ন ভবিষ্যতি, সাক্ষাৎ সংযোগ এব সম্প্রতি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। আন্তরেণ সংযোগেন নিত্যমধুনা মালস্তন্ত এব ভবত্যঃ, কিন্তু ত্বরিতং সাক্ষাৎসংযোগশ্চ ভবিষ্যতীতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৭। অত্র কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্য সোদাহরণমাহ—যা ময়া ক্রীড়তেত্যাদি। যা ব্রজবধ্বোঽলব্ধরাসাস্তেনেশ্বরেণ ন লব্ধো রাসো যাভিস্তাঃ, অস্মিন্ ব্রজে রাত্র্যাং ক্রীড়তা ময়া আস্থিতাঃ কৃতাস্থাঃ কল্যাণ্য আনন্দবিগ্রহা ভূত্বা মা মামাপুঃ। (ভা০ ১০।২৯।১১) "জহুর্গুণময়ং দেহম্" ইত্যাদিনা যাঃ কথিতাস্তা এব তৎক্ষণং কল্যাণ্যো ভূত্বা পশ্চান্ময়ৈব রাত্রৌ ক্রীড়তা রাসে নৃত্যতা সহ আস্থিতা ইত্যর্থঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—মদ্বীর্য্যচিন্তয়া, বীর্য্যং গুণাঃ। অতস্তা এব প্রমাণম্; তাস্তু পূর্বমযোগ্যা এবাসন্, তথাপি মৎপ্রেম্ণা তদ্দেহত্যাগেন যোগ্যদেহং লব্ধ্বা তদৈব মাং প্রাপুঃ। ভবত্যস্ত্বনেনৈব দেহেন প্রাপুশ্চ, প্রাপ্স্যথ চেত্যর্থঃ ॥ (৩৮,৩৯).

৪০। ইদানীং শ্রীকৃষ্ণসন্দেশৈর্গতসম্মোহা লব্ধাশ্বাসাশ্চ বিশেষবার্তাং পৃচ্ছন্ত্য আহুঃ—কচ্চিদিত্যাদি। হে সৌম্য! গদাগ্রজঃ কচ্চিৎ পুরযোষিতাং প্রীতিং করোতি? অসম্ভাবনায়াং প্রশ্নঃ। অসম্ভাবনৈব কুতঃ? ইত্যাহুঃ,—নোঽস্মাকং স্নিগ্ধসব্রীড়হাসোদারেক্ষণৈরর্চিতশ্চেৎ। এবমস্মদ্বিধকটাক্ষপূজিতোঽন্যত্র কিং রজ্যতীতি ভাবঃ ॥

৪১। অন্যা আহুঃ,—কথং ন করিষ্যতি, করোত্যেব। তথাহি—কথং রতিবিশেষজ্ঞ ইত্যাদি। রতিবিশেষজ্ঞত্বাত্তদুচিতমেব পুরযোষিতাং প্রিয়ঃ সন্ ন তদ্বাক্যৈরনুবধ্যেত, অপি ত্বনুবধ্যেত ॥

৪২। অন্যা আহুঃ,—অপীতি। তস্মিন্ সময়ে কিমস্মান্ স্মরতি? স্মরণেঽসম্ভাবনামাহ—পুরস্ত্রীণাং গোষ্ঠীমধ্যে, যতো বয়ং গ্রাম্যাঃ। প্রস্তুতে প্রস্তাবোচিতে, স্বৈরকথান্তরে স্বচ্ছন্দকথামধ্যে। যদ্বা, স্বৈঃ সুহৃদ্ভিরকথান্তরে সতি কথান্তরবিরমো যদা চ ভবতি ॥

৪৩। অন্যা আহুঃ,—গ্রাম্যত্বেন বয়ং স্মর্তুমনর্হা এব, কিন্ত্বস্মাভিঃ সহ যো রাসবিলাসঃ কৃতঃ, স ত্বলৌকিকঃ, স তু সর্বদা স্মরণার্হ এবেতি। তাঃ কিং নিশা ইত্যাদি তুল্যমেব ॥

৪৪। অন্যা আহুঃ,—সত্যমেব শ্রীকৃষ্ণোঽত্রাগমিষ্যতি? তৎ কথয়েতি—অপ্যেষ্যতীত্যাদি। অপি সম্ভাবনায়াং প্রশ্নে বা। আয়াতি বা কিম্? স্বকৃতয়া শুচা তপ্তা অস্মান্ সঞ্জীবয়ন্ এষ্যতি। ক ইব? ইন্দ্রোঽম্বুদৈর্বনমিব। জীবয়ন্নিত্যেকদেশে দৃষ্টান্তঃ ॥

৪৫। অন্যা ঊচুঃ,—কস্মাৎ কৃষ্ণ ইত্যাদি। ইহাগমনে সামগ্রী ন দৃশ্যতে। যতঃ প্রাপ্তরাজ্যঃ, হতাহিতো হতশত্রুঃ, তত্রাপি নরেন্দ্রকন্যা উদ্বাহ্য প্রীতঃ, তথা সর্বসুহৃদ্বৃতঃ ॥

৪৬। ননু সর্বেভ্যো ভবত্য এব তস্য প্রিয়াঃ, ততো যুষ্মদ্দর্শনার্থমাগমিষ্যত্যেবেতি সম্ভাব্যাহুঃ,—কিমস্মাভিরিত্যাদি। বনৌকোভির্বনবাসিনীভিঃ, অথবা, কিং পুরস্ত্রীভিরপীত্যাহুঃ—অন্যাভির্বেতি। অন্যাভির্বা তস্যার্থঃ কিং ক্রিয়েত? কুতঃ? ইত্যাহুঃ—শ্রীপতেঃ। শ্রিয়া বা কিম্? কুতঃ? ইত্যাহুঃ—আপ্তকামস্য পূর্ণস্য, কৃতাত্মনঃ কৃতবুদ্ধেঃ পরমগম্ভীরস্য ॥

৪৭। তর্হি কিং কুর্ম ইত্যপেক্ষয়ান্যা আহুঃ,—পরং সৌখ্যমিত্যাদি। নৈরাশ্যং পরং সৌখ্যম্, উক্তঞ্চ—পিঙ্গলে-

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

ত্যাদি, স্বৈরিণ্যপীত্যাদি। নন্থ তদেব ক্রিয়তামিত্যাহুঃ,—তজ্জানতীনামপ্যস্মাকম্, তথাপি দুরত্যয়া দুর্বারা আশা॥

৪৮। তস্মিন্নাশায়া দুর্বারত্বং সমুচিতমেবেত্যন্যা আহুঃ,—ক উৎসহেতেত্যাদি। উত্তমঃশ্লোকস্য বার্তাং সন্ত্যক্তুং ক উৎসহেত? ন কোঽপি। কুতঃ? ইত্যাহুঃ—অনিচ্ছেতি। ক্বচিৎ কদাচিদপি ন চ্যবতে নাপসরতি, অনিচ্ছতোঽপি পূর্ণকামত্বাদধ্যায়মানস্যাপি॥

৪৯। অপি চ স্বভাবতোঽস্মাকং নিরন্তরমেব তৎস্মরণম্, তত্রাপীমে পুনঃ পুনঃ স্মারয়ন্তীত্যাহুঃ—সরিচ্ছৈলবনোদ্দেশা ইত্যাদি॥ (৫০,৫১).

৫২। অপি চ, ন কেবলমস্মাকং তদনুধ্যানমেব, অপি তু তত্তৎসকলমেব চরিতং স্বয়মেব পুরঃ স্ফুরতীত্যাহুঃ—হে কৃষ্ণেত্যাদি। ইত্যৌৎকণ্ঠ্য এব বিশ্রান্তিঃ॥ (৫৩—৫৬).

৫৭। দৃষ্ট্বেত্যাদি। গোপীনামেবমাদি অনির্বাচ্যং প্রেম দৃষ্ট্বা উদ্ধবস্তা নমস্যন্ নমস্কুর্বন্নিদং বক্ষ্যমাণং জগৌ। কীদৃশম্? কৃষ্ণাবেশেনাত্মনো বিক্লবো যত্র। নমস্যন্নিতি সর্বোৎকৃষ্টত্বেন প্রতিপাদনায় শ্রীশুকদেব-প্রতিজ্ঞা॥

৫৮। স চোদ্ধবঃ (৬৩তম-শ্লো^{০}) "বন্দে নন্দব্রজস্ত্রীণাম্" ইত্যাদি বন্দনং করিষ্যন্ সর্বোৎকৃষ্টত্বমন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং দর্শয়ন্নাহ—এতাঃ পরমিতি দ্বাভ্যাম্। গোপবধ্বস্তনুভৃতঃ, তনুভৃন্মাত্রস্য পরং পারমেতাঃ প্রাপ্তাঃ। তত্র হেতুঃ—অখিলাত্মনি গোবিন্দে অনির্বাচ্যং যথা স্যাত্তথা রূঢ়ো বদ্ধমূলো ভাবো যাসাম্, তেনামূস্তনুভৃৎপরা এব তনুভৃতঃ। এবং গোবিন্দে ভাবো নাস্ত্যেবেতি ভাবঃ। এতাস্তু স্বভাবসিদ্ধাঃ। নন্বেতাদৃশস্য ভাবস্য কথমেবং মহিমা; যেন কৃতেন তনুভৃৎপরত্বং সম্ভাব্যতে? তত্রাহ—বাঞ্ছন্তীত্যাদি। যদ্ যং ভাবং ভবভিয়ো মুমুক্ষবো মুনয়ো জীবন্মুক্তাঃ, বয়ঞ্চ ভক্তাঃ, বাঞ্ছন্তি, ন লভন্তে। নন্থ ব্রহ্মকৈবল্যমেব পরমপুরুষার্থঃ, তদনুকূলত্বাৎ। কথমস্য গোপীকৃতভাবস্য দুর্লভত্বম্? যো মুমুক্ষুপ্রভৃতিভিরপি বাঞ্ছ্যত ইত্যাহ—কথা যাসামিতি বা তাসাং রসোঽনুরাগস্তস্য, জন্মভিরুৎপত্তিভিঃ, সবাসনৈঃ সহ কথোপকথনাৎ প্ররোহৈঃ কিং ব্রহ্ম? ব্রহ্মকৈবল্যং কিমিত্যর্থঃ। যদ্বা, অনন্তকথয়া শ্রীকৃষ্ণকথয়া গোপবধূবিলাসকথয়া যো রস আস্বাদস্তস্য জন্মভিরুৎপত্তিভিরিতি॥

৫৯। অন্বয়েনোক্ত্বা ব্যতিরেকেণাহ—ক্বেমা ইত্যাদি। এতাশ্চেত্তনুভৃৎপরা ন স্যুস্তদাসাং গোবিন্দে কথমেবং ভাবঃ, ইতি ব্যতিরেকঃ। তথাহি—ইমা অবনচরীঃ, অবনচর্য্যাঃ, শ্রীবৃন্দাবনচরীভিন্নাঃ স্ত্রিয়ঃ ক্ব, গোবিন্দে এবং রূঢ়ভাবঃ ক্ব? অত্যন্তাসম্ভাবনায়াং ক্ব-দ্বয়ম্। অবনচর্য্যঃ কীদৃশ্যঃ? ব্যভিচারদুষ্টাঃ। শ্রীকৃষ্ণাদন্যত্র রতিমত্ত্বং হি ব্যভিচারঃ, তেন দুষ্টাঃ। তথা চোক্তং লক্ষ্ম্যা—(ভা^{0}৫।১৮।২০) "স বৈ পতিঃ স্যাদকুতোভয়ঃ স্বয়ম্" ইত্যাদি। অথবা, ইমা বনচরীর্বনচর্য্যো গোপ্যঃ ক্ব, ব্যভিচারদুষ্টাঃ স্ত্রিয়ো বা ক্ব, চ-কারাদ্গোবিন্দে পরমাত্মনি এষ ভাবঃ ক্বেতি ক্বানুবৃত্তিঃ। গোবিন্দাধিকরণক এব ভাবঃ কিং গোপীর্বিনা সামান্যস্ত্রীণাং ভবতি? নৈবেত্যর্থঃ। অথবা, বনচরীর্বনচর্য্যো গোপ্যঃ ক্ব? ন ক্বাপি, অত্রৈবেত্যর্থঃ। কৃষ্ণে চ রূঢ়ভাবঃ ক্ব? ন ক্বাপি অস্ত্যেব। কীদৃশ্যঃ? অদুষ্টাঃ,—অপ্রাকৃতত্বাৎ। ভাবঃ কীদৃশঃ? ব্যভিচারঃ, বিশেষেণাভিমুখ্যেন চারয়তি গময়তি কৃষ্ণমিত্যর্থাৎ ব্যভিপূর্বাৎ ণিজন্তস্য চরতেঃ ক্বিপি রূপম্। অন্যথা তা নমস্যন্ (৫৮শ-শ্লো^{0}) "এতাঃ পরং তনুভৃতঃ", (৬০তম-শ্লো^{0}) "নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ" ইত্যাদি পৌর্বাপর্য্যবিরোধঃ। অন্যচ্চ ইমাঃ ক্ব, গোবিন্দে ভাবঃ ক্ব? ইত্যাসাং গোবিন্দে ভাবস্য সম্ভাবনৈব প্রসজ্জেৎ, তদা প্রকরণবিরোধঃ;—(৫৮শ-শ্লো^{0}) "গোবিন্দ এবমখিলাত্মনি রূঢ়ভাবাঃ" ইতি পূর্বোক্তেঃ। অতো গোপীনাং ভজনমেব ভজনম্, নান্যদিত্যায়াতে ভজনান্তরস্যাবরতা ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ—নন্বীশ্বরোঽন্বিত্যাদি। অবিদুষোঽপি অনুভজতো যস্যৈতদ্গোপীভজনরহস্যমবিজানতোঽনুক্ষণং ভজতো জনস্যেশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, নু বিতর্কে, ন শ্রেয়স্তনোতি, অপি তু শ্রেয়স্তনোত্যেব। তত্র দৃষ্টান্তঃ—উপযুক্তঃ সেবিতোঽগদরাজো রসায়নবিশেষোঽমৃতং বা যথা বিশেষজ্ঞানাভাবেনাপি সেবিত এব রোগোপশমায় ভবতি, তথা ভজনমাত্রমেব ভব-রোগাপহম্, ঈদৃগ্ ভজনন্তু পরমানন্দপ্রদমিতি বাক্যার্থঃ॥

৬০। তমেনমুক্তপ্রকরণার্থং পুনর্দ্রঢ়য়তি—নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গেত্যাদি। নিতান্তরতেরপি লক্ষ্ম্যা নায়ং প্রসাদ উদগাৎ, কিং পুনর্নলিনগন্ধরুচামপি স্বর্যোষিতাম্। ক ইত্যপেক্ষায়ামাহ—রাসোৎসবেঽস্যেতি। ব্রজসুন্দরীণাং য উদগাৎ। কুতঃ?

লক্ষ্যাশ্চেন্নোদগাৎ, স্বর্যোষিতো বরাকাস্তত্র কেত্যর্থঃ। কুত ইত্যাবর্তনীয়ম্। অন্যাঃ কুত এতদ্ভজনমিত্যর্থঃ। এতেন ব্যভিচারদুষ্টাঃ স্ত্রিয়ঃ কেতি প্রাগ্ যদুক্তম্, তস্যৈবানুক্তিরিয়ম্। যদ্যপ্যুদ্ধবস্য তন্ন দৃষ্টং ন শ্রুতঞ্চ, তথাপি তস্য সা লীলা প্রাদুরাসীদিতি মন্তব্যম্,—ভগবৎপ্রসাদাতিশয়ভাজনত্বাৎ॥

৬১। তস্মাদেতাসাং চরণরজঃসম্বন্ধোঽপ্যতিদুর্লভ ইত্যাহ—আসামিত্যাদি। অহো চিত্রম্, আসাং চরণরেণুজুষাং গুল্মলতৌষধীনাং মধ্যে বৃন্দাবনে কিমপ্যহং স্যাম্, যত্র জন্ম লব্ধ্বাসাং চরণরজো লভ্যতে। তত্রৈব গুল্মাদিষু মধ্যে কতমৎ স্যামিত্যর্থঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—যা দুস্ত্যজমিত্যাদি। শ্রুতিভির্বিমৃগ্যামেব, ন তু লভ্যাম্, মুকুন্দপদবীং মুকুন্দপ্রেম। নন্বু (ভা০১০।৩২।১৩) "মনোরথান্তং শ্রুতয়ো যথা যযুঃ" ইতি পূর্বমুক্ত্বা কথমিদানীং শ্রুতিভির্মৃগ্যামিত্যুচ্যতে? সত্যম্, শ্রুতয়ো হি জ্ঞানকাণ্ড-কর্মকাণ্ডোপাসনাকাণ্ডাত্মিকাঃ। তত্রোপাসনাকাণ্ডাত্মিকাস্তু তৎপদবীং গচ্ছন্ত্যেব; অন্যাস্তু মৃগয়ন্ত্যেবেতি॥

৬২। ঔৎকণ্ঠ্যাৎ পুনরেব তাসাং মহিমানং প্রকটয়ন্নাহ,—যা বৈ ইত্যাদি। শ্রিয়াচিতম্, তথা অজাদিভিস্তথাপ্তকামৈর্যোগেশ্বরৈরপি, তত্রাপি সদা, তত্রাপ্যাত্মনি মনসি, ন তু সাক্ষাত্তৎ কৃষ্ণস্য প্রপদারবিন্দং রাসগোষ্ঠ্যাং স্তনেষু ন্যস্তং কৃত্বা পরিরভ্য যাস্তাপং জহুঃ, তাসাং চরণরেণুজুষামিতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ। তস্মাৎ (৬১তম-শ্লো০) "বৃন্দাবনে কিমপি গুল্মলতৌষধীনাম্" ইতি সাধূক্তম্॥

৬৩। তৎকারণঞ্চাসামেব প্রসাদস্তেন পুনঃ পুনরাসামেব চরণরজো বন্দে, যাবৎ প্রসাদো ভবতীত্যাহ—বন্দে ইত্যাদি। অহর্নিশমিতি ভক্ত্যতিশয়-প্রকটনার্থম্। যাসাং গীতং গানং কীর্ত্তনমিতি যাবৎ, ভুবনত্রয়ং পুনাতি। কীদৃশম্? হরিকথোৎ হরিকথামুদন্তীতি তথা, উন্দী ক্লেদনে ক্বিপি রূপম্। হরিকথামপ্যার্দ্রীকরোতি যৎকথাসম্বন্ধেন হরিকথা সরসীভবতি। অন্যথা যেন তেন কৃতমপি হরিকথোদ্গীতং ভুবনত্রয়পাবিত্র্যজনকম্। তত্র ভগবতীনাং কো মহিমেতি॥

৬৪। অথেত্যাদি। আদরাতিশয়াদ্গোপীনামেবাদৌ অনুজ্ঞাগ্রহণম্, পশ্চাদ্যশোদায়াঃ, পশ্চান্নন্দস্য, পশ্চাদ্গোপানামিত্যত্র ক্রমঃ॥

৬৫। তং নির্গতমিত্যাদি। নানোপায়নপাণয় ইতি কৃষ্ণায় যদ্দাতুমুচিতম্, যদ্বা, রামায়, যদ্বা, বসুদেবায়, যদ্বা, রাজ্ঞে, যদ্বা, তস্মৈ, তৎ পাণৌ যেষাম্॥ (৬৬—৬৮).

৬৯। কৃষ্ণায়েত্যাদি। প্রণিপত্যাহেতি—ত্বৎপ্রসাদেন তাদৃশো ভাগ্যোদয়ো জাত ইত্যৌৎসুক্যাৎ প্রণিপাতঃ। আহেত্যস্য কর্মপদং গোপীনাং রহস্যমিতি মন্তব্যম্। বসুদেবাদিভ্য উপায়নান্যদাৎ। চকারাৎ কৃষ্ণায় চ ব্রজেশ্বর্য্যা ব্রজেশ্বরেণ গোপৈশ্চ যদ্যদ্দত্তম্, তৎ সর্বং দদাবিত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৭ ॥

◆

অষ্টচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ বিজ্ঞায় ভগবানিত্যাদি। বিজ্ঞায় তস্যৌৎকণ্ঠ্যং বিশেষেণ জ্ঞাত্বা প্রিয়ং প্রীতিমিচ্ছন্ গৃহং যযৌ। সৈরিন্ধ্র্যাস্তন্নাম্না খ্যাতায়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বাত্মা সর্বসুহৃৎ সর্বদর্শনঃ সর্বজ্ঞঃ স্বরূপং জানাতীতি ভাবঃ। স্বরূপং তু পৃথিব্যংশরূপম্, তেন তত্র প্রবৃত্তেঃ, ন হ্যকার্যে ভগবৎপ্রবৃত্তিঃ॥ (২,৩).

৪। তথোদ্ধব ইত্যাদি। তথা তেন প্রকারেণ ভগবৎসখ্যত্বেন সাদরতয়েত্যর্থঃ। তথা পূজায়ামাসনে দত্তে তদাসনমভিমৃশ্য স্পৃষ্ট্বা উর্ব্যাং ন্যষীদৎ উপবিবেশ। তেনাতিভগবৎপ্রিয়েতি কৃত্বা সমাদরঃ কৃত এব। তদ্বিধা হি তদ্বিধানাং মহিমানং জানন্তি। কৃষ্ণোঽপি তস্যাঃ শয়নং বিবেশ। কীদৃশম্? দান্তং হস্তিদন্তকৃতপর্য্যঙ্কম্, মহাধনং বহুমূল্যম্, লোকাচরিতানি লৌকিকী লীলা॥

৫। সা কিং চকারেত্যাহ—সা মজ্জনালেপেত্যাদি। সুধাসদৃশো য আসবঃ পুষ্পরসঃ, মজ্জনং মজ্জনসামগ্রী, স্নানসামগ্রী আলেপনমনুলেপঃ, দুকূলং পীতকৌশেয়ম্, ভূষণং হারাদি, স্রঙ্মাল্যম্, গন্ধস্তাম্বূলং সুধাসবশ্চ, তদাদিভিরুপসসার। কীদৃশী? প্রসাধিতাত্মা ভূষিতদেহা। পুনঃ কীদৃশী? সব্রীড়লীলোৎস্মিতবিভ্রমেক্ষিতৈর্বিশিষ্টা॥

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

৬। স তদা কিমকরোদিত্যাহ—আহূয় কান্তামিত্যাদি। কান্তাং পৃথিব্যংশত্বেন দয়িতাম্, শ্রীভূলীলেত্যাদিনা ভুবঃ কান্তাত্বাৎ। কীদৃশীম্? নবসঙ্গমহ্রিয়া বিশঙ্কিতাং কৃতসঙ্কোচাম্, অতঃ কঙ্কণভূষিতে করে, প্রগৃহ্য গৃহীত্বা শয্যামধিশয্য শায়য়িত্বা রেমে, স্বয়ং রমেশোঽপি। নন্বেবম্ভূতমস্যাঃ সৌভাগ্যং কুতঃ, কিমনুলেপনার্পণমেব? নেত্যাহ—অনুলেপার্পণং তু পুণ্যস্য লেশ এব ন স্যাৎ। এবংবিধং প্রাক্তনং পুণ্যং প্রচুরমস্তীত্যর্থঃ। ন হি পুণ্যলেশেনৈবংবিধং ভবতি সৌভাগ্যম্, তৎ সাধূক্তং পৃথিব্যংশ এবেতি॥

৭। (৬ষ্ঠ-শ্লো০) "রেমে" ইত্যুক্তস্য রমণপ্রকারং সৈরিন্ধ্রীচরিতেনৈবাহ—সানঙ্গতপ্তেত্যাদি। অনঙ্গো মনোরথঃ, অনঙ্গতপ্তয়োঃ কুচয়োস্তথোরসশ্চ; নবযৌবনত্বেনোরস ইতি পৃথঙ্‌-নির্দেশঃ। তথাক্ষ্ণো রুজঃ পীড়ানন্তচরণেন শ্রীকৃষ্ণচরণেন মৃজন্তী সতী। কীদৃশী? জিঘ্রন্তী, মধ্যে মধ্যে তদেব চরণারবিন্দং জিঘ্রন্তী, দোর্ভ্যাং ভুজাভ্যাং স্তনান্তরগতং কান্তং পরিরভ্যাতিদীর্ঘতাপমজহাৎ, চিরবিরহোত্তাপং জহৌ। কান্তং কীদৃশম্? আনন্দমূর্ত্তিমানন্দবিগ্রহং মূর্ত্তানন্দমিতি যাবৎ॥

৮। তদা সা কিমকার্ষীদিত্যাহ—সৈবং কৈবল্যনাথমিত্যাদি। সা সৈরিন্ধ্রী তং কৈবল্যনাথং প্রাপ্যৈবং বক্ষ্যমাণমযাচত। অতো ন দুর্ভগা, কৈবল্যঞ্চেদযাচিষ্যৎ, তদা দুর্ভগাভবিষ্যৎ। কস্মিন্ সতি এবমযাচতেত্যাহ—অঙ্গরাগার্পণে সতীতি কালার্থে সপ্তমী। অঙ্গঞ্চ রাগোঽনুরাগশ্চ, তয়োরর্পণে সত্যঙ্গার্পণং রাগার্পণঞ্চ কৃত্বেত্যর্থঃ। অহো ইতি বিস্ময়ে। কীদৃশম্? দুষ্প্রাপ্যং যোগিভিরপীতি ভাবঃ। ঈশ্বরং কর্তুমকর্তুমন্যথাকর্তুং সমর্থম্॥

৯। কিমযাচতেত্যাহ—আহোষ্যতামিত্যাদি। হে প্রেষ্ঠ! ইহ মদ্‌গৃহে ময়া সহ কতিচিদ্দিনান্যুষ্যতাম্, তে সঙ্গং ত্যক্তুং নোৎসহে, হে অম্বুজেক্ষণ! রমস্ব, ইহেত্যর্থঃ। অথবা, ইহোষ্যতাং ময়া সহ রমস্ব॥

১০। স কিমুবাচেত্যাহ—তস্যৈ কামবরমিত্যাদি। কামোঽভিলাষ উক্তপ্রকারকো মনোরথ ইতি যাবৎ। তস্য বরং তৎস্বরূপং বা বরং তস্যৈ দত্ত্বা, ইহ কতিচিদ্ দিনানি স্থাস্যামি, ত্বয়া সহ রংস্যে চেতি বরং দত্ত্বা মানয়িত্বা স মানদ উদ্ধবেন সহ স্বধাম চাগাৎ। অয়মর্থঃ।—তস্যাঃ সঙ্কল্পসিদ্ধ্যর্থং স্ফুরদ্রূপেণ তত্র চ স্থিতঃ, স্বধাম চাগাৎ। ব্যাপকত্বাত্তস্য নাসম্ভাব্যমেতৎ, অন্যথা ভক্তাভিমতপ্রদত্বানুপপত্তিঃ। তস্যৈ কামবরং দত্ত্বেত্যস্যাপ্যসঙ্গতিঃ॥

১১। তমেবার্থং পুনঃ প্রপঞ্চয়তি—দুরারাধ্যং সমারাধ্যেত্যাদি। সর্বেশ্বরেশ্বরং শ্রীকৃষ্ণং সমারাধ্য মনোগ্রাহ্যং মনোরথগম্যং যৎকিঞ্চিদ্যো জনো বৃণীতে, অসৌ কুমনীষী মূর্খঃ। কুতঃ? অসত্ত্বান্মিথ্যাত্বাদ্যন্মনোগ্রাহ্যম্, তদসৎ; অত ইয়ং সৈরিন্ধ্রী ন কুমনীষিণী, মনোগ্রাহ্যসুখবরবৈমুখ্যাৎ। তদঙ্গসঙ্গসুখং তু মনোগ্রাহ্যং ন ভবতি, পরমানন্দত্বাৎ। পরমানন্দো হি মনোলোপকরঃ, স কথং মনোগ্রাহ্যো ভবতু? বিষ্ণুমিতি ব্যাপকত্বাভিপ্রায়ে, যতস্তদ্‌গৃহে চ স্থিতত্বমুক্তম্। সমাপ্তঃ প্রকরণার্থঃ॥ (১২—১৭).

১৮। যুবাং প্রধানপুরুষাবিত্যাদি। যুবামিতি শ্রীবলদেবঃ সর্বেভ্যোঽংশেভ্যঃ প্রধানপুরুষঃ, শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বেশ্বরেশ্বরত্বাৎ প্রধানপুরুষঃ। যদ্বা, সঙ্কর্ষণঃ প্রকৃতিঃ, কৃষ্ণঃ পুরুষঃ, মিলিত্বা জগদ্ধেতূ জগন্ময়ৌ। প্রধানপুরুষাভ্যামেব জগৎ, প্রধানমুপাদানম্, পুরুষো নিমিত্তম্॥ (১৯,২০).

২১। প্রথমং দ্বাবেব স্তুত্বা সৃজস্যথো ইত্যাদি। সম্প্রতি ভগবন্তমেব স্তৌতি। তদ্‌গুণৈর্বিশ্বসৃজনাদিগুণৈঃ সত্ত্বাদিভিস্ত্বং ন বধ্যসে, নির্গুণত্বাৎ। অতো গুণাত্মনো জ্ঞানবিগ্রহস্য তস্য করুণাভিব্যঞ্জকোঽক্রূরস্য স্তবঃ॥

২২। কিং বহুনা? ত্বদ্‌ভক্তানামপি ন বন্ধ ইত্যাহ—দেহাদ্যুপাধেরিত্যাদি। অতস্তবাত্মনস্তবাত্মীয়স্য জনস্য পরমভাগবতস্য দেহাদ্যুপাধেঃ প্রাকৃতদেহাদ্যুপাধেরনিরূপিতত্বাদভাবান্ন বন্ধশ্চ মোক্ষশ্চ স্যাতাম্, যতো ন ভবঃ। ভবে সতি বন্ধমোক্ষ-প্রসঙ্গঃ। যতো ন ভিদা, ত্বয়া সহ তস্য সাক্ষাদ্‌ভেদো নাস্তি, ত্বদ্‌ভক্ত এব ত্বমিত্যর্থঃ। অতো নোঽস্মাকমজ্ঞানাত্ত্বয্যবিবেকঃ, ত্বন্মহিমানভিজ্ঞত্বাৎ। যে তু ত্বন্মহিমাজ্ঞাস্তেষাং মুক্তএব প্রকার ইত্যর্থঃ॥ (২৩).

২৪। স ত্বং ভবানিত্যাদি। স্বাংশেন বলদেবেন, যস্য বসুদেবস্য কুলস্যোপর্য্যধো ন যস্য॥ (২৫).

২৬। কঃ পণ্ডিত ইত্যাদি। ত্বদপরং যঃ শরণং যাতি, স তু মূর্খ এব। ত্বৎ কীদৃশাৎ? ভক্তপ্রিয়াদৃতগিরঃ, উভয়মেব সৈরিন্ধ্র্যা মম চ গৃহাগমনাদেবাবগতম্, পূর্বাঙ্গীকৃতবচঃপালনাৎ; অতএব সুহৃদঃ কৃতজ্ঞাৎ। যো ভবান্

ভজতঃ সুহৃদো ভজতে সুহৃদে সর্বানভিকামান্ দদাতি। কিং বহুনা? আত্মানমপি দদাতি। তত্র সৈরিন্ধ্র্যোবোদাহরণম্, তস্যৈ আত্মাপি দত্তঃ। আত্মদানেঽপচয়ো ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ—যস্যাত্মনস্তবোপচয়াপচয়ৌ ন, পূর্ণানন্দত্বাৎ॥ (২৭—৩০).

৩১। ন হ্যম্ময়ানীত্যাদি। অম্ময়ানি তীর্থানি ন? অপি তু তীর্থান্যেব; মৃচ্ছিলাময়া দেবা ন? অপি তু দেবা এব। কিন্তু তানি তে চোরুকালেনৈব পুনন্তি, সাধবস্তু দর্শনাদেবেতি বিশেষ ইতি। স্বভক্তমহিম-খ্যাপনার্থমক্রূরমুদ্দিশ্য ভগবতা গদিতম্,—তস্যাপি ভক্তত্বাৎ॥ (৩২—৩৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৮॥

একোনপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। নমঃ কৃষ্ণায়েত্যাদি। শুদ্ধায় ব্রহ্মণে শুদ্ধং মূর্তব্রহ্ম, আনন্দঃ, মূর্তানন্দায়েত্যর্থঃ। 'আনন্দো দ্বিবিধঃ প্রোক্তো মূর্ত্তামূর্ত্তপ্রভেদতঃ। অমূর্ত্তস্যাশ্রয়ো মূর্ত্তো ভগবানচ্যুতো মতঃ॥' ইতি হয়শীর্ষোক্তেঃ। অমূর্ত্তাশ্রয়ত্বাচ্ছুদ্ধম্॥ (১৪—৩১).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৯॥

পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। চিন্তয়ামাসেত্যাদি। হরিঃ কারণমানুষ ইতি কারণরূপঃ সর্বস্য হেতুরূপো মানুষো মানুষাকারো দ্বিভুজ ইত্যর্থঃ॥ (৭—৯).

১০। ধর্মরক্ষায়ৈ অন্যোঽপি দেহো মূর্তির্ময়া ধ্রিয়তে। ইদানীং স্বয়মেবাবতীর্ণো যদ্ধর্মং রক্ষিষ্যামি, তৎ কিমিত্যর্থঃ॥ (১১—১৩).

১৪। এতদর্থমিত্যাদি। নৌ আবয়োর্জন্ম প্রাদুর্ভাবঃ॥ (১৫,১৬).

১৭। তাবাহেত্যাদি। হে কৃষ্ণ! পুরুষাধম! ইতি পুরুষা অধমা যস্মাৎ স তথা, পুরুষোত্তমেত্যর্থঃ॥ (১৮—৫৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ॥ ৫০॥

একপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—৫৫). ৫৬। তস্মাদিত্যাদি। হে ঈশ! ঈশ্বর! তস্মাদ্ধেতোঃ সর্বা আশিষঃ সর্ববিষয়সুখান্যুৎসৃজ্য ত্বাং পুরুষং পুরুষোত্তমং ব্রজামি, শরণং যামীত্যর্থঃ। আশিষঃ কীদৃশীঃ? রজস্তমঃসত্ত্বগুণানুবন্ধনাঃ। ন কেবলং গুণানুবন্ধত্বাদাশিষ এবোৎসৃজ্য, নির্গুণং নিরঞ্জনমদ্বয়ং যন্নির্বিশেষং ব্রহ্মেতি তদপ্যুৎসৃজ্য, তদনুসন্ধানমপ্যকৃত্বেত্যর্থঃ। ত্বদারাধনেনৈব তল্লব্ধিরিত্যাদি[1]। জ্ঞপ্তিমাত্রং জ্ঞানমাত্রং জ্ঞানমেব মাত্রাংশো যস্য। জ্ঞানমিতি যৎ, তদপি তবৈবাংশ ইতি ত্বদাশ্রয়েণৈব তল্লব্ধেঃ। কিমিতি পৃথঙ্ নিরাকারভাবনয়েতি ভাবঃ॥

৫৭। অতস্ত্বৎপাদাব্জমেবানুগতোঽস্মীত্যাহ—চিরমিহেত্যাদি। হে শরণদ! ত্বৎপদাব্জং সমুপেতোঽহম্, মা পাহি ভক্তরূপেণ মাং রক্ষ, মা মোক্ষং দাঃ। শরণমাশ্রয়ং দদাতীতি

---

[1] ১। তল্লব্ধেরিত্যাদি (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

তথা, শরণং গৃহং হন্তীতি বা, গৃহবন্ধচ্ছেদকেত্যর্থঃ। 'শরণং গৃহরক্ষিত্রোঃ' ইত্যমরসিংহঃ ॥ (৫৮).

৫৯। ভগবানপি তথৈবান্বমোদতেত্যাহ—প্রলোভিত ইত্যাদি। বরৈঃ প্রলোভিতোঽপি যত্ত্বমপ্রমাদায় প্রমত্তো নাভূরিত্যর্থঃ। বিদ্ধি জানীহি তৎ। ময্যেকান্তভক্তানাং ধীরাশীর্ভিঃ ক্বচিদপি ন ভিদ্যতে। তেন ত্বমেকান্তভক্তোঽসি। তস্মান্মৎপদাব্জং বিনা নান্যন্মোক্ষাধিকমপি যদভিলষসি, তত্তদুচিতমেবেতি বাক্যার্থঃ ॥

৬০। ব্যতিরেকে দোষমাহ—যুঞ্জানানামিত্যাদি। অভক্তানাং প্রাণায়ামাদিভির্মনো যুঞ্জানানামপ্যক্ষীণবাসনং মনঃ পুনরুত্থিতং দৃশ্যতে, মদ্ভক্তানাং তু মনো ময়ি লীনত্বান্ন পুনরুত্তিষ্ঠতীতি বাক্যার্থঃ ॥

৬১। তস্মাৎ ত্বয়া যদভিলষিতম্, তদেবাস্ত্বিত্যাহ—অস্ত্যেবমিত্যাদি। ভক্তির্ময্যনপায়িনীতি, অনপায়িনী কৈবল্যানিরপেক্ষিণী ॥ (৬২).

৬৩। ভূত্বা দ্বিজবর ইত্যাদি। দ্বিজবরস্ত্বং ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠস্ত্বং ভূত্বা উৎপত্য স্থিতঃ, অচিরাদচিরেণৈব মামবাপ্স্যসি অবাপঃ, অতীতার্থে ভবিষ্যৎপ্রয়োগঃ। যদ্বা, হে দ্বিজ! ক্ষত্রিয়! ত্বং[1] বরো ভূত্বা অপ্রাকৃতো ভূত্বা প্রাপ্স্যসি, ইদানীং তু প্রাপ্তবানসি, কিন্ত্বয়ং তে দেহঃ প্রাকৃতঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫১ ॥

দ্বিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৫). ১৬। বৈদর্ভীং ভীষ্মকসুতামিত্যাদি। শ্রিয়ো মাত্রাং শ্রিয়ো লক্ষ্ম্যাঃ পূরণীম্ ॥ (১৭—২৩).

২৪। কৃষ্ণশ্চেত্যাদি। সদৃশীং ভার্য্যামিতি—যথা শ্রীকৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবান্, তথা সাপি স্বয়ং ভগবতীত্যর্থঃ ॥ (২৫—৩৫).

৩৬। লীলাগৃহীতদেহেনেতি। লীলা-নাম্ন্যা দেব্যা গৃহীত আলিঙ্গিতো দেহো যস্য, তস্মৈ সর্বমবর্ণয়ৎ। ইতি কৃষ্ণাজ্ঞয়া ব্রাহ্মণঃ স্বয়মেব পত্রিকাং পপাঠেত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ—শ্রীকৃষ্ণোঽপি তাং প্রত্যুৎসুকচেতাশ্চিরত এব, তেন পত্রীবাচনে আনন্দাশ্রুণাক্ষরদর্শনং ন স্যাদিতি তস্মৈ বাচয়েত্যুক্তবান্ শ্রীভগবান্ ॥

৩৭। সোঽপি স্বয়মেব বাচয়ামাসেত্যাহ—শ্রুত্বেত্যাদি। হে অঙ্গ! অঙ্গতাপমিত্যেকমেব পদং বা; অপত্রপং চেতস্ত্বয়ি বিশতি, তদনুমত্যনপেক্ষয়া বিশতীত্যপত্রপত্বম্। কিং কৃত্বা? শৃণ্বতাং কর্ণবিবরৈর্নির্বিশ্য তাপং হরতস্তে তব গুণান্ শ্রুত্বা, হরত ইতি গুণবিশেষণং বা। আবিশতীত্যয়ং ভাবঃ—তে গুণাঃ সর্বেষাং তাপং হরন্তি, মম তু বর্দ্ধয়ন্ত্যেব; অতস্তব তত্ত্বং বেত্তুং ত্বয়ি বিশতীতি। তেনৈবাপত্রপত্বং, স্বয়ং প্রবেশেঽপত্রপত্বং প্রসিদ্ধমেব। যদ্বা, ত্বৎপ্রবেশে সতি তাপো যাস্যতীতি কৃত্বা বিশতি। অতো মাং প্রতি স্বয়ং-দূতীত্যবজ্ঞাং[2] মা কার্ষীঃ। চেতস এবমেব স্বাতন্ত্র্যমিদম্, ন তু মমেত্যর্থঃ। ন কেবলং গুণান্ শ্রুত্বা রূপঞ্চেত্যাহ—রূপমিত্যাদি সুগমম্ ॥

৩৮। ননু মহাকুলকুমারী ভূত্বা কথমিদং স্বয়ংদূতীভাবেন ধার্ষ্ট্যমাচরসীত্যাশঙ্ক্যাহ—কা ত্বামিত্যাদি। হে মুকুন্দ! কা বা কুলবতী কন্যা ত্বাং পতিং ন বৃণীতে? অপি তু সর্বৈব, তেন মেঽয়ং ন দোষঃ। ননু ক্ষুদ্রৈব তথা করোতি, নৈব মহতী চ। ননু চঞ্চলৈব সা, নাপ্যেবং ধীরা। কীদৃশং ত্বাম্? কুলশীলাদিভিরাত্মতুল্যং স্বসদৃশং স্বোপমম্। অথবা, কন্যাসম্বন্ধিভিরেব কুলাদিভিঃ স্বসদৃশং কন্যাসদৃশম্। কালে কালং প্রাপ্য যথাসময়ম্, অধুনা মে তথৈব সময়ো জাতঃ, যত্র স্বয়ংদৌত্যমেব শোভত ইতি ভাবঃ। হে নৃসিংহ! পুরুষসিংহ! নরলোকমনোঽভিরামং নরলোকানাং মনোঽভিরামং যস্মাৎ ॥

৩৯। ননু যোগ্যাস্তাবন্মাং স্বয়ং-দৌত্যেন বৃণ্বন্তু নাম, কথমযোগ্যা ভবতী তথা করোতীত্যাশঙ্ক্যাহ—তন্মে বৃত ইত্যাদি। হে অম্বুজাক্ষ! শ্রীকৃষ্ণ! মে ময়া ত্বং পতির্বৃত এব। অদ্য ব্রিয়সে ইতি ন, ভবতো ভবতে আত্মা চার্পিত এব, অদ্যার্পিত ইতি ন। ননু কুত ইদং নিগদ্যতে? ইত্যা-

---

১। ক্ষত্রিয়ত্বে (খ,গ); ২। দুতীবদ্বদতীত্যবজ্ঞাং (খ,গ)।

শঙ্ক্যাহ—জায়া তব পত্নী যা লক্ষ্মীরহমিতি ভাবঃ। অহমিত্যধ্যাহার্য্যম্। হে বিভো! অত্র বচসি তদ্বিধেহি, তদুচিতং যদ্ভবতি, তদিত্যর্থঃ। স্বজায়া কেনোপেক্ষ্যতে? তস্মাদ্ যদুচিতম্, তদ্বিধেহীত্যর্থঃ। কিং তদুচিতমিত্যপেক্ষায়ামাহ—মা বীরভাগেত্যাদি। বীরস্য তব ভাগরূপাং মাং চৈদ্য আরান্নিকটে মাভিমর্শতু, মা স্পৃশতু। মৃগপতের্বলিং গোমায়ুবদিতি। যদ্যপ্যসম্ভাব্যমিদম্, তথাপি শ্রুতিকটুত্বেনাসহ্যমিতি কৃত্বা মম বৈয়গ্র্যম্, তেন স্বয়মেব দূতঃ প্রেষিত ইত্যর্থঃ ॥

৪০। এবং লক্ষ্মীত্বেনাত্মানং প্রতিপাদ্য পুনর্বিচারিতম্—অহো অসৌ স্বজনগর্বাসহনঃ, তদিদং ন সমীচীনং লিখিতমিতি তদ্দোষ-পরিহারার্থং পুনঃ সবিনয়ং যল্লিখিতম্, তদ্বাচয়তি—পূর্ত্তেষ্টদত্তেত্যাদি। পূর্ত্তং খাতাদি, ইষ্টং যজ্ঞঃ, দত্তং দানম্, তদাদিভির্যদ্যলমত্যর্থং পরেশো ভগবানারাধিতস্তদা গদাগ্রজঃ শ্রীকৃষ্ণ এত্য মে মম পাণিং গৃহ্ণাতু। যদ্বা, পূর্ত্তেষ্টাদিভিরলং পর্য্যাপ্তমেতেষাং নেদং ফলম্, যদি পরেশো ভগবান্ গদাগ্রজঃ শ্রীকৃষ্ণ আরাধিতঃ শ্রীরূপয়া ময়ারাধিতঃ, তদা এত্য পাণিং গৃহ্ণাতু; অন্যথা পূর্ত্তাদীনাং কিমীদৃশং সামর্থ্যম্, যদেবংবিধং ফলং জনয়িষ্যতি? নৈবেত্যর্থঃ। অতো ন দমঘোষসুতাদয়োঽন্যে; তে তুচ্ছাঃ; কিং মৃগপতের্বলিং গোমায়ুবৎ হরন্তীতি পূর্বোক্তিস্বরসঃ ॥

৪১। নন্বেবমেবানুগ্রহীষ্যামি, মান্যথা শঙ্কিষ্ঠা ইতি চেচ্ছীঘ্রমেবাগন্তব্যম্। নৈকাকিনা চ বলযুক্তেনৈবেতি, পুনঃ সোৎকণ্ঠমাহ—শ্বোভাবিনীত্যাদি। পৃতনাপতিভিঃ পরীতঃ এব, তত্রাপি গুপ্ত এবালক্ষিত এব। লক্ষিতে সতি রাজানঃ সাবধানা ভবিষ্যন্তি। তত্রাপি শ্বোভাবিনি উদ্বহনে উদ্বাহদিনস্য পূর্বেঽহনি, অন্যথাত্রাগত্য বহুকালাবস্থানমপ্যনুচিতম্[1], অকস্মাদেবাগত্য মাং হরেত্যর্থঃ। বীর্য্যমেব শুল্কং যস্যাস্তাম্। এতেনাত্র যুক্ত্যন্তরমপি নাস্তীত্যাহ—রাক্ষসেন বিধিনা। হঠঃহরণরূপো হি রক্ষোবিধিঃ ॥

৪২। ননু চৈদ্যমগধেশবলঃ নির্মথ্যেতি যদুক্তম্, তত্র ভবদ্ভ্রাতাপি তেষাং সপক্ষঃ, সোঽপ্যুত্থাস্যতে, তদা সোঽপি মে বধ্যঃ স্যাৎ। ভ্রাতৃহননে তবাপি দুঃখং ভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ—অন্তঃপুরান্তরচরীমিত্যাদি। বন্ধূন্ ত্বদ্ভ্রাত্রাদীননিহত্য ত্বাং কথমুদ্বহে? ইতি চাশঙ্কসে, তদোপায়ং বদামীত্যর্থঃ। পূর্বেদ্যুর্বিবাহদিনস্য পূর্বেঽহনি দেবযাত্রাস্তীতি নঃ কুলাচারঃ, যস্যাং নববধূঃ, নববধূত্বেন ভাবিনী কন্যেত্যর্থঃ। গিরিজাং[2] পুরবহিঃস্থিতাং দুর্গাং পূজয়িতুমুপৈতি, তেন তং সময়মাসাদ্যৈব বন্ধুহননং বিনৈব মাং হরেত্যুপদেশঃ ॥

৪৩। ননু জ্ঞাতং তব ভ্রাতরং প্রতি মহতী দয়া, স তু মে মহান্ বিপক্ষঃ। কথমেবং স্বজনাদিসাপেক্ষস্য জনস্য মল্লাভো ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ—যস্যাঙ্ঘ্রীত্যাদি। যস্য তবাঙ্ঘ্রিপঙ্কজরজঃস্নপনং মহান্তো বাঞ্ছন্তি, উমাপতিরিব শ্রীমহেশ ইব; হে অম্বুজাক্ষ! তস্য ভবতঃ প্রসাদং যদি ন লভেয়ম্, তদা ব্রতকৃশানসূন্ জহ্যাং ত্যজেয়ম্। অতঃ প্রাণেভ্যোঽধিকো ন হি স্বজনঃ। স চেদ্ভবদ্বিপক্ষঃ, তদা সোঽপি হেয় এব। ননু প্রাণত্যাগে কিং ভবিষ্যতি? তত্রাহ—শতজন্মভিঃ। জন্মনাং শতেনাপি স্ত্রী স্যাম্[3], তব পরিগৃহীতা ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। ইতি (৩৭শ-শ্লো°) “শ্রুত্বা” ইত্যাদিনাভিলাষঃ, (৩৮শ-শ্লো°) “কা ত্বা মুকুন্দ” ইত্যাদিনা মতিঃ, (৩৯শ-শ্লো°) “তন্মে ভবান্” ইত্যাদিনা গর্বঃ, (৪০শ-শ্লো°) “পূর্ত্ত” ইত্যাদিনা বিতর্কঃ, (৪১শ-শ্লো°) “শ্বোভাবিনি” ইত্যাদিনা বিবেকঃ, (৪২শ-শ্লো°) “অন্তঃপুরান্তরচরীম্” ইত্যাদিনা পুনর্মতিঃ, (৪৩শ-শ্লো°) “যস্যাঙ্ঘ্রি-” ইত্যাদিনা ঔৎসুক্যে বিশ্রান্তিঃ ॥ (৪৪).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫২ ॥

ত্রিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। তথাহমপীত্যাদি। নিদ্রাঞ্চ ন লভে নিশীত্যস্যায়ং ভাবঃ—নিশ্যুপগতাং নিদ্রারূপাং নায়িকাং ন লভে, ন স্বীকরোমি। রুক্মিণ্যুদ্বাহো যাবন্ন ভবতি, তাবত্ত্বমপি ন মে ভোগ্যেতি নিদ্রামপি নিরস্যামীতি ভাবঃ ॥ (৩—২৪).

১। অত্যনুচিতম্ (খ,গ); ২। গিরিশাং (ক); ৩। শতেনাপি স্যাং (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitized by eGangotri

২৫। দেবী বা বিমুখীত্যাদি। দেবী বা বিমুখী, যতঃ প্রেষিতো বিপ্রোঽদ্যাপি নায়াত ইতি। কাসৌ দেবী? তত্রাহ—গৌরী। তস্যাঃ কথং বৈমুখ্যম্? যতো রুদ্রানুতোষত্বাৎ সাপি তথাস্তি। বৈমুখ্যে কারণং গিরিজত্বমিত্যাহ—গিরিজা, গিরেঃ কঠিনত্বাৎ। নেত্যাহ—সতীতি। সা প্রসিদ্ধা কোমলৈব,—পত্যবমানদৃষ্ট্যা সদ্যঃ প্রাণত্যাগকারিত্বাৎ। সা পরস্যা অপি পতিলাভায় সম্মুখী, নিজনাম্নামাবৃত্তৌ সমাধানম্॥

২৬। এবং চিন্তয়ন্তীত্যাদি। কালজ্ঞা ত্রিকালজ্ঞা শ্রীত্বাৎ, শ্রীগোবিন্দ আয়াস্যতি ন বেতি জানামীতি নেত্রে নিমীল্য চেতসি চিন্তয়ামাসেত্যর্থঃ। অশ্রুকলাকুল ইতি, অদ্যাপি নায়াত ইতি পূর্বদুঃখেনৈবাশ্রু জাতম্। কালজ্ঞেতি তদাগমনং জানন্ত্যাস্তদেবানন্দজমভূদিতি অশ্রুকলাভ্যাং দুঃখজানন্দজাভ্যামাকুলে নেত্রে ন্যমীলয়তেত্যর্থঃ॥

২৭। এবমিত্যাদি। এবং গোবিন্দাগমনং প্রতীক্ষন্ত্যাঃ প্রতীক্ষমাণায়া বামউরুর্বামভুজো বামনেত্রমস্ফুরন্। প্রিয়ং শ্রীকৃষ্ণং তদাগমনং বা ভাষিতুং[1] শীলং যেষাম্॥

২৮। অথেত্যাদি। রাজপুত্রীং দদর্শেতি ব্রাহ্মণ এবাগ্রে তাং দদর্শ, তস্যা নিমীলিতনয়নত্বাৎ। কৃতকৃত্যতয়া পরমানন্দেনাবিজ্ঞাতৈবান্তঃপুরপ্রবেশেন সর্বৈরলক্ষিত ইতি জ্ঞেয়ম্। তেন ন কেনাপি বিপ্রোঽয়মাগত ইতি কথিতপূর্বঃ সঃ॥ (২৯—৪৪).

৪৫। ভবানীমিত্যাদি। প্রবয়সঃ স্থবিরা বিপ্রযোষিতোঽহংপূর্বিকয়া কয়াচিদুক্তং ভবানী বন্দ্যতাম্, কয়াচিদুক্তং পত্নী বন্দ্যতাম্, কয়াচিদুক্তং ভবান্বিতামিতি নামদ্বয়ম্। অন্যথা ভবান্বিতাং ভবানীমিত্যেব সিধ্যতি, ভবপত্নীমিতি পুনরুক্তং স্যাৎ। যদ্বা, ভবপত্নীং বন্দয়াঞ্চক্রুঃ। কীদৃশীম্? ভবান্বিতাং সভর্ত্তৃকাম্। পুনঃ কীদৃশীম্? ভবানীম্, ভবো বৃদ্ধিস্তমানয়তীতি ভবানী, তথাভূতা সা ঈর্লক্ষ্মীশ্চেতি ভবানীং তাম্, 'লক্ষ্মীর্বৃদ্ধিপ্রদা গৃহে' ইতি মার্কণ্ডেয়োক্তেঃ। (৪৬—৫০).

৫১, ৫২। অথাস্যাঃ কৃষ্ণদর্শনং বর্ণয়তি—তামিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। শ্যামাং পদ্মিনীম্; তথা চ—'পদ্মগন্ধি মুখং যস্যাঃ সততং নবযৌবনম্। রক্তাশোকঃ পদাঘাতাদকালেঽপি প্রফুল্লতি॥ মুখমাধ্বীকগণ্ডূষৈরকালে বকুলোঽপি চ। কুসুমানি সমাধত্তে সা শ্যামা পরিকীর্ত্তিতা॥' ব্যঞ্জৎস্তনীং নবোদ্যৎকুচাম্, কুন্তলেন চূর্ণকুন্তলেন; শঙ্কিতে ঈক্ষণে যস্যাঃ॥

৫৩। বিলোক্যেত্যাদি। জগজ্জনন্যাং তস্যাং কৃতহৃচ্ছয়ত্বেন মোহং প্রাপ্তাঃ, তেনৈব পাপেন নষ্টপ্রায়া ইত্যর্থঃ॥

৫৪,৫৫। সৈবং শনৈরিত্যাদি। চরণাব্জকোশৌ অস্ফুটকমলাকারৌ চরণৌ, সুদৃশ্যত্বাৎ। বামকরজৈরলকানুৎসার্য্য, হ্রিয়া প্রাপ্তান্ নৃপানপাঙ্গৈরুৎসার্য্য, অবিলোক্যেতি[2] যাবৎ। অচ্যুতমৈক্ষত শ্রীকৃষ্ণং দদর্শ। পশ্চাৎ সা দদৃশে, অর্থাত্তেন; ক্রিয়য়ৈব কর্ত্তাশ্লিষ্যতে[3]। আদৌ সা তং দদর্শ, পশ্চাৎ স তামিত্যন্যোন্যমেবং দর্শনং জাতমিতি ভাবঃ॥ (৫৬,৫৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৩॥

* * *

চতুঃপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। প্রহস্যেত্যাদি। তাবকৈরিতি স্বজনান্ প্রতি তদীয়ত্বমুদ্ভাব্য তস্যাং সর্বসমর্পণমিব ব্যঞ্জয়তি॥ (৬—৩২).

৩৩। যোগেশ্বরেত্যাদি। হন্তুং নার্হসি মে ভ্রাতরম্, মদ্ভ্রাতৃত্বমেবাস্যাবধে কারণম্, নান্যৎ কিমপীতি ভাবঃ। লক্ষ্মীভ্রাতরং কৌস্তুভং বক্ষসি বিভর্ষি, কথময়ং হন্তব্য ইতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। যতস্ত্বং যোগেশ্বরঃ, তেন তবৈতৎকৃতদ্বেষেণ কিম্? দ্বেষেণ যোগেশ্বরস্যাপি ক্ষোভো ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ—হে অপ্রমেয়াত্মন্! অপ্রমেয়বিগ্রহ! যাদবত্বাৎ প্রমেয় এবাহমিত্যাহ—দেবদেব! দেবানাং শ্রীনারায়ণাদীনামপি দেব! তথাভূতশ্চেদহম্, তৎ কথং নরলোকবর্তীত্যাহ—জগৎপতে! জগন্নাথ! জগৎপতিত্বাজ্জগত এব হিতার্থমবতীর্ণোঽসীত্যর্থঃ॥

১। ভাবিতুং (ক); ২। অবলোক্যেতি (খ,গ); ৩। কর্ত্তা ক্লিশ্যতে (খ)।

৩৪। শ্রীশুকদেবস্তৎকালীনাং তস্যাঃ কাতর্যমুদ্রাং স্মৃত্বা সামোদমাহ—তয়া পরিত্রাসেত্যাদি। ভগবানপি তস্যাস্তথাবিধকাতর্যাবলোকনকৌতুকায় তদ্বাক্শ্রবণায় চ তথাধ্যবসিতম্। ভ্রাতুর্বিরূপকরণঞ্চ তস্যাশ্চেতঃপরীক্ষণার্থমেব ॥ (৩৫—৫১).

৫২। অহত্বা দুর্মতিমিত্যাদি। দুর্মতিং দুরবগাহ্যমতিম্, অদুর্মতিং বা[1] ॥ (৫৩—৫৯).

৬০। দৃষ্ট্বা কৃষ্ণমিত্যাদি। শ্রিয়ঃ পতিমিতি। শ্রীপতিত্বং প্রকটয়তি—রুক্মিণ্যা রময়োপেতমিতি ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুঃপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৪ ॥

* * *

পঞ্চপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। কৃষ্ণবীর্যসমুদ্ভব ইত্যাদি। কৃষ্ণস্য বীর্যমিব বীর্যং যস্য, মধ্যপদলোপিসমাসঃ। সমুদ্ভবঃ, সম্যক্ প্রাদুর্ভাবো যস্য স তথা, পুনঃ কর্মধারয়ঃ। অতএব পিতুরনবমঃ; অন্যথা চিদানন্দবিগ্রহস্য বীর্যমনুচিতমিতি ॥ (৩—২৬).

২৭। তং দৃষ্ট্বেত্যাদি, কৃষ্ণাকারত্বাৎ, অতঃ শ্রীকৃষ্ণো দ্বারকায়ামন্তঃপুরে দ্বিভুজ এবেতি। কৃষ্ণভানত্বে হেতুঃ—জলদশ্যামমিত্যাদি-বিশেষণানি ॥

২৮। অতঃ কৃষ্ণ এষ[2] ইতি মত্বান্তঃপুরস্থিতাঃ স্ত্রিয়ো দাসীপ্রভৃতয়স্তত্র তত্র নিলিল্যুর্লীনা বভূবুঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—হ্রীতা লজ্জিতাঃ। এতেন শ্রীকৃষ্ণস্য নিত্যকিশোরত্বম্ ॥ (২৯—৩৯).

৪০। যং বৈ ইত্যাদি। যং প্রদ্যুম্নং বীক্ষ্যেত্যধ্যাহার্যম্। দাস্যোঽপি যং দৃষ্ট্বা কৃষ্ণং মত্বা তত্র তত্র নিলিল্যুস্তং দৃষ্ট্বা তন্মাতরস্তদ্বিমাতরো যদ্রহো নির্জনস্থলমভজন্, আত্মানং গোপয়ামাসুঃ। রূঢ়ভাবাঃ কৃষ্ণোঽয়মাগত ইতি জাতব্রীড়াদিভাবাঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—পিতৃস্বরূপনিজেশভাবাঃ, পিতুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সমানং রূপং তেন যা নিজেশ ইতি ভা ভানং তামবন্তীতি তথা, ‘অব রক্ষণপালনে’ কর্মণ্যন্। কৃষ্ণোঽয়মাগত ইতি যা যত্র যথাস্থিতা আসন্, তাস্তথাস্থিতা এব ততঃ সকাশাদ্ব্রীড়য়া রহসি লীনা ইত্যর্থঃ। তন্ন চিত্রম্। কুতঃ? ইত্যাহ—রমাস্পদবিম্বেত্যাদি। রমাস্পদং রমাচিহ্নং বিম্বং যস্য স তথা, লক্ষ্মীবক্ষা ইত্যর্থঃ। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিম্বে প্রতিবিম্বে, কিমুতান্যনার্যঃ পূর্বোক্তাঃ স্ত্রিয়ো দাসীপ্রভৃতয়ো যং দৃষ্ট্বা তদ্বিমাতরোঽপি কৃষ্ণবুদ্ধ্যা সঙ্কোচেনাভ্যন্তরং গত্বা লীনা অভূবন্, তং দৃষ্ট্বা দাস্যাদয়ো যত্তত্র তত্র নিলিল্যুঃ, তৎ কিমুতেতি পূর্বশ্লোকার্থসমাবেশঃ। রহ ইতি বিসর্গলোপশ্ছান্দসঃ। যদ্বা, পিতৃস্বরূপনিজেশভাবাঃ পিতৃসদৃশাঃ শ্রীকৃষ্ণসদৃশা নিজা আত্মীয়া যে ঈশভাবা ঐশ্বর্য্যাণি যং প্রদ্যুম্নমভজন্, তন্মা চিত্রম্। তন্মা তরঃ, তন্মা উল্লঙ্ঘয়, তত্রাপ্রতীতিং মা গা ইতি পরীক্ষিতং প্রতি শ্রীশুকদেবোক্তিঃ। ‘তৃ প্লবনতরণয়োঃ’ ইতি সিপি রূপম্, মাযোগেঽড়াগমাভাবঃ। কীদৃশাঃ? রহরূঢ়ভাবাঃ, রহস্ত্যাগঃ ‘রহ ত্যাগে’ ইতি পচাদ্যচ্। রহেণ অনঙ্গত্বত্যাগেন রূঢ়াঃ পুনঃ প্ররূঢা যা ভা শোভা, তামবন্তীতি তথা। যদ্বা, হে পিতৃস্বরূপ! অভিমন্যুসদৃশ হে পরীক্ষিৎ! নিজেশভাবা উচ্চাটনাদি-পঞ্চেষুত্বাদীন্যৈশ্বর্যাদীনি। তত্র নিদর্শনমাহ—স্মরেঽক্ষিবিষয়ে অক্ষিগোচরেঽন্যনা অন্যপুরুষঃ কিমুতার্য আদরণীয়ঃ, নৈবাদরণীয় ইত্যর্থঃ। কামে কমনীয়ে; অথবা, কাম ইতি বিশেষ্যং পদম্, স্মর ইতি বিশেষণম্; স্মৃতিবিষয়ে সতীত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৫ ॥

* * *

১। দুরবগাহ্যমতিমিতি বা (খ,গ); ২। এব (খ,গ)।

ষট্পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—২০). ২১। তমপূর্বং নরং দৃষ্ট্বেত্যাদি। অপূর্বং নরং নরাকারত্বেঽপ্যনরমিত্যর্থঃ॥ (২২—৩৫).

৩৬। তেষামিত্যাদি। প্রত্যাদিষ্টাশিষা সহ প্রাদুর্বভূব। যদৈবাশীরভুৎ, তদৈব প্রাদুর্বভূবেত্যর্থঃ। অতস্তদাশীরপেক্ষা নাসীদিত্যর্থঃ॥

৩৭। উপলভ্যেত্যাদি। হৃষীকে ইন্দ্রিয়ে, জাতিত্বাদেকবচনম্। হৃষীকে মৃতে নষ্টং শং কল্যাণং পুনরাগতমিব তম্, পত্ন্যা সহ জাম্ববত্যা সহ॥ (৩৮—৪৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষট্পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৬॥

সপ্তপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—২৯). ৩০,৩১। অক্রুরে প্রোষিত ইত্যাদি। অক্রুরে প্রোষিতে যচ্ছারীরাদয়স্তাপা আসন্নিতি কেচিদনভিযুক্তা উপদিশন্তি, তৎ প্রাগুদাহৃতং পূর্বোক্তং শ্রীকৃষ্ণ-মহিমানং বিস্মৃত্য, অতএব তেঽনভিযুক্তাঃ। তত্রোপপত্তিমাহ—মুনিবাসনিবাস ইত্যাদি। মুনীনাং বাস আশ্রয়ো যঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য বাসে কিমরিষ্টদর্শনং ঘটেত, নৈবেত্যর্থঃ। মুনয়ঃ পরমভাগবতা যত্র তিষ্ঠন্তি, তত্রৈতন্ন ঘটতে। তেষাং নিবাসস্য নিবাসে পুনঃ কথমিতি ভাবঃ॥ (৩২—৩৫).

৩৬। স্যমন্তক ইত্যাদি। বিদিতঃ পূর্বমেব, ন ইতি নোঽস্মাভিঃ সর্বজ্ঞশিরোমণিভিরেব, ন তু কেনাপি কথিত ইতি ভাবঃ॥ (৩৭).

৩৮। কিন্তু মামগ্রজ ইতি সঙ্কর্ষণঃ স্বয়মীশ্বরোঽপি ন প্রত্যেতীতি ভগবত এব সর্বজ্ঞশিরোমণিত্বং দ্যোত্যম্। (৩৯—৪২).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৭॥

অষ্টপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪৪). ৪৫। আত্মানং সপ্তধা কৃত্বেতি। সপ্তধা অকৃত্বেতি ভাবঃ। একশ্চেৎ সপ্তবৃষান্ বধ্নাতি, তদতিচিত্রম্। সপ্তধা কৃত্বেতি ঐশ্বর্য্যপ্রকটনমেব। তচ্চ নাগ্নজিত্যা বহুসপত্নীকত্বে ভগবতো বহুতনুত্বমাশ্বাসজনকমিতি ন রসজনকম্। (৪৬—৫৮).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৮॥

একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—২৪). ২৫। ভক্তেচ্ছোপাত্তরূপায়েত্যাদি। ভক্তৈঃ স্বেচ্ছয়োপাত্তং মনসি গৃহীতং রূপং যস্য॥ (২৬—৪৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৯॥

ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। বালব্যজনেত্যাদি। বালব্যজনং চামরম্, স্বল্পব্যজনখণ্ডং বা॥ (৮).

৯। তাং রূপিণীমিত্যাদি। রূপিণীং রূপবতীং শ্রিয়ম্, অস্মিন্নেব শরীরে শ্রীরূপবতী বভূবেত্যর্থঃ। এবম্ভূতাং তাং নিরীক্ষ্য হরিরাবভাষে ইত্যন্বয়ঃ। তাং কামিত্যাহ—যা লীলয়া লীলাদেব্যা ধৃতালিঙ্গিতা তনুর্যস্য[1] তথাভূতস্য হরেরনুরূপরূপয়া অনুরূপং[2] রূপং যস্যাঃ। অথবা, যা অনুরূপরূপা অর্থাৎ হরেরেব, তনোঃ শ্রিয়ং কান্তিং লীলয়া সহ, রূপিণোঽধৃততনুকান্তিস্তনুলীলারূপবতী যস্যা ইত্যর্থঃ। তাং হরিরাবভাষ ইত্যন্বয়ঃ। শ্রিয়ং কীদৃশীম্? অনন্যগতিম্, ন বিদ্যতেঽন্যত্র গতির্যস্যাঃ। তত্রৈব সর্বতোভাবেন বর্ত্তমানামিত্যর্থঃ। স্ময়ন্নিতি সোপহাসম্, প্রীত ইতি সৌন্দর্য্যদর্শনেন॥

১০। রাজপুত্রীত্যাদি। রাজপুত্রীতি সোৎপ্রাসপরম্[3]॥ (১১—১৬).

১৭। অথাত্মন ইত্যাদি। অথ-শব্দো বাক্যান্তরদ্যোতকঃ। তদ্বাক্যং তু দেব্যা পূর্বমেব প্রতিহতজ্ঞানয়া ন শ্রুতম্, অস্য প্রত্যুত্তরাভাবাৎ। অত্যন্তাসহ্যমপ্যেতত্তদশ্রবণমেব দেহসদ্ভাবে হেতুঃ॥ (১৮—২০).

২১। এতাবদিত্যাদি। আত্মানং বল্লভাং মন্যমানাং তদ্দর্পঘ্ন ইব এতাবদুক্ত্বা বিররাম। অয়ং ভাবঃ—নৈষা সর্বাসাং মধ্যেঽহমেব বল্লভেতি গর্ববতী। নাপ্যয়ং তদ্দর্পঘ্নঃ, অপি ত্ববিশ্লেষাদ্ধেতোস্তয়া সহ তস্য বিশ্লেষাভাবাদ্বিপ্রলম্ভসুখানুভবো নাস্তি, বিপ্রলম্ভো রসনীয়ো ন ভবতীত্যস্য চানেকবিধত্বে সাক্ষাদ্বিপ্রলম্ভরূপং প্রণয়কোপমুদ্ভাবয়িতুং সপরিহাসমেবাহ, ন তু বাস্তবম্। তেনাত্মানং বল্লভাং মন্যমানাং স্ত্রিয়ং যথা তদ্দর্পঘ্নঃ পুরুষোঽতিপরুষং বদতি, তথায়মপি পরিহাসেনোক্তবান্। ইব-শব্দ উভয়ত্র সম্বধ্যতে। 'ন বিনা বিপ্রলম্ভেন সম্ভোগঃ পুষ্টিমশ্নুতে' ইতি ন্যায়াৎ, বিপ্রলম্ভার্থময়মুদ্যমঃ। বক্ষ্যতি চ—(২৯-শ্লো⁰) "তদ্বচঃশ্রোতুকামেন" ইত্যাদি॥

২২। ইতীত্যাদি। ত্রিলোকেশপতেরপি সৈবাত্মা যস্য স তথা তস্য, তদাত্মনঃ প্রিয়স্য প্রেয়সঃ, ন তু ভর্ত্তুরেব। অশ্রুতপূর্বং তস্মিন্নেব দিনে তচ্ছ্রুতমিত্যর্থঃ॥ (২৩).

২৪। তস্যা ইত্যাদি। শ্লথদ্বলয়ত ইতি তৎকালকার্শ্যং ধ্বনিতম্। ন কেবলং ব্যজনং পপাত, অপি তু দেহশ্চ নিপপাত, নিতরাং পপাতেত্যর্থঃ। ব্যজনং পপাত, দেহো নিপপাতেত্যুপসর্গকৃতো বিশেষঃ। কেব? বাতবিহতা রম্ভেব। সা যথা স্বয়ং নোত্তিষ্ঠতি তথা। প্রবিকীর্য্য কেশানিতি পতনাৎ পূর্বমেব কেশাঃ স্রস্তা ইত্যর্থঃ॥

২৫। তামুত্থাপ্য চতুর্ভুজ ইত্যাদি। চতুর্ভুজ ইতি দ্বাভ্যাং পরিরেভে, দ্বাভ্যাং কেশান্ ববন্ধেত্যর্থঃ। চতুর্ভুজস্তদৈবাভবদিতি মন্তব্যম্,—অন্তঃপুরে সন্ততং দ্বিভুজত্বেনৈব স্থিতত্বাৎ। চতুর্ভুজত্বমত্রৈব শোভতে॥ (২৬—২৮).

২৯। মা মেত্যাদি। হে বৈদর্ভি! মা মাং মাসূয়েথাঃ, ময়ি অসূয়াং মা কৃথাঃ। যদ্বা, মা মা অভ্যসূয়েথা ইতি সম্ভ্রমাদ্বীপ্সা। নন্বেবং পরুষং বচস্ত্বয়াভিহিতম্, কথমসূয়াত্র ন কার্য্যেত্যাহ—ত্বদ্বচঃশ্রোতুকামেন ক্ষ্বেল্যা পরিহাসেনৈতদাচরিতম্, ন তু হৃৎকষায়েন॥

৩০,৩১। নন্বেবং পরিহাসঃ কিং বুদ্ধিমতা ক্রিয়তে? ইত্যাহ—মুখঞ্চ প্রেমসংরম্ভ-স্ফুরিতাধরমীক্ষিতুম্। তব কোপো ন ময়া দৃষ্টঃ কদাচিদপি, তদাবলম্ববচো[4] ন শ্রুতমিতি তথা বিহিতমিত্যর্থঃ। কটাক্ষে অপারুণঃ অপাঙ্গো যত্র, অপশব্দোঽত্রাধিক্যার্থঃ, অব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ। হে ভীরু! ভীতে॥

৩৩। বভাষ ইত্যাদি। পুংসামৃষভং শ্রীকৃষ্ণং বভাষে, পুরুষোত্তমমিত্যর্থঃ। কিং কুর্বতী? মুখং বীক্ষতী, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণস্য। কীদৃশম্? ভগবৎ শ্রীমৎ 'ভগং শ্রীকামমাহাত্ম্য-' ইত্যাদ্যমরঃ। অন্যথা ভগবন্মুখং বীক্ষতী পুংসামৃষভং বভাষে ইতি পুরুষান্তর-প্রতীতিদোষঃ স্যাৎ॥

৩৪। কিং বভাষ ইত্যাহ—নন্বেবমিত্যাদি। ননু ভো অরবিন্দবিলোচন! যদ্ভবানাহ, তদেবমেতৎ (১১শ-শ্লো⁰) "কথং নো বব্রুষেঽসমান্" ইতি যদুক্তম্, তৎ সত্যমেব।

---

[1] তনুর্যদনুরূপরূপায়াস্য (খ,গ); [2] হরেরনুরূপং (খ,গ); [3] সোল্লাসপরম্ (খ,গ); [4] তদাবল্কবচো (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitized by eGangotri

ভবতঃ সদৃশী ন ভবান্যেব, যতস্ত্বং ত্র্যধীশঃ, ত্রয়াণাং গুণানাং নিয়ন্তা গুণাতীত ইতি যাবৎ। অহং গুণপ্রকৃতির্গুণাঃ প্রকৃতয়ো যস্যাঃ, গুণস্বভাবেত্যর্থঃ। ত্বং স্বে মহিম্নি স্বানন্দে নিত্যপরিপূর্ণভাবেঽভিরতঃ, অহমজ্ঞগৃহীতপাদা। অতোঽহমসদৃশ্যেব, অত্যন্তাসম্ভাবনায়াং ক্ব-দ্বয়ম্। অতস্ত্বং সত্যবাগেব। ইতি লক্ষ্মীত্বস্ফূর্তাবপি দৈন্যমেবাস্যাঃ। ইতি গর্বগর্ভং দৈন্যম্; কিঞ্চ, তবৈতদুক্তমনুচিতম্, ন হ্যুত্তমঃ স্বং মহিমানং প্রকটয়তীতি সোৎপ্রাসপ্রত্যুত্তরঞ্চ ॥

৩৫। (১২শ-শ্লো°) "রাজভ্যো বিভ্যতঃ সুভ্রূ সমুদ্রং শরণং গতান্" ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেবেত্যাহ—সত্যমিত্যাদি। হে উরুক্রম! আত্মা ভবান্ বিগ্রহরূপী, ত্বং গুণেভ্যো গুণকার্যেভ্যো রাজভ্যো ভয়াদিব সমুদ্রেঽন্তঃ অন্তঃসমুদ্রং শেতে ইতি যত্তদপি সত্যম্। কীদৃশ আত্মা? উপলম্ভনমাত্রঃ, উপলম্ভনমুপলব্ধির্জ্ঞানং তন্মাত্রমংশো যস্য; জ্ঞানমিতি যদ্বস্তু, তদপি তবৈব মাত্রেত্যর্থঃ। বস্তুতস্তু অসমুদ্রো মুদ্রা সঙ্কোচঃ, তয়া সহ বর্তত ইতি তথা, ন সমুদ্রং অসমুদ্রমসঙ্কোচমিতি যাবৎ। এবংবিধেঽন্তঃ ভক্তানামন্তঃকরণে শেতে ইব। কীদৃশঃ? ভয়াৎ, ভয়মত্তীতি ভয়াৎ, (ভা°১।১।১৪) "যদ্বিভেতি স্বয়ং ভয়ম্", 'ভীরপি যদ্বিভেতি' ইত্যাদ্যুক্তেঃ। পুনঃ কীদৃশঃ? গুণেভ্যো গুণাঢ্যঃ; 'ইভ্য আঢ্যো ধনী' ইত্যাদ্যমরঃ। গুণাতীতোঽপি ভক্তবাৎসল্যাদিমঙ্গলগুণভূয়িষ্ঠঃ। অতস্তব কুতো ভীঃ? অতো রাজভ্যো বিভ্যত ইতি যদুক্তম্, তদবিভ্যত ইতি মন্তব্যম্। সমুদ্রং মুদ আনন্দস্য রা দানং তয়া সহ বর্তমানম্, শরণং গৃহং ধাম, গতা ইতি ভগবদ্বচনমন্যথা ব্যাখ্যাতি। কিন্তু অভক্তাস্তু ত্বামেবমজানন্তো ভবতা সহ বিগ্রহং কুর্বন্তীত্যাহ—নিত্যমিত্যাদি। কদিন্দ্রিয়গণাস্তদ্বিমুখেন্দ্রিয়াঃ, অতএব তেঽবলা এব জ্ঞানরহিতত্বাৎ, তৈঃ কৃতবিগ্রহঃ কৃতদেহ এব ত্বং ন তু তৈর্গীয়সে, কদিন্দ্রিয়গণত্বেনাধমত্বাদ্দুর্বলা এব তে, যতস্তেন বলবদ্ভিঃ কৃতদ্বেষানিতি যদুক্তম্, তদপি বিরোধিলক্ষণয়ৈবেতি সত্যম্। (১২শ-শ্লো°) "ত্যক্তনৃপাসনান্" ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেব। কুতঃ? ইত্যাহ—ত্বৎসেবকৈরিত্যাদি। ত্বৎসেবকা অপি নৃপপদং ত্যজন্তি, কিং পুনস্ত্বমিতি সর্বথা সত্যবাগেব ভবানিতি বক্রোক্তিঃ ॥

৩৬। ননু (১৩শ-শ্লো°) "অস্পষ্টবর্ত্মনাম্" ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেব। তব বর্ত্মনোঽস্পষ্টত্বং প্রসিদ্ধমিতি কিং চিত্রম্? ত্বদনুসৃতানামপি যত্তথৈবেত্যাহ—ত্বৎপাদপদ্মেত্যাদি। ত্বৎপাদপদ্মে যো মকরন্দশ্চিদ্রসস্তজ্জুষাং মুনীনাং বর্ত্ম অস্ফুটম্, তন্নৃপশুভির্নরাকারৈঃ পশুভির্দুর্বিভাব্যম্। ননু ভোঃ কুতঃ? ইত্যাহ—যস্মাদীশ্বরস্য তবেহিতমলৌকিকমেব, ইব এবার্থে। হে ভূমন্! ভবন্তমনু অনুগতা যে একান্তভক্তাস্তেষাঞ্চেহিতমলৌকিকমেব। তত্ত্বাদ্বর্ত্মা[1]স্ফুটমেবেতি সত্যবাগেবাসীতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৭। ননু (১৪শ-শ্লো°) "নিষ্কিঞ্চনা বয়ং শশ্বন্নিষ্কিঞ্চনজনপ্রিয়াঃ" ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেবেত্যাহ—নিষ্কিঞ্চন ইত্যাদি। ননু ভো ভগবন্! ভবান্ নিষ্কিঞ্চন এব কুতঃ? ইত্যাহ—ন যতোঽস্তি কিঞ্চিৎ, ন বিদ্যতে কিঞ্চন যস্মাদিতি পঞ্চম্যন্যপদার্থেন; সত্যমেব তদিত্যর্থঃ। ননু ব্রহ্মাদয়ো মদ্ভিন্নাঃ পৃথগীশা বর্ত্তন্তে, তৎ কথময়মর্থঃ সমর্থ্যতামিত্যাশঙ্ক্যাহ—যস্মৈ বলিমিত্যাদি। বলিভুজো ব্রহ্মাদয়ো যস্মৈ তুভ্যং বলিং হরন্তি, অতোঽসুতৃপো বিষয়িণস্ত্বাং ন বিদন্তি। কীদৃশং ত্বাম্? অন্তকং কালাখ্যশক্ত্যা সর্বসংহারকম্। তে কীদৃশাঃ? আত্মতয়ৈশ্বর্য্যেণান্ধাঃ। ন কেবলং তেষামেবান্তকম্, অপি তু বলিভুজাং ব্রহ্মাদীনামপি; ন কেবলমসুতৃপ এবাঢ্যতান্ধাস্তেঽপি বলিভুজোঽপীত্যর্থঃ। অতস্ত্বং প্রেষ্ঠঃ প্রিয়তমঃ, সর্বেষাং প্রেষ্ঠঃ। অতএব নিষ্কিঞ্চনোঽসীতি যত্তৎ সত্যমেবেতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৮। (১৫শ-শ্লো°) "যয়োরেব সমং বিত্তং যয়োরেব সমং বলম্" ইত্যাদি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেবেত্যাহ—তং বৈ সমস্তেত্যাদি। ত্বং সমস্তপুরুষার্থময়ঃ, ফলাত্মা ফলস্বরূপঃ, সর্বপুরুষার্থং সর্বলোকার্থং সর্বলোকনিমিত্তমিত্যর্থঃ। অয়ঃ শুভাবহো বিধিঃ, সর্বলোকশুভাদৃষ্টম্; যস্ত্বাং ভজতে, স এব তব যোগ্য ইত্যর্থঃ। তেনাহং ত্বৎকামত্বেন ত্বদ্যোগ্যৈব। অতো মম ত্বয়া সহ সমত্বমস্ত্যেবেতি ফলাত্মতাং দর্শয়তি—যদ্বাঞ্ছয়া সুমতয়ো বিসৃজন্তি কৃৎস্নম্। ফলার্থং হি সর্ব এব যতন্তে। হে বিভো! তেষাং সমাজো গোষ্ঠী ভবতঃ সমুচিত

---

[1] তত্ত্ববর্ত্মা- (ক)।

এব। তেনাহমপি ভবদর্থং সর্বমসৃজম্, ময়া সহ গোষ্ঠী তব সমুচিতৈবেতি পুংসঃ স্ত্রিয়াশ্চান্যোন্যং রতয়োর্গোষ্ঠী ন সমুচিতা। ত্বয়া সহ যদি পুংসো বা স্ত্রিয়ো বা গোষ্ঠী ভবতি, তদা সমুচিতৈব। সান্দ্রানন্দস্বরূপেণ ভবতা সহ সঙ্গতঃ পুরুষঃ স্ত্রী বা ত্বৎসমত্বমেব লভতে, ন ত্বন্যোন্যং তয়োঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—সুখদুঃখিনোঃ, কদাচিৎ সুখিনোঃ, কদাচিদ্দুঃখিনোঃ, নিত্যসুখে ত্বয়ি সঙ্গতস্তু পুরুষঃ স্ত্রী বা নিত্যসুখিত্বমেব লভতে। অথবা, সুখেঽপি কামসুখেঽপি দুঃখিনোঃ ;—(ভা° ১১।১৯।৪১) "দুঃখং কামসুখাপেক্ষা" ইত্যুক্তেঃ॥

৩৯। (১৬শ-শ্লো°) "বৈদর্ভ্যেতদবিজ্ঞায়" ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেব। এতদ্ভবদুক্তং বিপরীতং (১২শ-শ্লো°) "রাজভ্যো বিভ্যতঃ" ইত্যাদিকমবিজ্ঞায় বস্তুত্বাভাবাৎ সর্বমিদমবিজ্ঞায়ৈবেত্যাহ—ত্বং ন্যস্তদণ্ডমুনিভিরিত্যাদি। ন্যস্তদণ্ডৈরাত্মারামৈর্মুনিভির্গদিতানুভাবঃ, আত্মা শ্রীবিগ্রহঃ, আত্মদঃ সর্বেষাং প্রাণদ আত্মশোধকো বা, 'দৈপ্ শোধনে' ইতি কৃত্বা মে ময়া বৃতোঽসি। অত এতদবিজ্ঞায়ৈবেতি[১] তবোক্তিঃ সত্যা। কিং কৃত্বা বৃতোঽসি? ইত্যাহ—হিত্বেত্যাদি। ভবনাকপতয়োঽপি ভবদ্ভ্রূভঙ্গকালধ্বস্তাধিকারাঃ, কিমুতান্যে। নাকপতি-শব্দোঽত্র ব্রহ্মাদি-পরঃ॥

৪০। (১২শ-শ্লো°) "রাজভ্যো বিভ্যতঃ সুভ্রু! সমুদ্রং শরণং গতান্" ইতি ভগবদুক্তং পুনঃ স্মৃত্বা সত্যত্বেন স্ববৈদগ্ধ্যা প্রথমং প্রতিপাদিতমপি পুনরত্যন্তাসম্ভাব্যত্বেন প্রত্যক্ষবাধিতং মত্বা সক্রোধোপহাসমাহ—জাড্যং বচেত্যাদি। হে গদাগ্রজ! তব বচোজাড্যং বচসো জাড্যমিত্যর্থঃ। অথবা, হে গদাগ্রজ! তব জাড্যমিদম্। কিং তৎ? তেভ্যো ভয়াদুদধিং শরণং প্রপন্ন ইতি বচঃ। ক্রুদ্ধোক্তৌ ন্যূনপদত্বং গুণঃ। কুতো জাড্যমিদং বচো ন সত্যম্? নৈবেত্যাহ—যদ্বিত্যাদি। যত্ত্বং ভূপান্ বিদ্রাব্য শার্ঙ্গনিনদেনৈব, ন তু যুদ্ধকৌশলেন মাং জহর্থ। ক ইব? ইত্যাহ—সিংহো যথেত্যাদি।-তস্মাত্তবৈতজ্জাড্যমেব পূর্বপূর্বং ধৈর্যভাবেনৈব সর্বং ভগবদ্বচনমন্যথয়িত্বা সত্যত্বেন প্রতিপাদ্য সম্প্রত্যমর্ষভাবেন তদেবান্যথয়তীতি॥

৪১। (১৩শ-শ্লো°) "অস্পষ্টবর্ত্ম নাম্" ইত্যাদিনার্থতঃ প্রাপ্তং মস্তক্তাঃ সীদন্তীতি যদ্ভগবদ্বাক্য-তাৎপর্য্যম্, তদন্যথাকারেণ সত্যত্বেন স্থাপয়ন্ত্যাহ—যদ্বাঙ্ঘ্রয়েত্যাদি। ঐকপত্যং রাজ্যং বিসৃজ্য বনং বিবিশুঃ, অতস্তদ্ভক্তা সীদন্ত্যেব, বিরোধিলক্ষণয়া তদেব সত্যত্বেন প্রতিপাদিতম্। বস্তুতস্তেষাং পরমানন্দলাভ এব। তৎ সর্বং বিসৃজ্য তন্মুষাং ত্বদ্ভজনমেব পরমানন্দ ইত্যাহ—তে তব পদবীং বর্ত্ম আস্থিতাঃ। তথা কৃত্বা ত্বৎপদবীং ত্বৎপ্রেমানন্দসাম্রাজ্যং প্রাপ্তাঃ, ইহ কিং চিত্রমিতি বাক্যশেষঃ॥

৪২। নন্থ ভো ভগবন্! মম তু কথা দূরাদাস্তাম্, কা মর্ত্যা কন্যা ত্বাং বিনান্যং পতিত্বেন শ্রয়ীতেত্যাহ—কান্যমিত্যাদি। কা মর্ত্যেত্যনুষঙ্গঃ। তব পাদসরোজগন্ধম্, কীদৃশম্? লক্ষ্ম্যালয়ম্, লক্ষ্ম্যা আ সম্যক্ লয় আশ্রয়ো বা যত্র॥

৪৩। অমর্ত্ত্যায়া মম ত্বমেবানুরূপ ইত্যাহ—তং ত্বানুরূপমভজমিত্যাদি। যো ভবান্ ভজন্তমুপযাতি ভজতি, অনৃতো মিথ্যাকৃতোঽপবর্গো মোক্ষোঽপি যস্মাৎ, অর্থাদ্ভক্তৈর্ভজতো জনস্যাপবর্গমপি মিথ্যাত্বেন হাপয়িত্বা স্বপরিজনত্বং সম্পাদ্য ভজতো জনানুপভজসি। (ভা° ১০।১৪।২৬) "অজ্ঞানসংজ্ঞৌ ভববন্ধমোক্ষৌ" ইতি মোক্ষস্য মিথ্যাত্বমেব। যদ্বা, অনৃতাত্ত্বদিতরাদপবর্জয়সি ত্যাজয়সীতি, অনৃতাদপবর্গো যস্মাদিতি বিগ্রহঃ। অতো মম ত্বমেবানুরূপোঽসি, তবাপ্যহং নৃহৃতিভিরবতারৈস্ত্বয়া সহ ভ্রমন্ত্যাঃ॥

৪৪,৪৫। ন ত্বেবমতোঽহং প্রাক্সিদ্ধা নিত্যপ্রেয়সী, তেন ত্বামভজম্; কিন্তু স্ত্রীমাত্রস্যাপি মধ্যে যা ত্বৎকথা ন শ্রুতবতী, তস্যা এব ভবতোপদিষ্টাঃ পতয়ঃ স্যুরিত্যন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং শ্লোকদ্বয়েনাহ—তস্যাঃ স্যুরিত্যাদি। যে স্ত্রীণাং গৃহেষু খরাদিবদধীনা ভবন্তি॥

৪৬। ব্যতিরেকমাহ—ত্বক্শ্মশ্রুরোমেত্যাদি। ত্বদ্বিগ্রহস্য সান্দ্রানন্দময়ত্বাৎ। অতস্ত্বৎপদাব্জমজিঘ্রতী জীবচ্ছবং জীবন্মৃতং ভজতি; যা তু জিঘ্রতী, সা তু জীবচ্ছবান্ ত্বদিতরান্ পতীন্ ন কাময়তে। যদেতদুক্তং ভবতা, তৎ সর্বমনন্বিতমেব। মম পুনরেতদেবাস্ত্বিত্যাহ—অস্ত্বেবমিত্যাদি। হে অম্বুজাক্ষ! তে তব চরণাম্বুজানুরাগো মেঽস্তু। কীদৃশস্য

---

[১] এতদ্বিজ্ঞায়ৈবেতি (ক,খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

তব ? আত্মন্ রতস্য, আত্মনি ভক্তে[১] রতস্য ময়ি বিরতস্যেত্যন্বয়ঃ। কুতঃ ? অনতিরিক্তদৃষ্টেস্তুল্যদৃষ্টেঃ ; অহং ভার্য্যেতি মষ্যধিকা দৃষ্টির্মাস্তু, তুল্যা তদ্ভবিতুমর্হতীতি ভাবঃ। যর্হি যদা অস্য চরণানুরাগস্য বৃদ্ধয় উপাত্তরজোঽতিমাত্রো গৃহীতরাগাতিশয়ঃ সন্ মামীক্ষসে, তদেব নোঽস্মান্ প্রতি পরমানুকম্পেত্যর্থঃ ॥

৪৭। উপসংহরতি—নৈবেত্যাদি। কিং বহুনা ? স্বালৌকিকপ্রকটনেন ত্বয়া যদুক্তম্, তদেব সত্যম্, নৈবালীকমহং মন্যে। অন্যে মন্যন্তে চেৎ, মন্যন্তাং নাম। লৌকিকেঽপি দৃশ্যতে কন্যায়াঃ[২] ক্বচিদেব রতিঃ। তত্রাস্যৈব প্রমাণমিদমপি ত্বয়া ন জ্ঞাতমিত্যাক্ষেপঃ[৩] ॥

৪৮। পুংশ্চল্যাস্তু বূঢ়ায়া অপি মনো ব্যভিচরতীতি দর্শয়ন্ত্যাহ—বূঢায়া ইত্যাদি। তাং বিভ্রদ্বুধোঽপি উভয়চ্যুতো ভবতি। ত্বাং বিনা পুরুষান্তরং ভজন্তি যাঃ, তা এবং পুংশ্চল্য ইত্যাক্ষেপঃ ॥ (৪৯).

৫০। যান্ যানিত্যাদি। অয়-কামিনি ! 'অয়ঃ শুভাবহো বিধিঃ' তং কাময়িতুং শীলং যস্যাঃ সম্বোধনে, অকামা ত্বং ময়ি মদ্বিষয়ে যান্ কামান্ কাময়সে ইচ্ছসি, তে তে কামাস্তব সন্তি ; প্রার্থনীয়ং তব নাস্তীত্যভিপ্রায়ঃ। যত একান্তভক্তায়াঃ, একান্তভক্তত্বেঽহং তব বশ এব। ময়ি[৪] প্রার্থনান্তরং ক্বেতি তাৎপর্য্যম্ ॥

৫১। তর্হি কথমেবং রুক্ষমবাদীঃ ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—উপলব্ধমিত্যাদি। ময়া পরমভ্রামকেণাপি তব ধীর্ভ্রাময়িতুং ন পারিতা। অতো মামজৈষীরিতি। অতস্তে পতিপ্রেমোপলব্ধম্ ॥

৫২। প্রেম দাম্পত্য এব ভবতি, তত্র ভবত্যেব প্রমাণম্। অতঃ প্রেমাকাঙ্ক্ষিণো দাম্পত্যেনৈব মাং সেবিতুমর্হন্তীতি ব্যতিরেকেণ তদেব স্তুবন্নাহ—যে মামিত্যাদি। দাম্পত্যে সতি যে মাং তপসা ব্রতচর্য্যয়া ভজন্তি, তে মম মায়য়া মোহিতাঃ। কীদৃশং মাম্ ? অপবর্গেশম্, অপগতো বর্গো বর্জনং যস্মাৎ, তথাভূতমীশং যে মাং ভজন্তি, তান্ কদাপি নাহং ত্যজামীত্যর্থঃ। যদ্বা, দাম্পত্যে সতি তপআদিনা যেঽপবর্গেঽপবর্গনিমিত্তং মাং ভজন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং মাম্ ? শং সুখস্বরূপম্। তে কীদৃশাঃ ? কামাত্মানঃ, মমেদং ভূয়াদিতি যঃ কামঃ সঙ্কল্পস্তত্রাত্মা যত্নো যাসাম্ ; ৎং ত্বকামা, পূর্বোক্তেঃ ॥

৫৩। ইমমেবার্থং স্পষ্টয়তি—মাং প্রাপ্যেত্যাদি। তৎ তস্মাৎ মাং পতিং প্রাপ্য পতিত্বেন লব্ধাপবর্গসম্পদং যে বাঞ্ছন্তি, তেঽসম্পদো দরিদ্রা এব। দরিদ্রাঃ খলু ক্ষুদ্রমেব প্রার্থয়ন্তে, তেঽত্যন্তমন্দভাগ্যা এব। বাঞ্ছন্তীতি পূর্বেণৈবানুষঙ্গঃ। যচ্ছব্দেন তচ্ছব্দ আক্ষিপ্যতে, এবং তচ্ছব্দেনাপি যচ্ছব্দঃ ; 'যত্তদোর্নিত্যসম্বন্ধাৎ'। তেষাং মন্দভাগ্যত্বেন কঃ পরিণাম ইত্যাহ—নিরয় ইত্যাদি। তেষাং নিরয়ঃ সুসঙ্গমঃ। তত্র হেতুঃ—মাত্রাত্মকত্বাৎ, মাত্রা বিষয়াঃ ॥ (৫৪).

৫৫। দাম্পত্যং প্রণম্য তদেব দ্রঢ়য়তি—ন তাদৃশীমিত্যাদি বহুভিঃ। উক্তব্যাখ্যানং বিনৈব তেষাং বাক্যানামসঙ্গতের্ভগবতো বচনাসৌষ্ঠবদোষপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ ॥ (৫৬,৫৭).

৫৮। এবমিত্যাদি। সুরতং প্রেম, তদর্হৈঃ সংলাপস্তৈর্নরলোকমনুকুর্বন্ রময়া রুক্মিণীরূপয়া লক্ষ্ম্যা রেমে। কীদৃশঃ ? স্বরতঃ, স্বে নিজৈশ্বর্য্যে রতঃ ॥ (৫৯).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬০ ॥

১। ভক্তৌ (খ,গ) ; ২। কন্যায়াং (ক) ; ৩। জ্ঞাত. ইত্যাক্ষেপঃ (ক,খ,গ) ; ৪। এবমপি (খ,গ)।

একষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। গৃহাদিত্যাদি। স্ত্রিয়ঃ সত্যভামাদ্যা রাজপুত্র্যঃ; অতদ্‌যথা ভবতি, সামান্যস্ত্রীভাববদ্‌যথা ন ভবতি তথা। স্বং স্বমাত্মানং প্রেষ্ঠং সর্বতঃ[১] প্রিয়তমং ন্যমংস্যত নিতরামমন্যত। কীদৃশ্যঃ? তত্ত্ববিদ আত্মতত্ত্বজ্ঞাঃ, যদ্বা, ন বিদ্যন্তে তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য তত্ত্ববিদো যাভ্যস্তাঃ; তা যথা কৃষ্ণতত্ত্বং জানন্তি, ন তথান্যে কেঽপীতি ভাবঃ। কিং কৃত্বা? গৃহাৎ স্বগৃহাদনপগং যুগপদেব সর্বেষু গৃহেষু সদা সন্তমচ্যুতং বীক্ষ্যাত্মানমেব প্রেষ্ঠমমংসত॥

৩,৪। ন তু তং বশীকর্তুং শেকুরিত্যাহ—চার্বিত্যাদি দ্বাভ্যাম্। অনঙ্গবাণৈর্মথিতুং ন শেকুঃ, প্রেম্ণা তু শেকুরেব॥ (৫).

৬। তদেবাহ—প্রত্যাদ্গমেত্যাদি। দাস্যং প্রেমলক্ষণং সাধ্যং পাদসেবাখ্যভক্তিম্॥ (৭—৪০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬১॥

দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। তচ্ছ্‌ত্বেত্যাদি। মৎসমেন, অহং সমঃ স-শ্রীকো যস্মাৎ স তথা, যস্য প্রসাদাদহমীশ্বর ইত্যর্থঃ। তেন মদধিকেনেত্যর্থঃ। যদ্বা, সমেন সশ্রীকেন শ্রীলক্ষ্মণেন শ্রীকৃষ্ণেন সমং সংযুগং ভবেৎ। কীদৃশম্? মৎ, মথ্‌নাতীতি মৎ, ক্বিপি রূপম্, অতস্ত্বদ্দর্পঘ্নঃ॥ (৯—১৪).

১৫। তমহমিত্যাদি। আধরং অধরসম্বন্ধি মধু॥ (১৬—৩৩).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬২॥

ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—২৪). ২৫। নমামি ত্বামিত্যাদি। জ্ঞপ্তিমাত্রম্, জ্ঞপ্তির্জ্ঞানং মাত্রা অংশো যস্য; ব্রহ্মলিঙ্গম্, ব্রহ্ম বেদস্তদেব লিঙ্গং গমকং যস্য; ব্রহ্ম বৃহৎ পরিপূর্ণম্। যদ্বা, যদ্‌যতো ব্রহ্ম বেদঃ, অতএব ব্রহ্মলিঙ্গং ব্রহ্মণস্ত্বদ্‌গমকত্বং ত্বজ্‌জন্যত্বেনৈব, অতএবানন্তশক্তিম্, যতঃ পরেশং পরেষামীশম্॥ (২৬—৩৩).

৩৪। ত্বং হীত্যাদি। ত্বং হি পরং ব্রহ্ম মূর্তিমদ্‌ব্রহ্মেত্যর্থঃ। জ্যোতিঃ প্রকাশস্বরূপম্। নন্থ বেদো মাং মূর্তং ব্রহ্মেতি ন বদতি, ইত্যাশঙ্ক্যাহ—বাঙ্ময়ে ব্রহ্মণি বেদে গূঢ়ম্, প্রচরদ্রূপবেদগম্যো ন ভবসি, কিন্তু আনুমানিকবেদবোধিতং ত্বা ত্বামমলাত্মানঃ পশ্যন্তি জানন্তি। কিমিব? কেবলমাকাশমিব, আকাশো যথাঽলিপ্তস্তথা। তেন যুদ্ধাদি কেবলং তে লীলৈব। অত্র যঃ ক্রোধাদিস্তেন ত্বং লিপ্তো ন ভবসীতি ভাবঃ॥

৩৫,৩৬। বিরাড়্‌রূপং তু তব বিভূতিমাত্রম্, ন তু তদ্‌বাস্তবম্। তৎ কীদৃশম্? ইত্যাহ—নাভির্নভ ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্॥

৩৭। ত্বং তু সর্বকারণকারণং মূর্তানন্দঃ। নন্বেবং চেদহং তদা কথমবনৌ ভবিষ্যামীত্যাহ—তবাবতারোঽয়মিত্যাদি। হে অকুণ্ঠধামন্! অয়ং তবাবতারঃ কিল ধর্মস্য গুপ্ত্যৈ, জগতো ভবায় ক্ষেমায়। নন্থ ভবন্ত এব লোকপালকাঃ? নেত্যাহ—বয়ঞ্চেত্যাদি। বয়ঞ্চ সর্বে ব্রহ্মাদয়স্ত্বয়াঽনুভাবিতা-

---

১। সর্বত্র (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

অনুভাবিতং প্রাপিতাঃ ; ন ত্বস্মাকং স্বতোঽনুভাবঃ, তদনুভাবেনৈব সপ্তভুবনানি বিভাবয়ামঃ ॥ (৩৮—৪০).

৪১। অতস্ত্বাং যে ন ভজন্তি, তে মূঢ়াঃ, ইত্যাহ—দেবদত্তমিত্যাদি। ত্বৎপাদৌ যো নাদ্রিয়েত, ন ভজেত, স শোচ্যঃ, হি নিশ্চিতম্, অত আত্মবঞ্চকঃ। ত্বদিতি দৃশ্যমান-শ্রীবিগ্রহপরম্। দেবেন ভবতৈব দত্তং নৃলোকং নৃদেহং লব্ধ্বা। পাদাবিতি পাদসেবাং হিত্বা যোঽপবর্গমপি প্রার্থয়তে, সোঽপি শোচ্য ইত্যর্থঃ ॥ (৪২—৫৩).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৩ ॥

এবং চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৪ ॥

* * *

পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। গোপ্যো হসন্ত্যঃ পপ্রচ্ছুরিত্যাদি। গোপ্যোঽত্র নিত্যসিদ্ধেতরা মুনিরূপা ইতি বোদ্ধব্যম্। হসন্ত্য ইত্যস্যায়ং ভাবঃ—প্রাক্ যদূত্তমোঽয়মায়াতীতি কৃষ্ণাগমনমাশঙ্ক্য ত্বরয়াগতাঃ, পশ্চাদ্বলদেবমালোক্য স্বাভাগ্যং প্রতি সাসূয়ং হসনঞ্চক্রুঃ ॥

১০। যথাগতং তথা নিবর্তিতুমযুক্তমিতি সময়োচিতমেব পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদিত্যাদি। কচ্চিদ্বন্ধূন্ স্মরতি ? বন্ধুস্মরণং তু যুক্তমেব। অথবা, পুরস্ত্রীজনবল্লভশ্চেদতো বন্ধুস্মরণমপি তস্যাসম্ভাব্যম্। কিং স্মরতীতি সাভ্যসূয়োক্তিঃ। অপি প্রশ্নে ; বা কটাক্ষে। অস্মাকমন্বসেবাং স্মরতে ? মহাভুজ ইতি গাঢ়ালিঙ্গনপরম্ ॥ (১১—১৩).

১৪। অন্যা উচুঃ—কিং ন ইত্যাদি। য এবং নিষ্করুণঃ, তস্য কথয়া কিম্ ? অপরাঃ কথাঃ কথয়, জীবনত্যাগাযুক্তঃ ক্রিয়তামিত্যর্থঃ। তৎকথাং বিনা কালো ন যাতীতি চেৎ, তদপি ন, ইত্যপরা আহুঃ—যাতীত্যাদি। অস্মাভির্বিনা যদি তস্য কালো যথা যাস্যতি, তথৈব নো যাস্যতীতি সামর্ষোক্তিঃ ॥

১৫। ইতীত্যাদি। অমর্ষাদিভাবশান্তৌ স্মৃতিভাবোদয়ে রুরুদুরিত্যর্থঃ ॥

১৬। সঙ্কর্ষণস্তা ইত্যাদি। তাঃ কৃষ্ণপরিগৃহীতাঃ কৃষ্ণস্য সন্দেশৈঃ সান্ত্বয়ামাস। নন্ব কথং সন্দেশেনৈব সান্ত্বনমিত্যাহ—হৃদয়ঙ্গমৈঃ, অচিরাদেব মে দর্শনং ভবিষ্যতীত্যাদিকো য আশ্বাসস্তেন হৃদয়ঙ্গমৈঃ। নানানুনয়াঃ কৃষ্ণস্য যে যে নানানুনয়াস্তেষু কোবিদঃ পণ্ডিতঃ, তস্যৈকস্যাপি স্মৃতির্ন জাতেত্যর্থঃ ॥

১৭। গোপীনাং রতিমাবহন্নিত্যাদিষু গোপীনাং স্বপরিগৃহীতানাম্। এবং স্ত্রীগণৈরিত্যত্রাপি তথা ॥ (১৮—৩৪).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৫ ॥

ষট্ষষ্টিতমঃ, সপ্তষষ্টিতমঃ, অষ্টষষ্টিতমশ্চ ॥ ৬৬—৬৮ ॥

* * *

একোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—১৫). ১৬। সম্পূজ্যেত্যাদি। দেবঃ শ্রীকৃষ্ণ ঋষিবর্য্যং নারদং সম্পূজ্য প্রাহ। কীদৃশঃ ? পুরাণ আদিঃ। তর্হি কিং নারায়ণঃ ? ন, ততোঽপি পর ইত্যাদি। অনারায়ণোঽজলশায়ী, অনরসখঃ—অনরা অজীবাঃ সখায়ো যস্য, ঋষিরলিপ্ত এবম্ভূতো গার্হস্থ্যেঽপি নাসক্তঃ ॥ (১৭—৩৭).

৩৮। বিদামেত্যাদি। তে তব যোগমায়া বিদাম। কীদৃশীঃ ? যোগিনামপি দুর্দর্শা দুর্জ্ঞেয়াঃ ; তৎ কথং ভবন্তো বিদন্তীতি নাশঙ্কনীয়ম্ ? বয়ং ভক্তা ইতি গূঢ়ং ব্যঙ্গ্যম্। তদেব প্রকটয়তি—যোগেশ্বরাত্মন্নিত্যাদি। ভবৎপাদনিষেবয়া নির্ভাতাঃ ॥ (৩৯,৪০).

৪১। ইত্যাচরন্তমিত্যাদি। তমেব শ্রীকৃষ্ণমেব সর্বগেহেষু সন্তম্, অথচ একং দদর্শ, ন তু পৃথগিতি জ্ঞাতবান্। এতেন শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহস্য ব্যাপকত্বমুক্তং ভবতি। সন্তমিতি বর্তমানকালনির্দেশঃ ॥

৪২। (৮৮শ-শ্লো০) "যোগমায়া বিদাম" ইতি যৎ পূর্বমুক্তম্, তদহঙ্কারশমনং বর্ণয়ন্নাহ—কৃষ্ণস্যানন্তবীর্য্যস্যেত্যাদি। যোগমায়ামহোদয়ং বীক্ষ্য জাতকৌতুকঃ সন্ বিস্মিতঃ, ন তু তত্ত্বং বেদ ॥ (৪৩).

৪৪। এবমিত্যাদি। মনুষ্যপদবীং মনুষ্যবর্ত্ম, মনুষ্যলীলামিত্যর্থঃ। নারায়ণঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। নারো নয়ঃ, 'নৃ নয়ে' ঘঞি রূপম্, তস্যায়নং যস্মাৎ। নারায়ণ ইতি নাম ত্রয়াণামেব প্রসিদ্ধম্—শেষশায়িনো নারায়ণস্য, ভারতবর্ষদেবস্য চ, স্বয়ং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য চ,—কৃষ্ণাষ্টকে পঠিতত্বাৎ। আগমেষু 'কৃষ্ণায় নমঃ, নারায়ণায় নমঃ, বাসুদেবায় নমঃ' ইত্যাদি। তেনায়ং নারায়ণনাম্নৈব, ন ত্বহিশয়নশায়ী, যমক্রূরায় দর্শয়ামাস। গৃহীতা শক্তির্লীলাখ্যা নিত্যশক্তির্যেন ॥ (৪৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৯ ॥

সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। দধ্যৌ প্রসন্নকরণ ইত্যাদি। প্রসন্নানি প্রসাদযুক্তানি করণানি কার্য্যাণি লীলা যস্য, আত্মানং স্বয়মেব স্বং দধ্যৌ ॥

৫। তদেব স্পষ্টয়তি—একমিত্যাদি। একং ধ্যেয়ধ্যাতৃভাবেঽপ্যেকম্, স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বয়মেবানন্দময়মেব জ্যোতিঃ প্রকাশো যস্য, ইত্যাদি সর্বগাত্মানমিত্যুক্তস্য বিশেষণম্। পুনঃ কীদৃশম্? ব্রহ্মাখ্যং ব্রহ্মেতি আখ্যৈব যস্য, ন তু নির্বিশেষং ব্রহ্মেত্যপি তং কেচিদাগমন্তীতি ভাবঃ। অস্য বিশ্বস্যোদ্ভব-নাশাদি-হেতুভির্ব্রহ্মাদিভিঃ স্ব-শক্তিভির্লক্ষিতা, ভাবস্য বিলাসাদি-ভাবস্য নির্বৃত্তির্যস্য, তেষু ন্যস্ত-ভারতয়া স্বস্ববিলাসত্বাৎ[1], স্বসংস্থয়া স্বমর্য্যাদয়া নিত্যঃ শাশ্বতো নিরস্তকল্মষঃ ক্ষীণক্লেশশ্চ যস্মাৎ, স চ স চ তম্। আত্মশব্দোঽত্র বিগ্রহপরঃ। স্বমেব বিগ্রহং দধ্যৌ ইতি ভাবঃ। স্ববিগ্রহঃ স্বস্যাপি ধ্যেয় ইত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ—(ভা০৩।২।১২) "বিস্মাপনং স্বস্য চ" ইত্যাদি ॥

৬। অথেত্যাদি। ব্রাহ্ম্যমুহূর্তোত্থানাদাত্মধ্যানানন্তরমম্ভসি কাসারাদৌ, ন তূদ্ধৃতেনাম্ভসাপ্লুতো ব্রহ্ম নিজনাম জজাপ। মনুষ্যপদবীমনুবর্তমান ইত্যস্যায়ং প্রপঞ্চঃ। এবং সন্ধ্যোপগমাদাবপি সচ্চিদানন্দঘনবিগ্রহস্য তস্যান্যবিগ্রহবন্মৈত্র্যাদিকর্ম নাস্ত্যেবেতি দর্শয়িতুমাহ্নিকানুবর্ণনম্। তত্র চ ব্রাহ্ম্যমুহূর্তোত্থানমারভ্য স্নানসন্ধ্যাদিবর্ণনপর্য্যন্তম্, তস্যানুক্তত্বাৎ ॥ (৭—২৬).

২৭। লোকে ভবানিত্যাদি। জগদিনঃ জগৎপ্রভুঃ, কলয়া বলদেবেন ॥ (২৮—৪২).

৪৩। শ্রবণাদিত্যাদি। তব কীদৃশস্য? ব্রহ্মময়স্য ব্রহ্ম পরমহঃ, তন্ময়স্য ॥ (৪৪—৪৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭০ ॥

---

[1] স্ববিলাসত্বাৎ (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। গায়ন্তীত্যাদি। গোপ্যো বলদেবপরিগৃহীতা গোপাঙ্গনা যথা তব বিশদং কর্ম্ম গায়ন্তি। কিং তদিত্যাহ—স্বশত্রুবধং শঙ্খচূড়বধম্, আত্মবিমোক্ষণঞ্চ। কুঞ্জরপতেঃ স্বশত্রুবধং গ্রাহবধমাত্মনস্তস্য বিমোক্ষণঞ্চ, লব্ধশরণা ভক্তা গায়ন্তি। জনকাত্মজায়া যথা স্বশত্রুবধং রাবণবধমাত্মবিমোক্ষণঞ্চ মুনয়ো গায়ন্তি। পিত্রোর্বসুদেবদেবক্যোঃ স্বশত্রুবধং কংসবধমাত্মমোক্ষণঞ্চ যথা বয়ং গায়ামঃ, তথা দেব্যো রাজপত্ন্যঃ পতীনাং স্বশত্রুবধং জরাসন্ধবধমাত্মবিমোক্ষণং গায়ন্তি। অবশ্যমেবৈতদ্দ্বয়ং কৃষ্ণেন কর্ত্তব্যমিতি ত্বয়ি বিশ্বস্তাঃ, ভাব্যপি ভূতবদ্গায়ন্তীত্যর্থঃ ॥ (১০—৩৮).

৩৯। পৃথা বিলোক্যেত্যাদি। সম্মুখা দ্রৌপদ্যা সহোত্থিতা পরিষস্বজে, ইত্যুত্থান এব তৎসাহিত্যম্ ॥ (৪০—৪৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭১ ॥

দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ত্বৎপাদুকে ইত্যাদি। অস্তু তাবত্তব পাদয়োঃ পরিচরণম্, তব পাদুকাসেবৈব কিং ন করোতীতি ভাবঃ। অস্তু দূরে ত্বৎপাদয়োঃ পরিচরণম্[১], ধ্যানমেব কিং ন করোতীত্যাহ—ধ্যায়ন্তীতি। অস্তু ধ্যানম্, কীর্ত্তনমপি তয়োঃ কিং ন করোতীত্যাহ—গৃণন্তীতি। ভবাপবর্গং সংসারমোক্ষম্। নন্থ ভবতামপি ভবাপবর্গ এব ভাবী, কিমন্যেনেত্যাহ—আশাসত ইত্যাদি। ভবাপবর্গস্ত্বাবশ্যক এব, কিন্তু যত্ত্বন্যদপ্যাশিষ আশাস্তে, তদা ত এব বিন্দন্তি, নান্যে। অতোঽস্মাকমিদানীমিদমেবেপ্সিতং সম্পাদ্যতামিতি ভাবঃ ॥

৫। নন্থ কিমনয়া পরমভক্তানাং বঃ কর্ম্মবাসনয়া? সত্যম্, তব ভক্তানামভক্তানাঞ্চ মর্য্যাদাং সর্ব্বে পশ্যন্তু, লোকে চ ত্বন্মহিমা চায়মেব প্রকটো ভবত্বিতি হেতোরেব; ন তু ফলান্তরকাম্যয়েত্যাহ—তদ্দেবদেবেত্যাদি। দেবানাং ব্রহ্মরুদ্রাদীনামপি দেব। ন ভজন্ত্যতেতি দুর্য্যোধনাদীন্ প্রত্যাক্ষেপঃ ॥

৬। নন্থ মে স্বপরভেদো নাস্তি, ভজদভজতোরেবাহং সমঃ। কিমনেন মদ্বৈষম্যপ্রকটনেনেত্যাহ—ন ব্রহ্মণ ইত্যাদি। তব ব্রহ্মণো মূর্ত্তানন্দস্য বৃহতো ন পরভেদমতির্ন স্যাদেব, সত্যম্; যতঃ সর্ব্বাত্মনঃ, অতঃ সমদৃশঃ, যতঃ স্বসুখানুভূতেঃ স্বানন্দবিলাসবিধায়কস্য। কিন্তু সুরতরোরিব প্রসাদঃ, সুরতরুর্যথা ভজত এব কামান্ পূরয়তি, নাভজতঃ; ভজন্মাত্রং প্রতি কামদত্বাত্তস্য ন বৈষম্যং যদি, যদি ভজতাং মধ্যে কুত্রাপি প্রসীদতি, কুত্রাপি ন, তদৈব বৈষম্যাপত্তেঃ। তদ্বত্তবাপি ভজন্মাত্রং প্রতি কামদত্বান্ন বৈষম্যম্। ভজতঃ কিল দ্বিজান্ বা শ্বপচান্ বা সর্ব্বথানুগৃহ্নতঃ কুতো বৈষম্যম্। অতঃ সেবানুরূপ এব সেবকানামুদয়ো নাত্র বিপর্য্যয়ো ব্যভিচারঃ ॥ (৭—৪৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭২ ॥

১। ত্বয়োপরিচরণম্ (ক)।

–ग्रन्थालय,
वाराणसी-5

ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। ময্যাবেশ্যেত্যাদি। ময়ি শ্রীবাসুদেবে মন আবেশ্য যদি মুক্তিবাসনাঃ স্থ, তদা মাং যাস্যথ, মদ্ভক্তরূপেণৈব স্থাস্যথেত্যর্থঃ। যদি বা কৈবল্যকামাঃ স্থ, তদা মদ্বৈভবং ব্রহ্ম যাস্যথেতি ভাবঃ॥ (২৪—৩৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৩॥

এবং চতুঃ-পঞ্চ-ষট্‌সপ্ততিতমাঃ॥ ৭৪—৭৬॥

* * *

সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। নিশম্য বিপ্রিয়মিত্যাদি। অমানুষীং প্রকৃতিং গতঃ, আকৃতিরেব তস্য মানুষী মনুষ্যসদৃশী, ন প্রকৃতিরিত্যর্থঃ। বিমনস্কো বিশিষ্টমনাঃ, স্নেহাদপি স্নেহেনাপি অঘৃণী স্থিরঃ, যতোঽপ্রাকৃতঃ, এবং সন্ যথা যথাবদ্‌বভাষে॥

২৪। তৎ কিমিত্যাহ—কথমিত্যাদি। এবম্ভূতং রামং জিত্বা কথমল্পীয়সা ক্ষুদ্রেণ শাল্বেন বলবান্ মে পিতা নীতঃ। কীদৃশঃ পিতা? বিধিঃ, সর্বতোভাবেন সমর্থঃ; তদিদং মৃষৈবেতি সার্বজ্ঞ্যপ্রকটনম্॥ (২৫).

২৬। এষ তে জনিতেত্যাদি। সরস্বতী বক্তি—এষ বসুদেবস্তে তব অজনিতা, অতোঽজনিতায়ামপি অজত্বেঽপি জাতঃ, তাতত্বেন স্বীকৃতঃ। বস্তুতস্তব জনিরেব নাস্তি, কুতস্তাতসম্ভাবনা। যদর্থং যস্য বসুদেবপূর্বপূর্বজন্মকৃতস্য নিমিত্তং জীবসি, জীব ইবাচরসি, জাতবৎ প্রতীয়সে; আচারার্থে ক্বিপি কৃতে তল্লোপাৎ সিদ্ধম্। ঈক্ষতো বীক্ষমাণস্য তব পুরতোঽমুং বধিষ্যে, পাহি রক্ষ, চেদ্যতস্ত্বমীশঃ। হে বালিশ! কেশিনাশন! বালাঃ কেশাঃ সন্ত্যস্যেতি বালী কেশী, তং শৃণাতীতি কঃ॥ (২৭).

২৮। ততো মুহূর্ত্তমিত্যাদি। ততস্তদনন্তরমস্বজনানাং পরেষাং শত্রূণামনুষঙ্গতো মুহূর্ত্তং ক্ষণমাত্রমেবোপপ্লুত উপদ্রুতঃ সন্ মহান্ ভাবঃ শ্রীকৃষ্ণস্তৎ তামাসুরীং মায়ামবুধ্যত, যতঃ প্রকৃতৌ ভাবে সর্বজ্ঞত্বে স্থিতঃ॥ (২৯).

৩০। এবং বদন্তীত্যাদি। হে রাজর্ষে! কেচনান্বিতা মুনয় এবং বদন্তি, ন তু তৎ সত্যম্, সর্বজ্ঞস্য শ্রীভগবতস্তথাপি সরস্বত্যৈব তৎ সমাধীয়তে॥ (৩১—৩৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৭॥

এবমষ্ট-নবসপ্ততিতমৌ॥ ৭৮,৭৯॥

* * *

অশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। সা বাগিত্যাদি। স্থিরজঙ্গমেষু বসন্তম্, স্থিরাঃ সংসারবাসনয়ানুত্তরলা[১] যে জঙ্গমাঃ প্রাণিনো মহান্তস্তেষু বসন্তং তেষাং হৃদয়ে সন্তম্॥

৪। উভয়লিঙ্গং ভগবন্মূর্ত্তিং বৈষ্ণবঞ্চ, বিষ্ণোঃ পাদোদকং তজ্জনানাঞ্চ॥ (৫—১৫).

১৬। ত্রীণি গুল্মানীত্যাদি। ত্রীণি গুল্মানি তিস্রঃ কক্ষাশ্চ সদ্বিজঃ দ্বিজৈরন্যৈঃ সহিতঃ সবিপ্রোঽতীয়ায়েত্যেকং বাক্যম্। পুনরুত্তরবাক্যে দ্ব্যষ্টসহস্রাণাং হরের্মহিষীণাং মধ্যে একতমং মুখ্যতমং গৃহং দ্বিজো বিবেশেতি, এক এবেতি মননে পুন-

---

[১] অনুত্তরলো (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitized by eGangotri

দ্বিজশব্দোপাদানম্। বিবেশৈকতমমিত্যাদি। একতমং প্রধানতমং শ্রীরুক্মিণীভবনং যথাবদ্গতঃ সন্ বিবেশেত্যন্বয়ঃ। কীদৃশম্ ? ব্রহ্মানন্দং ব্রহ্মানন্দস্বরূপম্ ॥ (১৭—২২).

২৩। দেবী পর্য্যচরচ্ছৈব্যেত্যাদি। দেবী রুক্মিণী, কীদৃশী ? শৈব্যা, শিবং কল্যাণং তস্য সমূহং শৈবম্, তত্র সাধুঃ শৈব্যা। অন্যথোত্তরাধ্যায়ে (ভা০১০।৮১।১০) "তাবচ্ছ্রীর্জগৃহে হস্তম্" ইত্যস্যাসঙ্গতিঃ। বস্তুতস্তু শ্রীরুক্মিণ্যেবৈকতমং গৃহমিতি চ তস্যা এব গৃহস্য প্রাধান্যম্ ॥ (২৪—৪৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮০ ॥

একাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩৭). ৩৮। বিষয়ান্ জায়য়া ত্যক্ষ্যন্নিত্যাদি। ভগবৎপ্রসাদবুদ্ধ্যা বুভুজে, অতএব নাতিলম্পটঃ। তত্রাপি ত্যক্ষ্যন্ অদ্য শ্বো বা ত্যক্ষ্যামীতি কৃত্বা ॥ (৩৯—৪১).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮১ ॥

দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। নন্দাদীনিত্যাদি। নন্দোপনন্দসন্নন্দাদীন্, সুহৃদো গোপান্ দাম-সুদাম-বসুদামাদীন্, গোপীশ্চোৎকণ্ঠিতা ইত্যাদিনান্যোন্যসন্দর্শনেনেত্যত্র নন্দাদয়ো বসুদেবাদিভিঃ পরিষ্বঙ্গং চক্রুরিত্যর্থঃ ॥ (১৪—৩৮).

৩৯। গোপ্যশ্চেত্যাদি। গোপ্যঃ কৃষ্ণমুপলভ্য তদ্ভাবমাপুঃ, তং প্রসিদ্ধং ভাবং তদ্ভাবম্। কীদৃশম্ ? নিত্যজুষাং রুক্মিণীপ্রমুখানামপি দুরাপং দুর্লভম্। পুনঃ কীদৃশম্ ? অভীষ্টং বাঞ্ছিতম্, চিরাচ্চিরকালেন। কিং কৃত্বা ? দৃগ্ভির্হৃদি কৃত্বা পরিরভ্য ॥

৪০। ভগবানিত্যাদি। ভগবানচিন্ত্যপরমৈশ্বর্য্য, তাস্তু দৃগ্ভিরেব পরিরেভিরে। অতো যুগপদ্ঘটতে। অয়মেকস্তাস্তু বহ্বীরেকদা যদা শিশ্লেষ, তেন ভগবচ্ছব্দোপাদানম্। তত্রাপি তদানীং বিবিক্তস্থলাভাবাদ্ভারতপ্রজানামেব তত্র সঙ্গতেঃ, সর্বেষাং দ্বারকাবাসিনাঞ্চ; তথাপি তত্রৈব বিবিক্তস্থলমভূৎ। অনাময়ং পৃষ্ট্বা প্রহসন্নিত্যর্থঃ। মদ্বিরহে কথমাসামনাময়ম্, তদপি তৎ পৃচ্ছামীতি স্ববৈদগ্ধ্যাৎ প্রহাসঃ ॥

৪১। অপীত্যাদি। হে সখ্যঃ ! যদ্যপি কঠিনত্বাৎ স্মৃতিযোগ্যোঽহং ন ভবামি, তথাপি নিজসৌজন্যাৎ কিং স্মরথ ? স্মরণাযোগ্যত্বে হেতুমাহ—স্বানামিত্যাদি। স্বানাং জ্ঞাতীনাং প্রয়োজনচিকীর্ষয়াগতান্, তত্রাপি চিরায়িতান্। তত্র হেতুঃ —শত্রুপক্ষেত্যাদি। অতো জ্ঞাতিপ্রয়োজনশত্রুবধাদি-বহিরঙ্গকার্য্যহেতোর্ভবতীনামাসঙ্গস্ত্যক্ত ইতি প্রেমনিরপেক্ষোঽহং স্মর্তুমযোগ্য এবেতি বাক্যার্থঃ ॥

৪২। প্রেম্ণা স্মরণং তু দূরাদাস্তাম্, অবজ্ঞাপূর্বকমপি কিং স্মরতেত্যাহ—অপ্যবধ্যায়তেত্যাদি। অকৃতজ্ঞয়াবিশঙ্কয়া অকৃতজ্ঞোঽয়মিতি যা আ সম্যগ্ বিশেষেণ[1] শঙ্কা ত্রাসঃ, তথাপি কিংস্বিদবধ্যায়তাবজানীত। অবজ্ঞা চ ন যোগ্যা। নাহমকৃতজ্ঞঃ, দৈবযোগেনৈবৈতদুপপন্নমিত্যাহ—নূনং ভূতানীত্যাদি ॥

৪৩। তমেবার্থমধ্যাত্মমুদ্রয়া দ্রঢ়য়তি—বায়ুর্যথেত্যাদি ॥

৪৪। নন্থ ভূতানামেব খল্বিয়ং ব্যবস্থা, ন তু ভবদুপরি দৈবাধিকারঃ, নাপি বয়ং ভূতাত্মান ইত্যাশঙ্ক্যাহ—ময়ি ভক্তির্হীত্যাদি। ময়ি শ্রীকৃষ্ণে ভগবতি ভূতানাং প্রাণিনাং ভক্তিরমৃতত্বায় মোক্ষায় কল্পতে, মোক্ষাকাঙ্ক্ষিণাং ভক্তের্মোক্ষদত্বাঙ্গীকৃতেঃ। ভবতীনাং ভূতমিত্রাণাং পুনর্ময়ি যৎ স্নেহ আসীৎ, তদ্দিষ্ট্যা ভাগ্যেনৈব। কীদৃশঃ ? মদাপনঃ,

---

[1] ১। বিশেষণ- (ক,খ,গ)।

মাং প্রিয়ত্বেন প্রাপয়তীতি তথা। ভক্তিস্নেহয়োরয়ং বিশেষঃ—ভক্তিঃ কদাচিন্মোক্ষমপি প্রাপয়তীতি, স্নেহস্তু মামেব; অতো মৎপ্রাপ্তির্বঃ শাশ্বতী ॥

৪৫। ননু তথাপি নৈতাদৃশং কাঠিন্যমুচিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ—অহং হীত্যাদি। অহং সর্বভূতানামাদিরন্তশ্চ, যথা তথান্তরং হৃদয়ে চ বহিশ্চ। ভৌতিকানাং যথা খমাদীনি অন্তর্বহিশ্চ। অতো ভৌতিকবিগ্রহাণাং ভবতীনাং যদন্তর্বহিরপি ভবেয়ম্, তৎ কিং চিত্রম্। তেন ভবতীভিঃ সহ মে বিরহ এব নাস্তি ॥

৪৬। এতদেব পুনর্দ্র্ঢ়য়তি—এবমিত্যাদি। এবম্ভূতেষু ভৌতিকেষু যথা ভূতানি মহাভূতানি, তথাত্মা জীব আত্মনা পরমাত্মনা সহ ভূতেষু তত আতত উভয়মাত্মপরমাত্মরূপং দ্বয়ং পরে পরাৎপরে ময্যক্ষরে দৃশ্যমানরূপত্বেনাব্যয়ে আভান্তং পশ্যত ॥

৪৭। অধ্যাত্মশিক্ষয়েত্যাদি। আত্মানমধি অধ্যাত্মম্, স্বমুদ্দিশ্যেত্যর্থঃ। অধ্যাত্মং যা শিক্ষা তয়া কৃষ্ণেন শিক্ষিতা গোপ্যস্তং কৃষ্ণমধ্যগন্ প্রাপ্তবত্যঃ, পুনস্তদ্বিশ্লেষো যথা ন ভবতি, তথা স্থিতা ইত্যর্থঃ। (ভা০১০।৪৭।৩৬) “অচিরান্মামবাপ্স্যথ” ইত্যুদ্ধবদ্বারা যদাদিষ্টম্, তস্যৈবায়ং প্রপঞ্চঃ। কীদৃশ্যঃ? তদনুস্মরণেন ধ্বস্তজীবভাবো যাসাম্। এতাস্তু মুনিরূপা ইতি বোদ্ধব্যম্ ॥

৪৮। আহুশ্চেত্যাদি। হে নলিননাভ! তে তব চরণারবিন্দং সদা জুষাং নোঽস্মাকং মনসি উদিয়াৎ, অর্থাত্তব মনসি তব মন এব নো গৃহং স্যাদিত্যর্থঃ। তত্রৈব যথা সদা বসাম ইতি প্রসাদঃ ক্রিয়তামিতি বিনয়োক্তিঃ। কীদৃশং পদারবিন্দম্? যোগেশ্বরৈর্হৃদি বিচিন্ত্যম্, ন তু সাক্ষাল্লব্ধম্; সংসারকূপপতিতানাং জনানামুত্তরণায়াবলম্বম্। তব মনসি চেদস্মাকং গৃহং জাতম্, তদা নঃ কিং নাভূদিতি বাক্যার্থঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮২ ॥

ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। হে বৈদর্ভীত্যাদি। যদ্যপি শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীরুক্মিণ্যাদিবিবাহকথাতিসুপ্রসিদ্ধৈব, শতশঃ শ্রুতা চ, তথাপি শ্রীকৃষ্ণে কস্যাঃ কীদৃশী শ্রদ্ধা প্রীতিশ্চেতি সর্বাসাং হৃদয়ং জ্ঞাতুং দ্রৌপদ্যা অয়ং প্রশ্নপ্রক্রমঃ। হে বৈদর্ভীত্যাদৌ ব্যতিক্রমো দ্রৌপদ্যা হর্ষাবেশবৈবশ্যসূচকঃ, প্রত্যুত্তরে তু ক্রমঃ ॥

৭। অনুকুর্বন্ স্বমায়য়েতি—স্বমায়য়া স্বলীলয়া লোকমনুকুর্বন্, লোকানুকরণমেব লীলা ॥

৮। চৈদ্যায়েত্যাদি। তচ্ছ্রীনিকেতচরণোঽস্তু মমার্চনায়, শ্রীনিকেতঃ পদ্মং তদ্বচ্চরণঃ শ্রীনিকেতচরণঃ, তদিতি ষষ্ঠ্যর্থেঽব্যয়ম্, তস্যেত্যর্থঃ। মমাপি শ্রীস্বান্তস্য চরণ এব মে নিকেতস্তদর্চনমেব কাম্যমিতি ভাবঃ ॥

৯। সত্যভামা বদতি—যো মে ইতি। অস্যাঃ কেবলং মানৌন্নত্যাদ্গর্ব এব ভাবঃ। তদ্যথা, অপি দত্তাং বাগ্দত্তামপি ভীতঃ পিতা মামদিশত দত্তবান্। ভীতত্বে হেতুঃ—প্রভবে সমর্থায়, উপাসনপ্রকটনমকৃত্বা কেবলং প্রকৃতকথাকথনাদ্গর্বোঽভিব্যক্তঃ ॥

১০। প্রাজ্ঞায়েত্যাদি। অমুং সীতাপতিং প্রথমতশ্চ প্রকর্ষেণাজ্ঞায় ন জ্ঞাত্বা ত্রিনবহানি সপ্তবিংশতিদিনান্যমুনাযুধ্যৎ, পশ্চাদ্দেহকৃৎ পিতা নিজনাথদৈবং নিজানাং ভক্তানাং নাথঞ্চ দৈবঞ্চ তং জ্ঞাত্বা মামর্হণমুপাহরৎ। অমুষ্য শ্রীকৃষ্ণস্যাহং দাসী, ন তু প্রেয়সীত্যভিমানং বহামীতি ভাবঃ ॥

১১। তপশ্চরন্তীমিত্যাদি। তদ্গৃহমার্জনী, সেবান্তরসম্ভাবনাযোগ্যতাপি মে নাস্তীতি ভাবঃ। দৈন্যাতিশয়ঃ ॥

১২। যো মামিত্যাদি। তস্যাঙ্ঘ্র্যবনেজনত্বং অঙ্ঘ্র্যবনেজনীভাবঃ; অনুভবমন্ববতারম্ ॥

১৩। সপ্তোক্ষণ ইত্যাদি। ক্রীড়ন্নিত্যেকবচনোপাদানেনৈক এব ববন্ধেত্যর্থঃ। বদ্ধ্বাত্মানং সপ্তধা কৃত্বা, শিশব ইতি বহুবচনান্তেন দৃষ্টান্তেন শিশূনাং স্বভাবো দর্শিতঃ ॥

১৪। য ইত্থমিত্যাদিনা পরেণান্বয়ঃ। তদ্দাস্যং দাসীভাবঃ ॥

১৫,১৬। পিতা মে ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। অস্য পাদসংস্পর্শঃ পাদসম্বাহনম্ ॥

CC0. In Public Domain. Digitized by eGangotri

১৭। লক্ষ্মণা পরিপাট্যানুপূর্ব্ব্যেণ কথয়তি—মমাপীত্যাদি। অপি-শব্দঃ সবিশেষ-কথনার্থম্, ময়া তু স্বয়মেবাসৌ বৃতঃ। হে রাজ্ঞি! দ্রৌপদি! তৎপ্রকারমানুপূর্ব্ব্যেণ শৃণ্বিতি ভাবঃ॥ (১৮).

১৯। যথা স্বয়ংবরে রাজ্ঞীতি। পুনা রাজ্ঞীতি সম্বোধনান্তরং হর্ষোৎকর্ষদ্যোতকম্, যথা তব স্বয়ংবরে তব পিত্রা পার্থেচ্ছয়া মৎস্যঃ কৃতঃ, তথা মৎপিত্রাপি মম কৃষ্ণে। কিন্তু ইয়ান্ বিশেষঃ—স তু বহির্দৃশ্যতে, অয়ং ত্বাচ্ছন্নঃ পরং কেবলং জলে দৃশ্যত ইতি ভাবঃ॥ (২০—২৭).

২৮। তদ্রঙ্গমাবিশমিত্যাদি। অহমিতি হর্ষোৎকর্ষে গর্বপরম্। ঔৎসুক্যাদাত্মানং বিশিনষ্টি—কলনূপুরাভ্যামিত্যাদি॥

২৯। উন্নীয়েত্যাদি। রাজ্ঞো নিরীক্ষ্যেতি রাজ্ঞোঽনিরীক্ষ্য জুগুপ্সয়া তান্ন দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ, নিরীক্ষ্যেতি বা॥ (৩০—৩৮).

৩৯। আত্মারামস্য তস্যেমা বয়ং বৈ গৃহদাসিকা ইতি, বয়মিত্যাত্মনঃ শ্লাঘাপরত্বে বহুবচনম্, সর্বাভিপ্রায়েণ বা॥ (৪০).

৪১,৪২। ন বয়মিত্যাদি। হে সাধ্বি! বয়ং ষোড়শসহস্রাণি, সাম্রাজ্যং সাম্রাজ্যলক্ষ্মীভারম্, এবং স্বারাজ্যমপি ভোজ্যাদি চ। কিং বহুনা? আনন্ত্যং হরেঃ পদং বা। তর্হি কিং বাঞ্ছথেত্যাহুঃ—কাময়ামহ ইত্যাদি। এতস্য পাদরজঃ কাময়ামহে। কীদৃশম্? শ্রিয়ঃ কুচকুঙ্কুমগন্ধাঢ্যম্। কিং কর্তুম্? মূর্দ্ধ্না বোঢ়ুম্॥

৪৩। ননু কথং নোহ্যতে, তত্তু সুলভমেব ভবতীনাম্, তৎ কিং কাময়ামহ ইত্যুচ্যতে? তত্রাহুঃ—ব্রজস্ত্রিয় ইত্যাদি। ব্রজস্ত্রিয়ো যদ্বাঞ্ছন্তি যথা ব্রজস্ত্রিয়ো মহাত্মনোঽস্য পাদস্পর্শং বাঞ্ছন্তি, তথা বাঞ্ছাম ইত্যর্থঃ। ননু তাসাং সৌভাগ্যমন্যদেব, তৎ কথমস্মাস্বাং ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—পুলিন্দ্য ইত্যাদি। ননু বৃন্দাবন-সম্বন্ধাত্তা অপি সৌভাগ্যবত্য ইত্যাহুঃ—তৃণবীরুধঃ। তৃণবীরুৎসামান্যেনাপি তত্রাপি ভূত্বা তদ্বাঞ্ছাম ইত্যর্থঃ। মহাত্মনঃ কীদৃশস্য? গাবশ্চারয়তঃ, গাঃ পালয়তঃ। সর্বাঃ কীদৃশ্যঃ? অগোপাঃ, গোপনং গোপঃ, ন বিদ্যতে গোপো যাসাম্, স্বপ্রসিদ্ধা ইত্যর্থঃ। তেনাসাং দ্বারকাবিলাসাদ্বৃন্দাবনবিলসিতমেবাতিপ্রেয় ইতি মন্তব্যম্॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৩ ॥

চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। শ্রুত্বেত্যাদি। উত স্বগোপ্য ইতি স্ব-শব্দো বলরামপরিগৃহীতা গোপ্যস্তদা তত্র নাসন্নিতি মন্তব্যম্॥ (২—১০).

১১। ন হ্যম্ময়ানি তীর্থানীত্যাদি। অম্ময়ানি তীর্থানি ন ভবন্তি? অপি তু ভবন্ত্যেব। এবং মৃচ্ছিলাময়া দেবা অপি। কিন্তু তানি তাশ্চ উরুকালেনৈব পুনন্তি, সাধবস্তু দর্শনাদেব। অয়ং ভাবঃ—'তীর্থানি যস্য হস্তৌ চ পাদৌ চ' ইত্যাদি যথাবিধি সেবয়া দেবতাশ্চ যথাবিধি নিরপরাধারাধনাদেব পুনন্তি, এতে তু যাদৃচ্ছিকসঙ্গেনাপি॥ (১২).

১৩। যস্যাত্মবুদ্ধিঃ কুণপ ইত্যাদি। কুণপে মৃতপ্রায়ে শরীর এবাত্মবুদ্ধিঃ, কলত্রাদিষু স্বধীরাত্মীয়বুদ্ধিঃ, ভৌমে মৃন্ময়ে শিবলিঙ্গ-দুর্গাপ্রতিমাদৌ ইজ্যধীঃ, সলিলে জল এব তীর্থবুদ্ধিঃ, ন ত্বভিজ্ঞেষু জনেষু বৈষ্ণবেষ্বাত্মবুদ্ধ্যাদয়ো যস্য স এব গোখরঃ পশুসেবী পশুঃ॥

১৪। বচো দুরন্বয়মিত্যাদি। দুরন্বয়ং দুর্বোধম্, কিমস্মান্ স্তৌতি, কিমু হসতীতি সর্বেষাং ধীবিভ্রমো জাত ইত্যর্থঃ। এবঞ্চ ভ্রমদ্ধিয়ঃ সন্তস্তূষ্ণীমাসন্নিতি শেষঃ[১]॥ (১৫—১৭).

১৮। অথাপীত্যাদি। সত্যমিতি স পরাৎপরত্বেন প্রসিদ্ধঃ, ত্বং স্বয়া লীলয়া স্বজনাভিগুপ্তয়ে বেদপথং বিভর্ষি। বর্ণাশ্রমাত্মা সন্, বর্ণঃ ক্ষত্রিয়ঃ, আশ্রমো গৃহস্থঃ, তত্র তত্রাত্মা যত্নো যস্য, 'আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্মবিগ্রহে' ইত্যাদি। অন্যথা স্বজনানাং যাদবানাং ভক্তানাঞ্চাভিগুপ্তির্ন স্যাৎ। বস্তুতস্তু ভবান্ পরঃ পুরুষঃ॥

১৯। ব্রহ্ম তে হৃদয়মিত্যাদি। ব্রহ্ম বেদঃ, তব হৃদয়ং হৃদ্ অয়তীতি তথা, তব হৃদ্যেব ব্রহ্মাস্তি, ত্বমেব বেদবক্তা। যত্র ত্বয়ি ব্যক্তং কার্য্যম্, অব্যক্তং কারণম্, সদ্বর্তমানঃ তপঃস্বাধ্যায়সংযমৈঃ সহোপলব্ধম্। কীদৃশম্? অব্যক্তং শুক্লং

---

[১] ইতি জ্ঞেয়ম্ (খ)।

শুদ্ধম্, ততঃ পরম্, ব্যক্তাব্যক্তয়োঃ পরং ব্রহ্ম ত্বয্যেবোপলব্ধম্, ত্বদ্ভিন্নমেতদিত্যর্থঃ॥ (২০).

২১। যদন্তঃ শ্রেয়সাং পর ইতি। শ্রেয়সাং পরঃ পরো ভাগ্যো যদন্তঃ যঃ স্বয়মেব, তৎসঙ্গো বান্তোঽবধিরিত্যর্থঃ॥ (২২—২৯).

৩০। ননু সাক্ষাদ্বিরাজমানে শ্রীকৃষ্ণে বসুদেবঃ কথমস্মান্ পৃচ্ছতীতি মুনীনামাশঙ্কামুদ্ভাব্য নারদো বদতি—নাপি চিত্রমিত্যাদি। বসুদেবস্য বাৎসল্যরসভক্তত্বাৎ কৃষ্ণে নিত্যমর্ভকবুদ্ধিরেব, নোপদেষ্টৃবুদ্ধিরিতি তমর্ভকং মত্বা নঃ পৃচ্ছতীতি নাপি চিত্রম্॥

৩১। ননু সন্নিকর্ষজ এবাস্মিন্নয়মনাদরঃ। ননু বাৎসল্যেনেতি পুনঃ শঙ্কান্তরং নিরস্যন্নাহ—সন্নিকর্ষ ইত্যাদি। তত্তু মর্ত্যানামেব, ন তু তদ্বিধানাম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ—গাঙ্গমিত্যাদি॥ (৩২—৪০).

৪১। বসুদেব! ভবানিত্যাদি। যদ্ যো বাং পুত্রতাং গতঃ, তং জগতামীশ্বরং পরময়া ভক্ত্যা প্রার্চঃ প্রকর্ষেণার্চিতবান্॥ (৪২—৬৮).

৬৯। নন্দো গোপ্যশ্চেত্যাদি। নন্দো গোপাশ্চ তত্র গোবিন্দচরণাম্বুজে ক্ষিপ্তং মনঃ পুনর্হর্তুমনীশা সন্তো মাথুরান্ যযুঃ। নন্দঃ কথং তত্র ন স্থিতঃ? ইত্যাহ—অগোপাঃ, ন গোপয়িতুমর্হঃ, স্বতঃসিদ্ধত্বাদ্ব্রজরাজত্বাচ্চ। গোপীজনস্তু তমেব প্রাপ;—(ভা° ১০।৮২।৪৭) "তমধ্যগন্" ইতি পূর্বোক্তেঃ। স তু গোপীজনো মুনিরূপ ইতি পূর্ববৎ॥ (৭০,৭১).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮৪॥

এবং পঞ্চ-ষড়শীতিতমৌ॥ ৮৫, ৮৬॥

সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। অথ শ্রুতিস্তবস্যাকস্মিকপ্রসঙ্গে সঙ্গতিরুচ্যতে। তত্র পূর্বোক্তানাং গোপাঙ্গনানাং ত্রৈবিধ্যে নিত্যসিদ্ধা যা উঢ়ানূঢ়ারূপাস্তাস্ত্ব অপ্রকট এব বৃন্দাবনেঽপ্রকটমেব বিলসতা শ্রীকৃষ্ণেন সহ স্থিতাঃ। অপ্রকটা এব সত্যো মুনিরূপাস্তু কুরুক্ষেত্র-যাত্রায়াং কৃষ্ণেন সহ সংযুজ্য তমেবাপুঃ;—(ভা° ১০।৮২।৪৭) "ধ্বস্তজীবকোষাস্তমধ্যগন্" ইত্যুক্তেঃ। শ্রুতিরূপাস্তু শ্রুতিরূপমেবাশ্রিত্য নিগূঢ়মেব দ্বারকাদিনাথমেবাশ্রিতবত্যঃ সমমেতং স্তবন্তি চেতি তৎস্তবে নিরূপয়িতব্যে সতি তত্র পূর্বাধ্যায়ান্তে (ভা° ১০।৮৬।৫৪) "ন ব্রাহ্মণান্মে দয়িতং রূপমেতচ্চতুর্ভুজম্" ইত্যাদিভির্ভক্তয়োঃ শ্রুতদেব-বহুলাশ্বয়োরুপদেশং কৃত্বা ভগবান্ দ্বারকাং যযৌ। তত্র ভগবদুপদেশে তাৎপর্য্যং চতুর্ভুজমিতি চতুর্ভুজমেব ন দয়িতম্, ঐচ্ছিকত্বাৎ; দ্বিভুজত্বং নরাকৃতি সর্বেভ্যো মম দয়িতমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুমাহ—(ভা° ১০।৮৬।৫৪) "সর্ববেদময়ো বিপ্রঃ সর্বদেবময়ো হ্যহম্" অহং দ্বিভুজঃ, সর্বদেবময়ত্বাদ্দ্বিভুজং দয়িতমিত্যর্থঃ। অজ্ঞাস্ত্বেতন্ন জানন্তীত্যাহ—(ভা° ১০।৮৬।৫৫) "দুষ্প্রজ্ঞাঃ" ইত্যাদি। মাং গুরুমুপদেষ্টারং বিপ্রং বিশেষেণ প্রাতি পূরয়তীতি বিপ্রং পরিপূরকং পোষকমিত্যর্থঃ। আত্মানং সর্বাত্মানমর্চাদৌ প্রতিমাদৌ অবিদিত্বৈবাসূয়বঃ সন্তোঽবজানন্তি। আদি-শব্দাদ্বৈষ্ণবেষু চ। কুতঃ? ইজ্যদৃষ্টয়ঃ, ইজ্যং যজ্ঞিয়ং কর্ম তত্রৈব দৃষ্টির্যেষাম্, অতএব দুষ্প্রজ্ঞাঃ। বিপ্রস্য দয়িতত্বে হেতুমাহ—(ভা° ১০।৮৬।৫৬) "চরাচরম্" ইত্যাদি। ন কেবলং চরাচরম্, যে চাস্য হেতবো ভাবাস্তে চ মদ্রূপাণীতি বিপ্রশ্চেতস্যাধত্তে। অত এবংবিধ এব ব্রাহ্মণঃ, এবংবিধ এব ব্রহ্মর্ষিঃ। (ভা° ১০।৮৬।৫৭) "তস্মাদ্ব্রহ্মঋষীনেতানর্চয়" এবং চেত্তদর্চিতোঽস্ম্যদ্ধা সাক্ষাদেব, মদ্ভাবভাবিতানামর্চনমেব মেঽর্চনম্, নান্যথা। এবং স্বভক্তয়োঃ শ্রুতদেব-বহুলাশ্বয়োঃ সন্মার্গং বেদমার্গমাদিশ্য ভগবান্ দ্বারকাং যযৌ। ইত্যাদিষু বেদপ্রতিপাদ্যং ভগবদ্-ভাগবতারাধনমেব, আরাধনং হি সবিশেষস্য ব্রহ্মণ এব, ন তু নির্বিশেষস্য। শ্রুতয়শ্চ সবিশেষব্রহ্মপ্রতিপাদিকাঃ। 'আনন্দং ব্রহ্মণো রূপম্' ইতি ব্রহ্মণঃ সম্বন্ধিত্বাৎ ষষ্ঠীরূপমিতি স্বস্বামিভাবসম্বন্ধঃ। (তৈ° ২।৬।২) 'অহং বহু স্যাম্, সোঽকাময়ত' ইত্যাদিষ্বিচ্ছাবত্ত্বাৎ সবিশেষত্বমেব। তেন শ্রুতীনাং শব্দাত্মকত্বাৎ, শব্দানাঞ্চ মুখ্যলক্ষণাগুণ-

ভেদেন ত্রৈবৃত্তিকত্বম্। মুখ্যা বৃত্তিশ্চ রূঢ়িযোগভেদেন দ্বিধা, রূঢ়িশ্চ স্বরূপেণ জাত্যা গুণেন চেতি ত্রিধা। ডিত্থঃ, গৌঃ শুক্ল ইতি। যোগস্তু মুখ্যলক্ষণাগৌণীষ্বেব ক্বচিৎ পদার্থযোগেন ক্বচিৎ প্রকৃতিপ্রত্যয়ার্থযোগেন যোগঃ, যথা পঙ্কজমিতি পদস্য তদর্থস্য চ কমলস্যাশ্রয়স্য যোগেন মুখ্যে পঙ্কজনিডপ্রত্যয়যোগসিদ্ধিঃ। 'জেপ গমনে' ইত্যাদৌ প্রকৃতিপ্রত্যয়ার্থসিদ্ধিঃ, গঙ্গায়াং ঘোষ ইতি গমের্ড উণাদিক ইতি গঙ্গা, ঘুষ্যত ইতি ঘোষ আভীরপল্লী, উভয়োরেব প্রকৃতিপ্রত্যয়সিদ্ধয়োর্যোগাভাবাল্লক্ষণা গৌণী। সাদৃশ্যাৎ সম্বন্ধাত্ততশ্চেতি দ্বিধা, সাদৃশ্যে গৌর্বাহীকঃ, সম্বন্ধান্তরত আয়ুর্ঘৃতম্। অত্রাপি প্রকৃতিপ্রত্যয়ার্থযোগঃ, গচ্ছতীতি গৌঃ, বাহয়তীতি বাহীকঃ, অয়ত ইতি আয়ুঃ, ঘৃতভীতি ঘৃতম্, লক্ষণাগৌণ্যৌ চানেনৈব ব্যাখ্যাতে। এবংবিধশক্তিমচ্ছব্দকদম্বাত্মিকানাং শ্রুতীনাং নির্বিশেষে ব্রহ্মণি কথং চরণম্? অতঃ সবিশেষব্রহ্মৈব শ্রুতিপ্রতিপাদ্যমিতি তদানুকূল্যহেতোঃ সরস্বতীপ্রেরিতস্যৈব পরীক্ষিতো মনসি বিচার আসীৎ—অহো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এব ব্রহ্ম, নির্গুণত্বঞ্চাস্য প্রাকৃতগুণরহিতত্বাদিপরম্, ন হি সর্বজ্ঞত্বাদিগুণরাহিত্যপরম্। তথা সতি অনীশ্বরত্বাপত্তেঃ। বস্তুতস্তু (মু০১।১।৯) 'যঃ সর্বজ্ঞঃ সর্ববিদ্ যস্য জ্ঞানময়ং তপঃ' (বৃ০৪।৪।২২) 'সর্বস্য বশী সর্বস্যেশানঃ' ইত্যাদি শ্রুতিপ্রতিপাদিতাস্য সর্বজ্ঞত্বাদিগুণবত্তা। তেন ব্রহ্ম-শব্দোঽত্র মুখ্যয়ৈব বৃংহণত্বাদ্বৃহত্বাচ্চেতি সবিশেষং ব্রহ্মৈব কৃষ্ণঃ। অতঃ সবিশেষত্বেন শ্রুতিস্তূয়মানতাপি সিধ্যেৎ। নির্বিশেষং যদি লাক্ষণিকেন ব্রহ্ম-শব্দেন কেবলং চিন্মাত্রমেব প্রতিপাদ্যম্, তদা শ্রুতেরপ্যবিষয়ঃ স্যাদিতি তর্ক্যনির্বিশেষং ব্রহ্মেতি পরমতমপাকর্তুং পৃচ্ছতি—ব্রহ্মন্নিত্যাদি। ব্রহ্মন্ ভো ব্রহ্মরাত! কথমনির্দেশ্যে নির্বিশেষে নির্গুণে ব্রহ্মণি শ্রুতয়শ্চরন্তি? কথমিতি সম্ভাবনাপরম্, ন তু প্রশ্নপরম্। কথং চরন্তি? ন চরন্তীত্যর্থঃ। তর্হি নির্দ্দেশ্যে সর্বজ্ঞত্বাদিনা সবিশেষে নির্গুণে প্রাকৃতাদিগুণরহিতে সাক্ষাচ্ছ্রীবিগ্রহে পরাৎপরে কৃষ্ণ এব চরন্তি। যতস্তা গুণবৃত্তয়ঃ, গুণেষু সর্বজ্ঞত্বাদিষ্বপ্রাকৃতেষু ভগবত্ত্বাদিলক্ষণেষু বৃত্তিরভিধা-লক্ষণা-তাৎপর্য্যরূপা বৃত্তির্যাসাং তাঃ,—তথাভূতানাং নির্বিশেষে চরিতুমসামর্থ্যাৎ। সবিশেষে সাক্ষাদ্ব্রহ্মণি চরিতুং তাৎপর্য্যাদিনা কদাচিচ্চরিতুং সমর্থা ভবন্তি। তচ্চ সাক্ষাদ্ব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ এবাসৌ সদসৎপরঃ কার্য্যকারণয়োঃ পরঃ ক্ষরাক্ষরয়োঃ পরঃ। উক্তঞ্চ স্বয়মেব—(গী০ ১৫।১৮) 'যস্মাৎ ক্ষরমতীতোঽহমক্ষরাদপি চোত্তমঃ। অতোঽস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ॥' ইতি তেন নির্বিশেষে ব্রহ্মণি শ্রুতয়শ্চরিতুং ন সম্ভবন্তীতি মে মতম্, ভবদ্ভির্বা কিমুচ্যত ইতি বাক্যার্থঃ॥

২। ইতি রাজ্ঞো নির্ণয়মাকলয্য স্বীকার্য্যাপি তদেবানুমোদমান আহ—বুদ্ধীন্দ্রিয়েত্যাদি। প্রভুর্ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো জনানাং জীবানাং বুদ্ধ্যাদীনসৃজৎ, জায়ন্ত ইতি জনা জীবাঃ, তেষাং বুদ্ধীন্দ্রিয়াণি মনঃপ্রাণাংশ্চাসৃজৎ। বস্তুতস্তস্যৈব স্বাংশশ্চিৎস্বরূপো জীবঃ, তস্য বুদ্ধ্যাদীনাং স্বতোঽসম্ভবাৎ স্বয়ং স্বেনাংশেন জীবান্ সৃষ্ট্বা বুদ্ধ্যাদীন্যপ্যসৃজদিত্যর্থঃ ;—(গী০ ১৫।৭) 'মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ' ইতি তদুক্তেঃ ; (ভা০ ১১।১১।৪) "একস্যৈব মমাংশস্য জীবস্যৈব মহাত্মনঃ" ইতি চ। কিমর্থং সসর্জ? মাত্রার্থমিত্যাদি। মাত্রা বিষয়[১]স্তদর্থম্, ভব ঐশ্বর্য্যং তদর্থম্, আত্মনে মাত্মভজনার্থম্, অকল্পনায়াপুনরাবৃত্তয়ে কৈবল্যায়। কৌতুকান্নানাভাবদিদৃক্ষা, নানাকল্পনং হি কৌতুকম্। কেচিদ্বিষয়াসক্তাঃ সন্তু, কেচিদ্বুদ্ধিমন্তো মাং ভজন্তু, কেচিৎ কৈবল্যার্থং যতন্তামিতি হি কৌতুকম্। তচ্চ তেষাং বুদ্ধ্যাদিযোগেনৈব ভবতীতি তত্তৎকল্পনম্। তেনাসৌ ভগবান্ ব্রহ্ম-শব্দবাচ্যঃ স্বয়ং প্রাকৃতগুণরহিতোঽপি জগৎকর্তৃত্বাদি-সর্বজ্ঞত্বাদি-ভক্তবাৎসল্যাদিনিত্যাপ্রাকৃতগুণোঽচিন্ত্যৈশ্বর্যো ব্রহ্মৈব সবিশেষম্, তস্মিন্নেব শ্রুতয়শ্চরন্তীতি যুক্তমেব বিতর্কিতং ভবতা—(১ম শ্লো০) "ব্রহ্মন্! ব্রহ্মণ্যনির্দ্দেশ্যে" ইতি। যদ্যপি ভগবানপ্যনির্দ্দেশ্যোঽচিন্ত্যমহিমা নির্গুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতঃ সাক্ষাদ্বিগ্রহঃ, স চ সদসৎপরঃ, তথাপি শ্রুতয়স্তমেব চরন্তীত্যর্থঃ॥

৩। ন কেবলমিদং ময়ৈবোচ্যতে, নাপ্যেতদপ্রমাণমিত্যাহ—সৈষেত্যাদি। সা এষা ব্রাহ্মী সবিশেষব্রহ্মপরোপনিষৎ। জগৎকর্তা সর্বজ্ঞঃ সর্বশক্তির্ভগবান্ ব্রহ্মেত্যাদিরূপী পূর্বেষামপি পূর্বজৈর্মহাত্মভির্ধৃতামেতাং শ্রদ্ধয়া ধারয়েৎ। নির্বিশেষত্বং পরিত্যজ্য সবিশেষত্বেন তদর্থং যো ধারয়েৎ, সোঽকিঞ্চনোঽনন্যো ভক্ত ইত্যর্থঃ, ক্ষেমং তৎপাদাব্জং গচ্ছতীত্যর্থঃ॥

১। বিষয়াঃ (খ,গ)।

৪। পরীক্ষিৎকৃতপ্রশ্নঃ পূর্বমপ্যত্রজাতত্বেন দর্শয়ন্নিতিহাসমাহ—অত্রেত্যাদি বহুভিঃ॥ (৫—৭).

৮। তস্মা অবোচদিত্যাদি। ব্রহ্মবাদঃ[1] সবিশেষস্য ব্রহ্মণো বিচারঃ, ব্রহ্মনিরুক্তির্মুখ্যার্থতয়া ব্রহ্মশব্দব্যুৎপত্তিঃ॥

৯। স্বায়ম্ভুবেত্যাদি। হে স্বায়ম্ভুব নারদ! ব্রহ্মসত্রমিতি ব্রহ্মশব্দো মুখ্যো লাক্ষণিকো বেতি মীমাংসনং ব্রহ্মসত্রম্, প্রকরণবলাৎ সবিশেষতয়া মুখ্য এবেতি মীমাংসিতমিতি ভাবঃ॥

১০। ত্বং তদা তত্র নাসীঃ, ত্বং শ্বেতদ্বীপং গত ইত্যাহ —শ্বেতদ্বীপমিত্যাদি॥ (১১).

১২। এবঞ্চেতিহাসকথনপূর্বকং সবিশেষ এব ব্রহ্মণি শ্রুতয়শ্চরন্তীতি দর্শয়ন্ জগৎ-সংহার্য্য-যোগনিদ্রামুপেতং ভগবন্তং যথা শ্রুতয়শ্চেরুঃ, তৎকথনদ্বারা দ্বারকালীলাপ্রকরণে দ্বারকায়ামপি তথা শ্রুতিরূপা গোপ্যঃ শ্রুতিরূপেণ পরিচরন্তীতি দর্শয়িতুমেকেনৈব পদ্যেন শ্লেষালঙ্কারেণোভয়ং প্রস্তৌতি —স্বসৃষ্টমিত্যাদি। তত্র যোগনিদ্রাশায়ি-পক্ষে যোঽর্থঃ, স পূর্বৈরেব ব্যাখ্যাতঃ। দ্বারকেন্দ্র-পক্ষে তু যঃ, স ইহ ব্যাখ্যায়তে। স্বৈঃ প্রিয়জনৈঃ সৃষ্টং কল্পিতম্, ইদং কামদম্, অস্যাপত্যং ইঃ কামঃ, তং দদাতীতি তথা। মধু তাবৎ কামদং ভবতি। বিশেষণমর্য্যাদয়া পানক্রিয়াশক্ত্যা মধুরূপং বিশেষ্যমাক্ষিপ্যতে, যথা 'অয়মুদয়তি মুদ্রাভঞ্জনঃ পদ্মিনীনাম্' ইত্যাদি। স্বসৃষ্টমিদং মধু আপীয় সম্যক্ পীত্বা শক্তিভিঃ শ্রীরুক্মিণ্যাদিভিঃ প্রিয়াভিঃ সহ শয়ানং তদন্তে নিশান্তে; শয়নং হি নিশায়ামেবেতি শয়ানশব্দশ্রুত্যা তৎপরস্তচ্ছব্দো নিশামাক্ষিপতি। তল্লিঙ্গৈর্বোধনমঙ্গৈর্বচনৈঃ শ্রুতয়ঃ পরং শ্রীকৃষ্ণং বোধয়াঞ্চক্রুঃ॥

১৩। তত্র দৃষ্টান্তমাহ—যথা শয়ানং সম্রাজমিত্যাদি। উভয়ত্র সমানম্। অতঃ পূর্বস্মিন্নপি পক্ষে দৃষ্টান্তেনাপি সবিশেষে ব্রহ্মণ্যেব শ্রুতিপরিচরণমিতি সিদ্ধান্ত ইহ পরস্মিংস্তু ভবত্যেব,—শ্রীকৃষ্ণস্য পরব্রহ্মত্বাৎ॥

১৪। প্রকৃতং তৎস্তবমাহ—জয় জয়েত্যাদি। হে অজিত শ্রীকৃষ্ণ! জয় জয়, অজিতস্য সর্বদা জয় এব। নন্বু কিমর্থোঽয়ং জয়ধ্বনিঃ? অপি কিঞ্চিদভিলষিতমস্তি? বাঢ়মিত্যাহ—অজাং জহি, জহি জহিহীত্যর্থঃ। নিদ্রাং ত্যজ; নিদ্রা তু যোগনিদ্রা, সা তু অজা। অতস্ত্বয়ৈব সা স্বীকর্তুং ত্যক্তুঞ্চ শক্যতে। তেন নান্যৈস্ত্বন্নিদ্রা দূরয়িতুমর্হা! কীদৃশীম্? দোষগৃহীতগুণাং দোষায় পরিচারকাণাং সেবাকলাপহানায়[2] গৃহীতো গুণঃ স্বগুণো যয়া; অথবা, অজিতা দোষা যৈর্নিদ্রালুভিস্তৈর্গৃহীতা গুণা যস্যাঃ; নিদ্রালুভিরেব নিদ্রাগুণো গৃহ্যতে। অস্মিন্ হে জয়! শ্রীকৃষ্ণ! জয়েতি ব্যাখ্যেয়ম্। ত্বং তু ন নিদ্রালুঃ,—লীলাগৃহীতনিদ্রাত্বাৎ, ইচ্ছাধীনামেনাং জহীতি ভাবঃ। নন্বিয়ং মদ্বশা ন ভবতি, কথং ময়া হাতব্যেত্যাশঙ্ক্যাহ—ত্বমসীত্যাদি। যদ্যস্মাত্ত্বমাত্মনা স্বয়মেব সমবরুদ্ধং বশীকৃতং সমস্তভগং সমস্তৈশ্বর্যং যেন, সর্বেশ্বরত্বাৎ সর্বনিয়ামকঃ, তত্র কেয়ং নিদ্রা বরাকী? সমবরুদ্ধভগত্বং স্পষ্টয়তি—অগজগদিত্যাদি। অগজগদোকসাম্—অগাঃ স্থাবরা জগন্তো জঙ্গমা ওকাংসি চতুর্দ্দশলোকাস্তেষাম্। অথবা, হে অগ! অগম্য! জগদোকসাং স্থাবরজঙ্গমানামখিলা যা শক্তয়স্তাসাম্, অববোধক! প্রকাশক! ত্বচ্ছক্ত্যৈব সর্বে শক্তিমন্ত ইত্যর্থঃ। অতো নেয়ং স্বতন্ত্রা। নন্বিয়ং যোগমায়ৈব তাবৎ, ন তু সামান্যা নিদ্রৈব, তৎ কথং যুষ্মাকং বাঙ্মাত্রেণৈব ত্যক্তুং শক্যতে? তত্রাহ—তে ক্বচিদিত্যাদি। ক্বচিৎ কুত্রাপ্যবতারে জগৎসৃষ্ট্যাদিলীলায়াং বা অজয়া মায়য়া আত্মনা চ স্বাতন্ত্র্যেণ চ চরতস্তে চরন্তং ত্বাং নিগমো বেদোঽনুচরেদনুচরতি নিরূপয়তি। ন ত্বিহ সর্বেশ্বরে সর্বকারণে ত্বয়ি অজাসম্বন্ধঃ; ত্বং স্বয়ংভগবত্ত্বাৎ স্বতন্ত্র এব, আত্মনৈব স্বাতন্ত্র্যেণৈব চরসীতি ভাবঃ। তদিদং তবৈষৎকরং নিদ্রারূপাজাহানমিতি। অথবা, হে অজয়! দুর্জয়! আত্মনা স্বাতন্ত্র্যেণ চরতস্তব স্বৈশ্বর্যেণ বিলসন্তং ত্বাং নিগমোঽস্মদ্বিধঃ ক্বচিৎ কুত্রচিদেবানুচরেৎ, ন সর্বদা। তেনায়মেবাস্মাকং সেবাসময়স্তদবশ্যং প্রবোধয়িতব্য এব ভবান্। অব, মা কোপং কার্ষীরিতি ভাবঃ॥

১৫। নন্বু ভোঃ শ্রুতয়ঃ! বসুদেবপুত্রোঽহম্, কুত এবং মামসদৃশং স্তুথেত্যাহুঃ—বৃহদুপলব্ধমেতদিত্যাদি। এতত্তবোপলব্ধমনুভূতমৈশ্বর্যমিতি যাবৎ, ব্রহ্ম তবৈশ্বর্যমেব ব্রহ্ম; অতো ব্রহ্ম বৈভবত্বাত্ত্বং ব্রহ্মৈব, ন তাবদ্বসুদেবসুতত্বেন যাদব এবেত্যবযন্তি, জানন্তি মনীষিণ ইত্যর্থঃ। কিং রূপেণ জানন্তি? অবশেষতয়া অবশিষ্যমাণত্বেন, ইদং বৈভবং তব

---

[1] ১। ব্রহ্মসম্বাদঃ (খ,গ); [2] ২। সেবাকালাপহানায় (ক)।

CC0. In Public Domain. Digitized by eGangotri

সার্বকালিকং সদৈকরূপত্বাৎ। যতো বৈভবাদ্ বিকৃতেরুদয়াস্তময়ৌ ব্রহ্মাণ্ডমণ্ডলানামুৎপত্তিপ্রলয়ৌ। কীদৃশাৎ? অবিকৃতাৎ সদৈকরূপাৎ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—মৃদি বা মৃদ ইব, পঞ্চম্যর্থে সপ্তমী, বা ইবার্থঃ। যদ্বা, মৃদোর্বিকৃতের্মৃদিব,—'মৃত্তিকেব সত্যম্' ইত্যুক্তেঃ। অত্র ন কেবলমস্মাকমেব বচনমেব প্রমাণম্, ব্রহ্মাদিব্যবহারোঽপি প্রমাণমত্রেত্যাহুঃ—অত ঋষয় ইত্যাদি। ঋষয়ো ব্রহ্মাদ্যাস্ত্বয়ি শ্রীকৃষ্ণে মনশ্চ বচনঞ্চাচরিতং প্রহ্বণাদি দধুঃ, ত্বদতিরিক্তমদৃষ্ট্বা ত্বয্যেব সর্বতোভাবেন ভক্তা ইত্যর্থঃ। নন্থ তর্হি কথমেবমহং নৃলোকে নৃলোকবদাচরন্ স্থামিত্যাশঙ্ক্যাহুরর্থান্তরন্যাসেন কথমিত্যাদি। নৃণাং মধ্যে ভুবি দত্তপদানি কৃতব্যবসায়ানি বস্তূনি অযথা ভবন্তি, স্বভাবং ত্যজন্তি, বহুমানাদ্বহুবচনম্। ভুবো ভাগ্যাদ্ভক্তানুকম্পনাচ্চ ভুবি ক্রীড়সি, তেন তে কৃপাবিশেষ এব, ন তু তে মহিমহানিরিত্যর্থঃ॥

১৬। ইমমেবার্থং পুনর্দ্রঢ়য়ন্ত্য আহুঃ—ইতি তবেত্যাদি। ইতি সর্বেশ্বরত্বাদিমহিমবত্ত্বেঽপি ভুবি কৃতাবির্ভাবতয়া পরমকৃপালুত্বহেতোঃ সূরয়ঃ পরমমহানুভাবা মুনয়ঃ, হে অধিপতে! ত্রয়াণাং ব্রহ্ম-বিষ্ণু-মহেশানাং পুরুষাণাং গুণানাং বা, গোকুল-মথুরা-দ্বারকানাং বা অধিপতে! সর্বেশ্বরেশ্বর তবাখিলমলক্ষপণা যাঃ কথাস্তা এবামৃতাব্ধিস্তমবগাহ্য তপাংসি জহুঃ। ত্বৎকথাং শৃণ্বন্ত এব সন্তি, তৎকৃতানন্দেন তপঃসু জুগুপ্সৈব তেষাং জায়তে, ন তু তেষু পুনঃ প্রবৃত্তিঃ। হে পরম! অজস্রসুখানুভবং তব পদং চরণারবিন্দং যে ভজন্তি, তে পুনস্তত্র, তপআদিষু যজ্জুগুপ্সাং করিষ্যন্তি, তৎ কিমুতেতি ভাবঃ। কীদৃশাঃ? স্বধাম্নি স্বশরীরে বিধূতা আশয়ঃ কালো গুণা রজআদয়শ্চ যৈস্তেনৈব শরীরেণ প্রাকৃতা ইত্যর্থঃ॥

১৭। অতস্ত্বৎপদাব্জং যে ন ভজন্তি, তে কেবলং জীবচ্ছবা ইত্যাহুঃ—দৃতয় ইবেত্যাদি। যদি তে তবানুবিধা অনুক্ষণং সেবাং বিদধত ইত্যনুবিধাঃ, তদাসুভৃতঃ, সার্থকমসূন্ বিভ্রতীত্যর্থঃ। অন্যথা দৃতয় ইব ভস্ত্রা ইব শ্বসন্তি জীবচ্ছবা ইত্যর্থঃ। যদনুগ্রহতো যস্যানুগ্রহান্মহদহমাদয়োঽণ্ডমসৃজন্, স চ পুরুষবিধঃ, পুরুষ ইতি বিধা সংজ্ঞা যস্য; স নারায়ণোঽপ্যত্র ত্বয্যন্বয়ঃ, অনু অয়ত ইতি অনুগত ইত্যর্থঃ। ত্বয়ি বিষয়েঽনুগতবদ্যঃ পুরুষবিধো নারায়ণোঽন্নময়াদিষু পঞ্চকোষেষু চরমঃ, ন কেবলং তথা, সদসতঃ পরং স্থূলসূক্ষ্মতঃ কার্যকারণতঃ পরম্, পারে ইত্যর্থঃ। অথাতো নারায়ণাদপি ত্বমিতি যদ্বস্তু তদেষু নারায়ণাদিষু পুরুষেষু প্রতিপাদ্যেষু অবশেষম্, অবশিষ্যত ইত্যবশেষস্তৎ, অতএব ঋতং সত্যম্; যদ্বা, ইতি যদুক্তম্, তদৃতং সত্যম্॥

১৮। এবং ভজনাভজনয়োরভিনন্দানিন্দে নিরূপ্য ভজনস্যাবশ্যকত্বে কিং ব্রহ্মোপাসিতব্যম্, কিং শ্রীকৃষ্ণো ভগবানিতি সন্দেহে নিঃসন্দেহতাং দর্শয়ন্ত্য আহুঃ—উদরমিত্যাদি। হে অনন্ত! ঋষয়ো ভক্তাস্তেষাং বর্ত্মসু যে কূর্পদৃশঃ সূক্ষ্মদৃশঃ, তে তব পরিসরপদ্ধতিং ক্রীড়াস্থানমুপাসতে, অস্তু দূরতস্তব বিগ্রহঃ; যদ্বা, ঋষিবর্ত্মসু ঋষীণাং জ্ঞানিনাং বর্ত্মস্বধ্যাত্মমার্গেষু যে কূর্পাঃ কর্পরাংশাস্তানিব পশ্যন্তীতি তথা, তত্রাপি কেচিদুদরং মধ্যবর্তিত্বাত্তব জন্মস্থলত্বাদ্বা উদরং মথুরামিত্যর্থঃ। কেচিদ্ধৃদয়ং বৃন্দাবনম্; তৎকীদৃশম্? আরুণয়োৎ অরুণো রাগস্তস্য সমূহ আরুণম্, তস্য যা প্রাপ্তিস্তয়া উন্দন্তীতি আরুণয়োৎ, অনুরাগবৃন্দপ্রাপ্তিমেদুরমিত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশম্? অহরং ন হ্রিয়তে ন প্রাপ্যতে ইত্যহরং দুরাপমিত্যর্থঃ। যদ্বা, ন বিদ্যতে হরো হরণং যস্য, শাশ্বতমিত্যর্থঃ। কেচিচ্ছিরো দ্বারকারূপম্; কীদৃশম্? পরা মা লক্ষ্মীর্যত্র, অতঃ কারণাত্তব ধাম স্থানং ক্রীড়াস্থানমুদগাৎ, উপাসকানামুপাসনার্থমুদগাদিত্যর্থঃ। যদ্ধাম সমেত্য পুনরিহ কৃতান্তমুখে ন পতন্তি। যদ্বা, হে অনন্ত! ঋষিবর্ত্মসু কূর্পদৃশ ইতি পক্ষদ্বয়মেব পূর্ববৎ; তে তদুদরমুপাসতে, মাত্রে যত্র বিশ্বমদর্শয়ঃ, যত্র চ সা ত্বাং ববন্ধ, যেন বন্ধেন দামোদরত্বমগাৎ। অত ঐশ্বর্য্য-কারুণ্য-প্রকাশকত্বাদুদরমেবোপাসতে ধ্যায়ন্তি, আরুণয়োঽনুরক্তাঃ পরিসরপদ্ধতিং পরিসরে বৃন্দাবনে পর্য্যন্তে পদ্ধতিশ্চিহ্নং যস্য তং চরণমিত্যর্থঃ। তত্রাপি কেচিদ্ধৃদয়ং বক্ষঃস্থলম্; কীদৃশম্? অদহরমুচ্চৈস্তরং বিস্তারি বা, অরুণো রাগঃ, তস্যাপত্যমিবারুণিঃ, তে অতস্তে ধাম শ্রীবিগ্রহ উদগাৎ প্রাদুর্বভূব, উপাসকানামিতি পূর্ববৎ। কীদৃশং ধাম? পরমং শিরঃ সর্বেষাং শিরঃ-প্রায়ং যদূর্দ্ধ্বং কিঞ্চিন্নাস্তি, যৎ সমেত্য পুনরিহ কৃতান্তমুখে ন পতন্তীত্যর্থঃ। অথবা, তব ধাম তব শ্রীবিগ্রহমুপাসতে, তত্র কেচিদুদরম্, কেচিদ্ধৃদয়মিত্যাদি। অতএবোদগাৎ প্রাদুর্বভূব, উপাসনার্থমেব ত্বদাবির্ভাব ইত্যর্থঃ॥

১৯। নন্থ ভো মমাপ্যুদরাদি-সম্ভবাজ্জীবেন সহ কো

ভেদ ইত্যাশঙ্ক্যা হুঃ—স্বকৃতবিচিত্রেত্যাদি। অথ ভো ভগবন্! সর্বকারণকারণং তব ধাম মূর্তির্বিতথাস্বস্থু বিচিত্রাসু যোনিষু, বিতথাসু প্রাকৃতত্বাদবস্তুত্বেন জ্ঞায়মানাসু, অবিতথং বস্তুভূতং সমং সর্বদা তুল্যাবস্থম্ ;—(ভা°৩।২৮।১৭) "সন্তং বয়সি কৈশোরে" ইত্যুক্তেঃ, বিরজধিয়ো নির্মলবুদ্ধয়ো ভক্তা অনুযন্তি অনুভজন্তে ; যতোঽমী অভিবিপণ্যবঃ সর্বতোভাবেন বিশেষেণ পণ্যবঃ স্তুত্যাঃ 'পণ ব্যবহারে স্তুতৌ চ' ইতি ঔণাদিকো যুন্, মন্যুপ্রভৃতিবৎ। কীদৃশং ধাম? একরসং সান্দ্রানন্দম্, নরাকৃতিব্রহ্মত্বাৎ। ননু মাং সর্বান্তর্যামিণমাহুঃ, সর্বান্তর্যামিত্বে কথং মূর্তিমত্ত্বং মে? ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—স্বকৃতেত্যাদি। তরতমতো মধ্যমোত্তমাদিভাবেন স্বেন ত্বয়ৈব কৃতাসু বিচিত্রাসু নানাপ্রকারাসু যোনিষু স্বকৃতানুকৃতির্নারায়ণো বিশন্নিব বর্তত ইতি শেষঃ। স্বস্য তব কৃতেঽনুকৃতিরনুকারো যস্য ত্বদাত্মাবতারঃ ; তথা চোক্তম্—(ভা° ১১।৪।৩) "অবাপ নারায়ণ আদিদেবঃ" ইতি। তর্হি কস্তাবদহং কিংবা করোমীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—হেতুতয়া সর্বকারণকারণত্বেন চকাস্সি ভ্রাজসে, ন তু ত্বং তাসু বিশন্নিব বর্ত্তসে, অনলবৎ সর্বপ্রকাশক ইত্যর্থঃ ॥

২০। ননু সর্বান্তর্যামী নারায়ণ এব, (ভা° ১১।৪।৩) "অবাপ নারায়ণ আদিদেবঃ" ইত্যুক্তেরিতি সত্যমেব। কিন্তুসাবাদিদেবত্বাৎ কথং তস্য হেতুরহমিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—স্বকৃতপুরেষ্বিত্যাদি। স্বকৃতানি স্বতঃসিদ্ধানি যানি পুরাণি গোকুল-মথুরা-দ্বারকাখ্যানি পুরাণি তেষ্বমীষবহিরন্তরং সংবরণং যথা ভবতি বাহ্যান্তরসঙ্গোপনাভাবপূর্বকমখিলশক্তিধৃতোঽখিলাঃ শ্রীরাধাপ্রভৃতয়ো গোপ্যঃ শ্রীরুক্মিণীপ্রভৃতয়ো মহিষ্যশ্চ যাঃ শক্তয়স্তা ধরতীতি তস্য তব শ্রীকৃষ্ণস্যাংশকৃতং পুরুষং নারায়ণং বদন্তি ব্রহ্মাদয়ো সুরাদয়শ্চ ;—(ভা° ১০।১৪।১৪) "নারায়ণোঽঙ্গং নরভূজলায়নাৎ" ইত্যুক্তেঃ। ইতি বিবিচ্য বিচার্য্য কবয়ো ব্রহ্মাদয়ো ভবতোঽঙ্ঘ্রিমুপাসতে। কিম্ভূতাঃ? নিগমাবপনং যথা ভবতি তথা বিশ্বসিতাঃ সন্তঃ, নিগমেষু বেদেষু আ সম্যক্ বপনং যথা ভবতীতি। নিগমানাময়মেবার্থ ইতি কৃত্বা কৃতবিশ্বাসা ইত্যর্থঃ। কীদৃশমঙ্ঘ্রিম্? নৃগতিং সর্বলোকৈকশরণম্ ॥

২১। নন্বঙ্ঘ্রিভজনং নাম কিমঙ্ঘ্রির্গতির্জ্ঞানম্, কিংবাঙ্ঘ্রিমেব চরণারবিন্দম্? 'অহি গতৌ' ইত্যস্মাদ্ভাবসাধনঃ করণসাধনো বাঙ্ঘ্রিশব্দ ইত্যাশঙ্ক্য স্পষ্টমাহুঃ—দুরবগমাত্মতত্ত্বেত্যাদি। হে ঈশ্বর! কেচিদ্বিরলা অপবর্গং কৈবল্যমপি ন পরিলষন্তি। তে কে ইত্যাহুঃ—চরণসরোজেতি। তে তব চরণসরজয়োর্যে হংসাস্তন্নিবাসিনো মহাভাগবতাস্তেষাং যৎ কুলং সমূহস্তস্য সঙ্গেন বিসৃষ্টা গৃহা যৈর্মহদুপদেশেন ত্যক্তসংসারাঃ। ননু তেষামুপদেশমাত্রত্যক্তগৃহত্বমেব পুরুষার্থাঃ, কিংবা তত্রান্যৎ কিঞ্চিদস্তীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—চরিতেত্যাদি। তব যচ্চরিতং বৃন্দাবনবিলাসাদিলীলা তদেবাপারোঽমৃতাব্ধিঃ, তত্র যঃ পরিবর্তোঽবগাহস্তত্র পরিগতং শ্রমণং শ্রমঃ সংসারক্লেশো যেষাম্, পরি বর্জনার্থঃ। তব কীদৃশস্য? দুরবগমং দুর্বোধং যদাত্মতত্ত্বং সচ্চিদানন্দঘনত্বনিত্যলীলাত্বাদিকম্, তস্য নিগমায় সুখবোধায়াত্তা আবির্ভাবিতা তনুর্মূর্তির্যেন। অথবা, হে দুরধিগমাত্মতত্ত্ব! হে নিগমায়! নিগমানাং বেদানাময়! শুভাবহ-বিধে! আয়শ্চাশ্রয় বেদাশ্রয় ইতি বা। তব কীদৃশস্য? আত্তা দোর্ভ্যামালিঙ্গনেন গৃহীতাস্তনবঃ শ্রীরুক্মিণীপ্রভৃতীনাং শরীরাণি যেন ;—(ভা° ১০।৮৭।১২) "শয়ানং সহ শক্তিভিঃ" ইত্যুক্তেঃ ; এবম্ভূতস্য তবেত্যর্থঃ ॥

২২। এবং মোক্ষনৈরপেক্ষ্যেণ চরণারবিন্দং ভজতোঽভিনন্দ্য ভজনবিমুখান্ নিন্দন্ত্য আহুঃ—ত্বদনুপথমিত্যাদি। হে ভগবন্! ইদং কুলায়ং শরীরম্, কুলায়ং নীড়ম্, তদাকারত্বাত্তদ্ব্যপদেশঃ। যদ্বা, ইদং শরীরং কীদৃশম্? কুলং পরম্পরা তেনায়তি সংসরতি কুলায়ম্, তদ্যথাত্মবৎ সুহৃদ্বৎ প্রিয়বচ্চরতি ভজতি, অর্থাজ জনঃ ; জাতাবেকচনম্। তথা ত্বয়ি শরীরভৃতো জনা ন রমন্তি, ন রমন্তে। বত খেদে, অহো আশ্চর্যম্। ত্বায় কীদৃশে? ত্বদনুপথং যথা স্যাত্তথা উন্মুখে ত্বয্যনুগতঃ পন্থা যথা ভবতি তথোন্মুখে ময়ি সর্বে চরন্তু, অহমেবানুগতঃ স্বয়মুপগতঃ পন্থা ইত্যুন্মুখে। অথবেদং কীদৃশম্? ত্বদনুপথং ত্বদ্ভজনমকৃত্বা তদেব ভজতীত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশে? হিতেঽনুকূলে, অতঃ প্রিয়ে, যত আত্মনি যৎ হিতং প্রিয়মাত্মা চ ন ভবতি, তৎ হিতাদিবদ্ভজতি, যৎ হিতাদি ভজতি, তন্ন ভজতীত্যহো আশ্চর্য্যম্। ননু তদেব কুত ইত্যাহুঃ—আত্মহনঃ, আত্মহন আত্মঘ্নাঃ। তথৈব কুতঃ? তত্রাহুঃ—অসদুপাসনয়া, অসতঃ সংসারস্য কুজনস্য বা। কীদৃশাঃ? যদনুশয়াঃ, যস্যামসদুপাসনায়ামনুশয়ো বাসনা

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

যেষাং তথাভুতাঃ সন্ত উরুভয়ে সংসারচক্রে ভ্রমন্তি, অতএব কুশরীরভৃতঃ ॥

২৩। ননু মোক্ষ এব পুরুষার্থঃ, তন্নিরপেক্ষতয়া মচ্চরণভজনমেব কার্যম্, তদকরণে কুশরীরী ভূত্বা আত্মহত্যাদিনা নিন্দা চ কৃতা পূর্বপূর্বশ্লোকাভ্যাম্। তদয়মতিস্তবঃ, নৈবম্; অনুভববাধাদিত্যাহুঃ—নিভৃতেত্যাদি। নিভৃতানি যমিতানি মরুতঃ প্রাণা মনোঽক্ষাণীন্দ্রিয়াণি যৈস্তে চ তে দৃঢ়যোগযুজশ্চেতি বহুব্রীহিগর্ভঃ কর্মধারয়ঃ। এবম্ভূতা যে মুনয়স্তে যৎ কৈবল্যমুপাসত আকাঙ্ক্ষন্তি, তদরয়ঃ শিশুপালাদয়োঽপি বৈরানুবন্ধেন যৎ স্মরণং তস্মাদপি হেতোর্যযুঃ প্রাপুঃ। অতঃ কৈবল্যং তাবন্ন দুর্লভম্, যদ্বিগ্রহদ্বেষিণ এব প্রাপ্নুবন্তি। তব চরণারবিন্দরতিরেব দুর্লভা। তত্র বয়মেব প্রমাণম্, যতো ব্রহ্মোপাসনামবহেলয়ন্ত্যস্ত্বচ্চরণরত্যর্থং শ্রুতিরূপমপহায় ব্রজে গোপাঙ্গনাভাবমাসাদিতা ইত্যাহুঃ—স্ত্রিয় ইত্যাদি। বয়মপি শ্রুতয়োঽপি তব উরগেন্দ্রভোগবদ্বৃত্তঃ কোমলো যো ভুজদণ্ডস্তত্র বিষক্তধিয়ঃ সত্যঃ স্ত্রিয়ো ভূত্বা অঙ্ঘ্রিসরোজং সুষ্ঠু দধতীতি অঙ্ঘ্রিসরোজসুধা অভবা ইত্যর্থঃ। তে ইত্যুভয়ত্র যোজ্যম্। কথম্ভূতস্য? সমদৃশঃ, নিত্যসিদ্ধাসু গোপাঙ্গনাসু যথানুরক্ত আসীস্তথা ॥ (২৪).

২৫। উত অপি, কেচিৎ সাঙ্খ্যা আত্মভিদাং স্মরন্তি, বিপণং কর্মফলমৃতং সত্যমিতি কেচিন্মীমাংসকাঃ স্মরন্তি; তে সর্বে আরুপিতৈঃ স্ব-স্ব-মত্যনুসারেণ কৃতৈরারোপৈরেবোপদিশন্তি, ন তু তত্ত্বতঃ কিমপি কেঽপি নির্ণেতুং শক্নুবন্তি। অতস্তব তত্ত্ববিচারণে তে ভ্রান্তা এব। ননু কথমমী ভ্রান্তাঃ? পুরুষমমী জানন্ত্যেব, তজ্‌জ্ঞানেনৈব মজ্‌জ্ঞানমিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—ত্রিগুণময়ঃ পুমানিত্যাদি। যদ্ যদ্যপি পুরুষ ইতি ভিদা অবোধকৃতা অজ্ঞানকৃতা; পুরুষোঽপি ত্বদংশ এব, অতস্ত্বদভিন্ন এব; তথাপি স ত্রিগুণময়ঃ, ব্রহ্মবিষ্ণুরুদ্রাত্মকত্বাৎ। এক এব ত্বং তু নির্গুণ এব, তেন ততঃ পুরুষাৎ পরে ত্বয়ি স[1] শাস্ত্রকৃতামবোধো বাদে ন ভবেন্ন ভবিতুমর্হতি। কীদৃশে ত্বয়ি? অববোধরসে জ্ঞানানন্দঘনে ॥

২৬। ন কেবলং ত্বমেব নির্গুণঃ, অপি তু তব ধামপার্ষদাদয়শ্চ নির্গুণাঃ; যত স্বয়মেবোক্তম্—(ভা° ১১।২৫।২৯) "নির্গুণং মদপাশ্রয়ম্" ইত্যাদি। অতস্তদেব সত্যমিতি তৎপ্রকারমাহুঃ—সদিব মন ইত্যাদি। ইদং বিশ্বং মনঃ, মনঃকল্পিতত্বাৎ; অত আমনুজাৎ[2] আপুরুষাৎ, পুরুষং মর্য্যাদীকৃত্য, আঙ্‌মর্যাদাভিবিধ্যোঃ, পুরুষং ত্যক্ত্বা সর্বমিদং ত্রিবৃৎ ত্রিগুণাত্মকম্, অতোঽসদপি সদিব ভাতি; সদেব ভাতি, -ইব এবার্থঃ। কথং ভাতী[3]ত্যাহুঃ—ত্বয়ি, ত্বদ্বিষয়কং যদি ভবতীত্যর্থঃ। ত্বৎসম্বন্ধেনাসদপি বিশ্বং সদিব ভাতি, কিং পুনঃ সৎ। নিত্যভূতং যত্তব লোকাদি, তস্য নিত্যত্বে কারণমাহুঃ—অশেষম্, ন বিদ্যতে শেষো যস্য। ননু ক এবং মম লোকাদেঃ সত্যতাং বদন্তীত্যহুঃ—আত্মবিদঃ, আত্মানং ভবন্তং বিদন্তীতি আত্মবিদঃ। কয়া যুক্ত্যা বদন্তি? ইত্যাহুঃ—আত্মতয়া ত্বৎস্বরূতয়া; ত্বল্লোকাদিকং ত্বৎস্বরূপমেব;—(ভা° ১১।২০।৩৭) "ক্ষেমং বিন্দন্তি মৎস্থানং যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ" ইতি তবৈবোক্তেঃ। অত উক্তম্—(ভা° ২।২।১৭) "ন যত্র কালোঽনিমিষাং পরঃ প্রভুঃ" ইত্যাদি। আত্মতয়েতি যদুক্তম্, তদ্দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়ন্তি—ন হীত্যাদি। কনকবিকৃতিং কুণ্ডলাদিকনকার্থিনো ন ত্যজন্তি। কুতঃ? ইত্যাহুঃ—তদাত্মতয়া, তদপি কুণ্ডলাদি কনকমেবাকারমাত্রেণৈব বিকৃতত্বম্, ন তু বস্তুত্বেঽপি বিকৃতিঃ[4]। এতেন ত্বং কৃষ্ণরূপেণ নিত্যাবিকৃত এব, ঘনানন্দত্বাৎ; তব লোকাশ্চ ঘনাঘনানন্দত্বেন ন বিকৃতম্, অপি তু পার্ষদাদি তরু-গুল্ম-খগ-মৃগাদ্যাকারেণৈব। অতস্ত্বৎসম্বন্ধাদসদপি সদিব ভাসতে। যত্তু নিত্যসৎ, তৎ সদেবেতি তাৎপর্য্যার্থঃ ॥

২৭। ত্বদীয়স্য সত্যত্বমুক্ত্বা ত্বদীয়তায়া একান্তভক্তপরত্বে প্রতিপাদিতে ত্বদ্‌ভজনমেব সর্বোত্তমমিতি নির্ণীয় পুনর্ভজনমেবাভিনন্দন্ত্য আহুঃ—তব পরীত্যাদি। তব চরণারবিন্দং যে পরিচরন্তি, তবেতি দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী; ত উত নিশ্চিতমখিলসত্ত্বনিকেততয়া অখিলপ্রাণ্যাশ্রয়তয়া বিশিষ্টাঃ সন্তঃ, বিশেষণে তৃতীয়া; তেঽবিগণয্য অবিচারেণৈব নির্ঋতের্মৃত্যোঃ শিরঃ পদাক্রমন্তি। যে পুনর্ন ভজন্তি ত্বয়ি বিমুখাঃ, তান্ বিবুধানপি দেবানপি, কিং পুনর্মনুজান্, গিরা 'স্বর্গকামোঽগ্নিষ্টোমেন যজেৎ' ইত্যাদিকয়া বেদরূপয়া বাচা পাশভূতয়া পরিবয়সে সর্বতোভাবেন বধ্নাসি, 'বেঞ্ তন্তসন্তানে' পশূনিব পশবো যথা পাশেন বধ্যন্তে। ত্বয়ি কৃতসৌহৃদাস্ত খলু নিশ্চিতং পুনন্তি, পরানপি পবিত্রয়ন্তি। ভজন্ত-

---

১। ত্বয়ি (খ,গ); ২। আমনুজত (ক); ৩। ভবতি (ক,খ,গ); ৪। ন তু বিকৃতিঃ (খ,গ)।

স্তু মৃত্যুশির আক্রমন্তি, কৃতপ্রণামস্তু সর্বানেব পবিত্রয়ন্তি। ননু তর্হ্যভজতোঽপি পবিত্রয়েয়ুঃ, নেত্যাহুঃ—ন, যে বিমুখাঃ, যে ত্বয়ি বিমুখাস্তান্ তেঽপি ন পবিত্রয়ন্তীত্যর্থঃ ॥

২৮। ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদা ইতি ত্বচ্ছব্দার্থং বিবৃণ্বতে—ত্বমকরণ ইত্যাদি। ত্বং শ্রীকৃষ্ণোঽকরণঃ, করণং কৃতিঃ ক্রিয়া, অক্রিয় ইত্যর্থঃ। তর্হি জগৎকর্তা কঃ? ইত্যাহুঃ—আত্মনঃ কারকশক্তিধরঃ, অখিলেষু ব্রহ্মাদিষু যা কারিকা শক্তিস্তাং ধরতীতি তথা, জগৎকর্তৃত্বাদি-শক্তিং তেষু প্রকাশয়ন্ স্বয়মুদাস্স্ব ইত্যর্থঃ। ননু তেষু স্বকর্তৃত্বাদি নিক্ষিপ্য স্বয়মুদাসীনদশয়া স্থিতস্য কিং সুখমধিকম্? ইত্যাহুঃ—স্বরাট্, স্বৈঃ প্রিয়গোষ্ঠীগরিষ্ঠৈঃ সহ রাজত ইতি স্বরাট্। উক্তং পুরৈব (ভা০ ১।১।১) "জন্মাদ্যস্য যতোঽন্বয়াদিতরতশ্চার্থেষ্বভিজ্ঞঃ স্বরাট্" ইতি। আনন্দলীলামন্তরঙ্গাং হিত্বা বহিরঙ্গাং সৃষ্ট্যাদিলীলাং কিমিতি স্বয়ং করিষ্যসি? সা তু পরদ্বারাপি কারয়িতুং শক্যতে। ননু তে যদি জগৎকর্তৃত্বাদিমন্তঃ, তদা কিমীশিতৃত্বং মমেত্যাহুঃ—তব বলিমিত্যাদি। তেঽনিমিষা দেবা ব্রহ্মাদয়ো বিশ্বসৃজস্তব বলিমুদ্বহন্তি, তুভ্যং পূজাং প্রাপয়ন্তি; অন্যৈর্দত্তং বলিঞ্চাদন্তি, অজয়া তবৈব মায়য়া বিশিষ্টাঃ, ত্বং তু তয়াঽস্পৃষ্টঃ। তত্র দৃষ্টান্তমাহুঃ—বর্ষভুজ ইত্যাদি। যথাঽখিলক্ষিতিপতেঃ সার্বভৌমমহারাজস্য বলিং বর্ষভুজঃ খণ্ডমণ্ডলেশ্বরাঃ। ব্রহ্মাদ্যাঃ কথম্ভূতাঃ? ভবতঃ সকাশাচ্চকিতা ভীতাঃ; তথাপি যে যত্রাধিকৃতাঃ, তে তদ্বিদধতি, ত্বদ্বশা এব তত্তৎ কুর্বত ইত্যর্থঃ;—(ভা০৩।২৯।৪০) "যদ্ভয়াদ্বাতি বাতোঽয়ম্" ইত্যাদি ॥

২৯। সর্ব এব ত্বদধিকৃতাঃ, সর্ব এব তুভ্যং বলিমুদ্বহন্তি, সর্ব এব ভবতো ভয়ং বিদধতি। এষু স্ব-পরভাবস্তব নাস্ত্যেবেত্যাহুঃ—স্থিরচরজাতয় ইত্যাদি। স্থিরজাতয়শ্চরজাতয়শ্চ[1] আব্রহ্মস্তম্বপর্য্যন্তাঃ প্রাণিনোঽজয়া অজয়ৈব সম্পাদিতাঃ, অজৈব তেষাং কারণমিত্যর্থঃ। ননু অজা তাবজ্জড়া, কথমস্যাস্তদুৎপাদনে কর্তৃত্বমিত্যাহুঃ—হে ততো বিমুক্ত! অজাতো বিমুক্ত! বিহরে বিহারে তাং প্রতি যা তে উদীক্ষা দৃক্পাতঃ, তয়া তে, ইত্যর্থাপত্ত্যা জ্ঞেয়ম্। কথম্ভূতস্য তব? উত্থনিমিত্তযুজঃ—উত্তিষ্ঠতীতি উত্থম্, যন্নিমিত্তং সর্বকারণকারণতা[2] তদ্যুজঃ, অতএব পরস্পরাৎ পরস্য যস্যেবম্, তদা পরমস্য সর্বোৎকৃষ্টস্য তব ন হি কশ্চিদপরঃ আত্মীয়ঃ, ন কশ্চিৎ পরোঽনাত্মীয়ো ভবেৎ; পরম্পরয়া সর্বেষাং ত্বদুদ্ভবত্বাৎ। কস্যেব? শূন্যতুলাং শূন্যোপমাং দধতঃ। অপদস্য নিরালম্বনস্য বিয়ত আকাশস্য যথা দূরং দূরতরং দূরতমমল্পমল্পতরমল্পতমঞ্চ সমুৎপতন্তং খগসমূহং প্রতি সাম্যং সর্বস্যৈব নিরালম্বনত্বাদিনা সাম্যম্, তথা তবাপি যথাশক্তি ভজতঃ প্রতি সাম্যমেব, ন বৈষম্যমিতি ভাবঃ ॥

৩০। ননু স্থিরচরজাতীনাং মদ্বিহারে মদীক্ষয়াজয়া নিমিত্তভূতয়োৎপন্নত্বমুক্তম্, তৎ কথং সঙ্গচ্ছতাম্? যতোঽপরিমিতা জীবাঃ সর্বে ধ্রুবাঃ, অতঃ স্বতন্ত্রাশ্চ। কুতো বা তেষাং মদংশত্বং মদধীনত্বঞ্চ? ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—অপরিমিতা ইত্যাদি। হে ধ্রুব! নিত্য[3]! যদি তনুভৃতো ধ্রুবাঃ, তদা তব ধ্রুবত্বে তেষামপি চ ধ্রুবত্বে সাম্যাৎ শাস্যতা ন ঘটত ইতি কৃত্বা নিয়মো নিয়মনং ন স্যাৎ। যেঽপরিমিতা অনন্তাঃ সর্বগতা ব্যাপকা ধ্রুবা নিত্যা ভবন্তি, তেষাং কো নিয়ন্তা? ইতরথা অন্যথা যদ্যপরিমিতাদয়ো ন ভবন্তি, তদৈব নিয়মনং স্যাৎ। কেবলমিত্যেব ন, অপি তু অপরিমিতা এব[4] জীবাস্ত্বদংশত্বাৎ। 'অহং বহু স্যাম্' ইতি বহু শব্দোঽপরিমিতপরঃ। তেন ত্বদংশা ধ্রুবাঃ সর্বগতাশ্চ, তথাপি তেষাং শাস্যতৈব, ততো নিয়মনঞ্চেত্যাহুঃ—অজনীত্যাদি। চ-কারঃ পক্ষান্তরং সূচয়তি। যজ্জীবাখ্যং বস্তু যন্ময়মজনি যদংশত্বেন যন্ময়ং জাতম্, তদংশিরূপং বস্তু নিয়ন্তৃ ভবেৎ। অবিমুচ্য কারণত্বমবিহায়। যতঃ সমমংশত্বেন সমমবিসদৃশমিত্যর্থঃ; অতোঽংশানামংশী নিয়ন্তা ভবতীতি ভাবঃ। ননু স এব তাবৎ কস্তন্নিরূপ্যতামিত্যাহুঃ—অনুজানতাং জানীম ইতি বদতাং যদমতমনির্বচনীয়ং বস্তু অমতমবিজ্ঞাতং মতঞ্চেৎ[5] কো দোষ ইত্যাহুঃ—মতদুষ্টতয়া। মতং যত্তদ্দুষ্টম্, অতস্ত্বং জ্ঞেয়ো ন ভবসি। যো জ্ঞেয়ো ন ভবতি, স এবাংশীতি ত্বদংশাস্তু জীবাঃ। ন চৈতদ্বক্তব্যম্, মদংশা ন ভবন্তি জীবাঃ; যতঃ (গী০ ১৫।৭) 'মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ'

১। স্থিরচরজাতয়শ্চরজাতয়শ্চ (ক,গ) ; ২। সর্বকারণতা (খ,গ) ; ৩। নিত্যাঃ (খ,গ) ; ৪। অপরিমিতয়া এব (খ,গ) ; ৫। অবিজ্ঞাতমতঞ্চেৎ (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitizaqtion by eGangotri

ইতি তবৈবোক্তিঃ। অতস্ত্বমেবাগতস্ত্বমেবাংশী, অতো নিয়ন্তা চ, ন তু জীবঃ। উক্তপ্রকারা অপরিমিতা[১] ধ্রুবাদিমন্তোঽপি ন স্বতন্ত্রা ইতি বাক্যার্থঃ॥

৩১। ননু প্রকৃতিপুরুষাভ্যাং জীবানাং সমুদ্ভবঃ, কথং তেষাং মদংশত্বম্? ভবতু বা তেষাং মদংশত্বম্, মৎপার্ষদৈঃ সহ বা তেষাং কথং ন সাম্যম্? তেঽপি মদংশাঃ, ইত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—ন ঘটত উদ্ভব ইত্যাদি। প্রকৃতিপুরুষয়োরিতি পঞ্চম্যর্থে ষষ্ঠী। তাভ্যাং সকাশাত্তব পার্ষদাদীনামুদ্ভবো ন ঘটতে। কীদৃশয়োরজয়োঃ? পুরুষশ্চ তবাংশত্বাদেবাজঃ, প্রকৃতিশ্চাজা (মহান০ ৮।৪) 'অজামেকাম্' ইত্যাদিনোক্তেঃ। এবম্ভূতয়োরপি পুরুষ উপাদানকারণম্, অজা নিমিত্তকারণম্। অয়ং তু-প্রকারঃ খলু জীবানামেব, যত উভয়যুজা প্রকৃতিপুরুষযোগেনাসুভৃতো জীবা এব ভবন্তি, যে জীবা জলবুদ্বুদবৎ ক্ষণভঙ্গুরাঃ। ত্বৎপরিকরাস্তু নিত্যভূতাঃ, তেন তৈঃ সমং কথং জীবানাং সাম্যম্? যতঃ প্রকৃতিপুরুষযোগস্য প্রাগপি তেষাং তে পরিজনানামস্তিত্বশ্রবণাৎ (ভা০ ২।৯।১০) "ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরে-,রনুব্রতা যত্র সুরাসুরার্চিতাঃ" ইতি মায়ায়াঃ প্রকৃতেস্তত্রাভাবাৎ। তর্হি কুতস্তেষাং হ্যাবির্ভাব ইতি পুনরাহুঃ—ত্বয়ি ত ইমে ইতি। ত ইমে তব পরিজনাস্ততো হেতোস্ত্বয্যেব। কীদৃশে ত্বয়ি? পরমে পরা উৎকৃষ্টা মা শোভা যস্য তস্মিন্। পুনঃ কীদৃশে? মধুনি মধুবন্মধুরে। তে কীদৃশাঃ? অশেষরসা অশেষো রসোঽনুরাগো যেষাম্। তর্হি কিং ময়ি কৈবল্যং প্রাপ্তা এব তে বর্ত্তন্তে? নেত্যাহুঃ—সরিত ইবার্ণব ইতি। বিবিধনামগুণৈর্যুক্তাঃ সত্যো হি সরিতোঽর্ণবে নিলিল্যুঃ, তথা সরিতো হি 'ইয়ং গঙ্গা, ইয়ং যমুনা, ইয়ং নর্মদা' ইত্যাদিনামানি ন ত্যজন্তি। 'অস্যা অয়ং গুণঃ, এতস্যা অয়ং গুণঃ' ইত্যাদি-গুণাংশ্চ ন ত্যজন্তি, অথচৈকদেশেনৈবার্ণবে লীয়ন্তে, লীনতায়াঞ্চ তত্তদাকারেণ পৃথগ্বিধা এব; তথা তে পরিজনা ইন্দ্রিয়বৃত্তিভিস্ত্বয়ি প্রবিশন্তি, নামগুণাকারৈঃ পৃথগ্বর্ত্তন্ত এব। অতস্ত্বয়ীত্যুচ্যতে, ত্বদেকনিষ্ঠত্বাদিনা ত্বয়ীত্যুপর্য্যতে। তেনামী প্রকৃতিপুরুষোদ্ভবা ন ভবন্তি, ন চানিত্যা ভবন্তি, অতো নৈষাং জীবসাম্যমিতি স্থিতম্॥

৩২। অতএব সুধিয়ো জনাস্ত্বদ্ভজনেন ত্বৎপার্ষদত্বং প্রার্থয়ন্তে ইত্যাহুঃ—নৃষু তব মায়য়েত্যাদি। নৃষূক্তপ্রকারেষু প্রকৃতি-পুরুষোদ্ভবত্বাজ্জলবুদ্বুদায়মানেষ্বমীষসুভৃৎসু তব মায়য়া ভ্রমমজ্ঞানমবগত্য সুধিয়ো জনাস্ত্বয্যনুপ্রভবমনুজন্মভাবং প্রমাণং ভৃশং দধতি। কীদৃশে ত্বয়ি? অভবে, ন বিদ্যতে ভবঃ সংসারো যস্মাৎ, পার্ষদত্বং প্রাপ্য ন পুনঃ সংসরণমিতি ভাবঃ। অতস্তেষাং ভবভয়ং ন প্রবর্ত্ততে, ইত্যাহুঃ—কথমিত্যাদি। তেষাং ভবভয়ং কথমনুবর্ততাম্? তদনুবর্তনে যোগ্যতা নাস্তি। যদ্ যস্মাত্তব ভ্রূকুটিঃ কালোঽভবচ্ছরণেষু ভয়ং সৃজতি, ন তু ভবচ্ছরণেষু, তত্রাপি মুহুঃ। কীদৃশঃ? ত্রিনেমির্ভূত-ভবিষ্যদ্বর্ত্তমানাখ্যঃ॥

৩৩। স চ ত্বয়ি ভাবো বিনা গুরূপসত্তিং ন পরিণামসুরসঃ স্যাদিত্যাহুঃ—বিজীতহৃষীকেত্যাদি। গুরোস্ত্বদ্ভাবোপদেশকস্য চরণং সমবহায় ত্বদ্ভক্তং গুরুমকৃত্বা স্বয়মেব যথাশ্রুতং বিজিতৈর্হৃষীকৈর্বায়ুভিঃ প্রাণৈশ্চ যেঽদান্তং মনস্তুরগমতিলোলং যন্তুং নিয়ন্তুং যতন্তে, তে ব্যসনশতান্বিতাঃ সন্ত উপায়খিদঃ সন্তীহ সংসারে। ক ইব? অকৃতকর্ণধরা ইব। কুত্র? জলধৌ। সুগমম্॥

৩৪। গুরূপদেশো হি সংসারে বৈরাগ্যং জনয়িত্বা ত্বয়ি ভাবমুৎপাদয়তীত্যাহুঃ—স্বজনসুতেত্যাদি। শ্রয়তঃ সেবমানস্য জনস্যাত্মনি পরমসুহৃদি সর্বরসে সর্বসুখস্বরূপে ত্বয়ি সতি নৃণাং স্বজনাদিভিঃ কিম্? ন কিমপীত্যর্থঃ। ত্বয়ি সতি নিত্য ইতি বা; স্বজনাদয়স্ত্বনিত্যা ইতি হি সত্যমেব। তদেতদজানতামেতৎ সত্যত্বেনাজ্ঞাত্বা মিথুনতো মিথুনীভূয় রতয়ে চরতামিহ লোকে কো নু সুখয়তি সুখং করোতি? ন কোঽপীত্যর্থঃ। যে তু সত্যমিতি জ্ঞাত্বা ত্বাং[২] ভজন্তে, তান্ সর্বং সুখয়তীত্যর্থঃ। ইহ কিম্ভূতে? স্ববিহতে স্বেনৈব বিহতে, স্বেনৈব নিরস্তভগে। প্রথমান্তপাঠে ক ইত্যস্য বিশেষণম্॥

৩৫। গুরবস্তু দ্বেধা ভবন্তি—দীক্ষাগুরবঃ শিক্ষাগুরবশ্চ। আদ্যাস্তু (ভা০ ১১।১০।৫) "মদভিজ্ঞং গুরুম্" ইত্যাদিনা বক্ষ্যমাণাঃ, দ্বিতীয়ে তু ভাগবতাস্তেষামুপাসনৈব প্রথমং কার্য্যেতি সদাচারং দর্শয়ন্তি—ভুরি পুর্বিত্যাদি। ঋষয়োঽপি বিমদাঃ সন্তঃ পুরুপুণ্যতীর্থসদনানি ক্ষেত্রাণি উপাসতে। সন্তু তাবৎ

১। পরিমিত- (ক,গ); ২। ত্বা ত্বাং (ক)।

প্রবৃত্তমাত্রাঃ পুরুপুণ্যা। ভগবদ্ভক্তাস্ত এব তীর্থানি গুরবঃ, 'তীর্থং ত্বৃষিজুষ্টজলে গুরৌ' ইত্যনুশাসনম্, তেষাং সদনানি, যদ্বা, পুরূণি পুণ্যানি তীর্থানি সদনানি ক্ষেত্রাণি; যদ্বা; পুরুপুণ্যতীর্থানাং সদনং গতির্যেষু তানি বৃন্দাবনমথুরাদ্বারকাখ্যানি, তেষু তেষু মহাভাগবতাঃ প্রায়শঃ সন্তীতি তান্যপাস্যানীত্যর্থঃ। তে প্রসিদ্ধা অপি, উত-শব্দোঽপ্যর্থঃ। তে কে ইত্যাহুঃ—যে ভবৎপাদাম্বুজসুহৃদঃ, ষষ্ঠীতৎপুরুষো বহুব্রীহির্বা। অঘভিদঙ্ঘ্রিজলং যেষাম্, এবম্ভূতাস্ত্বয়ি মনো দধতি, অথবা, যে ত্বয়ি সকৃদেকবারমপি মনো দধতি, তেঽঘভিদঙ্ঘ্রিজলাঃ। ত্বয়ি কীদৃশে? আত্মনি পরমসুহৃদি নিত্যসুখে নিত্যং সুখং যস্মাৎ। তেন পুনঃ পুরুষসারহরাবসথান্ নোপাসতে নোপাসত ইতি দ্বিরাবর্ত্তনীয়ম্। অথবা, সকৃদপি যে ত্বয়ি মনো দধতি, তে পুরুষসারহরান্ গৃহান্নোপাসতে, কিং পুনর্ভবৎপদাম্বুজসুহৃদোঽঘভিদঙ্ঘ্রিজলাঃ? তে তু পুরুপুণ্যতীর্থানি তানি তৎস্বরূপাণি, যত ঋষয় ঋষিরিতি খ্যাতাঃ, অন্যে তু ঋষয়ো ন ভবন্তি। বিমদা বিগতো মদো যেভ্যঃ, যদ্দর্শনাদন্যেষামপি মদো যাতীতি ভাবঃ॥

৩৬। নন্বর্থবাদোঽয়ম্, যন্মচ্চরণসুহৃদোঽঘভিদঙ্ঘ্রিজলা ইতি। নৈবমিত্যাহুঃ—সত ইদমুত্থিতমিত্যাদি। ইদং ভগবদ্ভক্তমাহাত্ম্যং সতঃ সত্যাৎ ত্বত্তঃ সকাশাদেবোত্থিতম্, ত্বন্মহিম্নৈব তেষাং মহিমা, অতঃ সদিতি মতম্, চেৎ চেতয়তীতি তথা। সর্বা এব ন প্রবোধয়তি নু ভো ভগবন্ন তর্কহতম্। 'যো যদ্ভক্তঃ, স এব সঃ', 'নাদেবো দেবমর্চয়েৎ' ইতি সত্তর্কঃ[1]। তথা তেনৈব প্রকারেণ ক্বচন ব্যভিচরতি, ক্ব চ কুত্রাপি মতেন মৃষা। ন-কার উভয়ত্র যোজ্যঃ। উভয়যুক্ উভয়ং ভেদাভেদৌ তদ্যুনক্তীতি তথা; উপাসকত্বেন ভেদো মহিম্নাঽভেদঃ। তত্র যে বিকল্পয়ন্তি, তেঽন্ধা এবেত্যাহুঃ—ব্যবহৃতয় ইত্যাদি। অন্ধপরম্পরয়া হি বিকল্প ইষিত ইষ্টঃ। কিমর্থম্? ব্যবহৃতয়ে ব্যবহারায় ব্যবহারং দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। উপাস্যোপাসকভাব এব ব্যবহারঃ, কথং তে বিকল্পয়ন্তি? ভবত্য ইব মজ্জনমাহাত্ম্যং কথং নানুবদন্তি? ইত্যাহুঃ—ভ্রময়তীত্যাদি। তে তব ভারতী উরুশক্তিভির্বিশিষ্টা উক্থজড়ান্ তান্ ভ্রময়তি। কর্মশ্রদ্ধাবতস্তু তব ভক্তা ন তথাদ্রিয়ন্তে, তেন ত এব বিকল্পয়ন্তীতি ভাবঃ। তে তু কর্মপ্রতিপাদিকয়া তব ভারত্যৈব ভ্রান্তাঃ॥

৩৭। ন কেবলং ত্বৎপরিজনা এব ত্বদভিন্নাঃ, অপি তু তব বৃন্দাবনাদিধামকদম্বমপি তথেত্যাহুঃ—ন যদিদমিত্যাদি। ইদং তব বৃন্দাবন-মথুরা-দ্বারকাদিস্থলং যৎ, তন্ন মৃষা, প্রপঞ্চবন্ন নশ্বরম্। অগ্র আস অগ্রে সৃষ্টেঃ প্রাগপ্যাসীৎ, ন ভবিষ্যৎ নষ্টং ভূত্বা পুনর্ভবিষ্যতীতি ন; অতঃ কারণাৎ নিধনান্মহাপ্রলয়াদপ্যনু পশ্চাদাসেত্যর্থঃ। সৃষ্টি-প্রলয়য়োর্মধ্যেঽপি মিতং স্থিতম্। কুতঃ? ইত্যাহুঃ—একরসে একাবস্থে ত্বয়ি বিভাতি চেদ্যথাত্বমেবৈকরসস্তথা তব ধামাপি। (ভা০ ২।৯।৩২) "অহমেবাসমেবাগ্রে" ইত্যাদিনা যথা ত্বং ত্রৈকালিকে সিদ্ধস্তথা তদপি তত্রৈবোক্তম্। এতচ্চ এতদ্বৈকুণ্ঠাখ্যং মদ্ধামাপ্যহম্, অতোঽস্যাপি ত্রৈকালিকী সিদ্ধিরিতি। এতদেবাভিন্নত্বং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়ন্তি—অত উপমীয়ত ইত্যাদি। দ্রবিণজাতীনাং দ্রব্যপ্রকারাণাং মৃৎকনকাদীনাং যে বিকল্পা ভেদা ঘটকুণ্ডলাদয় আকারাস্তে বস্তুতস্তু মৃৎকনকাদ্যেব। তেন ত্বয়া সহ তব লোকস্যাকারমাত্রেণৈব ভেদঃ, ন বস্তুত ইতি। এবং প্রকারেণ ঋতং তব বৃন্দাবনদিকং লোকমবুধাঃ কুতর্কপরা বিতথমনোঽভিলাষং বিতথো যো মনোঽভিলাষস্তদনিত্যো যঃ প্রপঞ্চস্তমিবাবযন্তি। বুধাস্তু কৈবল্যমিব মূর্তিমদিত্যাদ্যেব জানন্তীতি ভাবঃ॥

৩৮। এবং শ্রীকৃষ্ণলোকস্য নিত্যত্বমানন্দময়ত্বমুক্ত্বা পুনস্তৎপার্ষদানাং জীবাতিরিক্তত্বং দর্শয়ন্ত্যো জীবনিরূপণং কুর্বন্তি—স যদজয়েত্যাদি। স জীবো যদ্যস্মাদজয়া তব মায়য়া অজামবিদ্যামনুশয়ীত, ন কেবলমবিদ্যাম্, গুণাদীংশ্চ তৎকৃতান্ ধর্মাংশ্চানুশয়ীত স্বীচকার। পূর্বক্রিয়ামনুবর্তয়তি, যুগপৎ সেবমানো ভক্তস্তু ভজতি অর্থাৎ ভবন্তম্। তেষাং তেনাবিদ্যাসম্বন্ধো নাস্তি। তদনু ভজনানন্তরং সরূপতাং ভজতি, রূপং শুদ্ধচৈতন্যত্বং তেন সহ বর্ত্তমানস্তথা তস্য ভাবং শুদ্ধচৈতন্যত্বমাসাদ্য ত্বাং ভজতীত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ—(ভা০ ১১।১৪।২৫) "যথাগ্নিনা হেমমলং জহাতি, ধ্মাতং পুনঃ স্বং ভজতে চ রূপম্" ইত্যাদি। স তু জীবস্তদনু অজানুশয়নাদনু মৃত্যুং ভজতি। কুতঃ? অপেতভগঃ, ত্বদভজনা-

---

[1] সতর্কঃ (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

দপাস্তসৌভগঃ। ননু কথং ভজনপরোঽজয়া ন বাধ্যত ইত্যাহুঃ—ত্বমুতেত্যাদি। ত্বমুত ত্বং তু তামজাং জহাসি হাপয়সি, অন্তর্ভূতণ্যর্থঃ। ভজনাৎ স্বয়মেব ভজতো জনান্ জহতীমজাং ত্বং হাপয়সি, অনুকূলঃ সন্ ত্যাজয়সি। অহিরিব ত্বচম্। বস্তুতস্ত্বহিং স্বয়মেব ত্বক্ প্রথমতো জহাতি শিথিলভাবেন, পশ্চাদহিস্ত্যজতি, কালস্তত্রানুকূলো ভবতি। অহিস্থানীয়ো ভক্তঃ, ত্বক্স্থানীয়াবিদ্যা, কালস্থানীয়স্ত্বম্, কালস্যানুকূলত্বাৎ। ত্বং কীদৃশঃ? আত্তভগ আত্তমাহাত্ম্যঃ, তথৈব তে মাহাত্ম্যং যদ্ভজতঃ প্রত্যনুকূলো ভবতি। অতঃ স্বমহসি মহীয়সে, ব্রহ্মস্বরূপে তেজসি মহীয়সে ভাসি। তর্হি নির্বিশেষ· ব্রহ্মাহম্? নেত্যাহুঃ—অষ্টগুণিতে, অণিমাদ্যষ্ট-মহৈশ্বর্যেঽপরিমেয়ভগঃ। অন্যো যোগী তু অষ্টগুণিতবৈভবে পরিমেয়ভগ এব ভবতি, ত্বং তু ন তথা, ইদমেব ভগবত্ত্বং তবেতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৯। অতস্ত্বদ্ভক্তা এব মায়াং তরন্তি, উক্তঞ্চ ভবতৈব[১] —(গী০ ৭।১৪) 'মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে' ইতি। অন্যথা যতয়োঽপি নেত্যাহুঃ—যদীত্যাদি। যতয়ো জ্ঞানমার্গে যত্নশীলা যদি ত্বদ্ভজনেন হৃদি কামজটা ন সমুদ্ধরন্তি, নোন্মূলয়েয়ুঃ, তদা তেষাং হৃদি গতোঽপি ত্বং দুরধিগমো দুষ্প্রাপঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—অস্মৃতকণ্ঠমণিঃ। অস্মৃতকণ্ঠ-মণির্যথা কণ্ঠে স্থিতোঽপি দুরধিগম এব, সমাসগা লুপ্তোপমা। অতোঽসুতৃপযোগিনাং ত্বদ্ভজনবিমুখতয়া যেঽসূনেব তর্পয়ন্তি, তেষামুভয়ত ইহামুত্র চ অসুখম্, ভজতাং তূভয়ত্রৈব সুখম্। হে ভগবন্! কুতোঽসুখম্? তত্রাহুঃ——অনপগতান্তকাৎ, অনপগতো যোঽন্তকঃ কালস্তস্মাৎ। কীদৃশাৎ? ভবতোঽনধিরূঢ়পদাৎ, ভবতো হেতোরনধিরূঢ়ং পদং যেন। ত্বং যস্য সহায়স্তত্র কালঃ পদং কর্তুং ন শক্নোতি, অতো ভজতামুভয়তঃ সুখমিতি ভাবঃ ॥

৪০। ইমমেবার্থং পুনঃ প্রপঞ্চয়ন্ত আহুঃ—ত্বদবগমীত্যাদি। ত্বামবগন্তুং শীলং যস্য, তবাবগমো যথার্থজ্ঞানং নিত্যলীলসচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বাদিজ্ঞানং বর্ততে যস্যেতি, নিত্যযোগে ইন্ বা, তদেকান্তভক্ত ইতি যাবৎ, ভবতো ভবচ্ছক্তিরূপাদ্দৈবাদুত্থয়োঃ শুভাশুভয়োর্গুণবিগুণান্বয়ান্ ন বেত্তি,—তস্য শুভাশুভজনকপ্রারব্ধাভাবাৎ। তর্হি তদা দেহভৃতাং প্রাকৃতদেহিনাং গিরশ্চ ন জানাতি। অতঃ প্রাকৃতদেহিবার্তাপি ন তস্য কর্ণগোচরঃ। অথবা, তর্হি তদা তত ইতি যাবৎ, দেহভৃতাং গিরো বার্তাপি তত্র নাস্তীতি নকার এবানুবর্ত্তনীয়ঃ। তদিদং যুক্তমেবেত্যাহুঃ—যতস্ত্বং মনুজৈর্যৈঃ কৈশ্চিদেব জনৈঃ শ্রবণভৃতঃ শ্রুতমাত্র এব সন্নপবর্গগতির্ভবসীতি শেষঃ। স পুনস্ত্বদবগমী অনুযুগং কল্পকল্পমনু তত্রাপ্যন্বহং গুণগীতপরম্পরয়া গুণগানপরম্পরয়া বিশিষ্টঃ। অতস্তস্য শুভাশুভজনকপ্রারব্ধাভাব ইতি যৎ, তৎ কিং চিত্রমিত্যর্থঃ। অনুযুগমিতি নিত্যত্বাৎ ॥

৪১। হে নাথ! তর্হি ত্বন্মহিমানং[২] ন কোঽপি জানীয়াদিত্যুপসংহরন্তি—দ্যুপতয় ইত্যাদি। দ্যুপতয়ো ব্রহ্মাদয়ো দেবাস্তে তবান্তং ন যযুঃ। কিং বহুনা? ত্বমপি তেঽন্তং নাযাসীঃ। তর্হি কিমহমসর্বজ্ঞঃ? নেত্যাহুঃ—অনন্ততয়া, অনন্তস্যান্তাজ্ঞানেন ন সর্বজ্ঞত্বহানিঃ। অনন্ততামেবাহুঃ—যদ্যস্য তবাংশরূপস্য সহস্রশিরসঃ শ্রীনারায়ণস্যান্তরা মধ্যেঽণ্ডনিচয়া ব্রহ্মাণ্ডসমূহাঃ সাবরণা এব বান্তি সঞ্চরন্তি। ননু ভোঃ শ্রীকৃষ্ণ! কস্মিন্ ক ইব? খে রজাংসীব; অতস্ত্বমনন্ত এব, বয়সা কালচক্রেণ সহ যদ্যস্মাচ্ছ্রুতয়ো বয়ং ত্বয্যতন্নিরসনেন নিদ্রানিরাসেন ফলন্তি পর্যবস্যন্তি, তজ্জাগরণম্, অতন্নিদ্রা। কথম্ভূতাঃ শ্রুতয়ঃ? ভবন্নিধনাঃ, ত্বন্নিদ্রয়া ভবৎসম্পদ্যমানং[৩] নিধনমিব নিধনমপ্রকাশো যাসাম্। ত্বয়ি জাগরিতেঽস্মাকমুৎসাহঃ স্যাদিতি, জাগৃহীতি ভাবঃ। অথবা, ভবানেব নিঃশেষং ধনং যাসাম্, অতস্তব জাগরণমেবাস্মাকং শ্রেয় ইতি ॥ (৪২—৪৫).

৪৬। নমস্তস্মৈ ভগবতে কৃষ্ণায়ামলকীর্ত্তয় ইত্যাদি। কৃষ্ণায়েতি কৃষ্ণনমস্কারেণৈব কৃষ্ণপরৈব শ্রুতিস্তুতিরিয়মুপপদ্যতে ॥ (৪৭—৫০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৭ ॥

* * *

১। ভগবতৈব (খ,গ) ; ২। মহিমা (ক,গ) ; ৩। সম্পত্যমানং (ক,গ)।

অষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। মৎপরৈরিত্যাদি। করিষ্যে মদনুগ্রহমিতি মমানুগ্রহো যস্মিন্ স মদনুগ্রহস্তং মদ্ভক্তং করিষ্যামীত্যর্থঃ। অন্যথা (৮ম-শ্লো°) "যস্যাহমনুগৃহ্নামি" ইত্যনেনৈব পূর্বমেবানুগ্রহোক্তেরুক্তোক্তদোষঃ স্যাৎ ॥

১০,১১। মৎপরৈঃ সহ কৃতমৈত্রত্বস্যানন্তরং ভক্তত্বকৃতৌ সত্যাং যদ্ভবতি, তদাহ—তদ্ব্রহ্মেতি সার্দ্ধেন। অতঃ কারণান্মাং সুদুরারাধ্যং সুখারাধ্যং দুঃখারাধ্যঞ্চ, দ্বন্দ্বাৎ পরশ্রূয়মাণঃ শব্দঃ প্রত্যেকমভিসম্বধ্যতে, হিত্বান্যান্ দেবান্ ভজতে। মোক্ষাকাঙ্ক্ষিণাং সুলভম্, প্রেমাকাঙ্ক্ষিণাং দুর্লভম্, মোক্ষপ্রদত্বেন সুলভম্, প্রেমপ্রদত্বেন দুর্লভম্ ; উভয়ত্বেন বিশেষণং বিশেষ্যঞ্চ। তত্র মোক্ষপ্রদতয়া সুলভত্বে বিশেষণং তদ্ব্রহ্মেতি, পরমং সূক্ষ্মং চিন্মাত্রং চিদেকাত্মকং সৎ সত্তামাত্রমনন্তকং ব্যাপকম্। প্রেমপ্রদতয়া দুর্লভত্বেঽপ্যেতানি বিশেষণানি ; তদ্যথা—তদ্ব্রহ্ম পরমং তৎ প্রসিদ্ধং যদ্ব্রহ্ম নির্বিশেষং নিষ্ক্রিয়ম্, ততোঽপি পরা উৎকৃষ্টা মা শোভা যস্য ; সূক্ষ্মং সুষ্ঠু শোভনা ক্ষ্মা যস্মাদ্ধরণীভারাপহারকম্। সূ-শব্দস্য দীর্ঘত্বমার্ষম্, (ভা° ১০।২১।১৮) "পানীয়সূযবস-" ইত্যাদিবৎ। চিন্মাত্রং চিচ্চৈতন্যং মাত্রা শক্তির্যস্য, সদনন্তকং সতাং ভক্তানাং অনন্তং কং সুখং যস্মাদিতি মামিত্যস্য বিশেষণানি। ইতি মোক্ষতোঽপি প্রেম্ণো দুর্লভত্বং দর্শিতম্ ॥ (১২—৪০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৮ ॥

একোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৫৬). ৫৭। ববন্দ আত্মানমিত্যাদি। অচ্যুতঃ শ্রীকৃষ্ণ আত্মানং দেহং মূর্ত্তিবিশেষম্, অংশমিতি যাবৎ। কীদৃশম্? অনন্তমন্তরহিতম্, অংশত্বেঽপি তথাত্বং স্বাভাবিকমেব। বিষ্ণুশ্চ ববন্দে। কীদৃশঃ? তদ্দর্শনজাত-সম্ভ্রমঃ, তস্য শ্রীকৃষ্ণকৃত-নমস্কারস্য দর্শনেন জাতং সাধ্বসং যস্য, অয়ং সর্বেশ্বরেশ্বরঃ কথমমুমংশরূপিণং নমস্করোতীতি বিস্ময়ং কৃত্বা। ববন্দ ইত্যত্র সাধ্বস-শব্দো বিস্ময়বাচী, সাধুঃ অসোঽসনং দীপ্তির্যত্র, চমৎকার ইত্যর্থঃ। স ভূমা নারায়ণঃ পরমেষ্ঠিনাং যোগীন্দ্রানাং প্রভুস্তাবাহ। বদ্ধাঞ্জলী ইতি শ্রীকৃষ্ণস্যাপি বদ্ধাঞ্জলিত্বং কৌতুকপরং স্বাংশং প্রতি সম্মানাধিক্যম্। স্বস্যৈব যথা গোবর্দ্ধনোদ্ধরণলীলায়াং মূর্ত্ত্যন্তরমাবির্ভাব্য তদ্বন্দনাদিনা কৌতুকপ্রকটনম্ ॥

৫৮। দ্বিজাত্মজা ইত্যাদি। দ্বিজাত্মজা ময়োপনীতাঃ। কুতঃ? দিদৃক্ষুণা। কুত্র দিদৃক্ষুত্বং ভবতঃ? ইত্যাশঙ্ক্য তদেব প্রকটয়তি—যুবয়োর্মধ্যে ভুবি মমোৎপত্তিস্থলে শ্রীকৃষ্ণে দিদৃক্ষুত্বমিত্যর্থঃ। ভবত্যস্মাদিতি[1] ভূঃ, অপাদানে ক্বিপ্, তথা চ—(গী° ১০।৮) 'অহং সর্বস্য প্রভবঃ' ইতি শ্রীমুখোক্তেঃ। ননু দিদৃক্ষুশ্চেৎ, তত্রৈব কথং নাগাঃ? তত্রাহ—ধর্মগুপ্তয়ে, ধর্মরক্ষায়ৈ। কুত্র ধর্মরক্ষা? ইত্যাহ—কলাবতীর্ণৌ, কলানামস্মাদাদীনামবতীর্ণিরবতারো যস্মাত্তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে এতস্মিন্ যা ধর্মগুপ্তিস্তদর্থম্। অহঞ্চেত্তত্র গত্বাদ্রক্ষ্যম্[2], তদা দ্বিজবালা নামরিষ্যন্ ; তদানয়নপ্রকারেণ তৎকৃতপ্রযত্নেন ন চাস্য ধর্মোঽয়মভবিষ্যৎ। অত এষা ধর্মরক্ষাস্য ভূয়াদিতি ময়া তত্র ন গতম্। অথবা, দিদৃক্ষুত্বে হেতুঃ—ধর্মগুপ্তয় ইতি। অংশো হ্যংশিনং দিদৃক্ষতীত্যেষ এব ধর্মঃ। অতঃপরং কৃতার্থোঽস্মি, তদধুনাবনের্ভারায়মাণানসুরান্ হত্বান্তিমে চরমে কর্মণি স্বধামগমনে ত্বরয়েতং ত্বরাং কুরুতম্। ইহ ভূমৌ ভূয়ঃ প্রকৃষ্টঃ যথা ভবতি তথা হত্বেত্যনুষঙ্গঃ ॥

৫৯। নন্বাবাং নর-নারায়ণৌ, ত্বমাদিনারায়ণঃ, কথমাবয়োর্দিদৃক্ষুরসি? তত্রাহ—পূর্ণকামাবপীত্যাদি। অয়ি সম্বোধনে,

---

১। ভবত্যস্মাৎ সর্বমিতি (ক) ; ২। দ্রক্ষ্যো (খ,গ)।

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

ভো ভগবন্ শ্রীকৃষ্ণ! যুবাং পূর্ণকামাবীশ্বরৌ ; যদ্যপি শ্রীকৃষ্ণ এবেশ্বরঃ, তথাপি তৎসখিত্বেনায়মর্জুনোঽপি মে ত্বৎসদৃশঃ। তবাত্র যাবান্ স্নেহঃ, তাবানাত্মানং বিনা নান্যত্র ভবতি। তেন তুল্যং মে দ্বয়োর্দিদৃক্ষুত্বমিতি যুবামিতি দ্বিবচনম্। তর্হি নরনারায়ণৌ কাবিত্যাহ—নরনারায়ণাবৃষী, মুনী ভূত্বা লোকসংগ্রহং ধর্মমাচরতাম্। কীদৃশৌ? স্থিতৈ্য স্থিতির্মর্য্যাদা. তন্নিমিত্তমৃষভৌ শ্রেষ্ঠৌ ; যদ্বা, স্থিতৈ্য লোকসংগ্রহং ধর্মমাচরতাং মুনীনাম্ ঋষভৌ ঋষ্যবতারৌ অর্থাৎ তবৈব। উক্তঞ্চ (ভা০১।৩।৯) "তুর্য্যে ধর্মকলাসর্গে নরনারায়ণাবৃষী" ইতি। অন্যথা—(ভা০১।৩।২৮) "এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইত্যুক্তস্যাসঙ্গতিঃ॥ (৬০—৬৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৯ ॥

নবতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। রেমে ষোড়শেত্যাদি। ষোড়শসহস্রং রূপাণি বিভ্রদপি পত্নীনাং মধ্যে একবল্লভঃ, একশ্চাসৌ বল্লভশ্চেতি তথা, এক এব সন্ ষোড়শসহস্রধা ভাসমানো রেম ইত্যর্থঃ ; ন তু কায়ব্যূহেন। কায়ব্যূহস্তু সামান্যযোগিনামেব সম্ভবতি, অয়ং তু যোগেশ্বরেশ্বরঃ। এক এব ষোড়শসহস্রগৃহেষু রমিতবান্। নৈতত্তর্কসহমিত্যপি ন, ব্যাপকত্বাত্তস্য বপুষঃ পরিচ্ছিন্নত্বেঽপি ব্যাপকত্বমিতি ॥ (৬—৯).

১০। তাঃ ক্লিন্নবস্ত্রেত্যাদি। উদ্ধৃতেষু উদ্বদ্ধেষু বৃহৎসু কবরেষু প্রসূনানি যাসাম্, জলক্লেদনভিয়োদ্ধৃত্য বদ্ধা যে কবরাস্তেষ্বিত্যর্থঃ। কান্তং শ্রীকৃষ্ণমুপগুহ্য দোর্ভিরাপীড্য রেচকযন্ত্রং[১] তস্য জিহীর্ষয়া বিরেজুঃ, ন তু জহ্রুঃ। জিহীর্ষয়া হরণাভিনয়নমেব[২] চক্রুরিত্যর্থঃ ॥ (১১—১৩).

১৪। উচুরিত্যাদি। উন্মত্তবৎ উন্মত্তা ইব জড়ং যথা ভবতি তথা উচুঃ, মুকুন্দে একা একাগ্রা ধীর্যাসাম্। অথবা, পূর্বমগিরঃ সত্যো জড়ং যথা ভবতি তথা স্থিতাঃ[৩], পশ্চাদূচুঃ। তত্র কস্যাশ্চিদ্দিনেঽপি রাত্রিশেষভ্রমঃ, তত্রৈব কস্যাশ্চিৎ কৃষ্ণপক্ষভ্রমঃ, কস্যাশ্চিদকালেঽপি জলদাগমভ্রম ইত্যাদি। অসতি বিপ্রলম্ভেঽপি বিপ্রলম্ভবদনুরাগসাগরস্যোন্মর্য্যাদতায়াং সমীপস্থমপি শ্রীকৃষ্ণমালিঙ্গতীনাং তথা ভাষণাদুন্মত্ততা, সা তু বৈচিত্ত্যাখ্যভাবব্যঞ্জিকা, ন তূন্মাদ এব বৈচিত্ত্যম্। যথা—'সম্ভোগেঽপি বিয়োগাভ-গাঢ়োৎকণ্ঠানবস্থিতা। অসম্বন্ধং যদাচষ্টে তদ্বৈচিত্ত্যং প্রকীর্ত্ত্যতে॥' তত্তু অতিশয়প্রেমবৈহ্বল্যম্ ॥

১৫। তদেবাহ—কুররীত্যাদি। (ভা০১১।২।৪৫) "সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেদ্ভগবদ্ভাবমাত্মনঃ" ইত্যাদি-দিশা আত্মনো ভগবতি যো ভাবঃ, তং সর্বভূতেষু পশ্যন্তীনাম্ (ভা০১১।২।৫৫) "প্রণয়রশনয়া ধৃতাঙ্ঘ্রিপদ্মঃ" ইত্যাদিনা বিব্রিয়মাণামুত্তমভাগবতদশামারূঢ়ানাং মহিষীণাং পৃথক্পৃথগ্ভাসমানমিদম্। হে কুররি! ঈশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্বপিতি, ত্বং বিলপসি, কেয়ং তে রীতিঃ? তন্নিদ্রাভঙ্গে ভয়ং ন করোষি? নন্থ স্বপন্ কথমসৌ মদ্বিলাপং শ্রোষ্যতি? ইত্যাহ—অগুপ্তবোধঃ, নিদ্রায়ামপ্যগুপ্তঃ প্রকটো বোধো যস্য, অতঃ শ্রোষ্যত্যেব, ততো মা বিলপেতি শেষঃ। অথবা, কিমিতি ত্বমাক্ষিপ্যসে? হে সখি! বয়মিব কচ্চিত্ত্বমপ্যেবম্[৪], কিং তদ্বীতনিদ্রা? কথং জ্ঞাতমিত্যাহ—ন শেষে ন স্বপিষি; তস্য কারণমাহ—নলিননয়নেত্যাদি। বয়ং যথা তস্য হাসোদারলীলেক্ষিতেন নির্বিণ্ণচিত্তাঃ সত্যো বীতনিদ্রা ভূত্বা ন শয়ামহে, তথা ত্বমপীতি ॥

১৬। অন্যোবাচ—হে সখি! কুরর্য্যেব প্রলপতু, কথমিয়ং চক্রবাকী রৌতি? ইত্যাহ—নেত্র ইত্যাদি। হে চক্রবাকি! ত্বং কিমিতি রোরবীষি? তবাপীশ্বরনিদ্রাভঙ্গভয়ং নাস্তি? আং জ্ঞাতম্! বয়মিব দাস্যং গতা সতী অচ্যুতপাদজুষ্টাং স্রজং কবরেণ বোঢ়ুং স্পৃহয়সে ; তদযুক্তমেবেদং তে সমাক্রন্দনম্। অতএব নেত্রে মীলয়সি ধ্যায়সি। ন ত্বহং চক্রবাকাদর্শনেন রোরবীমি, তৎ[৫] কিমিত্যত্রাশঙ্কসে? ইত্যাহ—নাদৃষ্টবন্ধুঃ, দৃষ্টবন্ধুরেব ভবতী[৬], অস্যাঃ

১। রেচকং যন্ত্রং (ক) ; ২। বিজিহীর্ষয়া রমণাভিনয়নমেব (খ,গ) ; ৩। স্থিতঃ (ক,খ,গ) ; ৪। ধিক্ ত্বং ময়েবেম্ (খ,গ) ; ৫। তবাপীশ্বরনিদ্রাভঙ্গভয়ান্ন তৎ (খ,গ) ; ৬। ন অদৃষ্টবন্ধুরেব ভবতি (খ,গ)।

পুরি কস্যাপ্যভীষ্টবিচ্ছেদো নাস্তি, ঈশ্বরস্য প্রভাবাৎ, তথাপি যদেব রোরবীমি, তেন যদনুমিতম্, তদেব সত্যমিতি ভাবঃ ॥

১৭। ত্বাদৃশীনাং স্ত্রীত্বাদৈর্ঘ্যাভাবে সমুচিতমেবৈতৎ কথনত্বম্। অয়ং তূচ্চৈর্গভীরোঽপি সমুদ্রঃ কথং স্তনতীতি কাচিদপরাহ—ভো ভো ইত্যাদি। হে উদন্বন্ জলধে! সদৈব নিষ্টনসে, ঈশ্বরনিদ্রাভঙ্গভয়ঃ কিং ন কুরুষে? স্বয়মলব্ধনিদ্রো নিদ্রাঞ্চ ন যাসি। আং জ্ঞাতম্। কিংবা মুকুন্দাপহৃতাত্মলাঞ্ছনঃ সন্নধিগত-প্রজাগরো ভূত্বা ত্বঞ্চ দুরত্যয়াং দশাং গতঃ, প্রাপ্তা স্বয়মেবোৎপন্না। মুকুন্দেনাপহৃতো য আত্মা মনঃ, স এব লাঞ্ছনমুদ্বেগচিহ্নং যস্য, তদুচিতমেবৈতদিতি শেষঃ ॥

১৮। ভবতু, আত্মাপহরণাদস্য তথাবিধা দশা, ইন্দুঃ কথং ক্ষীয়মাণ আস্তে? ইত্যাশঙ্ক্য কাচিদপরাহ—ত্বং যক্ষ্মণেত্যাদি। হে ইন্দো! বলবতা যক্ষ্মণা ক্ষীণ ইব কথং দীধিতিভিস্তমো[1] ন ক্ষীণোষি? যক্ষ্মবাধিতো জনো যথা কিমপি কর্তুং ন শক্নোতি, তদ্বৎ। কোঽর্থঃ? আং জ্ঞাতম্। কচ্চিদ্ভো যথা বয়ং মুকুন্দগদিতানি বিস্মৃত্য, মুকুন্দেন রহসি যদুক্তং তদ্বিস্মৃত্য স্থগিতগিরঃ, তথা ত্বমপি স্থগিতগীর্নোঽস্মাভিরুপলক্ষ্যসে। তৎস্মরণে ধ্যায়ন্ ক্ষীণোষি। বয়ং যথাগ্রে আনন্দেন বিস্মৃতম্, পশ্চাত্তদনুস্মরণে ক্ষীণাঃ স্মঃ, তথা ত্বমপি। তদ্যুক্তমেবৈতৎ ॥

১৯। কাচিত্তত্রৈব সময়ে মেদুরং বহন্তমনিলমবিমৃশ্য তদ্বাধিতেব সাসূয়মাহ—কিং বাচরিতমিত্যাদি। হে মলয়ানীল! অস্মাভিস্তে কিমপ্রিয়মাচরিতম্? ন কিমপীতি চেৎ, কথমেবং পীড়য়সীত্যাহ—গোবিন্দাপাঙ্গনির্ভিন্নে কিং স্মরমীরয়সি প্রেরয়সি? ক্ষতে জম্বীররসমিবেতি শেষঃ। অসূয়া ব্যভিচারী ॥

২০। তত্রৈব কাচিন্মেঘমালোক্যৈব নিগদতি—মেঘ শ্রীমন্নিত্যাদি। হে মেঘ! শ্রীমন্! শ্রীযুক্ত! ত্বং যাদবেন্দ্রস্য দয়িতোঽসি মিত্রমসি, সাবর্ণ্যাৎ শ্রীমত্ত্বাচ্চ। স শ্রীমান্ লক্ষ্মীবান্, ত্বমপি শোভাবানিত্যর্থঃ। নূনং মন্যে বয়মিব ভবানপি শ্রীবৎসাঙ্কপ্রেমবদ্ধঃ সন্ ধ্যায়সি। প্রেমবদ্ধত্বং ব্যাকরোতি—অপীত্যাদি। অপি সম্ভাবনায়াম্, উৎকণ্ঠ উৎকণ্ঠাবান্ উদ্গ্রীবো বা, শবলহৃদয়ো নানাভাবশাবল্যবলিতমনা ভূত্বা বাষ্পধারাং বিসৃজসি মুহুঃ। অস্মদ্বিধোঽস্মৎসদৃশঃ, সাদৃশ্যে বিধপ্রত্যয়ঃ। কিং কৃত্বা? স্মৃত্বা, তৎপ্রেমানুক্ষণস্মরণেনোচিতমেবৈতৎ। কথম্? ইত্যাহ—দুঃখদস্তৎপ্রসঙ্গঃ, তৎপ্রস্তাবমাত্রমপি দুঃখদম্, কিমুত নিরন্তরানুস্মরণমিতি ॥

২১। তত্রৈব কাচিৎ পিকরবমাকর্ণ্য প্রীয়মাণাহ—প্রিয়রাবেত্যাদি। হে কোকিল! অদ্য কিং তে প্রিয়ং করবাণি, বদ। কথমকাণ্ডে নঃ প্রিয়ং ভবত্যা কার্যম্? ইত্যাহ—হে প্রিয়রাব! প্রিয়স্য রাব ইব রাবো যস্য স তথা, হে তথাভূত! মৃতসঞ্জীবিকয়া মৃতসঞ্জীবিন্যানয়া গিরা পদানি ভাষসে, যদ্বা, প্রিয়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য রাববৎ পদানি ঈরয়সে। কিমেব পদম্? হে বল্গিতকণ্ঠ! চঞ্চলকণ্ঠ ॥

২২। তদৈব কাচিৎ রৈবতকমনুস্মৃত্য নিগদতি—ন চলসীত্যাদি। হে উদারবুদ্ধে ক্ষিতিধর! ন চলসি ন বদসি, কোঽর্থঃ? আং জ্ঞাতম্। মহান্তমর্থং প্রয়োজনং কিমপি চিন্তয়সে, তদেব ব্রূহীত্যাহ—অপি বতেত্যাদি। অপি সম্ভাবনে, বত খেদে। বসুদেবনন্দনাঙ্ঘ্রিং স্তনৈঃ স্তনপ্রায়ৈঃ শিখরৈর্বিধর্তুং কাময়সে, বয়মিব বয়ং যথা স্তনৈর্বোঢুং কাময়মানা নিরন্তরং কমপ্যর্থং চিন্তয়ামঃ। ত্বং পুরুষো ভূত্বাপি স্ত্রীভাবমাসাদ্য কাময়স ইতি নিগর্বঃ ॥

২৩। নন্বু ভো নদ্যঃ! ক্ষিতিধরো গ্রাবময়োঽপি পুরুষঃ সন্নপি যদঙ্ঘ্রিং স্তনৈর্বোঢুং কাময়তে স্ত্রীভাবমুররীকৃত্য বক্ষসি কর্তুমভিলষতি; তদনুচিন্তয়া স্ত্রিয়ো ভবত্যো যদীদৃশীং দুর্দশাং যাস্যন্তি, তৎ কিং চিত্রম্? ইত্যত্রাহুঃ—শুষ্যদ্হ্রদা ইত্যাদি। যতো ভোঃ সিন্ধুপত্ন্যঃ! মহাজনগৃহিণ্যঃ! ইষ্টভর্তুঃ শ্রীকৃষ্ণস্য; সিন্ধুস্তাবদুপপতিমাত্রম্, ইষ্টভর্তা তু বো নূনং শ্রীকৃষ্ণ এব; অতস্তস্য মধুপতেঃ প্রণয়াবলোকমপ্রাপ্য মুষ্টহৃদয়াঃ পুরুকর্শিতাঃ খিন্না অত্যন্তকৃশা ভবত্যঃ সন্তি, যৎ শুষ্যদ্হ্রদাঃ শুষ্যন্ হ্রদ ইব হ্রদো গভীরতরং হৃদয়ং যাসাম্, অতএব কর্শিতাঃ খিন্নাঃ। খেদ-লিঙ্গমাহ—সম্প্রতি ইদানীমপেতাঃ। কমলানাং কমলপ্রায়াণাং মুখানাং শ্রিয়ো যাসাম্। কা ইব? ইত্যাহ—যদ্বদ্বয়ং স্মঃ, বয়ং যথা শুষ্যন্মনসো ম্লানাননাঃ খিন্নাঃ পুরুকৃশাশ্চেত্যর্থঃ ॥

২৪। তত্রৈব কাচিৎ পুরতঃ সমাগচ্ছন্তং হংসমালোক্যাহ—হংসেত্যাদি। হে হংস! স্বাগতং সুখেনাগতম্, আস্যতাম্,

---

[1] ১। দীধিতিভিস্তয়া (খ,গ)।

এহ্যেহি পয়ঃ ক্ষীরং পিব। নন্থ কথমকাণ্ডে ময়ি তবায়মাদরঃ? ইত্যাহ—ব্রূহীতি। হে অঙ্গ! শৌরেঃ কথাং ব্রূহি। তৎ-কথামহং ন জানামি, কথং ব্রূয়াম্? ইত্যাহ—দূতমিত্যাদি। নু ভোঃ! ত্বাং দূতং বিদাম। সত্যম্, দূত এবাস্মি, কিং বক্তব্যং ব্রূহি? ইত্যাহ—কচ্চিদিত্যাদি। অজিতঃ কচ্চিৎ স্বস্তি আস্তে? আস্ত ইতি যদ্যপি পুরোক্তম্, তথাপি ভূয়ো বদেতি ভাবঃ। কিংবা কিঞ্চ, নোঽস্মান্ স্মরতি? নন্বত্র কঃ সন্দেহঃ? ইত্যাহ—চলসৌহৃদোঽস্থিরপ্রেমা। নন্থ স্মরত্যেব, তস্মাদ্যূয়ং তং ভজত ইত্যাহ—কস্মাত্তং ভজামো বয়ম্। নন্থ কস্তস্যাপরাধঃ? ইত্যাহ—ক্ষৌদ্রালাপং ক্ষৌদ্রং মধু তদ্বদালাপ এব যস্য, ন তু মধুরাশয়ম্, তত্রাপ্যকামদমনভিলষিতপ্রদম্। নন্থ শ্রীর্যং নিত্যমনুভজতে, তং প্রতি কথমেবং পরুষভাষিণ্যো ভবত্যঃ? ইত্যাহ—শ্রিয়মৃতে শ্রিয়ং বিনা, তদ্বার্তা দূরে ত্যজ্যতামিত্যর্থঃ। শ্রীস্তাবত্তস্য দোষং ন পশ্যতি, স্বকার্য্যমাত্রসাধিকা সৈব। স্ত্রিয়স্তাবদস্মাদৃশ্য এক-নিষ্ঠা একস্মিন্ প্রেম্ণ্যেব নিষ্ঠা যাসাম্। অতঃ ক্ষীণপ্রেমাণং কথং কেন প্রকারেণ ভজাম? ইত্যসূয়া ব্যভিচারী ভাবঃ॥

২৫। উপসংহরতি—ইতীত্যাদি। এবং প্রকারেণ ভাবেন বৈচিত্ত্যাখ্যেন ভাবেন। কীদৃশেন? কৃষ্ণে ক্রিয়মাণেন। কৃষ্ণে কীদৃশে? যোগেশ্বরাণামপীশ্বরে। মাধব্যো মহিষ্যো বৈষ্ণবীং গতিং লেভিরে, বৈষ্ণবীয়াং গতিং রুক্মিণীসাদৃশ্যম্, রুক্মিণী যথা নিত্যপ্রিয়া, তথৈবাভবন্নিত্যর্থঃ। বিষ্ণুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, তৎস্বরূপা বৈষ্ণবী, তস্যেয়মিতি বা। বৈষ্ণবীহ রুক্মিণী, বৈষ্ণবীয়ামিত্যর্থে বৈষ্ণবীতি ছান্দসম্। অথবা, বিষ্ণুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, বৈষ্ণবীং বিষ্ণুদেবতাকাম্, গতিং প্রেম॥

২৬। নন্থ তাসাং যদীদৃগ্দশা ভবিষ্যতি, তৎ কিম্? ইত্যাহ—শ্রুতমাত্রোঽপীত্যাদি। যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রুতমাত্রোঽপি স্ত্রীণাং মনঃ প্রসহ্যাকর্ষতে, স এব পশ্যন্তীনাং যদাকর্ষিষ্যতি, তৎ কিম্? তত্রাপি যাভিঃ সহ সততং বিহরতি, তাসাং তু যদেবং ভবিষ্যতি, তৎ কিং বক্তব্যমিতি শেষঃ। কীদৃশঃ? উরুগায়ৈঃ পুণ্যশ্লোকৈরুরু যথা স্যাত্তথা গীতঃ; বা ইত্যাশ্চর্য্যে॥

২৭। তদেবাহ—যাঃ সম্পর্য্যচরন্নিত্যাদি। যা মাধব্যো জগদ্গুরুং শ্রীকৃষ্ণং ভর্তৃবুদ্ধ্যা সম্যক্ পরিচরন্ত্যঃ, তত্রাপি প্রেম্ণা। নন্থ কামেন পাদসম্বাহনাদিভিঃ ক্রিয়াভিস্তাসাং তপঃ কিং বর্ণ্যতে? তদ্বর্ণনীয়ং ন ভবতি। অন্যস্যান্যদ্-বর্ণয়িতুং শক্যতে, ন তদিতি ভাবঃ। অতঃ (ভা০ ১০।৬০।৫২) "যে মাং ভজন্তি দাম্পত্যে তপসা ব্রতচর্য্যয়া" ইতি পূর্বং যদ্ব্যাখ্যাতম্, তৎ সাধু॥ (২৮—৪৬).

৪৭। জগদ্গুরুত্বং প্রপঞ্চয়তি—তীর্থং চক্র ইত্যাদি। হে নৃপ পরীক্ষিৎ! যদুষু যাদবমধ্যে শ্রীকৃষ্ণলীলারূপং তীর্থং যদজনি জাতম্, তৎ স্বঃসরিদেব যৎ পাদশৌচং পাদোদকং তদূনং চক্রে,—অস্য শ্রবণমাত্রেণৈব সদ্য এব নিঃশ্রেয়সাবাপ্তেঃ, গঙ্গায়াস্তু দর্শন-স্পর্শনাবগাহনৈরেব, তত্রাপি চিরেণৈব। তথোক্তম্—"স্বর্ধুন্যাপোঽনুযেবয়া" ইতি। কিঞ্চ, যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিদ্বিট্স্নিগ্ধাঃ বিদ্বিষশ্চ স্নিগ্ধাশ্চ স্বরূপং যযুঃ, বিদ্বিষঃ স্বরূপং মোক্ষম্, স্নিগ্ধাঃ স্বেষাং পার্ষদানাং রূপম্, যস্য শ্রীর্বিভূতিরজিতপরা অজিতা অন্যৈরনভিভূতা, অতএব পরা উৎকৃষ্টা, পশ্চাৎ কর্মধারয়ঃ। যদর্থে যস্যাঃ শ্রিয়োঽর্থে-ঽন্যেষাং ব্রহ্মাদীনাং যত্নঃ। অথবা, শ্রীর্মহালক্ষ্মীরজিতা সতী অবাধিতা সতী পরা পরায়ণা যস্য। যদ্যস্য নাম অমঙ্গলঘ্নং সংসারবন্ধহরং শ্রুতং বা গদিতং বেত্যর্থঃ। যদ্যেন গোত্র-ধর্মঃ কৃতঃ, গাং পৃথিবীং ত্রায়তীতি গোত্রঃ, স চাসৌ ধর্মশ্চেতি। তথৈতৎ ক্ষিতিভরহরণং শ্রীকৃষ্ণস্য ন চিত্রম্। কুতঃ? ইত্যাহ—কালচক্রায়ুধস্য কালচক্রং সুদর্শনমেবাস্ত্রং যস্য॥

৪৮। অতঃ স এব জয়তীত্যাহ—জয়তীত্যাদি। স ইত্যধ্যাহার্যঃ, স শ্রীকৃষ্ণো জয়তি, সর্বোৎকর্ষেণ বর্ততে। কীদৃশঃ? জননিবাসঃ—জনা জনমনাংসি তেষাং নিবাসঃ, সর্বেষাং মনোরমঃ। যদ্বা, জননী যশোদা তস্যাং তদঙ্কে বাসো যস্য, ঙ্যাপোঃ ক্বচিদ্ধ্রস্বঃ। নন্বসৌ দেবকীপুত্র এব, কথমেবমুচ্যতে? তত্রাহ—দেবকীজন্মবাদঃ, দেবক্যাং জন্মেতি বাদঃ প্রসিদ্ধিমাত্রং[১] যস্য, অজত্বান্ন কয়াপি গর্ভে ধৃতঃ। যদবো যাদবা বরাঃ শ্রেষ্ঠা গোপবালাশ্চ পরিষৎ পার্ষদরূপা যস্য। কিং কুর্বন্ জয়তি? স্বৈঃ স্বকীয়ৈর্যাদবৈর্গোপবালকৈশ্চ দোর্ভিরিব দোর্ভিরধর্মমস্যন্, যাদবপক্ষেঽধর্মমসুরশরীরম্, গোপ-

---

[১] প্রসিদ্ধমাত্রং (ক,খ,গ)।

বালকপক্ষে ধর্মং নাশ্যন্ স্থাপয়ন্নিত্যর্থঃ। স্থিরাণাং বৃন্দাবনতরুগোবর্দ্ধনাদীনাম্, চরাণাং তদ্গতমৃগপক্ষ্যাদীনাং বৃজিনঘ্নো দুঃখঘ্ন আনন্দপ্রদঃ; দ্বারকায়ামপি রৈবতাদীনাম্, তদ্গতমৃগাদীনাঞ্চ। পুনঃ শ্রীমুখেন সুস্মিতঃ সন্ ব্রজরমণীনাং গোপীনাং পুররমণীনাং রুক্মিণীপ্রমুখানাঞ্চ কামদেবং বর্দ্ধয়ন্নুত্তম্ভয়ন্, কামশ্চাসৌ দীব্যতীতি দেবশ্চেতি তথা; অথবা, কামেন সঙ্কল্পেন দীব্যতীতি কামদেবঃ প্রেমা, তম্। এতেন ব্রজবিলাস-দ্বারকাবিলাসয়োরেব যৌগপদ্যেনৈব নিত্যত্বং বোদ্ধব্যম্। পঞ্চরাত্রাদিষু বসুদেবদেবক্যোর্নন্দযশোদয়ো রুক্মিণ্যাদীনাং গোপগোপ্যাদীনাঞ্চ সহপূজাশ্রবণাৎ ॥

৪৯। উপসংহরতি—ইত্থমিত্যাদি। ইত্থমনেন প্রকারেণ, নিত্যলীলত্বেনেতি যাবৎ। যদূত্তমস্য কর্মাণি শ্রুয়াৎ শৃণুয়াৎ, নিজধর্মরিরক্ষয়া নিজধর্মো বৈষ্ণবধর্মস্তস্য রিরক্ষয়া, তদেব ধর্মরক্ষণম্। কীদৃশস্য? আত্তলীলাতনোঃ, আত্তা গৃহীতা আলিঙ্গিতা লীলায়া লীলাস্বরূপায়া রাধায়া রুক্মিণ্যাশ্চ তনুর্যেন, তদনুরূপবিড়ম্বনানি তস্য লীলায়া অনুরূপমনুকরণং যেষাম্। কিং কুর্বন্ শৃণুয়াৎ? অমুষ্য শ্রীকৃষ্ণস্য পদয়োরনুবৃত্তিং পরিচর্য্যামিচ্ছন্ ॥

৫০। নন্থ তস্যানুবৃত্তিস্তদ্ধামলব্ধ্যৈব স্যাৎ, সা কথং ভবেন্মর্ত্যানাম্? ইত্যাহ—মর্ত্য ইত্যাদি। নন্থ ভো রাজন্! মর্ত্যোঽপি তয়া পূর্ব্বোক্তয়া সমেধিতয়া বর্দ্ধমানয়া মুকুন্দশ্রীমৎকথায়াঃ শ্রবণে যার্চিতা তয়া তদ্ধাম তন্নিবাসং পরমবৈকুণ্ঠমেতি। দুস্তরো যঃ কৃতান্তজবঃ কালবেগস্তস্যাপবর্গো যস্মাৎ। যদর্থা যৎপ্রাপ্তিকামা গ্রামান্নিজনিজরাজ্যতঃ ক্ষিতিভুজোঽপি বনং যযুঃ। তদ্ যত্র তত্র স্থিত্বা তৎকথাশ্রবণেনৈব ভবতীতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে শ্রীদশমস্কন্ধে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে
মহিষীগীতং নাম নবতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯০ ॥

সমাপ্তশ্চায়ং শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভঃ ॥

আম্নায়-গ্রন্থালয়,
[illegible], [illegible]
বারাণসী-5